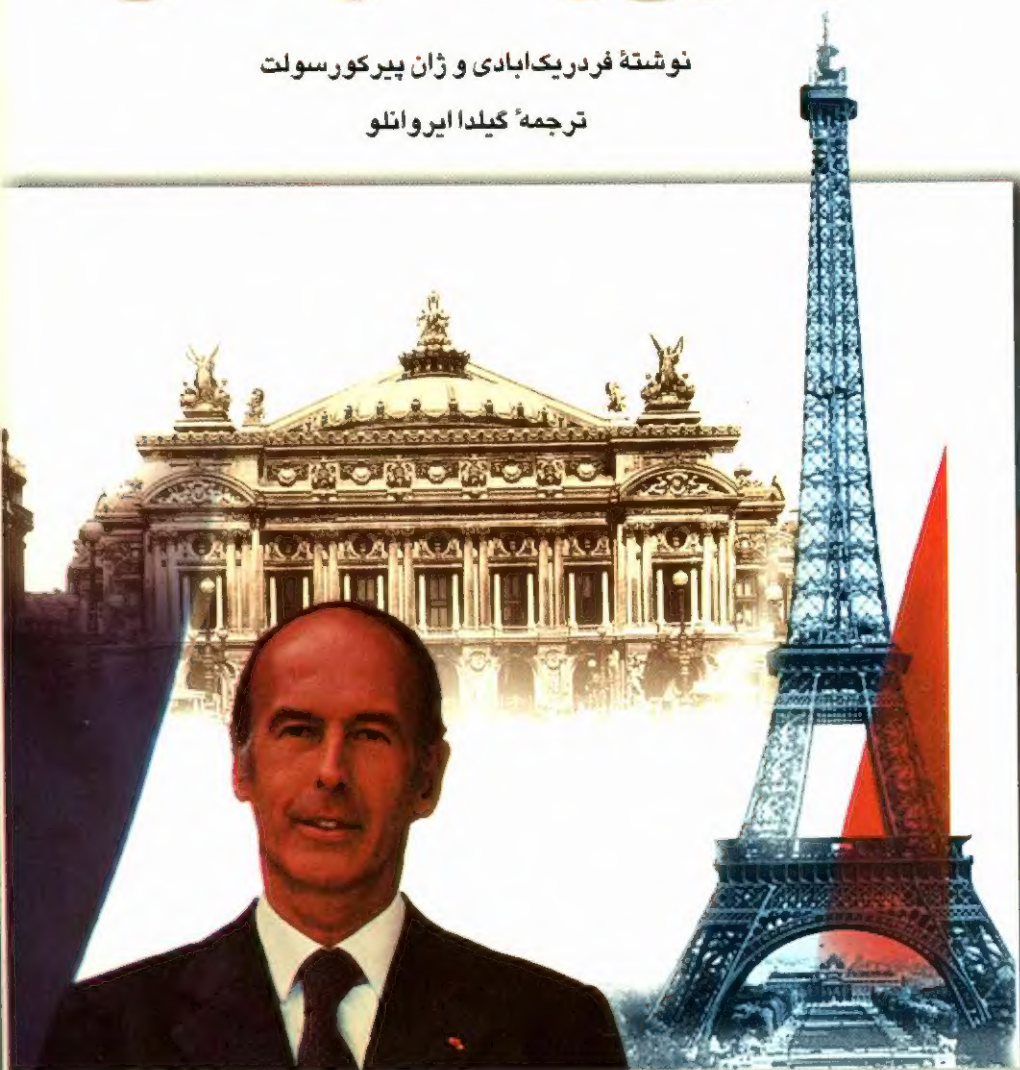


زندگینامه

والبری ژیسکار دسٹن

نوشتہ فردریک ابادی و ژان پیر کورسولت

ترجمہ کیلدا ایروانلو



زندگینامه

والری ژیسکار دستن

زندگینامه

والری ژیسکار دستن

نوشته

فردریک ابادی و ژان-پیر کورسولت

ترجمة

گیلدا ایروانلو



انتشارات اطلاعات

تهران-۱۳۷۸

Abadie, Frederic

ابادی، فردریک

والری ژیسکار دستن / نوشته فردریک ابادی و ژان-پیر کورسولت: ترجمه گیلدا ایروانلو..
تهران: اطلاعات، ۱۳۷۸.

۵۲۰ ص.

ISBN 964 - 423 - 440 - 5

۸۵۰۰ ریال:

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

۱. ژیسکار دستن، والری، ۱۹۲۶. - Giscard d'Estaing, Valéry. -
سرگذشتنامه. ۲. فرانسه. سیاست و حکومت، ۱۹۷۴-۱۹۸۱. ۳. رؤسای جمهور. فرانسه
- سرگذشتنامه. الف. کورسولت، ژان-پیر، ۱۹۵۰. - Corcelette, Jean - Pierre.
ب. ایروانلو، گیلدا، ۱۳۲۹. - مترجم. ج. مؤسسه اطلاعات. د. عنوان.

۹۴۴/۰۸۳۷۰۹۲

DC ۴۲۲ / الف ۹

م ۷۸-۲۳۸۲۳

۱۳۷۸

کتابخانه ملی ایران



ابادی، فردریک - کورسولت، ژان-پیر

والری ژیسکار دستن

ترجمه گیلدا ایروانلو

طراح روی جلد: حبیب الله صادقی - ویراستار: محمدحسین خسروانی - حروف نگار: غلامرضا حبیری - مصحح: محمد عباسی

چاپ اول: ۱۳۷۸

تعداد: ۳۱۵۰ نسخه

حروفچینی، چاپ و صحافی: مؤسسه اطلاعات

همه حقوق محفوظ است

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار
۹	خیالپردازی و سرنوشت
۵۳	«کاروسل» و کلاه ادگار
۹۷	جمهوری چهارم و مرد جوان باشکوه
۱۵۵	ژنرال و خیانت مرفوس
۲۵۷	سال‌های پمپیدو: سایه و صحنه
۳۱۹	اصلاحات، بحران و «ورشکستگی»...
۳۷۵	شکار و دربار...
۳۹۱	راهنما و «فرمانده ارتش»
۴۲۵	اروپایی و آفریقایی
۴۴۳	آفریقای مرکزی، عشق و نفرت...
۴۶۵	سرانجامی بیمناک
۴۷۷	آینه، آینه زیبای من...
۴۸۹	ماجرای دوره هفت ساله
۵۰۳	بازگشت
۵۱۷	مبارزات

پیشگفتار

والری ژیسکار دستن^۱، انسان پیچیده و غریبی است. جنبه‌هایی از شخصیت وی، نظیر هر فرد دیگری، ناشناخته باقی می‌ماند. شخصیتی کم‌وبیش خیالپرداز، غالباً مبهم، و شکننده‌تر از آن چه که به نظر می‌رسد.

خانواده‌والری ژیسکار دستن، زندگی او را از خردسالی در جهت دستیابی به بالاترین رده قدرت «برنامه‌ریزی» کرده بودند. اما، وی، در جریان این مسیر، ضمن کسب موفقیت، به نحو غریبی با شکست نیز مواجه می‌شود. او، هر چند که در رأس دولت قرار می‌گیرد، و به اتفاق آراء به عنوان «باهشترین مرد سیاسی راست فرانسه» شناخته می‌شود، اما نمی‌تواند برنامه هفت ساله‌ای را که رأی‌دهندگان رؤیای تحققش را در سر می‌پروراندند، به اجرا درآورد. برآستی، آیا پس از دو گل^۲، تصور بلندپروازی خاصی برای فرانسه امکان داشت؟ و یا تصور پروژه‌ای صنعتی پس از دستاورد بزرگ دولت ژرژ پمپیدو^۳؟ و یا تصور یک رویداد قابل توجه سیاسی

1. Valéry Giscard d'Estaing

2. de Gaulle

3. Georges Pompidou

قبل از ... فرانسوا میتران؟^۱

شاگرد مدرسه پلی تکنیک، دانش آموز سابق مدرسه ملی مدیریت^۲ و ... ادگار فور^۳، مشاور دولت در ۳۲ سالگی، وزیر در ۳۶ سالگی، رئیس جمهور در ۴۸ سالگی، ژیسکار دستن که در آغاز «محبوب» مردم بود، در حالی کاخ الیزه را ترک کرد که چپ گرایان فرانسه برایش سوت می کشیدند، و طرفداران دوگل احساس تسکین انتقام جویانه ای داشتند. وی هرگز پیروزی چپ و خیانت طرفداران شیراک^۴ را واقعاً درک نکرد؛ همین طور کنار گذاشتنش را از قدرت که همیشه از آن به عنوان یک «بی عدالتی» نام می برد. و این «عدم درک» سال های طولانی دوام خواهد آورد.

در این کتاب، مسیر زندگی والری ژیسکار دستن را از آغاز مورد بررسی قرار می دهیم. البته، از تکرار مسائل شناخته شده احتراز کرده و بیشتر به جنبه های ناشناخته شخصیت رئیس جمهوری سابق توجه خواهیم کرد. برآستی آیا نحوه بررسی ما (بیشتر امریکایی تا فرانسوی) باعث ترس مخاطبین ما شده؟ در هر حال، باید اذعان داریم که افراد بسیاری از ملاقات و یا گفت و گو با ما در مورد والری ژیسکار دستن خودداری کردند، و یا فقط در صورتی به این گفت و گو تن دادند که هویت شان ناشناخته باقی بماند. البته، با در نظر گرفتن نوع کتاب، چنین ترسی غیر قابل توجیه به نظر می رسد. برآستی آیا ۱۶ سال پس از فاصله گیری از قدرت، «وژد»^۵ هنوز می ترسند؟ به هر تقدیر، این وضعیت باعث نشد که ما در انجام بهینه بررسی مان، و ارائه اطلاعات منتشر نشده به خوانندگان دچار اشکال شویم.

1. François Mitterand

2. Ecole Nationale d'Administration (E.N.A.)

3. Edgar Faure

4. Chirac

خیالپردازی و سرنوشت

«خیلی خوش شانس بودم. جوانی ام سرشار از خوشبختی بود. [...] در آن زمان، زندگی اجتماعی مفهوم زیادی نداشت. معاشرتی انجام نمی شد مگر با نزدیکان و فقط در محدودهٔ آورنی^۱. محیط دور و بر، مسأله ای برای اشخاص ایجاد نمی کرد. در ۲۰ سالگی، به هیچ چیز شك نمی کردم. اما، بعداً متوجه بخش هایی از جهان شدم که کوچکترین شناخت ذهنی یا واقعی از آن نداشتم. متوجه غفلت بی اندازه ام شدم. اما، این هوشیاری باعث نمی شد که ساختار اجتماعی را مورد سؤال قرار دهم [...]». کتاب های کلیدی، استادان متفکر، هیچ يك را در اختیار نداشتم...»

«شك نکردن به هیچ چیز»... آن هم در ۲۰ سالگی؟ آیا غرابت يك كودك حمایت شده تا به این حد، والری ژیسکار دستن را تحت تأثیر قرار می داد؟ البته، این امر نه به مفهوم فقدان شخصیت که به مفهوم شوق بیشتر برای زندگی است.

هنوز چند روزی از تولد والری نگذشته بود که مادرش برویژگی نوزاد اصرار می ورزید: «این بچه، مثل سایرین نیست، او مثل بقیه مك نمی زند...»

خیالپردازی مادرانه؟ مطمئناً، می ژیسکار دستن^۱، بلندپروازی‌های فراوانی در مورد پسر ارشدش در سر می‌پروراند.

در زمان تولد او، ۲ فوریه ۱۹۲۶ در کوبلانس آلمان^۲ - چند ماهی پس از تولد جان کندی^۳، یا مارگارت تاچر^۴ - فرانسه دوران رؤیایی عجیبی را سپری می‌کند، و هنوز «سال‌های بی‌قراری» را جشن می‌گیرد. پس از ۱۹۲۰، گروه‌های جاز، کاباره‌ها را تسخیر می‌کنند، «میس‌تنگه»^۵ رقص بازو دوپل را رواج می‌دهد، و چند ماهی است که ژوزفین پیکر^۶ مدچارلستون را به راه انداخته! در ۱۹۲۶، سراسر پاریس در هیجان شنیدن صدای ترومپت لویی آرمسترانگ^۷ و دیدن شیوه «نیواورلئانی» او به سر می‌برد. در روزهای آغازین سال ۱۹۲۶، در ۲۷ ژانویه، شخصی به نام جان برد^۸، با حال و هوای اسکاتلندی، ماشین عجیبی به نام «جعبه انتقال تصویر از راه دور» یعنی تلویزیون را در مقابل مؤسسه سلطنتی لندن، به نمایش گذاشته است. در ماه فوریه، تخلیه روه‌ر خاتمه یافته، فرانسه بسیار شادمان است. شکل‌گیری اتحادیه‌ها آغاز می‌شود - اتحادیه جوانان میهن پرست، به رهبری «پیر تئتزه»^۹ حدود ۳۰۰ هزار عضو و گروه‌های واقعی رزمنده را شامل می‌شود، و اعضای سیاسی آن، ورای جروب بحث‌هایشان، هیچ شکی برای مبارزه ندارند. آریستید بریان^{۱۰}، وزیر اسبق امور خارجه، و امضاءکننده قرارداد «لوکارنو»^{۱۱} که

1. May Giscard d'Estang

2. Coblenz

3. John Kennedy

4. Margaret Thatcher

5. Mistinguett

6. Joséphine Baker

7. Louis Armstrong

8. John Baird

9. Pierre Taittinger

10. Aristide Briand

11. Locarno

۱۹۲۶، وجود ۲۰۰ هزار بیکار برلینی و یاورشکستگی زنجیره‌ای جمهوری ویمِر^۱، کسی را نگران نمی‌کند، مارشال هیندنبورگ^۲ به بورژوازی آلمان (و فرانسه) اطمینان می‌دهد، و مارك نیرومند باقی می‌ماند. «ولادیمیر دورمسون»^۳، دوست آینده‌ژیسکار، در روزنامه خود به نام «لوتان»^۴، نسبت به آینده‌رایش و استحکام اقتصاد آلمان ابراز خوش بینی می‌کند. در فاصله «بین دو جنگ» که پیروزی وِردن^۵ هنوز در اذهان باقی است، همه چیز بخوبی پیش می‌رود. فرانسه که از «امپراتوری» خود احساس غرور می‌کند، هنوز مصیبت‌های جنگ را فراموش نکرده، اما می‌تواند اندرز «موریس شوالیه»^۶ را به کار بندد: «زندگی را نباید سخت گرفت!»

در ماه فوریه ۱۹۲۶، ادموند ژیسکار دستن^۷، واقعاً زندگی را خیلی سخت نمی‌گیرد. فقط، علی‌رغم رفاه و مزایایش - او يك پرستار و يك آشپز آلمانی در اختیار دارد - اندکی بی‌حوصله است. شغل او به عنوان مدیر خدمات مالی در کمیساریای عالی جمهوری رناتی^۸ که به خاطر ناپذیری اش ژاك باردو^۹، يك جمهوری خواه میانه‌رو، به او واگذار شده، شغل چندان هیجان‌آوری نیست. مدیریت دارایی اداره‌های اشغال‌گر هیچ وقت واقعاً برای کارمندان جوان و عالی‌رتبه، جذاب نبوده است. ادموند که در ۱۹۲۶، ۳۲ سال دارد، و پدر والری و سیلوی کوچک (متولد ۸ دسامبر ۱۹۲۴) می‌باشد، کوبلانس را گذرگاهی اجباری تلقی می‌کند. پله‌ای در سلسله مراتب شغلی اش. ادموند ژیسکار دستن - بتازگی دستن! - قبل از هر چیز،

1. Weimar

2. Hindenburg

3. Wladimir d'ormesson

4. le temps

5. Verdun

6. Maurice Chevalier

7. Edmond Giscard d'Estaing

8. Rhénanie

9. Jacques Bardoux

ضامن مرزهای فرانسه-آلمان است، برای هشتمین بار متوالی، ریاست شورا^۱ (نخست‌وزیری) را بر عهده می‌گیرد. به‌طور خلاصه، علی‌رغم جنگ ریف^۲ که مثل همیشه هزاران سرباز فرانسوی را در مراکش بسیج می‌کند، و علی‌رغم متغیر بودن ارزش فرانک^۳ که تنها در ماه ژوئیه، و تحت رهنمود پوانکاره^۴ به سطح عادی می‌رسد. فرانسه روزهای آسوده‌ای را می‌گذراند. بدون شك، اوضاع و احوال بین‌المللی به این آرامی نیست. از ۴ سال پیش، شخصی به نام موسولینی^۵، ایتالیا را به زیر چکمه‌های خود کشیده، و از ماه ژانویه به بعد، بر ایتالیا حکومت می‌کند. از طرفی، حدود ۳ سال است که کشور جدیدی به نام اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی خود نمایانده. لنین^۶، مرد خطرناک «انقلاب بلشویک»^۷ ۱۹۱۷، در ۲۱ ژانویه ۱۹۲۴ در می‌گذرد، و جانشین او، استالین^۸، «با حال و هوای روستایی»- آن‌گونه که مطبوعات فرانسه از او سخن می‌گویند- ملایم‌تر به نظر می‌رسد. در کشوری نزدیکتر، یعنی در آلمان، از يك سال پیش، شخص هوشیاری به نام آدولف هیتلر^۹، شروع به تاخت‌وتاز کرده است. وی، در ماه فوریه ۱۹۲۵، به دنبال يك کودتای نافرجام نظامی در باویر^{۱۰}، و پس از ۸ ماه عقب‌نشینی، بار دیگر سازمان خود را که از سوی دولت منحل شده، بازسازی می‌کند: حزب ناسیونال سوسیالیست کارگران آلمان. وی، هجونا‌نامه‌ای هم تحت عنوان «نبرد من» منتشر می‌کند. برنامه‌ای برای «رستاخیز ملی» مبتنی بر مبارزه علیه کمونیسم و اعتقاد به برتری ملت آلمان. در

۱. ریاست‌سور معدل فارسی برای Président du Conseil است که در جمهوری سوم و چهارم فرانسه به مفهوم رئیس حکومت یا نخست‌وزیر بوده است. -م.

2. Rif

3. Poincaré

4. Mussolini

5. Lénine

6. Staline

7. Adolf Hitler

8. Bavière

سنت باو^۱، سروانتس^۲ یا سن سیمون^۳ قرار دارد، تقریباً در تمام طول زندگی اش دست از نویسندگی برنخواهد داشت. وی، تا جنگ جهانی دوم، مقالات بسیاری را با امضای مستعار والری موریس، نام یکی از اجدادش، به رشته تحریر درخواهد آورد. مقاله نخست، در مورد «نئوکلاسیسم»، در سال ۱۹۱۴ به «مجله هفتگی» ارسال می شود و در سال ۱۹۱۷ به چاپ می رسد. این مقاله، طرز تفکر فرهنگی ادموند، آموزش، و استنادهای فکری او را روشن می کند. طی این مقاله، وی «هرج و مرج ادبی» و «عدم تعادل اخلاقی رایج در فرانسه» را به نحو خاصی افسا می کند. وی، در ۲۰ سالگی چنین می نویسد: «نسل جوان برشور و سنجیده است که ذهنیت خود را برای احیای خرد فرانسوی به کار می گمارد. [...] بازگشت به نظم کلاسیک، و در نتیجه، بر خور داری ذهن از استغلال، نظم و وضوح، بیشترین و بهترین تأثیر را بر طرز تفکر ملی خواهد گذاشت، و به این ترتیب، جامعه ای اسنوار، فوی از نظر زبان، سلاقی، و سنت ها... جایگزین جامعه مغشوس کنونی خواهد شد. مطالعه دیگر باره سبک خشن جوونال^۴، جملات پیچیده و ثقیل تاسیت^۵، و شیوه مشخص و واضح لایرویر^۶، اجتناب ناپذیر است». معذالک، این امر، مانع او در استفاده از سبکی سخت و پیچیده نمی شود. او می نویسد: «لحظاتی بی نهایت تکراری، نظیر قطرات بلا انقطاع آب، زندگی را سوراخ می کنند، و آنچه را که تباه شدنی است، از بخش نامطمئن خاطره ای فراموش کار می زدایند». وی چند سال بعد، از این جملات، برای توصیف حول و حوش

1. Sainte-Beuve

2. Cervantés

3. Saint-Simon

4. Juvénal

5. Tacite

6. La Bruyère

بازرس مالی و وظیفه شناس خزانه است. و البته رازدار. وی که زاده بورژوازی آورنی می باشد، دارای لیسانس حقوق و تاریخ بوده و در کنکور بازرسی خزانه در ۱۹۱۹- بین نه داوطلب- نفر اول شده است. ادموند ژیسکار دستن، نمونه بورژوازی کاتولیک شهرستانی در آغاز قرن است. میهن پرست، خواننده پر حرارت آثار چارلز موراس^۱ در جوانی، ضد یهود، البته نظیر تعدادی از افراد نسل خود (بعداً در این مورد ابراز تأسف می کند)، این سنت گرا که پیش از موقع طاس شده، از هیچ چیز بر خود نمی لرزد مگر از اندیشیدن به اتحادیه جماعهیر شوروی سوسیالیستی در دست کمونیست ها. اما، قبل از هر چیز به آلمان بدگمان است. در حقیقت، او از خود مایه گذاشته، و با شهادت هم این کار را کرده است.

ادموند، در ماه اوت ۱۹۱۴، در هنگ ۵۳ توپخانه کلرمون فران^۲، و سپس در هنگ ۳۲، به عنوان ستوان يك منصوب می شود. او، در ۱۰ ژوئیه ۱۹۱۶، در صحنه نبرد هر بکور^۳، در نزدیکی پرون^۴، واقع در سام^۵، بشدت مجروح می شود: جراحات زیادی در زانوی چپ و ران، شکستگی بازوی راست، پارگی پرده گوش، ترك خوردگی استخوان کتف، او در بیمارستان دامین^۶ بستری می شود، و دیگر هرگز به جیبه نمی رود.

شوالیه افتخاری، افسر دربار بلژیک، علاوه بر این ها، ادموند در سال ۱۹۲۶ مرد قلم و تفکر نیز محسوب می شود. وی که تحت تأثیر موتین^۷، گوته^۸،

1. Charles Maurras

2. Clermont - Ferrand

3. Herbecourt

4. Péronne

5. Somme

6. Amiens

7. Montaigne

8. Goethe

ادموند که ژیسکار متولد شده (نه دستن^۱)، دارای اصل و نسب اشرافی مستقیم نیست، بلکه اصلیت اشرافی اش به پدرجد او بازمی گردد، شخصی به نام بار تلمی مارتیال^۲ ژیسکار که پس از يك زندگی سراسر خوشگذرانی، در سال ۱۸۶۵ در پاریس درمی گزند؛ وی به واسطه ازدواج با الیزابت دو کوزن دولا تور فونو^۳ باعث وصلت خانواده ژیسکارها با خانواده دستن ها می شود.

درواقع، ادموند از تبار «لوسی مادلن دولا تور فونو»^۴ آخرین دختر «ژان دومینیک دستن»^۵ می باشد، دختر عمو و فرزند تعمیدی دریا سالار ژان باتیست دستن^۶، هم‌رزم لافایت^۷ و روشامبو^۸ طی جنگ استقلال آمریکا. این دریانورد مشهور، در سال ۱۷۷۸ از تولون^۹ خارج شد و با ۲۵ کشتی به ایالات متحده پناه برد. او مدت ۲ سال در سواحل آمریکا با انگلیسی ها جنگید، و قبل از آن که در رژیم ترور به گیوتین سپرده شود، سرکردگی گارد ملی ورسای را در ۱۷۸۹ برعهده داشت. هیچ فرزندی از او باقی نماند. به نظر می رسد که زندگی ماجراجویانه و فهرمانانه او، بیش از ذکاوت جنگی و وفاداری اش به لویی ۱۶ - علی رغم همدردی هایش با انقلابیون -، از او شخصیتی افسانه ای ساخته باشد که والری جوان صحبت های زیادی درباره اش می شنود. در آن زمان، در «استن»^{۱۰}، دهکده کوچک

۱. دستن لقبی اشرافی است. چون در زبان فرانسه قرار گرفتن نام محل بعد از de نشان دهنده اشرافیت خانواده است: d'Estaing

2. Barthélemy Martial Giscard
3. Élisabeth de cousin de la Tour fondue
4. Lucie Madeleine de la tour fondue
5. Jean-Dominique d'Estaing
6. Jean-Baptiste d'Estaing
7. La Fayette
8. Rochambeau
9. Toulon
10. Estaing

وارواس^۱، و «منزل» مسکونی‌اش در شانونا^۲، استفاده می‌کند: خانه بورژوازی بزرگی به شکل قصر که آن را در سال ۱۹۳۳ - با برادرش رنه^۳ - خرید. ادموند زیسکار دسنن هرگز در زمرة شیفتگان «سال‌های بی‌قراری» در نخواهد آمد... زمین، نژاد، خانواده و «فضایل اخلاقی»، نام و «موقعیت» ناشی از آن، همواره نقاط اتکایی هستند که او را وسوسه می‌کنند. کتاب او تحت عنوان حکومت درونی، رساله‌ای در مورد خودسالاری که در دوره اشغال نوشته و در ۱۹۴۹ به چاپ می‌رسد، نموداری تقریباً کاریکاتوری از نحوه تفکر اوست. به جاست که تأمل بیشتری در مورد آن به عمل آید: «با بررسی تاریخچه خانواده در طول زمان، می‌توان پیدایش و انشعابات نام را مشاهده کرد. در این مورد، مثال میشل دوموتین مثال بسیار جذابی است. اگر او، نظیر پدرش، همچنان خود را «ایکم»^۴ می‌نامید، دیگر نمی‌توانست هویت خود را حفظ کند؛ و برای ما و معاصرین خود، معرف خرد پر بار فرانسوی باشد، خردی کاملاً باگرفته و ریشه دوانده. [...] از نظر شخصی که به تلاش جاودانه برای حصول به وضعیت بهتر معتقد است، و به شکوفایی آن در تمام زمینه‌های شخصیتی - خانواده، تقوا، ثروت، اقتدار، کیفیت‌های ذهن و جسم - ایمان دارد، «نام» جایگاه خود را دارد. جایگاهی که نه در آغاز و نه در پایان که در سلسله مراتب تکامل و موفقیت واقع شده. [...] بدون حقارت، بدون خودپسندی، و با درک ارزش زمان، شخص موفقیتی را که سزاوار آن است، کسب می‌کند، و بخصوص متوجه می‌شود که موفقیت نه به یک فرد که به یک تبار مربوط می‌باشد: آنچه را که پدر نتواند انجام دهد، پسر انجام خواهد داد.» اما، نقش «نام» در این میان دقیقاً چیست؟

1. Varvasse

2. Chanonat

3. René

4. Eyquem

بخصوص در ۱۹۷۴، پس از انتخاب شدنش به مقام ریاست جمهوری، برای به رسمیت شناختن آن تلاش می‌کند. اما، نه انجمن اشراف فرانسه، و نه باشگاه سین سیناتی^۱ آن را به رسمیت نمی‌شناسد.

مادر «والری»، می باردو نیز که نخستین بار در اوت ۱۹۱۴، در سن ۱۳ سالگی با همسر آینده‌اش ملاقات می‌کند، از خانواده‌ای است که تاریخچه آن با تخیل و رؤیا گره خورده. می، هنگامی که در ۱۹ آوریل ۱۹۲۳ با ادموند ازدواج می‌کند، یک زن جوان و مصمم است، دوستدار موسیقی انگلیسی، مشتاق شعر و رمان‌های کاترین مانسفیلد^۲. اما، او علاوه بر جهیزیه، تباری دیگر، و سنتی دیگر هم برای شوهرش به ارمغان می‌آورد...

پدر بزرگش، اژنور باردو^۳، متولد بورژ^۴، وکیل و مشاور شهرداری در کلرمون-فران در دوره امپراتوری دوم^۵، در سال ۱۸۷۰، از فراز پلکان شهرداری، استقرار جمهوری را اعلام می‌کند. شهردار کلرمون-فران، مشاور دولت، و سپس نماینده چپ میانه، وی پس از ۱۸۷۶ شدیداً با پروژه جدایی کلیسا از دولت مبارزه می‌کند. اژنور باردو، در سال ۱۸۷۶، در کابینه دوفور^۶، به عنوان وزیر آموزش و پرورش انتخاب می‌شود، و نظرات خود را در زمینه آزادی آموزش، اعلام می‌دارد. سپس، با جانشین و دوست خود ژول فری^۷، که هوادار جدایی مذهبی از کلیساست و بعدها نیز آن را به تصویب می‌رساند، مبارزه می‌کند.

اژنور باردو که در مجله دو جهان^۸ وقایع نگار است، شدیداً به گوستاو

1. Cincinnati

2. Katherine Mans field

3. Agénor Bardoux

4. Bourges

5. Second Empire

6. Dufaure

7. Jules Ferry

8. Revue des Deux Mondes

«اویرون»^۱ - که برادر والری، الیویه، از ۱۹۶۴ تا ۱۹۷۶ شهر دار آن جا بود، يك ضرب المثل قدیمی در مدح دریانورد معروف هنوز بر سر زبان ها بود: «نابلئون در زمین و دستن در دریا، جهان را تسخیر خواهند کرد.» آیا، به همین دلیل افسانه ای بود که ادموند آرزو می کرد خود را به این تبار دور دست خانوادگی نسبت دهد؟ احتمالاً نه. این هوس اشرافیت، و این آرزوی پیوند هویت خود به يك تبار عالی، بیشتر از تمایل به تمایز اجتماعی و نیاز به غرابت ناشی می شد تا از هر چیز دیگر. آیا مادرش، لوئیز مونتل - آنسالدی^۲، که به يك خانواده قدیمی تعلق داشت، و زنش می، در این تصمیم او دخالتی داشتند؟ ادموند، برای نخستین بار، در سال ۱۹۱۹، و بر اساس بعضی اسناد در سال ۱۹۱۳ یا ۱۹۱۴، همراه با برادرش رنه، در صدد برآمد تا نام لاتور فوندورا برای خود «احیا کند». بدون موفقیت. دو خواهری که آخرین بازماندگان خانواده اُورنی بودند، و بعداً در میدان جنگ کشته خواهند شد، با این پروژه مخالفت کردند. در هر حال، چند سال بعد، دو برادر، دوباره دست به کار شدند، اما این بار در مورد نام دستن. پس از تحقیقات دادگستری، و سپس بررسی شورای دولت صدور دو فرمان، یکی در تاریخ ۱۷ ژوئن ۱۹۲۲ برای ادموند، و دیگری در ۱۶ ژانویه ۱۹۲۳ برای رنه، به ژیسکارها اجازه داد که از نام «دستن» استفاده کنند. البته بدون تصرف عنوان. در سال ۱۹۲۵، کنت ژرو دو بویسول^۳ و م. دولاوسو دو وزن^۴، تلاش کردند تا با توسل به دادگاه، تصرف نام دستن توسط ژیسکارها را به مرافعه بکشانند. اما اعتراض آن ها رد شد. معذالك، صحت خصوصیت اشرافی خانواده دستن که در ۱۹۲۳-۱۹۲۲ احیا شده، هرگز به رسمیت شناخته نمی شود، هر چند که والری ژیسکار دستن، چندین بار، و

1. Aveyron

2. Louise Monteil-Ansaldi

3. Géraud de Boysseulh

4. M. de Lavesou de vezins

فلوبر^۱، لویی بوئییه^۲ (شاعر)، آنا تول فرانس^۳، آلفونس دوده^۴، ارنست رونان^۵ یا برادران گونکور^۶ وابسته بوده، و در آبار تمان خود، واقع در خیابان ایینای^۷ پاریس، از هنرمندان بسیاری پذیرایی می‌کند. او بویژه مداح نویسنده‌ای است که نتیجه‌ او بعدها شایستگی‌های ادبی‌اش را تحسین خواهد کرد: گی دو موپاسان^۸. در ژوئیه ۱۸۷۸، وی، در سالن کنسرواتور جشن کوچکی برای «۷۰۰ دوست» خود برپا می‌کند که به خبر روز اجتماعات فرانسه تبدیل می‌شود، و دو سال بعد، در آکادمی علوم اخلاقی و سیاسی انتخاب می‌شود.

ژاک باردو، پدر می که متولد ورسای است مسیر پدرش را دنبال می‌کند. ژاک باردو شاگرد برگسون^۹ (فیلسوف) است، کسی که «آرامش روح» را برای او فراهم می‌آورد. وی، پس از عدم موفقیت در مدرسه تربیت معلم، به تحصیل در رشته حقوق و ادبیات می‌پردازد. ژاک باردو، به کمک برگسون، مدتی طولانی در انگلستان در دانشگاه آکسفورد اقامت می‌کند، و این اقامت، تمام زندگی‌اش را تحت تأثیر فرار می‌دهد. وی، دموکراسی انگلیسی را می‌ستاید، بین سال‌های ۱۹۰۶ و ۱۹۳۳، ۷ جلد رساله را به مدح آن اختصاص می‌دهد. از طرفی، وی با رؤیای تبدیل شدن به یک نویسنده بزرگ، بیش از سی جلد کتاب چاپ می‌کند که یکی از آن‌ها در مورد لیبرالیسم است. آیا رئیس جمهوری آینده فرمول معروف «لیبرالیسم پیشرو» را از آن اقتباس نکرده است؟ ژاک باردو، رئیس اسبق کابینه

-
1. Gustave Flaubert
 2. Louis Bouilhet
 3. Anatole France
 4. Alphonse Daudet
 5. Ernest Renan
 6. Gon Court
 7. Iéna
 8. Guy de Maupassant
 9. Bergson

مارشال فوش^۱، مدت زمانی در زمرة نزدیکان پوانکاره، رژیارداز و محافظه کار، نماینده فرانس در جامعه ملل، همیشه، به دلیل «رفتار مطبوع» بسیار ژیسکاری اش، تعجب دوست و دشمن را برمی انگیزد. ژاک باردو، به واسطه ازدواجش در ۱۸۹۹، با ژنویو پیکو^۲، دختر ژرژ پیکو، دبیر دائمی آکادمی علوم سیاسی و اخلاقی، و کیل و هوادار قدیمی «دریفس»^۳، باز هم به خیالپردازی خانوادگی، و بخصوص به خیالپردازی «وژد»، دامن می زند.

آیا مادر ژنویو پیکو، عبارت از مادر جد والری، به نام مارت دو مونتالیوه^۴، نتیجه رابطه «تامشروع» لویی ۱۵ با یک مستخدمه دربار نبوده است؟ در هر حال، اگر این مسأله تأیید هم نشده باشد - چون این قبیل «معشوقه» ها رسماً محرمانه باقی می مانند -، اما می تواند به افسانه شاعرانه ای دامن زند. آری، مستخدمه زیبای مورد نظر (به نام کاترین بنار^۵)، به فرمان اعلیحضرت لویی ۱۵، به عقد ازدواج ژوزف استارو دوسن ژرمن^۶، فتودال ویلیلا^۷ در می آید، تا بر واقعه ناخوشایند سرپوش گذاشته شود... شعر یا افسانه، دست کم یک چیز مسلم است: در ۱۳ فوریه ۱۷۶۹، آدلاید استارو دوسن ژرمن^۸ کوچک، در ورسای متولد می شود...

برای جذاب تر شدن ماجرا، آدلاید، در ۱۷۸۵، در والانس^۹، با ستوانی به نام ناپلئون بناپارت ملاقات می کند. وی، ییهوده، در صدد دلربایی از آدلاید برمی آید. در ۱۷۹۷، آدلاید تقاضای ازدواج ژان-پیر دو مونتالیوه، پدربزرگ

1. Maréchal Foch

2. Geneviève Picot

3. Dreyfusse

4. Marthe de Montalivet

5. Catherine Bénard

6. Joseph Staro de Saint-Germain

7. Villeplat

8. Adélaïde Staro de saint-Germain

9. Valence

مارت (مارت، مادر جد والری است) را می‌پذیرد. ژان پیر که به کنسول اول، و سپس به امپراتور (که به دلیل خاطره نخستین دلدادگی اش، آدلاید را به عنوان ندیمه ملکه ژوزفین، به قصر وارد می‌کند) وفادار است، در سال ۱۸۰۹ به عنوان وزیر کشور معرفی می‌شود. او، توطئه معروف ژنرال ماله^۱ را نقش بر آب می‌کند. قضیه از این قرار است که ژنرال ماله با استفاده از غیبت امپراتور و عزیمت او به مسکو، در شب ۲۳-۲۲ اکتبر ۱۸۱۲ سعی در سرنگون کردن رژیم سلطنتی دارد. تمامی توطئه‌گران، پس از محاکمه‌ای سریع، در دشت گرونل^۲ تیرباران می‌شوند، و نظم شدیداً برقرار می‌گردد. دومونتالیوه، وزیر کشور سابق که در دوران احیای سلطنت به حزب مشروطه خواه نزدیک است، چند سال بعد، به عضویت مجلس اشراف درمی‌آید، و تاهنگام مرگ در همین سمت باقی می‌ماند.

بار تلمی ژیسکار عیانش، سوار کار ممتاز و شکارچی بزرگ؛ در پاسالار دستن، دریانورد، ماجراجو و وفادار به آخرین بوربون^۳؛ از نور باردوی جمهوریخواه و کاتولیک؛ ژان پیر دومونتالیوه، مرد نظم و بدرفرانسه؛... و لویی ۱۵ معروف به «محبوب»... عجب شجره‌نامه جالبی! عجب چشم‌انداز خانوادگی جذابی برای یک کودک زودرس، شکننده، و رؤیایی. و عجب جاذبه خیال‌انگیزی... بعدها، در الیزه، والری ژیسکار دستن، بالذت فراوان، غرق در مطالعه شرح حال پیشینیان خود می‌شود.

ادموند، پدر «وژد»، شخصیتی نیست که بیشترین تأثیر را بر وی گذاشته باشد. برعکس، تمامی شواهد حاکی از آن است که تأثیر مادرش، می، بر وی تعیین‌کننده‌تر بوده است. فرانسوا سیراک^۴، رئیس سابق شورای ملی کارفرمایان

1. Malet

2. Grenelle

3. Bourbon

4. François Ceyrac

فرانسه^۱ می گوید: «يك شب، هنگام صرف شام، از طریق یکی از دوستان ژان دو بومون^۲، متوجه شدم که آموزش ژیسکار کوچک بسیار سخت و مشکل بوده است. برخلاف تصور، این مادرش بود که بیش از هر شخص دیگری به والری جوان می رسید، و با الهام از جاه طلبی خانوادگی، او را می پروراند. از ۵ سالگی به بعد، مادر مرتباً در گوشش می خواند که او يك روز رئیس جمهور خواهد شد. نمی دانم چندبار این حرف را برایش تکرار کرده باشد.» خوش خیالی؟ پر حرفی های سر میز شام؟ در هر صورت، باید گفت که تأثیر مادران بر «اولاد» ذکور، اغلب بیش از آن چیزی است که غرور مردانه حاضر به پذیرفتنش می باشد.

والری کوچک هیچ خاطره ای از منزل زادگاهش در کوبلانس ندارد. خانه بورژوازی بزرگی با دو طبقه، با باغچه های پر گل و گل های شمعدانی روی پنجره ها. این خانه توسط دولت فرانسه مصادره شده بود. ۵ ماه پس از تولد والری، ادموند از طرف اداره مالیات به پاریس فراخوانده می شود. از طرفی، مادرش هم که هنوز از مرگ برادر خود، ژرژ، -هجو نامه نویس با استعدادی که دو سال قبل در سن ۲۴ سالگی در گذشته بود- متأثر است، از مستقر شدن در پایتخت ناراضی نیست. ضمناً، مادر امیدوار است که بنا بر اقتضای سنت خانوادگی، والری کوچک را -که فقط به طور موقت غسل تعمید داده شده- در اورنی غسل تعمید بدهد. بنابراین، با شروع تابستان ۱۹۲۶، خانواده ژیسکار دستن به طبقه پنجم آپارتمان شماره ۷۱، خیابان فوبورگ -سنت- هواتوره، در ناحیه هشتم پاریس که فاصله چندانی از الیزه ندارد، اسباب کشی می کنند... آن ها، حدود ۱۰ سال در این آپارتمان ۶ اتاقه، روبه روی هتل بریستول، ساکن خواهند بود. این ساختمان، که به يك شرکت بیمه وابسته به فامیل متعلق است، خانواده رنه، برادر ادموند را نیز در خود سکنی

1. Conseil National du Patronat Français (C.N.P.F.)

2. Jean de Beaumont

می‌دهد. بنابراین، می‌توان گفت که طایفه ژیسکار - باردو در شماره «۷۱» مستقر شده‌اند.

در ماه ژوئیه ۱۹۲۶، وضعیت سیاسی فرانسه اندکی متحول می‌شود. ارزش فرانک در مقابل دلار تا ۸ برابر پایین می‌آید، و یک لیره معادل ۲۴۳ فرانک است! هنگامی که ژیسکارها به خیابان فوبورگ - سنت - هونوره نقل مکان می‌کنند، آخرین کابینه بریان بتازگی توسط مجلس سرنگون شده، و پوانکاره کابینه «اتحاد ملی» را تشکیل داده است. او، اطمینان را به مردم بازمی‌گرداند و برای مدتی، مالیه فرانسه را سروسامان می‌دهد. وی، طی ۳ سال، قبل از آن که به علت بیماری قدرت را ترک گوید، ظاهراً به جمهوری سوم ثبات سیاسی می‌بخشد.

در تابستان ۱۹۲۶، در خارج از فرانسه هم وقایع سیر سریعی دارند. در مراکش، عبدالکریم خود را به مقامات فرانسوی تسلیم کرده است، ولی در ریف، هنوز نظم برقرار نیست. در آلمان، هیتلر که یک دیپلمه فلسفه به نام ژوزف گوبلز^۱ به او ملحق شده، خود را به کنگره تحمیل می‌کند. او، از ۵ هزار یونیفورم پوش سان می‌بیند، و برای نخستین بار، با بازوی کشیده به آنها ادای احترام می‌کند... در ایتالیا نیز سیر وقایع سریع است. موسولینی که «قوانین فاشیستی» معروف خود را آماده کرده است - انحلال تمامی احزاب سیاسی به استثنای حزب فاشیست، فسخ حکم نمایندگی نمایندگان مخالف، شناسایی «شهروندان مظنون»، تشکیل پلیس مخفی، غیره -، بایکپارچه کردن وظایف «دوس»^۲ (رهبر فاشیسم) و «کاپودی گورنو»^۳ (رهبر دولت)، خود را آماده در دست گرفتن قدرت می‌کند. و ۳ ماه بعد، او فقط «دوس» خواهد بود...

در طول سال‌های ۱۹۲۶ تا ۱۹۳۹، والرئ ژیسکار دستن، علی‌رغم

1. Joseph Goebbels

2. Duce

3. Capo di governo

آموزش دقیق و جدی اش، همراه با فرزندان عمومیش، بابی خیالی در محیط خانوادگی بسته‌ای به سر می‌برد که «تیز» رانمی‌شناسد. با تولد فرزند عمومیش رنه، و سپس تولد برادر کوچکترش الیویه در دسامبر ۱۹۲۷، و خواهر دومش ایزابل در آوریل ۱۹۳۵ - ماری لورا در دسامبر ۱۹۳۹ به دنیای می‌آید. والری، سرکرده طایفه کوچکی می‌شود که بعدها از آن به عنوان «باند خود» نام خواهد برد. از همان زمان، ترقی او قابل پیش‌بینی است: با اراده، و حتی بنا بر گفته مادرش غالباً زودخشم، «والری» از اوان کودکی میل به ابراز وجود دارد.

زندگی دستن جوان کاملاً تحت نظم است. دشنام ندادن، شما خطاب کردن به طور جدی، دعای شبانه، سکوت در سر میز، صرف چای در ساعت ۱۸ - ژیسکار این عادت را بعدها نیز حفظ خواهد کرد - آموزش مبانی زبان آلمانی همراه با پرستار ماتیلدا که از کوبلاس آمده است، گردش در گلزارهای شانزله‌یزه^۱ یا توئوری^۲، فراگیری اصول مسیحیت، بعد از ۵ سالگی، در کلیسای سن - فیلیپ - دو - رول^۳، شرکت در آیین مذهبی روزهای یکشنبه با دستکش‌های سفید... در آغاز، می، آموزش درس‌های فرائت، نگارش و حساب سال‌های ابتدایی والری را برعهده می‌گیرد. زیرا والری، نظیر خواهر بزرگش سیلوی، فقط يك بار در هفته به کلاس درس می‌رود. آن‌هم نه به هر کلاسی: به کلاس درس دوشیزه بوتیه دو مونتول، خیابان بواسی - دانگل که از خانواده محترمی است. به گفته آلفرد فابر - لوس، یکی از نزدیکان ژیسکارها که امروز در گذشته است، می، حتی از وقت صرف چای نیز برای آموختن الفبای یونانی به والری استفاده می‌کند. والری، از آن جا که بچه‌ای بلندبالا و لاغر است، و مرتباً به برونشیت مبتلا می‌شود، طبیعتاً مورد توجه خاص مادر قرار دارد. بعدها، والری، مانند تمام بچه‌هایی که خوب تربیت می‌شوند،

1. Champs - Élysées

2. Tuileries

3. Saint-Philippe-du-Roule

نزد م. تیبِرژ تابینا که استاد پیانو است، به آموزش پیانو مشغول می‌شود. او در این زمینه استعداد زیادی از خود نشان می‌دهد. اما، بنا بر طبق شرح حال خانوادگی، ادموند که برای این سرگرمی بی‌فایده‌ارزشی قائل نیست، درس‌های پیانو را از برنامه والری حذف می‌کند. والری ژیسکار دستن همیشه در این مورد تأسف خواهد خورد. بعدها، اغلب برایش اتفاق می‌افتد که با دیدن پیانو، بی‌اختیار با شاسی‌های آن ور برود.

طی «سال‌های بی‌قراری» که سریعاً به بی‌قراری جمعی تبدیل می‌شود، ژیسکار دستن جوان برای گذراندن تعطیلات و «هواخوری» مرتباً به اُرنی می‌رود، و در املاک مختلف خانوادگی به استراحت می‌برد. در سنت-اماند-نلانده^۱، یا سن-ساتورن^۲ نزد باردوها، یا در وارواس، در سانونا که فقط چند کیلومتری با آنجا فاصله دارد. طی تعطیلات، او همیشه «باند خود»، و چند «نفریدکی» از سایر خانواده‌های اجدادی، نظیر پیر دونوی را همراه دارد. آن‌ها، دسته جمعی، در مزارع به گردش می‌پردازند، و یا نظیر ژرژ پمپیدو که چند سال قبل در اطراف تپه‌های دالبی دوچرخه‌سواری می‌کرد، وقت خود را صرف دوچرخه‌سواری می‌کنند. دارودسته ژیسکار خود را با بازیهای مختلفی سرگرم می‌کنند. بعدها، در زمین تنیس پدربزرگ باردو به بازی مشغول می‌شوند، و پدربزرگ از دیدن این جوانان که بی‌خیال و بی‌توجه به وقایع روز، به توپ ضربه می‌زنند، احساس شادمانی می‌کند.

والری جوان، «سرکرده باند»، حماقت‌هایی هم می‌کند، نظیر زمانی که در ۱۹۳۶، در ده سالگی، پرچم قرمز کمون مجاور را از جادرمی آورد و پرچم ۳ رنگ را به جای آن می‌نشاند! احتراز مغرورانه پرچم مزبور بر فراز خرابه‌های روبه‌روی

1. Saint-Amand-Tallende

2. Saint-Saturnin

وارواس، برای پسران قصر اندکی تحريك كننده به نظر می‌رسد. ادموند که شهر دار شانونا است، مسأله را با صاحب منصبان شهر داری مجاور حل می‌کند. والری، تنهایی و آزادی را دوست دارد. بنابراین، چندین بار با دهقانان جوان دهکده، از خانه می‌گریزد، البته برخلاف میل می‌. در واقع، بازی‌های «باند» والری بازی‌های چندان مجازی هم نیست: دزدیدن مرغ‌ها از مزارع، تله گذاشتن و خرچنگ گرفتن. مشکل بتوان پذیرفت که پسر ارشد دستن بتواند با نگهبان روستا درگیری و نزاع داشته باشد، و یا سراپا گل آلود وارد قصر شود و با وجود این... آن‌طور که امه گودی، کشاورز سابق شانونا و یکی از «افراد» وفادار والری جوان در هنگام لشکر کشی‌هایش به یاد می‌آورد: «بچه‌ها بادل و روده یا کله گوسفند طعمه می‌ساختند. در آن زمان، هنوز کسی جویبارها را زهر آلود نکرده بود و خرچنگ‌هایی برای شکار به دست می‌آمد. حتی، بعضی وقت‌ها، خرچنگ‌ها را با دست شکار می‌کردیم... والری؟ او سریعاً کارهای ما را تقلید می‌کرد. خیلی شرور بود! او حاضر نبود خرچنگ‌های خیلی کوچک را دوباره به آب بیندازد.» و بعدها هم ژیسکار هرگز متصرفات خود را رها نخواهد کرد! از طرفی، این خاطره، جنبه دیگری از شخصیت ژیسکار جوان را آشکار می‌سازد: نیاز او به گریز و علاقه شدیدش به طبیعت. زمانی که وزیر مالیه یارئیس جمهور می‌شود، والری ژیسکار دستن اغلب اوقات به همین شکل گریز می‌زند. و گاهی اوقات هیچ‌کس نمی‌داند او کجاست.

تعطیلات ژیسکار - بار دوها در اُورنی صرف امور آموزشی نیز می‌شود. مثلاً در ۲۵ اوت هر سال، عموزاده‌ها باید يك نمایش کم‌دی را که اغلب توسط والری نوشته می‌شود، به افتخار مادر بزرگشان لوئیز و «مامان گی مهربان» به اجرا در آورند. در جشن تولدها، بدون هیچ تدارك قبلی، و با تبعیت از يك رسم قدیمی انگلیسی، هريك از بچه‌ها، فی البداهه، شادباشی را به افتخار کسی که جشن تولدش است، دکلمه می‌کنند. والری جوان همیشه در این زمینه درخشان است و هیچ‌گاه علاقه

خود را به این بازی از دست نمی دهد. مثلاً، زمانی که وزیر مالیه است از همکارانش می خواهد که بدون آمادگی قبلی، استدلالی فنی ارائه دهند، و یا سخنرانی کنند. هنگام مبارزات انتخاباتی اش در ۱۹۷۴ نیز وی با استفاده از همین شیوه، بسیاری از «هوادران» خود را محک می زند، مثلاً، برای رفع خستگی، یکی از حضار را پشت تریبون می فرستد تا فی البداهه سخنرانی کند.

ژان-پیر فور کاد^۱ نیز هنگام برگزاری میتینگی در سنت کلود^۲، به همین طریق «بلافاصله محک زده» می شود. و شاید، از همان موقع است که یراق های وزارتت اش تضمین می شود...

در سال ۱۹۳۰، مدروالری پیشنهادشغلی در هندوچین و شغل دیگری در کلمبیارارد می کند. او در وزارت مالیه خود را در تنگنا احساس می کند. از دو سال پیش، او نزدیک ترین مشاور یک بازرگان معروف، اکتاو هومبرگ^۳ نیز هست که علی رغم ناکامی های مالی اش پس از «پنجشنبه سیاه» در اکتبر ۱۹۲۹، هنوز وضعیت بسیار خوبی دارد. اکتاو هومبرگ رئیس «شرکت مالی فرانسه و مستعمراتی»^۴، و دست اندر کار کشت کائوچو در هندوچین می باشد. اما، ادموند، به امور انتفاعی دیگری نیز توجه دارد: توسعه مستعمرات، و بهره برداری از سرزمین های امپراتوری. هنگامی که اکتاو هومبرگ مدیر عاملی شرکت خود را به او پیشنهاد می کند، ادموند با اشتیاق آن را می پذیرد، و از اداره مالیه استعفا می دهد. از آن پس، وی ضمن انجام چندین پروژه صنعتی، مرتباً به انجام مأموریت های مختلف بین جنوب شرقی آسیا و آفریقای پیردازد. او، گاه بی گاه، تجربیات مالی خود را در اختیار سازمان دولتی فرانسه که نگران منافع بانک های فرانسوی در آفریقای سیاه است، قرار

1. Jean-Pierre Fourcade

2. Saint-Cloud

3. Octave Homberg

4. Société Financière Française et Coloniale (S.F.F.C)

می‌دهد. مثلاً، در دسامبر ۱۹۳۱ و به تقاضای پل رینو^۱، وزیر مستعمرات دولت پیر لاوال^۲. براسستی آیالین «شور مستعمراتی» بر ژیسکار آینده که درک استعمارزدایی و یا «رها کردن» الجزایر برایش مشکل می‌باشد، تأثیر گذاشته است؟

در آستانه جنگ جهانی دوم، آدموند ژیسکار دستن مدیریت شرکت‌ها و شغل‌های اداری زیادی را بر عهده دارد: ریاست کارخانه‌های شکر سازی و تصفیه‌خانه‌های هندوچین، موتوبلوک^۳، شالانداج^۴ و یدک کش‌های هندوچین، موتور و اتومبیل‌های لورن، ریاست شرکت هندوچینی کشت‌های قاردا، و ایذا «شرکت مالی فرانسه و مستعمراتی»؛ وی همچنین در شرکت ارضی هندوچین، شرکت ارضی غرب آفریقا، در بیه-سل، شرکت بنادر مراکشی مهیدا، پورت-لیوتی و رباط-سله، بیمه فوئیکس-آساندی، فوئیکس-اکسیدنت و فوئیکس-وی، کارخانه شکر مراکش، در سالین دوجیبوتی و غیره... سهامدار می‌باشد. پس از جنگ، در ۱۹۴۶، وی در «شرکت مالی فرانسه و کشورهای ماوراء بحار»^۵ که در واقع همان شرکت مالی فرانسه و مستعمرات است سرمایه‌گذاری زیادی می‌کند. با کنترل کردن باغ‌های مرکبات، معادن کربن، فسفات، کشت‌های کائوچو، پرورش ابریشم در هندوچین و استخراج سنگ میکا در ماداگاسکار، «شرکت مالی فرانسه و کشورهای ماوراء بحار» در شرکت‌های ساختمانی و در شرکت‌های هوایی شریک می‌شود. بالاخره، آدموند، با سرمایه‌گذاری در کائوچوی هندوچین، به راه‌اندازی بانک ریوو^۶ کمک می‌کند. بعدها، والری ژیسکار دستن، چند بار همراه با این بانکداران محترم، برای شکار به آلاس خواهد رفت...

1. Paul Reynaud

2. Pierre Laval

3. Motobloc

4. Chalan duges

5. Société Financière pour la France et les pays outre-mer (SOFFO)

6. Rivaud

در آستانه درگیری‌ها، ادموند ژیسکار دستن، با فعالیت زیاد، اراده قوی، و همچنین با استفاده از روابط خود، در عرض حدوداً ۱۰ سال، یعنی در سن ۴۵ سالگی، به مردی متنفذ و مرفه تبدیل می‌شود. اما، شایعه‌های ناخوشایندی هم در مورد او بر سر زبان‌هاست. آیا ادموند، با سوءاستفاده از روابط و امکانات شغلی‌اش «به انجام کارهای مرموزی در شرق دور» مشغول می‌باشد؟ بخصوص با استفاده از تیرگی روابط بین فرانسه و ژاپن؟ این شایعه‌ها اکثراً جنبه بدگویی دارند. در هر حال، همان‌طور که یکی از مسئولان سابق «شورای ملی کارفرمایان فرانسه» می‌گوید، و حاضر هم نیست که «بیشتر از این چیزی بگوید»، ادموند ژیسکار دستن، بعد از آزادی فرانسه، بسیار مرموز بوده است، و «هیچ‌گاه در میان کارفرمایان فرانسه، وجهه خوبی نداشته است».

بین سال‌های ۱۹۳۰ و ۱۹۳۹، ادموند، ضمن آنکه از نظر سیاسی «میان‌رو» به نظر می‌رسد، معذالک شدیداً به نظم موجود وابسته باقی می‌ماند. او اگرچه در روزنامه بحث و جدل^۱، مورخ ۱۰ مارس ۱۹۳۶، آشکارا علیه نازیسم موضع‌گیری می‌کند، اما در آستانه به‌قبرت رسیدن جبهه مردمی، تا حدودی جانب نظام ضد مجلسی را می‌گیرد. پس از ۱۹۳۴، وی رئیس بخش حزب سوسیالیست فرانسه در محله هشتم می‌شود، و آن را موجب افتخار خود می‌داند.

در ۶ ژوئن ۱۹۳۶، پس از ورود لئون بلوم^۲ به ماتینیون^۳، چارلز موراس^۴ می‌نویسد: «این یهودی آلمانی؟ باید از پشت تیرباران شود.» اما، ادموند ژیسکار دستن هیچ‌گاه به چنین افراط‌هایی در نمی‌افتد. او حتی از ناپدری خود، ژاک باردو که در ۴ اکتبر ۱۹۳۵ با شانزده تن از اعضای آکادمی فرانسه و یازده شخصیت

1. Le Journal des débats

۲. Léon Blum، سیاستمدار فرانسوی (۱۸۷۲-۱۹۵۰)، رهبر جبهه مردمی - م.

3. Matignon

4. Charles Maurras

انستیتو اعلامیه‌ای به نفع ایتالیای فاشیست امضاء می‌کنند، محتاط‌تر است. در واقع، ژاک باردو و ادموند ژیسکار دستن، به واسطهٔ ضد کمونیست بودن یا به واسطهٔ طرز تربیت‌شان، «بی‌نظمی» را تحمل نمی‌کنند. اعتصاب عمومی ۱۹۳۴ که طی آن بیش از ۱۲ میلیون کارگر دست از کار می‌کشند، و فرانسه پس از مه ۱۹۳۶ کاملاً فلج می‌شود، برای آنها غیر قابل تحمل است. و سوسهٔ «هرج و مرج» هیچ‌گاه نمی‌تواند احساس میهن پرستانه و ترس از آلمان را در آنها تغییر دهد. چند ماهی پس از امضای اعلامیهٔ هواداری از ایتالیا توسط ژاک باردو، لودوس^۱ جامعهٔ ملل را ترک می‌کند. گروه‌های آلمانی بار دیگر، با نقض قرارداد لوکارنو، رنانی را اشغال می‌کنند، و «تمرین» جنگ جهانی دوم در اسپانیا آغاز می‌شود...

والری ژیسکار دستن چگونه این رویدادها را پشت سر می‌گذارد؟ در ۱۹۳۴، هنگامی که برای نخستین بار در مراسم مذهبی شرکت می‌کند، ۸ سال دارد و دستکش‌های سفیدش را فراموش کرده است، با چشمان درشت سیاه که دچار نزدیک‌بینی است، بدن استخوانی، و نظیر تمامی سربچه‌ها، دلخور از شستن دست‌ها. او کنجکاو، حساس و تأثیرپذیر است، بدون آن که احساسات خود را بروز دهد. معذالک، رویدادهای ۶ فوریه ۱۹۳۴ بر تمام زندگی وی تأثیر خواهند گذاشت. خیابان فوبورگ-سنت-هونوره از میدان کنکورده فاصلهٔ چندانی ندارد. در تمام طول روز، اتحادیه‌ها، مبارزان قدیمی، و سپس رزمندگان کمونیست، با نیروهای انتظامی درگیر می‌شوند. پاریس، رسماً، مشغول سرو سامان دادن به مسألهٔ استاویسکی^۲ و اخراج صاحب منصب شیاپ^۳ است. در واقع، «اکسیون»^۴ فرانسه، جوانان میهن پرست و سایر گروه‌های «صلیب آتش»^۵ را به «تظاهرات علیه رژیم

1. le Duce

2. Stavisky

3. Chiappe

4. Action française

5. Croix de Feu

فرومایه» فرامی خواند، و منظور از آن «پاکسازی سیاسی» است. در ساعت ۱۸، میدان کنکورد مملو از جمعیت است. در ساعت ۱۹، گاردهای سوار، ۳ بار یورش می‌برند. با شمشیرهای برهنه. در سراسر شب، شورش ادامه دارد، پرتاب سنگ، زدوخورد با میله‌های آهنی، تفنگ... در صبح روز بعد، پاسگاه پلیس خبر از ۱۶ کشته و ۵۱۶ زخمی در بین تظاهرکنندگان، يك کشته و ۲۵۴ زخمی در بین نیروهای انتظامی می‌دهد. والری، همراه با خواهرش سیلوی، از پنجره شاهد درگیری‌ها، تیراندازی‌ها، یورش‌های نیروی انتظامی... می‌باشد. در روزهای بعد، او گلزارهای توفیوری را در هم ریخته می‌بیند، شانزده لیزه‌ویران شده، میله‌های اطراف از جا کنده شده‌اند.

در مه ۱۹۳۶، اعتصاب‌های مردمی نیز بر او تأثیر می‌گذارند. ماجرای کوچکی برایش اتفاق می‌افتد که وی هرگز آن را فراموش نخواهد کرد: مادر بزرگش لوئیز می‌خواهد برای عبادت نزد سن سوئر دوتورن^۱ که به خاطر اوضاع و احوال آشفته در کلیسای اُبرویلیه^۲ پناه گرفته، برود. والری و خواهرش سیلوی، همراه با او، در میان اعتصابیون که شمال شرقی پایتخت را در اختیار گرفته‌اند، گیر می‌افتند، و اعتصابیون پذیرایی خشنی از آنها می‌کنند، نمایش کاملی از مبارزه طبقاتی. در این ماجرا، والری ژیسکار دستن احساس حقارت می‌کند، و چند دهه بعد، هنگامی که کارمندان مالیاتی درخواست افزایش حقوق یا بهبود شرایط کار می‌کنند، او حتی حاضر به ملاقات با آنها هم نمی‌شود. نظیر روزی که آندره برژرون، برای آرام ساختن وضعیتی متشنج، مجبور می‌شود تلفنی با او صحبت کند.

- شنیدم که مایل به صحبت کردن با کارمندان نیستید، این منطقی نیست...

1. Saint Suaire Turin

2. Aubervilliers

- چطور؟ چرا؟ فکر می‌کنی ملاقات با آنها فایده‌ای داشته باشد؟

ژیسکار، مانند ادموند، هیچگاه در میان مردم احساس آرامش نمی‌کند.

تلاش‌هایی هم که بعدها برای نزدیک شدن به مردم به عمل می‌آورد، نظیر رفتن «ملاقات با فرانسوی‌ها» و فشردن دست چند زندانی، هرچند صادقانه اما اغلب «مصنوعی» به نظر می‌رسند. با توجه به روال زندگی ادموند، و با توجه به آموزش می‌درمی‌یابیم که والری ژیسکار دستن هم نتیجه‌نوعی «هوس» خانوادگی است.

در سپتامبر ۱۹۳۵، ژیسکارها اسباب‌کشی می‌کنند. آنها در شماره ۱۰۱ خیابان هانری مارتن، در محله‌مونت که فاصله چندانی با شهرداری ناحیه ۱۶ ندارد، مستقر می‌شوند. در طبقه دوم یک ساختمان اعیانی، در یک آپارتمان ۸ اتاقه با سالن، اتاق ناهارخوری، و دفتری برای ادموند. والری هم مرحله‌مشکلی را می‌گذراند. در این زمان، او در کلاس ششم مدرسه خصوصی ژرسون^۱، شماره ۳۱، خیابان لاپمپ، درس می‌خواند، و در تمام طول اسباب‌کشی که پانزده روز ادامه دارد، در آنجا پانسیون می‌شود. والری، خاطره خوشی از این اقامت پانزده روزه ندارد. آیا ناخشنودی او به علت خجالتی بودنش است؟ و یا دور شدن ناگهانی اش از خانواده؟ چنین به نظر می‌رسد (دست کم این حرفی است که خود او می‌زند) که اندکی از ظاهر خود خجالت می‌کشد: تا حدودی جواتر بودن از سایرین، پوست قهوه‌ای سوخته و گوشه‌های چشم اندکی کشیده باعث می‌شوند که رفقای او را «هندوچینی» خطاب کنند! از نظر تحصیلی نیز، ماه‌های اول خیلی راحت نمی‌گذرند. برای والری که بتازگی از دامن آموزشی مادرش جدا شده، تطبیق با کلاس ۲۰ نفری و آموزش سنتی، مشکل است. صبح‌ها، دعا خواندن در ویرژماری^۲، و عصرها، پس از خاتمه درس، در ژزو - کریست^۳، حال و هوای مدرسه ژرسون هم چندان دلچسب نیست، حتی اگر پدر

1. Gerson

2. Vierge Marie

3. Jésus - Christ

آرنولد، یکی از دو کشیش مدرسه، و، مورد توجه بچه‌ها باشد. او به والری بازی بریج یاد می‌دهد و یک تابستان با او به واوراس می‌رود. در ژرژسون، والری هرگز با سایر دانش‌آموزان قاطبی نمی‌شود. بخصوص با کسانی که کلاه پره سر می‌گذارند، و با این کار، راست‌گرایی خود را نشان می‌دهند. در تمام طول تحصیلاتش، ژیسکار اغلب از سایرین کناره می‌گیرد. در کالج، برخلاف آنچه که بعدها خواهد بود، استعداد فوق‌العاده‌ای از خود نشان نمی‌دهد، و برخلاف ژرژ پمپیدو که از سنین خردسالی همواره جوایز اول را از آن خود می‌ساخت، والری، در پایان کلاس ششم، فقط در یک درس جایزه اول را می‌گیرد. در درس تعلیمات مذهبی برنده جایزه دوم می‌شود. بدنیست! - و در درس لاتین، رتبه سوم را اخذ می‌کند، و در ریاضیات صاحب رتبه چهارم می‌شود. در کلاس پنجم، وضعیتش بهتر از قبل نیست: جایزه اول در جغرافیا، ششمین رتبه در درس فرانسه، رتبه چهارم در تحلیل دستور زبان، رتبه ششم در لاتین و رتبه پنجم در تاریخ. و این نتیجه درخشانی برای یک دستن نیست. در سال سوم، والری که همیشه منزوی است، شروع به آخت شدن با بچه‌ها می‌کند. بل گوت، همشاگردی سابق ژرژ پمپیدو، والری را به عنوان دانش‌آموزی عاقل و باهوش به خاطر می‌آورد که تا حدودی منزوی است، اما به نظر می‌رسد که از امکانات زیادی برخوردار باشد. او، والری را که چندان از لاتین خوشش نمی‌آید، نسبت به زبان یونانی علاقه مند می‌کند. چند سال بعد، والری ژیسکار دستن می‌تواند این زبان را آسانی بخواند... در تمام این سال‌ها که به جنگ منتهی می‌شوند، والری که خاطره‌ای جز «سفیدرفی و ۷ کو توله» از سینما ندارد، به مطالعه رمان نیز می‌پردازد. گوستاو ایما^۱، نویسنده ماجراهای پر شور فنی‌مور کویر^۲، او را مسحور می‌کند، بخصوص با داستان پوست سر کن‌های آرکانزاس و جست‌وجوگران. در نوجوانی، او صفحاتی کامل از این کتابهارا از حفظ

1. Gustave Aymard

2. Fenimore Cooper

می خواند و از این کار لذت می برد! او همچنین، همراه با برادرش الیویه، کلکسیون تمبر جمع می کند، و گاهی برای خرید تمبر به کاره مارینی واقع در سائز لهیزه می رود. والری، همراه با الیویه، و همچنین پسر عموهایش فرانسوا، فیلیپ و ژاک با پشاهندگان معاشرت می کند، البته فقط با «گروه دوم پاریس» به مدیریت پیر دلسوک و کیل که منتخب پشاهنگی پاریس در ناحیه ۱۶ است. عجیب است که «گروه دوم پاریس» که شدیداً کاتولیک می باشد، به هیچ قلمروی کشیشی وابسته نیست.

معدالک، والری جوان، در تمامی فعالیت های گروه شرکت نمی کند. هیچ گاه به اردوی تابستانی نمی رود. فقط در سال ۱۹۳۷ و ۱۹۳۸ است که در اردوی عید پاک در جزیره پور کورول^۱ شرکت می کند. براستی چرا چنین افتخاری می دهد؟ آیا تنها علت آن، احترام گذاشتن به سنت خانوادگی در تعطیلات اُورنی است؟ آیا تعلیمات پشاهنگی تأثیر زیادی بر والری ژیسکار دستن باقی گذاشته است؟ حتماً چنین است. پشاهنگی، روحیه میهن پرستانه، پذیرش سلسله مراتب، دوست داشتن طبیعت و فراتر رفتن از خود را در او تقویت کرده است. ولی مگر چنین ارزش هایی قبلاً به او «آموخته» نشده بود؟ در این زمان، او دوازده سال دارد و به عنوان یک نوجوان، از شناخت اندکی درباره خود برخوردار می باشد. در پاسخ به خواهرش سیلوی که از او می پرسد در آینده چه کاره خواهد شد، می گوید: «من هیچ وقت مثل بابا به تجارت جلب نخواهم شد. رئیس، نویسنده بزرگ، ژنرال. باید امور کشور را سر و سامان داد.» در واقع، والری ژیسکار دستن، بعدها تلاش خواهد کرد که حداقل به دو مورد از رویاهای کودکی اش واقعیت بخشد...

در ۲۹ و ۳۰ سپتامبر، قراردادهای مونیخ، بر تکه تکه شدن چکسلواکی به نفع رایش صحه می گذارند. انگلیسی ها و فرانسوی ها، سودت ها^۲، این جماعت

1. Porquerolles

۲. Sudètes: مناطق کوهستانی حاشیه شمال شرقی بوهم (جمهوری چک) که قبل از جنگ جهانی دوم آلمان ها در آن جاساکن بودند. -م.

آلمانی زبان بوهم^۱ را رها می کنند. دالادیه^۲، در بازگشت پرسروصدایش از بورژوازی، از طرف مردم شادمان پاریس که فقط از صلح راضی به نظر می رسند، مورد استقبال قرار می گیرد. هنگام پایین آمدنش از پلکان هواپیما، رئیس شورا (نخست وزیر) چنین می گوید: «چه احمق هایی». اما، صلح که بنابر فرمول شامبرلن^۳، نخست وزیر انگلستان، باید «برای يك نسل حفظ شود»، کمتر از يك سال دوام نمی آورد. وانگهی، سازمان های مخفی فرانسه احتمال چنین وضعیتی را مرتباً به دولت گوشزد کرده بودند. هیتلر، این قراردادها - تکه کاغذهای بی اهمیت - را به وزیر امور خارجه خود، فون رابنتروب^۴ واگذار کرده بود. در واقع، این نوافق ها از هیچ اهمیتی برخوردار نبودند. در سحرگاه اول سپتامبر ۱۹۳۹، نخستین سربازان آلمانی، تیرك های مرزی لهستان را از جا در آوردند. سی واحد مارشال ریدز - اسمیگلی^۵ که اکثرشان در سیلزی مستقر بودند، و از تجهیزات و نعلیمات مناسبی نیز برخوردار نبودند، بدون سستیبانی هوایی، نمی توانستند در مقابل هفتاد واحد ورماخت^۶ مقاومت کنند. با حمله گازانبری گروه های روسی، در شرق ورسو، لهستان سه هفته بیشتر دوام نمی آورد. در این فاصله، در ۳ سپتامبر، فرانسه و انگلستان به آلمان اعلام جنگ می دهند. در شانونا، خانواده والری که پایان تابستان را معمولاً در وارواس مستقر می شوند، تصمیم به ماندن در اورنی می گیرند.

دوسالی است که ادموند احساس نگرانی می کند. در ۱۹۳۷، در کپنهاگ دانمارك، رئیس شرکت هوایی هامبورگ - امریکالاین اورا گوش به زنگ کرده:

۱. Bohême: بخش غربی جمهوری چك که پایتخت آن پراگ است. - م.

۲. Daladier (Edovard): (۱۸۸۴-۱۹۷۰) سیاستمدار فرانسوی. - م.

3. Bourget

۴. Chamberlain (Joseph) سیاستمدار انگلیسی (۱۸۳۶-۱۹۱۴). - م.

5. Von Ribbentrop

6. Ritz-Smily

7. Wehrmacht

«دیوانه‌ای بر ما حکومت می‌کند.» ادموند تا حدودی مشکوک است. از نظر او که به بورژوازی بزرگ تعلق دارد، هیتلر قبل از هر چیز یک لومپن به نظر می‌رسد. او از طبقه فرانکو نیست. از نظر ادموند، مبارز سابق، و میهن پرست وابسته به «صلیب آتش»، آلمان یادآور میدان‌های جنگ ۱۹۱۶ می‌باشد. معذالک، به عقیده‌ی وی، دولت انگلستان در این مورد مسئولیت خطیری دارد: عدم حمایت از اعتراضات دولت فرانسه هنگامی که هیتلر مالکیت کناره‌چپ را در مارس ۱۹۳۶ از آن خود می‌سازد. از نظر ادموند، در همان لحظه می‌باید جلوی آلمان را می‌گرفتند، چون بعد، هیتلر دیگر دست بردار نخواهد بود. در ۲۵ اوت ۱۹۳۹، ادموند به ارتش فراخوانده می‌شود و خود را در استحکامات رومن ویل به واحد مربوطه معرفی می‌کند. با دخالت پل رینو، در فوریه ۱۹۴۰، ادموند خیلی سریع شغلی به دست می‌آورد... در وزارت مالیه، در خدمت راثول دوتری^۱، وزیر جنگ. برادرش رنه، کاپیتان نیروی هوایی، در ستاد نزدیک ژنرال گاملن^۲ مشغول به کار می‌شود. او بهت و حیرت خود را از مشاهده «وضعیت اسف‌بار نظامی»، به ادموند ابراز می‌دارد... ادموند، از سر احتیاط، به محض فراخوانده شدن به ارتش می‌۶ ماهه حامله است خانه‌ای در شامالیه، شماره ۸۶، خیابان رویا، اجاره می‌کند. خانه‌ای که در حومه شهر کلرمون-فران واقع شده. او، به منظور برخورداری از امنیت بیشتر، پسرانش را هم در مدرسه بلینز پاسکال ثبت نام می‌کند.

از نظر والری، سالهای سیزدهم و چهاردهم، یعنی سالهای آخر دبیرستان، نخستین سالهای رهایی محسوب می‌شوند. او که اکنون می‌تواند پیاده و یا با تراموا، همراه با رفقایش به خانه برگردد، نخستین هیاهوها، و نخستین شوخی‌های گستاخانه در قبال استادان-اکثر استادان زن- را تجربه می‌کند، و زمان زیادی را صرف بازی و تفریح در میدان «جود» می‌کند. معذالک، وی که هرگز کراوات زدنش را فراموش

1. Raoul Doutry

2. Gamelin

نمی‌کند. البته بنابر تقاضای پدرش، هنوز رفتار پریشانی دارد، و هنوز هم فاصله‌ای را با دوستانش حفظ می‌کند. فقط گاه‌گداری در سخنانش اندکی طنز به کار می‌برد. آیا او از جنبه‌ی دراماتیک رویدادها آگاه است؟ مشکل بتوان چنین چیزی را پذیرفت. در کلرمون-فران جبهه دور است. حتی وقتی عمویش، روبرژژ-پیکو که به شامالیه پناهنده شده، مرتباً و با هیجان زیاد در مورد حرکت واحدهای جنگی صحبت می‌کند، باز هم والری چندان توجهی به اوضاع و احوال ندارد. متأسفانه، سیر وقایع، سریعاً امیدهای روبرژژ-پیکو را نقش بر آب می‌کند. در ۱۷ مه ۱۹۴۰، پس از سقوط سدان^۱، و سپس سقوط آراس^۲ در ۲۸ مه، ۱۳۸ واحد آلمانی وارد پاریس، روئن^۳ و دیژون^۴ می‌شوند. مهاجرت، شکست... هیچ چیز جلودار آن‌ها نیست. در ۱۴ ژوئن، نخستین واحدهای ورماخت یا پیتخت را محاصره می‌کنند. در ۱۶ ژوئن، پل رینو که با ترك مخاصمه مخالف و مصمم به تشکیل دولتی برای ادامه جنگ است، از ریاست شورا (نخست‌وزیری) استعفای دهد. او، چند روز بعد، به فرمان‌بتن بازداشت می‌شود، و تا ۱۹۴۵ در تبعید به سر می‌برد. در ۱۷ ژوئن، فیلیپ پتن^۵ با «قلب فشرده»، ختم مبارزات را از رادیو اعلام نموده و تأکید می‌کند که «وی از انجام هیچ عملی برای تسکین آلام مردم فرانسه کوتاهی نخواهد کرد». در فردای آن روز، ژاک باردو که پس از ۱۹۳۸ مقام سناتوری دارد، با خواندن سخنان پتن مبهوت می‌شود. چگونه نخستین ارتش جهان توانسته است در عرض کمتر از یک ماه خود را کنار بکشد و کشور را تقدیم آلمان‌ها کند؟ او، در تمام طول تابستان، همراه با ژنرال لاتردو تاسینی^۶، مرتباً نگران

1. Sedan

2. Arras

3. Rouen

4. Dijon

۵. Pétain (Philippe)، مارشال فرانسوی (۱۸۵۶-۱۹۵۱). فلاح وردن در ۱۹۱۶. رئیس دولت

فرانسه در ویشی طی اشغال آلمان (۱۹۴۰-۱۹۴۰). محکوم به مرگ در ۱۹۴۵ م.

6. Lattre de Tassigny

این شکست اعلام نشده بوده. در ۱۸ ژوئن ۱۹۴۰، در وارواس که خانواده دسنن به آن جابر گشته اند، والری جوان، تحت تأثیر هیجانات مادرش، احساس می کند که اوضاع دیگر نظیر گذشته نیست. آیا او فراخوان ژنرال دوگل را «برای ادامه مبارزه» از دهان مادرش شنیده است؟ آیا روشن شدن «شعله مقاومت» را دریافته است؟ او بعدها به این موضوع اشاره خواهد کرد. در هر حال، در ۲۵ ژوئن، اُورنی، مکانی که دوران بچگی اش را در آن گذرانده است، به دنیای دیگری تبدیل شده. زمانی که با دو چرخه اش به شامالیه می رود، با موتورسیکلت های ارتس آلمان روبه روی شود. و کلرمون-فران را بیابانی بی آب و درخت می یابد...

می نمی تواند برای مدت زیادی تنهایی در اُورنی را تحمل کند. با عزیمت ادموند به پاریس برای سرو سامان دادن به کارهایش، می، علی رغم نظر بار دو، تصمیم می گیرد که به خیابان هنری-مارتن اسباب کشی کند. بنابراین، بدون آن که بتواند در این مورد خبری به ادموند بدهد، پس از تحمل دردسرهایی فراوان برای عبور از مرز، همراه با برستارش ماری لور که ۹ ماهه حامله است، آشپزش و خانواده کوچکش، از طریق قطار به میهن باز می گردد. خاطره رسیدن به پاریس، و ایستگاه لیون به یادماندنی است. استقبال ادموند که می اندکی نسبت به آن نگران بود، بسیار هیجان انگیز است. طی ۴ سال بعد، خانواده ژیسکار، نظیر اکثر خانواده های فرانسوی، به این شکل در پایتخت اشغالی زندگی خواهند کرد. البته، ایشان از امکانات مالی نسبتاً مناسبی برخوردارند، امری که شامل حال تمامی فرانسویان نمی شود. با وجود این، آن ها هم همچون سایرین از مشکلات مربوط به شفافاژ در زمستان و امساک در غذا خوردن، رنج می برند...

طی تمام این دوران، پیوندهای خانواده ژیسکار بار دوبار زیر وشی^۱ پیچیده و شدید مبهم باقی می ماند. ژاک بار دوی سناتور، پس از پشت سر گذاشتن بیماری اش در ژوئن ۱۹۴۰، در ۵ ژوئیه نامه ای به مارشال می نویسد و خواهان پایداری یک «جمهوری

۱. Vichy، مقرر حکومت مارشال پتن دولت دست تشانده آلمان در زمان اشغال فرانسه (۱۹۴۴-۱۹۴۰) م.

جدید»، مبتنی بر مرزبندی بین قدرت‌ها، انتخابات حرفه‌ای و نقش فزاینده شورای دولت می‌شود. معذالك، در ۱۰ ژوئیه، وی همراه با ۵۶۸ تن از همکاران پارلمانی‌اش، به فیلیپ پتن رأی می‌دهد. در اکتبر ۱۹۴۰، او، ملاقات مونتویر^۱، بین هیتلر و پتن را تقبیح می‌کند، و در رابطه با «سیاست همکاری» که در پایان ماه توسط مارشال برای «ایجاد یک نظم جدید اروپایی» تدوین شده، سکوت می‌کند. معذالك، وی، در ژانویه ۱۹۴۱، عضویت در شورای ملی (مجلس) را که مأمور کمک به پتن در بازنگری قانون اساسی است، می‌پذیرد. اما، طی ماه‌های بعد، از تمایل دولت نسبت به حذف آرای عمومی تعجب زده می‌شود! با وجود این، او که نسبت به ویشی نگاه انتقادآمیزی دارد، روابط دوستانه‌اش را با پیر لاول^۲، به محض بازگشت وی به قدرت در آوریل ۱۹۴۲، حفظ می‌کند. آیا ژاک بار دو جودا در اندیشهٔ مشروعیت بخشیدن به جمهوری است؟ آن هم در فرانسه‌ای که توسط گروه‌های رژیم هیتلری به اشغال درآمده؟

البته، هر چند که در ماه دسامبر ۱۹۴۰، فوهرر^۳ اعلام می‌کند که «فرانسه نباید منتظر رفتاری محترمانه و برابر با آلمان باشد»، اما مسلماً منظور این نیست که امکان ایجاد چیزی شبیه به جمهوری به فرانسه داده نمی‌شود. سرانجام، موضع‌گیری‌های ژاک بار دو شدیداً تغییر می‌کنند. به نحوی که خواست‌هایش به «اصلاح برنامه‌های آموزشی مدارس، مبارزه علیه فساد اجتماعی، و حذف مخمرهای زیان‌بخش» محدود می‌شوند. معذالك، اخراج ژنرال «ویگان»^۴ در نوامبر ۱۹۴۱ او را صادقانه می‌شوراند، و در ۱۹۴۳، از ادای سوگند جدید به مارشال به عنوان عضو لژیون دونور خودداری می‌کند، و در نهایت، از شورای ملی (مجلس)

1. Montoire

۲. Laval (Pierre): سیاستمدار فرانسوی (۱۸۸۳-۱۹۴۵) نخست‌وزیر مارشال بن در ۱۹۴۲ که بعداً تیرباران می‌شود. م.م.

3. Führer

4. Weygand

فاصله می گیرد. او به پاریس می رود و تازمان آزادی فرانسه، دیگر هیچ حرفی در موردش شنیده نمی شود. در این سالهای تاریک، مسیر زندگی ژاک بار دو مثال روشنی از گسیختگی اجتماعی فرانسه است که مردان زیادی از نسل او آن را تجربه کرده اند. صادقانه ضد آلمان، شدیداً کنجکاو نسبت به این «دو گل لندن»، تاحدودی مسحور «نظم جدید»، تأثیر پذیرفته از جمهور یخواهی پدر، ژاک بار دو طی این سالها برای حفظ «موقعیت» خود کم تر از آن چه که به نظر می رسد، سیاست انتظار در پیش می گیرد، و بیش از آن چه که هرگز جرأت به اعترافش داشته باشد، هوادار قانون اساسی است. ژاک بار دو، به دلیل گمراهی یا ساده لوحی، همچنان هوادار مارشال باقی می ماند، نظیر رنه ژیسکار برادر ادموند که پس از محاکمهٔ تقلبی پیرماندس فرانس^۱ به اتهام دروغین فرار از سربازی دچار شوک می شود، و در ۱۰ مه ۱۹۴۱ نزد مارشال به دادخواهی می رود، و ساده لوحانه می اندیشد که مارشال «هرگز بر چنین افتضاحی صحنه نمی گذارد».

ادموند، باروحیه ای عملی، سرگرم امور خویش می شود. برخلاف می که اغلب به رادیو «بی. بی. سی» گوش می دهد و - مخفیانه - علایق گلیستی خود را القاء می کند، پدر والری، پس از سپتامبر ۱۹۴۰، طرفدار محتاط قانون، و طرفدار پتن می شود. مگر نه آن که ادموند، برای ادارهٔ امورش که برخی از آن ها مانند فوئشیکس در ویشی قرار دارند، نیاز به حفظ روابط حسنه با دستگاه اداری فرانسه و مقامات اشغالگر دارد؟ او این روابط را حفظ خواهد کرد، همان طور که روابط حسنه اش با هنری دومولن - دولا بارت^۲، مدیر دفتر پتن. البته، حفظ این گونه روابط از نظر او مفهوم خاصی ندارد. مگر نه این که او با پل رینو هم روابط خوبی داشته است؟ با این همه، ادموند، این جا و آن جا، با مقامات آلمانی سرشاخ هم می شود. مثلاً زمانی که

۱. Mendés France (Pierre): ساستمدار فرانسوی (۱۹۰۷-۱۹۸۲) - م.

2. Henri du Moulin de Labarthète

درخواست مقامات آلمانی را در مورد بازگشایی کارخانجات اتومبیلش رد می‌کند! و یاد در شانونا که او هنوز شهردار آن جاست، ترتیبی می‌دهد تا اعلام اسامی چند نفری که مقامات آلمانی کلرمون-فران از ژاندارمری خواسته بودند به «فراموشی» سپرده شود.

در ۱۹ ژانویه ۱۹۴۴، هنگامی که گشتاپوی محله ششم در طبقه همکف ساختمان هنری - مارتن مستقر می‌شود، ادموند، نظیر می - که به دلیل بازداشت سیمون دو برتویل^۱، گلیست و عضو شبکه پذیرش خلبانان انگلیسی، هنوز دگرگون است - به سختی می‌تواند خشم و نفرت خود را مخفی دارد. نحوه ادراک او از مسائل، همچنان که احتیاطش، همان گونه که موریس شومان^۲ - از نزدیکان ژاک باردو - یادآوری می‌کند، «هیچ گاه او را نسبت به مقاومت متعهد ساخت». ادموند میهن پرست است، اما میهن پرستی صبور البته باید گفت که - بین ۱۹۴۰ و ۱۹۴۴ حدود چند میلیون نفری نظیر او فکر می‌کردند... او در قبال ماجراجوی لندن که «نافرمانی» کرده، جانب احتیاط را می‌گیرد، و در دوره اشغال، قبل از هر چیز نگران خانواده خود است. و همچنین نگران حفظ و حراست کارخانجاتش... آیا او به نوعی معرف مقاومت عاری از توهم است؟ آیا او متکبر است؟ در اوت ۱۹۴۳، در دفترچه شخصی اش - کتاب او تحت عنوان «منطق» - به بهانه گرفتاری‌های مربوط به شهردار بودنش، چنین القا می‌کند که فقط وظیفه خود را انجام داده است، همان طور که هر دستن دیگری می‌باید چنین می‌کرد.

در سپتامبر ۱۹۴۰، در ۱۴ سالگی، والری بار دیگر به مدرسه جانسون - دو-سای می‌رود. او وارد اولین سال A^۳ می‌شود و چنین به نظر می‌رسد که تصمیم

1. Simone de Bretteville

2. Maurice Schumann

به کار کردن گرفته . طی ۴ سال، کارنامه‌اش درخشان است . استاد ادبیاتش، «م. دوبروی»، مردی نسبتاً جدی، ساختار جملات او را فوق‌العاده ارزیابی می‌کند، اما از کمبود نیروی تخیل نزد او گله دارد . والری، این ویژگی‌ها را مبد‌های طولانی با خود خواهد داشت . استاد ریاضیاتش، «م. دلکور» مرتباً از او تعریف می‌کند، و اغلب این نوجوان لاغر و قدبلند را پای تخته می‌برد . در این درس، همان طور که در سایر درس‌ها، رفقاییش او را «قوی» می‌دانند . او، همراه با چند دانش‌آموز دیگر، از جمله فرانسوا ژیرار^۱ و پیر هانت^۲، سخنگوی آینده ریاست جمهوری بین ۱۹۷۸ و ۱۹۸۰، گروه کار کوچکی تشکیل می‌دهند تا «بهترین نمرات را داشته باشند»، در پایان سال اول، والری جایزه افتخاری، جایزه دوم در فرانسه و ریاضیات، و هدیه‌ای به خاطر نمرات خوبش در فیزیک و شیمی دریافت می‌کند . او نخستین دیپلم خود را با امتیاز «خوب» اخذ می‌کند . سال آخر دبیرستان راهم بدون مشکل می‌گذراند . در ژوئن ۱۹۴۲، ۵ ماه پس از گردهمایی واهنس^۳ که در آن هیدریخ^۴ و صاحب‌منصبان اصلی نازی به «راه‌حل نهائی مسئله یهود» می‌اندیشند، او دیپلم ریاضیات مفدماتی، و در سپتامبر، دو ماه پس از اعلامیه پیرلاوال با «آرزوی پیروزی برای آلمان»، دیپلم فلسفه‌اش را دریافت می‌کند . باز هم با کسب امتیاز «خوب» برای هر دو دیپلم . در اکتبر ۱۹۴۲، والری به کلاس ریاضیات عالی وارد می‌شود . طول قد او ۱۸۵ سانتیمتر است . استادان و اکثر دانش‌آموزان او را «مغز بزرگی» می‌دانند . او واقعاً لیاقت این لقب را دارد . در سال ۱۹۴۳، زمانی که وارد دوره ریاضیات ویژه می‌شود، والری ژیسکار دستن ۱۷/۵ ساله است، و دیگر تا حدودی از خود شناخت دارد .

1. François Girard

2. Pierre Hunt

3. Wahnsee

4. Heydrich

سال ۱۹۴۳، سال تعیین کننده‌ای است: تسلیم استالینگراد، دستگیری‌های جمعی، تشکیل «سرویس کار اجباری»^۱، تشکیل ارتش چریکی، بازداشت ژان مولن^۲، پیاده شدن متفقین در سیسیل و سرنگونی موسولینی در ایتالیا. سال ۱۹۴۴ باز هم تعیین کننده‌تر است: ایجاد «نیروی فرانسوی داخلی»^۳، سقوط مناطق گلییر^۴ و وورکور^۵، پیاده شدن نیرو در نورماندی و برونس، آزادی پاریس، قتل عام آرادر-سور-گلان^۶، قتل عام تزیگان‌ها^۷، سوء قصد علیه هیتلر، امضای قراردادهای برتونوودز^۸. در این ۲ سال است که والری شروع به سؤال کردن از خود می‌کند. و کمی نکان می‌خورد. البته بدون آن که نظم موجود را زیر علامت سؤال ببرد. دست کم تا اوت ۱۹۴۴. او در ژورنال دو دیمانش^۹، مورخ ۲۵ سپتامبر ۱۹۹۴ چنین می‌گوید: «در دوره اشغال فرانسه، سه گونه رفتار را شاهدیم. عدم پذیرش حقارت فرانسه، نظیر دوگل؛ پذیرش بیروزی آلمان، مورد ویسی؛ و تمایل کمک به بیروزی نهایی آلمان، مورد همکاری. شخصاً تحت تأثیر مادرم که پس از ۱۸ ژوئن ۱۹۴۰ گلبست پرشوری است [...]، خود را در گروه اول طبقه‌بندی می‌کنم.»

عدم پذیرش حقارت فرانسه تدریجاً خود می‌نماید. در شروع اشغال، پسر

۱. Service du travail obligatoire (S.T.O.): دولت فرانسه سه کارگر را اجباراً به آلمان نازی می‌فرستاد و در مقابل یک زندانی آزادی می‌داد. م. م.

۲. Moulin (Jean): میهن پرست فرانسوی (۱۹۴۳-۱۸۹۹) نخستین رئیس شورای ملی مقاومت (۱۹۴۳). وی توسط گشتابو دستگیر شد. م. م.

3. Forces Francaises de l'Intérieur (F.F.I.)

4. Glières

5. Vercors

6. Oradour - sur - Glane

7. Tziganes

8. Bretton Woods

9. Journal de dimanche

ادموند يك نوجوان آرام و آسوده است، و در مقابل رویدادها نسبتاً بی تفاوت می باشد. او هر یکشنبه در آیین مذهبی ساعت ۱۱ در سنت-هونوره-دیلو^۱ شرکت می کند، و سپس با پسر عموهایش به آجوسازی اسکوسا^۲، در میدان ویکتور هوگو می رود. همیشه لباس مرتب می پوشد و از تمبرهایش خوب مراقبت می کند. شطرنج بازی می کند و برای مدتی به تئاتر عشق می ورزد. او به تماشای مسابقات اسبدوانی می رود، و چند فرانکی هم شرط بندی می کند! در تابستان، بورژوا در ۱۹۴۱ و ۱۹۴۲، در «باندول»^۳ و مطمئناً در «اُورنی» اقامت می کند. هرگز طعم بدبختی را نمی چشد. اما، مثل همه مردم، او نیز زندگی را اندکی سخت می گیرد و از جیره بندی، و البته نه از فقر، رنج می کشد. ادموند، همیشه و گاه و بی گاه، ژامبونی به خانه می آورد... آیا او در دسامبر ۱۹۴۰ خبر تیرباران شدن نخستین فرد پارسی یعنی ژاک بونسرژان را شنیده است؟ آیا خبر مربوط به ایجاد «اتحادیه داوطلبین فرانسوی علیه بلشویسم»^۴ به گوشش خورده است؟ آیا در مقابل قوانین ضدیهود عکس العمل نشان می دهد؟ و یا در مقابل نخستین سوء قصد به يك افسر آلمانی در ۲۱ اوت ۱۹۴۱ در متروی پاریس؟ و یا در مقابل درهم شکستن گروه های آلمانی در نزدیکی مسکو؟ آیا او فعالیت های سیاسی پدربزرگش را دنبال می کند؟ آیا گاه و بی گاه، همراه با مادرش، به اخبار «بی.بی.سی» گوش می دهد؟ مشکل بتوان فهمید. در نخستین ماه های طولانی جنگ، شواهد، بیشتر تصویر پسری خشک، تاحدودی متشخص، ضد کمونیست و... ضد انگلیس را ارائه می دهند! در ۱۱ نوامبر ۱۹۴۰، برخلاف اکثر همکلاسی هایش، در تظاهرات ضد آلمانی دانشجویان شرکت نمی کند. پیر هانت چنین می گوید: «او با دیگران متفاوت

1. Saint-Honoré-d'Eylau

2. Scossa

3. Bandol

4. la Legion des volontaires français Contre le bolchevisme (L.V.T)

بود. پیرامونش را اهاله‌ای از رفاه اجتماعی و مادی پوشانده بود. بیسکویت‌های مارا نمی‌گرفت! خیلی هم از خودش مواظبت می‌کرد. هرگز از ویشی صحبت نمی‌کرد. همه ما می‌دانستیم که پدرش با رژیم نزدیک است، اما ژیسکار در این مورد خیلی مرموز بود. همیشه فاصله‌ای را با دیگران حفظ می‌کرد. صدای مطمئن و شخصیت متفاوتی داشت، اما دوست واقعی نداشت. در ۱۹۴۲، با عقاید ما، در مورد گلیسم یا مقاومت، موافق نبود. بدون شك، این امر بازتاب تمايلات خانوادگی‌اش بود. در واقع، او تا حدودی در مقابل مسائل و مشکلات عصر بی تفاوت بود. يك روز که با او و کشیش مدرسه همراه بودم، مادرش در مقابل من به او گفت: «کشیش خیلی خوبی است، می‌توانیم يك روز به قصر دعوتش کنیم!» این نوع برخورد در واقع شیوه خانوادگی آن‌ها بود. معذالك، در طول ماه‌های بعد، والری از نظر ذهنی متحول می‌شود. ترس او از انگلستان بر طرف می‌گردد. او بیش از پیش ضد آلمان شده و شروع به نشان دادن نفرتش نسبت به تبعید یهودی‌ها می‌کند. حتی، برای مدت کوتاهی، لندن او را جلب می‌کند. در واقع، والری تا ۱۸ سالگی مردد است. همان‌طور که بعدها غالباً نشان می‌دهد، نیازمند رجعت به گذشته می‌باشد. فرضیاتی دارد، سؤالاتی برای خود مطرح می‌کند، اما در ماجرای بلاواسطه و ملموس درگیر نمی‌شود. گویی که رویدادها او را مبهوت می‌سازند. او هرگز به ده‌ها دانش آموزی که در لویی-لو-گراندد^۱ مقاومت می‌کنند، ملحق نمی‌شود.

سال‌ها بعد، ژیسکار ادعا می‌کند که روزنامه دفاع از فرانسه^۲، یکی از مهم‌ترین نشریات مخفی نهضت مقاومت را پخش می‌کرده است. برادرش الیویه ادعای او را تأیید می‌کند و اظهار می‌دارد که سکوت او در این مورد طبیعی بوده

1. Louis-Le-Grand

2. Defense de la France

است. پسر عمویش فرانسوا و مادرش می نیز ادعای او را تأیید می کنند. موریس شومان نیز که نمی توان به اظهاراتش شك کرد، او را تأیید می کند. با وجود این، او معتقد است که والری در پایان دوره ریاضیات عالی یعنی در بهار ۱۹۴۴ واقعاً متعهد شده بود، اما او فقط از توزیع «چند شماره» صحبت می کند. شومان می افزاید: «والری می توانست یکی از دانش آموزان ممتازی باشد که در ژوئن پاریس را ترك کردند تا به نهضت مقاومت ملحق شوند، و در لافرته - سن - اُبن^۱ دشمن به آن ها حمله کرد و در همان جا هم تیر باران شدند». چنین تصویری غیر ممکن نیست، اما باور آن مشکل است. ژیسکار، همان طور که دیدیم، واقعاً به دانش آموزان نهضت مقاومت نزدیک نبود.

در مه ۱۹۷۴، طی مبارزات انتخاباتی اش، والری ژیسکار دستن، بار دیگر در مورد تعهد خود صحبت می کند. اما، در بین فیس های بایگانی نهضت مقاومت، هیچ سندی دال بر تأیید ادعای کاندیدای ریاست جمهوری وجود ندارد. بنابراین، اظهارات او باعث نشان دادن عکس العمل شدید از جانب اعضای سابق نهضت مقاومت می شود. فرانسوا ژیرار، بهترین دوست او، و همکار روزنامه که ابتدا بازداشت و در آوریل ۱۹۴۴ تبعید می شود، در پاسخ به سؤالاتی که در این زمینه از او می شود، از هر گونه تفسیر و تعبیری خودداری می نماید.

البته، این واکنش ها نشان نمی دهند که والری جوان نتوانسته باشد گاه گذاری روزنامه معروف نهضت مقاومت را توزیع کند. ژان پتی^۲، همکار سابق لویی - لو - گراند نیز معتقد است که ژیسکار، نظیر تعدادی از هواداران نهضت، می توانسته دستفروشی روزنامه را بر عهده داشته باشد. البته وی شخصاً خاطره ای در این مورد ندارد. بنابراین، نظر به فقدان مدارك مستند، این دوره از فعالیت ژیسکار

1. La Ferté-Saint-Aubin

2. Jean Petite

مبهم باقی می ماند. در مه ۱۹۷۴، طی مبارزات انتخاباتی اش، رئیسکار اجازه می دهد که در اعلامیه ها او را به عنوان «مبارز» قدیمی معرفی کنند. بدون شك، والری قصد شرکت در نهضت را داشته، اما فقط يك هفته، آن هم در نیمه اوت ۱۹۴۴، یعنی هنگامی که نخستین نشانه های شورش در پاریس نمودار می شود. در آن لحظه، او - نظیر بسیاری از جوانان هم سن و سالش - به يك گروه كمکی ملحق می شود. این گروه در پاسخ به فراخوان ژاك دو هامل^۱، یکی از همشاگردی های سابق او که رابط «نیروی داخلی فرانسوی» است، تشکیل شده. در این رابطه، والری دوبار شجاعت و خونسردی خود را نشان می دهد. دفعه اول، هنگامی که والری و ژاك دو هامل که اسلحه حمل می کنند، برای شناسایی بازداشت می شوند. دفعه دوم، هنگامی که ماشین حامل آرد آنها با آتش مسلسل يك آلمانی روبه رو می شود. دو جوان سرهایشان را پایین می اندازند، دندان هایشان را به هم می فشارند، و با حفظ خونسردی به راهشان ادامه می دهند...

پس از پیاده شدن نیرو در ۶ ژوئن و گسترش عملیات اورلرد^۲، سیر حوادث در پاریس سرعت بیشتری می گیرد. پس از ۱۴ ژوئیه، تظاهرات میهن پرستانه زیادی برپا می شود. پایتخت که ماه آوریل از مارشال استقبال کرده بود، حال و هوای شورش علیه اشغالگر حاکم را دارد. در تاریخ ۱۰ اوت، کارگران راه آهن اعتصاب می کنند، و به دنبال ایشان، در ۱۵ اوت، پلیس و مأموران مترو نیز به اعتصاب می پیوندند. ۳۵ عضو نهضت مقاومت در «بودو بولوین»^۳، و ۷ نفر دیگر در مقر گشتاپو تیرباران می شوند. در ۱۶ اوت، روزنامه ها دست از انتشار می کشند و تحریریه ها خالی می شوند... در ۱۷ اوت، اورلئان^۴، سپس شارتر^۵ آزاد می شوند. در فردای آن روز،

1. Jacques Duhamel

2. Overlord

3. Bois de Boulogne

4. Orléans

5. Chartre

سرهنگ رول - تانگی^۱، رئیس «نیروهای داخلی فرانسه» در پاریس، فراخوان بسیج عمومی صادر می‌کند. «کنفدراسیون عمومی کار»^۲ و سپس «کنفدراسیون کارگران مسیحی فرانسه»^۳ دست به اعتصاب عمومی می‌زنند. به فرمان شخص هیتلر، گروه‌های آلمانی، تمامی موزه‌ها و پل‌های پاریس را مین گذاری می‌کنند. در ۱۹ اوت، صدها پلیس مسلح پاریسی، اداره پلیس را اشغال می‌کنند. کمیته آزادی پاریس و شورای ملی مقاومت، اعلام قیام می‌کنند. در ۲۰ اوت، شهرداری آزاد می‌شود. تقریباً در تمامی محله‌های پاریس، سنگ‌رهایی از طرف «نیروهای داخلی فرانسه» و «پارتیزانهای خط اول حمله»^۴ در مقابل واحدهای ورماخت برپا می‌شود. ژاک شابان - دیلماس^۵ که نگران سرنوشت ورشواست، موفق می‌شود که قرارداد ترك مخصوصه را از ژنرال شولتیتز^۶ دریافت کند. ژنرال مزبور، به توصیه کنسول سوئد، رائول نورد لینگ^۷، فرمان می‌دهد که «زیباترین شهر جهان» را نابود نکنند. در ۲۱ اوت، برای نخستین بار پس از نزدیک به ۴ سال، مطبوعات مقاومت در تمامی کیوسک‌ها دیده می‌شوند! در ۲۲ اوت، «نیروهای داخلی فرانسه»، بازداشت شدگان «درسی»^۸ را آزاد می‌کنند، اما به دلیل کمبود تسلیحات سنگین، در حفظ مواضع خود بیش از پیش دچار مشکل می‌شوند. در ۲۳ اوت، پس از فشارهای ژنرال دوگل بر فرمانده نظامی آمریکا، ارتش دوم، به فرمان لوکلرک^۹، برای «تصرف پاریس» هجوم می‌آورد. در شب ۲۴ اوت، نخستین تانک‌های فرانسوی وارد خیابان‌های

1. Rol-Tanguy

2. Confédération Générale du Travail (C.G.T.)

3. Confédération Française des Travailleurs Chrétiens (C.F.T.C.)

4. Francs Tireurs partisans (F.T.P.)

5. Jacques Chaban Delmas

6. Choltitz

7. Raoul Nordling

8. Drancy

۹. Leclerc (Philippe DE Hauteclocoue): مارشال فرانسوی (۱۹۴۷-۱۹۰۲). او اولین کسی

بود که به فرانسه آزاد شده وارد شد. -م.

پایتخت شده و شروع به منهدم ساختن سنگرهای مقاومت آلمان می‌کنند. در صبح ۲۵ اوت، فُن شولتیتز^۱ خود را تسلیم می‌کند. حدود ساعت ۱۹، ژنرال دوگل که از ۱۶ ساعت پیش در پاریس به سر می‌برده، به شهرداری می‌رود. وقتی ژرژ بیدولت^۲ از او می‌خواهد که جمهوری را اعلام کند، دوگل امتناع می‌ورزد و به او می‌گوید: «جمهوری همواره وجود داشته! فرانسه آزاد، فرانسه مبارز؛ کمیته آزادی ملی فرانسه همواره مبارزه را تداوم بخشیده است [...] من نیز رئیس دولت جمهوری هستم. چرا باید آن را اعلام کنم؟» او سپس چند جمله کوتاه بیان می‌کند که سروصدای زیادی به راه می‌اندازد... «پاریس! پاریس جریحه دار! پاریس درهم شکسته! پاریس شهید داده! اما پاریس آزاد...»

طی تمامی این رویدادها که ژیسکار آن را به صورت حماسه‌ای طولانی در فیگاروی^۳ ۲۵ اوت تعریف می‌کند، والری فقط چند مأموریت را به عهده می‌گیرد. در ۱۸ اوت، او با دو چرخه‌اش خود را به خیابان «سگیه» شماره ۱۶، ناحیه نهم، محله ژنرال الکساندر پارودی^۴، معروف به «کوارتوس»^۵، نماینده دوگل در سرزمین‌های آزاد نشده، می‌رساند. یک مسلسل «استن»، دو خشاب و بازوبندی با نقش صلیب لورن (✞) به او داده می‌شود. دو یا سه روز بعد، ظاهرأ در ۲۰ اوت - اظهارات ژیسکار در این مورد نامشخص است - او مأمور رساندن نامه‌ای به روزه استفان می‌شود، «سرهنگ استفان» شهرداری را در اختیار دارد و رئیس شورای شهر، پیر تئوزه را به اسارت گرفته.

استفان سؤال می‌کند:

- تو کی هستی؟ چی می‌خوای؟

-
1. Von Choltitz
 2. Georges Bidault
 3. Le Figaro
 4. Alexandre Parodi
 5. Quartus

- من از بست فرماندهی در خیابان سگیه، پیغامی برای شما دارم.

- بده به من، چند سالتَه؟

- ۱۸ سال.

- شامپاین دوست داری؟ بیا با هم بنوشیم. مال همکار قبلیمه!

در ۲۶ اوت، پس از چند بار رفت و آمد به پاریس و دیداری از خانواده که از ۵ روز پیش آنهارا ندیده، و در این فاصله شاهد بازگشت آمریکایی ها به خیابان هنری-مارتن بوده، دوباره به شانزه لیزه می رود. اما در چه اوضاع و احوالی؟- در آن جا، او به نیروی انتظاماتی تظاهرات ژنرال دوگل می پیوندد. گواهی ژیسکار: «من بالای ایستگاه ژرژ ۵ ایستاده بودم. از دور، آمدن ژنرال را در خیابان دیدم. او یونیفورم برتن داشت. در پشت سرش، افراد زیادی در لباس شخصی صف کشیده بودند. بدون شك، سیاستمداران بودند. با خودم فکر کردم، عجیب است که سیاستمداران همدیگر را به راحتی به جامی آورند. و در دنبال آن ها، افرادی پرچم هایی را بالا برده بودند که برایم آشنا نبود، آمیزه ای از پرچم های فرانسه. دوستم برایم توضیح داد که پرچم متعلق به جمهوری خواهان اسپانیا است. ژنرال دوگل دو برابر بقیه قد داشت. او يك كلاه کبی که اندکی به عقب متمایل بود، به سر گذاشته بود. از جلوی من گذشت و دور شد. به داخل جمعیت هجوم بردم و جمعیت مرا با خود برد. پاریس آزاد شده بود، اما جنگ هنوز تمام نشده بود. جداً لازم بود به ارتش که در جنوب فرانسه پیاده شده بود، ملحق شوم. اگر در جنگ شرکت نمی کردم، اگر قبل از خاتمه جنگ دست به کار نمی سدم، هرگز خودم را نمی بخشیدم. از خجالت می مُردم.»

این گزارش ژیسکار که ۵۰ سال بعد از واقعه بیان می شود، کاملاً نشان می دهد که او خاطره اندکی از این روز فراموش نشدنی دارد. «سیاستمداران» پشت سر دوگل؟ آن ها عبارت بودند از ژرژ بیدولت، رئیس «شورای ملی مقاومت»^۱ شبان

- دیلماس، ژنرال کوئینگ^۱، فاتح بیرحکیم^۲، و ژنرال لوکلرک؛ آیا والری جوان اصلاً آن‌ها را ندیده بود؟ اما در مورد «صف افرادی در لباس شخصی»، آن‌ها، علاوه بر نیروی انتظامی حول و حوش ژنرال دوگل، اکثراً عبارت بودند از مسئولان «نیروهای داخلی فرانسه»، گلیست‌ها و کمونیست‌ها، به اضافه چند دموکرات مسیحی از نزدیکان ژرژ بیدولت. به بیان دیگر، اکثر آن‌ها از اعضای نهضت مقاومت بودند...

بنابراین، دیدگاه ژیسکار در مورد آن روز تاریخی اندکی تردیدآمیز است، همچنان که درک او از سخنرانی دوگل در ۲۵ اوت. ظاهر آوی آن روز در شهرداری حاضر بوده، اما خود در شهادت‌هایش در فیگارو چنین نمی‌گوید. اهمیت چندانی هم ندارد. او اذعان می‌دارد که یکی از جملات ژنرال دوگل تعجب‌زده‌اش کرده است: «ناریس به تنهایی خود را آزاد کرد.» مسأله این است که ژنرال، در سخنرانی‌س در شهرداری، هرگز این جمله را بیان نکرده است... در عوض، وی پس از یاد کردن از «فرانسه ابدی»، به «همکاری تحسین‌برانگیز متفقین عزیز و...» اشاره کرده است.

متن کامل سخنرانی ژنرال دوگل، مورخ ۲۵ اوت ۱۹۴۴، در شماره ۲۵ اوت ۱۹۴۴ فیگارو به شکل «کادربندی» شده، و دقیقاً در زیر شهادت‌های والری ژیسکار دستن به چاپ رسیده است.

1. general Koenig

2. Bir Hakem

«کاروسل» و کلاه ادگار

در اوت ۱۹۴۴، ادموند ژیسکار دستن اندکی دلوایس است: آیا کمونیست‌ها قدرت را به دست خواهند گرفت؟ بازگشایی بورس در ۳۰ اوت، اندکی بورا تسکین می‌دهد. و تازه، دو گل هم يك نظامی است... با وجود این، موضوعی هست که باعث خوشحالی ادموند شود. در بروشور کوچکی که توسط انتشارات ارتش آمریکا در بین مردم پاریس توزیع شده، عکسی توجه او را شدیداً جلب می‌کند: هر می بر روی ۴ گلوله توپ که توسط دولت ماساچوست، به یادبود دریا سالار دستن، در یانورد بزرگ ناوگان فرانسه که در سال ۱۷۷۸ در کنار آمریکا جنگید، برپا شده است! در همان صفحه، درست بعد از متن سخنرانی کوتاه روز ولت در مورد «درخشش» و «شکوه ملت فرانسه»، سنگنبشته بنای مزبور که توسط «کنت» دستن تحریر شده، به رنگ آبی و سفید، و کاملاً چشم‌گیر، به چاپ رسیده است: «هر گونه تلاش مذهب‌خانه‌ای جهت جدایی فرانسه و آمریکا، برای همیشه بی‌فایده خواهد بود.» این بومی‌ها هم بالاخره متمدن شده‌اند! ...

در ماه اوت ۱۹۴۴، والری ۱۸ سال دارد و دچار حالات روحی مخصوص به این سن است. آیا باید خود را در رویدادهای مهم کشورش درگیر کند؟ طی روزهای متمدای، این سؤال عذاب دهنده فکر والری را به خود مشغول می کند. او در این باره با پسر عمیش لئون ژرژ-پیکو، و با مادرش می گفتگو می کند. می که مال اندیش است، او را دلسرد نمی کند. مادرش معتقد است که علی رغم پیشروی های گاه و بی گاه و سریع آلمان، جنگ به پایان خود نزدیک شده است. قدرت نظامی آمریکا، یورش روسیه... چند ماهی را در جبهه گذراندن، می تواند در پیشرفت شغلی آینده او مفید واقع شود. ادموند هم با نظر می چندان مخالف نیست.

بنابراین، تصمیم به عزیمت گرفته می شود، اما به کجا؟ نزد کی؟ ژیسکار اندکی مردد است. لکلرک؟ دولاتر؟^۱ یکی از نظامیان قدیمی در این مورد می گوید: «در واقع، جای سؤال نبود. زیرا، طبق دستور اکید لکلرک، ارتش دوم گلیست هر تازه وارد ماجراجویی را در خود نمی پذیرفت. همان طور که دوگل اصرار داشت، مسأله مهم تلاش برای آزادی استراسبورگ، و سپس، بازگرداندن آلزاس به فرانسه بود.» بنابراین، ارتش لکلرک که در «بوادو بولوین» اردو زده، ژیسکار را که از سر کنجکاوی مایل به شرکت در جنگ است به عضویت نمی پذیرد... ارتش اول «رواژان»^۲، و ژنرال «دولاتر دو تاسینی» بزرگوارتر خواهد بود... در ضمن، ملاقات با او هم آسانتر است. رواژان، ژاک باردو را بخوبی می شناسد، خاطرات شب زنده داری های قصر «آمپ»^۳ در تابستان ۱۹۴۰، هنوز در ذهن او زنده است، و «رولان کاده»^۴ معاون اردوگاه او، از دوستان رنه، عموی والری است. در تاریخ ۲ دسامبر ۱۹۴۴، والری که حدود ۱۹ سال دارد،

1. De Laitre de Tassigny

2. roi Jean

3. Ompe

4. Roland Cadet

در گردان دوم، از هنگ دراگون، وابسته به ارتش اول فرانسه، منصوب می‌شود. در پایان پاییز ۱۹۴۴، دراگون دوم، به فرماندهی سرهنگ دمتز^۱ و سرهنگ دوم تولوز لوترک^۲، در آلتزاس مستقر شده است. دراگون دوم، که اکثر پست‌های تخصصی آن در اختیار فرانسوی‌های الجزایر است، به عنوان هنگ برگزیده ارتش اول محسوب می‌شود. هنری دو کلمون - تونر^۳ هم‌رزم و دوست ژیسکار، در مورد دراگون دوم چنین می‌گوید: «هر جا که خلأئی احساس می‌شد، فوراً دراگون دوم را به آن جا اعزام می‌کردند. این هنگ معمولاً عملیات پراکنده انجام می‌داد و بندرت تمام نیروهایش را در يك نقطه متمرکز می‌کرد.» طی ۴ ماه، والرئ، نظیر ۴۵۰۰ داوطلب دیگر که از اعضای سابق یا جدید «نیروهای داخلی فرانسه» بودند، تحت آموزش نظامی قرار می‌گیرد. سرود مارسییز^۴، قدم‌رو، آموزش کاربرد اسلحه، شناسایی تانک‌های دشمن... در میان جوانانی که همراه با او آموزش می‌بینند، والرئ با دو نفر بسیار نزدیک می‌شود، به نحوی که دوستی آن‌ها برای همیشه دوام می‌آورد: «فیلیپ دو واندور»^۵ که ۵ سال از او بزرگ‌تر است، فردی بسیار با فرهنگ، دوسندار و آگنر و فلسفه؛ و «هنری دو کلمون - تونر» تاجر و مدیر آینده... و خزانه‌دار فدراسیون ملی جمهوری‌های مستقل و حزب جمهوریخواه. هنری دو کلمون - تونر چنین به خاطر می‌آورد: «فیلیپ دو واندور که من او را از مدرسه سن - ژنویو دو ورسای^۶ می‌شناختم، در دسامبر ۱۹۴۴ با ژیسکار آشنا شده بود. در ماه ژانویه، زمانی که تعطیلات خود را در مزرعه مجاور ما می‌گنراند، يك روز با حال و هوای مرموزی نزد من آمد. او به من

-
1. Demetz
 2. Toulouse - Lautrec
 3. Henry de Clermont - tonnerre
 4. Marseillaise
 5. Philippe de Vendevre
 6. Saint - Geneviève de versailles

گفت: مایلیم تو را با شخصی آشنا کنم که آینده مهمی در پیش دارد! مغزی متفاوت و غیر معمول... و او مرا با ژیسکار آشنا کرد. این اولین باری بود که با ژیسکار ملاقات می کردم. ملاقات ما فقط یک ربع طول کشید. فوراً احساس کردم که نسبت به سایرین از برتری هایی برخوردار است. وقتی دوباره او را دیدم، متوجه شدم که قضاوت و اندور درست بوده است. این مرد جوان واقعاً از هوشی سرشار و بسیار فراتر از متوسط برخوردار بود.»

والری ژیسکار دستن، پس از گذراندن دوره ها و کارآموزی های نظامی، به عنوان «هدف گیر» در تانک اژدر افکن «کاروسل» منصوب می شود. به عبارتی، مسئولیت تیراندازی به والری داده می شود. چهار نفر دیگر نیز با او همراهند: روبر نوئنتزه^۱، فرمانده تانک، روزه دوریو^۲، مأمور ارتباط رادیو-تلفنی، ریمون هنوبر^۳، معروف به «پروانه»، مأمور شارژ، و گابریل گران^۴، راننده، البته به اضافه آدولف^۵، خو کچه مقدس هندی!

در ۲ آوریل ۱۹۴۵، در آگون دوم، دستور عبور از راین^۶ واقع در جنوب کارلسروهه^۷ را دریافت می کند. «جنگ» ژیسکار به زودی شروع می شود، و دقیقاً ۲۴ روز به طول می انجامد. یعنی از ۲ تا ۲۶ آوریل ۱۹۴۵. «جنگی سریع» بین راین و دانوب^۸ که طی آن دستن جوان، خون سردی و ابتکار خود را به ثبوت می رساند، همان طور که شهامت و شجاعتش را. هنگ، طی یک هفته، پس از گذشتن از راین با قایق های بادی، و بدون آن که با مقاومتی روبه رو شود، به پیشروی

-
1. Robert Noëttinger
 2. Roger Durieux
 3. Raymond Hennebert
 4. Gabriel Grand
 5. Adolf
 6. Rhin
 7. Karlsruhe
 8. Danube

خود ادامه می‌دهد، و سپس پراکنده می‌شود. فیلیپ دو واندور، مأمور ارتباط رادیو-تلفنی، در خودروی فرماندهی گروه مسلسل خودکار، در عقب باقی می‌ماند. هنری دو کلمون-تونراژ او جلوتر است. در ۱۳ آوریل، پس از چند درگیری، والری عنوان سرگروه‌بانی را دریافت می‌کند. در ۱۵ آوریل، در درگیری کهل^۱ شرکت می‌کند. او که در ۱۷ و ۱۸ آوریل، به علت خستگی جسمانی در اپنویر^۲ توقف کرده، در ۲۰ آوریل در لوسبورگ^۳، و در ۲۱ آوریل، در دونواسشینگن^۴ به گردان خود ملحق می‌شود. در هنگام شب، در بدلها^۵، «کاروسل» مورد حملات شدید خمپاره‌اندازها و آربی‌جی‌های ضدتانک دشمن واقع می‌شود. دستن به شلیک‌ها پاسخ می‌دهد، و انبار خمپاره خود را خالی می‌کند. او دیگر خمپاره‌ای ندارد، و در اصطلاح ارتش، این «نتیجه خوبی» است. «کاروسل»، تانک آرک دوتریومف^۶ را هم که از کار افتاده، یدک می‌کشد. والری که صورتش در اثر آتش‌سوزی پیت‌های روغن اندکی سوخته، از «کاروسل» بیرون می‌پرد، و در زیر تیراندازی سلاح‌های خودکار، آرک دوتریومف^۶ را به وسیله کابلی به کاروسل می‌بندد، و دوباره سوار می‌شود. آربی‌جی‌انداز را «روشن می‌کند»، راه را باز کرده و به راه می‌افتد. به این ترتیب، کاروسل، آرک دوتریومف^۶ را به سلامت به خطوط فرانسوی‌ها برمی‌گرداند. در ۲۳ آوریل، در زولهاوس^۷، کاروسل مورد اصابت یک آربی‌جی قرار می‌گیرد، اما از آربی‌جی دوم احتراز کرده و به آن پاسخ می‌دهد. در ۲۴ آوریل، در سینژن^۸، «کاروسل» به رگبار مسلسل بسته می‌شود. در ۲۵ آوریل،

1. Kehl

2. Appenweir

3. Lossburg

4. Donaueschingen

5. Bedlha

6. Arc de Triomphe

7. Zollhaus

8. Singen

«کاروسل»، در مقابل یادگان «اس اس» ها در رادولفلز^۱، درگیر می شود و به سوی آن تیراندازی می کند. در ۲۶ آوریل، در ساعت ۱۵ و ۲۵ دقیقه، «کاروسل» نخستین تانک از دراگون دوم است که وارد کنستانس^۲ می شود. از نظر والری، جنگ، و یا دست کم درگیری ها، خاتمه یافته اند. کمی بیش از سه هفته بعد، والری ژیسکار دستن ترس را تجربه خواهد کرد، بوی مرگ، جنون کشنده انسان ها، و همین طور شهامت و فداکاری را. او در بطن این «گروه» که ضرورتاً به یکدیگر وابسته شده اند، برادری را نیز تجربه می کند. از این دوران که بنا بر گفته خودش «تسیمی در خلاف جهت عادات» او بوده است، ژیسکار بندرت صحبت خواهد کرد. هنری دو کلمون- تونرهم «هیچ خاطره ای» از آن دوران ندارد. آیا این احساس از «وظیفه ای که خاتمه یافته» ناشی می شود؟ آیا از سر شرم است؟ و یا افسون غریب مبارزه؟ در هر حال، ماه آوریل ۱۹۴۵، دستن جوان را کاملاً پخته می کند. آیا این پختگی به مثابه تحولی کلاسیک است؟ نه کاملاً. بدون شك، ژیسکار در حین مبارزه، سیر احساسات درونی خود را مرور کرده، و به شیوه خود، مقام و منصب دستن را دریافته، و شروع به شناخت هویت خویش کرده است. پیر هانت، امروز هم هنوز از خود می پرسد که «آیا تعهد نظامی والری، وسیله ای برای فاصله گرفتن از پدرش نبوده است؟»

طی سه هفته، ژیسکار و اکثر رفقاییش، در کنستانس که پوشیده از ملحفه های سفید است و در کنار دریاچه، روبروی آلپ واقع شده، نزد ساکنین محل منزل می کنند. در این مدت، ایشان به استراحتی که سزاوار آنند، می پردازند. سیگار، شکلات و تملق گویی از زنان. معذالك، والری تا حدودی از سایرین و از «جشن» آن ها فاصله می گیرد. او از این فرصت استفاده کرده و به سرودن شعر برای خواهرش سیلوی و

1. Radolfzell

2. Constance

نوشتن نامه‌های طولانی برای پسر عمولئون، مادر و بعضی از دوستانش می‌پردازد. همان گونه که از آغاز جنگ چنین کرده است.

در ۲۱ مه، یعنی کمتر از پانزده روز بعد از توقف مخاصمات، ژنرال دوگل در کنستانس از دراگون دوم سان می‌بیند. آیا او به والری که در مقابل تانک‌ش ایستاده توجه می‌کند؟ مطمئناً خیر. از طرفی، آیا او می‌تواند تصور کند که این مرد جوان و لاغر اندام که چشمان نافذی دارد حدود ۱۴ سال بعد عضو دولت او خواهد شد؟ در ۲۳ مه، گروه‌بان ژیسکار دستن، به فرمان ارتش مورد تشویق قرار می‌گیرد: «داوطلب الحاق به ارتش در ۱۸ سالگی. هدف گیر ماهر در تانک از درافکن، وی در ۲۱ آوریل در بدله‌ها، با حفظ خونسردی و آرامش، نانکی را در زیر آتش یدک می‌کشد، و سلاح‌های اتوماتیک و مرگبار اطراف خود را به سخره می‌گیرد. در ۲۵ آوریل، در زوله‌هاوس، تانک او که خمپاره‌ای به آن اصابت کرده، علی‌رغم انفجاری که تیراندازی را ناممکن ساخته، به مقاومت و برتاب خمپاره ادامه می‌دهد. در نتیجه، دشمن غافلگیر شده و تیراندازی را قطع می‌کند و تانک می‌تواند به مأموریت خود ادامه دهد.» در عصر ۱۴ ژوئیه ۱۹۴۵، پس از شرکت در رژه خیابان شانزله‌لیزه با کاروسل، والری جیپی از ارتش آمریکا «به عاریت می‌گیرد» تا همدیف خود روزه دوریو را در پاریس بگرداند. آن دو توسط پلیس نظامی بازداشت می‌شوند و دو روز را در زندان آنولید^۱ می‌گذرانند. آن‌ها، بدون آن که خم به ابرو بیاورند، هنگام خروج از زندان جیب را پس می‌گیرند، و ۵ روز بعد در حالی که رفقای‌شان برای آن‌ها «هورا» می‌کشند، آن را به کنستانس بازمی‌گردانند. در سپتامبر ۱۹۴۵، والری ژیسکار دستن که در ایسوار^۲ در اُورنی در مرخصی به سر می‌برد، از ییلاق خود در آلمان، یک صلیب جنگی و یک ستاره

1. Invalides

2. Isoire

برنزی آمریکایی همراه می آورد. او يك آكور دئون، يك موتورسیكلت دوسيلندر و يك سگ نیز با خود می آورد! سگی از نژاد برژه آلمان که متعلق به اس اس ها بوده است. در پاریس، وقتی والری سگ را به مادرش می دهد، می عجلولانه آن را به جامعه حمایت از حیوانات می سپارد...

خب، مبارز قدیمی در چه حال است؟ وقتی در پاییز ۱۹۴۵ از پاریس برمی گردد، والری نسبتاً از خود احساس رضایت می کند. او، بدون لافزنی، می تواند خوشحال باشد که «وظیفه اش» را انجام داده، و زندگی اش را در راه میهن به خطر انداخته، حتی اگر زمان این از خودگذشتگی خیلی هم طولانی نبوده نباشد. بعدها، این ۲۴ روز عملیات جنگی باعث می شود که والری از بعضی مبارزان با سابقه کنایه هایی بشنود، امری که چندان برایش خوشایند نیست.

والری، همان طور که به پدرش قول داده بود، خود را برای شرکت در کنکور ورودی پلی تکنیک که سال آینده برگزار می شود، آماده می کند. ترم اول را بخوبی سپری می کند، اما نمراتش چندان درخشان نیست. با نمره ۱۱ نفر دهم در ریاضیات، و با نمره ۱۴ نفر بیست و پنجم در فیزیک می شود. فقط در فلسفه است که با نمره ۱۲ رتبه اول را حائز می شود. البته این نکته را هم باید یادآور شویم که استادش لویی - لو - گران بسیار سختگیر است و براحتی نمره نمی دهد. ترم دوم نیز تقریباً به همان روال ترم اول می گذرد: ۱۱/۵ در ریاضیات، ۱۳/۱ در فیزیک، اما نمره ۱۳ در «فلسفه»، و يك بار دیگر احراز رتبه نخست در این درس. ژیسکار به هیچ وجه دلسرد نمی شود. او امکانات زیادی دارد و خود نیز این را می داند.

با وجود این که يك ماه بیشتر به برگزاری کنکور باقی نمانده، اما والری فقط ۳ ساعت در روز کار می کند، در عوض به طور فشرده و شدید. بقیه اوقات را به ورزش و بخصوص به بازی تنیس می پردازد. روش کاری او تقریباً همیشه به همین شکل است.

ژیسکار، زمان فراغت را با ژاک دو هامل و گروه اسکوسا^۱ می‌گنراند که اخیراً اعضای جدیدی هم به آن پیوسته‌اند. بخصوص، سیمون نورا^۲، یکی از مبارزان سابق که تمایلات چپ‌گرایانه خود را پنهان نمی‌کند، و ژان-ژاک سروان شرایبر^۳، مرد جوان و زیبایی که او هم شیفته سیاست و مسائل جهان است. والرئ، فیلیپ دو واندور را نیز زیاد ملاقات می‌کند، وی در خیابان سنت دومینیک در دفتر نشریه ژنرال دوگل کار می‌کند. واندور، گاه و بی‌گاه، در اتاق کار دوشیزه میریل^۴ که «کارفرمای» اوست، با شخصی به نام ژرژ پمپیلو ملاقات می‌کند، دانشجوی دانشسرا که جدیداً برای نوشتن متن سخنرانی‌های ژنرال در دفتر او استخدام شده. والرئ از موتورسیکلت سواری هم لذت می‌برد، به خصوص که خیابان‌های پاریس به شلوغی امروز نیستند. او از ملاقات دوباره با پسر عمویش ژرژ-پیکو نیز بسیار شادمان می‌شود. معذالک، ژیسکار، روابطش را محدود و مشخص نگه می‌دارد. آیا ژیسکار از هم‌اکنون دیدگاه کاملاً مشخص و معینی نسبت به آینده‌اش دارد؟ دوستش کلرمون-تورنر از این بابت مطمئن است. او می‌گوید: «بعد از پایان جنگ، او جاه‌طلبی زیادی از خود نشان می‌داد. جاه‌طلبی او در رفتار و سکناتش کاملاً به چشم می‌خورد. کدام جاه‌طلبی؟ من ایده خاصی در مورد آن نداشتم. چون وقتی یکدیگر را می‌دیدیم، راجع به همه چیز صحبت می‌کردیم. در مورد فرانسه، ادبیات، اقتصاد و گاهی در مورد فلسفه، و بندرت درباره آینده او. آیا احساس می‌کرد که در آینده فرد مشهوری خواهد شد؟ در این مورد مطمئن نیستم. اما، با ورودش به هیأت دولت در ژانویه ۱۹۵۹، چنین تصویری را در ذهن می‌پروراند. از همان موقع، هدف‌های بزرگی داشت، حتی اگر مستقیماً درباره آن حرف نمی‌زد. همان طور که

1. Scossa

2. Simon Nora

3. Jean - Jacques Servan - Schreiber

4. Mlle de Miribel

گفتم جاه طلبی و بلندپروازی او فقط در رفتار و سکناتش هویدا بود.» والری بسیار آرام آرام بلندپروازی اش را تحقق خواهد بخشید...

در آوریل ۱۹۴۶ یعنی در ۲۰ سالگی، در دوره حکومت ملی گرای ۳۴ شرکت بیمه، والری داوطلب شرکت در کنکور مدرسه پلی تکنیک می شود. این کنکور اختصاصی برای آن دسته از دانشجویانی برگزار می شود که بموقع و در طول تحصیل، «به دلیل شرایط جنگی» (برای ژیسکار در ۱۹۴۴)، نتوانسته اند در کنکور شرکت کنند. در این کنکور، والری نفر ششم می شود، و به شاگردان دوره ۴۴ می پیوندد. اقامت او در مدرسه پلی تکنیک، تأثیر عمیقی بر او می گذارد. بنابر اظهارات یک کارمند عالی رتبه سابق که زمانی در خیابان ریولی با او همکار بوده، ژیسکار، از نظر روحیه، «عملکرد» و روش های کاری، علی رغم آن چه که به نظر می رسد، «بیشتر پلی تکنیکی است تا مدیریتی». از طرفی، ژیسکار همواره بر این باور است که مدرسه پلی تکنیک از «مدرسه ملی مدیریت» برتر است. اصولاً، از نظری، مدرسه پلی تکنیک برترین است. که البته او هر دو مدرسه را گذرانده... شش ماه اول، به دلیل کمبود جا، والری به عنوان شاگرد سبانه روزی در پادگان لورسین^۱ که در اختیار مدرسه قرار دارد و در خیابان موتین-سن-ژنویو^۲ واقع شده، اقامت می کند. ولی، بقیه مدت تحصیلش را خارج از مدرسه اقامت خواهد کرد. برای «مبارزان سابق» نظیر والری، برگزاری امتحانات معمول جنبه سمبولیک دارد. او در فعالیت های جانبی مدرسه هم شرکت می کند. مثلاً در مسابقه دو، در حالی که شورت کوتاهی پوشیده و بر جسی در پشت لباسش به چشم می خورد. روی برچسب والری فقط یک کلمه نوشته شده: اشراف نما... به غیر از این مورد، والری رنجش دیگری ندارد. او حتی داوطلبانه در شوخی های مختلف مدرسه

1. Lourcine

2. Montagne - Sainte Geneviève

شرکت می‌کند. با وجود این، در مورد معاشرت با سایر شاگردان ملاحظه‌کار می‌باشد، نظیر رفتاری که در دراگون دوم داشت. او بخصوص در معاشرت با شاگردان «دوره‌های» دیگر، یعنی گروه‌هایی که بر طبق برنامهٔ مدرسه، نه با آن‌ها غذا می‌خورد و نه کار می‌کند، احتیاط زیادی نشان می‌دهد. او خود را با بقیه قاطعی نمی‌کند. در ضمن اعتراضی هم ندارد. در ۱۹۴۶، والری دیگر یک رئیس‌کار تمام‌عیار است. نه عمیقاً انقلابی، ولی همواره تجددطلب. طی این دو سال یعنی تا تابستان ۱۹۴۸، والری که همواره شیفتهٔ تأثیر و روی هم‌رفته بسر عاقلی است، توجهش به مسأله‌ای جلب می‌شود که راه‌درازی را بیش‌بایش می‌گذارد: سیاست. در این جا اندکی به گذشته باز می‌گردیم... به زمان آزادی فرانسه، هنگامی که دوگل جریان امور را به دست می‌گیرد. در این دوره، کارمندان عالیرتبه چندان رغبتی به همکاری با دولت موقت نسان نمی‌دهند. حتی، همان‌طور که البن شالاندون^۱ خاطر نشان می‌کند، اکثر آن‌ها مایلند که به فراموشی سپرده شوند: «در دورهٔ آزادی و در سال‌های بعد از آن، گلیست‌ها، نه روستنفران را به خود جلب می‌کردند و نه کارمندان عالیرتبهٔ دولت را. در آغاز، فقط مردم عادی از دوگل حمایت می‌کردند، و نه تحصیل کرده‌ها!» ژنرال دوگل که بن‌تازگی از الجزیره وارد شده و مقید به حفظ روابط و گفت و گوی برابر با ایالات متحده و اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی است، چندان هم تنگ‌نظر نمی‌باشد. معیار او که توسط میشل دوبره^۲ خلاصه شده چنین است: تمامیت و صلاحیت. درست است که ژنرال همدستان آلمان را پیرامون خود نمی‌پذیرد، اما متوقع هم نیست که تمامی همکارانش از رزمندگان باشند. طی چندین ماه، ژنرال که کشمکش‌های سیاسی بین گرایش‌های مختلف سیاسی را

1. Albin Chalandon

2. Michel Debré

در مقایسه با اهمیت بازسازی مسخره می‌داند، تمامی وقت خود را صرف انتخاب اعضاء و ترکیب مجلس مؤسسان می‌کند که در تاریخ ۲۱ اکتبر ۱۹۴۵ تشکیل خواهد شد. يك ماه قبل از این انتخابات، دوگل که خسته یا اندکی دلسرد است، ضمن صرف ناهار با لئون بلوم^۱، در منزلش واقع در نُویی^۲، از تمایلش به کناره‌گیری از قدرت پس از تشکیل مجلس مؤسسان صحبت می‌کند، و به او پیشنهاد می‌کند که بعداً جانشین او شود. چه خیال باطلی. در پاییز ۱۹۴۵، هنگامی که مجلس تشکیل می‌شود، تمامی ناظران متوجه می‌شوند که حال و هوای «آزادی فرانسه» کاملاً ضایع شده است. ژرژ پمپیدو در خاطراتش می‌نویسد: «به نظر همه چنین می‌رسید که دوگل جذابیت خود را از دست داده است، که بازی‌های گذشته از سر گرفته خواهند شد، که ادعای مردی نظیر دوگل برای حکومت، واقعاً زیاده‌روی است. در چند لحظه [...] مجلسی که تقریباً متفق الرأی هوادار دوگل بود، اندیشه دیگری جز خلاصی از شروی در سر نداشت [...] و نمایندگان احزاب حاضر در حکومت او [...] به حال خود رهایش کرده بودند تا وزنه تدابیر غیرمردمی را به تنهایی حمل کند، و از این طریق بتوانند آن چنان با او مبارزه کنند که گویی از احزاب مخالف هستند.» در پاییز ۱۹۴۵، در مجلسی که ژاک بار دو تعادل فوق‌العاده‌ای در آن ایجاد کرده بود، نمایندگان بالذت به منازعه و جروبحث درباره دوگل می‌پردازند. دوگل جریحه‌دار است. او از «برهوت» و تنهایی صحبت می‌کند، و در جروبحث‌های داخلی که مبارزان سابق را به جان هم می‌اندازد، جز «تصنع و پرحرفی» چیز دیگری نمی‌بیند. او بخصوص از «برخورد نادرست عقاید عمومی با معجزه آزادی فرانسه و احیاء آن به عنوان دولت [...]، متعجب است،

1. Léon Blum

2. Neuilly

او فرانسوی‌ها را فراموشکار و سبک مغز قضاوت می‌کند، زیرا نمی‌توانند درک کنند که پس از گذراندن آزمون‌های سخت و پشت سر گذاشتن تنگدستی، بار دیگر در اردوی غالبین قرار گرفته‌اند، و در کشوری زندگی می‌کنند که با تمام نداری، یکپارچه و مستقل است، و می‌تواند جایگاه جهانی خود را در میان ملل مختلف بازستانند». پس از سه روز تفکر در ویلایی در آنتیب^۱ (از ۱۰ تا ۱۳ ژانویه ۱۹۴۶) ژنرال دوگل تصمیم به کناره‌گیری از قدرت می‌گیرد. یک هفته بعد، در ۲۰ ژانویه، در خاتمه اجلاس شورای وزیران، دوگل استعفای خود را رسماً اعلام می‌کند. او ابتدا به مارلی - لو - روا^۲، و سپس به خانه‌اش واقع در کلمبیا می‌رود، جایی که توسط آلمان‌ها و عبور و مرور ده‌ساله‌شان تقریباً ویران شده است. در این زمستان سرد، رئیس سابق فرانسه آزاد، صفحه‌ای دیگر از دفتر زندگی‌اش را ورق می‌زند.

از طرف دیگر، فرانسویان زغال ذخیره می‌کنند، و سرگرم زیرورو کردن کوبین‌های جیره‌بندی‌شان هستند. در این گیرودار، فلیکس گوئن^۳ وارد صحنه می‌شود. او حکومت ائتلافی جدیدی تشکیل می‌دهد که تقریباً تمامی گرایش‌ها را دربرمی‌گیرد. سال ۱۹۴۶، یعنی یک سال پس از عزیمت ژنرال دوگل، از نظر سیاسی سال منحصر به فردی است: تشکیل سه کابینه، تدوین دو پروژه قانون اساسی و بنابراین برگزاری دو همه‌پرسی، برگزاری دو انتخابات قانونی و برپاشدن شورش در تونکن^۴ جهت تکمیل این فهرست، باید اضافه کنیم که فرانسوی‌ها، در فاصله کمتر از دوازده ماه، از حاکمیت یک ائتلاف نامتجانس، به حاکمیت «جنبش جمهوریخواه مردمی»^۵، و سپس به حاکمیت «بخش فرانسوی بین‌الملل

1. Antibes

2. Marly - Le - Roi

3. Félix Guoin

4. Tonkin

5. Mouvement Republicain Populaire (M.R.P.)

کارگران»^۱ به رهبری لئون بلوم گذر می کنند. پس از ۲۰ اوت، «بخش فرانسوی بین الملل کارگران» توسط گی موله^۲ هدایت خواهد شد که بعدها فرانسویان حرف های زیادی در موردش خواهند شنید. در ضمن، سخنرانی های گاه و بی گاه ژنرال دوگل، بویژه سخنرانی اش در بایو^۳ در تاریخ ۱۶ ژوئن، این صحنه درهم و برهم سیاسی را پر آشوب تر می کند. ژنرال دوگل در این سخنرانی، دومین طرح قانون اساسی را محکوم کرده و اعلام می کند که «قدرت اجرایی در اختیار رئیس دولت است» و در نتیجه، انتصاب نخست وزیر نیز از جمله مسئولیت های اوست. اتهامی که به قیمت لقب «دیکتاتور تازه کار» برایش تمام می شود. با توجه به آن چه گذشت، می توانیم از طوفانی که صحنه سیاسی فرانسه را منقلب می کند، اندک تصویری داشته باشیم. قانون اساسی جدید که در ۱۳ اکتبر ۱۹۴۶ با کسب ۵۳٪ از آرای بیان شده، تصویب می شود، شورای جمهوری^۴ را با ۳۲۰ عضو برای مدت شش سال تشکیل می دهد. اعضای این شورا از طریق يك سیستم دو مرحله ای و پیچیده انتخاب می شوند. شورای جمهوری، انحلال مجلس ملی^۵ توسط رئیس جمهور را ممنوع می کند، و این امتیاز در چنان شرایط پرهرج و مرجی به شورای وزیران داده می شود که اجرای آن عملاً غیر ممکن می گردد. در واقع، قانون اساسی ۱۹۴۶ که ژنرال دوگل آن را مردود شناخته و ۳۳٪ از آراء نیز در مخالفت با آن به صندوق ها ریخته شده اند، فقط يك موهبت به فرانسه ارزانی می دارد: بی ثباتی حکومت! برکناری حکومت های یکی پس از دیگری - بیست و چهار کابینه از دسامبر ۱۹۴۶ تا مه ۱۹۵۸ - تصویر تیره ای از این واقعیت را ترسیم می کند. به این ترتیب، سال ۱۹۴۷ نیز سال پر آشوبی خواهد بود. در این هنگام،

1. Section Francaise de L' Internationale ouvrières (S.F.I.O)

2. Guy Mollet

3. Bayeux

4. Conseil de la république

5. L'Assemblée nationale

والری، سال اول و دوم مدرسهٔ پلی تکنیک را می‌گنرانند. آندره برژرون «خاطرهٔ وحشتناکی» از سال ۱۹۴۷ در ذهن دارد. او در این باره چنین می‌گوید: «قحطی بیداد می‌کرد. بعضی از مواد غذایی، حتی در مقایسه با زمان جنگ هم کمیاب‌تر بود. در سال ۱۹۴۷، شاخص تولید صنعتی از شاخص سال ۱۹۳۸ هم پایین‌تر بود! هر گونه کوبین و یابونی هنوز مورد تقاضای مردم بود. در پاییز، میزان جیره‌بندی نان به ۲۰۰ گرم در روز رسیده بود، و بدتر آن که برداشت برنج نیز مصیبت‌بار بود [...] در عرض شش ماه، بهای تولیدات غذایی ۴۳٪ افزایش نشان می‌داد، در حالی که دستمزدها فقط ۱۱٪ افزایش داشتند. دیگر کار د به استخوان مردم رسیده بود! همه به ستوه آمده بودند.» اعتصاب که در آوریل ۱۹۴۷ از شرکت رنو آغاز می‌شود، در ماه ژوئن به سراسر کشور سرایت می‌کند. خطوط راه آهن، بانک‌ها، کارخانه‌های برق، فروشگاه‌های بزرگ... سیتروئن، معادن، و تمریباً همه کارخانجات بزرگ به اعتصاب می‌پیوندند. تصمیم مورخ ۲ مه بل رامادیه^۱، رئیس شورا، که به منظور مجازات گروه پارلمانی کمونیست‌ها و به دلیل عدم رأی اعتماد اخیرشان به حکومت اتخاذ شده و بر طبق آن وزرای کمونیست برکنار می‌شوند، هیچ بهبودی در اوضاع ایجاد نمی‌کند. در ماه اکتبر، «اتلاف مردم فرانسه»^۲ که به ژنرال دوگل نزدیک است، با پیروزی در انتخابات شهرداری، بازی را می‌برد. و ژنرال دوگل، با اتکا به هواداران میلیونی و پیروزی‌اش، یک بار دیگر، در ۲۷ اکتبر، خواستار انحلال مجلس ملی، بازنگری در قانون اساسی و به رسمیت شناختن آرای اکثریت در سیستم رأی‌گیری می‌شود! البته، پاسخ مثبتی هم دریافت نمی‌کند. سال ۱۹۴۷، نخستین سال جنگ سرد است. وقایع مهم این سال عبارتند از: برنامهٔ مارشال^۳، استقلال هندوستان، تصویب قانون اساسی رژیم هواداران فرانکو در

1. Paul Ramadier

2. rassemblement du peuple français (F.P.F.)

3. le plan Marshall

اسپانیا، نخستین تنش‌ها در هند و چین... رویدادهای فوق، همراه با بحران‌های جدید حکومتی، و اعتصابات ناآرام، در سال ۱۹۴۸ نیز استمرار می‌یابند. طی یکی از این اعتصابات که در روشل^۱ واقع می‌شود، ژول موش^۲ وزیر کشور، با استفاده از تانک «شورشیان» را پراکنده می‌سازد. این وضعیت حادثه سیاسی، «وژد» را به هیجان می‌آورد. وی، طی دوسالی که در مدرسه پلی تکنیک درس می‌خواند، مرتباً به پارلمان رفت و آمد می‌کند، و با علاقه زیاد در جلسات پر شور مجلس ملی شرکت می‌کند. آیا در پارلمان با پدربزرگش ژاک باردو که بیش از پیش درگیر سیاست خارجی است، ملاقات می‌کند؟ آیا با او در مورد «حزب کمونیست فرانسه»^۳، «جنبش جمهوریخواه مردمی»، «بخش فرانسوی بین‌الملل کارگران»، و یاد در مورد نقش ونسان اریول^۴، نخستین رئیس‌جمهور در جمهوری چهارم، گفت و گو می‌کند؟ بدون شك. در این مدت، پدرش ادموند مشغول توسعه دادن به امور خود است، و ضمناً نویسندگی را هم از سر گرفته. او دور ساله‌را، یکی پس از دیگری، منتشر می‌کند - جاده فقر و ورشکستگی ارشادگرایی - که در هر دوی آن‌ها، يك بار دیگر، اعتقاد ابدی خود به معجزه پول را بیان می‌کند. والری که همه مطبوعات را ورق می‌زند و روزنامه رسمی^۵ را با علاقه زیاد مطالعه می‌کند، از هر فرصتی برای جلب رفقاییش به زندگی سیاسی بهره می‌گیرد. آیا او به ناگهان عطش ورود به میدان مبارزه را در خود احساس کرده است؟ آیا ندای قدرت او را هیجان زده کرده است؟ یعنی همان چشم‌اندازی که مادرش بارها و بارها سعی به گشودن آن در مقابل چشمان او کرده بود. در هر حال، در ۳۰ سالگی والری خود را وزیر مالیه می‌بیند، و با عبارتتی، طالب این مقام است! در ۱۹۴۷، والری مرد جوان و بسیار پرمشغله‌ای

1. Rochebelle

2. Jules Moch

3. Parti Communiste Francais (P.C.F.)

4. Vincent Auriol

5. Journal officiel

است. دفترچه یادداشت او مملو از قرارهای کاری است.

در ژوئن ۱۹۴۸، والرئ ژیسکار دستن مدرسه پلی تکنیک را نه با نتیجه‌ای چندان درخشان، به پایان می‌رساند. او در بین هم دوره‌ای‌های خود نفر بیست و یکم می‌باشد. بنابراین، «تلاش» زیادی نکرده! اما هدف بعدی‌اش کاملاً مشخص است: ورود به «مدرسه ملی مدیریت». با استفاده از فرمان مورخ ۹ اکتبر ۱۹۴۵ که «در شرایطی» به شاگردان مدارس بزرگ اجازه ورود مستقیم به «مدرسه ملی مدیریت» را می‌دهد، والرئ بدون شرکت در کنکور مدرسه ملی مدیریت که توسط میشل دوبره تأسیس شده، به این مدرسه وارد می‌شود. در واقع، او نخستین شاگرد مدرسه پلی تکنیک است که از چنین فرصتی استفاده می‌کند. در سال ۱۹۴۸، «مدرسه ملی مدیریت» هنوز تنها چشم انداز دستیابی به قدرت به نظر نمی‌رسد، و جمهوری هنوز جمهوری استادان دانشگاه‌ها و مبارزان سابق است. در ۱۹۴۸، نخبگان سیاسی، یا دانشگاهی‌اند و یا دانش‌سرای. والرئ، در «مدرسه ملی مدیریت» که از نظریه زیستگاه وزرای آینده می‌باشد، رشته ممیزی مالی را انتخاب می‌کند. اما، در ماه ژوئن ۱۹۴۸ که بیش از دوازده هزار کارگر اعتصابی، کارخانجات میشلن^۱ را بلوکه کرده‌اند، والرئ زمان کافی برای گنرانندن تعطیلات دارد، زیرا «مدرسه ملی مدیریت» تا ماه ژانویه تعطیل خواهد بود...

به این ترتیب، والرئ فرصت زیادی برای پرسه زدن و ول گشتن خواهد داشت. در آغاز تابستان ۱۹۴۸، دقیقاً در ۲۶ ژوئن، والرئ، درنوبی، در خانه هنری دانیل-روپس^۲ (نویسنده کتاب مرگ پیروزی توست؟)، با دختر جوان ۱۷ ساله‌ای ملاقات می‌کند که خاطره او را برای مدت‌های طولانی حفظ خواهد کرد: ترز دو سن فال^۳، ناشر آینده. آیا نخستین جرقه واقعی زده شده است؟ بدون شک. ترز دو

1. Michelin

2. Henri Daniel - Rops

3. Thérèse de saint phalle

سن فال با هوش، ظریف و موشکاف است. او در شماره ۶، خیابان سگیه^۱ زندگی می‌کند، همان جایی که در اوت ۱۹۴۴ چند روزی منزلگاه والری و مسلسل دستی اش، استن، بوده است. ترز دو سن فال به يك خانواده مبارز تعلق دارد. خانواده او از خانواده دستن معمولی تر است، و در عالم دیگری سیر می‌کند. والری او را به شام دعوت می‌کند، اما با جواب منفی و مؤدبانۀ او روبه رو می‌شود. در فردای آن روز، يك دسته گل میخک برایش می‌فرستد. عشق ساده آن‌ها بیش از سه سال به طول خواهد انجامید.

آیا عزیمت والری به ایالات متحده که همزمان با شروع این رابطه است، از غوغای درونی او ناشی می‌شود؟ پاسخ به این سؤال مشکل است، زیرا ژرفایابی قلب‌ها کار مشکلی است. باید گفت که والری، نظیر جوانان نسل خود، مسحور آمریکاست. در ضمن، برادرش الویه هم در هاروارد است.

در تابستان ۱۹۴۸، والری موتورسیکلت خود را می‌فروشد، پس اندازهایش را جمع می‌کند و راهی نیویورک می‌شود. استقبال خشن تر از آن چیزی است که او تصور می‌کرد. آمریکایی‌ها که شعور تجاری دارند ولی شعور جغرافیایی ندارند، مدرسه پل تکنیک «فرانسه» رانمی‌شناسند! و «وژد» نیز دو چیز را فراموش کرده است: اجازه رسمی کار، و ضرورت انگلیسی حرف زدن! صرف نظر از لاتین، یونانی و اندکی آلمانی، در ۱۹۴۸ والری آشنایی چندانی با زبان شکسپیر ندارد. چه رسد به زبان نیویورکی‌ها... پس مجبور است که مدتی دندان روی جگر بگذارد. اما، این محذور مانع از آن نمی‌شود که والری که در خیابان چهل و چهارم اقامت دارد، در حول و حوش خود به کشف ماشین‌های سانلویچ‌سازی، درآگ استورها و... نبردازد. و سپس، برنامه‌اش را تغییر می‌دهد. در عصر یکی از

روزها، بلیطی تهیه کرده و راهی مونترال می‌شود. «کِبِک»^۱ مزیت چشم‌گیری هم دارد، زیرا مردمش به زبان فرانسه صحبت می‌کنند. در ضمن یکی از عمه‌هایش ژنویو دولاتور فوندو اسمیت نیز در آن جا زندگی می‌کند. عمه‌اش که در «انجمن فرانسه» کاملاً شناخته شده است، برای او مزیت دیگری محسوب می‌شود: او جوامع کلیسایی و در نتیجه جامعه آموزشی کِبِک را بخوبی می‌شناسد. بر طبق توصیه‌های عمه‌اش، والرئ تقاضای ملاقات با دفتر اسقف اعظم مونترال را می‌کند. چند روز بعد، درهای کالج استانیسلاس^۲ به روی او باز می‌شود. این کالج «شعبه»^۳ يك کالج پارسی به همین نام است که در نزدیکی مونپارناس^۴ در پاریس واقع شده. مدیر کالج، پدر فرنیك^۵، استقبال گرمی از او می‌کند. به والرئ پیشنهاد می‌شود که به جای استاد تاریخ و جغرافی در سال دوم تدریس کند. يك اتاق زیر شیروانی هم برای سکونت در اختیارش قرار داده می‌شود. عجب فرصت بادآورده‌ای! بنابراین، طی چهار ماه آینده، والرئ رئیس‌کارستن، نقش معلم را ایفا خواهد کرد، و با چیره‌دستی هم از عهده این کار بر خواهد آمد. او برای کار جدید و در واقع برای اولین کارش، ارزش زیادی قائل است. او از انتقال دانسته‌های خود به دیگران لذت می‌برد، همان‌طور که از غلبه بر تردید خود نسبت به توانایی خودنمایی‌اش. این خودپسندی دیگر هرگز او را رها نخواهد کرد. برای پر کردن اوقات فراغت آخر ماهش، والرئ به تدریس خصوصی در خانواده‌های کِبِکی مشغول می‌شود، دو یاسه کنفرانس اختر-فیزیک در دانشگاه مک‌ژیل^۶ مونترال برگزار می‌کند، و «کار کوچکی» هم در شعبه کانادایی ایرلیکید^۷ می‌پذیرد. شب‌ها

1. Québec

2. Stanislas

3. Montparnasse

4. Fernique

5. McGill

6. Air Liquide

به سینما یا تئاتر می‌رود، و یا برای سنت فال نامه می‌نویسد. نامه‌های طولانی... والری نیز، نظیر آندره لابراره^۱، وزیر سوسیالیست سابق و شهردار پو^۲، بعدها در صدد بر می‌آید تا برنامه علم به زبان ساده را در رادیو-کانادا اجرا کند! البته با موفقیتی کم‌تر از لابراره رو به رو می‌شود.

ژیسکار، از اقامت خود در شمال آمریکا-او به تورنتو^۳ نیز سفر خواهد کرد،- خاطره وسعت این قاره و امکانات فوق العاده اقتصادی آن را در ذهن حفظ خواهد کرد. از همان زمان، «خبر ساز» بودن جامعه آمریکایی و کانادایی-یک دولت فدرال دیگر-او را مسحور می‌کند. روی هم رفته، او از نخستین گریز خود به ماورای آتلانتیک، دیدگاهی «بازتر» و «مدرنتر» نسبت به زندگی را ارمان می‌آورد. دیدگاهی که کمتر «فرانسوی» است. او هرگز این سفر را فراموش نخواهد کرد. بویژه در نحوه رفتار بسیار «کندی مآبانه اش»^۴ در زندگی سیاسی... در آغاز ماه ژانویه ۱۹۴۹، والری ژیسکار دستن که تقریباً ۲۳ سال دارد، به «مدرسه ملی مدیریت» وارد می‌شود.

از دید بانیان «مدرسه ملی مدیریت»، به خصوص میشل دوبره، و موریس تورز^۵- دبیر کل «حزب کمونیست فرانسه» و وزیر دولت شارل دوگل در ۱۹۴۵- رسالت این مدرسه، قبل از هر چیز، تربیت کارمندان عالیرتبه دولت است؛ صاحب منصبان کشوری و قضایی، ممیزین مالی، سیاستمداران، اعضای هیأت علمی دانشگاه‌ها؛ تربیت کارمندان عالیرتبه‌ای که نشان از ژاکوبینیسم^۶ داشته باشند، و

1. André Labarrée

2. Pau

3. toronto

4. Kennédienne

5. Mauric thorez

۶. Jacobinisme: نظریه انجمن انقلابی ژاکوبین که در سال ۱۷۸۹ ایجاد و در سال ۱۷۹۲ توسط

ضامن عملکرد مطلوب دستگاه اداری مرکزی، و خدمتگزاران صدیق قدرت سیاسی باشند. از نظر میشل دوبره، «مدرسه ملی مدیریت» نه زیستگاه جاه طلبی های سیاسی آینده است، و نه وسیله ای برای رسیدن به مقام ریاست جمهوری. بنابراین، از این بابت، ژیسکار بدعت گزار خواهد بود. البته، بدون آن که در آغاز بتوان چنین قصدی را به او نسبت داد. در جمهوری چهارم، رئیس جمهور یک مقام تشریفاتی و ضامن حفظ نهادهاست، قدرت یاد در اختیار هیأت وزیران، و یاد در اختیار احزاب سیاسی است.

زمانی که ژیسکار به مطرح ترین مدرسه آینده وارد می شود، اندکی با محیط ناهماهنگ است. قد و قامت بلند، شیک پوشی، ورزشکاری، چگونگی ورود به مدرسه (بدون شرکت در کنکور)، و آموزش قبلی اش (مدرسه پلی تکنیک)، همه و همه باعث می شوند که با سایرین متفاوت باشد. در میان هم دوره ای هایش - ۲۳ نفر از علوم سیاسی و ۱۴ نفر از ادارات دولتی - فقط او از مدرسه پلی تکنیک آمده است. و فقط او بدون شرکت در کنکور وارد مدرسه شده است. و تازه، مانند پسر عمویش فرانسوا که از علوم سیاسی آمده، اسم دور و درازی را هم یدک می کشد! بنابه گفته مارسلان^۱، طی هفته های نخست، ژیسکار «ویژگی فاصله گیری از سایرین» را نیز از خود نشان می دهد. و طی دو سال تحصیل در آن جا، این خصوصیت را هرگز از دست نمی دهد. ژیسکار هرگز «مدرسه ملی مدیریت» را دوست نخواهد داشت. تدریس بسیاری از استادان نظیر ژان فوراستیه^۲، پیریوری^۳ یا پیر ماندس فرانس^۴، که ژیسکار هرگز به اندازه آن ها کمینزین^۵ نخواهد بود، ذهن علمی و علاقه او به اصول بودجه را رضاء نمی کند.

بنابه گفته ژان لاکوتور^۶، کلاس ماندس «حال او را به هم می زند». با وجود

1. Marceau Long

2. Jean Fourastié

3. Pierre Uri

4. Pierre Mendès France

5. Keynésien

6. Jean lacouture

این، ژیسکار در «مدرسه ملی مدیریت» خیلی زیاد کار می‌کند تا خود را به سطح قابل قبول برساند، به خصوص در درس حقوق. «سخت کوشی» او بیشتر به خاطر اطمینان از ورود به رشته ممیزی مالیه می‌باشد. در آغاز، یعنی قبل از شروع «کلاس‌ها و کنفرانس‌ها»، ژیسکار، نظیر سایر شاگردان، باید دوره «کارآموزی خارج از محیط» را که مدت آن هشت ماه است، بگذراند. طی این دوره باید گزارشی بیست صفحه‌ای در مورد يك مسأله حاد اقتصادی، تهیه کند. بنابراین، همراه با دو کارآموز دیگر که یکی از آن‌ها جین مونه ووس^۱، تنها زن هم‌دوره اوست، به آلمان، نزد ژیلبرگرنوال^۲، کمیسر عالی سار^۳ که رابطه بسیار نزدیکی با ادموند ژیسکار دستن دارد، عزیمت می‌کند. در آن جا، وی به بررسی تأثیرات اتحادیه پولی بلژیک و لوکزامبورگ پس از جنگ ۱۹۱۴ مشغول می‌شود. مطالعه در مورد این موضوع برای ژیسکار بسیار لذت‌بخش و جالب است. وی، در آغاز، نزد ساکنین محل اقامت می‌کند، و سپس، همراه با دورفیک هم‌دوره‌اش، در آپارتمانی نسبتاً حزن‌انگیز در ساربروک^۴ ساکن می‌شود. ژیسکار، از اوقات فراغت خود در این محل، خاطره زیادی ندارد. او، علاوه بر مطالعه، از تعطیلات پایان هفته‌اش غالباً برای دیدار از یکی دیگر از رفقای هم‌دوره‌اش به نام فیلیپ دارژانتون^۵ که در استراسبورگ^۶ ساکن است، و دوست دوران جوانی پسر عمیش می‌باشد، استفاده می‌کند. یا برای گپ زدن با ترز سنت فال به پاریس می‌رود، تا اشعار جدیدش را به او نشان دهد... در واقع، چند سالی است که والری، نظیر پدرش ادموند، تمایل به نوشتن دارد. او مایل است که احساسات و عقایدش را به روی کاغذ

1. Jeanne Moevus

2. Gilbert Grandval

3. Sarre

4. Sarrebruck

5. Philippe Dargenton

6. Strasbourg

بیانورد. نظیر رابطه پدر بزرگش بار دو با «ژورنال دِ دِبا»^۱ یا «لوپینیون»^۲ او نیز ارتباطاتی با فیگارو برقرار می‌کند. ژیسکار همواره از دیدن امضای خود در روزنامه، احساس رضایت می‌کند. اغلب، ایده نگارش رمان ذهن او را به خود مشغول می‌دارد. اما، قبل از دست به کار شدن، باید ۵۰ سالی صبر کند، یعنی تا سال ۱۹۹۴!

گزارش کارآموزی ژیسکار، بالاترین نمره را به خود اختصاص می‌دهد: ۱۹ از ۲۰! و از آن جا که این نمره در نمرات نهایی مدرسه به حساب می‌آید، پس در پایان سال ۱۹۴۹، والرئ قدم بزرگی به سوی ممیزی مالیه بر خواهد داشت.

در ژانویه ۱۹۵۰ - سال تحصیلی «مدرسه ملی مدیریت» از اول ژانویه شروع می‌شود. ژیسکار به دوره اداری، اقتصادی و مالی وارد می‌شود. طبق روش معمول، وی طی هشت ماه، درس‌های عمومی این دوره را می‌گذراند، و ضمناً در کلاس‌هایی هم که برای مقطع تحصیلی‌اش مفیدند، شرکت می‌کند: حسابداری عمومی، تجارت بین‌الملل، اصول حسابداری، مسائل اقتصادی و اداری که در اجرای برنامه مطرح می‌شوند، و غیره. حافظه ژیسکار شگفت‌انگیز است، و اکثر رفقایش را تعجب‌زده می‌کند. ژیسکار که سخت‌کوش، اصولی، و به خصوص در بررسی مسائل فنی مالیه عمیق است، در زمره شاگردانی قرار دارد که از بحث کردن با استادان و اهمیت‌ای ندارد. خواه در مورد برنامه با پیوریوری، یا در مورد امنیت اجتماعی با پیرلاروک^۳، و یا در مورد سرمایه‌گذاری و بازسازی فرانسه با پیرماندس فرانس، نماینده لور^۴... ژیسکار، ضمن برخورداری از اتکای به نفس، هنوز صاحب قدرت نیست. اما، در این زمان، از جسارت و گستاخی چیزی کم ندارد. او،

1. Journal des débats
2. L'Opinion
3. Pierre Laroque
4. L'Eure

پاره‌ای اوقات، بدون آن که خود متوجه شود، مخاطبینش را می‌رنجانند. مثلاً هنگامی که به یکی از رفقاییش که يك سال از او پایین تر است و طبق روال «مدرسه ملی مدیریت» او را تو خطاب می‌کند، به سردی می‌گوید که صمیمیتی با وی ندارد! و یا هنگامی که به رفیق دیگری که به دلیل عدم تکافوی امکانات مالی، پالتوی کلاهدار نیمداری به تن دارد، متذکر می‌شود که این کار درستی نیست. در واقع، او هرگز متوجه نخواهد شد که در «مدرسه ملی مدیریت»، تجسم بخش طبقه اجتماعی ممتازی بوده است. آری، در ۱۹۴۷، در خانواده دستن، کمبود نان به هیچ وجه مفهومی ندارد. در این زمان، ژیسکار که ۲۴ سال بیشتر ندارد، دارای عقاید منسجمی است. کلود پیر - بروسولت^۱ در این زمینه می‌گوید: «روحیه اش، تمام و کمال، او را به سمت سیاست می‌راند. هر فردی با این خصوصیات، یا ستاره بزرگ نمایشات و یا ستاره بزرگ صحنه سیاست می‌شود، و همه چیز او را به سمت سیاست هدایت می‌کرد. میل به خودنمایی، قابلیت سخنرانی در مقابل جمع، و میل به فریبندگی. او همیشه برای ارائه کنفرانس داوطلب بود!».

در هر حال، پس از گذراندن تابستان ۱۹۵۰ در آکسفورد به منظور تسلط کامل بر لهجه انگلیسی، ژیسکار درس‌هایش را مرور کرده و با سهولت امتحانات پایان سال را می‌گذراند. برای امتحان کتبی، او موضوع مشترك بین چهار رشته را انتخاب می‌کند: «رئیس جمهور ترومن، ضمن اعلام وضعیت اضطراری در ایالات متحده آمریکا، م. ویلسون، مدیر جنرال الکتریک را به عنوان مدیر اداره بسیج تدافعی منصوب می‌کند. با تصور چنین انتصابی در فرانسه، و با در نظر گرفتن وضعیت و نهادهای کنونی کشورمان، نظر شما در مورد واگذاری مسئولیت مهم اداری به يك مدیر کارخانه چیست؟» در امتحان شفاهی - نیم ساعت فرصت برای آماده کردن مطلب، يك ربع برای ارائه گزارش، يك ربع برای گفت و گو با هیأت

1. Claude pierre - Brossolette

داوران، ژیسکار فراغ خاطر شگفت‌انگیزی از خود نشان می‌دهد. اورتبه ششم را در رشته خود کسب می‌کند. و به این ترتیب، دوره «اروپا» را به پایان می‌رساند، و مطمئناً رشته ممیزی مالیه را انتخاب خواهد کرد.

با وجود این، تحصیلاتش هنوز رسماً خاتمه نیافته است. زیرا، نظیر تمامی شاگردان «مدرسه ملی مدیریت»، ژیسکار باید آخرین کارآموزی خود را هم تحت عنوان «آشنایی با حیات کارخانه» بگذراند. اما، وی، با دستاویز قرار دادن تحصیلاتش در پلی تکنیک، مانع را دور می‌زند. و یا به عبارتی، راه‌گزینی به سمت تکمیل دانسته‌هایش در زمینه‌های مالی و پولی می‌یابد: بانک دوفرانس^۱، آیا این ایده نبوغ‌آمیز به تنهایی به ذهن او خطور کرده؟! یک چیز مسلم است: در ۱۹۵۰، مدیر بانک دوفرانس، شخصی به نام ویلفرید بومگارتنر^۲ است، و این شخص که والری را از زمان بچگی، یعنی از دوران قبل از جنگ می‌شناسد، یکی از دوستان ادموند، پدر او می‌باشد. و به این ترتیب، سرخ تا حدودی پیدامی شود!

طی هشت ماه، والری در بانک دوفرانس، در پاریس، به سختی کار می‌کند. و نه سال بعد، زمانی که بومگارتنر پست وزارت دارایی در کابینه اول دوبره را بر عهده دارد، ژیسکار وزیر مشاور او در امور مالی می‌شود. گزارشی که ژیسکار در پایان کارآموزی‌اش تهیه می‌کند، باز هم نمره نادر ۱۹ از ۲۰ را اخذ می‌کند. گزارش مزبور توسط «مدرسه ملی مدیریت» در بین تمامی شاگردان دوره «اروپا» توزیع می‌شود. و این هم واقعه نادری است. در دسامبر ۱۹۵۱، ژیسکار که حدود ۲۵ سال دارد، در خیابان پراعتبار ریولی^۳، «زندگی فعال» خود را شروع می‌کند. در این جاست که ژیسکار بیش از ده سال از عمر خود را صرف تحقق بخشیدن به رؤیایش می‌کند: «پوانکاره‌ای جدید در رأس وزارت دارایی.»

1. Banque de France

2. Wilfrid Baumgartner

3. Rivoli

ژیسکار جوان در برخورد با خود منطقی است. او رویدادهای مهم دو سال اخیر فرانسه و جهان را همچنان به ذهن می سپارد. حدود شش ماه است که وضعیت سیاسی فرانسه اندکی تغییر کرده. در آخرین انتخابات مجلس، مورخ ۱۷ ژوئن ۱۹۵۱، ترتیب آراء مانند سابق نیست: حزب کمونیست، علی رغم پیروی اش، با کسب ۲۶٪ از آراء، در رأس احزاب فرانسه باقی می ماند، اما «ائتلاف مردم فرانسه»، با کمتر از ۲۲٪ آراء، به اهداف مورد نظر خود نمی رسد. همین طور «بخش فرانسوی بین الملل کارگران» و بخصوص «جنبش جمهوریخواه مردمی» که نسبت به سال ۱۹۴۶، بیش از نیمی از آراء خود را از دست می دهد! در عوض، احزاب مستقل هوادار آنتوان پینی^۱، با کسب بیش از ۲/۵ میلیون رأی یعنی بیش از ۱۳٪ از آراء، پیشرفت قابل ملاحظه ای می کنند. در پایان سال ۱۹۵۱، راست سنتی یا میانرو - ادموند ژیسکار دستن آن را میانه می نامد - ظاهرأ در مکان خوبی قرار گرفته است... به علاوه، در ماه اکتبر، ژیسکار در پاریس با وزیر دادگستری وقت هم ملاقات می کند. مردی که نحوه حرف زدنش («ژ» را «ز» تلفظ می کند) او را خیلی سرگرم می کند. به این ترتیب، ژیسکار با سیاستمداری بزرگ و حرفه ای آشنا می شود. این شخص ادگار فور^۲ نام دارد. ژیسکار خاطره دلچسب این ملاقات را همواره در ذهن خود زنده نگه خواهد داشت...

در سال ۱۹۵۱، در خارج از فرانسه، به استثنای تشکیل «جامعه اقتصادی زغال سنگ و فولاد»^۳، رویداد مثبت دیگری را در خارج از فرانسه شاهد نیستیم. فرانسه، علی رغم معنود «عملیات با مفهوم»، نظیر عملیات «هوا-بینه»^۴، اندک اندک در منجلاب هندوچین در گیر می شود. چین همچنان به دخالت در امور کره ادامه

1. Antoine Pinay

2. Edgar Faure

3. Communauté économique du Charbon et de l'acier (C.E.C.A)

4. Hoa - Binh

می‌دهد، و ایران با بی‌احترامی به قواعد بین‌المللی، شرکت نفت ایران و انگلیس را ملی اعلام می‌کند. ترز دوست فال نیز اخیراً والرئیسکار دستن را ترك کرده است... مرد جوان، زیبا و موفقی «باموهای قهوه‌ای و پوست سفید»، جای رئیسکار را نزد او گرفته است. اما، در ژانویه ۱۹۵۲، والرئیسکار چشم‌اندازهای دیگری پیش رو دارد؛ و اگر چه حساس و عاطفی است، اما می‌داند چگونه بر احساساتش غلبه کند. در این هنگام، رئیسکار در سمت معاون ممیز مالیه، به منظور بررسی حساب‌های دولتی، برای مدت دو سال «راهی سفر» در داخل فرانسه می‌شود. چند سفری هم به خارج از فرانسه می‌کند. آیا او از پیر شدن پدربزرگش بر دو نگران است؟ و یا از این که به زودی باید به خود و روابط خود متکی باشد؟ رئیسکار همچنان ژاک دو هامل را ملاقات می‌کند، و به بحث‌های طولانی با ژان ژاک سروان شرایبر ادامه می‌دهد. بحث‌های آن‌ها معمولاً در مورد این است که آیا «علوم سیاسی»، و یا به عبارتی آتیه روشن برای پلی تکنیسین‌های جوانی که دندان‌های دراز دارند، وجود دارد یا نه؟ مسلماً، رئیسکار افکار عجیب و غریبی در سر دارد. اما، آیا باید به خاطر چنین افکاری او را سرزنش کرد؟

معدالك، روال یکنواخت و روزمره زندگی رئیسکار را میان پرده جالبی برهم می‌زند: در فاصله فوریه و ژانویه ۱۹۵۲ رئیسکار به کابیلی^۱، اورانی^۲ و بوسعدا^۳، واقع در جنوب الجزیره اعزام می‌شود. پنج ماه اقامت در الجزایر تأثیر زیادی بر زندگی او خواهد گذاشت. مردم الجزایر، خنکی شب‌های الجزیره، آفتاب سوزان تیپاسا^۴، باغ‌های وسیع مرکبات، بیابان‌های جنوب که همراه با گی‌فوری^۵ (مسئول آینده فرانسوی‌هایی که از الجزایر رانده می‌شوند) از آن‌ها دیدن می‌کند... رئیسکار همواره

1. Kabylie

2. Oranie

3. Bou - Saâda

4. Tipassa

5. Guy Forzi

برای همه آنها احساس دل‌تنگی خواهد کرد. آیا، در الجزایر، ژیسکار احساس آزادی و فراغ خاطری را بازمی‌یابد که در دوران نوجوانی‌اش در آورنی تجربه کرده است؟ زیبایی زنان الجزایری و «گیرایی» آنها هم طبیعتاً این «مرد زیبای جوان، لاغر و خشک» را بی‌تفاوت نمی‌گذارد.

پس از گذراندن تحصیلاتی سخت و جدی، سال‌ها کار، فعالیت‌های ذهنی و يك تجربه عاشقانه و به دنبال آن سرخوردگی، اکنون، در آن سوی مدیترانه، احساسات والری جوان شکوفا می‌شود. البته، از ستایشگر «کی‌یر کگار»^۱ جز این هم انتظار نمی‌رود. مسلماً او نمی‌تواند در چنین مکانی بی‌تفاوت باقی بماند...

آیا خاطرات این سفر بر تصمیمات سیاسی وی در آینده تأثیر خواهد گذاشت، و یا بر طرز تفکرش در مورد مسأله الجزایر؟ و یا در نحوه برخوردش با استعمارزدایی؟ ژیسکار که در ۱۹۴۵ چند ماهی با مسلمانان زندگی کرده است، معتقد است که الجزایر، پس از ۱۸۳۰، بخشی از خاک فرانسه را تشکیل می‌دهد. البته بسیاری از فرانسوی‌ها - در رأس آنها ادموند - همین گونه می‌اندیشند.

در بازگشت به فرانسه، ژیسکار به «سفرهای» داخلی خود ادامه می‌دهد، تنها و یا همراه با دارژانتون. او، همیشه و تاحداً امکان، مأموریت‌هایی را می‌پذیرد که محل انجامشان شهرهای آفتابی باشد، نظیر لورائز^۲، مارسی^۳... این ادعا که والری ژیسکار دستن، معاون جوان معیز مالیه از «بررسی حساب‌ها» لذت می‌برد، ادعای مبالغه آمیزی است. البته، این عدم جذابیت، از جدیت کاری او به هیچ وجه نمی‌کاهد! او همیشه با «کارمندان» بسیار بانزاکت برخورد می‌کند، و از آن جا که نگران موقعیت خویش است، هرگز خونسردی‌اش را از دست نمی‌دهد، حتی در مقابل کارمند باتجربه‌ای که از مشاهده بررسی حساب‌هایش توسط شاگرد سابق و

۱. Kierkegaard (Sören): فیلسوف و عالم الهیات دانمارکی (۱۸۵۵-۱۸۱۳) - م.

2. Orange

3. Marseille

جوان (۲۶ ساله) مدرسه پلی تکنیک چندان خشنود به نظر نمی رسد. از طرف دیگر، در این زمان (تابستان ۱۹۵۲)، شاگرد سابق و جوان پلی تکنیک، در اندیشه کسب مقام و منصبی است که در شأن او باشد.

يك روز، مادرش با جدی ترین لحن ممکن به او می گوید: «آینده خوب؟ وقتی راجع به آینده ات صحبت می کنیم که همسرت را به من معرفی کرده باشی.» و ژیسکار سریعاً اطاعت می کند، و در صدد دلربایی بر می آید. آیا او واقعاً عاشق می شود؟ هنگامی که در تابستان ۱۹۵۲ «آن - ایمون دو برانت»^۱ را که چند سال قبل در سین - ا - مارن^۲ (در خانه مادر خوانده اش) دیده بود، باز می یابد، فریفته او می شود، و خود را کاملاً دلداده نشان می دهد. آن - ایمون دو برانت، جذاب، خوش اندام، خجالتی و در ۱۹ سالگی زیباست. او رشته تاریخ هنر را شروع کرده ولی بنا بر سنت برانت ها، حق شرکت در امتحانات نهایی و اخذ دیپلم را نداشته است. ضمناً، او به هیچ وجه علاقه ای به سیاست ندارد. در کودکی، واقعه ای قلب او را به درد آورده که او با بزرگ منشی آن را تحمل می کند: «پدرش، کاپیتان فرانسوا سواژ دو برانت»^۳، درست در پایان جنگ بازداشت می شود. او يك قهرمان و عضو «سازمان مقاومت ارتش» بوده است. وی به عنوان وابسته نظامی در سفارتخانه ویشی در لیسبون مشغول به کار می شود، و از این طریق می تواند اطلاعاتی در اختیار سفارت انگلستان در پرتغال قرار دهد. آخرین باری که به لندن می آید، انگلیسی ها بازگشت او را ممنوع می کنند، زیرا سرویس اطلاعاتی آن ها متوجه می شود که او «لو» رفته است. او نمی خواهد چیزی در این مورد بداند. يك بار دیگر و برای آخرین دفعه به پاریس می رود تا هوادارانش در نهضت مقاومت را از وضع خود آگاه کند. در این سفر، گشتاپو او را بازداشت می کند. سپس به

1. Anne - Aymone de Brantes

2. Seine - et - marne

3. François Sauvage de Brantes

موتوزن^۱ تبعید می‌شود، و در ۸ مه ۱۹۴۴، در آن جا از گرسنگی می‌میرد. آیا هنگام دستگیری او دخترش حضور داشته است؟ در آن هنگام، آن -ایمون کوچک ۱۱ سال بیشتر نداشته. این واقعه تمام زندگی او را تحت تأثیر قرار می‌دهد.»

برانت‌ها افراد ثروتمندی هستند و در تابستان ۱۹۵۲ ژیسکار در کنار ایشان به سر می‌برد. آن -ایمون، نتیجه‌هتری شنايدر^۲ و ندیده‌اوژن شنايدر^۳ است که سابقاً کارخانه‌ور شکسته‌ذوب آهن سلطنتی کروسوت^۴ را تصاحب کرده است. نام برانت از ویژگی اشرافی مستقیم برخوردار نیست. نظیر ژیسکارها، سواژها هم در اوت ۱۸۶۳، با استفاده از فرمان امپراتور، نام برانت را بر خود گذاشته‌اند. اما، آن -ایمون، از طرف مادرش، پرنسس فوسینی -لوسنژ^۵، از اخلاف شارل پنجم و لویی پانزدهم است. آیا، تمامی این مسائل کوچک، به اضافه پرونده مبارزاتی برانت، در انتخاب ژیسکار تأثیر داشته‌اند؟ شایعات رایج در پاریس به چنین تصویری دامن می‌زنند. وقتی ژیسکار، آن -ایمون را برای اولین بار دعوت می‌کند و او را به تماشای اپرای ماری استوارت اثر شیلر می‌برد، آن -ایمون همسر آینده خود را بسیار درخشان، و بیش از حد روشنفکر می‌یابد.

ژیسکار و آن -ایمون، در ۱۷ دسامبر ۱۹۵۲ در شهرداری، و در ۲۳ دسامبر در فرماسنس^۶ نزدیک اوتون^۷، در املاک خانوادگی برانت، به ترتیب مراسم ازدواج غیر مذهبی و مذهبی خود را برگزار می‌کنند، و می‌توان گفت که «زوج مناسبی» را تشکیل می‌دهند.

1. Mauthausen

2. Henri Schneider

3. Eugène Schneider

4. Creusot

5. Faucigny - Lucinge

6. Fresnes

7. Authon

پس از برگزاری «مراسم باشکوه ازدواج»، و گزیندن ماه عسل در یونان، همسران جوان، در آغاز سال ۱۹۵۳، در خیابان باگاتل^۱، در آپارتمانی متعلق به صندوق سپرده و امانت گذاری، مستقر می شوند. ژیسکار چه چیزی را در آن جا «به امانت می گذارد»؟ چه چیزی را «به ودیعه می گذارد»؟ شاید بخشی از جوانی اش را، و شاید بخشی از خاطرات کودکی و خیال پردازی های نویسندگی اش را. در ماه ژانویه ۱۹۵۳، زمانی که محاکمه مسئولین قتل عام اُرادور - سور - گلان^۲ در بور دو^۳ آغاز می شود، ژیسکار تقریباً ۲۷ سال دارد. پس هنوز فرصت هست... کدام مرد سیاسی در سر راهش قرار خواهد گرفت؟ پینی که اخیراً دوباره استعفا داده؟ ادگار فور؟ ماندس؟ جمهوری چهارم دیر یازود آن ها را خرد خواهد کرد... بمپینو؟ او که هنوز ناشناخته است. دوگل؟ او ۶۳ سال دارد و آینده سیاسی اش مبهم به نظر می رسد.

در ۶ مارس ۱۹۵۲ هنگامی که آنتوان پینی، به لطف وجود ۲۷ نماینده از «ائتلاف مردم فرانسه» در مجلس ملی، به ریاست شورا (نخست وزیری) منصوب می شود، ژنرال نمی داند با چه زبانی «بازگشت به باند بازی» را محکوم کند. يك سال بعد، در تاریخ ۶ مه ۱۹۵۳، در اعلامیه ای که از این پس بر سر زبان ها خواهد بود، و توسط مدیر دفتر ژرژ بمپینو در اختیار مطبوعات قرار داده می شود، دوگل به افشاگری می پردازد: «زمان توهّمات به سر آمده، باید به دنبال راه چاره بود.» او «نمایش غم انگیز سیاست ما» و «پسروی فرانسه در همه زمینه ها» را برملا می کند. در ۱۹۵۳، سال سرنوشت سازی که طی آن شاهد مستقر شدن چتر بان فرانسوی در دین بین فو^۴، نخستین سرکوب عظیم تظاهر کنندگان الجزایری در پاریس

1. Bagatelle

2. Oradour - Sur - Glan

3. Bordeaux

4. Diên Biên phu

(۷ کشته و ۱۲۶ زخمی در ماه ژوئیه)، اعتراضات وسیع علیه قانونی که کارمندان را مجبور به بازنشستگی زودرس می‌کند، و بزرگترین اعتصاب فرانسه پس از ۱۹۳۶ (بیش از ۴ میلیون اعتصابی در ماه اوت) ... هستیم، دیگر معنود افرادی به بازگشت ژنرال دوگل به قدرت اعتقاد دارند. و این واقعیتی است که یکی از اعضای مجلس، متاسفانه بدون ذکر نام، آن را در مطبوعات عنوان می‌کند: «پیرمرد، آخر کار است!» ژیسکار هم، نظیر بخش عظیمی از افراد نسل خود، دست کم پس از ماه ژانویه ۱۹۵۳، همین اعتقاد را دارد. در این زمان، ژیسکار کاملاً حواس خود را جمع کرده و به بررسی افق‌های جدید می‌پردازد. یکی از رفقای سابقش می‌گوید: «در آن موقع، او تا حدودی به یک صیاد می‌مانست. مترصد و در کمین. کارش را انجام می‌داد، اما حواسش کاملاً جای دیگر بود. او، به تازگی، الگوی پس‌انداز جدیدی ارائه داده بود، و همه او را تا حدودی متکبر، اما بسیار باهوش می‌دانستند. کاملاً مشخص بود که تمام عمرش را صرف گزارش نوشتن نخواهد کرد. فیگارو را همیشه در جیب داشت، و بازیر نظر داشتن حرکات جناح‌های مخالف سیاسی، تلاش می‌کرد که فرصت احتمالی را از دست ندهد. او تماس خود را با ژاک [دوهمل] و ادگار [فور] قطع نمی‌کرد. در واقع، فکر می‌کنم می‌خواست به دفتر وزارتی راه پیدا کند». اما، برای رسیدن به این منظور، هنوز چند ماهی باید انتظار بکشد ...

در بهار ۱۹۵۳، ژیسکار به مراکش که تحت‌الحمایه فرانسه است، اعزام می‌شود تا تراز پرداخت‌ها را تحلیل کند. این سفر که ظاهراً بی‌اهمیت است، او را به مردی نزدیک می‌کند که بلافاصله «قابلیت‌های» او را درک خواهد کرد: میشل پونیا توسکی^۱. «پونیا» که ژیسکار را در این سفر همراهی می‌کند، یکی از بستگان دور آن-ایمون است و شخصیت غربی دارد. روزی ژرژ پمپیدو درباره پونیا به وزیر

دارایی‌اش چنین می‌گوید: «یکی از معدود اشخاصی است که افراد را انتخاب می‌کند». پرنس میشل پونیا توسکی که فارغ‌التحصیل «مدرسه ملی مدیریت» است، به يك فامیل قدیمی لهستانی-ایتالیایی تعلق دارد. این فامیل، يك مارشال به فرانسه، يك فیلد مارشال به اتریش، يك پادشاه و يك اسقف اعظم به لهستان اهدا کرده است. او «پیوند» خود با هم‌دوره‌ای هایش را حفظ کرده است. به‌ویژه با ژاک دو هامل، پاسکال اریقی^۱، آلن پیرفیت^۲، ایو گنا^۳، سیمون نورا^۴، ژان سریزه^۵، رژه ور^۶ و ژان-ماکسیم لوك^۷ یکی از کارفرمایان آینده «کردی کومرسیال دو فرانس»^۸، خلاصه با مردانی که همگی شان روزی سر راه ژیسکار قرار خواهند گرفت. در ۱۹۵۳، فلسفه سیاسی پونیا «نامناسب» است و با اوضاع و احوال روز جور در نمی‌آید. البته، برای مدت‌های طولانی هم «نامناسب» باقی خواهد ماند. او ذاتاً و «بنابر اصول خود، خصومتی با حکومت سلطنتی ندارد». البته، او «مغایرت این اصل، با وضعیت معاصر فرانسه» را کاملاً می‌پذیرد و معتقد است که «جهان تنها با اتکا به نخبگان پیشرفت می‌کند». پونیای «نخبه‌گرا» که از ماه دسامبر ۱۹۴۸ در مراکش اشتغال دارد، در طول جنگ، شجاعانه از خود مایه می‌گذارد. معذالک، میشل پونیا توسکی که در آغاز جنگ تفاهم بیشتری با سیاست پتن دارد، يك ضد گلیست غریزی است (ظاهر آبه دلایل خانوادگی تاسیاسی) و این مشخصه در آینده برایش بی‌خطر نخواهد بود، دقیقاً نظیر خصیصه ضد کمونیست بودن و استعداد نویسندگی‌اش (که ژیسکار را به خود جلب می‌کند). میشل پونیا توسکی،

1. Pascal Arrighi

2. Alain Peyre fitte

3. Yues Guéna

4. Simon Nora

5. Jean Sérisé

6. Roger Vaurs

7. Jean - Maxime Lévêque

8. Crédit Commercial de France (C.C.F.)

تاریخ دان و شیفته تالیران^۱ - پونیا زندگی نامه فوق العاده ای درباره تالیران می نویسد، از آن دسته مردانی است که عمل خود را بر دیدگاه کلی از جهان بنامی نهند، ضمن آن که می توانند يك «کارپرداز» حرفه ای هم باشند. او بسیار موشکاف و باریک بین است. آخرین خصیصه پونیای نه چندان روراست، بی طمعى اوست. با این همه، او که هوادار نظام های سختگیر می باشد، استعمارزدایی را جبری نمی داند، و معتقد است که تسلط بر مراکش جهت حفظ تعادل شرق- غرب ضروری است. میشل پونیا توسکی که شخصی فاضل و واقف بر ارزش خویش است، احترام چندانی برای طبقه سیاسی فرانسه قائل نیست. به استثنای پیر فلملن^۲، فلیکس گیار^۳ یا ادگار فور که هنوز مورد لطف و مرحمت او هستند، بقیه دولتمردان جمهوری چهارم در نظر او بی اهمیتند. آیا ژیسکار او را تحت تأثیر قرار داده است؟ آیا می پندارد که این معاون جوان ممیز مالیه که رو به روی او قرار گرفته، نشان از يك دولتمرد آینده دارد؟ در هر حال، این دو مرد که هشت روزی را با هم می گذرانند، نظیر مورنی^۴ و لویی ناپلئون^۵، به یکدیگر وابسته می شوند. وقتی والری ژیسکار دستن در نیمه ژوئن ۱۹۵۳، يك هفته پس از انتشار هفته نامه جدید اکسپرس^۶ توسط یکی از همکیشان خود - ژان ژاک سروان شرایبر - به پاریس باز می گردد، به نظر می رسد که ژنرال دو گل صحنه را خالی کرده باشد و فرانسه، بار دیگر، پس از ۲۰ مه، بحران وزارتی را طی می کند.

در ۲۶ ژوئن، آسمان شگفتی می آفریند. پس از دست به دست شدن چندباره قبرت به ترتیب بین پل رینو^۷، پیر ماندس فرانس، ژرژ بیدولت و گی موله؛

-
1. Talleyrand
 2. Pierre pflimlin
 3. Félix Gaillard
 4. Morny
 5. Louis - Napoléon
 6. Express
 7. Paul Rinaud

ژوزف لانیل^۱، کاندیدای مستقل، تا حدودی به تشویق آنتوان پینی، از طرف مجلس به عنوان ریاست شورا (نخست وزیر) منصوب می‌شود. آنتوان پینی، علی‌رغم فشارهای دوستانه‌ای که بر او وارد می‌آید، خود را از پذیرفتن این شغل و ورود به صحنه «جنگ» امتناع می‌ورزد. ژوزف لانیل که معلوم نیست به چه علت نگران سروسامان دادن به وضعیت گلیست‌های سابق است، در ۲۸ ژوئن، سه نماینده از جمهوریخواهان - سابقاً، همان «ائتلاف مردم فرانسه» - را به دولت وارد می‌کند، او نماینده‌ای هم برای هیأت نمایندگی فرانسه در شورای اروپا انتخاب می‌کند که بر طبق نظر همگان، از هم اکنون «هدف مشخصی دارد»: فرانسوا میتران. این نماینده «که می‌داند چه می‌خواهد»، کم‌تر از سه ماه بعد، در اعتراض به عزل سلطان مراکش استعفا می‌دهد. سرانجام ژوزف لانیل، ادگار فور را به سمت وزیر دارایی و امور اقتصادی منصوب می‌کند. ادگار فور، نماینده ژورا^۲ پس از ۱۹۴۶، دوبار وزیر در دولت‌های گویی^۳ و پیلوون^۴، ۴۱ سال دارد و در عالم سیاست «کهنه کار» است. نماینده ژورا که از قدرت ذهنی و از کار کشتگی بسیاری برخوردار است، می‌تواند در کمال ظرافت، مگر و در کمال شوخ طبعی، ریاکار باشد. او، به خصوص، در هنر ایجاد تفاهم استاد است، و در سال ۱۹۵۳، هیچ فرد و هیچ دسته‌ای، به استثنای «حزب کمونیست فرانسه»، خصومتی با او ندارد. وی نیز متقابلاً خصومتی نسبت به سایرین احساس نمی‌کند. خلاصه، همان طور که روزی ژرژ پمپیدو به لئو هامون^۵ سخنگوی دولتش خواهد گفت: «ادگار فور قادر است از هر سیاستی، حتی از وقیحانه‌ترین نوع آن، دفاع کند، فقط کافی است که زمینه برای این امر مهیا گردد.» و در رابطه با ژیسکار، این زمینه به زودی مهیا

1. Joseph Laniel

2. Jura

3. Queuille

4. Pleven

5. Léo Hamon

می‌شود. به محض ورود ژیسکار یعنی ممیز مالیهٔ آینده (او هنوز شاگرد - ممیز، یا معاون ممیز است) به خیابان ریولی، ادگار فور او را «مشاور رسمی» دفتر خود می‌کند. برای ژیسکار که با استقرار در دفتر روبه‌بلوت^۱، رئیس ادارهٔ مالیات‌ها، نیش و کنایه‌هایی را متوجهٔ خود کرده، عنوان مشاورهٔ دفتر ادگار فور نخستین قدم به سوی قدرت است. آیا در دیدارهایی که با ادگار فور داشته او را مجنوب خود ساخته است؟ آیا جلب توجه ادگار فور به دلیل تحلیل‌های اقتصادی فوق‌العاده‌ای بوده که ژیسکار ارائه داده است؟ یا به علت سریع‌الانتقال بودنش؟ یا بلاغت در سخن‌گویی‌اش؟ یا حافظهٔ فوق‌العاده‌اش؟ ادگار فور بعداً می‌گوید: «نگاه سیاسی» او به مسائل و نه نگاه يك تكنيسين سادهٔ مالیهٔ عمومی بود که قبل از هر چیز نظر مرا جلب کرد^۲. یعنی به همین زودی... يك سال بعد، هنگامی که پیر ماندس فرانس، علی‌رغم خصومت «جنبش جمهوریخواه مردمی» و خصومت يك نمایندهٔ جوان - ژان لوکانوئه^۳ - از طرف مجلس به عنوان رئیس شورا (نخست وزیر) منصوب می‌شود، و ادگار فور را در پست وزارت مالیه ابقا می‌کند، ژیسکار که عنوان ممیز مالیه را دارد، رسماً به سمت نمایندهٔ دفتر او منصوب می‌شود. پس از آن که پیر ماندس فرانس، پس از صلح با هندوچین در ژوئیه ۱۹۵۴، در زمینهٔ سیاست الجزایری‌اش در اقلیت قرار می‌گیرد، و در ۲۳ فوریه ۱۹۵۵ ادگار فور با تشکیل «وزارت جامع اتحاد ملی» جای او را می‌گیرد. در واقع وزارتخانه‌ای بیشتر دست راستی، والری ژیسکار دستن را هم همراه دارد. به این ترتیب، در ۲۲ ژوئن، ژیسکار معاون دفتر رئیس شورا (نخست وزیر) یعنی معاون دفتر ادگار فور می‌شود. و این مسیر بسیار خوبی است که يك جوان ۲۹ ساله در فاصلهٔ فقط دو سال و نیم طی کرده است!

1. Robert Blot

2. Jean Lecanuet

معدالك، حدود ۴۰ سال بعد، آن مرد جوان، با ناسپاسی خواهد گفت که
ادگار فور هیچ دینی به گردن او ندارد!

از تابستان ۱۹۵۳ تا زمستان ۱۹۵۵، ژیسکار از «کاردانی» ادگار فور بسیار
می آموزد، و احساس مسئولیت خود را به اثبات می رساند. در واقع، برخلاف
افسانه‌ای که بر سر زبان هاست، او فقط «کلاه‌دار» ساده ریاست شورا (نخست وزیر)
نبوده و در واقع نقش مشاور او را ایفا می کند، و حافظ روابط و تماس های رئیس شورا
(نخست وزیر) با وزیر امور خارجه اش، آنتوان پینی، می باشد. با کار در کنار ادگار
فور، ژیسکار طفره رفتن و ابهام در رفتار را هم می آموزد، و حتی یاد می گیرد که
پرونده های دقیق و حساس را «بازرنگی سرهم بندی» کند. فرانسوا سیراک درباره
مهارت او چنین می گوید: «در ۱۹۵۴، کارگاه های سنت نازار^۱ با مشکلات زیادی رو
به رو شده بودند. من و رئیس کارگاه، وقتی در ماتیونیون شاهد ورود ژیسکار بودیم،
اندکی جا خوردیم. چه طور امکان داشت که وزیر، یک تازه کار را برای حل
مشکلات ما بفرستد؟ این امر نشانه خوبی برای ما نبود. و بعد، هنگامی که پرونده را
به آن تازه کار نشان دادیم، از میزان توجه و هوش او حیرت زده شدیم. کار او واقعاً
چشمگیر بود.» بیان این خصوصیات، و بسیاری خصوصیات دیگر، همان طور که
ژان سریزه یا ژان لیکوسکی^۲ هم در فاصله این دو سه سال خاطر نشان می کنند، فقط
در حد تعریف و تحسین از ژیسکار باقی می ماند. بزودی روابط ژیسکار با ژاک
دو هامل، معاون مدیر دفتر ادگار فور در ۱۹۵۳، و سپس مدیر همان دفتر در ۱۹۵۵،
تیره می شود. آیا به دلیل اختلافات عقیده ای؟ یا رقابت بین دو جاه طلب؟ ظاهراً، این
دو مرد، برخلاف حسن روابطشان در ۱۹۴۴، دیگر تفاهمی با یکدیگر ندارند. وقتی
در راهروهای ماتیونیون از دو هامل در مورد ژیسکار سؤال می شود، او به خشکی

1. Saint - Nazaire

2. Jean Lipkowski

چنین می گوید: «ژیسکار بسیار در خشان است، اما انتظار هر عملی را هم باید از او داشت!» ژیسکار نیز، تقریباً با واژه‌هایی مشابه، محبت خود را به او نشان می دهد! طی ماه‌ها و سال‌ها بعد، ژاک دو هامل هرگز رابطه‌ی جالبی با رئیس جمهور آینده نخواهد داشت. در «مرکز دموکراسی و پیشرفت»^۱، او بیش از پیش از ژیسکار فاصله می گیرد و او را فقط یک دست راستی محسوب می دارد.

ژوزف فونتانه^۲ که در آغاز سال‌های ۷۰، یعنی در زمان ریاست جمهوری ژرژ پمپیلو، یکی از معدود کسانی است که جرأت مخالفت با وزیر دارایی در شورای وزیران دارد، در مبارزات انتخاباتی ۱۹۷۴ به ژاک شابان - دیلماس ملحق می شود. چپ میانه همواره از والری ژیسکار دستن تبعیت خواهد کرد.

در ۲ ژوئیه ۱۹۵۵، ژنرال دوگل رسماً از «بازی سیاسی» کناره گیری می کند: «کاملاً قابل پیش بینی است که برای دیدار دوباره ما، زمانی طولانی لازم می باشد. در واقع، هدف من، عدم مداخله در آن چیزی است که «اداره امور سیاسی» نامیده می شود...» مهم نیست که کسی متوجه موقعیت و جایگاه او در تاریخ نشود. آیا ژنرال دوگل در این وضعیت سیاسی متزلزل، سقوط رژیم را پیش بینی می کند؟ احتمالاً خیر. نظیر معدود افرادی از نسل او، وی نیز فقط به ضرورت اصلاحات در قانون اساسی می اندیشد. ولی آیا در این زمان (تابستان ۱۹۵۵) نگرانی اساسی او واقعاً همین است؟ باید گفت که اوضاع در آن سوی مدیترانه هم روز به روز وخیم تر می شود. شورش‌های مراکش بیش از صد کشته به جا می گذارند. در الجزایر، پس از حمله ۲۰ اوت که طی آن حدود هزار یونیفورم پوش به بسیاری از شهربانی‌ها، ژاندارمری‌ها و سایر ساختمان‌های دولتی حمله می کنند، درگیری بین پاریس و «شورش‌ها» بالا می گیرد.

1. Centre Democratie et progrès (C.D.P.)

2. Joseph Fontanet

موضع گیری ژیسکار در ۱۹۵۴ و ۱۹۵۵ در قبال بحرانی که در الجزایر آغاز شده، از محیط و جو روشنفکری عصر تبعیت می کند. لپیکوسکی که چندین بار در این مورد با او صحبت کرده چنین می گوید: «ژیسکار در مورد استعمارزدایی بسیار مردد بود. والری با این راه حل که مارشال ژونن^۱ به عنوان حاکم الجزایر منصوب شود، بسیار موافق بود. چرا؟ علت آن را به خوبی دریافتم. فکر می کنم که او بر خوردی احساسی و اقتصادی با الجزایر می کرد. و به هیچ وجه استقلال الجزایر را در نظر نمی گرفت.» به راستی چند نفر نظیر او می اندیشیدند؟ مگر پیر ماندس فرانس - نظیر فرانسوا میتران - اعلام نکرده بود که «استان های الجزایر بخشی از جمهوری فرانسه هستند» [...] و این يك امر قطعی است؟ مگر او اعلام نکرده بود که «هیچ دولت و هیچ پارلمان فرانسوی، با هر گرایشی که داشته باشد، هرگز در مورد این اصل اساسی کوتاه نخواهد آمد»؟ در این دوره، وضع والری ژیسکار دستن نظیر وضع هر شخصیت سیاسی دیگر است: منتظر، و مطمئن از این که مسأله «طغیان الجزایری ها» اصولاً از فقدان برنامه توسعه اقتصادی ناشی می شود. ژیسکار، نظیر آنتوان پینی و ادگار فور، به آینده الجزایر، خارج از حیطه قدرت فرانسه، اعتقاد ندارد. اما، آیا فقط این مسأله است که ژیسکار را نگران می کند؟ خیر. باید گفت که در این زمان (تابستان ۱۹۵۵) سؤالات اساسی دیگری هم برای ژیسکار مطرح می باشد. او، هم دستی در امور دولتی، و هم دستی در ادارات بلندپایه دارد. حال مسأله این است که پدر جوان «والری - آن» کوچک، به کدام سمت باید متمایل شود تا به نفع مسیر شغلی آینده اش باشد؟ و ضمناً بتواند عطش قدرت طلبی اش را ارضاء کند؟ ژیسکار که از يك طرف چشم به خزانه دلری دوخته، و از طرف دیگر در ۱۹۵۴ به خبرنگار پتی ژورنال^۲ گفته است که دیر یا زود

1. Maréchal Juin

2. Petit Journal

«جای باردو» را خواهد گرفت، بیش از آن چه که به نظر می‌رسد، مردد است. در هر حال، برای تصمیم‌گیری و عمل، وی نیاز به داده‌های سیاسی روشن‌تر و فرضیات عملی‌تر دارد. در ژوئیه ۱۹۵۵ سیر وقایع مسیر را برایش روشن خواهند کرد.

در واقع، در ۲۹ نوامبر ۱۹۵۵، ادگار فور، ضمن دفاع از دو طرح قانونی که ظاهرأ برای آینده کشور حیاتی‌اند، برکنار می‌شود: اصلاح شیوه رأی‌گیری، و تعیین تاریخ انتخابات پارلمانی آینده. در ۲ دسامبر، بنابر توصیه‌های ادگار فور، رنه کوتی^۱، رئیس جمهور وقت، تصمیم به انحلال مجلس ملی و فراخواندن دوباره فرانسوی‌ها به پای صندوق‌های رأی می‌گیرد. تاریخ انتخابات: ۲ ژانویه ۱۹۵۶.

ژاک باردو که در سال ۱۹۵۵ حدود ۸۲ سال دارد، نوه‌اش والری ژیسکار دستن را تشویق می‌کند که جای او را در مجلس بگیرد. او، چندی قبل از انتخابات، پل رینو، آنتوان پینی و رنه کوتی را از قصد خود در این مورد آگاه کرده است. اما، والری ژیسکار دستن، حمایت خانوادگی را ناچیز می‌داند. او نزد پدر بزرگش پافشاری می‌کند که برای کسب مقام دوم در فهرست کاندیداها، باید شخصاً و به سختی مبارزه کند. و تنها در این صورت است که تا حدودی شانس انتخاب شدن را خواهد داشت. ضمناً ادعا می‌کند که ادگار فور به او اطمینان داده که به عنوان کاندیدای انتخاباتی معرفی‌اش کرده و از او حمایت خواهد کرد. اما، چند روز بعد، به توصیه استاندار کلرمون-فران که معتقد است معاون مدیر دفتر او در انتخابات شکست خواهد خورد، ادگار فور از معرفی ژیسکار به عنوان کاندیدا منصرف می‌شود. بنابر این، در ماه دسامبر ۱۹۵۵ پس از تشکیل جبهه جمهوریخواه-ائتلافی از چپ میانه که به ابتکار ژاک شابان دیلماس، همراه با فرانسوا

میتران و پیرماندس فرانس تشکیل شده، ژیسکار برای شرکت در مبارزات انتخاباتی به پوی-دو-دام^۱ می‌رود، سرزمینی که برایش ناشناخته نیست. در کنار او و در صدر فهرست، ژوزف دیکسمیه^۲، مشاور، و شهردار وارن-سور-مورژ^۳، و سرکرده واقعی «مستقل‌ها و دهقانان» در آن استان، قرار دارد که در ۱۹۵۱ همراه با ژاک باردو انتخاب شده است. ژیسکار رعایت حق آب و خاک کاندیدای مزبور را واجب می‌داند. بنابراین، قطعاً مجادله‌ای بین آن دو در نخواهد گرفت. هرچند که او نوه باردو است، اما با توجه به شیوه رأی‌گیری، و با در نظر گرفتن تعداد فهرست‌ها، پیروزی او چندان «واضح» نیست. از طرفی، پس از ۱۹۵۵، مستقل‌ها، به دلیل درگیری‌هایشان با چپ و راست، دیگر «وجهه» چندانی ندارند. در ضمن، ژیسکار اهل شرکت در جلسات پرتش هم نیست. حال آن که این گونه جلسات، ژوزف دیکسمیه را به دلیل ناشنوایی‌اش، عذاب نمی‌دهد. ژیسکار مرد دعوای کافه‌ای هم نیست، دعوایی که در جریان مبارزات انتخاباتی در مناطق روستایی متداول می‌باشد. بنابراین، صلاح در این است که ژیسکار به عنوان کاندیدای مستقل به ژوزف دیکسمیه بپیوندد. مطبوعات محلی طی دوره انتخاباتی به نحو غریبی سکوت می‌کنند، و فقط گاه‌گداری به چاپ فهرست کاندیداها و «اظهارنظری درباره انتخابات»، آن هم فقط چندروز قبل از رأی‌گیری، بسنده می‌کنند. فقط، در ۱۲ دسامبر ۱۹۵۵، نشریه لامونتاین^۴ تحت عنوان «ائتلاف در پوی-دو-دام» می‌نویسد: «ژاک باردو خود را نامزد نمی‌کند. نام نوه‌اش، والرئ ژیسکار دستن، معاون مدیر دفتر ادگار فور در فهرست انتخاباتی دیده می‌شود. در رأس این فهرست، ژوزف دیکسمیه قرار دارد.» بدون ارائه هیچ تفسیری.

1. Puy - de - Dôme

2. Joseph Dixmier

3. Varennes - Sur - Morge

4. La Montagne

معدالك، آرامش و جسارت این «پاریسی» آراسته، با گره کرواتی که همیشه بی عیب و نقص است، مخاطبیتش را متعجب می کند. او به حرکات و رفتارش کاملاً مسلط است، می داند چه موقع دستش را تکان دهد، لکه های روی بارانی اش را ندیده بگیرد، و یاد در مقابل رأی دهندگانی که بیشتر جلب دانسته های کاندیدای مستقل شده اند تا برنامه انتخاباتی او، چگونه صحبت کند. ژیسکار، در چنین جلساتی معمولاً يك آکار دنو نیست راهم دعوت می کند! برنامه انتخاباتی او پیچیده و بغرنج نیست، بلکه به زبانی ساده و اندکی مردم فریبانه نوشته شده است، با گوشه چشمی به کیف پول خانواده ها! در واقع، برنامه او به مسائل معمول و روزمره می پردازد... در یکی از اعلامیه های انتخاباتی اش چنین می خوانیم: «آقایان و خانم های رأی دهنده، اگر قرار باشد که از این انتخابات چیزی سر در بیاورید، باید از تعداد احزاب کاسته شود، نحوه برگزاری انتخابات باید اصلاح شود، تا شما بتوانید نماینده خود را انتخاب کنید. برنامه باید ساده باشد.» و برنامه او واقعاً ساده است: «کارمندان و خانه داران! زمانی که قیمت ها رو به افزایشند، مبارزه برای افزایش دستمزد چه فایده ای دارد؟ به «فرانك» قوی رأی بدهید. کشاورزان! کالاهای شما را به قیمت عادلانه نمی خرند. برای دفاع از منافعتان، به شخصی که از خودتان است رأی بدهید. تجار! تن دادن به نظام مالیاتی سنگین و دست و پاگیر دیگر بس است. برای کاهش مالیات ها، باید از مخارج دولت کاسته شود. به صرفه جویی در هزینه های دولت رأی بدهید. اگر ما را انتخاب کنید، حساب ها را برای شما روشن می کنیم. به ژوزف دیکسمیه، والری ژیسکار دستن و غیره... رأی بدهید.» و اما، در زمینه رویدادهایی که مراکش و الجزایر را به لرزه در آورده اند، ژیسکار همچنان به اصول خود پایبند است: «احیای نفوذ فرانسه در جهان، تضمین حضور فرانسه در افریقای شمالی...» و در مورد بقیه مسائل ظلم کنفرانس ژنو در مورد انرژی اتمی، امضای قرارداد ورشو، تنش های جدید در خاور میانه بین اسرائیل و سوریه، دست اندازی خ. شحف ب. ا. تش. شه. و. ی.، عزیمت نخستین «سر بازان» فرانسوی به الجزایر، و

خلاصه در مورد تمام آن چه که به عنوان مسائل حاد سیاسی در ماه‌های اخیر مطرح است، حتی يك خط هم در اعلامیه‌های انتخاباتی ژیسکار نوشته نشده. آری، در دسامبر ۱۹۵۵ گویی که اورنی از دنیا دور افتاده است! و در انتخابات ۱۹۵۸، ژیسکار این مطلب را به خاطر خواهد آورد...

در ۲ ژانویه ۱۹۵۶، فهرست مستقل‌ها و دهقانان، ۳۶۱۶۸ رأی را به خود اختصاص می‌دهد. کمونیست‌ها ۵۰ هزار و «برادری فرانسه»، ۳۲۱۸۶ رأی می‌آورند. فهرست دیکسمیه-ژیسکار، با احراز ۱۵/۳۲٪ آراء، دو کرسی را از آن خود می‌سازد. و به این ترتیب، جانشینی سمبولیک ژاک بار دو تضمین می‌شود. در البزه، رنه کورتی، با نگرانی نتایج انتخابات را تعقیب می‌کند: اگر چه پیروزی جبهه جمهوری خواه به معنای تمایل عقاید عمومی به خروج از بحران الجزایر است، اما هیأت نمایندگی ملی، متشکل از سیزده گروه وزیر گروه، عقیده یکپارچه‌ای در این مورد ندارد! به نظر می‌رسد که جمهوری چهارم هنوز بحران‌های سیاسی متعددی در پیش رو خواهد داشت. اما ژیسکار که در کم‌تر از پنج ماه صفحه‌ای از کتاب زندگی‌اش را ورق زده، آینده سیاسی روشنی را مجسم می‌کند. او، پس از ژانویه ۱۹۵۶ شدیداً به بازسازی میانه‌روها معتقد است. و این اعتقاد، راه خود را باز می‌کند. بنابه گفته میشل پونیاتوسکی، ژیسکار بر اساس «مشاهداتش» در مجلس، بر ضرورتی معتقد شده است: «انتخاب شخصیت‌هایی از جهان رو به زوال سیاست که در بلندمدت بتوانند گروه مدیران قابل و لایقی برای اداره کشور باشند». و این هم يك برنامه ویژه...

جمهوری چهارم و مرد جوان باشکوه

تغییر چهار رئیس شورا (نخست وزیر) که یکی از آن‌ها یعنی پیر فلملن فقط ۱۶ روز حکومت می‌کند (!)، ۳ بحران وزارتی وخیم، شورش در الجزایر... و به این ترتیب فرانسه در آستانه سقوط قرار می‌گیرد: از ۳۱ ژانویه ۱۹۵۶ یعنی از زمان انتصاب گی موله به عنوان رئیس شورا (نخست وزیر)، تا ۱۵ مه ۱۹۵۸ یعنی تا زمانی که ژنرال دوگل با معرفی خود به عنوان «راه چاره» به اطلاع مردم می‌رساند که «آماده عهده‌دار شدن مقام ریاست جمهوری» است، زندگی سیاسی فرانسه منقلب است. و در این آب گل آلود، والرئ ژیسکار دستن، نماینده جدید پوی-دو-دام در کمین صید ماهی نشسته است!

در ۳۱ ژانویه ۱۹۵۶، هنگامی که گی موله از طرف مجلس به نخست‌وزیری منصوب می‌شود، ژیسکار دیگر ملاقات رسمی اش با پل رینو (۷۸ ساله)، رئیس کمیسیون مالیه را انجام داده است. او در جناح راست میانه، در گروه «مستقل‌ها و دهقانان جنبش اجتماعی»^۱ ثبت نام کرده است. ریاست این گروه

بر عهده آنتوان پینی (۶۴ ساله)، یکی از چهره‌های بزرگ و سرشناس «مرکز ملی مستقل‌ها»^۱ می‌باشد. ژیسکار طی مذاکراتی با وی، روابط فی‌مابین را استحکام می‌بخشد. در کنار ژیسکار، در بین ۸۲ نماینده‌ای که سومین فراکسیون مجلس ملی پس از گروه کمونیست‌ها (۱۴۳ نماینده) و سوسیالیست‌ها (۹۹ نماینده) را تشکیل می‌دهند، شخصیت‌های مختلفی دیده می‌شوند که بعضی از آن‌ها در آینده، مدتی را با ژیسکار همراه خواهند بود: ریمون موندون^۲، رولان بوسکاری مونسرون^۳، ریمون مارسلن^۴، امه پاکه^۵، که ژیسکار را مورد حمایت قرار می‌دهد، و همچنین نماینده جدید، ژان ماری لوپن^۶...

در تابستان ۱۹۵۶ که فرانسه در متجارب مسئله الجزایر فرو می‌رود و بیش از ۴۰۰ هزار نظامی رایه آن سوی مدیترانه اعزام داشته است، سخنرانی‌های ژیسکار درخشش چندانی ندارند. البته، در جمهوری چهارم، نمایندگان جدید معمولاً از چنین شائسی هم برخوردار نیستند، پس او دقیق و گوش به زنگ به انتظار می‌نشیند. ژیسکار به عنوان عضو «کمیسیون انتخابات عمومی، قوانین اساسی، مقررات و عرضحال‌ها» که اعضای آن چندی است در مورد احتمال اصلاح قانون اساسی به منظور ایجاد تعادل بین قوا کار می‌کنند، در جلسات کاری با جدیت شرکت می‌کند، و این جا و آن جا تذکراتی هم می‌دهد. در ماه فوریه، ضمن مخالفت با تمدید حکم نمایندگان الجزایری به نفع نمایندگان جدید، خود را مشخص و مطرح می‌سازد. در واقع، ژیسکار، ماه‌های اولیه را صرف محک زدن روش خود می‌کند: انتظار و مشاهده. نخستین سخنرانی‌اش از تربیون مجلس در

1. Center National des Independants (C.N.I.)

2. Raymond Mondon

3. Rolan Boscary - Monsservin

4. Raymond Marcellin

5. Aimé Paquet

6. Jean - Marie le Pen

تاریخ ۲ مه، در مورد پروژه قانونی ایجاد صندوق همبستگی، چندان مورد توجه قرار نمی گیرد. سخنرانی های دیگرش در مورد «آژانس خبرگزاری فرانسه»^۱ یا در مورد چند مسأله بودجه ای هم با توفیق روپرو نمی شوند. آیا او جاه طلبی اش را زیر پا گذاشته؟ ابدأ این طور نیست. در ۲ فوریه، یعنی در روز تولد ۳۰ سالگی اش، ژیسکار، در مجلس ملی و در مقابل همکارانش می گوید که قصد دارد روزی وزیر، و در صورت امکان، نخست وزیر شود. اما باید دید که نظر ایشان در مورد این نماینده جوان که بتازگی از «اُورنی» آمده، چیست؟ از نظر اکثر آن ها، ژیسکار فقط يك نماینده جدید و بی تجربه، اما باهوش و منظم است. در واقع، در این مجلس، فقط ده نفری از نمایندگان دیدگاه درستی نسبت به او دارند. موريس شومان چنین به یاد می آورد: «ورودش به مجلس، قضاوت و برداشت مرا نسبت به او به هیچ وجه تغییر نداد. از نظر من، او یکی از روشنفکران طبقه مرفه بود که تا به حال نظیرش را زیاد دیده بودم. فوق العاده جاه طلب. و این جاه طلبی توسط والدین و به خصوص مادرش که از ارزش او آگاه بود، تشدید هم شده بود...» فرانسوا میتران، رئیس «اتحادیه دموکراتیک و سوسیالیست نهضت مقاومت»^۲ نیز جاه طلبی او را تمیز می دهد. البته قابلیت های آشکار ژیسکار، جاه طلبی او را توجیه می کنند. بعدها خواهیم دید که تشخیص فرانسوا میتران در اغلب موارد درست و دقیق بوده است. مثلاً زمانی که ژرژ پمپیدو در ۲۶ آوریل ۱۹۶۲ نخستین سخنرانی اش را در مجلس ملی ایراد می کند، میتران یکی از معدود کسانی است که «شخصیتی واقعی» را در این «سخنران مردد» تمیز می دهد. ژان دولیبکوسکی، یکی دیگر از نمایندگان که ژیسکار را می شناسد و در سال ۱۹۵۵ در دفتر ادگار فور و در حضور ژاک دو هامل با او ملاقات کرده نیز قابلیت های او را تشخیص می دهد. گلیست، تحصیل کرده

1. Agence France Presse (A.F.P.)

2. Union démocratique et socialiste de la résistance (U.D.S.R.)

رشته سیاسی، افسر سابق چتر باز در ارتش فرانسه آزاد، ژان لیپکوسکی متعلق به تیپ چتر بازان معروفی بوده است که در ۵ ژوئن ۱۹۴۴ در پروتاین^۱ «فرود» آمدند تا با نهضت مقاومت فرانسه ارتباط برقرار سازند. آن‌ها می‌باید خطوط دشمن را قطع کرده و زمینه را برای پیاده شدن نیرو آماده می‌ساختند. اما نتیجه کارشان با ۸۰٪ تلفات همراه بود! هنگامی که لیپکوسکی، والری ژیسکار دستن را در راهروهای مجلس باز می‌یابد، سریعاً نسبت به او احساس محبت می‌کند. او در این مورد چنین می‌گوید: «باید بگویم که ما از دیدن یکدیگر خیلی خوشحال شدیم، و حتی نسبت به هم احساس دوستی بسیاری کردیم. من ۳۳ سال داشتم و او بتازگی ۳۰ ساله شده بود. او جزو گروه پینی بود. من ظاهر آرادیکال و در واقع يك «الکترون آزاد» بودم»... «ژیسکار سریعاً متوجه ضعف مجلس شد. مجلسی که حتی قادر به تصویب يك قانون مالی هم نبود. همه ماهه، برای آن که فرانسه بتواند گنران کند، مجلس ملی به يك دوازدهم بودجه رای می‌داد! کابینه حق اصلاح لایحه قانونی را نداشت. اگر هیأت وزراء لایحه‌ای تقدیم می‌کرد، مجلس می‌توانست به میل خود و بدون آن که قدرت اجرایی حق نظارت داشته باشد، آن را اصلاح کند، این کاملاً دیوانگی بود! ما، همراه با ژیسکار، سریعاً گروهی تشکیل دادیم که او آن را «جامعه متنفّر» از فضااحت رژیم می‌نامید. ژیسکار در آن زمان طنز بسیاری در رفتارش به کار می‌برد. بعدها، وقتی به الیزه راه پیدا کرد، بسیار خشک و عبوس شد. اما، در ۱۹۵۶، دست کم با من، بسیار شاد و بذله‌گو و پر جنب و جوش بود. البته تا حدودی ناخن خشک! يك روز، در ماه فوریه، چند روزی پس از آن که موله در الجزیره گوجه فرنگی باران شد، ژیسکار نزد من آمد و گفت: «در واقع، موارد اختلاف ما بسیار کم است، ما باید گروه نمایندگان جوان را تشکیل دهیم، نظر تو چیست؟» از نظر من، پیشنهاد فوق‌العاده‌ای بود و ما سریعاً شروع به عضوگیری کردیم...»

گروه نمایندگان جوان که بعداً «بین‌الگروه کمتر از ۴۰ ساله‌ها» یا «جنبش نمایندگان جدید» نامیده خواهد شد، به زودی توسعه پیدا می‌کند. دو مؤسس، همراه با اعضای گروه، هر هفته در ستوران «ملکه کریستین»^۱ یا نزد «ایرن دولیپکوسکی»^۲، نماینده سابق «ائتلاف مردم فرانسه»، گرد می‌آیند. اعضای عبارتند از: کریستین بونه^۳ از «جنبش جمهوریخواه مردمی»، پیر نوده^۴، ژرژ ژوسکیوانسکی^۵ «رادیکال»، ماما نودیا^۶، پاسکال اریقی، رولان دوما^۷، هوادار «اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی»، شوینی^۸، مستقل، ژوزف فوتتانه^۹، رهبر آینده «مرکز دموکراسی مردمی» که مدت کوتاهی عضو گروه باقی می‌ماند. کلیه این نمایندگان جوان، و رای‌گرایشات مختلف سیاسی‌شان، اعلام می‌کنند که «انگیزه آن‌ها قبل از هر چیز منافع ملی» است، و به خوبی می‌دانند که «به عصر خویش تعلق دارند». پیر کریستین تنتره معتقد است که «ژیسکار بدون آن که خود بدانند، به جمهوری پنجم تعلق داشت. نظیر فلیکس گیار و بعضی دیگر. او، از همان زمان، در سال‌های ۵۰ به سر می‌برد. یک مرد متجدد. درك او از سیاست بیشتر حرفه‌ای بود و کمتر استدلالی.»

ژان دولیپکوسکی می‌گوید: «همه ما متحد القول بودیم که فرانسه، با رژیم موجود و با نهادهای موجود به سوی انحطاط می‌رود و نمی‌تواند با تعرضات زمانه مقابله کند. معضلات زیادی وجود داشت، از جمله تورم، بازسازی اروپا و تمامی

1. La Reine Christine

2. Irén de Lipkowski

3. Christian Bonnet

4. Pierre Naudet

5. George Juskiewenski

6. Mama Noudia

7. Roland Dumas

8. Chevigny

9. Joseph Fontanet

مسائل مربوط به استعمارزدایی که در رأس آن الجزایر واقع می‌شد. البته درست است که کابینه موله به قانون «دوفر»^۱ رأی داده بود، قانونی که من و ژیسکار هم آن را تصدیق می‌کردیم، اما مفهوم این قانون تمرکززدایی بود، نه خودمختاری و نه استقلال. بنابراین، حتی اگر هم که همه ما در بلندمدت هم عقیده نبودیم، اما به نوعی، از طرز تفکر و شیوه یکسانی در رسیدگی به امور برخوردار بودیم. باید بگویم که ژیسکار خیلی زود و خیلی طبیعی خود را به عنوان رئیس گروه تحمیل کرد. نمی‌دانم چگونه چنین امری واقع شد، چون هیچ گونه رأی‌گیری هم در کار نبود. اما او از نوعی اقتدار طبیعی بهره می‌برد. مطمئناً نقشه‌ای هم در میان بود که من نتوانستم سریعاً متوجه آن شوم: آری، والری می‌خواست گروه ما را به يك گروه پارلمانی تبدیل کند... روی هم رفته، فکر احمقانه‌ای هم نبود. در آن زمان، بیش از دوازده حزب در صحنه سیاسی فرانسه فعالیت داشتند. در چنین اوضاع و احوالی گروه ما می‌توانست به يك گروه واسطه‌ای تبدیل شود و بر ساختار حکومت تأثیر گذارد. در واقع، می‌تران نیز همیشه به همین شکل به وزارت می‌رسد! اما، ما هرگز جرأت خارج شدن از گروه‌های خودمان را نداشتیم...»

گروه نمایندگان جوان دو «کنگره»^۲ ای دوام می‌آورد. عجب! کنگره اول، در بهار ۱۹۵۶ در فیژاس^۳ در شهر لُت^۳. قاعدتاً، بحث‌های این کنگره نباید تأثیر چندانی بر شرکت کنندگان گذاشته باشد، زیرا ژان دولیبکوسکی هیچ خاطره‌ای از آن در ذهن ندارد. در عوض، او «شوخی» با کریستین بونه را به یاد می‌آورد... «يك شب در اتاق هتلی که من و ژیسکار مشترکاً در آن اقامت داشتیم، ژیسکار به من گفت: «بیا پریم بونه رو بیدار کنیم.» ژیسکار و من، بونه را تقریباً لخت از تخت‌خواب بیرون کشیدیم، بعد او را به خیابان انداختیم و در هتل را بستیم! ژیسکار به اتاق

1. Defferre

2. Figeac

3. Lot

برگشت، پنجره را باز کرد و فریاد کشید: «مواظب اون هرزه باشین، یه مرد لخت تو می‌پدونه!» «بونه فریاد می‌کشید: «مگه دیوونه شدین، بذارین پیام تو!» و ما هم در همین حالت مدتی ره‌ایش کردیم. بهتر است که بیشتر از این شرح ندهم! این شوخی والری را خیلی سرگرم کرد. متوجه قضیه که هستید. رئیس جمهوری آینده، شاد و شنگول، و وزیر کشور آینده، نیمه لخت در وسط میدان در شهر کوچک لوت! «متأسفانه این قصه به ما نمی‌گوید که آیا وزیر کشور آینده سرمایه‌خورد یا نه...

کنگره دوم که در سیپور^۱ نزدیک سن-ژان-دو-لوز^۲ و در آغاز نوامبر ۱۹۵۶ نزد ژان دوفو کامبرگ^۳ برگزار می‌شود، کمتر فرصت «بچه بازی» می‌دهد. وضعیت بین‌المللی جایی برای خوش‌گذرانی باقی نمی‌گذارد: در ۲۲ اکتبر، مقامات نظامی فرانسوی، با توافق گی‌موله، هواپیمای DC۳ را که رؤسای «جبهه آزادیبخش ملی»^۴ الجزایر را از رباط به تونس می‌برد، تغییر مسیر داده و در فرودگاه «مزون بلانش»^۵ بر زمین می‌نشانند. هنگام پیاده شدن از هواپیما، رابا بیتا^۶، محمد بودیاف^۷، حسین حیات احمد^۸، و بن بلا^۹ بازداشت می‌شوند، و به آن‌ها دستبند زده می‌شود. آلن سواری، وزیر حکومت موله در «اعتراض به چنین روش‌هایی» استعفا می‌دهد. در ۳۱ اکتبر، به منظور برقراری عبور و مرور در کانال سوئز که توسط ناصر ملی اعلام شده، ارتش فرانسه و انگلستان که حدوداً دو روز است از

1. Cibour

2. Saint - Jean - de - Luz

3. Jean de Faucomberge

4. Front de liberation Nationale (F.L.N.)

5. Maison - Blanche

6. Rabat Bitat

7. Mohammed Boudiaf

8. Hocine Haft Ahmed

9. Ben Bella

كمك تعرضی ارتش اسرائیل در صحرای سینا بر خور دارند، شهر سوئز را بمباران می کنند و در طول کانال نیرو پیاده می کنند. در اول نوامبر، تانک های روسیه، شورش های مردمی لهستان را سرکوب کرده و شورش ورشو را کاملاً خفه می کنند. در ۷ نوامبر، تحت فشار سازمان ملل متحد، و در واقع تحت فشار آیزنهاور که نگران انتخاب مجدد خود است، و نیکیتا خروشچف که نگران سیاست خود در قبال اعراب است، گروه های فرانسوی - انگلیسی به بندر سعید عقب می نشینند و در ۴ دسامبر به شکل رقت آوری آن را تخلیه می کنند. ناصر، در کمال آرامش از رادیو اعلام می کند که نیروهای مصری، امپریالیست ها را از کانال بیرون کرده اند. در این اوضاع و احوال پرتنش بین المللی، این واقعه برای فرانسه يك فضاحت محسوب می شود. ژان دولیپکوسکی می گوید: «باید بگویم که همگی بی حیثیت شده بودیم. آیا احساس میهن پرستانه ما خدشه دار شده بود؟ آیا جام صبرمان لبریز شده بود؟ خلاصه، هنگامی که از این فاجعه آگاه شدیم، تلگرام گستاخانه ای به بورگس مونوری^۱، وزیر جنگ، فرستادیم و تصمیم گرفتیم که طی قرار ملاقاتی با کوتی از او بخواهیم که از قدرت کناره بگیرد و جای خود را به دوگل بدهد!» به اتفاق آراء؟ لیپکوسکی می گوید: «مخالفت صریحی در میان نبود، هر يك از ما تحلیلی از اوضاع ارائه می دادیم. من سخنرانی بایو^۲ را در ذهن داشتم و فکر می کردم که فرانسه جز توسل به ناجی کشور و احیاء کننده جمهوری (دوگل)، راه دیگری برای خروج از این فاجعه ندارد. وقتی این عقیده را بیان کردم، ژیسکار، برخلاف رولان دوما که پدرش طی جنگ تیرباران شده بود، سکوت کرد. می دانستم که او در مبارزات آزادی فرانسه شرکت نکرده و از نظر محیط زندگی هم چندان پیوند و ارتباطی با نهضت مقاومت نداشته است. مخصوصاً متوجه شدم که او

1. Bourges - Maunoury

2. Bayeux

به بازگشت ژنرال دو گل به قدرت معتقد نبود. او دو گل را فرمانده جنگ می دانست. ابعاد سیاسی دو گل کاملاً برایش ناشناخته بودند. ژیسکار، با همه هوشیاری، از فرهنگ تاریخی و از دید تاریخی برخوردار نبود. و تازه، بازگشت ژنرال ممکن بود وضع او را هم مختل سازد. در واقع، در آن روز، دو گرایش در گروه ما به چشم می خورد: کسانی که اعتقاد به اصلاحات و بهسازی نهادهای موجود داشتند، و سایرین که معتقد به محرکی بیرونی برای دگرگون ساختن نهادها بودند. اما ژیسکار مایل بود که خودش، با رسیدن به قدرت، اوضاع را تغییر دهد... دوما، اریقی و من احساس می کردیم که مسئله الجزایر باعث تغییراتی در اوضاع خواهد شد. اما، تفاوت در آن بود که اریقی اشکالی در «تحریک تاریخ» نمی دید. نظیر بعضی از همکارانش، او فکر می کرد که می توان از حقارت ارتش و از اهرم الجزایر برای براندازی رژیم سود جست. با این وصف، در نوامبر ۱۹۵۶، ما هنوز به چنین مرحله ای نرسیده بودیم. و تازه، هیچ کس فکر نمی کرد که کوتی ما را به حضور بپذیرد! اما، وی قبول کرد که حدود ده روز بعد، در الیزه با ما ملاقات کند.» و چه ملاقاتی!

بنابراین، در ۲۷ نوامبر ۱۹۵۶، هیأت نمایندگی ما که همگی عضو جنبش نمایندگان جوان بودند، به حضور رئیس جمهور «رنه کوتی» پذیرفته شدند. اعضای هیأت عبارت بودند از: اریقی، ژیسکار، شوینی، لپیکوسکی، نوده، بونه و دوما. ژان دولیپیکوسکی این ملاقات را چنین شرح می دهد: «در واقع، همه منتظر بودیم که ما را بیرون بیندازند! این که بچه های جوانی مثل ما از رئیس جمهور بخواهند که جا خالی کند، اندکی اغراق آمیز بود... طی این ملاقات دو نفر صحبت کردند: دوما و من. مفهوم کلام ما این بود: «آقای رئیس جمهور، وقایع اخیر غیر قابل قبول است. ارتش در دین بین فو به حقارت کشیده شده، اخیراً هم در سوئز به خفت و خواری تن داده، و برای مدت زیادی حقارت را تحمل نخواهد کرد. ادامه وضع به این شکل ممکن نیست. یک بار دیگر، حکومت بی لیاقتی خود را نشان داده است. فرانسه

مسخره شده، و این به مفهوم افت تحمل ناپذیر حضور کشور در صحنه بین‌المللی است. در این شرایط، نهادها دیگر با اوضاع سازگار نیستند. با تمام احترامی که برای جناب‌عالی قائلیم، و با در نظر گرفتن اوضاع و احوال استثنایی کنونی، چنانچه جناب‌عالی تصمیم به کناره‌گیری و واگذاری مقام خود به ناجی میهن بگیرید، بزرگی شأن خود را به اثبات رسانده و جایگاه خود را در تاریخ تثبیت کرده‌اید.» دوما نیز سخنانی با همین مضمون بیان کرد و گفته‌های مرا کاملاً تأیید نمود. در این موقع، واکنش کوتی باور نکردنی بود. او بلند شد، سه بار و در حالی که بسیار هیجان زده بود، بر گرد مبل خود چرخید و سپس به طرف ما برگشت، و فریاد زد: «حتماً! این امر کاملاً ضروری است!» وی در مقابل بهت و حیرت ما اضافه کرد: «مدت زیادی است که من هم به این راه حل یعنی به آخرین شانس نجات کشور فکر می‌کنم. اگر ژنرال دوگل افتخار ملاقات با من را می‌داد - که مشکلاتی مانع از آن می‌شود - احساساتم را در این مورد از او پنهان نمی‌کردم، حتی علی‌رغم این که در حکومت قبل تجربه ناموفقی داشته است. اما، مرد لایقی مثل او را نباید به خاطر یک بار شکست کنار گذاشت. ژنرال دوگل آخرین برگ برنده‌ای است که برای ما باقی مانده. بنابراین، باید با اطمینان آن را رو کنیم.» او ایستاد، دوباره دوری زد، بار دیگر به ما نگاه کرد و پس از سکوت عجیبی ادامه داد: «کوتی هرگز مانعی در راه دوگل نخواهد بود. ژنرال دوگل بزرگ‌تر از آن است که فقط رئیس کابینه باشد. من کاملاً آماده‌ام که خود را از سر راه او کنار بکشم و جای خود را به او واگذار کنم. مشکلی که باقی می‌ماند، فراهم ساختن امکانات برای بازگشت اوست. من نمی‌خواهم که او در پیچ و خم جریانات پارلمانی ضایع شود. بنابراین، انتصاب او از طریق روند معمول پارلمانی به هیچ وجه مطرح نیست.» و سپس، با خشونت گفت: «منی‌خواهم نمایندگان جوان، مرا پیر مردی راحت‌طلب و بی‌منطق تصور کنند. بدانید که من از یک کودتای قانونی هیچ اکراهی ندارم. بهتر است ژنرال دوگل بداند که باید برخی از جناح‌های پارلمانی را تضعیف کند. من هوادار رژیم آمرانه

نیستم، اما طی یک مرحله گذار، ژنرال دوگل باید با قدرت کامل حکومت کند و زمینه را برای اصلاح قانون اساسی فراهم سازد. نمی‌دانم چه وقت می‌توانم او را دعوت کنم، اما بی‌شک در انتظار چنین روزی هستم. باید فرصت مناسب را انتخاب کرد!» سخنان او ما را کاملاً متحیر کرده بود.

از متن این مذاکره که رنه کوتی مایل به محرمانه باقی ماندن آن است - درک علت آن ساده می‌باشد. ژان لویپکوسکی نسخه‌ای نزد خود نگه می‌دارد (مانیز نسخه‌ای از آن را در اختیار داریم)، و در ۲۸ سپتامبر از طریق البویه گیشار^۱ آن را در اختیار دوگل قرار می‌دهد.

طی نیم ساعت ملاقات با ریاست جمهوری، ژیسکار ساکت می‌ماند. هنگام خروج هم به غیر از ادای احترام، حرف دیگری نمی‌زند. مفهوم این سکوت چیست؟ ژان لویپکوسکی امروز از خود می‌پرسد: «نمی‌دانم این رفتار ناشی از شایستگی بود یا از تردید. بنابر اصل ماکیاولی:^۲ «اگر کار خوب پیش بره، منم هستم؛ اگر شکست بخوره، من که حرفی نزده‌ام». اما فکر نمی‌کنم که او تا به این حد ماکیاولیست^۳ بوده باشد. در واقع، این واکنش کوتی می‌توانست استراتژی او را در هم بریزد. بالاخره، او هم مثل خیلی از ما، در حسرت وزیر شدن بود! والری در صدد بود که در گروه مستقل‌ها از موقعیت ممتازی برخوردار گردد، در ضمن روی پینی هم «کار می‌کرد». در پایان ۵۶، در چرخ و فلک سیاست، ژیسکار می‌توانست امیدوار باشد که پینی دوباره قدرت را به دست گیرد - و نزدیک هم بود که چنین امری واقع شود. و در این صورت، او بتواند به مقام وزیر مشاور برسد. اما، در صورت بازگشت دوگل، اوضاع ممکن بود دگرگون شود. در هر حال، من این جلسه مذاکره

1. Olivier Guichard

۲. machiavélique: مشی‌ریاکارانه و مزورانه. - م.

۳. machiavel (Nicolas): سیاستمدار و فیلسوف فلورانس. (۱۴۶۹-۱۵۲۷).

machiavelisme: نظام سیاسی مبتنی بر اصول ماکیاول. مشی‌ریاکارانه و مزورانه. - م.

را با خیال آسوده ترك كردم، چون فكر می كردم از آن جا كه شخص رئیس جمهور هم، در صورت نیاز، آمادهٔ كناره گیری است، پس تغییر رژیم حتماً ضروری می باشد. اما، با دست به كار شدن بعضی ها، روال پیش بینی شده مختل شد. . . .»

در این دوره، ژیسكار اندكی از وقایع فاصله می گیرد. در ماه دسامبر، او به منظور شركت در یازدهمین اجلاس سازمان ملل متحد، با تعدادی از نمایندگان به نیویورك پرواز می كند. دستور كار جلسهٔ سازمان ملل، بررسی مسألة الجزایر است. آیا با پذیرفتن این مأموریت ژیسكار می خواهد از بازتاب فاجعهٔ الجزایر در خارج از فرانسه مطلع شود؟ در هر حال، در ۱۸ دسامبر، ژیسكار، به نام تمامی همكارانش، سخنرانی سنجیده ای در سازمان ملل ایراد می كند كه فرانسه را (دست كم این بار)، از انزوای حتمی نجات می دهد. ژیسكار در قبال مسألة الجزایر مردد است. آیا در ۱۹۵۶ دیدروشن و واضحی از مسألة الجزایر، و به طریق اولی، از مسألة استعمارزدایی دارد؟ روزه شینو^۱، معاون دبیر كل جمهور یخوآهان مستقل در ۱۹۶۶، كه همان موقع (سال ۱۹۵۶) در شهر لیل^۲ در قصر بی یر^۳ با ژیسكار ملاقات می كند، از این بابت مطمئن است. او می گوید: «مسأله از این قرار بود كه ژیسكار می خواست «در حاشیه» باقی بماند. البته، او به خوبی می دانست كه دیر یا زود سروصدای مسأله [در الجزایر] بلند می شود، اما از آن جا كه پایان كار جمهوری چهارم را نزدیک احساس می كرد، موضع گیری صریح در مورد مسأله الجزایر را به نفع خود نمی دانست. او ترجیح می داد محتاط باقی بماند.» آیا به این ترتیب جوانب احتیاط كاملاً رعایت شده است؟

پس از بهار ۱۹۵۶، مسألة الجزایر جامعهٔ فرانسه را به تباهی می كشاند. در ماه آوریل، به دنبال تصمیم دولت مبنی بر احضار قسمتی از نیروی ذخیره

1. Roger Chinaud

2. Lille

3. Palais de Bière

به خدمت، تظاهرات خشونت آمیز بسیاری در سراسر فرانسه برپا می شود. قسمت اعظم فراخوانده شدگان به خدمت را جوانان ۲۳ ساله ای تشکیل می دهند که قبلاً خدمت نظام هیچده ماهه خود را به اتمام رسانده اند. در لول آوریل، قطارها و نفربرهای نظامی، از سوی تظاهر کنندگان آرام در «بیورپر»^۱ متوقف می شوند. در ۳ آوریل در «ریو»^۲، در ۱۰ آوریل در «سنت - انیان - ده - نوایه»^۳ و در ۱۷ آوریل در «مانس»^۴ همین عمل تکرار می شود. در ۱۸ آوریل، در «گرونوبل»^۵، برخوردی بین خشونت آمیزی بین تظاهر کنندگان جوان و «نیروهای پلیس و انتظامی»^۶ روی می دهد. طی این درگیری ها، نیروهای انتظامی برای اولین بار از نارنجک استفاده می کنند. پای یکی از تظاهر کنندگان قطع می شود، و بر روی ریل های قطار سیمان ریخته می شود. حوادث دیگری نیز در سایر نقاط روی می دهد: در ۲۳ آوریل در «آنتیب»^۷، ۲۴ آوریل در «هاور»^۸ و «امین»^۹، در پایان ماه در «آنژه»^{۱۰}، «بریو»^{۱۱} یا «سنت - نازار»^{۱۲}. در ۱۸ مه، هنگامی که حدود ۲۰ جوان مشمول که بتازگی وارد کابیلی شده اند، در جریان حمله «جبهه آزادیبخش ملی» کشته می شوند، سروصدای خانواده هایی که یکی از بستگانشان به شمال آفریقا اعزام شده، بلند می شود. در الجزیره، وضعیت روز به روز وخیم تر می شود: در ۲۲ ژوئن، در اثر

-
1. Beavre Paire
 2. Rives
 3. Saint - Aignan - des - Noyers
 4. Mans
 5. Grenoble
 6. Compagnie Republicaine de Securité (C.R.S.)
 7. Antibes
 8. Havre
 9. Amiens
 10. Angers
 11. Brive
 12. Saint - Nazaire

بمب گذاری، بیش از ۷۰ تن کشته می شوند. طی روزهای بعد، ۷۲ سوء قصد مسلحانه صورت می پذیرد که حدود پنجاه کشته به جامی گذارد، و تمامی شواهد حاکی از آن است که این سوء قصد ها را گروه های اروپایی انجام می دهند. در ماه ژوئن ۱۹۵۶، خصوصیت الجزایری ها فقط از طریق ترور ابراز می شود. فاجعه الجزایر، در خفا جامعه فرانسه را به مرز انفجار می کشاند. حکومت موله که قبلاً در ماه مه به دلیل استعفای پیر ماندس فرانس شکننده شده بود، دو ماه بعد نیز، در جریان مذاکرات محرمانه رم با «جبهه آزادیبخش ملی»، با شکست روبه رو می شود.

ژیسکار چگونه می اندیشد و چه می گوید؟ علی رغم هر آن چه که بعداً ادعا کند، کاملاً آشکار است که وی از روند رویدادهای وقت، چندان آگاه نیست. پیرویدال-ناکه^۱، مورخ، چنین تعریف می کند: «یک روز، دقیقاً در همان سال ۱۹۵۶، به رادیو گوش می کردم. گفت و گوی دو روشنفکر و یک مرد جوان سیاسی از رادیو پخش می شد. روشنفکران که مخالف سیاست بودند، اظهار می داشتند که مسئله الجزایر یک مسئله سیاسی است، و ما حق نداریم رقبای خود را قاتل بدانیم. مرد سیاسی معتقد بود که مسئله الجزایر فقط و فقط مسئله اعتبار و حیثیت است. اندکی بعد تیبری مولنیه^۲ نوشت که الجزایر می تواند به کالیفرنیا فرانسه تبدیل شود. دو روشنفکر مزبور - که هر دو در گذشته اند - عبارت بودند از شارل - آلنره ژولین^۳، مورخ، و ژان درش^۴، جغرافی دان. و جوان سیاسی نیز والری ژیسکار دستن نامیده می شد. فکر می کنید چه کسی حق داشت؟»

در حقیقت، ژیسکار خود را به دست جریانات سیاسی می سپارد، و با تأثیر

-
1. Pierre Vidal - Nacquet
 2. Thierry Maulnier
 3. Charles - André Julien
 4. Jean Dresch

پذیرفتن از تمایلات سیاسی میشل پونیا توسکی (نظریه تجزیه الجزایر)، یا ملاقاتهای مکرر با ژاک سوستل^۱، موضع گیری اش به سمت «الجزایر فرانسوی» متمایل می شود. یا، همان گونه که دوستش هنری دوکلرمون-تونر، یا لحنی حاکی از تمایل شدید ژیسکار می گوید: «به سمت حفاظت از امپراتوری». ژان لیپکوسکی یادآور می شود: «درست در آغاز سال ۱۹۵۷ شاهد گفت و گوهای متعدد بین ژیسکار و سوستل در راهروهای مجلس بودم. وقتی ژیسکار را دیدم، او مرا تحسین کرد: "عجب صداقتی، عجب طراوتی، این مرد با تمامی سیاستمداران متفاوت است!" خلاصه، ژیسکاری را می دیدم که کاملاً هوادار «الجزایر فرانسوی» بود، و به هیچ وجه نیز نظر خود را پنهان نمی کرد. چند روز بعد، در همان ماه ژانویه، هنگامی که جلسه گروه کوچک خودمان را تشکیل داده بودیم، اریقی از راه رسید و به ما گفت:

«- باید نظام را سرنگون کنیم، من راهش را می دانم...

«ما اندکی متعجب بودیم، اما کلامش را قطع نکردیم.

«- کسی را می شناسم که قادر به انجام این کار است، ژنرال کونی^۲... [ژنرال

فرانسوی، مأمور در مراکش و فرمانده سابق گروه های فرانسوی در تونکن^۳]

«با شنیدن این سخنان ما کنجکاو شدیم.

«- بله، باید این سالان^۴ آشغال [وی در ۲۴ دسامبر به عنوان فرمانده

ارتش های فرانسه در الجزایر منصوب شده بود] را عوض کنیم. این امکان برای من

هست که سالان را از کار برکنار کنم و کونی را به جای او بنشانم!

«در این موقع، من کمی مبهوت شدم، عجب... و دو سه روز بعد، هنگامی که

1. Jacques Soustelle

2. Cogny

3. Tonkin

4. Salan

در جای خود نشسته و همچنان شاهد صحبت کردن ژیسکار با لریقی و سپس با میشل دوبره (سناتور) بودم، لریقی لژ راه رسید و به من گفت:

«- سالان باید کشته شود... و کوینی جای او را بگیرد...»

«سکوت. و در حالی که به من نگاه می کرد، افزود:

«- همه چیز آماده است...»

«من در جای خود نشسته بودم، مشارکت من در همین جا خاتمه پیدا می کرد. من نمی خواستم با وزارت کشور درگیر شوم، و در ضمن، این حرف ها را اصلاً جدی نمی گرفتم. و بعد، در ۱۷ ژانویه، روزنامه را باز کردم و چنین خواندم: سوء قصد با بازو کا علیه ژنرال سالان. متهم این سوء قصد، کوآکس^۱ معرفی شده بود!»

طبق سنت معمول در فرانسه، سوء قصد مزبور نیز ابتدا به خبر داغ روز تبدیل شده، و سپس بر آن سرپوش گذاشته می شود. جریان وقایع به این گونه اند: در ۱۶ ژانویه ۱۹۵۷، در ساعت ۱۸ و ۴۰ دقیقه، راتول سالان، بدون آن که به کسی اطلاع دهد، دفتر کار خود را به قصد ملاقات با روبر لا کوست^۲، ژنرال مأمور در الجزایر، ترک می کند. در ساعت ۱۹، دفترش در اثر اصابت دو راکت ویران می شود. رئیس دفتر او، سرگرد رودیه^۳ کشته، و دختر ۱۰ ساله اش زخمی می شود. چند لحظه بعد، شخصی به نام دکتر کوآکس، پزشک لهستانی که طرفدار شدید حضور فرانسوی ها در الجزایر است - کسی هم به درستی دلیل وابستگی اش را نمی داند - و یک چتر باز سابق به نام فیلیپ کاستیل^۴، باز داشت می شوند. دکتر کوآکس - که البته پس از بازجویی تغییر عقیده می دهد - اظهار می دارد که چند مرد سیاسی تر تیبات قتل سالان را فراهم ساخته اند تا ژنرال کوینی را به جای او

1. Kovacks

2. Robert Lacoste

3. Rodier

4. Castille

بنشانند! او اضافه می‌کند که همه جور اطمینانی هم به او داده شده، حتی اطمینان نسبت به برخورداری از «عفو» حکومتی. بالاخره، او اسامی چند نفر را فاش می‌کند، از جمله ژاک سوستل، پاسکال اریقی، میشل دوبره و شخصی به نام «ژیسکار-مون سرون»^۱ (بخشی از متن کامل اظهارات دکتر کواکس). با وجود این که هیچ دلیلی مبنی بر مسئولیت ژیسکار در این ماجرای عجیب و غریب وجود ندارد، اما نماینده جوان پوی-دو-دام چند روزی دست و پای خود را جمع می‌کند، دقیقاً نظیر تمام کسانی که اسامی شان ذکر شده است. از این گذشته، بوسکاری مون سرون^۲، نماینده دیگری که به علت تشابه اسمی با یکی از اسامی اعلام شده، می‌تواند توجه را به خود جلب کند نیز از اعضای جنبش نمایندگان جوان است. علاوه بر این، بوسکاری مون سرون هم نظریه الجزایر فرانسوی را قبول دارد. ژیسکار، از سر احتیاط، نگرانی خود را با رولان دوما در میان می‌گذارد. رولان دوما، نماینده جوان «اتحادیه دموکراتیک و سوسیالیست نهضت مقاومت» و دوست فرانسوا میتران، خبر را به فرانسوا میتران، وزیر دادگستری وقت، «منتقل می‌کند». وزیر دادگستری هم (فرانسوا میتران)، رولان دوما را از حمایت خود مطمئن می‌سازد، و او نیز به ژیسکار اطمینان می‌دهد. از نظر ژیسکار، ماجرا خاتمه یافته است، و یاد دست کم تا ۱۹۶۴... باز هم به این موضوع خواهیم پرداخت. اما کواکس که برای شروع محاکمه‌اش باید تا پاییز ۱۹۵۸ منتظر بماند (معلوم نیست چرا؟)، موفق می‌شود به اسپانیا فرار کند. او غیباً به مرگ محکوم می‌شود. کاستیل، متهم دیگر این سوء قصد، به ۱۰ سال زندان با اعمال شاقه محکوم می‌شود، و در ژانویه ۱۹۶۰ توسط تظاهر کنندگان الجزایری از زندان آزاد می‌شود. باید گفت که نظایر چنین «بده‌بستان‌ها» باز هم اتفاق خواهد افتاد. مثلاً در ۱۸ فوریه ۱۹۵۷. در این

1. Giscard - Monservain

2. Boscary - Monservain

روز فرانسوا میتران (وزیر دادگستری وقت) گزارش سوء قصدی را دریافت می کند. در همان ماه، همان گونه که وی در تاریخ ۱۸ نوامبر ۱۹۵۹ ماجرای آن را مفصلاً در سنا تعریف خواهد کرد، میشل دوبره به ملاقات او می رود و ضمن «ابراز بی گناهی اش در ماجرای بی گناهی که بتازگی روی داده و مطبوعات از آن بهره برداری می کنند»، اظهار می دارد «که لو هیچ چیز و هیچ کس را که مستقیم یا غیر مستقیم در سوء قصد و قتل افسر فرانسوی در الجزیره دخیل باشد، نمی شناسد». در واقع، دوبره «خواهان حمایت قدرت» از خود می شود. شخصیت های متعددی که از خم و چم امور دولتی به خوبی آگاهند، امروز این شبهه را تقویت می کنند که احتمالاً وزیر دادگستری وقت پرونده پر در دسر شاکی را به لو پس داده است! چند سال بعد، پس از وقوع ماجرای که به «ابسرواتور»^۱ معروف است، شاکی دیگری - این بار فرانسوا میتران - خاطره خوشایند ملاقات چند سال قبل شان را برای نخست وزیر وقت، میشل دوبره، زنده می کند! آیا دادوستدی در بین بوده است؟! در هر حال، آن ماری دوپوی^۲، مدیر سابق دفتر ژرژ پمپیدو می گوید: «زمانی که ژرژ پمپیدو در ماتینیون اشتغال داشت، روزی در سال ۱۹۶۳ از من خواست که پرونده «ابسرواتور» را برایش ببرم. پرونده خالی بود. «هیچ چیز در داخل آن نبود! چه طور؟ چرا؟ علامت سؤال».

اما برگردیم به ماجرای ژیسکار در الجزایر. چند هفته ای است که تعدادی از نمایندگان، به ویژه ژان دولپکوسکی، روبر هرسان و پیر نوده به «راه سومی» می اندیشند که به نظر ایشان می تواند فرانسه را، بدون عدول از اصول اساسی، از بحران الجزایر خارج سازد. و این راه به اصطلاح راه «تجزیه» است. به گفته یکی از بانیان این برنامه که بر طبق آن «کنستاتین»^۳ - یعنی شنزارها - به الجزایری ها واگذار

1. Observatoire

2. Anne - Marie Dupuy

3. Constantine

می‌شود، و بندر اوران^۱ و الجزیره - یعنی زیباترین استان‌ها [...] با موقعیت دسترسی به صحرا، در تملک فرانسوی‌ها باقی می‌ماند»، ژیسکار را، دست کم بر روی کاغذ، مجنوب خود خواهد کرد. آیا این برنامه می‌توانست «تعمیلات ملی گرایان الجزایری، و تمایل فرانسویان نسبت به جاودانه ساختن حضورشان در خاک آفریقا» را آشتی دهد؟ و یا، همان‌طور که میشل پونیا توسکی بیان می‌کرد، آیا تصور ایجاد «دولتی به سبک اسرائیل در اوران و الجزیره [...] با حضور بخشی از مردم مسلمان و مؤمن» امکان‌پذیر بود؟ البته، این نظریه شامل یک قرارداد ارضی هم می‌شد: به رسمیت شناختن استقلال بخشی از سرزمین الجزایر، حتی اگر شنزار باشد. آیا ژیسکار خطر را احساس کرده بود؟ آیا وی پیشاپیش واکنش گروهش را پیش‌بینی می‌کرد؟ ظاهراً همین‌طور است. از نظر ژیسکار، این برنامه، هر چند که لو با خطوط اصلی‌اش موافق بود، اما ارزش آن را نداشت که موجب بدنامی سیاسی نزد همکاران شود. هنگامی که ژان دولیکوسکی، شبی در ماه فوریه، از او می‌خواهد که برنامه مزبور را مشترکاً امضاء کنند، ژیسکار طفره می‌رود. گفت و گوی میان آن‌ها چنین می‌گذرد:

- با این برنامه که موافقی، نه؟

- مواظب باشین، گروه ما [گروه مستقل‌ها و دهقانان جنبش اجتماعی] نظر

مساعدی نسبت به این برنامه نخواهد داشت...

- یعنی تو نمی‌خواهی امضای کنی؟ طبق این برنامه، بخش اصلی الجزایر

برای فرانسه حفظ می‌شه، نظر خودت هم که قبلاً همین بود...

- نه، بهت می‌گم که برنامه جالبی نیست، و تازه، استقلال بخشی از الجزایر و

هم می‌پذیره، این قابل قبول نیست...

در ۲۸ فوریه ۱۹۵۷ هنگامی که طراحان برنامه مزبور آن را به مجلس ملی

پیشنهاد می کنند، از طرف کلیه جناح ها مورد انتقاد قرار می گیرند، از جمله از طرف روبر لا کوست (سوسیالیست). پل رینو آن ها را به اقدام در جهت «واگذاری نیمی از الجزایر به شورشیان» متهم می کند. اما ژاک ایزورنی^۱ تندتر رفته و با استناد به ماده ۸۰ قانون جزا، در مورد عملیاتی که تمامیت کشور را به خطر می اندازد، معتقد است که این همکاران محترم خود را در معرض مجازات قرار داده اند! سه ماه بعد، برنامه مشترک لیبکوسکی-هرسان-نوده در سطل زباله انداخته می شود... در این زمان (آغاز سال ۱۹۵۷)، ژیسکار نیز شبیه به اکثریت مجلس، مخالف استقلال الجزایر است. البته، نه به این مفهوم که نماینده بوی-دو-دام شخصی بی عقیده و دنباله رو باشد. برعکس، او صاحب عقایدی است که بعداً و در محضر ژنرال آن ها را مطرح خواهد کرد. در حقیقت، ژیسکار با در نظر گرفتن استراتژی سیاسی اش، موقع را برای به صحنه آمدن مناسب ندانسته، و این کار را چهار ماه بعد انجام خواهد داد. آن هم در ارتباط با مسأله ای که از نظر او اساسی است: مسأله اروپا.

در ۲۲ ژانویه ۱۹۵۷، مجلس ملی با ۳۰۲ رأی موافق در مقابل ۲۰۷ رأی مخالف، نظر مساعد خود را نسبت به «بازار مشترک» اعلام می کند. چند روز بعد، پیرماندس فرانس، بدون نفی اتحاد اقتصادی اروپا، با نظام «مبادله آزاد» که در قرارداد مطرح شده، مخالفت می کند. ژیسکار که دقیقاً به سخنان استاد سابق خود گوش داده، پس از اورشته سخن را در دست می گیرد، و بدون استفاده از یادداشت، همکارانش را از دیدگاه وسیع خود متحیر می سازد. او می گوید: «هیچ کس نمی تواند با اتحاد اقتصادی اروپا مخالفت کند. در عصر امپراتوری ها و جنبش های بزرگ، ما نباید خود را در دفاتر دریافت عوارض محبوس کنیم. این وظیفه حکومت و کابینه است که از چنین فرصتی به نفع احیای اقتصاد فرانسه استفاده کند. اگر این فرصت از دست برود، ممکن است که مجلس رودر روی کابینه قرار گیرد، و آن را

استیضاح کند...» عجب جسارتی! رئیسکار، نماینده جوان ۳۱ ساله، که در کمال آرامش به پا خواسته و می گوید «مجلس می تواند در مقابل کابینه قرار بگیرد»... دو ماه بعد، در تاریخ ۲۵ مارس، حکومت گی موله قرارداد رُم در مورد ایجاد «جامعه اقتصادی اروپا»^۱ و جامعه انرژی اتمی اروپا «اوراتوم»^۲ را امضاء می کند. در ضمن، قرارداد رُم آخرین عمل مثبت در دوران حکومت موله هم محسوب می شود. اما، رهبر «بخش فرانسوی بین الملل کارگران»، بار کورد ۱۵ ماه و ۲۱ روز حکومت، سرانجام در تاریخ ۲۱ مه در اقلیت قرار می گیرد و از پُست نخست وزیری کنار می رود. بنابر این، جبهه جمهوریخواه نتوانسته در برابر بحران الجزایر دوام بیاورد.

بابر کناری موله، فرانسه بار دیگر، برای حدود ۱۵ روز به آهنگ «روزبهروز» زندگی خواهد کرد. شکست فلملن در ۵ ژوئن، پیروزی بورگس - مونوری در ۱۲ ژوئن... البته کابینه او به علت کاهش ارزش فرانک به میزان ۲۰٪ و تصویب قرارداد رُم در ۱۶ ژوئیه، سه ماه و نیم دوام می آورد! اعلام تصویب قرارداد رُم از سوی نمایندگان، فرصت جدیدی است برای رئیسکار تا یک بار دیگر پشت تریبون قرار گیرد. سخنرانی او در ۴ ژوئیه ۱۹۵۷ واقعاً به یاد ماندنی است. برای اولین بار، رئیسکار دستن، نماینده جوان، نه فقط از سوی «مرکز ملی مستقل ها» که از سوی «جنبش جمهوریخواه مردمی» و بعضی جناح های دیگر... مثلاً دست چپی ها هم مورد تشویق قرار می گیرد. سخنرانی واضح و در عین حال پر استعاره او، به نحو چشم گیری «مُنسجم» است. او به خصوص از یلوه گویی های معمول و از «بیانیه های» پر طمطراق فاصله می گیرد. خلاصه، سخنرانی اش نشان از «فن بیان» روشنفکری رئیسکار دارد. قسمت هایی از سخنرانی مزبور چنین است: «امروز ما در مقابل سه فرضیه قرار می گیریم. فرضیه اول، عدم تصویب قرارداد بازار مشترک

1. Communauté Economique Européenne (C.E.E.)

2. Communauté européenne de l'atome (Euratom)

است. به نظر من، چنین امری به مفهوم زوال در خود کفایی است. فرضیه دوم، تصویب قرارداد بازار مشترك، البته همراه با اجرای يك سياست اقتصادی نامناسب است. و این به مفهوم زوال در بی تحرکی است. فرضیه سوم، تصویب قرارداد بازار مشترك همراه با اعمال يك سياست نوین اقتصادی است که به کشور امکان استفاده از مزایای قرارداد را می دهد. اما، همان طور که ملاحظه می کنیم، چنین امری هنوز واقعیت نیافته است. من مطمئن هستم که اگر پیشاپیش زمینه سازی لازم جهت اجرای سياست آزادی مبادلات صورت نپذیرد، نخستین فرصت استفاده از مقررات بازار مشترك را از دست خواهیم داد. البته، با این اظهارات، من به هیچ وجه قصد تعیین پیش شرط برای امضای قرارداد ندارم. زیرا، شخصاً با تصویب قرارداد به همان شکلی که به ما پیشنهاد شده، موافقم. [...] برای آن که کشور ما اروپا بتواند از بازار مشترك بهره گیرند، این بازار نباید صرفاً عملکرد خرید و فروش داشته باشد. به اعتقاد من، بازار مشترك باید همان فرصت و سببی تلقی گردد که از ده سال پیش در جست و جویش بودیم، فرصت و سببی جهت نوسازی ساختار کشورهای مان، و آشکار ساختن خصوصیات جوان آن از پس نقاب نسبتاً فرسوده ماریان^۱.

بنابراین، در ۴ ژوئیه ۱۹۵۷، ژیسکار در مقابل همردیفان خود سر بلند می شود، و تصویری از خود ارائه می دهد که همواره در مسیر فعالیت های سیاسی اش پابرجا خواهد ماند: تصویر يك اروپایی معتقد. ضمناً در ۳۱ سالگی، ژیسکار شهرتی هم برای خود به هم می زند، و مسأله خوشایندی را کشف می کند که در تمام طول زندگی اش از آن لذت خواهد برد: تشویق و کفزدن های مردم...

در ۳۰ سپتامبر ۱۹۵۷، بورگس-مونوری از حکومت ساقط می شود. برخلاف ژیسکار، مجلس به قانون پیشنهادی او در مورد الجزایر رأی نداده است. قانونی که در مجموع، بویی از ترقی خواهی نبرده است. بنابراین، طی

چهل و پنج روز، بار دیگر جمهوری چهارم دوره بر جنب و جوشی را می گذراند، و ژیسکار که بسیار هیجان زده است، نخستین قدم را بر می دارد. در ۴ اکتبر، گی موله، به اتکای پیشنهادش در آخرین کنگره «بخش فرانسوی بین الملل کارگران»، مبنی «بر عدم استقلال الجزایر»، بار دیگر برای رسیدن به مقام نخست وزیری تلاش می کند که البته نتیجه آن شکست است. پس از او، آنتوان پینی با کمک «مستقل هایش» دست به کار می شود. او شانس بیشتری هم دارد. و ژیسکار هم می پذیرد که وزیر مشاور او در امور بودجه باشد... آیا ژیسکار واقعاً معتقد است که پینی می تواند به قدرت برسد؟ ژان دولیکوسکی با اندکی طنز می گوید: «مطمئناً او چنین فکری می کرد، اما شکست خورد! در واقع، با تمام بدگویی هایی که از رژیم و بی اعتباری اش می کردیم، ژیسکار نتوانست در مقابل آرزوی شرکت در آن تاب بیاورد. شکست پینی ناکامی بزرگی برای والری بود...» موريس شومان در این مورد می گوید: «او می خواست خیلی زود وارد بازی شود. او که هیجده ماه در قبال مسألة الجزایر جانب احتیاط را رعایت کرده بود، در این چند ساعت خیال می کرد که وقتش رسیده. اشتباه جوانی!» ژیسکار از این اشتباه درس خواهد گرفت.

پس از دومین تلاش گی موله، بالاخره فلیکس رگیار در ۹ نوامبر ۱۹۵۷ به نخست وزیری منصوب می شود. کابینه او - بیست و سومین کابینه پس از جنگ! - پنج ماه دوام می آورد، و او نیز در اثر شورش الجزایر و بازتاب های بین المللی حمله هوایی ارتش فرانسه به «ساخت سیدی»^۱ واقع در تونس^۲ (۶۹ کشته و ۱۳۰ مجروح غیر نظامی)، برکنار می شود. آیا هنوز هم اعتقادی به بازگشت ژنرال دوگل به قدرت وجود دارد؟ به هیچ وجه. حتی از نظر آگاهان، «فرضیه کوتی» کاملاً شوخی به نظر می رسد. ژاک شابان - دیلماس که به عنوان وزیر دفاع منصوب شده،

1. Sakhiat Sidi

2. Tunisie

در پاسخ به نماینده‌ای که از او در این مورد سؤال می‌کند، چنین می‌گوید: «اگر معتقدید که ژنرال دوگل بار دیگر به قدرت می‌رسد، هرچه زودتر سیاست را رها کنید!»

از ۱۶ تا ۲۱ مه ۱۹۵۸ فرانسه سومین بحران وزارتی خود را در کمتر از چهل و هشت ماه می‌گذراند. ژرژ بیلولت و رنه پلوون نیز به نوبه خود، وارد میدان می‌شوند. ژیسکار که ژوزف بال^۱، مشاور کل و مستعفی راشفورت - مونتاین^۲، جانشینی خود را به او پیشنهاد می‌کند، در ۲۷ آوریل، با پیروزی بريك مشاور کمونیست، به این سمت انتخاب می‌شود. ژوزف بال نشان «لژیون دونور» دریافت می‌کند. به این ترتیب، نماینده پوی - دو - دام، مشاور شهرداری شانونا، و مشاور کل راشفورت - مونتاین، یعنی همان ژیسکار دستن جوان، در میان گردبادی که در پیش است، خود را جمع و جور کرده و سعی در ریشه دواندن می‌کند. در ۱۲ مه ۱۹۵۸، هنگامی که پیر فلمن کابینه خود را تشکیل می‌دهد، ژنرال سالان به کوتی نامه می‌نویسد تا «علیه هر گونه واگذاری الجزایر» به او هشدار دهد.

در سحرگاه ۱۳ مه ۱۹۵۸، کمیته عجیبی به نام «کمیته الجزیره‌ای حراست»^۳ متشکل از دوستان پیر پوزاد^۴ تاجر، تعدادی دانشجوی مضحک در لباس جنگ، و شیفتگان ژنرال دوگل، نظیر لئون دلبک^۵، از مردم الجزیره می‌خواهد که مخالفت خود را با انتصاب پیر فلمن نشان دهند، زیرا این ظن وجود دارد که وی می‌خواهد طی مذاکره با «جبهه آزادیبخش ملی»، الجزایر را بفروشد...

در ساعت ۱۳، اکثر ادارات دولتی الجزیره تعطیل می‌کنند. در ساعت ۱۵،

1. Joseph Bal

2. Rochefort - Montagne

3. Comité algérois de Vigilance

4. Pierre Poujade

5. Léon Delbecq

جمعیت زیادی در بولوار لافریر^۱ به راه می افتند. تظاهر کنندگان فریاد می زنند «ارتش در رأس قدرت». جمعیت در مقابل بالکنی که اعضای «هیأت حاکمه»^۲ بر روی آن ایستاده اند، توقف می کند. در ساعت ۱۷ و ۴۵ دقیقه، پیر لاگیار، رئیس انجمن دانشجویان، با استفاده از افراد خود، نیروهای پلیس و انتظامی را عقب می راند. چتربازانی که جای نیروی انتظامی را می گیرند، با بی حالی مقاومت می کنند. در ساعت ۱۹ هیأت حاکمه به محاصره درمی آید، و فلیکس رگیار که با شتاب امور را سر و سامان داده است، ناامیدانه در صدد برقراری ارتباط با وزیر دفاع یعنی ژاک شابان-دیلما^۳ بر می آید، اما او نیز چهره پنهان کرده و در شهر خود یعنی در بور دو نیست...

حدود ساعت ۱۹ و ۳۰ دقیقه، شابان که بالاخره پیدایش شده، تلفنی، تمامی قدرت غیر نظامی را به ژنرال سالان واگذار می کند. چرا؟ در ساعت ۲۰ و ۴۵ دقیقه، ژنرال ماسو^۴ که چهارده ماه پیش به خاطر شرکت هشت هزار چتربازش در «جنگ الجزیره» خودی نمایانده، در بالکن سخنرانی ظاهر می شود و با خوشحالی خبر از ایجاد کمیته «حافظ منافع ملی» به ریاست شخص خودش می دهد. در ساعت ۲۲، رادیو الجزیره به دست کمیته مزبور می افتد. در ساعت ۲۳، ژنرال پتی^۴ که با هواپیما وارد الجزیره شده، (البته با هواپیمایی که قرار بود ژاک سوستل در آن باشد...) به هیأت حاکمه می پیوندد. در ساعت ۲۳ و ۴۵ دقیقه، ژنرال ماسو بار دیگر در بالکن سخنرانی ظاهر می شود، و خاطر نشان می سازد که وی در صدد برقراری ارتباط با ژنرال دوگل برآمده است. مردم الجزیره که در آن جا ازدحام کرده اند شدیداً به وجد می آیند.

1. Laferrière -

2. Gouvernement Général (G.G)

3. Massu

4. Petit

حدود ساعت ۲ بعد از ظهر روز ۱۴ مه، کابینه جدید فلملن منصوب می‌شود. در ساعت ۳، در الجزیره، سرهنگ تومازو^۱ اعلامیه ژنرال سالان را که بر طبق آن وی تصمیم گرفته سر نوشت الجزایر را به دست گیرد، قرائت می‌کند. ساعت ۳ و ۵۰ دقیقه، در پاریس، هیأت دولت «شورای فوق العاده وزراء» را تشکیل می‌دهد. جو فوق العاده سنگین است. پیر فلملن که به خاطر رأی بخشی از سوسیالیست‌ها و رادیکال‌ها به نخست‌وزیری منصوب شده، و می‌داند که «در آستانه بحران شدیدی قرار دارد»، به نام «احترام به مشروعیت» از مسلح کردن ارتش مردمی که حزب کمونیست به او پیشنهاد کرده بود، امتناع می‌ورزد. در ساعت ۶، نخست‌وزیر جدید، تلفنی، ژنرال سالان را در پست جدیدش تثبیت می‌کند...

در ساعت ۸، در کلمبیا، ژنرال دوگل آماده عزیمت به پاریس می‌شود تا با ناشر خود، پلون^۲، در مورد چاپ ادامه خاطراتش صحبت کند...

بنابه گفته بعضی از اعضای مجلس-ژان دولیپکوسکی، رولان دوما، کریستین بونه- که این شب وحشتناک (۱۳ تا ۱۴ مه ۱۹۵۸) را تا ساعت ۴ صبح با ژیسکار گذرانده‌اند، او «درک» درستی از وضعیت حساس نداشته است. صبح روز ۱۴ مه، ژیسکار و دوستانش- نمایندگان جوان- برای صرف صبحانه گرد می‌آیند. همکاریانش قرائت اعلامیه‌ای از تربیون مجلس در هواداری از بازگشت دوگل را مطرح می‌کنند، اما ژیسکار در قبال این پیشنهاد بسیار خوددار باقی می‌ماند. ژان دولیپکوسکی که در مهمه همگانی، انجام این تأموریت را بر عهده می‌گیرد و باعث تشدید «آشوب» می‌شود، تردید ژیسکار را کاملاً به یاد می‌آورد.

ژیسکار:

1. Thomazo

2. Plon

«به نظر من این کار خیلی بی موقع و زود است. مشروعیت آن هم روشن نیست. وانگهی، جمهوریخواهیِ مرا دست کم نگیرید، من می توانم جزو گروه «۸۰ نفر-نمایندگان» که قدرت پتن را انکار کردند-باشم!»

لیپکوسکی به سردی جواب می دهد:

«اما فرق کوچکی وجود دارد، الان دیگر پرچم های آلمان در پایتخت برافراشته نیستند!»

در ۲۵ مه، هنگامی که ژان دولیپکوسکی برای دومین بار پشت تریبون می رود تا از بازگشت دوگل حمایت کند، سخنرانی اش مورد استقبال و تشویق فوق العاده ای قرار می گیرد.

وضعیت سریعاً متحول شده... او چنین به یاد می آورد: «هنگامی که در مجلس با رئیسکار ملاقات کردم، او به من تبریک گفت و افزود: «سخنرانی ات فوق العاده بود، فردا حتماً نخست وزیر می شوی!» او تغییر جهت وزش باد را احساس کرده بود... اما برگردیم به «وزش باد»، و حتی به گردبادی که همچنان فرانسه را در هم خواهد کوبید.

صبح روز ۱۵ مه، ژنرال سالان، بر روی بالکن محل سخنرانی، بلندگو را به دست راست گرفته، دست چپ را به علامت آرامش بالا برده، و جمله معروف خود یعنی «زننده باد ژنرال دوگل» را فریاد می کشد. بار دیگر، جمعیت شادمان می شود. در ساعت ۱۶، ژنرال دوگل در اطلاعیه ای از کلمبیا که توسط دفترش در خیابان سوفرفینو^۱ توزیع می شود، یادآوری می کند که علت این وضع نابسامان فقط و فقط «تجزیه حکومت» است. او به ویژه اعلام می کند که در صورت درخواست جمهوری، وی آماده قبول مسئولیت می باشد. در ۱۶ مه، مجلس ملی وضعیت فوق العاده اعلام می کند. در الجزیره ۳۰ هزار مسلمان در میدان محل سخنرانی در

حمایت از «الجزایر فرانسوی» به اروپایی‌ها ملحق می‌شوند. در ۱۹ مه، دوگل يك مصاحبه مطبوعاتی برگزار می‌کند. او خاطر نشان می‌سازد که بازگشتش به قدرت فقط به شکل «روند فوق‌العاده» اما در چارچوب قانون امکان‌پذیر است. او به خبرنگاران که شگفت‌زده‌اند، می‌گوید: «فکر می‌کنید در ۶۷ سالگی دیکتاتوربازی خواهم کرد؟» دوگل که از حمایت گی‌موله مطمئن است - گی‌موله شب قبل بدون اطلاع خربش یعنی «بخش فرانسوی بین‌الملل کارگران»، با دوگل مکاتبه کرده است، در شب ۲۶ مه با پیر فلمن ملاقات می‌کند. دوز بعد، فلمن پس از آن که در ساعت ۲ صبح با کوتی مذاکره می‌کند، «به نفع کشور» استعفا می‌دهد. در ۲۸ مه، پیر فلمن در اتومبیلی که او را به الیزه می‌برد، به رئیس دفترش میشل پونیا توسکی اعتماد کرده و لزوم روی آوردن به دوگل را برای او توضیح می‌دهد. در بازگشت از الیزه، اندکی عبوس اما آرام‌تر است. پیر فلمن در ادامه گفت‌وگویش با پونیا توسکی برای او توضیح می‌دهد که ژنرال دوگل به «الجزایر فرانسوی» اعتقاد ندارد. او هشدار می‌دهد که يك روز فرانسوی‌های الجزایر از این که او را به نفع دوگل کنار گذاشته‌اند، تأسف خواهند خورد.

در ۲۹ مه ۱۹۵۸، پینی نیز به نوبه خود به دیدار گوشه‌نشین کلمبیا می‌رود، و این درحالی است که رئیس‌جمهور کوتی رسماً از دوگل خواسته که اداره کشور را برعهده بگیرد. نیروهای چپ که در ۳۰ مه بر له «حفظ نهادهای جمهوری» تظاهرات به راه انداخته‌اند، اعتراض‌شان به جایی نمی‌رسد. در اول ژوئن، در ساعت ۲۱، ژنرال دوگل از طرف مجلس ملی و با ۳۳۹ رأی موافق در مقابل ۲۲۴ رأی مخالف به نخست‌وزیری منصوب می‌شود. فردای آن روز، نمایندگان و اعضای شورای جمهوری، «قدرت تام» را به او تفویض می‌کنند. قدرت تام در متروپل (کشور حاکم) و همچنین... در الجزایر. در ۴ ژوئن، پارلمان پس از مأمور کردن دوگل به تهیه يك قانون اساسی جدید، «برای مدت نامعلوم» تعطیل می‌شود. پایان برده اول.

سرانجام، ژنرال دوگل با انتخاب وزرای کابینه خود، آمادهٔ اعمال حاکمیت و ورق زدن صفحهٔ دیگری از تاریخ جمهوری فرانسه می‌شود... اما، به دور از شایعات روزمره، در دفتری مشرف به حیاط هتل ماتینیون، چند روزی است که شخص ناشناخته‌ای به نام ژرژ پمپیدو - رئیس جدید دفتر ریاست شورا (نخست‌وزیر)، سرگرم آماده کردن پرونده‌ها می‌باشد. در واقع، طی هشت ماه آینده، علاوه بر تهیه و تدارک قانون اساسی جدید، کلیهٔ فعالیت‌ها، برنامه‌ریزی‌ها و ایجاد هماهنگی در امور وزارت بر عهدهٔ ژرژ پمپیدو خواهد بود. بنابه گفتهٔ فرانسوا سیراک، در آغاز تابستان ۱۹۵۸، دولت «چهرهٔ دیگری» به خود می‌گیرد، او تعریف می‌کند: «در زمان حکومت بورگس - مونوری، فلملن، و گیار، ماتینیون را به نحو وحشتناکی درهم و برهم دیده بودم. در حیاط، رانندگان هر جور که دلشان می‌خواست ماشین‌های خود را پارک می‌کردند. با آمدن ژنرال دوگل، انضباط نظامی در آن جا برقرار شد. مأموران، ورود ماشین‌ها را کنترل کرده و به بیش از ده ماشین اجازهٔ پارک نمی‌دادند! جمع دوگل، دوباره، گوی موله و پینی جمع فوق‌العاده‌ای بود. طبیعتاً این وضع از بحران الجزایر ناشی می‌شد، اما نباید زمینه و بافت سیاسی آن دوره را فراموش کنیم. سندیکا‌های قوی و در رأس آن‌ها «کنفدراسیون عمومی کار»^۱، کارفرمایان قوی؛ حکومت قوی؛ احزاب سیاسی که اکثر آن‌ها موقتاً با حکومت متحد بودند؛ و برای اولین بار پس از جنگ، رئیس حکومتی (دوگل) با وجههٔ مردمی فوق‌العاده. «این (رئیس حکومت مردمی) که از هواداری مردم و اطرافیان‌ش نیرو می‌گیرد، مسلماً حرف‌هایی برای زدن در مورد فرانسه و نهادهای آن خواهد داشت. وی، قبل از هر چیز، در صدد حل مسئلهٔ الجزایر، گشودن درهای استقلال به روی کشورهای «امپراتوری» و اطمینان بخشیدن به متفقین اروپایی می‌باشد که نا آرامی‌های بهار ایشان را در مورد پایبندی فرانسه نسبت به تعهدات اروپایی خود، نگران کرده است.

در فاصلهٔ سخنرانی ۴ ژوئن خود در مقابل الجزایری‌هایی که همچون مشتاقان مسیح در انتظار اویند و اعلام این که «مسألة شمارا درك کرده‌ام»، سفر ماه ژوئیه به منظور مطمئن ساختن ارتش، اقامت ۲۰ اوت در الجزیره برای مطرح ساختن همه‌پرسی قانون اساسی، و اقامت ماه اکتبر در کنستانتین جایی که بدون صحبت از «ادغام» برنامهٔ توسعهٔ اقتصادی و اجتماعی الجزایر را اعلام می‌کند، ژنرال دوگل اوضاع را آرام و زمینه را برای برگزاری همه‌پرسی مهیا می‌سازد. هرچند ممکن است عجیب به نظر آید، اما الجزیره برای او در اولویت قرار ندارد. آیا علت این نیست که وی می‌داند هر راه‌حلی برای الجزایر نیازمند استقرار نهادهای جدید و مورد قبول، وجود دولتی قدرتمند، و رئیس‌کشوری با مشروعیت بی‌چون و چرا می‌باشد؟ موقعیتی که وی هنوز از آن برخوردار نیست. معذالك، این امر مانع از آن نمی‌شود که دوگل آموزش اجباری برای تمام جوانان الجزایری، حق رأی برای زنان مسلمان، و فراخوان «صلح شجاعان» را -بلون اعتقاد شدید به آن- در ۲۳ اکتبر ۱۹۵۸ اعلام نکند. آیا این امر به مثابه دعوت ملاحظه‌کارانه از «دولت موقت جمهوری الجزایر»^۱ نیست که يك ماه قبل توسط فرحات عباس^۲ در تبعید (مصر) تشکیل شده؟ در عرض يك هفته، یعنی از ۲۰ تا ۲۶ اوت، ژنرال دوگل تقریباً به کلیهٔ مسائل آفریقا سروسامان می‌دهد. پیشنهاد او به کشورهای آفریقایی یا استفاده از حق استقلال است، و یا در صورت تمایل، تشکیل «جامعهٔ مشترك با فرانسه». و در صورت انتخاب شق اخیر، کافی است که ایشان به همه‌پرسی قانون اساسی، در ۲۸ سپتامبر، آری بگویند. به استثنای گینهٔ سکو توره که بلافاصله انفصال از فرانسه را انتخاب می‌کند، کشورهای دیگر تشکیل جامعهٔ مشترك با فرانسه را می‌پذیرند. به این ترتیب،

1. Gouvernement Provisoire de la Republique algérienne. (G.P.R.A.)

2. Ferhat Abbas

بین ماه اکتبر و دسامبر ۱۹۵۸، ماداگاسکار، سودان، سنگال، کنگو، جمهوری آفریقای مرکزی، ساحل عاج، ولتای علیا و نیجر استقلال خود را به دست می‌آورند، البته در مرحله اول به شکل خودمختاری داخلی. توگو و کامرون نیز همین مسیر را در اول ژانویه ۱۹۵۹ طی می‌کنند. به این ترتیب، در کم‌تر از ۴ ماه، فرانسه حساب خود را با امپراتوری استعماری‌اش در آفریقا تصفیه کرده و ضمناً نفوذ خود را نیز در آن جا حفظ می‌کند. پایان پرده دوم

به منظور از سرگیری رابطه با اروپا، دوگل روند مذاکره با همتهای غربی‌اش را شدت می‌بخشد. در این رابطه، او مک میلان^۱ انگلیسی (۲۹-۳۰ ژوئن)، داولز^۲ آمریکایی (۴ ژوئیه)، و فانفانی^۳ ایتالیایی (۷ اوت) را به حضور می‌پذیرد. در ۱۳ سپتامبر، پس از ملاقات با آدنوئر^۴ (نخست‌وزیر آلمان) در کلمبیا، دوگل خاطر نشان می‌سازد که فرانسه به تعهداتش در قبال اروپا پایبند می‌باشد.

طی کلیه این رویدادها، ژیسکار نقش تماشاگری دقیق را ایفا می‌کند که مترصد یافتن علامات و نشانه‌هایی سازگار با منطق سیاسی‌اش می‌باشد. او به هیچ وجه خود را در ماجرای «۱۳ مه» درگیر نمی‌کند، و بدون شك، دوگل تا حدودی او را مسحور کرده است. آیا پس از تابستان ۱۹۵۸، ژیسکار به «ابعاد شخصیت» دوگل پی برده است، جنبه‌هایی که ژان لپکوسکی و رولان دومادر سال ۱۹۵۶ در موردش برای او صحبت کرده بودند؟ در اول ژوئن ۱۹۵۸، «مناعت» ژنرال که با «لباس چهارخانه بسیار تیره» در بین دولتمردان نشسته. او را تحت تأثیر قرار می‌دهد. آیا این مرد به تنهایی می‌تواند تجسم بخش سرنوشت فرانسه باشد؟ ژیسکار که طبعاً یا از

1. Macmillan
2. Dulles
3. Fanfani
4. Adenauer

سر راحت طلبی، اصول گراست، در ۲۰ مه، در مقابل نمایندگان مجلس عقاید خود را در مورد الجزایر اعلام می‌کند. آیا لو می‌خواهد «وابستگی عمیق توده‌های مردم مسلمان» به کشور را یادآوری کند؟ آیا لو اطمینان می‌دهد که این مردم مسلمان «نه به گروه‌های آشوب طلب، نه به ژنرال، که [...] از طریق ارتش، به فرانسه» وابسته‌اند؟ سکوت محتاطانه ژیسکار در مورد «تاجی میهن» و عدم اشاره به کنفرانس مطبوعاتی شب گذشته دو گل، حضار را حیرت زده می‌کند. معذالک، در اول ژوئن ۱۹۵۸، ژیسکار، برخلاف فرانسوا میتران و پیر ماندس فرانس، به دو گل یعنی به تسلیم شدن رژیم پارلمانی، رأی می‌دهد. و از این بابت، گلیست‌ها هیچ‌گاه نمی‌توانند از او گله داشته باشند که چرا راه مطلوب را تصدیق نکرده است. صداقت؟ محاسبه؟ در هر حال، صداقت حساب شده. و حساب صادقانه. آن‌گاه، ژیسکار با خیال راحت برای گذراندن تعطیلات راهی پورت-کروس^۱ می‌شود.

در تابستان ۱۹۵۸، کشور دچار تضاد است. در ستون داریی‌ها: یک جزیب کمونیست منزوی، اراده قوی اروپایی، چند فورم ساختاری مهم، نظیر ایجاد «شرکت برق فرانسه»، کارخانجات استخراج زغال سنگ یا کارخانجات رنو، و رشد اقتصادی قابل توجه علی‌رغم کندشدن رشد صنعتی پس از ۱۹۵۷. جای تعجب است که با وجود بحران‌های پی‌درپی، آخرین حکومت‌های جمهوری چهارم خیلی هم در اندن «ماشین فرانسه» ناموفق نبوده‌اند! در ستون بدهی‌ها: شدیدترین تورم در بین کشورهای صنعتی، پولی ضعیف، عدم تعادل بسیار وخیم در مالیه عمومی. در ژوئن ۱۹۵۸، فرانسه نه تنها مقروض است که حتی پیشیزی هم برایش باقی نمانده. ذخیره‌های پولی اش حتی تکافوی یک سوم از بدهی خارجی اش را هم نمی‌کند. باید گفت که هزینه‌های نظامی-هندوچین، الجزایر- از طریق وام تأمین شده‌اند. برنامه پینی- در واقع برنامه

روئف^۱ - پمپیدو... - مورخ ۲۷ دسامبر ۱۹۵۸ (کاهش برابری ارزش پول به میزان ۱۷/۵٪، آزادی مبادلات به میزان ۹۰٪، کاهش جدی کمک‌های مالی، غیره) اندک نظامی در کشور ایجاد کرده، و به فرانسه اجازه می‌دهد تا از حداقل شرایط برای ورود به بازار مشترک برخوردار گردد.

پس از تصویب یکپارچه قانون اساسی جمهوری پنجم از سوی رأی‌دهندگان در تاریخ ۲۸ سپتامبر ۱۹۵۸ - که نکته مهم آن، «آری» ۹۵٪ از رأی‌دهندگان در الجزایر می‌باشد - حکومت حوزه‌بندی انتخاباتی جدیدی را باب کرده، و برخلاف نظر نمایندگان گلیست، رأی‌گیری را ناحیه‌ای می‌کند. فعالیت‌های بعدی نمایندگان گلیست، ژنرال دوگل را به خشم خواهد آورد. پیروزی ۳۰ نوامبر گلیست‌ها که در ۱۹ ژوئیه ابتدا در بطن «اتحاد» برای احیاء فرانسه»، و سپس در ۲۴ سپتامبر و به تحریک ژاک سوستل، در چارچوب «اتحاد برای جمهوری نوین»^۲ گرد می‌آیند، دوگل را به وجد نمی‌آورد، زیرا او نسبت به حزب اکثریتی که در زیر پرچم «دوگل - الجزایر فرانسوی!» - عجب تضاد آشتی‌ناپذیری! - فعالیت می‌کند، نظر چندان خوشی ندارد. و این تضاد به راستی آشتی‌ناپذیر است.

تشکیلات جدید - «اتحاد برای جمهوری نوین» - که تا دو ماه قبل از انتخابات وجود خارجی نداشته و با گرد آوردن افرادی از این جا و آن جا شکل گرفته، با اخذ بیش از ۲۶٪ از آراء در دور دوم انتخابات، اکثریت مطلق مجلس را با ۱۸۹ کرسی به خود اختصاص می‌دهد. به استثنای مستقل‌ها که با ۱۲۰ کرسی به پیروزی نسبی در انتخابات نایل می‌شوند - ژیسکار از دومین حوزه پوی - دو - دام انتخاب می‌شود - کلیه احزاب دیگر با شکست رو به رو می‌شوند. بیش از ۳۸۰ نماینده برکنار

1. Ruef - Pompidou

2. Union pour la nouvelle Republique (U.N.R)

می شوند از جمله ژاک دو گلاس، ادگار فور، فرانسوا میتران؛ از سوسیالیست ها فقط ۴۰ نماینده باقی می ماند؛ رادیکال ها ۱۳ کرسی را نصیب خود می کنند؛ حزب کمونیست بیش از یک میلیون از آراء خود را از دست می دهد!

پیروزی «اتحاد برای جمهوری نوین» دوگل را نگران می سازد، زیرا وی احساس می کند که ژاک سوستل و او به زودی در مورد آینده الجزایر... و بنا بر این در مورد آینده فرانسه، تفاهم نخواهند داشت. چندی پس از انتخابات، هنگامی که دوگل با البین شالاندون^۱، خزانه دار وقت ملاقات می کند، نگرانی خود را نزد او آشکار می سازد و به او می گوید: «دیگر هیچ کاری به کار این دارو دسته ندارم!» و دلیل آن کاملاً واضح است. مگر دوگل در پایان تابستان ۱۹۵۸ مخفیانه از ژان دولیپکوسکی و از «گلیست های دست چپی» نخواست به بود که برای «الجزایر الجزایری» مبارزه کنند؟ دوگل که در ۲۱ دسامبر ۱۹۵۸ با کسب بیش از ۷۸٪ از آراء به عنوان رئیس جمهور انتخاب شده، آشکارا در صدد حل «دو مسئله اساسی» بر می آید. وی، علی رغم دیدگاه حزب ژاک سوستل و روزه فری، نظریه استعمارزدایی از الجزایر و افریقا را در ذهن دارد.

در پایان سال ۱۹۵۸، ژیسکار می تواند از رضایت نسبی بر خور دار باشد. مبارزه اش در آورنی، در رابطه با برگزاری رفتار دوم قانون اساسی، بدون هیچ چون و چرایی او را در بین «اصول گرایان» قرار داده است. مبارزه انتخاباتی اش نیز به خوبی پیش رفته است. ژیسکار در دور اول انتخابات مجلس، با پیروزی بر رقبای خود، به نمایندگی مجلس انتخاب می شود. و اما، نماینده برکنار شده شدیداً در صدد افشای محافظه کارانی بر می آید که در پاریس مستقرند، و در پیوی - دو - دام بیشتر «گلیست» اند. تا در پاریس! ژیسکار، با استفاده از فرمولی که در آینده خوش خواهد درخشید - «فرانسه ای نیرومند در اروپایی متحد» - بر تعهد اروپایی خود

تأکید می‌ورزد، و هواداری‌اش از «راه‌حل الجزایری مسالمت‌آمیز، دموکراتیک و عادلانه، در چارچوب جمهوری فرانسه» را یادآور می‌شود. و این بازتابی است از موضع «رسمی» ژنرال دوگل در نوامبر ۱۹۵۸... بنابراین، در پایان سال ۱۹۵۸ ژیسکار هم نماینده مجلس شده، و هم «مهر خورده» است، زیرا در ۲۱ دسامبر جزو ۷۸٪ رأی‌دهندگان است که در مخالفت با ماران^۱ کمونیست و شاتله^۲، کاندیدای واحد «نیروهای دموکراتیک»، به ژنرال دوگل رأی می‌دهند. ژیسکار که همچنان به آنتوان پینی نزدیک است، در ماه‌های اخیر به میشل دوبره نیز بسیار نزدیک شده. روی هم رفته، از نظر قدرت حاکم، ژیسکار گوشه‌گیر شخصی نیست که فرمانبردار بی‌قید و شرط گروه مستقل‌ها، یا تحت نفوذ کامل گلیست‌ها باشد، و این مشخصه را مدت‌های طولانی حفظ خواهد کرد. در ۸ ژانویه ۱۹۵۹، هنگامی که ژنرال دوگل رسماً در الیزه مستقر می‌شود، ژیسکار مردی حدوداً ۳۳ ساله است که هم از خودش و هم از موفقیت‌هایش رضایت دارد. و کاملاً نیز محق است.

بله، چند روزی است ژیسکار می‌داند که به زودی وزیر مشاور دارایی، مسئول بودجه و نظام مالیاتی در حکومت میشل دوبره، و یکی از جوان‌ترین وزرای تاریخ جمهوری خواهد شد. او برگ برنده‌ای هم دارد: برخورداری از حمایت آنتوان پینی، بدون مدیون بودن مقام وزارت خود به او. در واقع او هیچ‌گاه به کسی مدیون نخواهد بود. طی سه سال، ژیسکار، بنابر موقعیت، به آنتوان پینی و یا به ویلفرید بومگارتر نزدیک خواهد شد. اما، علی‌رغم آن چه که پیش آید، ژیسکار همواره یک هدف را تعقیب خواهد کرد: ماندن در حکومت، و نزدیک‌تر شدن به «دفتر بزرگ» خیابان ریولی. البته، این استراتژی به قیمت شنیدن دشنام‌هایی از سوی الجزایری‌ها برایش تمام می‌شود. اما این مسأله هیچ‌گاه باعث عدول او از

1. Marrane

2. Châtelet

اصولش نمی‌شود. در واقع میشل دوبره که در اعتقاداتش ثابت قدم‌تر از ژیسکار است، بیشتر زجر خواهد کشید.

میشل دوبره که پس از ملاقات با دوگل در اوت ۱۹۴۴ در شهر لاوال^۱، شدیداً تحت تأثیر او قرار گرفته، هنگام مستقر شدن در هتل ماتینیون برداشت کلبرستی^۲ از دولت، و رؤیاهای بزرگی برای فرانسه در سر دارد. در عوض، او نه در مورد اروپا و نه در مورد الجزایر چندان گشاده فکر نیست. میشل دوبره که از سوی «اتحادیه دموکراتیک و سوسیالیست نهضت مقاومت» به رهبری فرانسوا میتران، و اتحادیه گلیست‌ها و حزب رادیکال حمایت می‌شود، در سال ۱۹۴۸ با تعلق دوگانه به «ائتلاف مردم فرانسه» و «ائتلاف چپی‌های جمهوریخواه»، از شهر «اندر-ا-لوار»^۳ به عنوان سناتور انتخاب می‌شود. وی، طی ۱۰ سال، با همکار صدیق خود «کریستین دولامال»^۴، «سخنگوی گلیسم و پیشقراول جمهوری چهارم» همراه خواهد بود. در ۱۹۵۴، هواداران «جامعه اروپایی دفاع»^۵ را افشاء، و «احمق‌های ابرملیتی» را سرزنش می‌کند، و از «دست و پاچلفتی‌های اروپای ابرملی» صحبت می‌کند. در ۱۹ ژوئیه ۱۹۵۷، در سنا، در مورد «بازار مشترک» و قرارداد «اوراتوم» چنین می‌گوید: «در هر حال، این دو قرارداد غیرقانونی‌اند و اگر چه پارلمان آن‌ها را تصویب کرده، اما دیر یا زود باید باطل اعلام شوند.» در ۲۰ دسامبر سال بعد، میشل دوبره در روزنامه‌اش «لوکوریه دولا کولر»^۵ چنین می‌نویسد: «الجزایری‌ها باید بدانند که ترک حاکمیت فرانسه در الجزایر عملی غیرقانونی است، یعنی بانیان این عمل و

1. Laval

۲. Colbertiste = پیروان نظریه کلبر، وزیر لویی ۱۴ (۱۶۸۳-۱۶۱۹)، نو صنعت و تجارت را رونق

بخشید. - م.

3. Indre - et - Loire

4. Communauté Européen de Defense (C.E.D.)

5. Courrier de la Colère

همکارانشان یاغی محسوب می‌شوند.» درواقع، هنگامی که میشل دوباره آماده رهبری حکومت فرانسه تحت ریاست «شارل بزرگ» می‌شود، از عقاید ژاک سوستل و عقاید اکثریت «اتحاد برای جمهوری نوین»، و بنابراین از عقیده حاکم بر مجلس ملی که اعضای آن جدیداً انتخاب شده‌اند، چندان فاصله‌ای ندارد. زمانی که ژنرال دوگل در ۱۶ سپتامبر ۱۹۵۹، با اعلام «خودمختاری» مردم الجزایر، جناح اکثریت مجلس را متعجب می‌سازد، میشل دوباره تحمل شنیدن آن را ندارد. او، پس از تلاشی بیهوده جهت تسلیم استعفای خود، پاشنه‌هایش را به احترام دوگل به هم می‌کوبد. آخر مگر او نبود که يك هفته پس از انتصاب به نخست‌وزیری، در مقابل مجلس ملی تأکید کرده بود که الجزایر به «قلمروی حاکمیت فرانسه» مربوط می‌شود و هیچ «مذاکره سیاسی» با «جبهه آزادیبخش ملی» مطرح نمی‌باشد؟ مگر در ۱۶ ژوئیه ۱۹۵۹ در «لیل - بوشار»^۱، و در «اندر - لوار» به سرنوشت مشترک فرانسه و الجزایر اشاره نکرده بود؟ طی سه سال آینده، میشل دوباره هر ازچندی استعفا خواهد داد. آن گاه، از سر وظیفه‌شناسی و وفاداری، جام مقدس را تا به آخر سر خواهد کشید. البته وظیفه او چندان آسان نیست، اما با انجام آن، عراق‌های دولتی را از آن خود می‌سازد...

در نوامبر ۱۹۵۹، هنگامی که «اتحاد برای جمهوری نوین» کنگره خود را در بورگو برگزیر می‌کند، حزب وضعیت آرامی ندارد. تشکیل «ائتلاف برای الجزایر فرانسوی» توسط ژرژ بیدولت پس از سخنرانی معروف ژنرال در مورد خودمختاری، و فعالیت مخفیانه ژاک سوستل نزد کادرهای حزب گلیست برای متحد ساختن ایشان «علیه سیاست واگذاری الجزایر»، جنبش را به جوش و خروش در می‌آورد. بنابراین، برای ایجاد آرامش، ژنرال دوگل باید با قدرت کامل حکومت کند. آلبن شالاندون تعریف می‌کند: «از آغاز سال، جریان

«الجزایر فرانسوی» مرتباً در بطن «اتحاد برای جمهوری نوین» رشد می کرد. اما دوگل همچنان آن را حزب خود نمی دانست. هنگامی که احساس کردم هواداران سوستل به زودی کنترل حزب را به دست خواهند گرفت، و سایرین، به استثنای ادموند میشله که بسیار ثابت قدم بود، موضع گیری خاصی نمی کنند، در صدد یافتن ژنرال برآمدم، و به او گفتم: «باید دخالت کنید، در غیر این صورت، همه چیز بر باد خواهد رفت!» بنابراین، به بهانه تغییر مهمی در دکوراسیون، عده زیادی از کادرهای حزب دعوت شدند و دوگل سخنانی ایراد کرد. وی توضیح داد که حاکمیت بر الجزایر دیگر به هیچ وجه امکان پذیر نیست و باید آینده نگر باشیم. او از استقلال حرفی نزد، با وجود این سخنانش ایشان را به خود آورد. از آن جا که گلیست ها افرادی منضبط بودند، کادرهای حزب نیز از دوگل پیروی کردند. به این ترتیب، سوستل در کنگره پوردو بازنده شد. و اکثریت حزب پیرو عقاید دوگل شدند. «بعدها، ژنرال از این بابت متأسف نخواهد بود. دو ماه بعد الجزیره ای ها بار دیگر به خیابان می ریزند. و تمامی هواداران دوگل را متوجه مسئولیت هایشان می کنند. منشأ این آشوب ها - که بیشتر تحت عنوان «روزهای سنگر بندی» شناخته شده، و بین ۲۴ و ۳۱ ژانویه ۱۹۶۰ حدود ۲۰ کشته که ۱۶ نفرشان ژاندارم هستند، و بیش از ۱۵۰ زخمی در خیابان های الجزیره به جا می گذارد - خلع ژنرال ماسو در ۱۹ ژانویه ۱۹۶۰ است. قضیه از این قرار است که «فاتح جنگ الجزیره» در مصاحبه ای با یکی از روزنامه های مونیخ در تاریخ ۱۸ ژانویه ۱۹۶۰، سیاست خودمختاری را تقبیح کرده، و بدتر از آن، وفاداری ارتش به قدرتی که به زعم او به تعهدات کشور خیانت کرده است را مورد سؤال قرار می دهد... مجازات درباره او بلافاصله به اجرا درمی آید. ژنرال کرسپین^۱، به دستور دوگل، ژنرال

ماسو را خلع می‌کند. در ۲۴ ژانویه، پیر لاگیارد، نماینده الجزیره پس از ۱۹۵۸، دانشکده را اشغال می‌کند، و «ژوزف اورتیز»^۱ قهوه‌چی که به دلیل عقاید تند و تیزش بر له الجزایر فرانسوی مشهور است، بولوار لا فریر را مسدود می‌کند. درگیری با نیروهای انتظامی بسیار خشونت‌آمیز خواهد بود. در ۲۹ ژانویه، مجلس ملی و سنا، بر طبق ماده ۱۶ از قانون اساسی جدید، به ژنرال دوگل قدرت تام می‌دهند. ژاک سوستل آشکارا جانب شورشی‌ها را می‌گیرد. از آن روز به بعد، او با همان شدتی که قبلاً ژنرال دوگل را حمایت می‌کرد، از مبارزه با او دست برنخواهد داشت. وی در ۲۵ آوریل ۱۹۶۰ رسماً از «اتحاد برای جمهوری نوین» اخراج می‌شود.

سال ۱۹۶۰، علی‌رغم اعتراضات مبهم دهقانان و استعفای نه چندان مهم آنتوان پینی در ۱۳ ژانویه، سال نسبتاً آرامی است. فرانسه، براساس اخبار برخی از روزنامه‌ها، «جایگاه خود را باز می‌یابد» و بر امور خود مسلط می‌شود: به آب انداختن کشتی «فرانسه» در سنت-نازر، «فرانک قوی» که پس از اول ژانویه پول‌های دیگر تمایل به رسیدن به سطح آن را دارند، تشکیل «تیروی ضربت» یا افتتاح فرودگاه اورلی. در خارج از فرانسه، علی‌رغم اعلام وضعیت «تنش‌زدایی»، در سپتامبر ۱۹۵۹، آیزنهاور و نیکیتا خروشچف چندان سازشی با یکدیگر ندارند، کنگوی بلژیک دچار هرج و مرج است و عربستان سعودی، همراه با تعدادی از کشورهای تولیدکننده نفت، پایه‌های «سازمان مشترکی» را پی‌ریزی می‌کنند که در آینده نگرانی‌هایی برای اروپا ایجاد خواهد کرد... در سنگال، شخص ادیبی به نام «لئوپول سدار سنقر»^۲ که آشنای ژنرال دوگل و دوست نزدیک ژرژ میمپیدو است، به‌عنوان رئیس‌جمهور انتخاب می‌شود. وضعیت کشور در پایان سال پر تنش‌تر

1. Joseph Ortiz

2. Léopold Sédar Senghor

خواهد بود. در ۶ سپتامبر، تعدادی از روشنفکران «بیانیه ۱۲۱ تن» را منتشر کرده و خود را هوادار «حق تمرد» اعلام می کنند. در اکتبر، «کنفدراسیون دموکراتیک کار فرانسه»^۱، «کنفدراسیون عمومی کار» و «اتحادیه ملی دانشجویان فرانسه»^۲ بر هواداری خود از صلح تأکید می کنند. در ۲۷ اکتبر، درگیری های خشونت باری، دانشجویان و نیروهای انتظامی را در خیابان های پاریس رو در رو قرار می دهد.

در الجزایر، اوضاع روز به روز وخیم تر می شود. در شب ۲۱ دسامبر ۱۹۶۰، دو گل مجبور می شود که (آخرین) سفر الجزایری خود را لغو کند. بار دیگر، بین مسلمانان و چتریان، درگیری های خونینی روی می دهد. مطبوعات خبر از ده ها کشته می دهند. آخرین سخنرانی رادیویی دو گل در ۴ نوامبر، ظاهراً برای فرانسویان الجزایر چندان خوشایند نبوده است. در واقع، ژنرال دو گل خیلی تندرفته. او با جرأت گفته است که «جمهوری الجزایر روزی وجود خواهد داشت»، و به این ترتیب، اگر نه مشروعیت «جبهه آزادیبخش ملی»، که دست کم خصوصیت اجتناب ناپذیر استقلال را به رسمیت شناخته است.

سال ۱۹۶۱ باز هم پر آشوب تر و خونین تر خواهد بود. در فاصله اول مه تا ۱۵ اکتبر فقط در فرانسه حاکم نشین، ۷۲۶ سوء قصد با انگیزه سیاسی روی می دهد. در ۱۷ اکتبر، یکی از تاریک ترین صفحات تاریخ پاریس، در سکوت تقریباً مطلق مطبوعات - به غیر از اُبسرواتور - و قدرت های دولتی و احزاب سیاسی، ورق می خورد. سی هزار تظاهر کننده الجزایری در خیابان های پاریس به راه می افتند و با نیروهای انتظامی درگیر می شوند. در پایان روز، طبق گزارش پلیس، ۶ کشته و ۴۴ زخمی از این درگیری ها به جا می ماند. اما بر طبق گزارش «جبهه آزادیبخش ملی»، دویست کشته و چهار صد مفقود الاثر نتیجه این رویارویی

1. Confédération Française et Démocratique du Travail (C.F.D.T)

2. Union Nationale des Etudiants Français (U.N.E.F)

است که صحت ارقام فوق نیز بعداً تأیید می‌شود. بیش از ۱۱۵۰۰ نفر بازداشت می‌شوند. ده‌ها الجزایری از پل‌های رود سن «آویزان» می‌شوند.

با وجود این، در آغاز سال ۱۹۶۱ چشم‌اندازهای روشنی به چشم می‌خورد. علی‌رغم مخالفت هواداران «الجزایر فرانسوی» بخشی از مستقل‌ها و رادیکال‌ها، حزب کمونیست و «کنفدراسیون عمومی کار»؛ همه‌پرسی تعیین سرنواخت که در ۸ ژانویه برگزار می‌شود، آشکارا بر سیاست الجزایری دوگله صحنه می‌گذارد. با ۷۵٪ رأی مثبت - که ۶۹٪ آن را الجزایری‌ها در الجزایر به صندوق ریخته‌اند! -، رأی‌دهندگان قاطعانه تصمیم خود را اعلام می‌کنند. هشت روز بعد، گویا چند ساعت پس از مذاکره‌ای تأثرانگیز، یک بار دیگر میشل دوبره استعفای خود را به ژنرال دوگله تقدیم می‌کند، و یک بار دیگر استعفایش رد می‌شود. با عبور طوفان، دو مرد - دوگله و دوبره - همراه با هم، بار دیگر با یکی از وخیم‌ترین بحران‌های مربوط به مسئله الجزایر روبه‌رو خواهند شد. در واقع، در ۲۱ آوریل، ژنرال شال^۱، ژوهو^۲ و زلر^۳ همراه با ژنرال سالان، در رأس یک شورش نظامی قرار می‌گیرند که در محل، توسط سرهنگ آرگو^۴، پروازات^۵، گاردس^۶ و گودار^۷ رهبری می‌شود. ژنرال گامبیز^۸، فرمانده ارتش‌های الجزایر، و همین‌طور ۳ عضو حکومت الجزیره، در محل اقامتشان تحت نظر قرار می‌گیرند. در آغاز شب، میشل دوبره تلگرافی از یکی از کودتاچیان دریافت می‌کند: «تعویض سه وزیر در مقابل یک میمون». نخست‌وزیر اهمیتی نمی‌دهد. سرهنگ‌ها تا حدودی فراموش کرده‌اند که میشل دوبره، احترام

1. Challe
2. Jouhaud
3. Zeller
4. Argoud
5. Broizat
6. Gardes
7. Godard
8. Gambiez

به دولت را از هر چیزی واجب تر می داند. در ۲۲ آوریل، در ساعت ۲۲ و ۴۵ دقیقه، طی اعلامیه ای رسمی، میشل دوبره از فرانسویان می خواهد که «برای دفاع از ملت بسیج شوند». داوطلبان بسیاری به وزارت کشور مراجعه می کنند. در ۲۳ آوریل، ژنرال دوگل، در لباس اونیفورم، کاملاً «شوق ورز»، با مشت های گره کرده بر روی میز، از رادیو-تلویزیون اعلام می کند که «او به تنهایی» فرمانده ارتش است، و یک بار دیگر به قدرت تام متوسل می شود. در شمال افریقا، اکثریت افسران و افسران جزء از جای خود تکان نمی خورند. در نزدیکی ورسای، تانک ها به طرف پایتخت راه می افتند و برای حمایت از مجلس ملی در مقابل هر شورش احتمالی، آن را محاصره می کنند. در پاریس، فرماندهان نظامی بار دیگر بر وفاداری خود به جمهوری و به الجزایر تأکید می کنند. اکثریت نیروهای نظامی از دوگل اطاعت می کنند، و به این ترتیب انزوای ژنرال ها و سرهنگ ها را به نمایش می گذارند. در ۲۶ آوریل، ژنرال شال از «روئای ناممکن» حرف می زند، او مبارزه را رها کرده و به سوی پاریس پرواز می کند. راثول سالان و ادموند ژوهو به زندگی مخفی روی می آورند.

در شب ۲۶ آوریل، کودتا خاتمه می یابد. آدرین زلر در ۷ مه زندانی می شود. در ۲۰ مه، نخستین مذاکرات با «جبهه آزادیبخش ملی» در شهر اویان^۱ شروع می شود. هدف اعلام شده: مذاکره در مورد آتش بس. هدف اعلام نشده: تدارك استقلال. پایان پرده سوم.

در واقع، از مدت ها قبل، دوگل خواهان این «مصلحه» بوده است. اما هر چند که در پایان ۱۹۶۱- آغاز ۱۹۶۲ وضعیت از نظر درگیری های نظامی بهبود یافته، اما وضعیت داخلی، چه در الجزایر و چه در فرانسه، همچنان وخیم است. مسلماً، با وجود سرو صدای چپی ها که هر هفته تقاضای صلح خود را به گوش مردم می رسانند، و قُرُق دهقان ها که برای سیب زمینی هایشان سو بسید می خواهند

-بیش از چهار هزار نفر از آن‌ها در ۸ ژوئن ۱۹۶۱ با ژاندارم‌ها درگیر می‌شوند. و به خصوص فعالیت هواداران «سازمان ارتش مخفی»^۱ در جانبداری از «الجزایر فرانسوی»، «آرامش» نمی‌تواند حاکم باشد. در سحرگاه ۸ سپتامبر ۱۹۶۱، ژنرال دوگل از سوءقصدی در «پون-سور-سن»^۲ جان سالم به در می‌برد. در این ماجرا، یک بطری حاوی گاز در مسیر اتومبیل ریاست جمهوری منفجر می‌شود. در ۱۷ ژانویه ۱۹۶۲، انفجار هیجده بمب خسارات زیادی در پایتخت باقی می‌گذارد. در ۲۲ ژانویه، بمب‌گذاری دیگری باعث مرگ یک نفر و مجروح شدن ۴۷ نفر در ایستگاه اورسی^۳ می‌شود. در ۷ فوریه، در جریان سوءقصد ناموفق علیه آندره مالرو^۴، صورت دختر بچه‌ای به نام «دولفین رونار»^۵ برای همیشه از شکل می‌افتد. در ۸ فوریه، تظاهرات چپی‌ها در متروی «شارون»^۶ باعث کشته شدن ۸ نفر و زخمی شدن بیش از ۱۰۰ نفر می‌شود. در ۱۳ فوریه، ده‌ها هزار تن، در سکوت کامل، در مراسم تشییع جنازه قربانیان شرکت می‌کنند. در ۱۰ فوریه، بیش از ۱۰ هزار پلیس علیه عزل یکی از رهبران سندیکایی خود که به قانون منع تظاهرات بر ضد «سازمان ارتش مخفی»، اعتراض کرده، در خیابان‌های پاریس راهپیمایی می‌کنند. در این زمان، لویی ژوکس^۷، ژان دوپروگلی^۸ و روبر بورون^۹، پس از چندین روز مذاکره مخفیانه در «ژورا» با نمایندگان «دولت موقت جمهوری الجزایر»، نود و سه صفحه متن تایپ شده در دست دارند که در مذاکرات رسمی

1. Organization Armée Secrète (O.A.S.)

2. Pont - Sur -Seine

3. Orsay

4. André Malraux

5. Delphine Renard

6. Charonne

7. Louis Joxe

8. Jean de Broglie

9. Rober Buron

«لیمان» در تاریخ ۷ تا ۱۸ مارس، «مبنای» تنظیم قراردادها را تشکیل خواهد داد. یک ماه و نیم بعد، در ۸ آوریل ۱۹۶۲، پس از ۱۴ روز مذاکره در کنار دریاچه «لمان»^۱ و وقوع یک فاجعه جدید در الجزیره که طی آن شخصی در خیابان ایسلی^۲ بر روی جمعیت تیراندازی می کند و ده ها تن را می کشد، فرانسوی ها از طریق همه پرسی، با بیش از ۹۰٪ رأی مثبت، خواهان انعقاد هر چه سریع تر قراردادها می شوند. و این پایانی است بر «الجزایر فرانسوی»...

از نظر دو گل که از بهار ۱۹۵۹، از طریق ژرژ پمپیدو، تماس های مخفی با «دولت موقت جمهوری الجزایر» برقرار کرده، انعقاد قراردادهای اوپان به مثابه تحقق رویایی است که وی از زمان رسیدن به قدرت در سر داشته: خلاصی فرانسه از منجلا ب الجزایر و فرصت پرداختن به خود. از نظر بیشتر فرانسوی های الجزایر، امضای این قراردادها به مفهوم پایان صدوسی و دو سال تاریخ و آغاز مسیری طولانی و سخت است. از نظر نظامیانی که موقتاً در الجزایر به سر می برند، امضای این قراردادها آغاز فاجعه است. و از نظر اکثریت فرانسوی ها، بویژه جوانانی که در سن اعزام به خدمت نظام می باشند، انعقاد این قراردادها به منزله تسکین خاطر و آرامش است.

از نظر ژیسکلر، این واقعه نقطه پایانی است بر برخی ابهامات. اندکی به عقب برمی گردیم. در بهار ۱۹۵۹، ژیسکلر، شاگرد جوان (۲۸ ساله) مدرسه پلی تکنیک، و بعدها رئیس «بانک ملی پاریس»^۳، و سپس رئیس شرکت پژو، بی تفاوت و قاطع به نظر می رسد. او که با میشل پونیاتوسکی و ژاک کلو^۴ معاشر می باشد، از همان زمان خصوصیت «ارباب منشی» دارد. ژان پیر فور کاد چنین تعریف می کند: «من مشغول گذراندن تعطیلات زمستانی بودم. از اداره به من اطلاع دادند که ژیسکلر به دنبال

1. Léman

2. Isly

3. Banque Nationale de Paris (B.N.P.)

4. Jacques Calvet

کسی می‌گردد که در امور مالیاتی به او کمک کند. در واقع او می‌خواست رفتوری در نظام مالیاتی ایجاد کند و از ممیز داریی خواسته بود چهار جوان را که بتوانند در بررسی‌ها کمکش کنند به او معرفی نماید. من یکی از این چهار کارمند بودم و پس از چهار ماه وارد دفتر او شدم. او هوشیاری بسیاری از خود نشان می‌داد و می‌خواست کارها به بهترین صورت ممکن انجام شوند. فاصله‌ای را در رابطه با ما حفظ می‌کرد. رفتارش آمیزه‌ای «خاص» از دوستی، میهمان‌نوازی و گاهی هم بسیار ناخوشایند بود. در بهار ۱۹۵۹، من خیلی او را می‌دیدم، زیرا همراه با بلوت^۱، مدیر اداره مالیات‌ها و ماکس لاکسان^۲ مشاور فنی مالیاتی‌اش، گروه کاری کوچکی تشکیل داده بودیم. در ماه مه و ژوئن، هر روز کار می‌کردیم، حتی یکشنبه‌ها و روزهای تعطیل، به اضافه جشن پانتکوت^۳. بعد از ظهرها در کافه‌ای در خیابان ریولی، در مورد برنامه‌ها گفت و گو و تبادل نظر می‌کردیم. و این مبدأ تاریخ کار در کافه است! در یکی از این بعد از ظهرها، ما پشت میزهای کوچک کافه نشسته بودیم و کار می‌کردیم، ناگهان ژیسکار گارسون را صدا زد:

«- لطفاً يك فنجان چای...»

«و گارسون با يك فنجان چای، لیموترش، شیر و شیرینی‌های کوچک برگشت. هیچ کس حرفی نمی‌زد. ژیسکار به ما نگاه کرد و به گارسون گفت:

«- يك فنجان دیگر هم بیاورید...»

«گارسون با فنجان دوم برگشت و آن را جلوی بلوت که از نظر رتبه بالاتر از بقیه بود، گذاشت. لاکسان و من، دماغ سوخته شده بودیم، و حرفی نمی‌زدیم! بلوت فنجان چای را پذیرفت، و ژیسکار، به طور ناگهانی، و گویا برای مشخص ساختن کامل سلسله مراتب، از شیرینی‌های کوچک به لاکسان تعارف کرد، و من،

1. Blot

2. Max Laxant

۳. Pentecôte: جشن مسیحیان، پنجاه روز بعد از عید پاک، به یادبود پیوستن مسیح به حواریون...م.

همچنان دماغ سوخته بودم! لاکسان که بسیار موقر بود، شیرینی های کوچک را رد کرد. بنابراین، من و لاکسان، در سکوت، جای نوشیدن ژیسکار و بلوت را تماشا کردیم. این جور کارها کاملاً مختص به ژیسکار بود...»

معدالك، در مارس ۱۹۵۹، ژیسکار، در خارج از اُورنی، در انتخاباتی که رنگ و لعاب اربابی کم تری دلود شرکت کرده و شکست می خورد. آیا او پارا از گلیم خود فراتر گذاشته است؟ آیا ایو پرونی^۱، استاندلر پوی - دو - دام، یادکتر فريك^۲، جانشین او، با مطمئن از امکان مبلرزه با گابریل مون پیه^۳، شهردار سوسیالیست کلمون - فران، ژیسکار را تشویق به شرکت در انتخابات در خارج از اُورنی کرده اند؟ در هر حال، ژیسکار که دیگر «همه فن حریف» شده، این بار هم شانس خود را در زمینه انتخابات شهرداری ها می آزمايد. و بدجوری شکست می خورد! نه تنها شهردار قبلی، در دور اول یعنی در تاریخ ۹ مارس، تقریباً اکثریت آرای قرائت شده را به خود اختصاص می دهد، که شخصی به نام بوتسیکا^۴، کارگریونانی نیز پیش از وزیر مشاور جوان و «باشکوه» مارای می آورد... در هر حال، ژیسکار که احتمالاً فراموش کرده که واکنش شهر کارگری کلمون - فران شباهتی به واکنش دهقانان راشفورت - مونتاین ندارد، خاطره تلخی را از این شکست حفظ خواهد کرد، و بعدها «آرزوی تلافی» آن را خواهد داشت.

این رویداد ژنرال دوگل را به خنده می اندازد. وی هنگام گذر از اُورنی، به یکی از همکاران خود می گوید: «این مرد جوان ترقی خواهد کرد». در این زمان، ژیسکار در صدد بهره برداری از تیرگی روابط بین ژنرال دوگل و آنتوان پینی برمی آید. زیرا از يك طرف، ژنرال دوگل خیلی زود متوجه می شود که آنتوان پینی

1. Yves Perony

2. Dr Fric

3. Gabriel Montpied

4. Boutsika

شخص محافظه کاری است، و از طرف دیگر، وزیر دارائی (آنتوان پینی) برای مقام ریاست جمهوری (دوگل) و تفوق آن احترام چندانی قایل نیست، و گاه و بی گاه، در مقابل هیأت دولت با دوگل مخالفت می کند.

در ۱۳ ژانویه، هنگامی که آنتوان پینی، با این اعتقاد که میشل دوبره باعث برکناری اش شده، استعفا می دهد، یا به عبارتی از او خواسته می شود که استعفا بدهد، ابراز همدردی ژیسکار با او بسیار حساب شده است.

ژان پیر فور کاد در این باره می گوید: «کاملاً مشخص بود که ژیسکار، ضمن ابراز محبت و احترام به پینی، او را یک پیر خ... می داند. زمانی که پینی استعفا می داد، یا وقتی از او خواستند که استعفا بدهد، ژیسکار به او اطمینان داده بود که به نشانهٔ همبستگی با وی، استعفا خواهد داد. اما، بیست سال بعد که پینی را دیدم به من گفت که هنوز منتظر استعفاي ژیسکار است! ژیسکار که از طرف ژاک دو هامل حمایت می شد، به هیچ عنوان خیال ترك هیأت دولت را نداشت، و هیچ دلیلی هم برای این کار وجود نداشت. او که به واسطهٔ میشل دوبره وارد کابینه شده بود، هیچ دینی نسبت به رهبر مستقل ها - پینی - احساس نمی کرد.» در واقع باید گفت که ژیسکار از وزیر دارائی - پینی - دولت گراتر، و به دورهٔ ژاکوبین^۱ نزدیک تر است تا به پینی ژیروندن^۲. به علاوه، آیا دورهٔ پینی، نخست وزیر اسبق جمهوری چهارم، دیگر به سر نیامده است؟ در این زمان (ژانویه ۱۹۶۰) که جان کندی نامزدی خود را برای ریاست جمهوری به کاخ سفید تسلیم می کند، آنتوان پینی ۶۹ سال و ژیسکار فقط ۳۴ سال دارد! پس به چه دلیل باید از مردی تبعیت کند که نه تنها هیچ دینی - یا دست کم دین بزرگی - به او ندارد، که در پایان خط هم قرار گرفته، حال آن که ژیسکار تازه در آغاز مسیر است؟ پس ژیسکار احساساتی نمی شود، اما ظاهر خود را حفظ

۱. گروه انقلابی که در ۱۷۸۹ تشکیل و پس از ۱۷۹۲ توسط رومیسپیر احیاء شد. م.

۲. گروه سیاسی میانرو در انقلاب فرانسه که در ۱۷۹۱ پیرامون بریسوت نماینده تشکیل شد و در

۱۷۹۳ از بین رفت. م.

می‌کند. آیا او در این اندیشه است که پس از پینی، مقام وزارت دارایی را تصاحب کند؟ احتمالش وجود دارد. در هر حال، و بنابر شواهد بسیار، ژیسکار از این که به این مقام نمی‌رسد، بسیار «می‌رنجد».

در ژانویه ۱۹۶۰، انتصاب ویلفرید بومگارتنر - که هنوز رئیس «بانک دوفرانس» است - به جای آنتوان پینی، چندان او را خوشحال نمی‌کند. ژیسکار با رئیس دفتر بومگارتنر رابطه چندان حسنه‌ای ندارد، زیرا وی مرتباً به ژیسکار یادآوری می‌کند که جزیک وزیر مشاور ساده چیزی نیست، و سیاست اقتصادی و مالی کشور ابتدا در ماتیونیون اتخاذ می‌شود! ژیسکار صبورانه این کنایه‌ها را تحمل می‌کند.

ضمناً، برای «دوام آوردن» در مقابل پرونده الجزایر هم ژیسکار نیاز به شکیبایی دارد، زیرا تحول مسئله الجزایر بیش از آن چه که ظاهراً به نظر می‌رسد، او را مغشوش کرده است. بنا به گفته تعدادی از گلیست‌ها، رفتار ژیسکار، به ویژه در فاصله ۱۹۵۹ تا بهار ۱۹۶۲، نسبتاً آشفته است، و «پونیا» رئیس دفترش هم دست کمی از او ندارد. موريس هرزوغ^۱، دبیر کل کمیته عالی جوانان، و سپس دبیر کل کمیته تربیت بدنی، و دوست بسیار نزدیک بومگارتنر در مورد ژیسکار چنین می‌گوید: «ژیسکار به هیچ وجه با سیاست استعمارزدایی در الجزایر موافق نبود. او رسماً از شارل دوگل تبعیت می‌کرد، اما ضمن گفت و گو با نزدیکانش در وزارت دارایی، کاملاً نشان می‌داد که این سیاست را قبول ندارد. از آن جا که برخورد ژیسکار با مسئله الجزایر بسیار مبهم بود، در سال ۱۹۶۱ یا آغاز ۱۹۶۲، روزی موضوع را صریحاً با ژنرال دوگل در میان گذاشتم.

«باید مواظب کجروی‌های او باشید...»

«شما حق دارید، من هم متوجه هستم، اما ژیسکار جوان خوبی است،

وانگهی، فوق‌العاده باهوش است...»

«در هر حال، ژیسکار هیچگاه در مورد مسئله الجزایر موضع روشنی نداشت. وپونیا، مدیر دفتر او، به قدری با «سازمان ارتش مخفی» نزدیک شده بود که شبهاتی در مورد تأمین مالی سازمان مزبور توسط او وجود داشت که صد البته بر این قضیه سرپوش گذاشته شد!» پیر مسمر^۱، وزیر ارتش وقت نیز همین عقیده را در مورد ژیسکار دارد: «ژیسکار به قدر کافی هوشیار بود که مسائلش را راز و راست بیان نکند. اما در مورد الجزایر، او قطعاً در ردیف محافظه کاران قرار می گرفت» [۰۰۰] در ۱۹۶۰، او به طرفداران «الجزایر فرانسوی» بسیار نزدیک بود. اما هیچ وقت علناً خود را درگیر نکرد. ژیسکار می دانست که ژنرال دوگل چنین عملی را نمی پسندد و احتمالاً او را از هیأت دولت می راند. ووالری ژیسکار دستن، به خاطر آینده سیاسی اش، به ماندن در هیأت دولت مصر بود... بنابراین، در مورد مسئله الجزایر، پونیا توسکی از ژیسکار صادق تر بوده است. و حتی، به دلیل تماس های مشخصی که داشت، غالباً از بابت همکاری با «سازمان ارتش مخفی» مورد شک قرار می گرفت. اما، ژیسکار هیچ گاه چنین شکی را ایجاد نکرد. بر اساس شواهد و قرائن موجود، به هیچ عنوان نمی توان گفت که ژیسکار با نزدیکان «سازمان ارتش مخفی» و یا با هواداران «الجزایر فرانسوی»، «پیوندهایی» داشته است.

بنابراین، تا سال ۱۹۶۴ هیچ نقطه تاریکی در زندگی سیاسی ژیسکار وجود ندارد. اما جا دارد که اندکی دقیق تر به این مسأله برخورد کنیم. در ۲۶ مه ۱۹۶۲ یعنی يك شب قبل از قرار اعدام ژنرال ژوهو-وی در ۱۳ آوریل گذشته توسط دادگاه عالی نظامی به مرگ محکوم شده است. ژاک ایزورنی (که گویا از عملی نشدن اعدام مطلع است؟)، طی يك مصاحبه مطبوعاتی، خبر غیر منتظره ای را اعلام می کند: یکی از مهم ترین وزیران کابینه کنونی، همواره نسبت به ژنرال سالان و «سازمان ارتش مخفی» همدردی مؤثر و فعالی نشان داده است، تا به آن جا که گزارشات

شورای وزیران را در اختیار این سازمان قرار می‌داده! چند روز بعد، پیر سرژان^۱، رئیس سابق «سازمان لرتش مخفی»، طی مصاحبه‌ای با روزنامه سوئدی «آفتونبلادت»^۲ اتهام مزبور را تکرار می‌کند. در سال ۱۹۶۲، دولت هیچ عکس‌العملی در مقابل این اتهامات نشان نمی‌دهد. ضمناً، «منبع اطلاعاتی» ژاک ایزورنی یعنی ژان فراندی^۳، معاون سابق سالان که در شب ۲۵-۲۶ مارس ۱۹۶۲ در الجزیره دستگیر می‌شود، به نحو عجیبی سکوت اختیار می‌کند، و دیگر حاضر نیست اطلاعاتی در این مورد در اختیار ایزورنی قرار دهد. آیا وعده‌ای به او داده شده؟

در هر حال، ژاک ایزورنی که مدتی همزمان با ژیسکار در مجلس ملی نماینده بوده است، در ۴ دسامبر ۱۹۶۲ نامه‌رسو اکنده‌ای به او می‌نویسد: «درخواست عفو برای کسانی که یا از سر میهن پرستی و یا بنابر مصالح و منافع شخصی، زمانی به آن‌ها کمک کرده‌اید، از وظایف شماست. [...] جاه‌طلبی‌های شمار ادرک می‌کنم. [...] اما، مواظب باشید. از این شاخ به آن شاخ پریدن، و به فراموشی سپردن در آینده، ممکن است به قیمت تباه شدن جاه‌طلبی‌های شخص تمام شود.» ژیسکار هیچ وقت به این نامه جواب نخواهد داد... چند هفته بعد، نسخه‌ای از این نامه برای هر یک از نماینده‌ها فرستاده می‌شود، و در ماه ژانویه ۱۹۶۳، بسیاری از روزنامه‌ها، بخش‌هایی از نامه مزبور را چاپ می‌کنند.

در ۲۸ ژانویه ۱۹۶۳، ژاک ایزورنی که اکنون از پره‌وست^۴، یکی از عاملین سوء قصد پتی-کلامار^۵ دفاع می‌کند، بازهم اتهامات خود علیه ژیسکار را تکرار می‌کند. وی، ضمن اعتراض به مشروعیت دادگاه نظامی ونسن، بار دیگر اعلام

1. Pierre Sergent

2. Aftonbladet

3. Jean Ferrandi

4. Prévoist

5. Petit - Clamart

می‌داد که یکی از اعضای هیأت دولت «اطلاعات مربوط به بعضی از جلسات شورای وزراء را در اختیار ژنرال سالان قرار می‌داده است. و کُدفرد مزبور در «سازمان ارتش مخفی» ۱۲B بوده است.» ژاک ایزورنی این تصور را ایجاد می‌کند که «۱۲B» معروف، کسی جز والرئ ژیسکار دستن نمی‌باشد! در ۲ فوریه، پس از خاتمه محاکمه، و بنا به درخواست ژیسکار، ژان فوایه^۱، وزیر دادگستری، در رابطه با تهمت ناروای ژاک ایزورنی، شکایتی به دادسرا تسلیم می‌کند. و بالاخره، در ۱۱ فوریه، والرئ ژیسکار دستن سر از لاک خود بیرون آورده، و طی اطلاعیه‌ای که از سوی «مرکز خبرگزاری فرانسه» منتشر می‌شود، تصریح می‌کند که «منظور از شکایت او، نه فقط تکذیب اتهامات آقای ایزورنی بلکه محکوم ساختن روندی است که وجدان فرانسویان را جریحه‌دار و زندگی سیاسی فرانسه را خوار و ذلیل ساخته». وی اضافه می‌کند: «تا آن جا که به من مربوط می‌شود، از اندیشیدن به این که نفرت شخصی و سودای سیاسی بتواند به چنین گمراهی‌های تحقیرکننده‌ای منتهی شود، عمیقاً احساس اندوه می‌کنم.» در این رابطه، طی محاکمه‌ای که در ۶ و ۷ مارس ۱۹۶۴ در محضر هفدهمین شعبه دادگاه جزایی «سن» انجام می‌شود، آقای ژان گوست^۲، وکیل ژاک ایزورنی، گزارش مورخ اوت ۱۹۶۱ را قرائت می‌کند. این گزارش که از سوی «سازمان ارتش مخفی» برای سالان فرستاده شده، به «۱۲B» معروف اختصاص دارد: «تا آن جا که به ۱۲B مربوط می‌شود، وی هوادار ساده و فرصت‌طلبی است که تمامی جهان را در خدمت آینده سیاسی خود بسیج می‌کند، و ۱۲A را، ضمن ندیده گرفتنش، به کار و امی دارد.» اما «۱۲A» کیست؟ هنگامی که از وکیل ژاک ایزورنی یعنی از آقای ژان گوست در مورد هویت «۱۲A» سؤال می‌شود، وی از هر گونه پاسخ و اظهار نظری خودداری می‌کند. اما، سال‌ها بعد،

1. Jean Foyer

2. Jean Goust

شخصیت‌های متعددی، در رابطه با هویت «۱۲۸»، نام میشل پونیا توسکی را به زبان خواهند آورد. در واقع، همان طور که برای ژان دولییکوسکی نیز این سؤال مطرح می‌شود، آیا مدیر دفتر ژیسکار - میشل پونیا توسکی - «منشأ ناپدید شدن پاره‌ای مدارك مخفی در زمان مسألة الجزایر» نبوده است؟ پرواضح است که میشل پونیا توسکی تمایلی به پاسخ دادن به این سؤال ندارد.

بنا بر حقوق مربوط به دفاع و کلا در مورد سخنانی که در دادگاه می‌گویند، آزادند، هفدهمین شعبه جزایی، تعقیب شکایت علیه آقای ایزورنی را «غیر قابل قبول» اعلام می‌کند. و پس از طرح مسأله در دادگاه تجدید نظر، ژیسکار مرافعه را می‌بازد. اما هیچ‌گاه رأی قطعی در مورد این مسأله صادر نمی‌شود. در سال ۱۹۶۵، ژیسکار بار دیگر علیه ژاک ایزورنی شکایت می‌کند، زیرا شخص اخیر در کتابی تحت عنوان «مجازات تا به آخر» اتهاماتش را علیه ژیسکار از سر می‌گیرد. اما این بار حکم «عدم وقوع» صادر می‌شود. و کتاب، به دلیل... توهین به مقام ریاست دولت، توقیف می‌شود. و به این ترتیب، درگیری‌های ژیسکار با «مدافعین» الجزایر فرانسوی در همین جا خاتمه می‌یابد. بعدها، ژیسکار به سادگی اعلام خواهد کرد که هرگز بارهبران «الجزایر فرانسوی» یا با «سازمان ارتش مخفی» تماس نداشته است.

معذالك، آن طور که بخشی از دست راستی‌های افراطی و گلیست‌ها القاء می‌کنند، عقاید ژیسکار، در مورد الجزایر تا به این حد هم متغیر نیست. طی هفته «سنگرها»، ژیسکار با تندروهای گروه خود مخالفت می‌کند، و حتی انتقادهای شدید برخی از نمایندگان را که در رابطه با «تغییر موضع دادن» او عنوان می‌شود، تحمل می‌کند. پس از ۱۹۶۰، هوشیاری سیاسی ژیسکار به او فرمان می‌دهد که از مستقل‌ها فاصله بگیرد. او غالباً می‌گوید مایل نیست که دست‌هایش را به «سیاست سیاستمداران» آلوده کند. معذالك، از تعقیب دقیق روند انتخاباتی لحظه‌ای غافل نمی‌ماند. بین ۱۹۵۸ و ۱۹۶۲، روند مزبور ثابت است و نشان

می‌دهد که رأی‌دهندگان بیش از پیش از دیدگاه «الجزایر فرانسوی» فاصله گرفته‌اند.

ژیسکار، با ژنرال دوگل نیز رابطه‌ی روشنی برقرار می‌کند. دوبار، در جلسات شورای وزراء، ژیسکار کنورت خود را اعلام می‌دارد، و حتی در ۴ اکتبر ۱۹۶۱، در دفاع از نظریه‌ی معروف «تجزیه‌ی الجزایر» سخن می‌گوید، راه‌حلی که از نظر دوگل «غیر عملی» است. در ماه مارس ۱۹۶۲، ژیسکار اعلام می‌کند که از امضای قرارداد‌های «اویان» به خود می‌بالد. و برخلاف بعضی از سیاستمداران حزب اکثریت که شکست خود را در قبال الجزایر اسطوره‌ای «مدام تکرار می‌کنند»، ژیسکار واقعیت را به راحتی می‌پذیرد. حال‌پذیرش او - که البته از تمایل باطنی‌اش منشأ نمی‌گیرد - از روی حساب است یا واقع‌گرایی، اهمیت چندانی ندارد. در واقع، ژیسکار در جهت «جریان آب» شنا می‌کند، و همواره نیز همبستگی خود را با سیاست دولت رسماً نشان داده است. از نظر دوگل و میشل دوبره - که او هم اجباراً از برخی اعتقادات خود نسبت به الجزایر چشم‌پوشی کرده - هم صرفاً نوع برخورد ژیسکار است که اهمیت دارد.

در ۱۸ ژانویه ۱۹۶۲، والرئ ژیسکار دستن، جای ویلفرید بومگارتر، وزیر دارایی مستعفی را می‌گیرد. البته، خبر وزارت او که در بحبوحه‌ی سوءقصد‌های «سازمان اوتش مخفی» - در ۴ ژانویه مقرر حزب کمونیست گلوله‌باران می‌شود - طی اطلاعیه‌ای از سوی الیزه منتشر می‌شود، چندان جلب توجه نمی‌کند. ژیسکار که در حدود ۳۶ سالگی به نخستین هدف خود رسیده، بر ۴۰ هزار کارمند یعنی بر بزرگترین گروه شغلی دولت، پس از آموزش ملی و دفاع، ریاست می‌کند. اکنون او برای مردم و به ویژه برای مردم راشفورت - مونتاین که به زودی او را مجدداً به عنوان وزیر مشاور انتخاب خواهند کرد، چهره‌ی شناخته شده‌ای است. در حال حاضر، وی با اشخاص بسیاری آشنایی دارد، به خصوص در ادارات عالی. و می‌توان گفت که از این پس شاگردان سابق مدرسه‌ی پلی تکنیک، امور کشور را جدّاً

به دست می گیرند. خبرنگاران «پاری-پرس»^۱ تصویر جالبی از او ارائه می دهند:

«والری ژیسکار دستن تعادل و منطق را دوست دارد. به بازار مشترك بسیار وابسته است. سرگرمی مورد علاقه او، مطالعه می باشد. مثلاً مطالعه «خاطرات» پوانکاره که در سال ۱۸۹۴ در سن ۳۴ سالگی به وزارت رسید. در حال حاضر، وزیر دارایی - ژیسکار - مشغول مطالعه «خاطرات» ژوزف کیو^۲ می باشد. ذائقه خانوادگی او: تارت سیب. وی به تبار خانوادگی نیز بسیار وابسته است. در سال ۱۹۶۰، والری ژیسکار دستن به روستای دستن (آویرون) می رود تا پانصدمین سالگرد خاطره دستن، اسقف «رودز»^۳ را گرامی دارد.» خبرنگاران می توانستند اضافه کنند که ژیسکار همواره شخصاً اتومبیلش را می راند، که صدای بوق و ترافیک پاریس را تحمل نمی کند، و همیشه شنبه ها در بین خانواده ناهار می خورد. کلدوپیر - بروسولت که به زودی معاون رئیس دفتر او می شود و در کنار میشل پونیا توسکی قرار می گیرد، ژان سریزه، ژان - پیر فور کادیا و یکتور شاپو، تصویر دیگری از ژیسکار ارائه می دهند که نشانگر فردی فعال تر و دقیق تر است: «ژیسکار فوق العاده باهوش است. وی شخص پر رمز و رازی است که روشن بینی و هوشیاری خاصی در مورد اشخاص و اشیاء دارد. او به هر وضعی تن نمی دهد، و قابلیت فاصله گرفتن از رویدادها را دارد. از شوخ طبعی و طنز نیز برخوردار است، حتی اگر این خصوصیت، ویژگی غالب شخصیت او نباشد. در شرایطی می تواند بسیار زیرک باشد. در وجودش چیزی است که شخص را متعجب می سازد. چیزی نظیر سه لایه شخصیتی که به طور کامل درهم آمیخته نشده اند: ۱ - کودکی خودسر، سلطه جو و مستبد، نظیر تمام پسر بچه های ۵ یا ۶ ساله. این شخصیت نقش يك رئیس کوچک را بازی می کند. ۲ - پرسوناژهایی افسانه ای با روحیه هایی لطیف،

1. Paris - Presse

2. Joseph Caillaux

3. Rodez

نظیر تمام کسانی که می‌خواهند سایرین آن‌ها را دوست بدارند. ۳- حیوان وحشی سیاست که در بخشی از وجود او لانه کرده، و در قضاوت اندکی بی‌رحم است. این لایه‌های شخصیتی در وجود او پنهانند، و بر حسب اقتضای زمان و یا بر حسب اوضاع و احوال، یکی از آن‌ها بروز می‌کند. زمانی با پسر بچه سلطه‌جویی رو به رو هستیم که خود را ناپلئون یا سنت-لوی^۱ می‌داند؛ گاهی شاعر مسلکی را می‌بینیم که خود را اورت^۲ می‌داند؛ و پاره‌ای اوقات نیز دولتمردی روشن‌بین در مقابل ما قرار دارد. و در این حالت، با شخصیتی بسیار پیچیده رو به رو می‌باشیم، با ژیسکار...». او ورزشکار هم هست. اوقات زیادی را صرف بازی تنیس و اسکی می‌کند. و در دو سه سال اخیر بیش از پیش شیفته شکار شده.

در فردای يك سری سوءقصد‌های جدید (هفته سوءقصد فقط در منطقه پاریس)، ژیسکار، به عنوان وزیر دارایی، در خیابان ریولی ساکن می‌شود. او اعلام می‌کند که «نخستین وظیفه» او حفظ صلح است، و به این ترتیب، موضع خود را با ورود دوگل به صحنه «سازگار» می‌سازد. در سال ۱۹۶۲، بزرگترین نگرانی دوگل مسأله تورم و ذخیره‌های طلاست. در مورد بقیه مسائل، مدیریت میشل دوبره که در رأس هیأت دولت قرار دارد، حاصل خوبی به بار آورده: تراز تجاری مثبت، بودجه متعادل، پدیده اندک دولت. در واقع، در آغاز سال ۱۹۶۲ پدیده‌های شاخص و روبه رشدی در فرانسه مشاهده می‌شود: توسعه «شهرنشینی» به دلیل مهاجرت روستائیان، (۵۲٪ شهرنشین در ۱۹۳۶، ۶۱/۶٪ در ۱۹۶۲)، «مکانیزاسیون» کشاورزی و رشد بخش اداری (دربرگیرنده بیش از ۴۰٪ از جمعیت فعال در ۱۹۶۲). به این ترتیب، فرانسه با جمعیتی نزدیک به ۴۵ میلیون نفر، وارد مرحله‌ای می‌شود که عواقب اقتصادی آن در بلندمدت را به هیچ وجه در نظر نگرفته است:

1. Saint - Louis

2. Werther

کاهش نرخ مرگ و میر به علت پیشرفت‌های پزشکی. در سال ۱۹۶۲، تعداد بیکاران نیز ناچیز است (کمتر از ۳۰ هزار نفر) در ژانویه ۱۹۶۲، مشخصه صنایع فرانسه، برخلاف صنایع آلمان یا انگلستان، وجود تعداد زیادی کارخانجات کوچک و کارگاه‌های صنایع دستی با کمتر از ۹ کارگر است. این کارخانجات کوچک و کارگاه‌ها، ۸۸٪ از بخش صنعت فرانسه را تشکیل می‌دهند. به عبارتی، سال ۱۹۶۲ را می‌توان سال گذار نامید: توافق فرانسه - انگلستان در مورد ساخت هواپیمای مافوق صوت جدید - کنکورد، چهار هفته مرخصی برای کارگران شرکت رنو با استفاده از حقوق - که ژیسکار سعی در مخالفت با آن دارد - پرتاب نخستین ماهواره ارتباطی «کپ کاناورال»^۱، گشایش انجمن روحانیون و اتیکان، ارتقای نقش غیر مذهب‌یون و به حداقل رساندن نقش زبان لاتین، ورود نخستین گروه از «بازگردانده شدگان به میهن» به مarse، سال ۱۹۶۲، به دلیل برگزاری همه‌پرسی در مورد انتخاب ریاست جمهوری از طریق مراجعه به آراء عمومی، از نظر سیاسی هم سال پرباری است. در سال ۱۹۶۲، تلویزیون هم تکامل بسیاری پیدا می‌کند، وسیله‌ای که پس از دوگل، مورد بهره‌برداری وسیع ژیسکار قرار خواهد گرفت.

ژیسکار، با مستقر شدن در وزارت دارایی، به حق احساس قدرت می‌کند. او دیگر برای «مدرسه ملی مدیریت» محل استناد شده است: نخستین «شاگرد سابق» این مدرسه که بر امپراتوری مشاغل دولتی حکومت می‌کند، و «پول» دولت را تحت کنترل دارد. این همه پیشرفت در ۳۶ سالگی! ژیسکار پول فرانسه را در اختیار دارد... و ارتشی از کارمندان که همه چیز را کنترل می‌کنند، و گاهی مطمئن‌تر از نیروی پلیس عمل می‌کنند. ممیزی مالیه، مدیریت بودجه، مدیریت خزانه، مدیریت حسابداری عمومی، مدیریت کل گمرک، مدیر کل مالیات‌ها، مدیریت علوم اقتصادی و مالی، مدیریت کل تجارت داخلی و قیمت‌ها، مدیریت

روابط اقتصادی خارجی، مدیریت بیمه، بدهی‌های دولت، چاپخانه ملی... و غیره. این‌ها همه سرمستی لذت‌بخشی است برای يك جوان ۳۶ ساله. آیا او عملاً سومین شخصیت مملکتی بعد از رئیس‌جمهور و نخست‌وزیر نیست؟ آیا او نظیر پیر مسمر یا وزیر امور خارجه بالاخره نمی‌تواند دست کم هفته‌ای يك بار با دو گل دیدار کند؟ در این هنگام (ژانویه ۱۹۶۲) ژیسکار نقشه‌های دور و درازی در سر می‌پروراند... فقط مسأله کوچکی در بین است که او از آن خبر ندارد. قضیه از این قرار است که چند روز پیش، یکی دیگر از اهالی «اُورنی»، پیشنهاد ژنرال دوگل در مورد عهده‌دار شدن پست وزارت دلرایی را رد کرده است. کم‌تر از سه ماه بعد، همان شخص به جای میشل دوبره می‌نشیند و در رأس هیأت دولت قرار می‌گیرد. این همشهری اهل «اُورنی»، شاگرد سابق مدرسه ملی مدیریت، بانکدار سابق، رئیس دفتر سابق دوگل و مورد اطمینان او، کسی نیست جز ژرژ پمپیدو...

زُنرال و خیانتِ مِرئوس

در ۱۶ آوریل ۱۹۶۲، ژیسکار که گاه‌گذاری به عکس جان‌کندی که بر روی میز تحریرش قرار دارد، نگاه می‌کند، مرد دو دودل است. طی دو روز اخیر، اوضاع اندکی دگرگون شده. دو روز پیش، یعنی در حوالی ظهر روز ۱۴ آوریل، میشل دوبره از دوگل می‌خواهد که مجلس را منحل کرده و انتخابات جدیدی برگزار کند. اما دوگل با تقاضای او موافقت نمی‌کند و در نتیجه، میشل دوبره، برخلاف میل خود، استعفای کابینه‌اش را تقدیم می‌کند. معذالك، نمایندهٔ آیندهٔ «رنوین»^۱ از کارنامهٔ وزارتی خود خجالت زده نیست؛ بازگشت به بودجهٔ متعادل، شکوفائی تولید، اصلاحات قضایی (تشکیل دادگاه‌های رسیدگی قضایی)، قانون برنامهریزی نظامی در مورد نیروی ضربتی، نخستین اقدام در مورد سهیم کردن کارگران در سود کارخانجات، تکفل بازنشستگان و بهره‌برداران کشاورزی به بهترین نحو ممکن، تنظیم اساسنامهٔ «مدارس آزاد»، راه‌اندازی ساختمان تأسیسات برق... در حقیقت، در این زمان (آوریل ۱۹۶۲)، یعنی پنج روز بعد از تصویب

قرار داده‌ای «اویان» توسط فرانسه، دوگل می‌خواهد پروندهٔ مسألهٔ الجزایر را ببندد، و شاید هم نمی‌خواهد که به کسی مدیون باشد، نه به «اتحاد برای جمهوری نوین»، و نه به «تشکیلات گلیستی». بنابراین، همان‌طور که ادگار پیزانی^۱ می‌گوید، میشل دوبره «نه ورشکستهٔ سیاسی است و نه ورشکستهٔ اخلاقی»، او فقط «قربانی تاریخ» است. با انتصاب ژرژ پمپیدوی ۵۱ ساله، مدیر کل بانک راتسشیلد^۲ که از ساعت ۱۵ روز ۱۴ آوریل به جای میشل دوبره نخست‌وزیر می‌شود، دوگل وضعیت جدیدی را تدارک می‌بیند. و فرانسه «مشی سیاسی‌اش را تغییر می‌دهد».

مطمئناً، این تغییرات ژیسکار را نگران نمی‌سازد. زیرا او نه تنها در مشاغلش تثبیت شده، که ژنرال دوگل نیز شخصاً بقیهٔ وظایف در خیابان ریولی را بر عهده گرفته است. در ظهر روز ۱۶ آوریل هنگامی که ژرژ پمپیدو در کت و شلوار خاکستری تیره و اندکی نامناسب بر روی پلکان ساختمان ماتینیون، میشل دوبره را بدرقه می‌کند، به نظر ژیسکار چندان خشنود نمی‌رسد. با وجود این، ژیسکار بهتر از هر کس می‌داند که نباید به ظواهر اعتماد کرد. مگر ژرژ پمپیدو از ۱۹۴۶ ژنرال دوگل را نمی‌شناسد؟ مگر او یکی از نادر مردانی نیست که پس از ۱۹۴۸ صد درصد به ژنرال دوگل وفادار بوده است؟ در ماه ژوئن ۱۹۵۸ هنگامی که ژیسکار در مراسم صرف ناهار در خیابان گرونل برای نخستین بار با ژرژ پمپیدو یعنی با کسی که قرار است میهمان جدید ماتینیون باشد، ملاقات می‌کند، چندان تحت تأثیر او واقع نمی‌شود. این شخص، با نیم‌نگاهی تمسخرآمیز و نیم‌نگاهی کنجکاو، با سیگار آمریکایی که از لای لب‌هایش آویزان است، با چهره‌ای اندک خشک و تصنعی که در زیر ابروانی پر پشت و سیاه واقع شده، به نظر ژیسکار پیش پا افتاده می‌رسد. با این همه، همکاری هشت ماهه‌اش با ژنرال دوگل تا ژانویهٔ ۱۹۵۹، خلاف آن را ثابت

1. Edgar Pisani

2. Rothschild

می‌کند. ژرژ پمپیدو در زیر ظاهر «روستایی» اش، فردی با فرهنگ، پرکار، با اقتدار و بسیار منظم است. وی از ظرافت ذهنی فوق‌العاده‌ای برخوردار است. و شاید او هم اهداف بزرگی را تعقیب می‌کند؟ حتی بزرگ‌تر از اهداف...

بدون شك ژیسکار اطلاع ندارد که جانشین میشل دوبره شغل جدیدش را چندان با اشتیاق نپذیرفته، که همزمان با پیشنهاد ژنرال دوگل، پمپیدو پیشنهاد شغل‌های بسیار جالب دیگری را دریافت داشته، که ژنرال دوگل بر احساس «وظیفه» او انگشت گذاشته، بر «اخلاص» او بر «حس دولت‌گرایی» او. خلاصه، همان‌طور که آن-ماری دوپوی، رئیس دفتر آینده ژرژ پمپیدو تعریف می‌کند: «ژنرال دوگل هیچ راه فراری برای پمپیدو باقی نگذاشت». و در واقع هم در آن زمان (آوریل ۱۹۶۲) خواست قلبی ژرژ پمپیدو، ترك هر چه سریع‌تر صحنه سیاست و بازگشت به بانك بوده است. وی این موضوع را چهار ماه بعد یعنی در ۱۳ اوت، طی نامه‌ای به همسر «گی دوراسشیلد»^۱ بازگو می‌کند.

در هر حال، در ۱۶ آوریل ۱۹۶۲، ژیسکار اندکی بدگمان، یا دست کم نسبت به این شخصیت عجیب تا حدودی کنج‌کاو است. اما، در فردای انتصاب ژرژ پمپیدو، ژیسکار نسبتاً احساس اطمینان می‌کند. در این رابطه، ژان سریزه چنین می‌گوید: «۲۴ ساعت پس از انتصاب او، ژیسکار، در چارچوب کمیسیون حسابرسی‌های ملی، پمپیدو را برای صرف ناهار به خیابان ریولی دعوت کرد. دعوت او يك میهمانی رسمی و کاری بود. اما، در حقیقت ژیسکار مایل بود از نزدیک و موشکافانه‌تر با خصوصیات نخست‌وزیر جدید آشنا شود. وی کنج‌کاو می‌آمیخته با اعجابی در قبال ژرژ پمپیدو احساس می‌کرد. چه‌طور کسی می‌تواند «پمپیدو» نامیده شود و در «مونتبودیف»^۲ به دنیا آمده باشد؟ پس از صرف ناهار، ژیسکار

1. Guy de Rothschild

2. Montboudif

به سخنرانی پرداخت، و ژرژ پمپیدو هم احساس کرد که باید به او پاسخ دهد. بنابراین، از جای خود بلند شد و سخنرانی بسیار بدی ایراد کرد، مردد و بدون تسلط بر گفته‌هایش. طبیعتاً ژیسکار بسیار مؤدب و متواضع برخورد کرد، اما، چه طور بگویم، به نظرم آمد که احساس اطمینان کرده است...». با این همه، از ورود ژرژ پمپیدو به صحنه، استقبال چندانی هم نمی‌شود. خبر انتصاب او، در مطبوعات سروصدای زیادی به پا نمی‌کند. به غیر از پیرویانسون - پونته^۱ از روزنامه «لوموند» که قبلاً او را نزد پیر لازارف^۲ ملاقات کرده، هیچ‌یک از افراد هیأت تحریریه، این تازه‌وارد را چندان نمی‌شناسند. فرانسوی‌ها بسیار متعجب و مرددند. بر طبق آمارگیری «مؤسسه آرای عمومی فرانسه»^۳ که چند روز پس از انتصاب ژرژ پمپیدو انجام می‌شود، ۷۸٪ از افراد مورد سؤال «از اظهار نظر در مورد نخست‌وزیر جدید عاجزند»، و ۱۲٪ فقط از انتصاب او ابراز «رضایت» می‌کنند، بدون آن که از علت رضایت خود آگاه باشند. خوب، برای شخصیتی ناشناخته، همین نتیجه هم، نتیجه خوبی می‌تواند باشد! نمایندگان هم نسبت به انتصاب ژرژ پمپیدو احساس چندان خوبی ندارند. نه تنها او هیچ وقت به عنوان نماینده یا غیره مورد تأیید آرای عمومی قرار نگرفته، که در صورت شرکت در جنگ هم، همان طور که بعضی گلیستها ریاکارانه یادآور می‌شوند، هیچ مدرکی برای اثبات آن ندارد. از نظر نمایندگان وابسته به «اتحاد برای جمهوری نوین» که چهار سال در زیر پرچم دوگل در همه‌پرسی‌های مختلف شرکت کرده‌اند، ژرژ پمپیدو فقط می‌تواند یک نخست‌وزیر دوران گذار باشد، و علت انتصابش نیز آرامش بخشیدن به اوضاع، پس از فاجعه الجزایر است. احزاب مخالف هم این انتصاب را با ترشروی می‌پذیرند. باید گفت که این بار، ژنرال دوگل ضوابط جمهوری را چندان رعایت نکرده است. زیرا،

1. Pierre viansson-ponté

2. Pierre Lazareff

3. Institut Français d'Opinion Publique (I.F.O.P.)

بر خلاف تعهداتی که در ۸ اوت ۱۹۵۸، در جریان جلسه کاری کمیته مشورتی قانون اساسی متقبل شده، حال حتی تصمیم ندارد که به وظایف میشل دوبره خاتمه دهد. و همان طور که ژیل مارتینه^۱ سوسیالیست می گوید، در واقع دو گل «حق عزل هریک از دو نخست وزیر را در هر لحظه برای خود محفوظ می داشت». عجب بی نظمی زیبایی! و عجب آغاز زیبایی برای یک نخست وزیر تازه وارد!

نخستین سخنرانی ژرژ پمپیدو در مجلس ملی، در تاریخ ۲۶ آوریل، چندان موفقیت آمیز نیست. ژرژ پمپیدو که به صحبت کردن در مقابل جمع عادت ندارد، در زیر نگاه زیر کانه ژیسکار، متن سخنرانی اش را به زحمت و با صدای یکنواخت، قرائت می کند، نظیر استادی که متن درس را برای شاگردانش می خواند. نمایندگان وابسته به «اتحاد برای جمهوری نوین» مبهوت می مانند. «الکساندر سانگیتی»^۲ او را «موش کور» می نامد و موریس فور^۳ رادیکال ابراز شادمانی کرده و با دلگی می گوید: «می شه یه لقمه پیش کرد!» همان طور که قبلاً هم اشاره کردیم، فقط فرانسوا میتران-او در آوریل ۱۹۶۲ نماینده مجلس نیست-دید درستی نسبت به سخنران دارد، و «توانایی» و «لرزش» او را تشخیص می دهد. آیا این ارزیابی از احساس غریزی بین دو مرد روستایی ناشی می شود؟ در ۲۵ آوریل، مطبوعات برخورد خشنی با پمپیدو می کنند. «لیبراسیون»^۴ خاطر نشان می سازد که اگر چه میشل دوبره «تجسم بخش دموکراسی» نیست، اما «در هر حال نماینده مجلس» است. ژرژ پمپیدو منتظر عبور گردباد می شود. اما طوفان های دیگری در راهند که وی باید آنها را از سر بگذراند.

در آغاز بهار ۱۹۶۲، کمیساریای انرژی اتمی نخستین آزمایشات هسته ای

1. Gilles Martinet

2. Alexandre Sanguinetti

3. Maurice Faure

4. Liberation

فرانسه را در صحرا انجام می دهد. بی نظمی یار دیگر در الجزیره حاکم می شود. «سازمان ارتش مخفی» سیاست «زمین سوخته» را اجرا می کند، مثلاً در ۲ مه با خمپاره انداز بر محله «بلکور»^۱ آتش می گشاید. «جبهه آزادیبخش ملی» که بعد از قراردادهای «لویان» بعضی از گشتی های خود را در پایتخت الجزایر باقی گذاشته، در ۱۴ مه با نارنجک به يك مشروب فروشی اروپایی حمله می کند، و به این ترتیب، نفرت خود را به نمایش می گذارد. در الیزه، دو گل خود را آماده می کند تا کاسه کوزه نخست وزیرش را به هم بریزد. و در دسرهایی از نوع سیاسی هم برای وزیر دارایی اش فراهم سازد.

ژرژ پمپیدو، پس از انتصاب به مقام نخست وزیری، سعی در تشکیل گروه اکثریت می کند، ابتدا به رهبری «گی موله»، سپس «آنتوان پینی»، و بالاخره به رهبری «جنبش جمهورخواه مردمی» و از طریق «ژوزف فونتانه» که شناخت کاملی از او دارد. تلاش پمپیدو فقط در مورد شخص اخیر به نتیجه می رسد... در ۱۶ آوریل، «جنبش جمهورخواه مردمی» با نظر ژرژ پمپیدو موافقت می کند، و در نتیجه «موریس شومان»، «ژوزف فونتانه» و «پیر فلملن»، در کنار «روبر بورون»^۲ و «پل باکن»^۳ به هیأت دولت وارد می شوند. يك ماه بعد، در ۱۵ مه، ژنرال دو گل، ضمن برگزاری يك کنفرانس مطبوعاتی در مقابل صدها خبرنگار، این ساخت و پاخت زیبایی وزارتی را درهم می ریزد! دو گل، در پاسخ به سؤال یکی از خبرنگاران در مورد وحدت اروپا، در کمال آرامش و در مقابل چشمان حیرت زده پیر فلملن، فرضیه «اروپای ادغام شده و اسیراتو زبان» را رد کرده و اعلام می کند که «اروپایی جز اروپای دولت های مستقل نمی تواند وجود داشته باشد»، و در حالی که طبق عادت همیشگی دست هایش را بالا برده، هواداران ادغام اروپا را به «خیالپردازی»

1. Belcourt

2. Robert Buron

3. Paul Bacon

متهم می‌کند. با شنیدن این سخنان، دهان موریس شومان از تعجب باز می‌ماند، ژرژ پمپیدو دندان به هم می‌فشارد، و پیر فلملن که مانند گچ سفید شده، بدون گفتن کلمه‌ای، در پایان کنفرانس مطبوعاتی الیزه را ترك می‌کند. ژنرال دوگل در پاسخ به ابراز یأس و نومیدی نخست‌وزیرش، باز هم دست‌ها را بالا برده و غرغرکنان می‌گوید: «ولشون کن، مجبورن اطاعت کن!» نیم ساعت بعد، پنج وزیر وابسته به «جنبش جمهوریخواه مردمی»، از وزارت استعفا می‌دهند، و به این ترتیب، اکثریت‌سازی پمپیدو فقط ۲۹ روز دوام می‌آورد!

طی هفته بعد، این «ناشیگری» گلیست‌ها - و در واقع صحبت‌های قاطع دوگل - نمایندگان «جنبش جمهوریخواه مردمی» و مستقل‌های «مرکز ملی مستقل‌ها» را که در مورد اروپا تقریباً هم عقیده‌اند، به ترك و تانی اندازد. آنتوان پینی که همچنان رئیس افتخاری «مرکز ملی مستقل‌ها» است، خشم و حیرت خود را آشکار می‌سازد. و شایعه بی‌اساس استعفاي ژرژ پمپیدو بر سر زبان‌ها می‌افتد. يك هفته بعد، گروه مستقل‌ها، به ژان دوپروگلی^۱، لویی ژاکینو^۲، ریمون مارسلن^۳ - که به جای ژوزف فونتانه نشسته است - و والرئ ژیسکار دستن پیشنهاد می‌کند که به نشانه همبستگی سیاسی، هیأت دولت را ترك کنند. اما، با تحريك و اصرار ژیسکار، چهار وزیر مزبور به همکارانشان می‌فهمانند که قصد ترك مشاغل خود را ندارند. و مسأله منتفی می‌شود! ژیسکار که فقط چند ماهی از ورودش به خیابان ریولی می‌گذرد، به هیچ وجه قصد ندارد به خاطر چنین واقعه‌ای، وزارت دارایی را ترك کند. او واقع بین است، و دلیلی نمی‌بیند که برای رضایت خاطر دوستان پینی - رئیس افتخاری مرکز ملی مستقل‌ها - که دیگر چندان هم با آن‌ها هم مسیر نیست، موقعیت خود را به خطر اندازد. به علاوه، «مرکز ملی مستقل‌ها» هم، همان طور که

1. Jean de Broglie

2. Louis Jacquinot

3. Raymond Marcellin

کنگره ماه ژوئن آن نشان خواهد داد، کم و بیش دچار بحران است و احتمالاً بساط خود را جمع خواهد کرد. اما، صرف نظر از این پدیده سیاسی ثانویه، ژیسکار برگ برنده‌ای در دست دارد که فعلاً مایل به حفظ آن است: اعتماد ژنرال دوگل، یعنی اعتماد کسی که قدرت را در دست دارد، در حالی که وضع بقیه هنوز روشن نیست. هفت ماه بعد، با تشکیل گروه «جمهوریخواهان مستقل» وضع بقیه هم روشن می‌شود.

چندی بعد، ژیسکار برای بار دوم، اما این بار خیلی بی‌سروصداتر از قبل، به دردر چهار می‌شود. مشکل ژیسکار، به «ژوهو»، و به طور غیر مستقیم به «پتی کلامار» مربوط است. مسأله از این قرار است که در ۱۳ آوریل ۱۹۶۲ دادگاه عالی نظامی «ادموند ژوهو» را به مرگ محکوم می‌کند. پس از اعلام حکم، ادموند ژوهو می‌داند که خلاصی او فقط با فرمان عفو ریاست جمهوری امکان‌پذیر است. اما همه می‌دانند که دوگل يك نظامی است، و خیال گذشت ندارد. تا این که... در ۱۹ آوریل، راثول سالان، یکی دیگر از «کودتاجیان»، در الجزیره دستگیر و در ۱۵ مه در دادگاه نظامی محاکمه می‌شود، و در ۲۳ مه، با يك درجه تخفیف، به حبس ابد محکوم می‌شود. یعنی زندان برای سالان، و اعدام برای ژوهو! بسیاری از مقامات سیاسی، صدور احکام نابرابر برای دو مورد مشابه را غیر عادلانه و غیر قابل قبول می‌دانند. هنگامی که ژنرال دوگل از رأی هیأت منصفه دادگاه نظامی در مورد سالان مطلع می‌شود، آن را اهانت به شخص خود تلقی می‌کند، و به حدی خشمگین می‌شود که در مقابل ژان فوایه، وزیر دادگستری که به همین مناسبت به الیزه احضار شده، یکی از صندلی‌های هارامی شکند. در این زمان (بهار ۱۹۶۲)، «سازمان ارتش مخفی» هنوز فعال است، و تصمیم نامناسب دادگاه نظامی می‌تواند از نظر این سازمان، «تشویق به خرابکاری» محسوب شود. در فردای اعلام حکم دادگاه نظامی، دوگل در جلسه شورای وزیران دیگر مخالفت خود را با عفو ژوهو اعلام می‌دارد، و ضمن ارسال «پیغامی» برای وزیر دادگستری، از او می‌خواهد که «انحلال دادگاه عالی نظامی» را

پیشنهاد کند، مسأله‌ای که در دستور کار جلسه شورای وزرا قرار ندارد. اجرای حکم اعدام ژوهو، با احتساب مهلت ۲۴ ساعته‌ای که پیر مسمر، وزیر ارتش، درخواست کرده، به سحرگاه شنبه ۲۷ مه موکول می‌شود. آیا همان طور که ژنرال دوگل کاملاً متوجه شده بود، مقامات عالی نظامی قصد به در دسر انداختن رئیس دولت را داشته‌اند؟ ادموند ژوهو در نامه مورخ ۲۲ اوت ۱۹۹۳ شخصاً این مسأله را تصدیق می‌کند... اما، در ماه مه ۱۹۶۲، فشارها و درخواست‌های عفو از همه طرف سرازیر می‌شود. افسران، به خصوص سرهنگ پارتیو^۱، سرهنگ سن-پرو^۲، سرهنگ پرونه^۳ و ژنرال هوگو^۴ در صدد وساطت برمی‌آیند. عده دیگری از افسران، به نشانه اعتراض استعفا می‌دهند. پیر مسمر، ادگار پیزانی، لویی ژوکس، میشل دویره و بسیاری دیگر نظیر مدیر کل هیأت اسقف‌های فرانسه، نارضایتی خود را اعلام می‌کنند. اماژیسکار، پس از جلسه‌ای که در ۲۴ مه با میشل پونیاتوسکی و ژان فوایه وزیر دادگستری، در دفترش در وزارت دارایی برگزار می‌کند، تصمیم می‌گیرد که ژرژ پمپینو را یافته و از او بخواهد که شخصاً نزد ژنرال دوگل وساطت کند. نخست‌وزیر هم که نظیرژیسکار و فوایه اعتقاد دارد که «اعدام ژوهو در حالی که سالان جان به در برده، یک بی‌عدالتی است و عواقب سیاسی غیرقابل پیش‌بینی دارد»، دو روز بعد استعفای خود را تقدیم می‌کند. در جریان ملاقات پمپینو و ژنرال دوگل، سخنان خشنی ردوبدل می‌شود.

- پمپینو، شما با این ماجرا من و ذله کردن، اصلاً همه من و به ستوه آوردن!

- قربان، گاهی عفو راه حل عاقلانه‌ای است.

- عفو؟ چه عفو؟ ژوهو یک جنایتکار است! به علاوه، او یک سرباز است!

1. Partiot

2. Saint-Pereux

3. Prunet

4. Hugo

باید بهای آن را بپردازد! دولت جای استعفا دادن نیست!

- قربان، مسأله استعفا در بین نیست، می دانید که منظور من این نیست...

- بله، شما همتون ترسوئین! شما هم همین طور، پمپیدو؟

- اصلاً این طور نیست...

- پس موضوع چیه؟

- خب، قربان، در کمال تأسف باید بگویم که در زمان نخست وزیری من ژوهو

اعدام نخواهد شد...

- که این طور، پس بروید!

- من آماده ام، قربان...

در این بین، وزیر دادگستری که او هم تهدید به ترك هیأت دولت کرده، راه چاره را می یابد، يك حقه قضایی برای وقت کشی: ارجاع تقاضای عفو به بخش جنایی دیوان کشور. بنابراین، در روز شنبه ۲۷ مه، حکم تعویق اعدام ژوهو صادر می شود...

اما، در ۴ ژوئن، دیوان کشور از پرداختن به تقاضای مطروحه طفره می رود. در واقع، طی هفته اخیر، ژنرال دوگل مردد است. و بر طبق اطلاعاتی که داریم، ژرژ پمپیدو، يك بار دیگر، در تاریخ ۵ ژوئن، «قاطعانه تر» وساطت می کند. البته، واکنش کریستین فوشه^۱، کمیسر عالی الجزایر هم که همان روز احتمال بروز «رویدادهای خونین» در الجزیره را در اثر اعدام ژوهو به دوگل گوشزد کرده، در تصمیم نهایی دوگل بی تأثیر نیست... و بالاخره، در ۲۸ نوامبر ۱۹۶۲ فرمان عفو رسماً منتشر می شود.

همان طور که شاهدیم، در ماجرای حکم اعدام ژوهو، ژیسکار در حاشیه باقی نمی ماند. او همبستگی خود را با نخست وزیر نشان می دهد، اما به هیچ وجه قصد استعفا ندارد. با این همه، «وزنه» همبستگی او تعیین کننده است. در حقیقت

باید گفت که دو گل يك هفته تمام را با دو عضو هیأت دولت خود - نخست وزیر و وزیر دادگستری - و دو وزیرش - وزیر ارتش و وزیر دارایی - گزرانده است. آیا پس از بحران ناشی از استعفای وزرای وابسته به «جنبش جمهوریخواه مردمی»، ماجرای ژوهو ارزش دامن زدن به يك بحران جدید وزارتی را دارا بود؟

از طرف دیگر، بنابر تقاضای ژنرال دو گل، دادگاه عالی نظامی منحل شده و در ۲۷ مه ۱۹۶۲ دادگاه نظامی عدالت به جای آن تشکیل می شود. در ۲۱ اکتبر، پس از وقایع و حوادث غیر منتظره بسیار، از جمله خودکشی ژنرال لارمینا^۱ رئیس دادگاه مزبور، به دلیل متهم شدن به شرکت در «فعالیت های غیرقانونی»، شورای دولت (کابینه) صلاحیت آن را مرود اعلام می کند. دوز بعد، کابینه ژرژ پمپیدو خبر از تشکیل «دادگاه امنیت کشور» می دهد. این دادگاه سرکوب که مبارزان گرس^۲ وابسته به «جبهه آزادیبخش ملی گرس» یا مبارزان بروتون^۳ وابسته به «جبهه آزادیبخش بروتون» در محضر آن محاکمه می شوند، تا سال ۱۹۸۱ به جای دادگاه نظامی قبلی فعالیت خواهد کرد...

بر طبق منابع اطلاعاتی متعدد، چند ماه بعد، در آغاز سال ۱۹۶۳، ژیسکار در رابطه با مسئله دیگری هم وساطت می کند. وساطت او این بار به نفع سرهنگ باستین - تیری^۴ یکی از شاگردان سابق مدرسه پلی تکنیک و رئیس تکاوران «سازمان ارتش مخفی» است که در ۲۲ اوت در پتی کلامار در صدد قتل ژنرال دو گل برآمده. اما، باستین تیری مانند ادموند ژوهو خوش شانس نیست. او محکوم به مرگ شده و در ۱۱ مارس ۱۹۶۳ تیرباران می شود.

در واقع، سوء قصد پتی - کلامار دستاویزی است برای دو گل تا برنامه ای را

1. Larminat

2. Corse

3. breton

4. Bastien - thirty

که مدتی ذهن او را به خود مشغول داشته عملی کند: انتخاب رئیس جمهور از طریق مراجعه به آرای عمومی. او معتقد است که برای قطع رابطه کامل با «نظام احزاب»، و برای «قانونی کردن» تفوق رئیس جمهور بر قوه مجریه، انتخاب «شخص اول فرانسه» باید از طریق مشاوره مستقیم با مردم انجام شود، و نه از طریق انتخابات محدود.^۱

اما، دو گل می داند که اکثریت احزاب، به «آی مجمع انتخاب کنندگان» معتقدند و مشاوره قبلی با مجلس را در مورد بازنگری در قانون اساسی الزامی می دانند، بنابراین نظری در مورد انتخاب رئیس جمهوری از طریق مراجعه به آرای عمومی را به هیچ وجه نمی پذیرند. از طرفی، پل رینو، رئیس سابق شورای مشورتی قانون اساسی و نماینده بر طرفدار کنونی، در ۱۴ ژوئیه ۱۹۶۲، یعنی چند روز پس از ملاقات با ژنرال دو گل، طی سخنانی چنین «هشدار» می دهد: «در این اواخر مسأله بازنگری قانون اساسی که در واقع نیاز مبرمی هم به آن احساس می شود، بسیار مطرح می باشد. رئیس دولت را متهم می کنند که می خواهد از قانون اساسی تخطی کند، و برای بازنگری آن، بدون در نظر گرفتن رأی قبلی دو مجلس ملی و سنا - به همه پرسی متوسل شود. اما بدانید که جایی برای این قبیل کجروی ها وجود ندارد.» اما اگر پل رینو سخنان ژنرال دو گل را دقیق تر گوش کرده بود، مطمئناً این گونه سخن نمی گفت!

در حقیقت، طی ماه های اخیر، دو گل دیدگاه خود را «تلویحاً» بیان کرده. در ۶ آوریل، یعنی روز قبل از انجام همه پرسی جهت تأیید قرارداد های «اویان»، دو گل

۱. انتخاب رئیس جمهور قبلاً به وسیله مجلسی انجام می شد که اعضا آن را نمایندگان پارلمان و شوراهای محلی و همچنین مجالس مقننه و شهرداری های قلمرو فرانسه در ماوراء بحار تشکیل می دادند. لیکن بنا به پیشنهاد ژنرال دو گل و تأیید آن در فراتوم سال ۱۹۶۲ روش انتخاب ریاست جمهور تغییر یافت و مقرر گردید که رئیس جمهور با اکثریت مطلق رأی دهندگان تعیین شود. بنابراین انتخابات محدود ریاست جمهوری به انتخابات عمومی تبدیل می شود - م.

جمله کوتاهی به زبان می آورد که کمتر کسی متوجه اهمیت آن می شود. وی ضمن صحبت در مورد يك موضوع حیاتی می گوید: «از این پس ممکن است از هر شهر وند فرانسوی بخواهیم که به نوبه خود در مسئولیت ها سهیم شود. شکی نیست که ویژگی و عملکرد نهادهای جمهوری پنجم عمیقاً تحت تأثیر چنین مشارکتی قرار خواهد گرفت.» در ۱۵ مه، در جریان کنفرانس معروف مطبوعاتی «ولاپوک»^۱ دوگل باز هم منظور خود را تکرار می کند. او در کمال آرامش به طرح سؤالی می پردازد که در واقع هیچ کس از او نپرسیده... «یکی از شما از من پرسیده که آیا می خواهم انتخاب رئیس جمهور از طریق مراجعه به آرای عمومی را در دستور کار قرار دهم؟ امروز به شما پاسخ می دهم که در حال حاضر چنین خیالی ندارم. اما، با اندیشیدن به آن چه که در نبود من روی خواهد داد، مطلبی را اضافه می کنم که احتمالاً فکر اکثر مردم را نیز به خود مشغول داشته. مطلبی که شاید روشنگر مسیر آینده باشد: به نظر من، آن چه که پس از من ایجاد هراس می کند، خلأ سیاسی نیست، بلکه اشباع بیش از حد سیاسی است!» چه کسی می توانست رمز این «جمله کوتاه» را که به سبک غیر قابل تقلیدی بیان شده بود، کشف کند؟ ژیسکار؟ پمپیدو؟ مطمئناً نخست وزیر. زیرا او از مدت ها قبل از دیدگاه ژنرال دوگل مبنی بر این که رئیس دولت باید از قدرت واقعی مردمی برخوردار باشد، آگاه است. معذالک، نخست وزیر چندان شور و شوقی از خود نشان نمی دهد. او نسبت به رفورم خوشبین نیست. تا آن جا که در ماه ژوئیه، هنگام صرف ناهار با پیر مسمر، وزیر آموزش عالی، او را به گوشه ای از سالن می برد و به او می گوید: «ژنرال خریّت می کند! با امضای قراردادهای اویان بخشی از آرای راست میانه را از دست دادیم، دیگر درست نیست که با اصلاح نهادها، چپ میانه را هم غلغلک بدهیم. من سعی کردم دوگل را منصرف کنم، اما شما که او را می شناسید، هیچ فایده ای ندارد. اگر با شما صحبت کرد، لطفاً شما هم جانب مرا بگیرید. او شما

را خیلی دوست دارد.» اما دو گل تغییری در عقیده اش نمی دهد و همچنان انعطاف ناپذیر باقی می ماند. البته سر سختی او دلیل دیگری هم دارد. جریان از این قرار است که در نیمه ماه مه ۱۹۶۲، نظر خواهی های عمومی و همچنین گزارشات واصله نشان می دهند که مردم از خشونت ها و سوء قصدها به ستوه آمده اند.

در تابستان ۱۹۶۲، سرکوب اعضای «سازمان ارتش مخفی» به حداکثر رسیده است. بیش از دو هزار نفر از اعضای آن شناسایی، ۶۳۵ نفر بازداشت، و بیش از ۲۲۰ نفر محاکمه و ۳۸ تن از آن ها به زندان های بلندمدت محکوم شده اند. در ۲۲ اوت، طبق اطلاعیه الیزه، ژنرال دو گل پس از خروج از جلسه شورای عالی قضایی، در ساعت ۱۹ و ۳۰ دقیقه، برای چهارمین بار در فاصله کمتر از سه ماه، همراه با همسر و دامادش از يك سوء قصد جان سالم به در می برد. این خبر عقاید عمومی را شدیداً تحت تأثیر قرار می دهد. در ۲۹ اوت، ژنرال دو گل پس از مطلع ساختن ژرژ پمپیدو که هنوز مردد است، قصد خود را در مورد اصلاح قانون اساسی و تغییر نحوه انتخاب رئیس جمهور، به اطلاع شورای وزراء می رساند. صحت این تصمیم در تاریخ ۱۲ سپتامبر طی اطلاعیه ای، از جانب الیزه تأیید می شود. هشت روز بعد، ژنرال دو گل در حالی که لو نیفورم نظامی بر تن دارد، طی تظقی که از رادیو-تلویزیون پخش می شود، مفهوم رفورم خود را که نقطه عطفی در نظام کشور است، برای فرانسویان توضیح می دهد. وی با استناد به اصل ۱۱ قانون اساسی ۱۹۵۸

۱. اصل ۱۱ قانون اساسی جمهوری پنجم مقرر می دارد که رئیس جمهور بنا به پیشنهاد دولت یا به استناد تصمیم قانونی مشترك مجلسین می تواند لایحه یا طرحی را که مربوط به طایفه اقتدارات عامه بوده یا احتیاج به جلب موافقت جامعه داشته یا تحصیل مجوزی برای امضای عهدنامه ضرورت داشته باشد... به آرای عمومی ارجاع و احاله کند. در باب این که رئیس جمهور می تواند مستقیماً و بدون دریافت پیشنهادی از دولت یا تصمیمی از پارلمان امری را به آرای عمومی واگذار کند، حقوق دانان آن را اخلاق ظاهر اصل ۱۱ می دانستند. لیکن رئیس جمهور در اکتبر ۱۹۶۲ ادعا کرد که اصل مذکور به او اختیار داده است کمیته نهاد نسخ یا تغییر یا تکمیل قانون اساسی را بر فراندوم بگذارد و در همان تاریخ انتخاب مستقیم رئیس جمهور را به وسیله مردم به آرای عمومی احاله کرد. (نقل از «حقوق اساسی» نوشته دکتر جعفریوشهری جلد دوم).

اعلام می‌کند که فرانسویان در ۲۸ اکتبر از طریق شرکت در همه‌پرسی نظر خود را در مورد این رفورم انتخاباتی بیان خواهند کرد. به دنبال این سخنرانی، فریاد اعتراض مخالفین و بخش مهمی از مطبوعات بلند می‌شود. همه جا از استبداد، «قدرت فردی»، و مراجعه به آرای عمومی صحبت می‌شود. روزنامه لوموند^۱ «اعلام خطر» می‌کند، و روزنامه اورور^۲ خشم عمومی را مطرح می‌سازد. در اردوی اکثریت، تعداد زیادی از گلیست‌ها، نظیر میشل دوبره یا ژاک شابان-دیلما-س-رئیس مجلس ملی-نگرانی خود را ابراز می‌دارند. ژرژ پمپیدو که در ماه ژوئیه به موريس فور، رئیس حزب رادیکال خاطر نشان ساخته که در هر حال «دوگل گستاخانه عمل نخواهد کرد»، اعتبار کلام خود را از دست می‌دهد، و نخست‌وزیر بی‌اطلاعی محسوب می‌شود. آخر مگر او به پل رینو اطمینان نداده بود که قبل از هر تغییری در قانون اساسی، پارلمان در جریان قرار خواهد گرفت؟

به این ترتیب، در ۲۴ سپتامبر، اتحاد حکومتی متزلزل می‌شود: پیر سودرو^۳، یکی از امضاء کنندگان قانون اساسی ۱۹۵۸، استعفا می‌دهد. او، در فردای استعفایش به ژنرال دوگل چنین می‌نویسد: «(رفورم مورد نظر شما، نظام سیاسی مورد تأیید اکثریت عظیم فرانسویان را کاملاً دگرگون می‌کند. [...]. فرانسه [...] که جریحه دار فاجعه الجزایر است [...] به آرامش نیاز دارد. اکنون زمان آن نیست که با طرح يك مسأله نهادی، مردم را دچار تفرقه نماییم. کسانی که در این وضع شما را تشویق به چنین اقدامی کرده‌اند، خطرات احتمالی آن را در نظر نگرفته‌اند.» پیر سودرو هرگز از عملی که در سپتامبر ۱۹۶۲ انجام داد متأسف نخواهد شد. او از خود می‌پرسد که «انتظار دوگل از انتخابات ۱۹۵۸ چه بوده است؟

1. Lemonde

2. L'Auror

3. Pierre Sudreau

مگر دو گل نمی خواست که رئیس جمهور، نظیر آلبر لوبرون^۱ يك مقام تشریفاتی نباشد و به واسطه نحوه انتخابش، از حمایت وسیعی برخوردار باشد؟ مگر نه این که نحوه انتخابات ۱۹۵۸ به خواست او پاسخ داده بود و انتخابات عمومی آن را ضایع می کرد؟» پیر سودرو در مورد رفرم قانون اساسی و انتخاب رئیس جمهور از طریق مراجعه به آرای عمومی می گوید: «گی موله به من هشدار داد که انتخابات دور دوم^۲ که فقط برای دو تن از کاندیدها انجام می شود، فرانسه را دوباره می کند. او از من خواست به ژنرال دو گل گوشزد کنم که اجرای این طرح، سوسیالیست ها را به آغوش کمونیست ها می اندازد. موله دیدگاه بسیار روشنی از اوضاع داشت، و فرانسو امیتران بلافاصله متوجه منافعی شد که می توانست از این نظام حاصل کند. در این ماجرا، دو گل به هر آن چه که می خواست برای یکپارچه کردن فرانسویان انجام دهد، پشت می کرد. سخنرانی معروفش در بایو، نظریه «ائتلاف مردم فرانسه»، فلسفه قانون اساسی ۱۹۵۸، همه و همه بر باد رفته محسوب می شدند. در حقیقت، دو گل نمی خواست که کاندیدایی نظیر پینی مانع او در کسب اکثریت آراء شود! این موضوع را ژرژ پمپیدو کاملاً به من حالی کرده بود. هنگامی که در ۲۴ سپتامبر با دو گل ملاقات کردم به او گفتم: قربان، اشتباه می کنید، این رفرم ممکن است به زیان خودتان تمام شود و باعث گردد که اکثریت آراء را کسب نکنید. سخنان من او را شدیداً به خشم آورد و در جواب گفت: شما نمی توانید ژنرال دو گل را بترسانید...» ادامه رویدادها نشان دادند که پیر سودرو چندان هم به خطا نمی رفته است...

در هر حال، در ماه سپتامبر و سپس اکتبر ۱۹۶۲، فرانسه به صحنه سیاسی

۱. (Albert Lebrun): رئیس جمهور فرانسه از ۱۹۳۳ تا ۱۹۴۰ م.

۲. هرگاه در دور اول اکثریت مطلق حائز نشود، ظرف مدت دو هفته پس از آن انتخابات جدیدی فقط برای دو تن از کاندیدها انجام خواهد شد... هنر نهفته در پیشنهاد فوق این بود که انتخابات به دو تن محدود گردد تا احزاب سیاسی متشتت را زیر يك پرچم گرد آورد و آنان را به یاری علییه یکی از دو نفر متحد و هماهنگ سازد. (نقل از حقوق اساسی نوشته دکتر جعفر بوشهری جلد دوم).

خاص و پر جنب و جوشی تبدیل می‌شود. و دو گل کارگردان بزرگ این صحنه است. در ۳۰ سپتامبر، شورای قانون اساسی، با ۷ رأی مخالف در مقابل ۲ رأی موافق، طرح همه‌پرسی را رد می‌کند. شورای دولت (کابینه) نیز «نظر منفی» در مورد آن می‌دهد. زیرا، نه تنها تصمیم رئیس‌جمهور «قبل» از پیشنهاد نخست‌وزیر اتخاذ شده، و این مغایر قانون اساسی است، که دو گل هم با استناد به اصل ۱۱، اصل ۸۹ یعنی حق دخالت پارلمان در این گونه موارد را نادیده گرفته است. در حقیقت، تفسیر دو گل از اصل ۱۱، تفسیری کاملاً شخصی است. در ۴ اکتبر، جناح مخالف که تقریباً از سوی تمامی احزاب حمایت می‌شود، پیشنهاد سلب مسئولیت از هیأت دولت را مطرح می‌کند. ژرژ پمپیدو، بارنگ پریده و صدای مرتعش و با تأکید بر شرف و حیثیت خود - ضمن اشاره به مسئله ژوهو - از تریبون مجلس اعلام می‌کند که اگر نتواند وظایفش را وجداناً و صادقانه انجام دهد، استعفا خواهد داد. چه سخنان بیهوده‌ای! در فردای همان روز، کابینه او، پس از کمتر از شش ماه فعالیت، با ۲۸۰ رأی مثبت که به سلب اعتماد داده می‌شود، در مقابل ۸۰ رأی منفی، ساقط می‌شود! نه فقط ۴ نماینده «اتحاد برای جمهوری نوین»، که ۱۰۹ نماینده از ۱۲۱ نماینده مستقل، و ۵۰ نماینده از ۵۷ نماینده وابسته به «جنبش جمهوریخواه مردمی» نیز به عدم اعتماد و سلب مسئولیت از هیأت دولت رأی می‌دهند. برای نمایندگان جناح مخالف که «شکست شخصی» را به رخ ژرژ پمپیدو تحقیر شده می‌کشند، این واقعه به مفهوم پایان نمایش است. و یا به مفهوم آغاز عصر بدون دو گل.

با وجود این، در ۶ اکتبر دو گل به هیچ وجه پشیمان خاطر نیست. او بر طبق قانون اساسی که البته در صدد اصلاحش برآمده، در کمال آرامش ریاست می‌کند. دو گل استعفای ژرژ پمپیدو را نمی‌پذیرد و از او می‌خواهد که در مقامش باقی بماند، و خود به منظور شرکت در مانورهایی که در والمی^۱ انجام می‌شود، به آن جا پرواز

می کند! در ۱۰ اکتبر، دوگل مجلس ملی را منحل می کند. فریاد جناح مخالف به آسمان می رود. و البته درك علت آن هم ساده است: قرار است که انتخابات مجلس در ماه نوامبر یعنی بعد از انجام همه پرسی برگزار شود، و ژرژ پمپیدو، نخست وزیری که بر طبق اصول قانون اساسی عزل شده، هنوز در ماتینیون به انجام وظایف خود مشغول است! وی پنجاه و سه روز در پست نخست وزیر باقی می ماند، بدون آن که استعفایش رسماً پذیرفته شده باشد... در مطبوعات، سرمقاله نویسانِ لوموند، اکسپرس^۱، لاورور و در رأس آن ها اومانیتیه^۲ برای میهمان الیزه «پاپوش درست می کنند». رنه کوتی، رئیس جمهور سابق، با فراموش کردن این امر که شش سال پیش حتی حاضر به قبول يك کودتای مشروع بود، از «هتك حرمت قانون اساسی» صحبت می کند، و گاستون مونرویل^۳ که به تازگی به ریاست سنا انتخاب شده، در ویشی در مقابل کنگره حزب رادیکال «سوسه آرای عمومی» و «تخطی قاطع و آگاهانه از قانون اساسی» را محکوم می کند. او به خصوص از «خیانت در انجام وظیفه» - واژه ای که در لغت نامه ها باقی خواهد ماند - صحبت به میان می آورد. اما دوگل که بسیار کارگشته است، خم به ابرو نمی آورد. طی يك ماه، پل رینو، گئی موله و سایرین با توسل به اصل ۸۹ به میدان می آیند. درست است که اصل ۱۱ و مفاد آن از نظر استدلالات حقوقی بسیار دقیق و سرشار است، اما فهم آن برای اکثریت رأی دهندگان مشکل می باشد. ژرژ پمپیدو، کریستین فوشه و ژاک شابان - دیلماس فقط بر اصل ۳ قانون اساسی استناد می کنند. اصل بسیار ساده ای که ژنرال دوگل ضمن در نظر داشتنش، هرگز از آن صحبت نکرده: «حاکمیت ملی متعلق به مردم است و ایشان از طریق نمایندگان خود یا از طریق همه پرسی آن را اعمال می دارند.» در عصر یکی از روزهای ماه اکتبر، دوگل به ژرژ پمپیدو

1. L'Express

2. L'Humanité

3. Gaston Monnerville

می‌گوید: «قضایوت در مورد چنین مسأله مهمی فقط بر عهده مردم است. ما فقط با جواب «نه» روبه‌رو نیستیم، بلکه با ارواح مردگانی روبه‌رویم که می‌خواهند تمامی بی‌نظمی‌ها و ناتوانایی‌های جمهوری چهارم را به ما منتقل سازند. من با مخالفت‌های بسیاری روبه‌رو هستم [...] چه طور، آن زمان که ترس همه را فرا گرفته بود دوگل خواستار داشت! و اکنون، پس از رهایی از مشکل الجزایر، همه می‌خواهند سر در لاک خود فرو برند!» «دوروز قبل از انتخابات، رئیس‌جمهور بار دیگر سخنرانی می‌کند. او خاطر نشان می‌سازد که «اگر ملت دوگل را نفی کرده بود، وظیفه تاریخی او بلافاصله غیرممکن می‌شد و خاتمه می‌یافت». در ۲۸ اکتبر، دوگل با کسب ۶۲٪ از آراء، بار دیگر مورد اعتماد فرانسویان قرار می‌گیرد. معذالک، این بار، اکثریت رأی‌دهندگان، با اکثریت انتخاب‌کنندگان که ثبت نام کرده‌اند، یکی نیست...

آیا بحران کوبا که حدود یک هفته‌ای بین ایالات متحده و اتحاد شوروی جریان داشته، و درست در ۲۸ اکتبر حل و فصل می‌شود، بر نتیجه این همه‌پرسی تأثیر داشته است؟ مسلماً این طور نیست؛ معذالک، امروزه می‌دانیم که خطر جنگ اتمی، فقط یک خطر بالقوه نبوده است.

در انتخابات مجلس هم فرانسویان بر عقیده خود راسخ می‌مانند. در نتیجه، در ۲۵ نوامبر یعنی در پایان دور دوم انتخابات، بیش از دویست نماینده از جناح گلیست‌ها انتخاب می‌شوند، و این قوی‌ترین گروه پارلمانی است که از آغاز جمهوری پنجم و حتی از آغاز جمهوری تا به حال، به مجلس راه یافته است. چپ نسبتاً خوب مقاومت می‌کند. «بخش فرانسوی بین‌الملل کارگران» ۶۵ کرسی و «حزب کمونیست فرانسه» ۴۱ کرسی را تصاحب می‌کنند. در عوض، جناح میانه دچار از هم پاشیدگی می‌شود. «جنبش جمهوریخواه مردمی» ۲۰ کرسی و «مرکز ملی مستقل‌ها» - که رئیس‌کار دیگر عضو آن نیست... - به رهبری آنتوان پینی، ۷۸ کرسی از دست می‌دهند! و اما باید دید که نقش رئیس‌کار دستن - وزیر دارایی - در

این ماجراها چه بوده است؟ نقشی بسیار زیر کانه...

میشل دورافور در مورد جنبه‌هایی از موضع‌گیری والری ژیسکار دستن چنین گزارش می‌دهد: «در مجلس همه می‌دانستند که او همیشه با نحوه انتخاب رئیس‌جمهور از طریق مراجعه به آرای عمومی مخالف بوده است. دقیقاً نمی‌دانم چند بار این مطلب را از زبان نمایندگان شنیدم! وانگهی، میشل دورنانو^۱ که روابط فوق‌العاده‌ای با او داشتیم، در این رابطه جمله‌ای از ژیسکار را برایم نقل قول کرده بود: چه خوب که تینوروسی^۲ مرده، چون در غیر این صورت او به عنوان رئیس‌جمهور انتخاب می‌شد! آیا ژیسکار می‌خواست به انتخابات ۱۹۶۵ اشاره کند؟ هیچ وقت منظورش را نفهمیدم. اما، بر طبق نظر همکارانم، کاملاً مشخص بود که او از هواداران پروپاقرص این نحوه انتخاباتی نیست.» با وجود این، رفتار ژیسکار در ۱۹۶۲ بسیار زیر کانه است. و بسیار انعطاف‌پذیر... و واقع‌بین: متمایز ساختن خود از ژنرال دوگل برای حفظ «موجودیت مستقل»، و در ضمن ماندن «در کنار» رئیس‌دولت. این استراتژی، همان‌طور که موریس هرزوگ و پیر مسمر توضیح می‌دهند، دقیقاً تا ۱۹۶۵ استراتژی ژیسکار خواهد بود. و سپس تا ۱۹۶۸ به استراتژی «جمهوریخواهان مستقل»^۳ در مقابل اکثریت تبدیل خواهد شد. موریس هرزوگ می‌گوید: «آرای عمومی؟ ژیسکار حتی اعتقاد داشت که این نحوه انتخاباتی راه بر دیکتاتوری می‌گشاید. پیر سودرو نیز همین‌طور فکر می‌کرد، اما او شهامت ابراز آن به ژنرال دوگل و استعفا دادن از هیأت دولت را داشت. ژیسکار محتاط‌تر بود، او نظر خود را صریحاً بیان نمی‌کرد، اما همه کاملاً متوجه شده بودند که قلباً با روش انتخاب رئیس‌جمهور از طریق مراجعه به آرای عمومی موافق نیست. وانگهی، شاید او پیرو نمی‌دانم کدام جنبش فکری خانوادگی بود...

1. Michel d'Ornano

2. Tino Rossi

3. Republicains indépendants (R.I.)

در هر حال، آن چه مسلم است، او نمی خواست در مورد این مسأله با ژنرال دوگل وارد جنگ آشکار شود. او نمی خواست کابینه را ترك كند و مسیر شغلی خود را به خطر اندازد. اطمینان دارم که در آغاز سال های ۶۰، ژیسکار در گیر مسائل درونی خود بود. رفتار او تا حدودی نشان از روان پریشی داشت. «پیر مسمر، وزیر ارتش سابق نیز معتقد است که: «ژیسکار در رابطه با رفرم قانون اساسی و انتخاب رئیس جمهور از طریق مراجعه به آرای عمومی ملاحظه کار بود. هنگامی که ژنرال دوگل قصد خود را در هیأت دولت مطرح کرد، وزیر دارایی چندان خوشحال به نظر نمی رسید. اما ناخشنودی خود را هم علناً نشان نمی داد. کاملاً آشکار بود که او نظام رأی گیری محدود را ترجیح می دهد. اما، از آن جا که شخص باهوشی بود، و می دانست که تصمیم ژنرال در مورد تصویب این رفرم از طریق همه پرسی حتمی است، بنابراین مخالفت با امر اجتناب ناپذیر را حاکی از ناشیگری می دانست. در نتیجه، فقط کاری را انجام می داد که به نظرش لازم می رسید: او خود را از ژنرال متمایز می ساخت. ژیسکار فکر می کرد که این رفتار بسیار منطقی است. والری ژیسکار دستن همواره از این نظریه - البته صحیح - که موجودیت يك فرد سیاسی باید به شخص خودش وابسته باشد، جانبداری می کرد. اما، تازمانی که دوگل زنده بود، من در این مورد با او هم عقیده نبودم، من که عضو حکومت دوگل بودم، فکر می کردم که زندگی ام فقط در خدمت به او مفهوم دارد. اما، والری ژیسکار دستن به هیچ وجه این طور فکر نمی کرد. آخر او که گلیست نبود. پس از ۱۹۶۲ ژیسکار سعی کرد تا موجودیت خود را از دوگل مستقل سازد، تا بعداً بتواند در مقابل او قرار گیرد.» اصولاً، بدگمانی به روش مراجعه به آرای عمومی جزو فرهنگ ژیسکار است. آیا او این فرهنگ را از زمان پدر بزرگش باردو، یعنی از «سنت جمهورخواهی بورژوازی بزرگ شهرستانی» حفظ نکرده است؟

در هر حال، مسأله آرای عمومی، رابطه او با گلیسم را تا حدودی مشخص می سازد: آمیزه ای از شیفتگی و خشم در قبال فرمانده بزرگ فرانسه، کلود پیر -

بروسولت، دبیر کل آینده‌او در الیزه اظهار می‌دارد: «باید بدانیم که گلیسم ژیسکار، گلیسم ابن الوقتی بود. او هرگز گلیست نبوده است. او دو گل را تحسین می‌کرد و به او احترام می‌گذاشت، اما باطناً با او موافق نبود. ژیسکار که استقلالش گلیست‌ها را به خشم می‌آورد، در خط آن‌ها قرار نداشت. و این امر کاملاً مشهود بود. خوب، پس چرا ژنرال تا مدتی او را طرف اطمینان خود می‌دانست؟ فقط به این دلیل که قابلیت‌هایی در او مشاهده کرده بود، استعداد و هوشیاری او تحت تأثیرش قرار می‌داد.»

درواقع، طی چهار ماه، یعنی از پایان تابستان تا آغاز پاییز ۱۹۶۲، ژیسکار از نظر «استعداد» چیزی کم ندارد. هنگامی که ژنرال دو گل قصد خود را در مورد برگزاری همه‌پرسی بیان می‌کند، ژیسکار این جا و آن جا در قبال آن واکنش نشان می‌دهد. مثلاً، به‌طور خصوصی به همکارانش می‌گوید که ژنرال «کمی وحشیانه» عمل می‌کند. و آن‌گاه برای تغییر «آب و هوا» به ایالات متحده سفر می‌کند. و پس از آن به شکار می‌پردازد. در بازگشت از سفر، در نیمه سپتامبر، ژیسکار دلایل و استدلال‌ات خود را کاملاً آماده کرده است. او در ۲۶ سپتامبر در جلسه شورای وزراء موافقت خود را با انتخاب رئیس جمهور از طریق مراجعه به آرای عمومی اعلام می‌کند، اما در فحوای کلام ارجحیت خود برای انتخابات محدود را به حضار حالی می‌کند! آلن پیرفیت^۱، منشی دقیق این جلسات که به ریاست دو گل تشکیل می‌شدند، استدلال‌ات ژیسکار را چنین خلاصه کرده است. استدلال اول: «آیا لازم است که رئیس جمهور توسط آرای عمومی تأیید شود؟ بدون شک جواب مثبت است. اما خطر در کجاست؟ خطر از آن جا ناشی می‌شود که آرای عمومی ممکن است انتخاب نادرستی انجام دهد. که در این صورت عملیات با شکست روبه‌رو می‌شود.» استدلال دوم: «عدم ثبات سیاسی فرانسه پس از ۱۹۳۶ باعث شده که

هیچ شخصیتی نتواند بر آرای عمومی نفوذ کافی داشته، و در نتیجه به شخصیت غالب تبدیل شود. پس ضرورت مرحله پیش انتخاباتی کاملاً احساس می شود. يك مبارزه انتخاباتی طولانی که طی آن نامزدهای انتخاباتی بتوانند خود را به مردم بشناسانند.» در این رابطه، تفسیر والری ژیسکار دستن که معلوم نیست از سر مزاح است یا از بی اهمیت قلمداد کردن برداشت شنوندگان، این گونه است: «قربان، اگر نامزد انتخاباتی يك شخصیت تاریخی نظیر شما باشد، مسلماً نیازی به معرفی طولانی مدت خود به فرانسویان ندارد. اما اگر نامزد انتخاباتی از شهرت تاریخی کافی برخوردار نباشد که مسلماً در آینده چنین حالتی غالباً پیش خواهد آمد، مبارزه انتخاباتی يك عامل تعیین کننده خواهد بود.» در این موقع، دو گل واکنش جالبی نشان می دهد: «آقای وزیر دارایی، مثل این که شما شخصیت تاریخی را با شخصیت انتخاباتی قاطی می کنید...» و بالاخره استدلال سوم ژیسکار - البته فراموش نکنیم که نمایش او با «آری بی چون و چرا» به روش انتخابات عمومی شروع شده است: «بهتر است کسانی بتوانند در دور اول انتخابات عمومی شرکت کنند که قبلاً ۱۵٪ از آراء جمع کنونی، متشکل از شخصیت های حکومتی را کسب کرده باشند».

او اضافه می کند: «این روش، نامزدها را تشویق به مبارزه انتخاباتی نزد انتخاب کنندگان اولیه می کند» [...] و در نتیجه نامزدهای عجیب و غریب از میدان بیرون می روند.» در این جا نمایش ژیسکار تمام می شود. وزرا هاج و واج می مانند. نقطه شروع نمایش دیگر فراموش شده است. ژیسکار هم دیگر فرصت صحبت کردن پیدا نمی کند. زیرا ژنرال که از آغاز سخنرانی ژیسکار صبور بوده است، سخنان او را قطع می کند، و بدون طفره رفتن، با خشونت می گوید: «سیستم شما در واقع ادامه سیستم آرای محدود - دو درجه ای - است» [...]. آرای عمومی همه چیز را ساده می کند و دیگر نیازی به در نظر گرفتن مسائل ثانوی که شما مطرح می کنید نخواهد بود. مراجعه به آرای عمومی حرکتی ابتدایی و اساسی است. اما نمی توان رئیس جمهور را در عین حال هم از طریق آرای عمومی و هم از طریق آرای محدود

انتخاب کرد. باید یکی از دوراه را انتخاب کنیم. و من انتخابم را کرده‌ام.» ژیسکار در سخنرانی بعدی اش بی‌پیرایه‌تر سخن خواهد گفت. در ۲ اکتبر، هنگامی که او بار دیگر پشت تریبون می‌رود، فقط از استناد «صریح» به اصل ۱۱ در تدوین قانون همه‌پرسی دفاع می‌کند. دو گل می‌پذیرد و دلیل موافقت خود را نیز بیان می‌کند: «من با شما موافقم. ابهامی در بین نیست [...] دقیقاً به اصل ۱۱ است که استناد می‌شود.» با این همه، عجیب است که روش انتخاباتی دو گل، ژیسکار را «می‌رنجانند»، و وی در نوامبر ۱۹۹۴، طی گفت‌وگویی دوفره با ژنرال دو گل، رنجش خود را با او در میان می‌گذارد. دو گل به او یادآور می‌شود که «اساس روش تعیین کننده است، اگر سیستم قبلی حفظ شود، فرانسویان متوسط‌ها را انتخاب خواهند کرد.» آیا وزیر دارایی متقاعد شده است؟ در این رابطه، با فاش کردن يك راز کوچک، قضاوت را بر عهدهٔ باریک‌بینی خواننده می‌گذاریم: بنا به گفتهٔ یکی از نزدیکان خانوادگی، آن-ایمون ژیسکار دستن به رفراندوم رأی «نه» می‌دهد. پس رأی همسرش چه می‌تواند باشد؟

اما، بازتاب «ملاحظه‌کاری»های ژیسکار بسیار گسترده خواهد بود. در واقع، ژیسکار، در عین حفظ همبستگی با حکومت، موفق به تفهیم اختلاف دیدگاه خود با ژنرال دو گل هم شده است. و این پندبازی سیاسی، «اتحاد برای جمهوری نوین» و «مرکز ملی مستقل‌ها» را به خشم می‌آورد. رهبران «مرکز ملی مستقل‌ها» اعلام می‌کنند که از نامزدی هر نماینده‌ای که به همه‌پرسی رأی منفی ندهد، جلوگیری خواهند کرد. ژیسکار، نظیر سه همکار حکومتی‌اش که عضو «مرکز ملی مستقل‌ها» هستند، دو بروگلی، مارسلن و ژاکینو - این اعلام موضع را نشنیده می‌گیرد. زیرا ژیسکار تمایز خود با دو گل را نشان داده، و از نظر او فقط همین مسأله اهمیت دارد. بنابراین، در اکتبر ۱۹۶۲، ژیسکار منفردی است با وزنهٔ سیاسی قابل توجه. حال اگر «مرکز ملی مستقل‌ها» متوجه این مطلب نمی‌شود، اما ژرژ پمپیدو کاملاً به آن وقوف می‌یابد، و پس از انتخابات مجلس، ژرژ پمپیدو به ژیسکار و

دوستانش در تشکیل يك گروه پارلمانی مستقل كمك خواهد كرد.

آيا ژيسكار با آگاهی بر اين كه به «مرکز ملی مستقل ها» لطمه زده، بار ديگر در صدد تسلط بر آن برمی آيد؟ آيا او می پندارد كه در انتخابات به «مرکز ملی مستقل ها» محتاج است؟ در هر حال، با توجه به برخورد شديد ژيسكار و ژان-ماری لوپن، درست قبل از برگزاري انتخابات مجلس، وضعیت رابطه ژيسكار با «مرکز ملی مستقل ها» روشن می شود. شرح اين برخورد را از زبان لوپن كه عضو «مرکز ملی مستقل ها» است بشنویم: «يك روز، اندكي قبل از نخستين دور انتخابات مجلس، ژيسكار سعی كرد به جمع «مرکز ملی مستقل ها» باز گردد. نمايندگان و سناتورهای اين گروه كه از نتیجه همه پرسی بسيار ناراحت و خشمگين بودند، او را به سالن گلبړ واقع در مجلس دعوت كردند. اما، درست موقعی كه او می خواست صحبت كند، من از جايم بلند شدم و به او گفتم:

«دست های شما خون آلود است!

دوباره سر جايم نشستم، ژيسكار بار ديگر در صدد صحبت كردن برآمد.

اما من هم دوباره از جايم بلند شدم.

«دست های شما خون آلود است!

«و در بار سوم، ژيسكار سالن را ترك كرد. اعضای «مرکز ملی مستقل ها» از حرکت من خشمگين شده بودند. در واقع، آن ها ماييل بودند كه بار ديگر با ژيسكار كه از نظر ايشان قدرت آينده خواهد بود، از در آشتی در آيند. اما من رابطه را كاملاً قطع كرده بودم، و ژيسكار هم كه بی اندازه خشمگين شده بود، بدون آن كه بتواند كلامی بر زبان آورد، سالن گلبړ را ترك كرد. در واقع، او آمده بود دست دوستی به سوی «مرکز ملی مستقل ها» دراز كند، آن را نجات دهد، و در صورت امكان، رياست آن را تصاحب كند!» از طرفی، اين واقعه ثانوی نشان می دهد كه ژيسكار حتی در شرايط پيچيده، از هيچ فرصتی غافل نمی شود و پس از پاييز ۱۹۶۲ وی در صدد يافتن پایگاهی برمی آيد كه با تكيه بر آن، از اكثريت پارلمانی يعنی از «اتحاد

برای جمهوری نوین» مستقل باشد. در ماه نوامبر هنگامی که والری ژیسکار دستن برای شرکت در مبارزات انتخاباتی به حوزه‌اش برمی‌گردد، خود را «روح آزادی» معرفی می‌کند. و برچسب سیاسی جدیدی هم دارد: همان برچسب «پدر بزرگش ژاک باردو» که فعلاً مورد استفاده ژیسکار قرار می‌گیرد: «جمهوریخواه مستقل»! در تمام طول مبارزات انتخاباتی‌اش، ژیسکار تقریباً هیچ اشاره‌ای به دوگل، الجزایر و به خصوص گلیست‌ها نمی‌کند. در یکی از اعلامیه‌های انتخاباتی‌اش چنین نوشته شده: «شخصی را که انتخاب می‌کنید نباید وابسته به یک دار و دسته معین باشد، بلکه باید معرف تمام کسانی باشد که او را انتخاب می‌کنند». به علاوه عجیب است که ژیسکار اشاره‌ای به سمت خود - وزیر دارایی - نمی‌کند.

در کارت انتخاباتی او که به شهر اورنی مربوط می‌شود، فقط عنوان مشاور کلی «راشفورت - موتاین» ذکر شده است. البته این امر مانع از آن نمی‌شود که در لابه‌لای سخنان‌ش بایبی قیدی یادآوری نکنند که «امروز فرانک قوی‌ترین پول دنیاست» و یا، فرانسه - به راستی - «از ذخیره‌ای سه برابر بدهی‌هایش» برخوردار است. یعنی مدیریت او باعث همه این پیشرفت‌ها شده است؟ ژیسکار خود را به «اورنی» بسیار وابسته نشان می‌دهد، و در مورد «ساماندهی حمل و نقل»، «تعادل بهره‌برداری‌های خانوادگی» یا تمرکززدایی از صنعت، سخنرانی‌های دلنشینی ایراد می‌کند. و در مورد آینده کلر - مون‌فران تقریباً شاعرانه صحبت می‌کند. «کلر - مون‌فران، پایتخت منطقه‌ای بزرگ که در تاریکی شب از دور می‌درخشد، باید با تلاش و همکاری همگان به مرکز فکری، اداری و اقتصادی ماسیف سانترال^۱ تبدیل شود.»

در ۲۵ نوامبر، ژیسکار نظیر بعضی دیگر از «مستقل‌های جمهوری پنجم» که از «مرکز ملی مستقل‌ها» انشعاب کرده‌اند، بدون هیچ مشکلی دوباره به

عنوان نماینده مجلس انتخاب می‌شود. او تلاش می‌کند تا همراه با ژاک موندون^۱، امه باکه^۲ و ریمون مارسلن یک گروه پارلمانی تشکیل دهد. به بیان دیگر، او به دنبال حدوداً سی نماینده می‌گردد که ضمن عضو بودن در اکثریت، به جناح گلیسم وابسته نباشند. و این کار آسانی نیست. از یک طرف، «اتحاد برای جمهوری نوین» مایل به حفظ برتری خود است، و بنا به گفته میشل پونیاتوسکی، می‌خواهد «مستقل‌هایی را که به همه‌پرسی رأی مثبت داده‌اند، در تشکل پارلمانی خود ادغام کند». از طرف دیگر، ژنرال دوگل مایل نیست که وزیر دارایی‌اش حامی پارلمانی داشته باشد. چرا؟ آیا پس از شورای معروف وزرا در ۲۶ سپتامبر، وزیر دارایی‌اش را اندکی گستاخ یافته است؟ آیا او بدگویی‌های اطرافیان را دربارهٔ غیر اصولی بودن مبارزهٔ انتخاباتی «مرد جوان باشکوه» باور کرده است؟ برعکس، ژرژ پمپیدو که پس از ورود به ماتینیون در صدد متعادل ساختن گروه اکثریت خود برآمده، دست یاری به سوی ژیسکار دراز می‌کند. فراموش نکنیم که در این زمان، ژیسکار در گیرودار ماجرای ایزورنی قرار دارد، و نزد نمایندگان «اتحاد برای جمهوری نوین» از شهرت چندان خوبی برخوردار نیست. ژرژ پمپیدو تماس‌های اطمینان‌بخشی با او می‌گیرد و به او قول می‌دهد که هوای کارش را خواهد داشت.

در ۶ دسامبر ۱۹۶۲، سی‌ودو نماینده در گروه «جمهوریخواهان مستقل» ثبت نام می‌کنند. دیدگاه این گروه، بنابر آنچه که «روزنامه رسمی» می‌نویسد، «مشارکت مثبت و فعال در امر نو سازی جمهوری پنجم، تحت لوای رئیس دولت است». این گروه، طی سه سال، فقط به شکل یک شبکهٔ ارتباطی، یا «انجمن» نمایندگان باقی می‌مانند و چندان فعال نیستند. اعضای آن همراه با ژیسکار، ویکتور

1. Jacques Mondon

2. Aimé paquet

شایو یا میشل پونیا توسکی به طور منظم در وزارت دارایی با یکدیگر ناهار صرف می کنند. آیا گروه مزبور به حزب تبدیل خواهد شد؟ شاید این ادعای بزرگی باشد. در واقع، اعضای گروه «جمهوریخواهان مستقل» در آغاز نظریه سیاسی منسجمی ندارند و از هیچ گونه پایگاه نظامی هم برخوردار نیستند. وانگهی، ژیسکار می داند که باید صبور باشد، باید نظیر جان کندی که عکسش همچنان بر روی میز تحریر او قرار دارد، تصویر روشن و دقیقی از خود ارائه دهد، و کاملاً هم مشهور شود. در این زمان (پایان تابستان ۱۹۶۲) ژیسکار تقریباً ۳۷ سال دارد. او از مقام و منصب باثباتی برخوردار است، حال آنکه ژنرال دو گل دیگر به ۷۲ سالگی نزدیک شده... اکنون، والری ژیسکار دستن می تواند مرحله جدیدی را آغاز کند. همین طور ژرژ پمپیدو که پس از ابقا در پست نخست وزیری - به دلیل ابراز وجود در مقابل دو گل؟ - مسائل درونی خود را حل و فصل کرده و بر خود مسلط شده است. البته، باید گفت که این دو سیاستمدار به زودی در مقابل یکدیگر قرار خواهند گرفت. آیا هر یک از ایشان به طور غریزی احساس کرده که در آینده ای نه چندان دور، بهعضای سیاسی برای دیگری تبدیل خواهند شد؟ البته باید توجه کنیم که جاه طلبی ایشان از یک دست نیست. ژرژ پمپیدو، که پس از ۱۹۴۸ در اکثر وقایع با ژنرال دو گل همراه بوده، از این پس از تبار اقربای بزرگان قلمداد می شود. وفاداری اش، در طوفان سیاسی اخیری که از سر گذرانده، به نحو خاصی او را از قیومیت پدانه ژنرال دو گل رهانیده است. بنابراین، در آغاز ۱۹۶۳، ژرژ پمپیدو موجودیت مستقلی دارد، و آشکارا در پی آن است که به عنوان یک بانی شناخته شود. آیا او تحقق بخشیدن به این خواست را «وظیفه دولتی» خود می داند؟ به احتمال زیاد همین طور است. در واقع، هر چند که فرانسه در میان ملت های جهان از «نظرگاه» و «وجهه» نمادین مهمی برخوردار است، و در صحنه بین المللی ابعاد نوینی یافته، اما هنوز از قدرت و سیاست صنعتی معتبری که بتواند پشتوانه اقتصادی محکمی برای «نظرگاه» آن ایجاد کند، برخوردار نیست. در سال ۱۹۶۳، میزان تولیدات جوراب پشمی فرانسه قابل توجه

است. بیش از چهار میلیارد و نیم دلار ذخیره در بانک دوفرانس، اما در عوض، صنعت ذوب و استخراج فلزات فرانسه به نحو خطرناکی مدیون است، توسعه منسوجات مصنوعی، صنعت نساجی شمال فرانسه را اندک اندک به خطر انداخته و رقابت در این زمینه بسیار شدید است. در واقع، اگر فرانسه، طبق نظر دوگل، نمی‌خواهد باز یچه «دوقدرت بزرگ» باشد، باید اقتصادش را تقویت کند، صنعت را «قدرتمند» سازد، شبکه راه‌ها و تمامی زیربنای اقتصادی‌اش را توسعه دهد. خلاصه، باید به سازندگی بپردازد، و در درجه اول دست اندر کار ساختن مدرسه، دانشگاه، بیمارستان و مسکن شود. و بالاخره، فرانسه باید «انقلاب سبز» را هم به موازات صنعت رونق بخشد و کشاورزی‌اش را - که هنوز نیاز زیادی به بازار مشترک دارد - به حد کشاورزی اروپا برساند.

بنابراین، ژرژ پمپیدو که برخلاف میشل دوبره شناخت فوق‌العاده‌ای در مورد صنعت نساجی فرانسه دارد، تصمیم می‌گیرد که پس از فیصله یافتن مسأله الجزایر، به طور جدی به این امر مهم بپردازد. در حقیقت او پدر «صنعت فرانسه» است، و برنامه خود را با تمرکززدایی از فعالیت‌های صنعتی دولت شروع می‌کند. در سال ۱۹۶۳، منطق ژیسکار با نحوه عملکرد ژرژ پمپیدو مطابقت ندارد. «رؤیاهای صنعتی» ژرژ پمپیدو - اصطلاحی که بعضی از همکارانش به کار می‌برند - و بازتاب‌های پولی و بانکی آن، با اصول مالی ژیسکار مغایرند. از طرفی، در مورد معنی و مفهوم زندگی هم این دو مرد دیدگاه بسیار متفاوتی دارند. پمپیدو قبل از هر چیز يك روستایی است، کسی که از غذاهای خوشمزه لذت می‌برد، سوپ کلم و گوشت گوساله با هویج پخته، اما، شیرینی‌های ریز و خشك، چای و تخم مرغ نیمرو که غذاهای مورد علاقه ژیسکارند، از عادت‌های «روستایی» به حساب نمی‌آیند... پمپیدو یکی از تحصیل کرده‌های خوش ذوق مدرسه ملی مدیریت است که فرهنگ بشر دوستانه و عشقش به «نوگرایی» هنری با ذهنیات پیچیده شاگرد سابق مدرسه پلی تکنیک، دوستدار ادبیات و نقاشی‌های کلاسیک، بسیار متفاوت

است. پمپیدو نسبت به ژیسکار با فرهنگ تر است، ژرژ پمپیدو، علاوه بر روشن بینی نسبت به آینده سیاسی خود، از هم اکنون (آغاز سال ۱۹۶۳) کم و بیش نگران «جانشینی» ژنرال دوگل است، و ضمناً می‌داند که سران «اتحاد برای جمهوری نوین» به آسانی این لارثیه را به او ارزانی نخواهند داشت. اما ژیسکار درگیر این مسائل نیست. آیا مسأله او بیشتر به جاه طلبی برنامه‌ریزی شده‌اش در طول زمان مربوط می‌شود؟ به علاوه، بین پسر آدموند دستن، و پسر يك «سرباز جمهوری» که شیفته ژان ژورس^۱ است، چه وجه اشتراکی می‌تواند وجود داشته باشد؟ یکی به دوگل و فرانسه خدمت می‌کند، دیگری اوضاع و احوال را به خدمت خود می‌گیرد. تنها رابطه‌ای که بین این دو نفر اهالی «ارونی»، یکی کاخ نشین و دیگری آغل نشین، می‌تواند وجود داشته باشد، رابطه ناشی از ضرورت است... آیا این دو نفر شکارچیان متفاوتی نیستند؟ بهتر است به گفته‌های شخصی گوش کنیم که به کرات در کنار هر دو نفر آن‌ها به سر برده است: «ژیسکار و پمپیدو، هر دو، حمایل به دوش و شکارچی بودند، اما صرف نظر از این وجه اشتراك، فاصله زیادی بین آنها به چشم می‌خورد. پمپیدو که همواره سیگاری در زیر لب داشت، دوستدار گردش، پرحرفی و جنگ و گریزهای شکار بود. او بسیار دقیق بود، اما کم تیراندازی می‌کرد، و هیچ اهمیتی به میزانسن «صحنه» نمی‌داد. اما ژیسکار همیشه لباس شکار می‌پوشید و مانند شکارچیان بزرگ با سگ‌های تازی به شکار می‌رفت. او خیلی تیراندازی می‌کرد، و به میزانسن «صحنه» و «غنایم» شکار اهمیت فراوان می‌داد. گویی بین شکار و قدرت قاتل به رابطه بود. پمپیدو هنگام شکار، با میهمانانش خیلی صحبت می‌کرد و به غذایی که قرار بود از گوشت شکار بخورند نیز اشاره می‌کرد. چیزی که برای ژیسکار کاملاً بی‌اهمیت بود.»

۱. Jaurès (Jean): سیاستمدار سوسیالیست فرانسوی (۱۸۵۹-۱۹۱۴). او صلح طلب بود و به قتل

زمستان ۱۹۶۳-۱۹۶۲، زمستان بسیار سختی است. در فاصله ماه‌های دسامبر و فوریه، برودت هوای پاریس بین منهای ده تا منهای دوازده درجه - متغیر است. و در ژوزا حداکثر برودت به منهای سی درجه می‌رسد! نیروی دریایی فرانسه که برای حمایت از ماهیگیران فرانسوی به سواحل برزیل رفته، صید موفقیت‌آمیزی انجام می‌دهد. پیر مسمر خبر از تولید انبوه «بمب A» می‌دهد. و در ۱۴ ژانویه ۱۹۶۳، ژنرال دوگل درهای جامعه اقتصادی اروپا را به روی انگلیسی‌ها می‌بندد، و علت آن را عدم پذیرش تمامی مفاد قرارداد رُم از سوی دولت مستطاب اعلیحضرت پادشاه انگلستان اعلام می‌کند. در شمال فرانسه، معدنچیان به طور جدی سروصدایشان بلند می‌شود، و تقاضای برابر شدن دستمزدها با بخش خصوصی را دارند. بنابراین، طی حدود چهل و پنج روز فرانسه شاهد یکی از طولانی‌ترین مناقشات اجتماعی‌اش خواهد بود. و ژرژ پمپیدو، با پیشنهاد دریافت وام به دوگل، مرتکب خطایی سیاسی می‌شود که دیگر هرگز آن را تکرار نخواهد کرد. اما فرانسویان، برخلاف کلیه پیش‌بینی‌ها، و درحالی که به دلیل کمبود زغال‌سنگ سرما شدیداً آزارشان می‌دهد، هیچ خشونت‌نی نسبت به «پوزه سیاه‌هایشان» نشان نمی‌دهند. و حتی برعکس، در ۴ آوریل ۱۹۶۳، بنابه توصیه ژاک دلورس^۱، کارمند جوان و عالی‌رتبه و گزارشگر شورای «ریش سفیدان» که در رابطه با اعتصاب معدنچیان تشکیل شده، حکومت، آن‌چه را که در فوریه از کارگران دریغ کرده بود، عملاً به ایشان واگذار می‌کند. و بنا به فرمان دوگل، ژیسکار بدون هیچ‌چون و چرایی، پرداخت اعتبار به معدنچیان را متقبل می‌شود.

اما، بنابر آگاهی‌های امروز ما، کارفرمای معدنچیان، شخصاً اعتبار مزبور را «دریافت می‌کند»، زیرا معتقد است که با این عمل خودسرانه، می‌تواند بدون خدشه‌دار کردن حیثیت کارگران، اعتصاب را متوقف سازد. اما ارزیابی او غلط از

آب درمی آید، و فقط دو نتیجه گیری مهم از آن عاید می شود: ۱- ژرژ پمپیدو درمی یابد که هیچ «ابطی» نزد کارگران ندارد، ۲- طرحی به مجلس ملی ارائه می دهد که بنابر آن هر اعتصابی در بخش عمومی اجباراً باید با خبر قبلی (پنج روز قبل از شروع) صورت پذیرد! این قانون که در ۲۶ ژوئیه ۱۹۶۳ علی رغم اعتراض و فریاد گوشخراش سندیکاها به تصویب می رسد، در واقع جایگزین نقش دآوری دولت می شود و روابط جدیدی بین نهادهای اجتماعی برقرار می سازد. ضمناً، اعتصاب معدنچیان نتیجه دیگری هم دارد: ادغام دوباره «کنفدراسیون عمومی کار»^۱ در مدار مخاطبین حکومت. به این ترتیب، «کنفدراسیون عمومی کار» که تقریباً از جانب میشل دوبره به فراموشی سپرده شده بود، پس از بهار ۱۹۶۳ در زمره سایر مراکز سندیکایی قرار می گیرد، و مشمول حق دریافت کمک های مالی می شود. البته «بازگشت به مدار» این سندیکای کارگری که ژرژ پمپیدو باعث و یانی آن است، در بهار ۱۹۶۸ دارای عواقب و اثرات جدی خواهد بود...

اعتصاب معدنچیان مسأله دیگری را هم روشن می کند: مسأله کارگران مهاجر. زیرا در این مناقشه اجتماعی، برای اولین بار پس از سال های ۵۰، چندین هزار کارگر مهاجر به خصوص مراکشی ها، در کنار کارگران فرانسوی قرار گرفته اند. پدیده کارگران مهاجر در ۱۹۶۳ که دست اندرکاران توجه چندانی به آن ندارند، ناشی از تقاضای روزافزون کارخانجات فرانسوی برای نیروی کار ارزان در خارج از کشور است. در واقع پس از ۱۹۶۳، سیاست فوق شدیداً از سوی حکومت تقویت می شود، و والری ژیسکار دستن نیز به عنوان وزیر دارایی در تقویت آن سهمیم است. وانگهی، سیاست تشویق مهاجرت در طرح بودجه ۱۹۶۴ علناً و به وضوح قید شده است. در طرح مزبور چنین می خوانیم: «حکومت مصمم به برقراری انطباق بهینه بین عرضه و تقاضا است، و اجرای فوری آن را احتمالاً از

طریق تسهیل ورود کارگران خارجی عملی می‌سازد.» به این ترتیب، ورود کارگران نه «احتمالاً» که «حتماً» تسهیل می‌شود. در سال ۱۹۶۶، بیش از ۱۵٪ از کارگران کارخانجات ذوب فلزات خارجی هستند، حال آن که این رقم در سال ۱۹۵۵ فقط ۳٪ بوده است! در ژوئن ۱۹۶۵ «گزارشی درباره مهاجرت» در اختیار دفتر ژرژ پمپیدو قرار می‌گیرد. این گزارش به عواقب اجتماعی مهاجرت کنترل نشده، به خصوص در رابطه با مسئله مسکن، بهداشت عمومی یا همزیستی مهاجران با «مردم فرانسه» اشاره می‌کند. ضمناً، گزارش مزبور توصیه می‌کند که کار کارگران بدون مجوز در صورتی که مدت آن «بیش از سه هفته نباشد» بر طبق مقررات قانونی شناخته شود. این «پیشنهاد» به بحث شدیدی در درون هیأت دولت دامن می‌زند. فقط روزه فری، وزیر کشور، ریمون مارسلن، وزیر بهداشت و ژیلبر گراندوال، وزیر کار مخالفت خود را با این پیشنهاد که به مفهوم گشودن وسیع مرزهاست، اعلام می‌کنند. اما ژرژ پمپیدو، به دلیل نیازهای اقتصادی، از این سیاست حمایت می‌کند، البته ضمن برخورداری از ضمانت وزیر دارایی اش والرئ ژیسکار دستن.

برای روشن ساختن بازتاب این سیاست در آینده، متذکر می‌شویم که در سال ۱۹۶۸ فرانسه، علاوه بر قبول تابعیت، بیش از یک میلیون و ششصد هزار نفر کارگر مهاجر دارد که ۳۰٪ آن‌ها در بخش ساختمان کار می‌کنند، بیش از ۸۰٪ از «بی مجوزها» نیز، به دلیل نیاز اقتصادی کشور، از اجازه اقامت قانونی برخوردارند. والرئ ژیسکار دستن نیز در آغاز برنامه هفت ساله اش سیاست مشابهی را در پیش می‌گیرد. ریمون بار^۱ اولین کسی است که در سال ۱۹۷۷ سعی در متوقف ساختن این روند می‌کند. وی با الهام از پیشنهاد لئونل استولرو^۲ وزیر مشاورش در وزارت

1. Raymond Barre

2. Lionel Stoléru

کار، برای هر مهاجری که حاضر به بازگشت به کشور خود باشد ۱۰۰۰۰ فرانک «جایزه بازگشت» تعیین می کند، البته این سیاست موفقیت چندانی نخواهد داشت. در واقع، برخلاف تأکید ژان-پیر رافارن^۱ که ژیسکار دستن را «یکی از نخستین هشدار دهندگان عواقب مهاجرت گسترده در جامعه فرانسه معرفی می کند»، وی یکی از اولین مشوقان سیاست مهاجرت بوده است. اما آیا فقط او بود که این سیاست را تشویق می کرد؟ مطمئناً خیر. میشل موریس-بوکانوسکی^۲ یادآور می شود: «در سال های ۶۰-۷۰ هیچ کس خطر ناشی از این سیاست را تشخیص نمی داد. بسیاری از دست اندر کاران دولتی و کارفرمایان بخش خصوصی، تحت عنوان خیز صنعتی یا تضمین سلامت کارخانجات، به ضرورت استفاده از نیروی کار مهاجر و ارزان معتقد بودند. در آن زمان، مهاجرت، به شکلی که امروزه با تمامی عواقب اجتماعی و شناخته شده اش مطرح است، قابل تصور نبود. بی کاری نسبتاً کم بود. ۱۵۰۰۰۰ نفر در ۱۹۶۵ - و صنعت فرانسه باید بنا می شد. اما، تکلیف بقیه مسائل چه می شد؟...» بنا بر این، علی رغم نظریات تنی چند از خبرگان و اهل فن، نه ژرژ پمپیدو و نه والری ژیسکار دستن، «بقیه» مسائل را پیش بینی نمی کنند. در حقیقت، در چنین اوضاع و احوالی، نخست وزیر و وزیر دارایی اش کاری جز ادامه سیاست جمهوری های سوم و چهارم انجام نمی دهند، همان سیاستی که در سال های ۲۰ و سپس در سال های ۵۰، تحت عنوان «بازسازی» کشور، از موج مهاجرت بلژیکی ها، لهستانی ها، ایتالیایی ها یا ویتنامی ها استقبال می کرد.

اما باز گردیم به بهار ۱۹۶۳. در این سال، عواقب سیاسی افزایش قیمت ها و تورم که مسأله ای ظاهراً فنی است، ژنرال دوگل را نگران می سازد، و باعث رو در رو قرار گرفتن ژیسکار و ژرژ پمپیدو می شود. در پایان آوریل میزان تورم حول و

1. Jean-Pierre Raffarin

2. Michel Maurice-Bokanowski

حوش ۵٪ و افزایش قیمت در بخش غیر منقول بسیار زیاد است. در فاصله کم تر از يك سال، قیمت آپارتمان در پاریس بیش از ۴۰٪ افزایش می یابد! در این رابطه، موریس کوو دو مورویل^۱، وزیر امور خارجه، نگرانی خود را با ژنرال دوگل در میان می گذارد. البته این سؤال برای مشاوران ژرژ پمپیدو مطرح می شود که وزیر امور خارجه چرا خود را قاطعی می کند!.. ژاک روئف نیز که مرتباً به الیزه رفت و آمد دارد، این مسأله «حاد» و خطیر اقتصادی را با ژنرال دوگل مطرح می کند. اما ژرژ پمپیدو، از آن جا که طبیعتاً سختگیر نیست، به میشل دوبره می گوید: «شما همگی تان انسان های مضطربی هستید». و وقتی در ماه ژوئیه چند روزی به تعطیلات می رود، الیزه نشینان به بدگویی از او مشغول می شوند، و از سهل انگاری و حتی از عدم صلاحیت نخست وزیر صحبت می کنند. در حقیقت، ژرژ پمپیدو - نظیر سندیکاها، يك درجه تورم بیشتر را به يك درجه رشد کم تر ترجیح می دهد. در این رابطه، ژرژ پمپیدو روزی به وزیر مشاور دولت می گوید: «می دانم رشد را چگونه متوقف کنم، اما نمی دانم چه طور دوباره به راهش بیندازم». در بهار ۱۹۶۳، نخست وزیر با «ترمز» در روند رشد اقتصاد فرانسه مخالف نیست، اما فقط فوریت آن را «احساس» نمی کند. کارفرمایان بخش خصوصی نیز نظیر او فکر می کنند. وانگهی، ژرژ پمپیدو، تا حدودی شبیه به بانکداران یا دهقانان «کانتال»^۲، نسبت به «فرامینی که از بالا صادر می شوند» بدگمان است. مگر نه این که قیمت کالا های صنعتی به زیان صاحبان صنعت بلو که شدند؟ در ژوئیه ۱۹۶۳، نخست وزیر که آرزوی صنعتی کردن کشور را دارد، فقط امیدوار است که وقت کافی در اختیار صنعت فرانسه قرار داده شود. از طرفی، رفتار وزیر دارایی که «هر چه کم تر به قضاوت های نخست وزیر و هر چه بیشتر به تماس های مستقیم هفته ای يك بار با

1. Maurice Couve de Murville

2. Cantal

ژنرال دوگل بها می دهد» نیز کم کم برای ژرژ پمپیدو آزار دهنده می شود، به خصوص که عقاید ایشان هم با یکدیگر متفاوت است. بنا به گفته میشل بونیا توسکی، والری ژیسکار دستن که می خواهد هر چه زودتر برنامه ضد تورم را تدوین کند، پس از زمستان ۱۹۶۳-۱۹۶۲ به دوگل و ژرژ پمپیدو در مورد عواقب تورم هشدار می دهد. ژان-پیر فورکاد، معاون سابق رئیس دفتر ژیسکار که خود «محمور بر نامه» بوده است نیز این گفته را تصدیق می کند. وی خاطر نشان می سازد: «درست قبل از ماه اوت ۱۹۶۳، ژیسکار طی نامه ای از دوگل خواست که هر چه زودتر جهت تثبیت وضعیت اقتصادی تدابیر ضروری اتخاذ کند، از سرعت تورم بکاهد و اقتصاد را به نحو مطلوب تری کنترل کند». او در مقابل مشاوران می گفت که «حکومت حماقت می کند». من خیلی زود متوجه شدم که رابطه ژیسکار و پمپیدو روز به روز تیره تر می شود. پمپیدو که رابطه خصوصی خوبی با او داشتیم، ژیسکار را زیاده از حد پایبند اصول پولی و بودجه ای، و همین طور مقید کارمندان عالی رتبه وزارت دارایی می دانست. در حقیقت، رقابت سیاسی و درک متفاوت در مورد اصول سیاست اقتصادی، این دو مرد را هر چه بیشتر از یکدیگر دور می کرد. از نظر ژیسکار، بلندپروازی صنعتی پمپیدو، خطرات ائتلاف مالی را در بطن خود داشت. اما، ژان سریزه و کلود پیر-بروسولت، خاطره کم تنش تری از این مقوله دارند. کلود پیر-بروسولت چنین می گوید: «درست است که تورم تا حدودی ائتلاف منابع مالی را در پی داشت، اما نه پمپیدو و نه ژیسکار چندان در این مورد بدبین نبودند. کما این که با بهره وری بالای اقتصاد فرانسه در سال، وضعیت پولی هیچ مسأله نگران کننده ای ایجاد نمی کرد. موضوع این بود که اطراف دوگل را اشخاصی نظیر ژان-ماکسیم لوک^۱، بورن دروزیه^۲ یا ژاک روئف گرفته بودند،

1. Jean-Maxime Lévêque

2. Burin des Rosiers

اشخاصی که شدیداً از تورم و اهماه داشتند، و ژیسکار و سبك او برايشان قابل تحمل نبود. معذالك، و بر خلاف آنچه كه به نظر می رسید، اختلاف زیادی بین تحلیل ژیسكار و پمپینو وجود نداشت.» ژان سریزه نیز این ادعا را تصدیق می کند: «در ژوئیه ۱۹۶۳، عدم توافق بین پمپینو و ژیسكار چندان اساسی نبود. هر دوی آنها اجرای سیاست جذب پول را بی فایده می دانستند. «برنامه تثبیت» كه ژیسكار برای تهیه آن بسیار مایه گذاشته بود، از طرف دوگل تقاضا و به شورای وزرای ۲۱ اوت ۱۹۶۳ تحمیل شده بود، زیرا مشاورین دوگل او را متقاعد کرده بودند كه تورم قابل دوام نیست. در واقع عدم توافق بین ژیسكار و پمپینو اندكي بعد ظاهر می شود... ژنرال دوگل مصمم بود كه بودجه باید به تعادل برسد، اما ژرژ پمپینو از این نظریه وحشت داشت. او نمی خواست با اجرای چنین برنامه ای، فرانسویان را عذاب دهد، و معتقد بود كه حدود هفت میلیارد كسری - بسیار ناچیز در مقایسه با كسری بودجه امروز فرانسه - برای بودجه دولت كاملاً قابل قبول است. اما، از نظر دوگل، تعادل بودجه به مثابه راهی از قید آمریکایی ها و عدم تعهد نسبت به غیر بود. برای الیزه، تعادل بودجه به مفهوم عظمت فرانسه بود. بنابراین، والری ژیسكار دستن كه بین الیزه و ماتیون گیر افتاده بود، كم كم خود را در وضعیت نامطلوبی احساس می كرد. و آن گاه، يك روز، در ژوئیه ۱۹۶۴، ضمن بازگشت از سفر بن، ژنرال دوگل، ژیسكار را به گوشه ای كشید و از او سؤال كرد: «كسری بودجه؟ شما می توانید آن را بر طرف كنید؟» از نظر والری، این يك دستور بود. او پاسخ داد: «قربان، اگر شما بخواهید، این كار را خواهم كرد.» مسلم است كه پمپینو با شنیدن این خبر شوكه شد و از این كه ژیسكار بدون مشاوره قبلی با او چنین وظیفه ای را پذیرفته، كینه او را به دل گرفت. خلاصه، در آن روز، پمپینو احساس می كرد كه وزیر دارایی اش را به او ترجیح داده اند. اما این مسأله تازگی نداشت، رابطه بین يك وزیر دارایی، يك رئیس جمهور و يك نخست وزیر همیشه تا حدودی به همین شكل بوده است. همیشه یکی از آنها احساس فریب خوردگی می کند!»

در هر حال، والری ژیسکار دستن، برای این که بار دیگر به دو گل «بجسبد»، همت زیادی از خود نشان می دهد، و حتی به قول مارک اوفرت^۱ تاریخدان، به این فکر می افتد که «تبادل بودجه را به شکل قانونی» در آورد. اما ژرژ پمپیدو اهمیتی برای تلاش ژیسکار قائل نیست. ژرژ پمپیدو که مایل است زمام امور را در دست گیرد در ۱۲ سپتامبر ۱۹۶۳، پس از تصویب برنامه تثبیت از سوی شورای وزرا، آن را شخصاً و در محل هتل ماتیینیون - و نه طبق تمایل ژیسکار در وزارت دارایی - در اختیار مطبوعات قرار می دهد. معذالک، عدم توافق آن ها بر سر مسائل اقتصادی جدی باشد یا نه، در هر حال وزیر دارایی جوان (۳۷ ساله) و «باشکوه»، در نیمه ۱۹۶۳، کم کم ژرژ پمپیدو را به جوش و خروش در می آورد.

بر اساس تفسیری در مورد وضعیت اقتصادی فرانسه، بدون شك، تا سال ۱۹۶۵ که موعد برگزاری انتخابات رئیس جمهوری است، تدابیر مربوط به «جلو گیری» از افزایش قیمت ها - و همچنین نرخ افزایش دستمزدها - نرخ تورم را به کم تر از ۳٪ در سال کاهش خواهند داد. تدابیر مزبور، افزایش سالانه مصرف خانوارها را نیز از ۶/۸٪ در ۱۹۶۳ به ۳/۶٪ در ۱۹۶۵ خواهند رساند. در ضمن، این ترمز اقتصادی موجب کند شدن سرمایه گذاری در کارخانجات و کند شدن رشد اقتصادی خواهد شد. برنامه تثبیت و تعادل بودجه همچنین موجب کاهش کمک های دولت به خدمات عمومی و تمایل «شدید» به افزایش درآمد خواهد شد. بنابه گفته آن ماری دویوی، رئیس دفتر سابق ژرژ پمپیدو، او «ترجیح می داد که قبل از اجرای این سیاست اقتصادی، زمان کافی برای تأمل در مورد آن را در اختیار داشته باشد». باید گفت که عواقب ناخوشایند برنامه تثبیت اقتصادی، اثرات خود را در آینده کاملاً آشکار خواهند کرد. برخی از مورخین، اجرای این برنامه را یکی از دلایل شکست نسبی ژنرال دوگل در ۱۹۶۵ و حتی یکی از دلایل اقتصادی انفجار

اجتماعی در ۱۹۶۸ می‌دانند... در هر حال، ژرژ پمپیدو از این بابت که نتوانسته ژنرال دوگل را قانع کند که مبارزه علیه تورم به قیمت وقوع بحران اجتماعی تمام می‌شود، همیشه تأسف خواهد خورد.

از طرفی، این واقعه ژیسکار را هم تحت تأثیر قرار خواهد داد، و او تا مدت‌ها از یادآوری نقش جدی خود در اجرای سیاست تثبیت اقتصادی، احساس ناخشنودی خواهد کرد. مسلماً نخست‌وزیر هم، با «سر خم کردن» در مقابل طرفداران دوگل، در این ماجرا چندان بی‌تقصیر نبوده است.

با شروع سال ۱۹۶۴، یک سال و نیم است که فرانسویان حدود سه میلیون «بازگردانده شده به میهن» را در کشور «ادغام» کرده‌اند، البته بدون آن که خود متوجه ابعاد این پدیده عجیب باشند. در این زمان، مسأله‌ای که عنوان صفحات اول مطبوعات فرانسه را به خود اختصاص می‌دهد، مسأله قتل جان کندی در ۲۳ ژوئن ۱۹۶۳ در دالاس، و اظهارات او در برلین می‌باشد. در خارج از فرانسه، دوگل موفقیت و وجهه فوق‌العاده‌ای در آمریکای لاتین کسب کرده است. در سال ۱۹۶۴، کلیه محافل سیاسی فرانسه در مورد یک چیز گفت‌وگو می‌کنند: آیا ژنرال دوگل که در ۱۷ آوریل پروستات خود را عمل کرده - و در دسامبر ۱۹۶۵، ۷۵ ساله می‌شود...، در انتخابات سال آینده ریاست جمهوری خود را برای یک دوره هفت ساله دیگر نامزد خواهد کرد یا نه؟ برای ژیسکار نیز که پس از پاییز ۱۹۶۳ بسیار ملاحظه کار به نظر می‌رسد، سؤالاتی مطرح می‌شود. اما نه دقیقاً در ارتباط با ژنرال دوگل، بلکه در مورد آینده شخص خودش. او، پس از تابستان گذشته در مورد «تصمیم» خود مبنی بر این که روزی کاندیدای ریاست جمهوری خواهد شد، با نزدیکانش صحبت کرده است، و آیا این یکی از دلایل ناگفته تبعیت او از «سیاست تثبیت» نمی‌باشد؟

طبق گفته میشل پونیا توسکی که به «یادداشت‌های ژیسکار» پس از ملاقات وی با دوگل در الیزه در ۶ ژوئن ۱۹۶۳ استناد می‌کند، دوگل طی این ملاقات به

ژیسکار گفته است: «خوب، آقای وزیر دارایی، شاید روزی خود شما میهمان این سرا باشید؟» البته تاریخ و استناد فوق می تواند کاملاً خیالپردازانه باشد. ولی مگر نه این که «مرد جوان باشکوه» از زمان های بسیار دور در اندیشه تحقق چنین برنامه ای بوده است؟ همان طور که ویکتور شاپو یادآور می شود، «از زمان ورود به عرصه سیاست، چشم انداز ژیسکار رسیدن به قدرت بوده است.» اما باید دید که پس از ۱۹۶۴ نظر ژیسکار در مورد انتخاب مجدد ژنرال دوگل چیست؟ آیا آن را قطعی می داند و یا، «در صورتی که» دوگل ادامه فعالیت سیاسی خود را بی فایده بداند، نظیر پاره ای از مطبوعات وقت، به امکان نامزدی ژرژ پمپینو می اندیشد؟ در هر حال، ژیسکار باهوش تر از آن است که در این لحظه سرنوشت ساز، تمامی فرضیات ممکن را در نظر بگیرد و هدف اصلی اش هم حفظ موقعیت خود در رده های بالای قدرت است.

بنابراین، طی يك سال، وضعیت ژیسکار همانند سایرین است: گوش به زنگ تمامی سناریوهای ممکن. مسیر ناهموار است. ژرژ پمپینو که در مورد انتخابات آتی ریاست جمهوری پر اضطراب تر از آن است که به نظر می رسد، خواهی نخواهی خود را برای شرکت در آن آماده می کند، زیرا از «موقعیت» چنین کاری برخوردار می باشد. اما تنها او نیست که برای آینده برنامه ریزی می کند. میشل دوبره و آندره مالرو هم که اسمش کم تر بر سر زبان هاست، آرزو دارند که با احراز مقام ریاست جمهوری، به آرمان ملی خدمت کنند. میشل دوبره که چندین بار، به ویژه در نوامبر ۱۹۶۴ و بهار ۱۹۶۵ رسماً با دوگل ملاقات کرده تا در مورد حوزه انتخاباتی اش - «رئونین» - با او مذاکره کند و «بیان وضعیت اقتصادی - اجتماعی فرانسه پس از ۱۹۵۸» را به وی ارائه دهد، طی این ملاقات ها سعی می کند که از اشارات دوگل سر در بیاورد. چه زحمت بیهوده ای! در حقیقت، نخست وزیر سابق نه تنها از چیزی سر در نمی آورد که از مشاهده تردید دوگل بسیار متعجب هم می شود. آیا این تردید واقعی است؟ آیا حسابگرانه است؟ در میهمانی معروف

«ناهار ۳۰ مارس» ۱۹۶۵ که در الیزه برگزار می‌شود، ژیسکار عمدتاً شرکت نمی‌کند. طی این میهمانی، ژنرال دوگل حدود یک ساعت و نیم در مورد احتمال نامزدی‌اش در انتخابات ریاست جمهوری با مدعوین - گاستون پالوسکی^۱، میشل دوبره، ژرژ پمپیدو، آندره مالرو، روزه گالیسون^۲ - گفت و گو می‌کند، و با وجود این همه را در ابهام کامل باقی می‌گذارد! وی، حتی در پاسخ به سؤال صریح آندره مالرو در مورد این که آیا «نقش تاریخی خود را خاتمه یافته» می‌داند یا نه، کارت‌هایش را رونمی‌کند. دوگل، با چنین رفتار مرموزی، گروه «اتحاد برای جمهوری نوین» و هیأت وزیران را دچار سردرگمی می‌کند. تا آن جا که حتی شایعاتی در مورد حمایت دوگل از فلان و بهمان کاندیدابه گوش می‌رسد. در این زمان، همان طور که فیلیپ دوسن - روبر^۳ - یکی از معدود نویسندگانی که با ژرژ پمپیدو رئیس‌جمهور مصاحبه کرده‌اند - یادآوری می‌کند، گونه‌ای تبانی حاکم است: «من نخست‌وزیر را متهم می‌کردم که شخصاً و یا از طریق اطرافیانش، مبارزه مطبوعاتی را در جهت متقاعد ساختن ژنرال دوگل به عدم شرکت مجدد در انتخابات ریاست جمهوری سوق می‌دهد. امروز دیگر نمی‌دانم که ماهیت دقیق افکار و نیت درونی سیاستمداران چه بود. محیط سیاسی و مطبوعاتی گندابی است که همه در آن همدیگر را مسموم می‌کنند؛ در این گنداب، افراد خود را هم مسموم می‌کنند. [...] بدون شك، پس از ۱۹۶۵، ژرژ پمپیدو و اطرافیانش تا حدودی دچار توهم بودند، تا آن جا که کناره‌گیری دوگل را محتمل می‌دانستند. اولیویه گیشار^۴ که به عنوان [...] یکی از چهره‌های [...] تاریخی گلیسم معروف است، همان کسی است که در مبارزه مطبوعاتی [...] بیش از هر کس دیگری فعال بود و سایرین را هم

1. Gaston Palewski

2. Roger Galichon

3. Philippe de Saint - Robert

4. Olivier Guichard

به این کار تشویق می کرد، و هدفش متقاعد ساختن فرانسویان به این مسأله بود که ژنرال دوگل از قدرت کناره گیری خواهد کرد.

در بهار ۱۹۶۵، ژیسکار آشکارا از این «مسمومیت» احتراز می کند. او، «با تشویق بعضی از مشاوران سیاسی اش» - یونیا؟ - خواب و خیال هایی هم در سر می پروراند، و بنا به گفته ژان سریزه، لحظه ای چنین تصور می کند که ممکن است «ژنرال او را به نخست وزیرش ترجیح دهد». اما فرضیه «حضور ژیسکار در مانتینیون»، ضمن اکثریت داشتن «اتحاد برای جمهوری نوین» در پارلمان، فرضیه بسیار نامعقولی است. در هر حال، ذکر این مطلب جداً ضروری است که در آوریل ۱۹۶۵، نه تنها مبارزه انتخاباتی ریاست جمهوری که مبارزه برای راه یافتن به مانتینیون نیز شروع می شود. خُب، اگر این طور است، چرا ژیسکار برنده نشود؟ و این هم ماجرای دیگری است که ژرژ میمپیدو و ژنرال دوگل، در سکوت، تظاهر به غفلت از آن می کنند... ژرژ میمپیدو با آن که دیگر روابط چندان حسنه ای با وزیر دارایی اش ندارد، معذالک در تاریخ ۷ سپتامبر ۱۹۶۵، ضمن صرف ناهار با ژیسکار در «براسوری لپ»^۱، کارت هایش را رو می کند. البته، دقیقاً نمی دانیم که بین آن دو چه حرف هایی ردوبدل شده است، و به غیر از روایت بعدی ژیسکار در مورد محتوای این مذاکره - ژرژ میمپیدو، با چشم اندازه کناره گیری دوگل، می خواسته بداند که آیا در چنین صورتی شخص ژیسکار و «جمهوریخواهان مستقل» از او حمایت خواهند کرد یا نه؟ - هیچ کس دقیقاً از مضمون گفت و شنودهای این ملاقات آگاه نیست. همان طور که پیر - کریستین تئتره معتقد است، این دیدار احتمالاً نشانگر «آشتی» ناپایداری بوده که بر حسب اوضاع و احوال، دو تن از بهترین شاگردان کلاس را به هم نزدیک کرده است! در هر حال، هم ژیسکار و هم میمپیدو در مورد علت و نتیجه این ملاقات خاموش می مانند. در سپتامبر ۱۹۶۵، آن دو، چه آشتی و

چه قهر، هنوز از سرنوشت سیاسی خود آگاه نیستند. و ژنرال دوگل هم همچنان سکوت کرده... و نهایتاً، در صبح روز ۴ نوامبر، یعنی فقط چند ساعت قبل از آن که تلویزیون تصمیم دوگل را به فرانسویان اعلام کند، پمپیدو از تصمیم دوگل مبنی بر شرکت در مبارزه انتخاباتی مطلع می‌شود...

آیا ژیسکار از این بابت احساس آرامش می‌کند؟ در هر حال می‌توان گفت که افق برایش روشن‌تر می‌شود. و طی یک ماه آینده، وزیر دارایی دومین حکومت پمپیدو، با برخورداری از حمایت گروه پارلمانی‌اش، برای انتخاب مجدد «بلندقدترین مرد فرانسوی» مبارزه خواهد کرد. اما خود دوگل تلاش زیادی به خرج نمی‌دهد و از ورود به عرصه مبارزه امتناع می‌ورزد. وی که از خود مطمئن است، برخلاف رفقایش، به خصوص برخلاف ژان لوکائوته که بیشترین استفاده را از دو ساعت برنامه تلویزیونی‌اش می‌کند، فقط پانزده دقیقه در تلویزیون ظاهر می‌شود. اما، در عصر روز یکشنبه ۵ دسامبر ۱۹۶۵، یعنی در پایان دور اول انتخابات، بلای ناگهانی نازل می‌شود... دوگل، سمبول مقاومت ژوئن ۱۹۴۰، بانی قراردادهای «اوایان»، ضامن استقلال ملی و احیاء کننده اقتصاد فرانسه، با کسب کم‌تر از ۴۵٪ آراء در مقابل حدود ۳۲٪ آرای فرانسوآمیتران و ۱۵/۵٪ آرای رهبر دمکرات‌های میانه، حائز اکثریت آراء نشده است! آیا او احساس می‌کند که مشروعیت تاریخی خود را از دست داده؟ در هر حال، روحیه‌اش شدیداً لطمه می‌بیند، و تمامی عصر را به تنهایی و در سکوت می‌گذراند. طی چندین ساعت، در حالی که مفسران رادیو به تشریح این «رویداد» مشغولند، نه ژرژ پمپیدو، نه دبیر کل الیزه، نه والری ژیسکار دستن یا میشل پونیا توسکی به هیچ وجه نمی‌توانند از تصمیم ژنرال دوگل در مورد شرکت در دور دوم انتخابات مطلع شوند. در فردای آن روز، میشل دوبره که ژنرال را در الیزه ملاقات می‌کند، احساس غریبی دارد: آیا با چنین حال نزاری، ژنرال تصمیم به ادامه مبارزه گرفته است؟ و در صورت اتخاذ چنین تصمیمی، آیا برخلاف میلش عمل نکرده است؟ در این اثنا واقعه‌ای روی می‌دهد

که تأثیر آن بر روند آینده مبارزات انتخاباتی بسیار مهم خواهد بود: تصمیم ژرژ پمپیدو مبنی بر هدایت «دور دوم» مبارزات انتخاباتی و تحمیل خود.

به این ترتیب، حوالی ظهر روز ۶ دسامبر، نخست‌وزیر فراخوانی خطاب به گروه‌های مختلف صادر می‌کند، رؤسای دو گروه پارلمانی «اتحاد برای جمهوری نوین» را برای ناهار به ماتینیون دعوت می‌کند، نقش‌ها را تقسیم می‌کند، و در کمتر از دو ساعت، به عنوان رئیس‌بی‌چون و چرای «اتحاد برای جمهوری نوین» که مبهوت «شکست» دو گل است، وارد عمل می‌شود. بنابراین، در بعداز ظهر همان روز، هنگامی که ژرژ پمپیدو با دو گل ملاقات می‌کند، به نام تمامی گلیست‌هاست که با او سخن می‌گوید و روحیه او را تقویت می‌کند، و او را نسبت به پیروزی اجتناب‌ناپذیرش متقاعد می‌سازد. براستی او برای متقاعد ساختن دو گل از چه واژه‌هایی استفاده کرده است؟ هرگز نخواهیم دانست. اما، مسلم است که مبارزه دور دوم انتخابات به «او» اختصاص دارد، که لو چراغ سبز را از ژنرال دو گل دریافت داشته است، که منابع محرمانه‌ای برای تأمین مالی مبارزه در اختیارش قرار گرفته، که هیچ‌کس نقش رهبری او را تهدید نخواهد کرد... او دو گل را متقاعد می‌سازد که دست از انزوا و گوشه‌گیری بردارد، با کاندیدای رقیب که در این صورت فرانسوا میتران است، «مبارزه» کند، و از فرصت بر نامه تلویزیونی‌اش حداکثر بهره‌برداری را بنماید. بنابراین، در عصر روز ۱۹ دسامبر، ژنرال دو گل با اخذ اندکی بیش از ۵۵٪ آراء بار دیگر به عنوان رئیس‌جمهور انتخاب می‌شود. با استفاده از تقسیم فرانسه به دو بلوک یکپارچه، که قبلاً پیرسودرواز آن واهمه داشت... و با این پیروزی، ژرژ پمپیدو نه تنها گلیست‌ها را نجات داده که بار دیگر «چوبدستی» نخست‌وزیری را هم از آن خود ساخته است. زیرا دو گل ناچار است که برای سومین بار ژرژ پمپیدو را در ماتینیون ابقا کند. و این از نظر ژیسکار یک حادثه ناخوشایند است. و یک مهره چینی جدید سیاسی که در جهت منافع او نیست. دو گل؟ پمپیدو؟ دوباره؟ «اتحاد برای جمهوری نوین»؟ در کم‌تر از یک ماه،

ژیسکار باز یچه دست این چهار بازیگر خواهد بود. بهانه: برنامه تثبیت اقتصادی که نمایندگان «اتحاد برای جمهوری نوین» پس از خاتمه دور اول انتخابات، آن را به لجن کشیده اند. با وجود این، برای ژیسکار که تمام کاسه کوزه ها بر سرش شکسته شده، اتفاق خاصی روی نمی دهد، فقط او اندکی بد گمان به نظر می رسد. آیا ژنرال دو گل هنوز به او اعتماد دارد؟ دست کم خود ژیسکار این طور فکر می کند. اما طی هفته های اخیر، اوضاع تا حدودی دگرگون شده، ژنرال مایل به بازگشت میشل دوبره به حکومت می باشد، نخست وزیر سابق مایل است که در پست خود ابقا شود، و ژرژ پمپیدو ضمن اعلام همبستگی سیاسی با وزیر دارایی سابق، لطف چندانی به او ندارد. همان طور که ژان-پیر فور کاد یاد آور می شود، «مگر نه آن که طی يك سال اخیر، ژیسکار و پمپیدو مرتباً با هم درگیری داشته اند؟» مگر در غیبت پمپیدو، ژیسکار برنامه او را در مورد احیای سرمایه گذاری های خصوصی که قبل از رفتن به تعطیلات در ماتیونیون تهیه کرده بود، نزد ژنرال دو گل «عقیم» نکرده است؟ يك «بدجنسی» کوچک و بی فایده که ژیسکار در مورد آن سکوت می کند! در هر حال، در ۸ ژانویه ۱۹۶۶، ژیسکار خبردار می شود که دیگر جزو اعضای کابینه نیست...

اما، شرح چگونگی کنار گذاشتن او خالی از لطف نیست. قضیه از این قرار است که در تاریخ ۲۷ دسامبر ژیسکار به ماتیونیون احضار می شود. ژرژ پمپیدو به او اعلام می کند که تغییر و تحولات مهمی در دست اجرا دارد. در روز اول ژانویه ۱۹۶۶، آن دو ناهار را با یکدیگر صرف می کنند. نخست وزیر بار دیگر در مورد تغییر و تحولات آتی صحبت می کند و به «وژد» اطمینان می دهد که در نظر دارد او را در کابینه آینده حفظ کند. و در چهارشنبه بعد، یعنی در روز ۵ ژانویه، در خاتمه شورای وزرا، ژرژ پمپیدو پست وزارت تدارکات را به ژیسکار پیشنهاد می کند. اما ژیسکار یا وزارت دارایی را می خواهد و یا هیچ چیز دیگر را. ژیسکار قبول نمی کند. در فردای آن روز، دو گل هم موفق به متقاعد ساختن ژیسکار نمی شود. «وژد» از این که کنار گذاشته شده، و از آن جا که طبق اظهارات خودش، انتظار چنین

چیزی را نداشته، شدیداً حیرت زده است. در واقع، «وژد» بیش از آن چه که در عمل نشان می‌دهد، از جریانات پشت پرده پانزده روز اخیر اطلاع دارد. در حقیقت، شخص ژنرال دوگل که از نتیجه برنامه تثبیت اقتصادی ژیسکار ناراضی است، تصمیم گرفته که مقام وزارت اقتصاد را به میشل دوبره واگذار کند. ژرژ پمپیدو که مایل نبوده این چنین ناگهانی با ژیسکار خدا حافظی کند، در صدد برآمده تا وزارتخانه دیگری برای او بیابد. اما در این میان، ژیسکار هم بی کار نمی‌نشیند و در صدد امتیازگیری برمی‌آید. در این راستا، میشل پونیاتوسکی با آنتوان دوبون - فوویل^۱، یکی از رفقایش در «مدرسه ملی مدیریت» و همکار کنونی میشل دوبره، ملاقات می‌کند و نگرانی خود را در مورد شایعات روزهای اخیر با او در میان می‌گذارد. ژیسکار هم شخصاً به میشل دوبره تلفن می‌کند و پیشنهاد ژنرال دوگل را از زبان او نیز می‌شنود. قبل از تشکیل کابینه جدید، هنگامی که ژیسکار به حضور دوگل می‌رسد، از «خلع بد» خود گله می‌کند، و حتی موفق می‌شود لحظه‌ای ژنرال را تحت تأثیر قرار دهد، و ژنرال به نوبه خود از میشل دوبره می‌خواهد که مقام وزارت تدارکات را او بپذیرد! دوبره قبول نمی‌کند. و بنا بر تصمیم نهایی، دوبره مقام وزارت دارایی را از آن خود می‌سازد.

در ۶ ژانویه، آلبن شالاندون^۲، دبیر کل سابق «اتحاد برای جمهوری نوین»، در روزنامه «لوموند» خطرات احتمالی تضعیف اقتصاد فرانسه را شدیداً مطرح می‌کند و از حکومت می‌خواهد که «برای به راه انداختن چرخ‌های اقتصاد، سیاست جدیدی اعمال دارد». و از نظر ژیسکار، این ضربه نهایی است. در ۸ ژانویه ۱۹۶۶، هنگامی که کابینه دیگر تشکیل شده است، ژیسکار، ضمن گوش کردن به رادیو، تصدیق آن چه را که دست کم از ۲۴ ساعت قبل حدس می‌زده، از زبان گوینده

1. Antoine Dupont-Fauville

2. Albin Chalandon

می‌شنود. آیا او به آسانی چنین چیزی را می‌پذیرد؟ غرور ژیسکار کاملاً جریحه‌دار شده است، و او دست کم گرفتن قابلیت خود را تحمل نمی‌کند. طبق گفته ژان-پیر فور کاد، «ژیسکار خروج از هیأت دولت را به عنوان يك اهانت» تلقی می‌کند، «يك بی‌عدالتی و يك خطا». او نتیجه‌گیری‌های سیاسی خود را از این واقعه کرده و از این پس از هر فرصتی برای انتقاد کردن از میشل دوبره و ژرژ پمپیدو استفاده خواهد کرد. و حتی در مواقعی ژنرال دوگل را نیز مورد انتقاد قرار خواهد داد.

اما به راستی که رفتار دوگل در این ماجرا ابهام‌آمیز بوده است. آیا او به تلافی اثرات سوء برنامه تثبیت اقتصادی و واکنش‌های اجتماعی ناشی از آن، ژیسکار را «مجازات» کرده است؟ و همان‌طور که در کتاب «خاطرات» خود اشاره می‌کند، به خاطر اکثریت نیاوردن در دور اول انتخابات ریاست جمهوری، از ژیسکار انتقام می‌گیرد؟ در هر حال، تصویری که دوگل از ژیسکار ارائه می‌دهد، تصویر چندان دل‌نشین نیست. با وجود این، در فردای روزی که ژیسکار هیأت دولت را ترك می‌کند، دوگل، طبق روال معمول از «وزیر گرامی» خود تشکر می‌کند و «مراتب رضایت کامل» خود را از «هفت سال فعالیت او، ابتدا به عنوان وزیر مشاور بودجه، و سپس به عنوان وزیر دارایی» ابراز می‌دارد. او به خصوص از این که ژیسکار «ادامه کار در هیأت دولت را نپذیرفته» ابراز تأسف می‌کند. دوگل هرگز از برنامه‌ریزی ژیسکار سر در نمی‌آورد. ژیسکار که به حق، خود را یکی از عاملان اصلاح سیاست پولی و یکی از مبارزان ثابت قدم علیه تورم می‌داند، این کناره‌گیری اجباری از قدرت را هرگز نخواهد پذیرفت، و این ناسپاسی دولتمردان را هرگز فراموش نخواهد کرد. آیا، همان‌طور که ژان-پیر فور کاد معتقد است او «تا آخرین لحظه» انتظار «حمایت از جانب دوگل» را داشته است؟ کینه عمیق او به گلیست‌ها احتمالاً از همین روز (۸ ژانویه ۱۹۶۶) شکل می‌گیرد. در ۸ ژانویه ۱۹۶۶، یعنی تقریباً در ۴۰ سالگی، آینه‌ای که ژیسکار خود را در آن نظاره می‌کند، دیگر نه تصویر فردی مورد محبت که تصویر يك قربانی را به او نشان می‌دهد. گناهکاری که کفاره گناه

خود را می‌بردازد. کلود پیر-بروسولت به یاد می‌آورد که «در آن لحظه، ژیسکار به معنای واقعی کلمه رنجیده خاطر بود. انتقال قدرت به دوبره چندان جالب بر گزار نشد، و خدا حافظی ژیسکار اندکی نمایشی بود. او همراه با دو پسرش وزارت دارایی را ترك كرد. در آن روز، میل تبدیل شدن به يك پوانکاره جدید دیگر برای ژیسکار جذابیتی نداشت، و حتی این امر هم که اقتصاد فرانسه پس از ۱۹۶۲ کاملاً موفق عمل کرده و از نظر اهل فن، چهار سال فوق العاده را گذرانده، او را به وجد نمی‌آورد. از نظر ژیسکار، همه این‌ها دیگر به گذشته تعلق داشت. در آن لحظه، او به مقام ریاست جمهوری می‌اندیشید. در ژانویه ۱۹۶۶، برنامه سر به مهر ژیسکار برای آینده، رسیدن به مقام ریاست جمهوری بود. وانگهی، غیر از این چه هدفی می‌توانست داشته باشد؟ ماتیونیون؟ نخست‌وزیری می‌توانست فقط يك مرحله باشد. او، با در نظر گرفتن روحیه و قابلیت خود، معتقد بود که فقط يك شغل در فرانسه برایش مناسب است: اقامت در الیزه و ریاست بر دولت. وانگهی، پس از ۱۹۶۳-۱۹۶۲، و مطمئناً خیلی قبل از آن، ژیسکار رؤیای این مقام را در سر می‌پروراند، و می‌دانست که از عهده آن هم بر می‌آید. خوب، حالا که او را بیرون کرده‌اند، فقط يك وسوسه آزارش می‌دهد: قرار گرفتن در بالاترین رده قدرت...»

در مطبوعات، مفسرین بسیار تند می‌روند، آن‌ها از «کنار گذاشته شدن» و «مجازات» پس از تمدید برنامه تثبیت اقتصادی صحبت می‌کنند. برخی به «چین عبوس کنار لب» ژیسکار اشاره می‌کنند. «او ماتیته»^۱ به «رقابت» و «تضاد» های موجود بین دولتمردان طعنه می‌زند. اما، پیرو یانسون-پونته^۲، مفسر «لوموند»، ژیسکار را «آسوده خاطر» نشان می‌دهد و به آینده‌نگری سیاسی می‌پردازد. او می‌نویسد: «ژیسکار بلند قامت است، حرکاتی نرم و چهره‌ای کشیده دارد [...] بینی عقابی باریک و تیز، چشمان میخی در زیر طاق‌های برجسته ابرو، پیشانی بلند و برآمده که به طاسی

1. Humanité

2. Pierre Vianecan Ponté

زودرس سر منتهی می شود. بر نژگی چهره اش به کسانی می ماند که در تمامی فصول، فرصتی را به تفریحات ورزشی در دریا یا کوهستان اختصاص می دهند. صدایی نرم به آهنگ ویولنسل، لبخندی زود گذر، صمیمیتی مغرورانه و رفاهی ملاحظه کارانه، و این خونسردی... که باعث موفقیت او می شود. [...] يك آدم آهني باشكوه و هوشمند، سرد و گستاخ، و كاملاً صیقلی. او از ظاهر خود خوب مراقبت می كند. همه او را تحسین می كنند [...]، همچون يك قهرمان المپيك، اسكي، و نظير يك ورزشكار، شنا می كند، خرس سبیری یا شیر کنیا شكار می كند، بر عرشه كشتی «اوناسیس» به دریانوردی می پردازد. با وجود این، می توان او را در هیبت يك فرانسوی متوسط هم دید که در روز شروع مدارس بسرانش را شخصاً با اتومبیل به مدرسه می رساند، در مترو روزنامه می خواند... يك روز، در حالی كه يك بولیور معمولی به تن داشت در مقابل سیصد خبرنگار و یازده میلیون تماشاگر تلویزیون به سؤالات خبرنگاران پاسخ داد و اصلاً هم سلخته به نظر نمی رسید. جاه طلب، پر شور و سر، بی قرار، او کسانی را که به خیال خودشان او را از قدرت كنار گذاشته اند، به مبارزه خواهد طلبید.» در این زمینه، مفسر اقتصادی «لوموند» چنین می نویسد: «دشمنی قاطعانه چپ با وزیر دارایی كاملاً قابل درك است. اما، ناسپاسی تجار و بازرگانان كه از سیاست های او فوق العاده بهره مند شده اند، حیرت انگیز می باشد. سبك كردن بار مالیاتی شركت ها، افزایش سود سهام، حذف مالیات از درآمد صاحبان حرف آزاد، مزایای متعدد برای سهامداران شركت های غیر منقول، معاف كردن پس اندازهای كلان از پرداخت مالیات... بیلان «برنامه هفت ساله» او سرشار از تدابیر سودمند و پر منفعت است. با جرأت می توان گفت كه پس از پوانكاره، وزرای دارایی انگشت شماری تا این حد به فكر مالكین بوده اند! و با وجود این، بورس به هیچ وجه از آقای ژيسكار دستن خوشش نمی آید، و به فنی بودن او كه گاهی مهارت قلمداد می شود، بدگمان می باشد؛ و او را به خاطر كسب فضایل ارشادگرایی در مدرسه ملی مدیریت، سرزنش می كند.» در هر حال، به هنگام بر كناری ژيسكار از یست وزارت دارایی، برای او كه لیبرال، طرفدار سیاست های

پولی، «در هنگام ضرورت ارشاد گرا»، و عامل تثبیت قیمت‌ها در بیست و هشت ماه اخیر است، در مقر «شورای ملی کارفرمایان فرانسه»^۱، اشکی ریخته نمی‌شود. در آینده هم، هرگز مورد مدح و ستایش این گروه قرار نخواهد گرفت.

پس چه کسی در هنگام عزیمت ژیسکار واقعاً گریان است؟ نه نمایندگان، نه کارمندان عالی‌رتبه وزارت دارایی، نه سندیکاها، و نه همکاران پمپیدو. در حقیقت، هنگامی که ژیسکار پست خود را رها می‌کند، «تصویر» او، تصویر یک وزیر دوست‌داشتنی، محبوب، و حتی با نزاکت نیست. وانگهی، آیا او هیچ‌وقت واقعاً دیگران را به حساب آورده است؟ آن-ماری دوپوی تعریف می‌کند: «برای نخستین بار، والری ژیسکار دستن را در پلکان ماتینیون ملاقات کردم. معمولاً، چنین برخوردهایی در ماتینیون بسیار دوستانه برگزار می‌شود، اما برخورد با ژیسکار چنین نبود. مادرم همیشه به من آموخته بود که در سلام کردن پیشدستی کنم تا به این وسیله ادب و فرهنگ خود را نشان دهم. من فقط رئیس دفتر نخست‌وزیر بودم، در حالی که آقای ژیسکار دستن وزیر معروفی بود. بنابراین، پیشدستی کردم و در مقابل پلکان به او گفتم «سلام، آقای وزیر». اما پاسخی شنیده نشد. از روی ادب، یک بار دیگر سلامم را تکرار کردم. اما مثل این که صدا در پلکان ماتینیون بازتاب نداشت! باز هم پاسخی شنیده نشد... دیگر اصراری برای نشان دادن نزاکت نکردم. ژرژ پمپیدو به من گفته بود که می‌توانم وزرا را ندیده بگیرم. در این صورت... البته این برخورد سرد را در ملاقات‌های بعدی تلافی کردم. مثلاً هنگامی که او به دفتر آقای پمپیدو می‌آمد و برای تماس گرفتن با دفترش به «تلفن بین شهری» من احتیاج داشت...»

لویی والون^۲، طفل شرور گلیسم، و «دست‌چی» هوادار دو گل، هرگز فریب هوشیاری ژیسکار را نمی‌خورد. او در مصاحبه با «تول ابسرواتور»^۳ می‌گوید: «وژد

1. Conseil National du Patronat Français (C.N.P.F)

2. Louis Vallon

3. Nouvel Observateur

فقط آن دسته از مخاطبینی را مجنوب می‌کند که آگاهی زیادی ندارند. اما به محض برخورد با اهل فن، از تنها ماندن با آن‌ها می‌هراسد. او تسلط بی‌چون و چرایی دارد، اما معلوم نیست بر چه چیز. او می‌تواند همه چیز را ثابت کند، اما بدون وسواس حقیقت‌گویی [...] . اگر لازم باشد، پیش‌رمانه دروغ می‌گوید. او وزیر خوبی نبود، زیرا بیشتر در فکر خودنمایی بود [...] . کم‌کار می‌کرد، کار کردن برایش جالب نبود. در واقع، کارها بر عهدهٔ گروهی بود که افرادش به خوبی انتخاب شده بودند. او ابتکار عمل نداشت. رئیس‌کار يك اشراف‌نماست [...] . از مورد حمله قرار گرفتن نفرت دارد. او از عقده‌های فرلوانی رنج می‌برد. وقتی به او گفتم «شما دروغ‌گوی خوبی نیستید، يك بار هم راستگویی را امتحان کنید»، فوق‌العاده خشمگین شد، و به سختی این کنایه را تحمل کرد. او فظ‌ر بلند و سخاوتمند نیست، همه چیزش از روی حساب و کتاب است.»

مسلماً، خصوصیات فوق را می‌توان به نحو دیگری هم بیان کرد: رئیس‌کار بیشتر «سختگیر» است تا خیال‌پرداز. البته نه به این مفهوم که ایده‌ای از خود نداشته باشد. او مدیر قابلی است. وزارتخانه‌اش پرکار است، برای قوم و خویش‌هایش مزیت قابل نمی‌شود، و سیاست را با کار اداری قاطی نمی‌کند... با سندیکاها تقریباً هیچ رابطه‌ای ندارد. «طبقه‌بندی» مشاغل، حقوق، و حتی شرایط کار از اموری هستند که رئیس‌کار آن‌ها را از طریق مذاکره با دستگاه‌های دولتی حل و فصل می‌کند. و یا «حل و فصل» امور مزبور را به عهدهٔ مدیریت اداری وزارتخانه می‌گذارد. در صورت اعتصاب، او حداکثر تعرفه را اعمال می‌دارد، یعنی عدم پرداخت دستمزد يك روز در مقابل يك روز اعتصاب. رئیس‌کار هیچ‌گاه نزد «سندیکاها» به عنوان مرد مذاکره و توافق شهرت نداشته است...

برخلاف آن چه که گفته می‌شود، رئیس‌کار به کارش کاملاً وارد است. او زیاد کار نمی‌کند، اما درست و اصولی کار می‌کند. در کارها از حافظه و قدرت تجزیه و

تحلیلش مدد می گیرد. ژان سریزه که مدت ها با او کار کرده است، چنین خاطر نشان می سازد: «والری آمیزه عجیبی از نظم و آشفتگی است. او ذهن فوق العاده منظمی دارد. او می تواند مدتی در مورد مسائل پولی صحبت کند و سپس، بدون هیچ مشکلی، به مسائل بین المللی بپردازد. او بسیار هوشیار است، و هیچ وقت هم خسته نمی شود. او سریع و با آرامش کار می کند. پایان هفته را به شکار می پردازد، و در فردای آن روز، بیست صفحه یادداشت یا متن سخنرانی اش را به راحتی تهیه می کند. از پر حرفی، کافه نشینی و وقت کشی متنفر است. به محض بیان سومین کلمه، منظور شمارا حدس می زند. هر شب - بعدها در الیزه هم همین کار را خواهد کرد - یادداشت های همکارانش را می گیرد و صبح فردا آن ها را حاشیه نویسی شده به ایشان بر می گرداند. به همین راحتی.»

در هر حال، پس از ۱۹۶۶، ردپای فعالیت های ژیسکار در وزارت دارایی باقی خواهد ماند؛ مدیریت مطلوب سازمان اداری، رفورم در مدیریت حسابداری ملی و خزانه داری ها به منظور افزایش نقش اقتصادی آن ها، سیاست کنترل مالیاتی... بعدها، «وژد» رفورمی انجام خواهد داد که در تاریخ بی سابقه است: ماهانه کردن مالیات.

پس کنار گذاشتن او برای چیست؟ نکند، همان طور که خودش در شب سیاه ۸ ژانویه ۱۹۶۶ می گوید، «قربانی تیرغیب شده»؟ ژیسکار که اجرای پروژه مالیات بندی غیر مستقیم را برای «تقویت اقتصاد فرانسه» شروع کرده بود، نمی تواند این برکناری را به آسانی هضم کند. ژان دولیپ کوسکی تعریف می کند: «چند هفته پس از آن که ژیسکار هیأت دولت را ترک کرد، مایکدیگر رادر «کور شول»^۱ ملاقات کردیم. او هنوز هم تحت تأثیر این ضربه بود. هنوز گیج و مبهوت بود. وانگهی، برخورد او با وقایع ناگوار همیشه همین طور بوده است. بدشانسی را خیلی سخت

تحمل می کند، و چون فوق العاده حساس است، شدیداً تحت تأثیر واقعه ناخوشایند قرار می گیرد؛ نظیر بوکسور ضربه خورده ای که چند لحظه از خود بی خود می شود. تمام ده روزی را که با او گذراندم، راجع به سیاست صحبت کردیم. او به من می گفت: «هیچ متوجهی؟ هفت سال شب و روز در هیأت دولت کار کردم. هفت سال احساس امنیت کردم، و یک مرتبه تنه ایم گذاشتند، این دردناک است.» واقعاً هم همین طور بود. به علاوه او خشم شدیدی نسبت به پمپیدو احساس می کرد، و می گفت: «با او نمی شود کار کرد، قابل اطمینان نیست». آیا به ناهاری اشاره می کرد که نزد «لیپ»^۱ با پمپیدو صرف کرده بود؟ آیا به داد و ستدهای حکومتی اشاره می کرد؟ منظورش را نفهمیدم. در آن لحظه شدیداً از پمپیدو دلخور و رنجیده خاطر بود. و بعد، مسأله را به تلخی و به طور «ممتنع» - آری، اما - پذیرفت. و دو گل هم از این نحوه برخورد هیچ خوشش نیامد. در واقع، اگر دو گل بر سر قدرت بافی می ماند، این پذیرش «ممتنع» برای ژیسکار بسیار گران تمام می شد و قطعاً او را نابود می کرد.» اما سر نوشت و وقایع طور دیگری رقم خواهند خورد.

در این زمان، یعنی در آغاز سال ۱۹۶۶، مسائل مهم تری ذهن ژیسکار را به خود مشغول می دارد. آیا همان طور که پیر - کریستین تئنه معاون سابق سنا می گوید، «به او الهام شده بود که دوره دو گل به سر آمده است؟» در هر حال، او مصمم است که با تعقیب دو هدف اصلی، فعالیت های خود را بر «کلوب» هایش متمرکز کند. ژان پیر فور کاد یادآور می شود: «هنگامی که ژیسکار کلوب های «چشم اندازها و واقعیات» را در ژوئن ۱۹۶۵ تشکیل داد، منظورش تجهیز «نیرو» در مقابل نیروی گلیست ها بود. خوب، حالا که فرصت دست داده، چه بهتر که بلافاصله به تقویت «کلوب» ها بپردازد، با این اندیشه که در آینده به یک سیاستمدار ملی و به اندازه کافی مهم تبدیل شود، و در زمان مقتضی بتواند جای ژنرال دو گل را بگیرد!»

کلوب‌های چشم‌اندازها و واقعیات ابتدا به شکل انجمن‌های پراکنده تشکیل شدند، و سپس در ژوئیه ۱۹۶۶ به صورت يك «فدراسیون ملی» درآمدند، و دو سال بعد بیش از سی انجمن را شامل می‌شدند. در هر حال، هنگامی که در ۲۴ ژانویه ۱۹۶۶، ژیسکار «گاردنز دیک» خود-روژه شینو، میشل پونیاتوسکی، ویکتور شاپو، ژاک دومیناتی، ژان فرانسوا المور^۱ و غیره... را به حضور می‌پذیرد، رفتارش نظیر «يك رئیس حزب» است. و در این روز (۲۴ ژانویه ۱۹۶۶) است که او «مسیر» خود را مشخص می‌کند.

در ۲ فوریه ۱۹۶۶ یعنی در روز تولدش، ژیسکار نخستین «نشانه» را در «فیگارو»^۲ بروز می‌دهد. منظور اصلی: تبلیغ برای جمهوریخواهان مستقل که وی در صدد متحد کردن هر چه سریع ترشان برآمده. در واقع، این نخستین بی‌حرمتی ژیسکار به ساحت ژنرال دوگل محسوب می‌شود. در مقاله فیگارو تحت عنوان «جوانان و سیاست»- عنوانی که به خودی خود ریشخند آمیز است- ژیسکار، بدون دغدغه خاطر می‌نویسد که برخلاف اپوزیسیون، حزب اکثریت «مسائل مربوط به افراد» را جدی نمی‌گیرد، و از دوگل با فعل گذشته یاد می‌کند! گویی که او دیگر به گذشته تعلق ندارد. ژیسکار ارزیابی می‌کند که «یکی از شایستگی‌های ژنرال، ساده کردن زندگی سیاسی فرانسه بوده است.» و در حالی که رابطه فرانسه با آمریکا شدیداً بحرانی است- فرانسه آماده خروج از ناتو می‌باشد- ژیسکار خاطر نشان می‌سازد که سیاست فرانسه باید نه در جهت «تأیید قدرت» که در جهت «غناي تمدن» قرار گیرد. وی می‌افزاید «ورود جوانان به صحنه باید متضمن سیاستی باشد که فرانسه تاکنون هرگز آن را تجربه نکرده است: عمل متکی بر شهادت و اعتقاد و نه از سر ترس و اجبار.» به این ترتیب، ژیسکار نخستین ضربه را به صفوف

1. Jean - François Lemaire

2. Figaro

گلیست ها وارد می کند. چند روز بعد، ژرژمپینو تا حدودی «اداره رادیو تلویزیون فرانسه»^۱ را تحت فشار قرار می دهد تا چنین فرصت هایی را کمتر در اختیار والری ژیسکار دستن قرار دهند...

در ۱۵ فوریه، در برنامه تلویزیونی «رو در رو»، ژیسکار بار دیگر بر مواضع خود تأکید می کند: «جمهوریخواهان مستقل مایلند که به عنوان کاتالیزور اکثریت عمل کنند. مسلماً حزب اکثریت از گرایش های مختلفی تشکیل شده است. اما در آینده، تمامی گرایش ها باید در اکثریت حضور داشته باشند، و من مخصوصاً امیدوارم [...] که در نخستین دور انتخابات ریاست جمهوری ابراز وجود کرد، یعنی گرایش اروپایی و لیبرال به مفهوم سیاسی کلمه [...] در اکثریت آینده سهم داشته باشد». این «آرزو» بار دیگر داد و هوار گلیست ها را بلند می کند. و دلیل آن هم ساده است: «گرایش اروپایی که در نخستین دور انتخابات ابراز وجود کرد»، ژان لوکانونه نام دارد، یعنی همان کسی که تا حدود زیادی مسئول عدم کسب اکثریت آراء توسط ژنرال دوگل در ۵ دسامبر گذشته می باشد! و این که ژیسکار، کمتر از دوماه پس از ترك هیأت دولت به او استناد می کند، از نظر «اتحاد برای جمهوری نوین» کاملاً تحریك کننده است. در حقیقت، ژیسکار از هم اکنون برای رسیدن به اهداف خود سر رسید تعیین کرده است. در ژوئن ۱۹۶۶، هنگامی که مقررات «فدراسیون ملی جمهوریخواهان مستقل»^۲ رسماً تعیین می شود، چشم انداز این «گرایش» جدید- در واقع حزب جدید- کاملاً مشخص و آشکار می باشد: شرکت در انتخابات ریاست جمهوری ۱۹۷۲. و یا حتی قبل از آن... و در بهار ۱۹۶۷، «ابزار» دستیابی به این هدف نیز ایجاد خواهد شد. در این رابطه، میشل پونیاتوسکی از اداره مالیه مرخصی می گیرد تا به «وال- دواز»^۳ برود و بنا به درخواست ژیسکار، به عنوان

1. Office de la Radiodiffusion - television française (O.R.T.F)

2. Fédération Nationale de Républicains Indépendants (F.N.R.I)

3. Val-d'oise

دبیر کل «جمهوریخواهان مستقل» مشغول به کار شود. استراتژی بسیار ساده است: از آن جا که «جمهوریخواهان مستقل» نمی تواند يك حزب توده ای- یا مردمی- شد، بنابراین باید مردان قابل اعتمادی را در مشاغل کلیدی به کار گمارد، و به این ترتیب در صدد فتح قدرت بر آید!

اما باز گردیم به بهار ۱۹۶۶. پس از جابه جایی های متعدد در چند شهر فرانسه، ژیسکار رسماً «فدراسیون ملی جمهوریخواهان مستقل» را به راه می اندازد، و در ۲ ژوئن ۱۹۶۶، «پرسنل» خود را در شماره ۱۹۵، بلوار سن-ژرمن مستقر می سازد. سخنرانی افتتاحیه او در حضور میشل پونیا توسکی، ژان شامان^۱، آندره بتنکور^۲، روزه شینو، اکسویه دورافورنیر، به «استناد» سیاسی استراتژی «جمهوریخواهان مستقل» در مقابله با گلیست ها تبدیل می شود. ژیسکار، در سخنرانی خود بر جنبه «توگرایی» تأکید می کند، و این جنبه، دست کم تا ۱۹۷۴ یکی از مشخصه های «حزب ژیسکار» را تشکیل خواهد داد. در این روز (۲ ژوئن ۱۹۶۶) ژیسکار توضیح می دهد که «هدف ما لز تشکیل این سازمان، نه اهدای يك حزب سیاسی دیگر به فرانسه- که هیچ نیازی هم به آن ندارد- بلکه ایجاد سازمانی است تا تمام کسانی که در نگرانی های ما شریکند، یا کسانی که چنین مسائلی برایشان مطرح می باشد، بتوانند در درون آن با یکدیگر ملاقات و تبادل نظر کنند. فرانسه باید از نهادهای دموکراتیک ثابت که برای اولین بار در طول تاریخ از آن برخوردار شده، بهره برداری کند [...] . باید گفت که تا به حال فرانسه دموکراسی سازمان نیافته، و وضعیت نامطلوبی داشته است، و اکنون باید دموکراسی سازمان یافته را تجربه کند. [...] .» ژیسکار می افزاید، «مسأله ما مسأله نفوذ کم و بیش مهم در درون اکثریت است. مفهوم قدیمی اکثریت پارلمانی دیگر معتبر نیست، باید در

1. Jean Chamant

2. André Bettencourt

صدد یافتن اکثریت ملی و قابل مقایسه با اکثریتی برآیم که انتخاب ریاست جمهوری را تضمین کرد. [...] . موضع سیاسی ما چنین خلاصه می شود: گلیسم مشروط و سنجیده. ما حمایت از انتخابات گذشته را مورد سؤال قرار نمی دهیم، و با خروج از اکثریت به هیچ وجه قصد شانتاژ نداریم. نهادهای جمهوری پنجم باید محتوای لیبرالایسم سیاسی داشته باشند، باید آنها را از واقعیت زنده پر کرد. «گلیسم مشروط»، فقدان «واقعیت زنده»... در ۲ ژوئن ۱۹۶۶، گوش گلیست های غیر مشروط یک بار دیگر سوت می کشد. و گوش ژنرال دوگل وزوز می کند...

یک قصه کوتاه: در فردای استقرار حزب ژیسکار، وی تقاضای ملاقات یکی از همشهری های اهل «اورنی» را می پذیرد که فقط برای «تشویق» وزیر دارایی سابقش به دیدار او آمده، و در ضمن برای استنشاق هوای حزبی که می داند از این پس باید به حساب بیاوردش. ژرژ پمپیدو، برخلاف تعداد زیادی از گلیست ها، پس از بهار ۱۹۶۶، جاه طلبی ژیسکار را بسیار جدی تلقی می کند، و در صدد کانالیزه کردن آن برمی آید.

درواقع، از چند ماه پیش، نخست وزیر نگران اوضاع سیاسی است، نگران گروه اکثریت خود، و نگران آینده شخصی خود.

ژرژ پمپیدو که انتخاب دوباره دوگل را تضمین کرده، بیش از آن چه که به نظر می رسد تنهاست. در هر حال، پس از ماجرای بن بار کا - بدون شك پس از ماجرای ژوهو - و در فردای انتخابات ریاست جمهوری، «روابط» بین الیزه و ماتیسیون صمیمیت سابق خود را از دست می دهد. اگر چه دوگل همچنان به شخص پمپیدو اطمینان دارد، اما معلوم نیست که دیگر از نظر سیاسی به او اطمینان داشته باشد، و علت آن هم به وقایع و رویدادهای اخیر مربوط می شود. آیا علت آن به پیروزی حقیرانه دوگل (از نظر خود او) در انتخابات ریاست جمهوری، و آن چه که در این رابطه پمپیدو انجام داده مربوط می شود؟ در واقع، ژرژ پمپیدو که به تازگی برای بار دیگر به عنوان نخست وزیر منصوب شده، موقعیت مطمئنی ندارد.

همان طور که «رنه ریمون» تاریخدان می گوید، آیا «ریشه دواندن» او در ماتینیون، خطر «کاستن از عملکرد ریاست جمهوری» و افزودن به «ابعاد» غیر قانونی حقوق نخست وزیر را در بر ندارد؟ در مارس ۱۹۶۷، یعنی در پایان دوره مجلس، نخست وزیری پمپیدو تقریباً ۵ ساله می شود. اما باید گفت که برداشت ژرژ پمپیدو از قانون اساسی شبیه به برداشت شارل دوگل می باشد؛ نخست وزیر کسی نیست جز اولین وزیر از جمع وزرا که همیشه آماده به خدمت می باشد. وانگهی، یک روز خود ژنرال دوگل این «فلسفه» را برای ژاک شابان-دیلماس که به منظور خدمتی نزد او آمده بود، خلاصه می کند. «آقای رئیس مجلس ملی، تصمیم گیری با شما نیست. [...] اگر به شما احتیاج دارم، یعنی به شما احتیاج دارم. شما راه دیگری جز اطاعت ندارید!» اطاعت کردن... میشل دوبره که در سال ۱۹۶۶ ژرژ پمپیدو رابطه خوبی با او دارد، و همین طور موريس کوو-مورویل که رابطه ژرژ پمپیدو با او بسیار سرد است نیز چیزی جز این (اطاعت) نمی خواهند. تنگ بر دوش، فقط در کنار اکثریت.

اعضای «اتحاد برای جمهوری نوین» نیز همین انتظار (اطاعت) را از نخست وزیر دارند. در واقع، گلیست ها انتصاب حیرت انگیز ژرژ پمپیدو در آوریل ۱۹۶۲ و حفظ او در قدرت را هرگز هضم نخواهند کرد.

بنابر این، طی چندین ماه، ژرژ پمپیدو تلاش می کند تا بر اکثریت خود مسلط شود و «اتحاد برای جمهوری نوین» را به یک حزب حکومتی واقعی تبدیل کند، تا در سال ۱۹۶۷، در شرایط مناسبی خود را به رأی دهندگان معرفی نماید. در حقیقت، استراتژی پمپیدو با استراتژی ژیسکار و فرانسوا میتران در یک راستا قرار دارد. فرانسوا میتران نتیجه فعالیت های خود را در ۶ مه ۱۹۶۶ به اطلاع عموم خواهد رساند. اما نتیجه «کار دقیق» ژرژ پمپیدو، در ۱۱ مه ۱۹۶۶، با تشکیل «کمیته اجرایی جمهوری پنجم» شامل جریانات مختلف اکثریت - از جمله «گرایش» هوادار ژیسکار - و در اول ژوئن ۱۹۶۶، با تصویب «قرارداد اکثریت»

پیرامون يك فرمول سیاسی مربوط به آینده یعنی «اکثریت مربوط به ریاست جمهوری»، با شعار «فقط يك کاندیدای اکثریت در هر حوزه» تحقیق پیدا می کند. اما، آخرین تغییر و تحول این دوره مربوط می شود به «سیاسگزاری» از ژاک بومل^۱، دبیر کل «اتحاد برای جمهوری نوین» و جایگزین کردن آن با دبیرخانه ای متشکل از پنج نفر که مستقیماً زیر نظر ماتینیون اداره می شود. و سرانجام، ژرژ پمپیدو حوزه ای برای فعالیت انتخاباتی خود می یابد: سن-فلور^۲ واقع در کانتل، در فاصله ۶۰ کیلومتری «مونتبودیف». بنابراین، در ۱۹۶۶، نخست وزیر-نظیر والرئیسکار دستن-تصمیم می گیرد که موجودیت مستقل داشته باشد و مشروعیت جدیدی بیابد.

طی این دوره، بازی بین والرئیسکار دستن و ژرژ پمپیدو شبیه به بازی بین دو گربه نر است. با پنجه های گره کرده و جنگال های تیز. رئیسکار، پمپیدو این موضوع را می داند- قصد ندارد تباط خود را با اکثریت که بدون آن وجود ندارد، قطع کند. پمپیدو، رئیسکار این موضوع را می داند- نظر بدی نسبت به تشکیل «فدراسیون ملی جمهوریخواهان مستقل» ندارد، زیرا می داند که این تشکل باعث تقویت اکثریت او به زیان «اتحاد برای جمهوری نوین» که وی به آن بدگمان است، می شود. و ملاقات بین این دو نفر نیز، در فردای تصویب «قرارداد اکثریت» و راه اندازی «فدراسیون ملی جمهوریخواهان مستقل» در سن-ژرمن که قبلاً به آن اشاره کردیم، در همین رابطه صورت می پذیرد. مسلماً همه اهالی «اورنی» تا حدودی شرم معامله دارند... اما رئیسکار شریک سهل الوصولی نخواهد بود. کنفرانس های او در شهرستان ها همراه با کلوب ها، و رابطه دوستانه روز افزونش با مدیر مجله «اکسپرس» که در شرف چاپ کتاب او تحت عنوان «تعرض آمریکایی» می باشد، بیش از پیش الیزه را به خشم

1. Jacques Baumel

2. Saint - Flour

می آورد. دو گل در پاسخ به سؤال یکی از اعضای دفترش در مورد این رهبر جدید، به سردی می گوید: «می دانم، ژیسکار بالاخره به من خیانت خواهد کرد، امیدوارم که این کار را به درستی انجام دهد.» موضع گیری های ژیسکار و استقلال فکری او در قبال گلیست ها، بارها عرق سرد بر جبین «کمیتۀ ارتباط» که مأمور «توزیع حوزه ها» در بین کاندیداهای اکثریت است، می نشاند.

در ۱۰ ژانویه ۱۹۶۷، ژیسکار ضمن شرکت در يك کنفرانس مطبوعاتی و توضیح در مورد تعهدات «جمهوریخواهان مستقل»، پارا از حد خود فراتر می گذارد. او با حمله به شخص اول مملکت - دست کم بر اساس تفسیر «اتحاد برای جمهوری نوین» و الیزه - ضمن قائل شدن شرایطی برای حمایت سیاسی از دو گل، به حریم ژنرال تعرض می کند. او دیدگاهی در مورد اروپا ارائه می دهد که با دیدگاه رئیس جمهور یکسان نیست. و این همان پاسخ «آری اما»ی معروف ژیسکار است. حرف حساب ژیسکار چیست؟ در واقع او به سه مورد اشاره می کند: ۱- «احزاب قدیمی هنوز از بی اعتباری و ناتوانی در عذابند» ۲- «بادر نظر گرفتن وضعیت کنونی که ویژگی آن حضور ژنرال دو گل در رأس دولت و تسلط خط مشی سیاسی او بر حکومت است»، رأی دهندگان ناچار به انتخاب بین چهار حالت ممکن هستند. از يك طرف «نه» یا «نه اما»، و این یعنی اپوزیسیون. از طرف دیگر، «آری» یا «آری اما» و این یعنی «اکثریت». به بیان دیگر، چپ و دموکرات میانه در يك طرف، «اتحاد برای جمهوری نوین» و «جمهوریخواهان مستقل» در طرف دیگر. تا این جا هیچ مسأله ناراحت کننده ای وجود ندارد. اما ژیسکار تأکید می کند: «آری اما» به مفهوم حمایت از سیاست [حکومت] است، اما با تقاضای شرکت فعال و آزاد در برنامه ریزی های آن و امکان پیشنهاد برخی جهت گیری های اساسی در مورد آینده کشور. فقط «جمهوریخواهان مستقل» در انتخابات آینده رأی «آری اما» خواهند داد. «ژیسکار آزاداندیشی اکثریت را از این هم فراتر می برد. او ضمن انتقاد از سیاست اقتصادی و پولی حکومت پمپیدو، و با اشاره به «ضرورت تصحیح

بی‌عدالتی‌ها و نابرابری‌ها»، از «مسئولان اصلی سیاست» و نخست‌وزیر دعوت می‌کند که با او در میزگردی تلویزیونی شرکت کنند، و به فرانسویان امکان دهند تا در مورد «ارزش راه‌حل‌های پیشنهاد شده از سوی شرکت کنندگان در میزگرد» بهتر قضاوت کنند! این پیشنهاد - که مطمئناً ترتیب اثری هم به آن داده نمی‌شود - از طرف مردی که دیگر مقامی جز مشاور کلی ندارد، و به تازگی رئیس تشکل کوچکی شده که در ژانویه ۱۹۶۷ تقریباً هیچ مبارزی ندارد و فقط از حدود سی نماینده تشکیل می‌شود، حاکی از گستاخی و اعتماد به نفس واقعی ژیسکار است. اما قضیه در همین جا خاتمه نمی‌پذیرد. در مورد اروپا، ژیسکار تازه گلوله آغاز را شلیک کرده، و در مورد این موضوع حساس، نقطه نظر متفاوت و اعتقاد خود را با آسودگی خیال بیان می‌کند: «باید» کنفدراسیون اروپا را مرحله به مرحله «ایجاد کنیم، به نحوی که در ۱۹۸۰ بتواند «سیاست خارجی، دفاعی و پولی خود را تلویحاً، تأمین مالی، و اجرا کند»! در واقع، در ۱۰ ژانویه ۱۹۶۷، والرئ ژیسکار دستن، در هیئت یک آریستیدبریان^۱ جدید به «جامعه دولت‌های اروپا» جان تازه‌ای می‌بخشد. و با مطالبه عملکرد آزادمنشانه‌تر نهادهای اکثریت، شکله زیبایی برای «اتحاد برای جمهورین نوین»، ماتینیون و الیزه در می‌آورد. در فردای آن روز، این سؤال برای گلیست‌ها مطرح می‌شود که آیا ژیسکار به اپوزیسیون پیوسته است؟ ژنرال دوگل هم در شورای وزرا به وزیر دارایی سابقش یادآوری می‌کند که او با «اما» بر فرانسه حکومت نمی‌کند. در هر حال، طی ۴۸ ساعت، ژیسکار فقط با بیان دو کلمه آن چنان مبارزه‌ای در مطبوعات به راه می‌اندازد که هر سیاستمداری می‌تواند آرزوی آن را داشته باشد. او از کلرمون - فران هم به ژنرال پاسخ می‌دهد. تا حدودی با خودخواهی: «اگر صحت داشته باشد که با «اما» نتوان حکومت کرد، پس این هم

۱. Briand (Aristide). سیاستمدار فرانسوی (۱۸۶۲-۱۹۳۲). سخنرانی ماهر. اویازده بار نخست‌وزیر و وزیر امور خارجه شد. یکی از فعالین و بانیان جامعه ملل (۱۹۱۹) بود که در آغاز شامل ۶۰ دولت می‌شد و پس از ۱۹۴۶ سازمان ملل متحد جای آن را گرفت. - م.

حقیقت دارد که با «آری»، نه می‌توان گفت و گو کرد و نه حکومت. اما من، در عین حال، هم هوادار حکومت و هم هوادار گفت و گو هستم.» و ژیسکار به شیوه‌ای دیگر گفت و گو را ادامه می‌دهد. در مجله «اکسپرس»، «جمهوریخواهان مستقل» دو صفحه را به «تبلیغات انتخاباتی» خود اختصاص می‌دهند، و در صفحه اول، عکسی از ژیسکار در کنار کندی چاپ می‌شود! و در پایین صفحه این شعار نوشته می‌شود:

جمهوریخواهان مستقل

«تجدد گر»: ایشان واقع بین و خواهان آینده‌ای بهتر می‌باشند.

«اجتماعی»: آن‌ها مایل به گفت و گو با اروپایی‌ها هستند. آن‌ها می‌خواهند

اروپایی فعال و زنده را تدریجاً به راه اندازند.

در واقع، در این زمان (ژانویه ۱۹۶۷)، ژیسکار و «جمهوریخواهان مستقل»

در مسیر جدیدی گام برمی‌دارند و «موضع» متفاوتی هم دارند... مسیر

«تجدد گرایی»، و مشغله تازه‌ای که به زودی در آن واقعاً حرفه‌ای خواهند شد:

ارتباط سیاسی! بنا بر این، از این پس بین ژیسکار و گلیست‌ها هیچ چیز به شکل

قبل نخواهد بود. در ۳۱ ژانویه، هنگام برگزاری میتینگ بزرگ انتخاباتی اکثریت

که با حضور آندره مالرو^۱، ژان-کلود کیلی^۲، میشل ژازی^۳، کریستین کارول^۴ و

چند برنده جایزه نوبل، و حدود هشت هزار تماشاگر برگزار می‌شود، ژیسکار، دور

از تربیون، و با تواضع بسیار در میان کاندیداهای «اُورن» نشسته است. و مجازات

ژیسکار حدود بیست و هشت ماه طول خواهد کشید.

انتخابات ۱۹۶۷ مجلس، برای اکثریت پیروزی محسوب نمی‌شود. در دور

1. André Malraux

2. Jean - Claude Killy

3. Michel Jazy

4. Christine Caron

اول، از کل ۷۹ کرسی، اکثریت به راحتی ۶۳ کرسی، و چپ فقط ۱۰ کرسی را تصاحب می کنند. معذالک، در ۵ مارس ۱۹۶۷، چپ، با کسب بیش از ۴۳٪ آراء، عرق سرد بر پیشانی گلیست ها می نشاند، زیرا گلیست ها فقط حدود ۳۸٪ آراء را کسب کرده اند، و با این همه، نسبت به سال ۱۹۶۲، امتیاز خود را افزایش داده اند. در ۱۲ مارس، دیگر به جای عرق سرد، دوش آب سرد بر سر گلیست ها ریخته می شود! نتایج انتخابات حاکی از آن است که پیروزی گلیست ها فقط بایک کرسی اضافی حاصل شده! در حقیقت، همان طور که فرانسوا میتران یادآور می شود: «اکثریت، اکثریت خود را حفظ کرده است. حال بایک رأی اضافی یا بیشتر. این ها دیگر افسانه است. میانبروها و سایر احزاب میانه نیز با هم متحد می شوند.» رئیسکار و اتحاد؟ چه ادعای بزرگی! رئیسکار که از همان دور اول از حوزه خود یعنی «پوی-دودام» انتخاب شده، شاهد وسعت گرفتن تشکل خود و الحاق حدود ده نماینده دیگر به آن می باشد. او به خصوص متوجه می شود که «جمهوریخواهان مستقل»، با ۴۴ کرسی شان، عملاً اکثریت را کنترل می کنند. ورق برنده برای مردی که از سوی گلیست ها مجازات شده... یک آس برای کسی - همان طور که رئیسکار با نتیجه گیری از انتخابات خواهد گفت - که از این پس می خواهد «مبتکر ساز ماندهی اکثریت پارلمانی باشد»! گروه اکثریت هوادار ژرژ پمپیدو، با ۲۴۷ نماینده در مقابل ۲۴۰ نماینده اپوزیسیون - که ۱۶۰ نماینده آن به «فدراسیون عمومی سوسیالیست ها»^۱ی فرانسوا میتران تعلق دارد - بیش از هر زمان دیگری در وضعیت خطیر قرار گرفته است. ژرژ پمپیدو که با شکست «موریس کوو دو مورویل» در ناحیه پانزدهم - و در نتیجه منتفی شدن احتمال پست وزارت امور خارجه او - نفس راحتی می کشد، بلافاصله متوجه وضعیت خطیر اکثریت می شود، و از پیر ژولیت می خواهد که در اندیشه «وسعت بخشیدن» به اکثریت باشد. پیر ژولیت نیز از

طریق پیرمازو، یک خانم جوان ۳۳ ساله به نام ماری-فرانسواز گارو که خود را ماری-فرانس می نامد و قبلاً مشاور دفتر ژان فوایه، وزیر دادگستری بوده است را به همکاری دعوت می کند... مأموریتی که از طرف نخست وزیر به او محول می شود، بسیار ساده است: «فعالیت در جهت نزدیک کردن میانبروها (پلون، دو هامل، فوتتانه و سایرین) به ژرژ پمپیدو، و در نتیجه، ایجاد تغییر در روابط نخست وزیر و پارلمان».

ماری-فرانس گارو به خوبی از عهده انجام این مأموریت بر می آید و ثمرات آن دو سال بعد به بار خواهد نشست. پمپیدو نیز آسودگی خاطر خود را، البته محتاطانه، با ژیسکار در میان می گذارد. آیا به او پیشنهاد می کند که در چارچوب گروهی واحد، به اکثریت ملحق شود؟ بعضی از هواداران ژیسکار این موضوع را تأیید می کنند، حتی اگر چنین چیزی ظاهراً با منطق سیاسی پمپیدو در تضاد قرار گیرد. در هر حال، پمپیدو همچنان از ژیسکار حمایت می کند تا او بتواند مقام مهم ریاست کمیسیون مالیه را در مجلس به دست آورد. مقام مهمی که امکان نظارت فوق العاده بر تصمیمات حکومتی را فراهم می سازد.

تا مه ۱۹۶۸، والری ژیسکار دستن با استفاده از این امتیاز، فرصت های خوب و بد در حکومت را تقسیم می کند، و میشل دوبره را در وضعیت های ناخوشایندی قرار می دهد، و گاهی هم واقعاً برایش دردسر درست می کند. مثلاً در ۲۷ آوریل ۱۹۶۷، هنگامی که ژیسکار برای نخستین بار جلسه کمیسیون مالیه را تشکیل می دهد، میشل دوبره را در موقعیت آزار دهنده ای قرار می دهد. قضیه از این قرار است که در جلسه مزبور ژیسکار، بدون آن که سخنی بگوید، اجازه می دهد که میشل دوبره نیم ساعت تمام صحبت کند، سپس سخنان او را قطع کرده و با لحن استادانه ای می گوید: «واقعاً قابل تحسین است که شما می توانید مدتی طولانی بدون استناد به ارقام و آمار صحبت کنید! اما، با توجه به گناه قدیمی ام که علاقه به ارقام است، دو سؤال برای شما مطرح می کنم.» در این موقع، صدای نفس نفس زدن های وزیر دارایی به گوش می رسد...

میشل دوبره در «خاطرات» خود این کینه را بر ملا می‌کند. اوبی تحرکی ژیسکار در پست وزارت دارایی تا ۱۹۶۶، خصوصتتش پس از ۱۹۶۷، جاه‌طلبی‌اش «که باعث خفه شدن هوشیاری‌اش می‌شود»، و تعجیلش در اشغال پست وزارت دارایی - نشستن به جای میشل دوبره - را مورد سرزنش قرار می‌دهد.

در آوریل ۱۹۶۷، ژاک شیراک^۱، جوان ۳۵ ساله‌ای که در مدرسه پلی تکنیک درس خوانده، و قبلاً مشاور فنی هوانوردی در ماتیونیون بوده، و اکنون نماینده جدید گلیست از حوزه سوم «کورز»^۲ می‌باشد، به عنوان وزیر مشاور در امور خارجه و اشتغال، وارد کابینه ژرژ پمپیدو می‌شود. این «گرگ جوان» سازمان جدیدی ایجاد می‌کند که آینده مهمی پیش رو دارد: «آژانس ملی کار»^۳. از طرفی، در سال ۱۹۶۷ نماینده‌ای گلیست به نام لوسین نووریت^۴، در مجلسی تقریباً خالی، و با استفاده از حمایت ژرژ پمپیدو، قانون آزادی فروش وسایل جلوگیری از بارداری به زنان را به تصویب می‌رساند. این قانون که با تأخیر بسیار زیاد به اجرا درمی‌آید، انقلابی واقعی را باعث می‌شود: «آزادی روابط جنسی». ضمناً سال ۱۹۶۷، سال انتشار کتاب‌های «پرفروش» هم می‌باشد: ضدخاطرات اثر آندره مالرو، لوکستر قرمز اثر ژیل پرولت^۵ و تعرض آمریکایی اثر ژیسکار دستن. در سال ۱۹۶۷، شاهد پدیده بسیار عجیبی هم به نام «پدیده هیپی» می‌باشیم. این پدیده، بیش از چهل میلیون طرفدار در ایالات متحده دارد که از راهب بزرگ به نام تیموتی لیری^۶ پیروی می‌کنند، پیراهن‌های گلدار می‌پوشند، خواص ال-اس-دی را می‌ستایند، و از هواداران خود می‌خواهند که «به جای جنگ کردن، عشق بورزند» در ماه ژوئیه، مد

1. Jacques Chirac

2. Corrèze

3. Agence Nationale Pour l'emploi (A.N.P.E)

4. Lucien Neuwirth

5. Gilles Perrault

6. Timothy Leary

پیراهن‌های گلدار و «موهای بلند»، از طریق سن - تروپه به فرانسه وارد می‌شود. در شهرهای مختلف، جوانان گیتار به دست بسیاری در خیابان‌ها دیده می‌شوند که خرج سفر خود را با نواختن گیتار به دست می‌آورند.

در همین سال است که نخست‌وزیر فرانسه از بی‌دروپکری دانشگاه‌هایی نظیر «نانتِر»^۱ ابراز تأسف می‌کند. با وجود این، در سال ۱۹۶۷، فرانسویان هنوز متوجه نیستند که کشورشان نسبت به سایر کشورهای اروپای غربی، بیشترین جمعیت دانشجویی را دارد، و بنابراین، از پرداختن به مسائل حدود ششصد هزار دانشجوی خود نیز غافلند.

در ۱۹۶۷، والری ژیسکار دستن، از این شاخ به آن شاخ می‌پرد. گاهی با پلیور اسکی در انتظار حاضر می‌شود، برای تفریح سوار مترو می‌شود، و گاهی بین دو شکار ملاحظه کارانه در آلزاس یا در آفریقا، با کشتی تفریحی اوناسیس به دریانوردی می‌پردازد. اما رئیس کمیسیون مالیه، به دیدگاه فرانسویان نسبت به خود اهمیت بسیار می‌دهد، و برای ارزیابی شانس کاندیداهای اصلی در انتخابات ریاست جمهوری - البته در صورت مرگ دوگل - از طریق «فدراسیون ملی جمهوریخواهان مستقل»، «انجمن مطالعات و ریاضیات کاربردی»^۲ را تأمین مالی می‌کند. بر طبق تخمین انجمن مزبور، ژیسکار، همراه با ادگار فور، میشل دوبره، ژرژ پمپیدو و پیرماندس فرانس - که وضعیت بهتری از فرانسو امیتران دارد - از بهترین موقعیت‌ها برخوردارند. بنابراین، ژیسکار همواره يك «تکنیسین ماهر» محسوب می‌شود، حتی اگر بسیاری از فرانسویان، هنوز هم از برنامه‌تثبیت اقتصادی‌اش دلخور باشند، یا او را «متکبر» و «ترسناک» بدانند. اما در مورد رأی‌دهندگان چپ باید گفت که ایشان ژیسکار را دوست ندارند. البته این امر

1. Nanterre

2. Société d'Etudes et de Mathématiques Appliquées (S.E.M.A.)

به هیچ وجه عجیب نیست، و در حال حاضر ژیسکار هم کاری به کار آن‌ها ندارد. اولین هدف ژیسکار، دل بردن از دست راستی‌ها است. پس از ۱۹۶۲، او دریافته که به این گروه تعلق دارد. در آوریل ۱۹۶۷، ژیسکار هیچ رؤیای رادیکالی در سر نمی‌پروراند. نوگرایی سیاسی او بیشتر به مدرنیزاسیون بخشی از راست فرانسه و به‌رأی دهندگان غیر گلیست مربوط می‌شود. اما در هر حال، لازم است که مورد توجه قرار گیرد، و به این منظور، باید «مردمی» باشد، البته بدون آن که بازی اکثریت را در هم بریزد. عجب ژیمناستیک ظریفی! در واقع این نوع دموکراسی انگلیسی هیچ ربطی به سنت جمهوریخواهی ژیسکار ندارد. وانگهی، میان‌روها هنوز نسبت به این «جانشین جدید» - لقبی که مجله اکسپرس به او داده است - بدگمانند. ژیسکار، با جاه‌طلبی و آسودگی ذهنی خود همیشه تنی چند از اعضای «اتحاد برای جمهوری نوین» و دموکرات‌های میانه را به خشم می‌آورد. آیا همان طور که میشل دورافور احساس می‌کند، او تجسم بخش «مردی است که دندان‌های درازش نظیر سرنیزه زمین را می‌درند. مردی که برای رسیدن به هدف فوق‌العاده مصمم است»؟ ژیسکار، تحت تأثیر اوضاع و احوال، معتقد به فرار سیدن عصری است که ویژگی آن پایان کار گلیسم می‌باشد. او، خشمگین از این که دیگر نقشی در تصمیم‌گیری‌های مهم ندارد، طی هفته‌های آینده از قدرت فاصله گرفته، و سپس اولین کسی خواهد بود که جنگ علنی بر سر جانشینی را آغاز می‌کند.

در واقع آن طور که ادعا می‌شود، استفاده از اصل ۳۸ قانون اساسی برای تصویب برخی قوانین اقتصادی و مالی از طریق فرمان، نه توسط ژرژ پمپیدو که توسط میشل دوبره توصیه شده است. وی پس از ۱۵ مارس ۱۹۶۷ یعنی فقط سه روز پس از دومین دور انتخابات مجلس، این نظر را به ژنرال دوگل القای می‌کند، و سپس آن را به نخست‌وزیر «می‌فروشد». در این رابطه، استدلال میشل دوبره چنین است: «سرعت بخشیدن به بعضی تصمیم‌گیری‌ها به ویژه در زمینه اقتصادی و اجتماعی، به منظور آماده‌سازی فرانسه برای الحاق به بازار مشترک»، و «خارج

ساختن حکومت از بن بست سیاسی که به دلیل حقیرانه بودن اکثریتش، در آن گیر افتاده... و احترام از جنگ فرسایشی ناخوشایند با... طرفداران ژیسکار!

در روزهای بعد، میشل دوباره وادوارد بالادور، مشاور اجتماعی پمپیدو، کاملاً در خفا، متنی را تهیه می کنند که به حکومت اجازه احضار به خدمت «نیروهای ویژه» را می دهد. در ۱۸ آوریل، ژرژ پمپیدو در نطق رسمی خود، هیچ چیز در مورد این پروژه به نمایندگان نمی گوید، و وزیرایش را هم بی اطلاع می گذارد. به غیر از «ژان-مارسل ژنون»^۱ که طرف اعتماد میشل دوباره است، سایرین خبر این پروژه را فقط هشت روز بعد، یعنی در خاتمه شورای وزرای ۲۶ آوریل می شنوند، و این امر باعث استعفای وزیر تدارکات، ادگار پیزانی می شود. رئیس کمیسیون مالیة مجلس، والری ژیسکار دستن نیز نظیر هر نماینده عادی دیگری خبر مزبور را در دفترش در «پاله-بوربون» می شنود... آیا، برای چند لحظه کنرا، آرزوی دیوانه وار درهم ریختن ساخته های میشل دوباره، روح ژیسکار را تسخیر نمی کند؟ ژیسکار مشت های خود را گره می کند. او می داند که حکومت به تار مویی بند است. وضعیت او نیز همین طور. یاد دست کم وضعیت «جمهوری خواهان مستقل». با در نظر گرفتن سیر منطقی حوادث، او می داند که اپوزیسیون پیشنهادی عدم اعتماد به حکومت خواهد داد. در ۲۶ آوریل ۱۹۶۷، سومین کابینه پمپیدو کاملاً در تیررس ژیسکار ۴۱ ساله قرار دارد. فقط کافی است که او ماشه را بکشد... اما آیا او، با در نظر گرفتن عقاید عمومی، واقعاً به چنین ریسکی تن خواهد داد؟ در شب ۲۶ آوریل، پس از چند ساعتی تفکر، ژیسکار از دوستانش می خواهد که «در وقت صرفه جویی» کنند. سه هفته بعد، در ۲۰ مه، هنگامی که او پشت تریبون قرار می گیرد تا از موضع گروه خود-محکوم کردن دخالت نیروهای ویژه و نفی رأی عدم اعتماد-دفاع کند، سکوت تمام مجلس را فرامی گیرد. ژیسکار، بدون استفاده از یادداشت، با اعتماد

به نفس کامل، و در حالی که نگاه از ژرژ پمپیدو بر نمی دارد، حدود چهل و پنج دقیقه صحبت می کند. سخنرانی اش به قدری چشم گیر است که کاملاً شایستگی «بابا بهت» نامیده شدن را دارد. یکی از وزرای سابق او چنین به یاد می آورد: «برای نخستین بار از زمانی که او را در مجلس دیده بودم، به نظرم سیاستمدار لایقی می آمد. هاله سرد آنرا و او را فرا گرفته بود. کاملاً بر موضوع سخنرانی اش مسلط بود، و بدون نشان دادن هیجان خاصی چشم در چشم ژرژ پمپیدو دوخته بود. گویی رهبر اپوزیسیون است که سخن می گوید. او به خوبی دریافته بود که دخالت نیروهای ویژه، به مفهوم محدود کردن او و آزمون اعتبار خط سیاسی اوست. معذالک، نه تنها در تله نیفتاد که همچنان هم در اوج باقی ماند. در آن روز، او حتی برخی از گلیست ها را هم مجنوب کرد.» شش سال بعد، ژرژ پمپیدو نیز همین گواهی را خواهد داد...

بنابراین، رئیسکار، برای يك بار هم که شده، مشی خود را بی پیرایه بیان می کند: «امروز، هر مرد و زن فرانسوی از سرانجام بی نظمی و بحران آگاه است. ما به بحران رأی نخواهیم داد، و به همین دلیل هیچ يك از ما پیشنهاد رأی عدم اعتماد به حکومت را نخواهیم پذیرفت.» «اما در مورد گفت و گو، گفت و گو مسلماً به دو طرف نیاز دارد. آقای نخست وزیر، شما گفت و گو را نپذیرفتید؛ پس مشی ما چه می تواند باشد؟ صادقانه باید بگوییم که در چارچوب اکثریت نتوانستیم به گفت و گوی سازنده و مؤثری که انتظارش را داشتیم، نایل آییم. اما باز هم به تلاش خود ادامه می دهیم، و همیشه آماده گفت و گو، در زمانی که شما خود ضرورت آن را احساس کنید، هستیم. [...] این گفت و گو برای تهیه متون قانونی، برای حکومت، و برای فرانسه جداً ضروری است. تصویری که ما از فرانسه در ذهن داریم، مربوط به آینده است. تصویر کشوری که تحولات صنعتی خود را جهت توسعه بخشیدن به تولید و علم، به پایان رسانده است. تصویر کشوری که تحول اجتماعی خود را نیز جهت استقرار جامعه ای انسانی و با فرهنگ، به پایان رسانده، و می تواند

به غنی سازی تمدن خود بپردازد. تصویر کشوری که تلاطمات سیاسی خود را هم به پایان رسانده و می تواند از تصمیمات فی البداهه و روز به روز فاصله بگیرد... آقای نخست وزیر، ما همچنان در انتظار از سرگیری گفت و گو باقی می مانیم... اما، برخلاف تمایلات ژیسکلر، چنین روزی به این زودی ها فرا نخواهد رسید... طی سه ماه بعد، ژیسکلر از حکومت فاصله می گیرد، او در دیدار با کلوب هایش و با فرانسویان، «مراحل» تازه ای را طی می کند، و در خفا، پا گرفتن جمع «جوانان هوادار ژیسکلر» را نظاره و تعقیب می کند. به سفر می رود، با دوستان سیاسی اش در مورد مسائل مختلف «گفت و گو» می کند، و با یکی از شاگردان سابق مدرسه پلی تکنیک به نام «میشل دورنانو»^۱ که در آینده به او بسیار نزدیک خواهد بود، معاشرت می کند.

باید گفت که در ۱۹۶۷، ژیسکلر، دست کم نزد کسانی که عقاید عمومی را شکل می دهند، ورق بی تفاوتی را رو می کند. او بابی قیدی به ریمون تورنو^۲ می گوید: «فکر نمی کنم که در فرانسه پرداختن به سیاست امر چندان جالبی باشد. در آینده، مسائل جهانی یا تمدنی در مقیاس بسیار وسیع تری مطرح خواهند شد... و برخی هم او را باور می کنند... در ۸ ژوئن ۱۹۶۷، فرانسوا موریاک در مجله «فیگاروی ادبی» بسیار صریح و روشن در مورد ژیسکلر سخن می گوید: «آیا ژیسکلر جوان که از بدو تولد از تمامی نعمت ها از قبیل خانواده، ذکوت، پول و... برخوردار بوده است، تاکی می خواهد هدف خود را پنهان دارد. او به خوبی می داند که به کجا می رود و چه می خواهد. او شک ندارد که فقط يك مقام در فرانسه بر از نده اوست و آن هم بالاترین مقام است.» تصویری واضح و کامل.

در ۱۹۶۷، وضعیت اجتماعی فرانسه، تا حدودی ظنیر وضعیت سیاسی اش، آشوب زده است. اعتصاب در کارگاه های کشتی سازی، اعتصاب در سرویس های

1. Michel d'Ornano

2. Raymond Tournoux

عمومی، اعتصاب در معادن آهن... عصر «اشتغال کامل» دیگر به سر آمده. ژرژ پمپیدو که نگران «بی ثمری روابط اجتماعی»، و همچنین دلواپس «ساماندهی» اوضاع واحوال است، «فرانسوا اکسواویه اورتولی»^۱ و «ژاک دولورس»^۲، عضو کمیسیون برنامہ را مأمور ملاقات با فرانسوا سیراک، رئیس وقت کمیسیون اجتماعی «شورای ملی کارفرمایان فرانسه» می کند، تا «فهرستی از موضوع های قابل مذاکره» با سندیکا های ذیربط از جمله «کنفدراسیون عمومی کار»، تهیه کنند... در تابستان ۱۹۶۷، ردوبدل شدن گزارشات مربوط به این مسأله بین ژنرال و نخست وزیرش سست می شود. از چند هفته پیش در واقع پس از انتشار اعلامیه دو گل در ۱۶ مه گذشته در مورد «دیدگاه» او که بر طبق آن کارگران باید بتوانند «در پیشرفت و توسعه مشارکت داشته باشند» ژرژ پمپیدو شدیداً با اصل «مشارکت» مخالفت می کند. ژرژ پمپیدو به «مشارکت» معتقد نیست. آن را دقیقاً شبیه به تشکیل «شوراها» در کارخانه می داند، و «سهیم شدن در سود» را واقع بینانه تر ارزیابی می کند. در ۱۷ اوت، فرمان مربوط به چگونگی مشارکت کارگران در سود کارخانه ها در «روزنامه رسمی» منتشر و با بی تفاوتی عمومی رویه رومی شود. زیرا، در همان روز، و در اوج تعطیلات تابستانی، در حالی که بخش عمده ای از فرانسویان مشغول بر تزه شدن در بلاژها هستند، ژیسکار در بازگشت از مکزیک، بساط حقیرانه اکثریت را در هم می ریزد. وی، طی انتشار اعلامیه ای که در تمامی تحریریه ها دست به دست می گردد، دو گل را به قبرستان فیل های عظیم می فرستد! آیا انتشار فرمان های حکومتی برای ژیسکار قابل هضم نبوده؟ آیا افشاگری ۲۱ ژوئن دو گل در مورد «دخالت خارجی» در ویتنام که ظاهر آبرای مدتی فرانسه را از متحدین سنتی اش دور می کند، او را در گرو گون کرده؟ آیا اگر امر رئیس دولت در به رسمیت شناختن پیروزی اسرائیل در جنگ «شش روزه» او را به جوش

1. François - Xavier ortoli

2. Jacques Delors

آورد؟ آیا از شعار معروف «زننده باد کیکِ آزاد» که دو گل در ۲۴ ژوئیه در جمع کبکی های شادمان سر داده، به خشم آمده است؟ در هر حال، ژیسکار که بیش از دو گل نسبت به کشورهای حاشیه اقیانوس اطلس تعصب نشان می دهد، کمتر از او هوادار اعراب است، و بیشتر از او در مورد موجودیت آینده کیک آزاد محتاط است، برای نخستین بار، در مقابل عقاید عمومی به ژنرال دو گل حمله می کند. وی آشکارا دیدگاه متفاوت خود از قدرت رایبان می کند. ژیسکار، ضمن بر شمردن مواضع مختلف ژنرال دو گل طی ماه های اخیر، چنین می گوید: «مادر عین حال هم بیزاری و هم وحشت را تجربه می کنیم. ما از رژیم سیاسی و نفرت انگیز فرانسه در گذشته بیزاریم، از رژیمی که بی امان با آن جنگیده ایم... و از سیاست انزو و اطلبانه حاکمیت وحشت داریم، سیاستی که اگر تبدیل به «قاعده» شود، به فرانسه اجازه پذیرش عقاید مختلف را نخواهد داد.» بیزاری؟ وحشت؟ چه واژه های عجیبی. در واقع، در ۱۷ اوت ۱۹۶۷، همان طور که ریمون مارسلن متذکر می شود، ژیسکار با ال تکاب یک «خطای سیاسی» خود را به در در می اندازد. او قدرت را که سرانجام مجذوب آن شده، همچون رؤیایی غریب، برای خود طلب می کند.

عکس العمل گلیست ها بسیار شدید است. ژرژ پمپیدو - بدون آن که همه پل ها را خراب کند - از ژیسکار به عنوان «مرد متعلق به گذشته» سخن می گوید، و میشل دوبره با استفاده از این وضعیت «تاخوشایند»، در ۲۲ اوت از نخست وزیر می خواهد که «جمهوری خواهان مستقل را وادار به رعایت نظم کند». اما ژیسکار که از قیمومت ژنرال دو گل رها شده، بدون نفی موضع خود به عنوان «مخالف سازنده»، شخصاً عهده دار این جدایی می شود. در ماه نوامبر یعنی دوماه پس از پیروزی در انتخابات شهر داری در «شمالیر»^۱، ژیسکار ضمن افشای «بن بست» یک طرح قانونی مالی که با کسری بودجه مواجه است، در مقابل چشمان میشل دوبره که به

نفس تنگی افتاده، از رأی دادن به آن خودداری می کند!

در پایان سال ۱۹۶۷، فرانسویان با شنیدن خبر تغییر نام حزب اکثریت به «اتحادیه دموکرات‌ها برای جمهوری پنجم»^۱، علناً تمسخر خود را نشان می دهند. این نام گذاری توسط ژرژ میمپینو و در «کنگره ای به سبک آمریکایی» در شهر لیل انجام شده است. در پایان سال ۱۹۶۷، فرانسویان بیش از یک ماه است که با تعجب، درگیری بین دهقانان و «تیروهای پلیس و انتظامی» را تعقیب می کنند. بعضی از این درگیری‌ها فوق العاده خشنند، نظیر درگیری «کیمیر»^۲ که طی آن بیش از صد نفر مجروح می شوند! در پایان سال ۱۹۶۷ که بومدین در الجزایر به قدرت می رسد، فرانسویان بیش از هر زمان دیگری به تلویزیون فکر می کنند. در واقع، از ۱۳ اکتبر به بعد - به دلیل فقدان سیاست - رنگ و تصویر تلویزیون خانه‌ها را روشن می کند. و این وضعیت که در جهت منافع عظیم فروشندگان تلویزیون قرار دارد، تانوتل ادامه پیدا می کند! ضمناً، در پایان سال ۱۹۶۷ «وقایع متفرقه» هم نفس فرانسویان را می گیرد. چه از نوع وسترن و چه از نوع حزن انگیز. مثلاً، در ۵ نوامبر، بیش از پانصد هزار پلیس در سراسر فرانسه بسیج می شوند تا «کلودتن»^۳ یکی از آخرین «جنایتکاران» «سازمان ارتش مخفی» را که از زندان اعمال شاقه جزیره «ره»^۴ گریخته، دستگیر کنند، در آغاز ماه دسامبر، تقریباً طی یک هفته، خبر ر بوده شدن «اریک» کوچولو در جنگل‌های «فوس-ریوز» در ورسای، مطبوعات را تغذیه می کند. قاتل او که یک پسر بچه ۱۵ ساله است، در ۱۰ دسامبر دستگیر می شود. در آخرین ماه سال ۱۹۶۷، «یه-یه‌ها»^۵ تا حدودی از نفس می افتند. و «باب دایلون»^۶

1. L'union de démocrates Pour La V^e République (L'UDV^e)

2. Quimper

3. Claude Tenne

4. Ré

۵. "Yé - Yé" ها به جوانانی اطلاق می شد که از مد روز (موسیقی و غیره) تبعیت می کردند - م.

6. Bob Dylan

که جای خود را به «هوگس اوفری»^۱ داده، یادآوری می‌کند که «زمانه عوض شده است». آیا فرانسه در مرز ملال و اندوه قرار گرفته؟ در هر حال، این واقعیتی است که ذهن برخی از روزنامه‌نگاران یا سینماگران نظیر کلودلوش^۲ را به خود مشغول داشته. کلودلوش، به شیوه خود، یادآوری می‌شود که اکنون وقت «زیستن برای زیستن» است. دو گل هم خسته به نظر می‌رسد، و در ۳۱ دسامبر، ضمن آرزوی پیشرفت برای کشور، کسالت خود را تا حدودی نشان می‌دهد. ظاهراً، ادغام وسیع کارخانه‌ها که توسط نخست‌وزیر انجام شده، او را به شوق نمی‌آورد.

او می‌گوید: «مطمئنم که آزمون‌های مختلفی را تحمل خواهیم کرد، ناامیدی‌ها...» و به «ورلن»^۳ استناد می‌کند: «خدای من، خدای من، زندگی ساده و شکننده است». آیا دو گل هم به نوبه خود دوران پس از گلیسم را احساس می‌کند؟ «جوانان بی‌حوصله‌اند. دانشجویان تظاهرات به راه می‌اندازند، جنب و جوش می‌کنند، درگیری ایجاد می‌کنند، در اسپانیا، در ایتالیا، در بلژیک، در الجزیره، در ژاپن، در آمریکا، در مصر، در آلمان، و حتی در لهستان. آن‌ها احساس می‌کنند که باید در پی تسخیر «چیزهایی» بر آیند، و «اعتراضی» را به گوش دست اندر کاران برسانند، و یا دست کم، با پوچی مخالفت کنند. دانشجویان (پسر) فرانسوی می‌خواهند بدانند که آیا دختران دانشگاه ناترو آتوننی می‌توانند آزادانه به اتاق پسرها وارد شوند یا نه؟»

«وقتی که فرانسه احساس کسالت می‌کند... این جمله کوتاه پیرویانسون - پوتته اکنون به گوش همه رسیده است. در واقع، مقاله مورخ ۱۵ مارس ۱۹۶۸ او در «لوموند» بازتاب وضعیت نسل جوان فرانسه است. چه کسی شکل‌گیری آزادی طلبی در دانشگاه‌های فرانسه، و به خصوص در ناترو که از چند ماه پیش آغاز شده

1. Hugues Aufray

2. Claud Lelouch

3. Verlaine

است را واقعاً احساس کرده؟ هیچ کس. یا تقریباً هیچ کس. در ۸ ژانویه گذشته، هنگام افتتاح استخر مجتمع دانشگاهی ناتر توسط فرانسوا میسوف^۱، وزیر جوانان و تربیت بدنی، یک دانشجوی جوان جامعه‌شناسی (۲۳ ساله) به نام دانیل کوهن-بوندی، متولد فرانسه، از پدر و مادری آلمانی که در ۱۹۳۳ از رژیم نازی گریخته‌اند، او را مورد سؤال قرار می‌دهد، و بخش اعظم مطبوعات فقط بر جنبه مضحک پاسخ وزیر به جوان «هرج و مرج طلب» تأکید می‌کنند:

- کوهن بوندی می‌گوید: کتاب سفید جوانان - که دولت به تازگی آن را منتشر کرده - پر است از حرف‌های احمقانه! حتی یک کلمه هم در مورد مسائل جنسی جوانان در آن نوشته نشده!

- فرانسوا میسوف جواب می‌دهد: از قیافه شما پیداست که به این قبیل مسائل خوب واردید. بیرید توی آب!

در حقیقت، «مسائل جنسی جوانان» بهانه برای «عصیان» نسلی است که قوانین جامعه برایش خفقان آور شد. پدیده اختلاف فرهنگ بین فرانسه اُرشادگرو بخشی از جوانان آن. همان‌طور که ژرژ پمپیدو در ۱۵ مه در مقابل نمایندگان می‌گوید، فرانسه تقریباً با «بحران تمدن» روبه‌رو شده است. در هر حال، هرج و مرج موجود نشان از عصری جدید - که ژیسکار قبلاً آن را احساس کرده بود - دارد که در آن دو گل دیگر محل استناد نمی‌باشد. در واقع، در بهار ۱۹۶۸، منبع نیروی تخیل جوانان را سیاره دیگری تشکیل می‌دهد که در آن دیگر مالرو نقش «راهنمای بزرگ» را ایفا نمی‌کند. بچه‌های سال ۶۸، نه بچه‌های جنگ الجزایرند و نه بچه‌های ژوئن ۴۰. این‌ها به نسل «ترانزیستور»، بیتل‌ها و پدیده چپ‌گرایی تعلق دارند. و به زودی می‌توان آن‌ها را «تسل قرص»^۲ نامید. در ۲۲ مارس، زمانی که در

1. François Missoffe

2. generation pilule

ناتر جنبشی به همین نام (۲۲ مارس) برپا می‌شود، پس از دستگیری حدود ده دانشجو که در تظاهرات ضد آمریکایی به نفع ویتنام شرکت کرده‌اند، وزیر کشور، کریستیان فوشه، و اکثریت نمایندگان مجلس و وقایع‌نگاران، جنبش رفقای کوهن-بوندی را فقط ایجاد بی‌نظمی توسط جوانان «خشمگین» ارزیابی می‌کنند. به عبارتی، می‌توان گفت که بحران مه ۶۸ در آغاز يك بحران «عدم درك متقابل» بوده است، چه با قدرت، چه با دوگل، چه با نهادها یا با احزاب، سندیکاها... و خلاصه این که سوء تفاهم تقریباً همه گیر می‌شود.

در این جا، پرداختن به «رویدادهای» مه ۶۸ به هیچ وجه مطرح نیست، زیرا این موضوع در کتاب دیگری وسیعاً مورد بررسی قرار گرفته است. معذالک، به منظور دقت بررسی حاضر، به ذکر چند روز شاخص از «ماه زیبای مه» که رژیم و دوگل را به لرزه در آورد، بسنده می‌کنیم.

در ۱۱ مه، پس از بازگشت از افغانستان، و پس از نخستین «شب سنگربندی» وسیع که به مجروح شدن حدود هزار نفر در «کارتیه لاتن» منجر شد، ژرژ میمپینو سیاست آرامش را در پیش می‌گیرد. در این رابطه، خبر بازگشایی «سوربون» که هشت روز قبل به طرز وحشیانه‌ای توسط پلیس تخلیه شده، اعلام می‌شود. در ۱۳ مه، بیش از پانصد هزار نفر از «رپوبلیک» تا «دانفر-روشو» راهپیمایی می‌کنند و چنین شعار می‌دهند: «۱۳ مه ۱۹۵۸-۱۳ مه ۱۹۶۸، ده سال کافیت». این تظاهرات به دعوت رهبران دانشجویان، «کنفدراسیون عمومی کار»، «کنفدراسیون دموکراتیک کار فرانسه» و احزاب چپ برگزار می‌شود. در ۱۶ مه، کارخانه‌های رنو وارد اعتصاب می‌شوند، و «آشوب» به «شرکت ملی راه آهن فرانسه»^۱ و «شرکت مستقل حمل و نقل پاریس»^۲ نیز گسترش می‌یابد. در ۱۹ مه، پس از مصاحبه‌ای با ژنرال

1. Société Nationale des Chemins de fer Français (S.N.C.F.)

2. Régie Autonome des Transports Parisiens (R.A.T.P)

دوگل در بازگشت از رومانی، نخست‌وزیر برای خلاصه کردن دیدگاه دوگل، بر روی پلکان ورودی الیزه چنین می‌گوید: «اصلاحات آری، بی‌نظمی نه.» در ۲۱ مه، پس از شورش‌های جدید شبانه، ارزش فرانک تنزل می‌کند و بانک‌های سوئیس جابه‌جایی سرمایه‌های گزافی را ثبت می‌کنند... بین ژرژیمپینو که نگران بدتر شدن اوضاع و هوادار مذاکره با سندیکاهاست، و ژنرال که معتقد به استفاده از نیروی نظامی است، «شکاف» بیشتر و بیشتر می‌شود. فرانسه، با ده میلیون اعتصابی، تقریباً فلج شده است. بنزین پیدا نمی‌شود. اداره حمل و نقل و پست دست از کار کشیده‌اند. قطع تلفن و برق روز به روز بیشتر می‌شود. در ۲۴ مه، دوگل، برخلاف نظر ژرژیمپینو که انحلال مجلس را توصیه می‌کند، پروژه همه‌پرسی در مورد مشارکت را از تلویزیون اعلام می‌کند. شکست کامل. بار دیگر تظاهرات در «کارتیه لاتن» آغاز می‌شود. در صبح ۲۶ مه، سندیکاها و کارفرمایان، پس از يك شب مذاکره با ژرژیمپینو، در مورد متن قراردادی به توافق می‌رسند که به خصوص افزایش ارزش دستمزدها به میزان ۱۰٪ را در نظر می‌گیرد! در ۲۷ مه، کارگران رنو قراردادهای مزبور را رد کرده و «ژرژ سه‌گی» مشاور کل «کنفدراسیون عمومی کار» را مذمت می‌کنند. در ۲۸ مه، در فردای میتینگ «شارلتنی»^۱ که ضمن آن پیرمهندس فرانس بسیار خود می‌نماید، فرانسوامیتران طی يك کنفرانس مطبوعاتی «ظاهر فریبی قدرت» را افشا کرده و به این ترتیب او نیز وارد ماجرا می‌شود. در حوالی ظهر روز ۲۹ مه، «تأیید شدن» مرموزانه ژنرال، خبر غیرمترقبه‌ای است که اوضاع را اندکی تغییر می‌دهد، و بخش عمده‌ای از فرانسویان با شنیدن خبر «پیدا شدن» او - پس از يك روز «گردش» در «بادن - بادن»^۲ به همراه ژنرال ماسو - در عصر

1. Charlety

2. Baden - Baden

همان روز، احساس «آرامش» می کنند. ۳۰ مه: «باز گشت دوباره» به وضعیت آشوب زده. در ساعت ۱۶:۳۰ دوگل، رزمجویانه، در رادیو اعلام می کند که خود را کنار نخواهد کشید. او می گوید: «من از طرف مردم و کالت دارم و وظیفه ام را به انجام خواهم رساند. من نخست وزیر را عوض نمی کنم، و همین امروز مجلس را منحل می کنم...» چند لحظه بعد، صدها هزار تظاهر کننده به رهبری میشل دوبره، آنتره مالرو، موریس شومان و دیگران، در میدان کنکوردد گرد می آیند و در حالی که فریاد می زنند «دوگل تنها نیست» یا «کوهن بوندی به آلمان برگرد» در شانزه لیزه به راه می افتند. و مه ۶۸ چنین می گذرد. امروز می دانیم که این «تظاهرات بزرگ خود به خودی» که ژاک فوکار باید چند مدرک تدارکاتی آن را جایی در کشوی میز خود حفظ کرده باشد (!) در واقع پانزده روز قبل توسط حزب گلیست تدارک دیده شده بود. و نیز می دانیم که «فرمان شروع» آن، شب قبل، حدود ساعت ۱۳، توسط پیر ساموی^۱ از دفترش در ماتینیون صادر شده بود.

در جریان تمام این رویدادها، ژرژ میمپینو که اساساً توسط آن - ماری دوبوی، میشل ژوبره، ژاک فوکار، ادوارد بالادور یا ژاک شیراک احاطه شده، به تنهایی وضعیت را هدایت می کند. البته با حمایت پیر مسمر، وزیر ارتش که درایت آن را دارد که دوگل را فقط به «حفظ نظم» قانع کرده و از حمام خون جلوگیری نماید. و اما پیر دازیم به جای پای رویدادها: از این پس اکثریت عظیم گروه پارلمانی گلیست ها که با نام جدید «اتحاد برای دفاع از جمهوری»^۲ انتخابات ۲۳ و ۳۰ ژوئن را رهبری خواهند کرد، در اعلامیه های خود ابتدا به ژرژ میمپینو استناد می کنند و نه به دوگل.

وژیسکار؟ طی تمامی این روزهای پر آشوب، مرد «آری، اما» به طرز

1. Pierre Somveille

2. Union pour la defense de la Republique (U.D.R.)

عجیبی غایب است، و کمتر در پاریس آفتابی می‌شود. او فرصت را غنیمت شمرده و به عنوان شهردار شمالیر خود را به شهرش رسانده تا عملکرد مطلوب خدمات شهرداری را تضمین کند! معذالک، دیدگاه او نسبت به وقایع نسبتاً واقع‌بینانه است. او نظیر برخی که شاید با مشاهده حوادث پاریس وحشت زده شده‌اند، حوادث مزبور را يك جوشش و نه يك انقلاب می‌داند. خوب، پس این دوری و ایجاد فاصله از مرکز رویدادها به چه علت است؟ آیا نشانه تشویش و ناراحتی است؟ وانگهی، به یاد داریم که ژیسکار، از زمان کودکی، هرگز تظاهرات خشونت‌آمیز خیابانی را دوست نداشته است. نیاز او به «کشف رمز» وقایع، احاطه همیشگی‌اش بر اوضاع و احوال به شیوه دکارت، در این دوره متلاطم ارضانمی‌شود. بنا به اظهار نظر یکی از نزدیکانش، «ژیسکار يك ریاضیدان محتاط است، او دوست ندارد که همه چیز درهم بریزد. این وضع، نه باحال و هوای او جور در می‌آید و نه با عملکرد ذهنی‌اش. وانگهی، در سال ۶۸، او بر سر دوراهی گیر کرده و نمی‌داند که آیا باید از دوگל حمایت کند و یا منتظر تثبیت اوضاع و احوال بماند. پس او ترجیح می‌دهد که اندکی فاصله بگیرد، و زیاد خود را قاطی نکنند.» احتیاط از جانب يك فرصت‌طلب... هنگامی که ژرژ میمپینو مسئولین جمهوریخواهان مستقل را برای مذاکره در ماتینیون گرد می‌آورد، ژیسکار همیشه غایب است و کسی را به نمایندگی از جانب خود به آن جامی فرستد. به ویژه «آلن گریوتری»^۱ را. او هیچ‌وقت شخصاً در جلسه نخست‌وزیر حاضر نمی‌شود. به بهانه کار زیاد در شمالیر...

آیا علت این فاصله‌گیری این نیست که او هم نظیر سه چهارم از «طبقه سیاسی»، «از رویدادها عقب افتاده است»؟ ژیسکار که ظاهر آفيلم «زن چینی» اثر ژان-لوک گدار را تنها به این دلیل دوست دارد که لحن آگاهی‌دهنده‌اش می‌تواند او را در مورد مفهوم «منازعه» به فکر وادارد، مسائل «کارتیه لاتن» و سوربون را نمی‌تواند

درك كند. وانگهی، آخر این کارگران اعتصابی چه می‌خواهند؟ برای تلاش در جهت درك ایشان، وی اعلام می‌کند که يك روز بعد از ظهر نزد اعتصابیون کارخانه‌ای در «کورنو»^۱ خواهد رفت. اما سندی‌کاهای کارگری هرگز چیزی در مورد «گزارش» ژیسکار از این ملاقات نشنیده‌اند...

در چندین نوبت، جمهور یخواهان مستقل تفاوت خود را با حکومت نشان می‌دهند. به ویژه پس از «شب سنگربندی» که جمهور یخواهان مستقل «سرکوب خشن پلیس که در شأن يك کشور دموکراتیک نیست» را محکوم می‌کنند. در ۱۸ مه، طی اطلاعیه‌ای، ژیسکار تك روی کمتری از خود نشان می‌دهد. او، از طرف «افراد بسیاری» خواهان برقراری نظم، حمایت از آزادی‌ها و «راه‌حل‌های جدید» برای «کلیه مسائلی می‌شود که رویدادهای اخیر [...] نشان از ریشه عمیق آن‌ها در بین جوانان و کارگران دارد». سرانجام، ژیسکار ضمن یادآوری این که اکثریت فرانسویان «شیفته آزادی، نظم و پیشرفت» هستند، و بنابراین «نه خود کامگی و نه هرج و مرج» را نمی‌پذیرند، از دوگل می‌خواهد که مجلس ملی را منحل سازد. و یا به عبارتی، به او خاطر نشان می‌سازد که فرانسویان «آماده اعلام نظر» می‌باشند. و این شیوه‌ای کاملاً انقلابی است. اما، پیشنهاد انحلال مجلس مانع از آن نمی‌شود که در ۲۲ مه، در حالی که اپوزیسیون پیشنهاد رأی عدم اعتماد داده است، ژیسکار اعلام نماید که پارلمان «هیچ مسئولیتی در بحران فعلی ندارد». او ضمناً، ضرورت «تغییر مشی حکومت فرانسه» را نیز خاطر نشان می‌سازد... در مه ۶۸، ژیسکار در آغاز صبور و منتظر باقی می‌ماند، و گوش به زنگ فرصت مناسب برای ورود به صحنه. در ۲۲ مه، ژیسکار بر این باور است که «کار ژرژ میمیدو دیگر تمام شده»، و این مطلب را به عنوان يك اصل با «روژه استفان»^۲، روزنامه‌نگار گلیستی که مخفیانه در

1. Courneuve

2. Roger Stéphane

دفترش در مجلس با او ملاقات می‌کند، در میان می‌گذارد. آیا او در صدد ملاقات با دوگل است؟ آیا می‌خواهد به او بفهماند که آماده‌از سرگیری خدمات خود می‌باشد؟ در ۲۹ مه، چند لحظه قبل از «تأیید شدن» دوگل، ژیسکار دست به عمل ماهرانه‌ای می‌زند. او به «برنارد تریکو»^۱، دبیر کل الیزه تلفن کرده و از او می‌خواهد که دو مطلب را به رئیس دولت «حالی‌کنند»: ۱- با در نظر گرفتن این که پمپیدو دیگر از عهده اداره اوضاع و احوال بر نمی‌آید، باید کنار گذاشته شود؛ ۲- وخیم‌تر از اولی- این که پمپیدو دسیسه‌چینی می‌کند. آیا ژیسکار از تدارکات قبلی تظاهرات شانزله‌لیزه اطلاع دارد؟ آیا او از طریق روزه استفان، از وجود اعلامیه‌ای باخبر شده که فرانسویان را دعوت به «متحد شدن در زیر پرچم نخست‌وزیر» می‌کند؟ آیا او فقط سعی در باز کردن درهای ماتینیون دارد؟ «با این تصور که»؟ ... شك و تردید در این رابطه همچنان باقی می‌ماند. در هر حال، واقعیت دارد که در فردای آن روز یعنی در ۳۰ مه معروف، ژیسکار نظیر ژاک ماسو، با این یقین که دوگل واقعاً خیال جلای وطن دارد، مرتکب يك اشتباه می‌شود. يك خطای تحلیل. آیا او تحت تأثیر میشل بونیاتوسکی قرار گرفته که ۱۹۶۸ را فقط بر اساس وقایع ۱۸۳۰ ارزیابی می‌کند؟ آیا او همچنان معتقد است که نخست‌وزیر از این روزهای پر آشوب جان سالم به در نخواهد برد؟ در هر حال، در حوالی ظهر، حتی قبل از سخنرانی ژنرال، ژیسکار عملکرد ژرژ پمپیدو را علناً محکوم می‌کند، حال آن که فرانسویان هنوز شایستگی‌هایی برای او قائلند. ژیسکار از پمپیدو می‌خواهد که استعفا بدهد، و به این ترتیب، با تصمیم دوگل مبنی بر حفظ او در ماتینیون مخالفت می‌کند.

ژیسکار اعلام می‌کند: «حکومتی که علی‌رغم برخورداری از فرصت لازم، نه در برقراری حاکمیت دولت و نه در به کار واداشتن کارگران موفق نبوده، باید بر طبق قوانین دموکراتیک، خود به خود کناره‌گیری کند. حفظ طولانی مدت چنین

حکومتی که دیگر پاسخگوی هیچ يك از ضروریات ملی نیست، بحران اجتماعی را به بحران رژیم منتهی خواهد ساخت. «ژرژ پمپیدو، پس از آگاه شدن از این «شلیك دو ستانه»، از تعجب در جای خود خشك می شود. در ماه ژوئن آینده، ژرژ پمپیدو - با ضمانت ژنرال دو گل - به هر کاری دست می زند تا در پوتواز^۱ «يك كانديدای گلیست را در مقابل میشل پونیا توسکی علم کند».

در همان ۳۰ مه معروف، ژیسکار، علی رغم توصیه های روزه شینو و میشل پونیا توسکی، از شرکت در تظاهرات شانزده لیزه خودداری می کند. آیا او قانون گراست؟ در حقیقت، همان گونه که روزه شینو تأکید می کند، ژیسکار خیال «دست زدن به خطرات بی فایده» را ندارد. همین وبس! او به خصوص متوجه می شود - خیلی دیر؟ - که يك بار دیگر به بازی گرفته نشده، و ورق برنده را نماینده کاتال رو کرده است. از نظر ژیسکار، سرعت رویدادها فوق العاده زیاد بوده است. در ۳۰ ژوئن، هر چند که «جمهوریخواهان مستقل» ۲۱ کرسی به دست می آورند، اما باید در نظر داشت که «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، با اخذ ۹۷ کرسی بیشتر، و با ۲۹۴ نماینده، دیگر نیازی به «کمک» او برای حفظ اکثریت در مجلس ملی ندارد. و ژیسکار بهای آن را خواهد پرداخت. و در زیر حملات خشن «روبر - آندره ویوین»^۲، به نفع ژان تئوزه، از ریاست کمیسیون مالیة مجلس کنار گذاشته خواهد شد.

در تابستان ۱۹۶۸، وضعیت ژیسکار تضعیف می شود. او که فقط نماینده ساده ای از «آوژن» است، دیگر در دایرة قدرت قرار ندارد. در اوایل ژوئیه هنگامی که ضمن خدا حافظی از ژرژ پمپیدو از او قلدانی می شود، ژیسکار، رهبر بزرگ، اطلاعاتی منتشر می سازد و با دل و جرأت «ثابت قدمی و فعالیت چشم گیر نخست وزیر سابق طی بحران ماه مه» را تحسین می کند. ضمناً، فعالیت

1. Pontoise

2. Robert - André Vivien

چهار ساله خود را در حکومت او یاد آور می‌شود. به هر حال، ژرژ پمپیدو ی برکنار شده، چندان شهرت بدی هم ندارد.

در این دوره، ژیسکار یک رهبر سیاسی بی تاج و تخت است. مجله اکسپرس، ۱۰٪ آرای عمومی مساعد را - پس از موریس کوو دومورویل - به او و ۴۱٪ را به ژرژ پمپیدو اختصاص می‌دهد. پس از خاتمه تعطیلات تابستانی، ژیسکار پریشانی خود را با ژان دولیبکوسکی در میان می‌گذارد. در این رابطه، لیپکوسکی چنین می‌گوید:

«روزی، در سپتامبر ۱۹۶۸، ژیسکار برای صرف ناهار به خانه ما آمد. او کاملاً آشفته بود. به تازگی، دو گل «از طریق» پمپیدو، موفقیت فوق العاده‌ای در انتخابات کسب کرده بود، و او که حدود دو سال بر روی مجلسی کار کرده بود که با «آری، اما»ی خود امید کنترل آن را داشت، کاملاً احساس شکست خوردگی می‌کرد. پس از مه ۱۹۶۸، او دیگر به حساب نمی‌آمد، او کاملاً منزوی شده بود. پمپیدو، از نخست‌وزیری برکنار شده، و کوو دومورویل کابینه خود را تشکیل داده بود، و هیچ کس هم برای تصدی یکی از وزارتخانه‌ها به او فکر نکرده بود، و دو گل کمتر از همه! این وضعیت برای ژیسکار ضربه هولناکی بود. چنین احساس می‌شد که خارج از دایره قدرت، به ماهی‌ای می‌ماند که دیگر نمی‌تواند نفس بکشد. در واقع، او کاملاً مایوس به نظر می‌رسید. و آن روز در خانه ما، در جریان صرف ناهار، از من خواست که اگر می‌توانم نزد دو گل وساطت کنم تا او دوباره وارد کابینه شود! همانند که تأثیر گذاری پر دو گل کار من نبود... اما، در آن لحظه، ژیسکار واقعاً اصرار می‌کرد. باور کردنی نبود.» در پایان ۱۹۶۸، ژیسکار احساس بسیار ناخوشایندی دارد. او احساس می‌کند که چشم انداز دو گل تغییر کرده... ژان دو لیپکوسکی می‌گوید: «در آن زمان، ژیسکار می‌دانست که تا بودن دو گل در الیزه، هیچ شانسی برای او وجود ندارد. به همین سادگی. نحوه زندگی کردنش، نحوه برخوردش با مسائل، تصوراتش نسبت به آینده... همه و همه نشان می‌داد که

احساس می کند هرگز به دایره قدرت باز نخواهد گشت، و این برایش غیر قابل تحمل بود. بنابراین، تنها در صورت کنار رفتن دو گل می توانست امید باز گشت به صحنه سیاسی را داشته باشد. حذف دو گل تنها راه خروج او از انزو بود. و فقط چنین اتفاقی می توانست سیر وقایع را به نفع او تغییر دهد...» نظریکی از نزدیکان سابق او نیز به همین صورت است: «زمانی که کوودومورویل کابینه خود را تشکیل داد و ژیسکار از پست ریاست کمیسیون مالیة مجلس کنار گذاشته شد، خود را کاملاً منزوی احساس می کرد. او از این وضع بسیار وحشت کرده بود، از این که تا زمان حضور دو گل در الیزه، مسیر سیاسی او مسدود خواهد بود. در ضمن، او می دانست که کوودومورویل و میشل دوبره که جاه طلبی های خود را پنهان نمی کرد، هیچ لطفی به او نخواهند کرد. در ماه مه، او خود را از رویدادها کنار کشیده بود... انتخابات ریاست جمهوری سه سال دیگر برگزار می شد. ژرژمپینو که در کنگره «اتحاد برای دفاع از جمهوری» در ماه سپتامبر شدیداً مورد استقبال و تشویق قرار گرفته بود، جزو «نامزدهای جمهوری» به حساب می آمد، و بسیاری از نمایندگان «جمهوری خواهان مستقل» از ژیسکار بریده بودند تا بهتر به قدرت «بجسبند». خلاصه، امکان وقوع حوادث بسیاری وجود داشت، و ژیسکار تنها بود. زمانی که در ماه سپتامبر، پس از کنفرانس مطبوعاتی اش، دریافت که دو گل همچنان در فکر برگزاری همه پرسی [۲۴ مه] است و می خواهد مشروعیت خود را نزد فرانسویان آشکارا بیازماید، ظاهر آفرستی یافت که می توانست با استفاده از آن بار دیگر خود را برای عقاید عمومی مطرح سازد. و آن گاه، بر وضعیت مسلط شد...»

بودن. بودن یا نبودن در صحنه؟ اضطراب ژیسکار انعکاسی از موجودیت اوست. در نوامبر ۱۹۶۸، هنگامی که سوداگران و دلالان با استفاده از اغتشاش پولی در صدد به زانو در آوردن فرانک برمی آیند و دو گل در مقابل آن ها بی تفاوت باقی می ماند، ژیسکار از جمله کسانی است که از سیاست کاهش نرخ برابری فرانک (در مقایسه با سایر ارزها) هواداری می کند. در ۲۴ نوامبر، پس از تشکیل

شورای فوق العاده وزرا و طرح اختلاف نظر اعضای کابینه. دوبره، کوو و مسمر موافق سیاست کاهش نرخ برابری فرانک، مالرو و ژانونی مخالف آن، الیزه ضمن انتشار اطلاعیه‌ای، سیاست حفظ برابری فرانک را اعلام می‌کند، ژیسکار این تصمیم را از نظر فنی نامعقول می‌داند، و چندان هم به خطا نمی‌رود. ژرژ پمپیدو هم، نظیر ژیسکار، پس از ژوئیه ۱۹۶۸، سیاست کاهش نرخ برابری فرانک را به موریس کوو و موریل پیشنهاد کرده بود، و سرانجام هم «برای جذب پول اضافی»، نرخ برابری فرانک را به میزان ۱۲/۵٪ کاهش می‌دهد، اما نه ماه بعد. در این فاصله، تصمیم «نامعقول» حفظ برابری فرانک که در ۲۴ نوامبر ۱۹۶۸ توسط دوگل اتخاذ شده بود، ثمرات مثبت خود را به بار می‌آورد، و دلال بازی را متوقف می‌سازد. جزئیات از این قرار است که این تصمیم «نامعقول» توسط کسی توصیه شده بود که بعدها ژیسکار، قبل از منصوب کردنش در ماتینیون، او را «یکی از بهترین اقتصاددانان» فرانسه تشخیص خواهد داد، و این شخص کسی نیست جز ریمون بار^۱! در این رابطه، گوش کنیم به روایت خود شهردار لیون (ریمون بار): «در واقع، من مستقیماً و تمام و کمال در مسأله درگیر شده بودم. در بروکسل بودم که از طریق رئیس دفترم، داماد ژان-مارسل ژانونی، مطلع شدم که فرانسه می‌خواهد نرخ برابری پولش را کاهش دهد. بلافاصله به ژان-مارسل ژانونی تلفن کردم تا به او بگویم که به نظر من این کار اشتباه است. سپس، او نزد ژنرال دوگل رفت تا نظرات مرا به او اطلاع دهد. و من شروع به مطالعه مسأله در بروکسل کردم. آن گاه ژنرال مرا احضار کرد. من دلایلم را ارائه دادم. ابتدا توسط برنارد تریکو [دبیر کل الیزه]، و سپس مستقیماً به شخص ژنرال. بر اساس استدلالات من، کاهش نرخ برابری پول نابهنگام و بی‌موقع بود. مخالفت من با کاهش نرخ برابری فرانک به هیچ وجه به مسأله قیمت محصولات کشاورزی اروپایی و یا به

هیچ مسأله دیگری ارتباط نداشت، من اهمیتی به قیمت محصولات کشاورزی اروپایی نمی‌دادم! مخالفت من به دلیل وضعیت سیاسی مشخص فرانسه بود. چون، با کاهش نرخ برابری فرانک در واقع می‌خواستند ژنرال و فرانسه را مجازات کنند. مسأله اعتبار ملی مطرح بود. و از آن جا که وضعیت اقتصادی فرانسه آن قدرها هم که می‌گفتند مصیبت بار نبود و دلایل فنی محکمی برای عدم کاهش نرخ برابری فرانک وجود داشت، بنابراین من دلایل مزبور را ارائه دادم! از نظر سیاسی، کاهش برابری فرانک می‌توانست ضربه بسیار سختی بر فرانسه و بر دوگل وارد سازد. در واقع، هدف اصلی آن‌ها، کاهش اعتبار دوگل بود! من می‌دانستم که راهی برای خروج از این معضل وجود دارد. من در بروکسل مسأله را کاملاً مطالعه کرده بودم، و محورهای اصلی سیاستی که باید اعمال می‌شد را عرضه داشتم. ژنرال حرف‌های مرا قبول کرد...»

مسئله پایین آوردن ارزش دوگل از نظر ژیسکار خالی از لطف هم نبود... در ماه دسامبر، ژیسکار بار دیگر تمایز خود را به نمایش می‌گذارد. چند وقتی است که نماینده پوی-دو-دام در صدد ملاقات با ژنرال دوگل برآمده است. آیا می‌خواهد بار دیگر نظر لطف او را به خود جلب کند؟ آیا تلاش می‌کند تا رابطه گسسته شده‌اش با دوگل را پس از «آری، اما» ی ۱۰ ژانویه ۱۹۶۷ بار دیگر پیوند زند؟ بدون شك. شاید هم فقط می‌خواهد از نیت ژنرال در رابطه با برگزاری همه‌پرسی «سر در بیاورد»، و در نتیجه بتواند با تسلط بیشتری، رویدادهای آینده را هدایت کند. در واقع، دقیقاً در روز نهم ماه سپتامبر است که دوگل نیت خود را اعلام می‌کند. نظر او بر انجام اصلاحاتی قرار گرفته که در دو کلمه خلاصه می‌شوند: ناحیه‌ای کردن و تغییر شکل سنا. به طور کلی، منظور از این اصلاحات، فراهم ساختن امکان «شرکت» نواحی مختلف فرانسه در تصمیم‌گیری‌های مربوط به آینده و تغییر شکل سنا می‌باشد، به نحوی که سنا از يك مجمع عالی به مجلس وسیع‌تری شامل شورای اقتصادی، اجتماعی و سنا

تبدیل شود. نظریهٔ مربوط به این اصلاحات قبلاً نیز در سال ۱۹۶۳ در کمیسیون «والون»^۱ طرح شده و با مخالفت سندیکاها و «شورای ملی کارفرمایان فرانسه» روبه‌رو شده بود. زیرا ایشان مایل نبودند در جلسه‌ای شرکت کنند که از منتخبین سیاسی و شرکای خاص اجتماعی تشکیل شده باشد. از نظر ژنرال که وزیر امور اجتماعی‌اش را مأمور بررسی این موضوع کرده بود، هوس اصلاحات از جای دیگری آب می‌خورد؛ تجدید عهد و پیمان با ملت فرانسه. و ضمناً، تسویه حساب با سنا به خاطر «خیانت در انجام وظیفه» در سال ۱۹۶۲. در واقع، ژنرال دوگل به مطلوبیت دموکراتیک و به روح اصلاح طلبانهٔ این مجمع عجیب نخبگان (سنا) اعتقاد نداشت. هنگامی که در نیمهٔ دسامبر دوگل ملاقات با ژیسکار را می‌پذیرد، بنابه روایت نمایندهٔ پوی-دو-دام چنین به نظر می‌رسد که دوگل دیگر مسیر خود را مشخص کرده است. حتی اگر این مسیر به شکست منتهی شود. ژیسکار، بعدها، در گزارشی که از این ملاقات می‌دهد، نقش مهمی برای خود قایل می‌شود. نقش مردی که ضمن آگاهی از نیات درونی رئیس دولت، تصمیم و موضع سیاسی خود را در مورد عدم شرکت در رأی‌گیری اعلام کرده، زیرا او موافق حذف سنا نیست. چرا؟ فقط متذکر می‌شویم که وی به هیچ وجه در صدد منصرف کردن دوگل از شروع «جنگ» بر نمی‌آید، همان طور که ژرژ پمپیدو هم از پایان ماه سپتامبر ۱۹۶۸، ضمن صرف ناهار خصوصی در الیزه با ژنرال، همین خط‌مشی را پیش گرفته است.

هنگامی که ژنرال دوگل در ۲ فوریه ۱۹۶۹ در کیمپ^۲، رسماً اعلام می‌کند که قصد دارد تا «قبل از تابستان» همه‌پرسی در مورد اصلاحات را برگزار کند، تقریباً تمامی وزرایش او را از درگیر شدن در این مسیر منصرف می‌کنند. موریس کوودو

1. Vallon

2. Quimper

مورویل به یاد می آورد: «در هیأت دولت، همگی مخالف بودند و این همه پرسی را، اگر نگوییم احمقانه که بی فایده می دانستند. من مدت زیادی سعی کردم ژنرال را از انجام آن منصرف کنم، اما هیچ نتیجه ای عایدم نشد. پس از بحران های اخیر، دو گل احساس می کرد مورد اعتراض واقع شده. او به رأی اعتماد ملت احتیاج داشت. فکر می کرد فقط از طریق برگزاری همه پرسی می تواند این اعتماد را کسب کند.» منصرف کردن دو گل ... تقریباً همه در این زمینه تلاش کردند. از روزه فری گرفته تا الیویه گیشار، حتی ژان-مارسل-ژانونی که طی سه ماه برای تهیه متن همه پرسی به سختی فعالیت کرده بود نیز به دو گل توصیه می کرد که به خاطر حفظ آینده، «درگیر همه پرسی نشود». اما بیهوده.

به این ترتیب، ژیسکار اندک اندک نسبت به آینده سیاسی خود امیدوار می شود! اما او هم نسبت به تحولات رابطه ژرژ پمپیدو و رئیس دولت بسیار دقیق است. از پاییز ۱۹۶۸ تا بهار ۱۹۶۹، نخست وزیر سابق، در چندین نوبت، عنوان صفحات اول روزنامه ها را به خود اختصاص می دهد. در ۱۷ ژانویه ۱۹۶۹ در رم، سپس در ۱۳ فوریه در ژنو، ژرژ پمپیدو از طریق «خبرگزاری مطبوعاتی فرانسه» و سپس از طریق تلویزیون سوئیس، خاطر نشان می سازد که شاید او هم، «اگر خدا بخواهد، سر نوشتی ملی» داشته باشد. از آن جا که مطبوعات و به ویژه پیر شاری، مدیر وقت «پاری-پرس»، در مورد اظهارات ژرژ پمپیدو در رم، آشکارا «سرو صدا» به راه می اندازند، معلوم می شود که ژرژ پمپیدو نیز اعلام مواضع خود در تلویزیون سوئیس را کاملاً با برنامیزی قبلی انجام داده است، تا به این وسیله به شایعاتی که وی موضوع آن است خاتمه دهد. از اکتبر ۱۹۶۸ به بعد، پس از به قتل رسیدن شخصی به نام استفان مارکویک از اهالی یوگسلاوی و از نزدیکان «آلن دلون» -بازیگر- شایعات «ناخوشایندی»، یکی از یکی تهوع آورتر، در مورد پمپیدو یا بهتر بگوییم در مورد همسرش، بر سر زبان ها می افتد. اما، با وجود «سروصدایی که در پاریس» برپا می شود، ژرژ پمپیدو بسیار با تأخیر، یعنی در ۴ نوامبر از طریق یکی از

مشاورین سابق خود به نام ژان لوک ژلوال، از ماجرا مطلع می‌شود. این ماجرا که به سختی خانم پمپینو را تحت تأثیر قرار می‌دهد، و به حیثیت نخست‌وزیر سابق شدیداً لطمه می‌زند، باعث ایجاد بدگمانی و سوءظن و تقریباً گسیختگی رابطه بین ژرژ پمپینو و ژنرال دوگل در بهار ۱۹۶۹ می‌شود. و علت آن هم کاملاً روشن و واضح است. در واقع، نماینده کانتال-پمپینو-با خبر می‌شود که نه تنها الیزه-به بیان دیگر، رئیس دولت-در ۶ نوامبر ۱۹۶۸ تصمیم گرفته که «تعقیب ماجرای او را به دادگستری محول کند» بلکه وزیر دادگستری، رنه کاپیتان^۱، و نخست‌وزیر، موریس کوو دو مورویل هم لازم ندانسته اند وی را در جریان تحول امور قرار دهند. این ماجرا که در واقع «قتل سیاسی» با منشأ «جاسوسی» جلوه داده می‌شود، ژرژ پمپینو را بهت زده می‌کند. در این ماجرا، اکثر «هوادران ژیسکار» نقش مبهمی ایفا می‌کنند. یکی از آن‌ها می‌گوید: «گروه پارلمانی ما، ماجرا را با دقت بسیار تعقیب می‌کرد. در حقیقت، حذف ژرژ پمپینو از مدار الیزه، یک تراژدی محسوب نمی‌شد.» از طرفی، ریمون مارسلن، وزیر کشور و جمهور یخواه مستقل هوادر پمپینو، در تمام طول تحقیقات و بررسی‌های مربوط به این ماجرا، بسیار محتاط بود. و بعدها نیز همچنان محتاط باقی ماند. هنگامی که ژرژ پمپینو پس از انتخاب شدن به عنوان رئیس جمهور، در اوت ۱۹۶۹، از او می‌خواهد که به تحقیقات پلیس در مورد مرگ استفان مارکویک شتاب هرچه بیشتری ببخشد، او محتاطانه و در پناه مقامات قضایی عمل می‌کند. معذالك، بعضی از «هوادران ژیسکار» با این ماجرا بسیار با ظرافت برخورد می‌کنند. مثلاً، ژان سریزه «همبستگی خود» با پمپینو را نزد میشل ژویر ابراز می‌دارد. ژیسکار هم مسئولیت‌های مربوط به خود را می‌پذیرد. او، همراه با فرانسوا میتران، یکی از معدود سیاستمدارانی است که بلافاصله از موج مبارزه علیه ژرژ پمپینو فاصله می‌گیرد، و در ملاء عام این «دسیسه

سیاسی» را افشامی کند. مطمئناً بدگویان خواهند گفت که او، سریع تر از سایرین، متوجه می شود که به اصطلاح رسوایی مزبور، بر عقاید عمومی «تأثیری نمی گذارد».

در بهار ۱۹۶۹، چند هفته پس از دیدار ریچارد نیکسون، رئیس جمهور جدید آمریکا از پاریس، و انتخاب بنیانگذار جنبش «الفتح» در رأس «سازمان آزادیبخش فلسطین»، مطبوعات به طرح مسائلی می پردازند که در ماه مارس به شکل بارزی خود می نمایند. نخستین پرواز کنکورده ۰۰۱ به مدت بیست و هفت دقیقه بر فراز آسمان تولوز، ادامه مناقشات در مرز چین- شوروی در منطقه «اوسوری» به علت اختلافات مرزی، یا مرگ آیزنهاور در ۲۸ مارس، عمده‌تأ عناوین روزنامه‌ها را تشکیل می دهند. البته، روزنامه نگاران، ستون‌های کاملی را هم به شرح يك «ماجرای باور نکردنی» اختصاص می دهند که بیش از يك هفته است مردم چکسلواکی را که تحت اشغال لو تش سرخ هستند، التهاب زده کرده، دو پیروزی متوالی تیم‌هاکی آن‌ها در مقابل تیم مسکو که در ۲ آوریل باعث به راه افتادن تظاهرات ملی می شود، و این تظاهرات سریعاً توسط نیروهای انتظامی سرکوب می شود! تقریباً حدود ده روز بعد، الکساندر دوبچک، دبیر اول حزب کمونیست، به نفع گوستاو هوساک^۱ خلع می شود. و به این ترتیب «تجربه آزادی گرای» پراگ قطعاً خاتمه می پذیرد. اما، تا آن جا که به ژیسکار مربوط می شود، وی، علی رغم خشم شدید گلیست‌ها، از تکرار این که «چارچوب ضروری» برای تحول فرانسه فقط اروپاست، خسته نمی شود.

در بهار ۱۹۶۹، رؤیای دیگری هم بر باد می رود. رؤیای ژنرال دوگل. از آغاز سال، شکاف بین ملت فرانسه و میهمان الیزه عمیق تر شده است. صحبت‌های مهم دوگل در مورد قدرت ناحیه‌ای، نظام دو مجلسی^۲، و یا «مشارکت»، تأثیری بر

1. Gustav Husak

۲. bicaméralisme: نظام سیاسی شامل دو مجلس شورا - م.

فرانسویان نمی‌گذارد. نمایشی که در این ماه‌های بارانی در صحنه سیاست بازی می‌شود بیشتر به یک ماجرای عاشقانه می‌ماند تا به یک مباحثه سیاسی. طرح همه‌پرسی در واقع یک پاراوان و تقریباً یک توهم است. و رفتار دوگل، شبیه به رفتار کسی است که خیال خودکشی دارد. میشل ژوبر می‌گوید: «از نظر ژنرال، موضوع نهایتاً به حضور او در رأس دولت مربوط می‌شد، و استفاده از این یا آن متن برای همه‌پرسی برایش فرقی نداشت. هیچ‌کس او را وادار نکرده بود که چنین عجولانه به سوی مانع پیش رود؛ و آن را به چنین مشکل معضلی تبدیل کند. اما او لازم می‌دانست که ابهامات سال ۱۹۶۸ را برطرف سازد؛ و رابطه عاطفی‌اش با فرانسویان را مجدداً برقرار سازد. این مسأله که آیا نزدیکان دوگل اضطراب او را تشخیص داده‌اند یا نه، چندان مسلم نیست.» در ماه مارس، علاوه بر «اعتصاب عمومی» تجار خرده‌پا که توسط جنبشی به نام «جنبش تور دوین»^۱ به رهبری ژرار نیکو^۲ به راه می‌افتد، سایر امور نیز آغاز خوشایندی برای حکومت ندارند. جنب و جوش اکثریت، پس از رأی منفی کابینه به برگزاری همه‌پرسی در مورد اصلاحات سنا، تا حدودی باعث بی‌نظمی می‌شود. سایه نامزدی ژرژ پمپیدو برای انتخابات ریاست جمهوری، هنوز هم گلیست‌های متعصب، و در رأس آن‌ها لویی والون را به دلهره می‌اندازد. خود ژنرال نیز در ۱۱ مارس، پمپیدو را کاملاً مسئول بحران پولی ماه نوامبر معرفی می‌کند. در ۲۰ مارس، پس از آن که دیگر تمامی نیروهای چپ و بخشی از میان‌روها در مورد خصوصیت همه‌پرسی افشاگری کرده‌اند و پاسخ «آری یا نه» را برای موضوع مطروحه کافی ندانسته‌اند، رئیس‌کار اندیشه خود را آشکار می‌سازد. او پس از مصاحبه با موريس کوو دو مورویل در ماتیونیون، در ملاء عام

1. Mouvement de la tour du pin

2. Gérard Nicoud

خواهان تجزیه و تفکیک مسائل مطروحه در همه پرسی می شود. و در نشریه «اورور»، نخستین تیرهای زهر آلود را پرتاب می کند. او چنین می نویسد: «فرانسه در مقابل همه پرسی، نظیر کسی است که يك ماهی لغزنده در بین انگشتانش قرار داده باشند و او نداند که با آن چه کند.» ژیسکار به فقدان اصلاحات مالیة ناحیه ای در پروژه حکومتی اشاره می کند و معتقد است که در صورت تصویب طرح اصلاح سنا توسط رأی دهندگان - که از نظر او يك بدشانسی است - کمبود فوق باعث «عدم تعادل ما بین نهادها» می شود. معذالك، در خاتمة تحلیل هایش، ژیسکار از بیان «نتیجه گیری» مورد نظر خود امتناع می ورزد، و بالذت تأکید می کند «مردان وزنانی که قبل از رأی دادن مایل به دانستن آن هستند» باید تا «شروع مبارزات انتخاباتی» صبر کنند.

در آغاز آوریل، میشل پونیاتوسکی تا حدودی حجاب را پس می زند. آیا او بیانگر طرز تفکر والری ژیسکار دستن است؟ پونیاتوسکی، در روزنامه «لوموند»، با لحنی خالی از لطف اظهار می دارد که فرانسویان همیشه می توانند «رأی نه» بدهند، زیرا... در هر حال، ژرژ پمپیدو يك «راه چاره» به نظر می رسد. در ۱۰ آوریل، دوگل فرانسویان را مسئول شناخته و ادامه فعالیت خود را به نتیجه همه پرسی وابسته می کند. در ۱۲ آوریل، در کنگره «اتحاد برای دفاع از جمهوری» در استراسبورگ، ژرژ پمپیدو قصد خود را اعلام می کند: «من رأی آری می دهم، و به هیچ کس اجازه نمی دهم که بیانگر طرز تفکر و نیات درونی من باشد.» دو روز بعد، در ۱۴ آوریل، والری ژیسکار دستن نقش «بروتوس»^۱ را بازی می کند. او طی بیانیه ای، آشکارا موضع منفی اتخاذ می کند. ژیسکار اعلام می کند: «این همه پرسی نمی تواند وسیله ای نو و منطقی برای تعیین مسیر آینده فرانسه باشد. زیرا طی آن از رأی دهندگان خواسته می شود که مجموعه يك طرح قانونی را فقط با يك پاسخ

۱. Brutus = سیاستمدار رومی، یکی از قاتلین سزار (۸۵-۴۲ قبل از میلاد مسیح) - م.

تصویب کنند، و به همین دلیل من آن را تصویب نخواهم کرد... پس از جنبش غیر مترقبه ملی در ژوئن ۱۹۶۸، فرانسویان چه انتظاری دارند؟ انتظار برخورداری از سه چیز: حکومتی لیبرال؛ انجام اصلاحات در آرامش؛ برقراری تعادل اقتصادی و پولی. برای حل این مسائل ملموس، فرانسه قبل از هر چیز به آرامش، سازندگی و بهره‌وری نیاز دارد، و به همین دلیل همیشه گفته‌ام که همه‌پرسی دردی از فرانسویان چاره نمی‌کند.»

اما، برخلاف تصور، این موضع‌گیری مهلک به هیچ وجه باعث خوشحالی اکثریت «جمهوریخواهان مستقل» نمی‌شود. در این رابطه، ژان-پیر سواسون چنین می‌گوید: «ماجرای همه‌پرسی به تنش فوق‌العاده‌ای در درون «جمهوریخواهان مستقل» دامن زده بود. پس از بیانیۀ ژیسکار، حدود سی نماینده از گروه پارلمانی اعلام کردند که رأی آری خواهند داد. در واقع، در ۱۴ آوریل، ژیسکار تن به خطر داده بود، و در نتیجه، در گروه سیاسی خود نیز منزوی شده بود. از چند هفته پیش چنین به نظر می‌رسید که حزبش دچار پراکندگی شده است، و فقط چند نفری - پونیاتوسکی، دورنانو، دسترومو و چند نفر دیگر - هنوز نسبت به او وفادار مانده بودند». تنهایی ژیسکار در ۱۴ آوریل ۱۹۶۹ به چه معناست؟ مگر او نظیر اکثر نزدیکان دوگل - از جمله ژرژ پمپیدو - نمی‌داند که این همه‌پرسی پیشاپیش محکوم به شکست است؟ در واقع، «مبارزۀ انتخاباتی» جمهوریخواهان مستقل به نمایش مضحکی تبدیل می‌شود. زیرا بین آلن گریگوری، آلن موندون، ریمون مارسلن یا ژاک دومیناتی که رأی «آری» را تبلیغ می‌کنند، و میشل پونیاتوسکی یا روزه گینو که مبلغ رأی «نه» هستند، انتخاب کنندگانِ هوادار ژیسکار سر در گم می‌مانند. هواداران «اتحاد برای دفاع از جمهوری» نیز دست کمی از هواداران ژیسکار ندارند. در واقع، پس از بیانیۀ ژیسکار، گلیست‌های خشمگین «دق دلی» خود را سر ژرژ پمپیدو خالی می‌کنند، و با تحت فشار قرار دادنش، از او می‌خواهند تا آشکارا اعلام کند که در صورت شکست ژنرال دوگل، قصد نامزد شدن برای مقام ریاست جمهوری را

ندارد. در این رابطه، میشل دوبره، کریستیان فوشه، آندره مالرو یا ژان-مارسل ژانونی از بقیه مصر ترند. اما، تلاش گلیست‌ها در این زمینه بی‌فایده است. ژرژ پمپیدو در مقابل خواست آن‌هایی تفاوت باقی می‌ماند. معذالک، در ۱۹ آوریل، در سن-فلور، پیام دوبهلو و مبهمی ارسال می‌دارد: «پس از آن که ۲۵ سال از زندگی‌ام را در کنار ژنرال دوگل سپری کرده‌ام، پذیرفتنی نیست که به خاطر اهداف شخصی به او خیانت کنم. فرانسویان به خصوص اهالی لُورن، خائنین را دوست ندارند.» در ۲۵ آوریل، در همان زمان که دوگل آخرین نطق تلویزیونی خود را ایراد می‌کند و به وزیر اطلاعاتش ژوئل لوتول^۱ می‌گوید «کار تمام است»، پمپیدو در ورزشگاه لیون آخرین فراخوان خود را به نفع رأی «آری» منتشر کرده و مجدداً اعلام می‌کند که او «اهل هیچ خیانتی» نیست. و ژیسکار؟ در این زمان (نیمه آوریل)، او «نسبتاً آرام» به نظر می‌رسد. او در ۴۳ سالگی، با بهره‌گیری از تجربیات تلخ و شیرین، از تحلیل سیاسی خود نتیجه‌گیری‌هایی منطقی می‌کند. و می‌تواند از اوضاع و احوال به سود خود استفاده نماید.

ژیسکار که بنا به مندرجات بسیاری از روزنامه‌های خارجی، از هم‌اکنون معیارهای خود را برای انتخابات دور بعدی ریاست جمهوری تعیین کرده، بر این باور است که بهار ۱۹۶۹ - علاوه بر پایان ماجرای گلیسم - موسم تغییر زمانه نیز می‌باشد: پایان توهمات انقلابی، و به خصوص افول اپوزیسیون که از نظری بین کابینالیسم و سوسیالیسم، حرفی برای گفتن ندارد. از نظر ژیسکار، رویدادهای بهار ۱۹۶۹ باعث به قدرت رسیدن نسل سیاسی جدیدی - نسل او - می‌شوند که تجسم بخش مفهوم بسیار مدرن‌تر - و «منطقی» تر - از دموکراسی می‌باشد.

در واقع، طی مبارزات همه‌پرسی، ژیسکار با قافله همراه نمی‌شود و این فاصله را تا ۲۷ آوریل حفظ می‌کند. در شب ۲۷ آوریل، هنگامی که فرانسویان به

دوگل «نه» می‌گویند. با ۵۳/۱۷٪ رأی مخالف در مقابل ۴۶/۲۲٪ رأی موافق. ژیسکار چند تن از دوستانش از جمله میشل بونیاتوسکی و اکساولیه دولا فورنیر را گرد می‌آورد. در الیزه، اندکی قبل از نیمه شب، دوگل که از نتیجه همه‌پرسی مطلع شده، تلفنی با میشل دوبره درد دل می‌کند: «ما فرانسه را احیا کردیم، اما هرگز نتوانستیم روح «ویشی» را نابود سازیم. و هم اوست که امروز ما را از پا در آورده.»

چند لحظه بعد، یعنی دقیقاً در ساعت ۰:۱۱، هنگامی که ژیسکار از اطلاعات مختصر ژنرال دوگل باخبر می‌شود، از گوشه‌گیری خود می‌کاهد. او خیلی کوتاه و مختصر توضیح می‌دهد که باید اطمینان را به فرانسویان بازگرداند. در واقع، آینده برایش روشن شده است...

ژیسکار دیگر هرگز ژنرال دوگل را نخواهد دید. اما مگر نه آن که پس از ۱۷ اوت ۱۹۶۷ رابطه آنها حقیقتاً قطع شده بود؟ منبع، دوگل تقریباً از خاطر ژیسکار محو می‌شود، و برخلاف ژرژ پمپیدو که حتی در بدترین شرایط رابطه خود با دوگل را حفظ کرده بود و از قطع رابطه‌اش با دوگل عمیقاً ابراز دلشکستگی می‌کرد، ژیسکار با کمال میل، خط بطلان بر روابط خود با دوگل می‌کشد. در ۲۸ آوریل ۱۹۶۹، بازی تمام شده است. دوگل دیگر برای ژیسکار وجود ندارد. به استثنای چند بیانیه یا اشارهٔ ابن‌الوقتی، او از این پس خاطرهٔ دست و پا گیر فراماندهٔ بزرگ را به دست فراموشی می‌سپارد...

در صبح ۲۸ آوریل ۱۹۶۹، با روشن شدن «افق»، ژیسکار باید در مورد اقدامات بعدی خود تصمیم بگیرد. آیا منتظر می‌شود تا ژرژ پمپیدو اندیشه و قصد خود را آشکار سازد؟ آیا روی دست پمپیدو بلند می‌شود؟ بخشی از اطرافیان، و به خصوص بعضی از اعضای فامیلش، او را به پیشی گرفتن از پمپیدو تشویق می‌کنند. خود او نیز آرزوی جاه طلبانهٔ غلبه بر سرنوشت را احساس می‌کند. آخر، هر چه باشد، ژیسکار بخش قابل توجهی از رأی دهندگان را «جابه‌جا» کرده. يك ميليون؟ يك ميليون و نیم؟ - و تعادل آراء را به هم زده است. در ۲۸ آوریل، ژیسکار با

خوشحالی می تواند «نیروی» سیاسی خود را بسنجد. خوب، پس چرا شانس خود را امتحان نکند؟ طی سه روز، ژیسکار در تردید به سر می برد. و با نزدیکانش به مشورت می نشیند. و در این رابطه، با ژان سریزه، ژان-پیر سواسون، میشل دورنانو، ژان-پیر فورکاد، کلود پیر-بروسولت، و به خصوص با میشل پونیا توسکی گفت و گو می کند. علاوه بر والدینش، ادموندو می، میشل پونیا توسکی نیز به او توصیه می کند که منتظر دور بعدی انتخابات ریاست جمهوری شود. پیر- کریستیان تنزه می گوید: «او تردید داشت. زیرا از فرصت بعدی مطمئن نبود. وانگهی، احساس می کرد که رابطه قدرت به نفع او نیست. در آن زمان، ژرژ پمپیدو از پشتیبانی بخش قابل توجهی از نیروی گلیسم، و از هواداری تعداد زیادی از جمهوریخواهان مستقل برخوردار بود.» ژان-پیر سواسون می گوید: «مسلماً ژیسکار تمایل زیادی به شرکت در انتخابات ریاست جمهوری داشت. اما پس از موضع گیریهایش در قبال همه پرسی و مسئولیتی که گلیست ها به خاطر شکست همه پرسی به او نسبت می دادند، نامزدی او یک عامل تفرقه محسوب می شد. من جزو کسانی بودم که او را از نامزد شدن منصرف می کردم. او می خواست مرد وحدت باشد، و در ۱۹۶۹ چنین امری امکان پذیر نبود. وقتی در اتومبیلش نظر مرا در این زمینه جویا شد، فقط به او گفتم: «باید صبر کنید، نوبت شما بعداً می رسد؛ تاریخ را نباید دستکاری کرد.» او ساکت ماند و با نظر من موافقت کرد.» در صحبت با کلود پیر-بروسولت، ژیسکار صریح تر است: «خوب، نظر شما چیست؟ آیا موقع آن رسیده که شانس خود را بیازمایم؟» دبیر کل سابق الیزه می گوید: «او واقعاً در اندیشه انتخابات ریاست جمهوری بود. اما مدتی بعد به من گفت: «نه، هنوز نوبت من نرسیده، من خیلی جوانم، و این مانع از انتخاب من می شود.» با وجود این، به نظر می رسید که لزوم بابت عدم شرکت در انتخابات ناراحت و دلخور است. پس شروع به مخالفت با پمپیدو کرد. چون، در آوریل ۱۹۶۹، او فکر می کرد که پمپیدو می تواند دو دوره هفت ساله ریاست کند!» شاید هم ژیسکار به عنوان یک ریاضیدان، عملی فکر می کرد: بر اساس یک نظر خواهی

محرمانه، در صورت شرکت در انتخابات، او فقط از ۸٪ آراء برخوردار می‌شد. اما، ژرژ پمپیدو در چنین وضعیتی قرار ندارد. او، در ساعت ۹ صبح روز ۲۹ آوریل، از دفترش واقع در خیابان لاتور-موبورگ، و بدون کسب اجازه از «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، طی يك اطلاعیه ساده، نامزدی خود را رسماً اعلام می‌کند. وی مختصرأ می‌گوید: «جانشین تراشی برای ژنرال دوگل مطرح نیست. عملی که من انجام می‌دهم، از روی وظیفه است. من به هیچ حزبی وابسته نیستم.» به این ترتیب، شیوه مطلوب و سنت گلیست‌ها رعایت شده است. ژرژ پمپیدو، ضمن رعایت جوانب احتیاط، شب قبل هم در «هتل دولاسی» با ژاک شابان-دیلماس ملاقات کرده و از جانب او نیز ضمانت‌هایی دریافت داشته است. ضمناً، ناهاری هم با «سیاستمداران» صرف کرده: اولیویه گیشار، روزه‌فری، ژاک فوکار، و میشل دوبره. هنگامی که در بعدازظهر ۲۹ آوریل، حدود ساعت ۱۵، در سالن کلبه، ژرژ پمپیدو در مقابل گروه نمایندگان «اتحاد برای دفاع از جمهوری» حاضر می‌شود تا ایشان را از تصمیم خود «مطلع» سازد، دیگر از وضعیت مطمئنی برخوردار است. درست است که او کاندیدای محبوب و مورد نظر ایشان نیست، اما منطق انتخاباتی حکم به نامزدی او می‌کند. در ساعت ۱۶، نخست‌وزیر سابق، در محل «پاله-بوربون»^۱ و در مقابل «جمهوریخواهان مستقل»، نامزدی خود را اعلام می‌کند: «هر که مرا دوست دارد، از من پیروی می‌کند. اما سایرین را نمی‌توانم مجبور کنم.» ژرژ پمپیدو در خاطراتش به «چهره عبوس و خصمانه ژیسکار دستن» اشاره می‌کند...

در واقع، رابطه ژیسکار با ژرژ پمپیدو همیشه سخت و پیچیده بوده است. ژیسکار کسی است که در ۳۰ مه ۱۹۶۸، خواهان استعفای پمپیدو شده... بنابراین، برای مدتی، ژیسکار از اعلام موضع نسبت به نامزدی پمپیدو خودداری می‌کند تا

«دوران خوش را تداوم» بخشید. بنابراین توصیه‌های میشل پونیا توسکی که مایل است مستقل‌ها هم، برای ابراز وجود، کاندیدایی داشته باشند، ژیسکار، میشل دورنانو را نزد آنتوان پینی می‌فرستد و به او پیغام می‌دهد که «فرانسه، برای ادامه راه یک شخصیت استثنایی، نیاز به کاندیدایی صلح طلب دارد...» در حوالی ظهر روز ۲۹ آوریل، آنتوان پینی اعلام می‌کند که لو «کاندیدای هیچ چیز» نیست. که او «هیچ خواستی ندارد». وانگهی، او «هیچ آرزویی هم ندارد». در بعدازظهر همان روز، ژیسکار در سنا، به دفتر آلن پوهر - که میشل پونیا توسکی روی او هم خوب «کار کرده» است - می‌رود. در این جمع، میان‌روها از جمله پیر سوردو، پیر آبلن و ژان لوکانوئه نیز حضور دارند. آیا ایشان بار دیگر در صدد برآمده‌اند که ژیسکار را، همان‌طور که خودش بعداً می‌گوید، متقاعد به اعلام کاندیدایی کنند؟ یا برعکس، پوهر را تشویق به جلو افتادن کرده‌اند؟ پوهر بعدها به میشل ژوبر می‌گوید که او مجبور بود «مبارزه انتخاباتی خود را بدون تدارك قبلی برگزارد کند». و در ماه مه نیز به میشل ژوبر می‌گوید: «قرار نبود من کاندیدا شوم، بلکه تصمیم به کاندیدایی ژیسکار گرفته شده بود. اما او تردید کرد.»

در ۳۰ آوریل، ژیسکار در محله مبارزاتی ژرژ پمپیدو واقع در ناحیه هفتم، به مدت بیست دقیقه با او ملاقات می‌کند. این ادعا که ملاقات ایشان بسیار گرم و دوستانه بوده، خنده‌دار است. برخلاف ادعای میشل پونیا توسکی، ژرژ پمپیدو برخوردی محبت‌آمیز و عاطفی با ژیسکار ندارد، و هیچ قولی هم به او نمی‌دهد. خطوط اساسی مبارزه انتخاباتی پمپیدو از مدت‌ها قبل معین شده‌اند: ماهیانه کردن دستمزدها، حمایت از کشاورزی خانوادگی، کاهش فشار مالیاتی بر کارخانجات، حذف هر گونه سانسور از اخبار «اداره رادیو تلویزیون فرانسه»، حذف پلیس مخفی، «توسعه» جامعه اروپایی... و غیره. برنامه‌ای کاملاً «انعطاف‌پذیر» و لیبرال که جایی برای ساعت‌ها بحث با هواداران ژیسکار یا با خود «وژد» باقی نمی‌گذارد. در ۳۰ آوریل ۱۹۶۹، پمپیدو از خواست‌های ژیسکار مطلع می‌شود: متعادل شدن

اکثریت، و تصاحب مقام وزارت. قبل از هر چیز، ژیسکار می‌خواهد به قدرت باز گردد. ژرژ پمپیدو ساده‌ لوح نیست، و در ۳ آوریل ۱۹۶۹ در موضع قدرت قرار دارد. وانگهی، او نامه‌ای از ژنرال دوگل در جیب دارد که باعث آرامش خاطرش می‌شود. نامه‌ای که نامزدی او برای مقام ریاست جمهوری را «در لوضاع و احوال کنونی» تأیید می‌کند. و در شب ۳۰ آوریل، ژیسکار اعلام می‌کند که «تصمیم به حمایت از نامزدی آقای پمپیدو» گرفته است.

در ۲ مه، شورای وزرا، تاریخ برگزاری نخستین دور انتخابات ریاست جمهوری را اول ژوئن و تاریخ دور دوم انتخابات را ۱۵ ژوئن تعیین می‌کند. چند روز بعد، چپ کاندیداهای خود را معرفی می‌کند. در ۴ مه، گاستون دوفر، شهردار مارسی، ۵۹ ساله، از طرف کنگره سوسیالیست آلفورویل^۱ کاندید می‌شود. میشل روکار، ممیز مالیه، ۲۹ ساله، کاندیدای «حزب سوسیالیست متحد»^۲ است. ژاک دوکلوس^۳، «رهبر تاریخی حزب»، در ۵ مه از سوی «حزب کمونیست فرانسه» کاندید می‌شود.

سایر کاندیداهای چپ عبارتند از: آلن کریون^۴، ۲۷ ساله؛ لویی دوکاتل^۵ ۶۷ ساله. سرانجام، در ۱۲ مه، آلن پوهر، رئیس سنا و رئیس کفالتی جمهوری، نامزدی خود را از تلویزیون اعلام می‌کند. در ۲۲ مه، در پیج و خم مبارزات انتخاباتی، ژاک دوهمل، رئیس «مرکز دموکراسی و توسعه»، میانه‌رو، حمایت خود را از ژرژ پمپیدو اعلام می‌کند. و این ثمره معاملات طولانی بین «دنيس بودوان»^۶، همکار ژاک دوهمل، و «ماری فرانس گارو» می‌باشد. «دنيس بودوان» چنین

1. Alfortville

2. Parti Socialiste Unifié (P.S.U.)

3. Jacques Duclos

4. Alain Krivin

5. Louis Ducatel

6. Denis Baudoin

می گوید: «هنگامی که ژنرال در همه پرسی شکست خورد، ما، برخلاف مرکز دموکراسی ژان لو کانونه، تصمیم به حمایت از ژرژ پمپیدو گرفتیم. این کار ساده ای نبود. به استثنای فونتانه و پلوون، سایرین مردد بودند، حتی با وجود این که ژرژ پمپیدو همیشه روابط شخصی مطلوبی با دو هامل داشت».

در تمام طول مبارزات انتخاباتی، ژیسکار از نامزدی ژرژ پمپیدو حمایت می کند. البته بدون شور و هیجان، اما با وضوح.

در بعد از ظهر نخستین دور انتخابات، ژرژ پمپیدو با کسب حدود ۴۴٪ آراء، یعنی با یک امتیاز بیشتر از ژنرال دوگل در ۱۹۶۵، در رأس قرار می گیرد... معذالك، ژاك دوكلوس (کاندیدای حزب کمونیست فرانسه) است که در دور اول شگفتی می آفریند؛ او با کسب بیش از ۲۱٪ آراء در مقابل ۲۳/۴٪ آرای آلن پوهر، در رأس کاندیداهای چپ قرار می گیرد، و این امر با پیش بینی های گمی موله در مورد این که اشغال چکسلواکی در تابستان گذشته، حزب کمونیست را شدیداً تضعیف خواهد کرد در تضاد قرار می گیرد. اما این انتخابات برای سوسیالیست ها یک فاجعه است: اخذ فقط ۵٪ آراء و پایین ترین امتیاز ثبت شده پس از آزادی فرانسه! در واقع، بین این نتیجه و ۳۲٪ آرای فرانسوا میتران در ۱۹۶۵ فاصله بسیار زیادی وجود دارد...

در روز یکشنبه ۱۵ ژوئن ۱۹۶۹، حدود ساعت ۲۲ و ۳۰ دقیقه، ژرژ پمپیدو، ۵۸ ساله، نتیجه یک فرد روستایی، با کسب ۵۸٪ آراء، یعنی اندکی بیش از یازده میلیون، در مقابل حدود هشت میلیون آرای آلن پوهر، به عنوان نوزدهمین رئیس جمهوری کشور فرانسه انتخاب می شود. و بنابراین، مشروعیت مردمی گسترده او تأیید می شود. در بعد از ظهر روز انتخابات، والری ژیسکار دستن، تلگرام گرمی برای او ارسال می دارد: «بروو، آقای رئیس جمهور، به خاطر انتخاب فوق العاده شما، و با آرزوی موفقیت برای شما در راه خدمت به فرانسه.» و این نخستین نشانه مصالحه واقعی او با پمپیدو می باشد. در ۲۲ ژوئن، ژیسکار، توسط ژاك شابان-دپلماس به هیأت دولت دعوت می شود، و می تواند، با سرمستی، به

خیابان ریولی باز گردد. البته اندکی تصادفی، و شاید هم به لطف آنتوان پینی... در حقیقت، هنگامی که در ۱۶ ژوئن ۱۹۶۹ ژرژ پمپیدو از ژاک شابان-دیلماس، رئیس مجلس ملی، می‌خواهد که علی‌رغم مخالفت اطرافیان - آن ماری دوپوی و پیر ژوئی - کابینه را تشکیل دهد، به هیچ وجه قصد «انتصاب مجدد» ژیسکار در وزارت دارایی را ندارد. او، به منظور اجرای کامل سیاست کاهش نرخ برابری فرانک، و اطمینان بخشیدن به سرمایه‌گذاران و پس‌انداز کنندگان، این مقام را برای «پدر فرانک نو» - آنتوان پینی - در نظر گرفته است. طی یک هفته، کشمکش‌ها ادامه می‌یابند، و ژیسکار، حتی اگر بعدها خلافتش را ادعا کند، حتی حاضر به پذیرفتن وزارت آموزش ملی هم هست! ژان سریزه، رئیس دفتر سابق او، در این مورد صریح و قاطع است: «در ژوئن ۱۹۶۹، ژرژ پمپیدو، وزارت آموزش ملی را به ژیسکار پیشنهاد کرد، و والری هم آن را پذیرفته بود. پمپیدو در نظر داشت که وزارت دارایی را به پینی محول کند. اما پس از امتناع پینی، پمپیدو به «وژد» متوسل شد و خیابان ریولی را به او واگذار کرد. اما، در آغاز، والری پُست وزارت آموزش ملی را کاملاً پذیرفته بود...» البته باید گفت که برای مدتی، ژیسکار جاه‌طلبی‌های دیگری هم در سر می‌پروراند. ژان-پیر سواسون می‌گوید: «هنگام تشکیل حکومت شابان، ژیسکار لحظه‌ای آرزو می‌کرد که وزیر دفاع شود. او این آرزوی خود را طی جلسه‌ای در منزلش، در حضور میشل پونیاتوسکی و کلود پیر - بروسولت عنوان کرده بود. در این جلسه او خاطر نشان کرده بود که یک دولتمرد باید در بند مسائل دفاعی باشد و شناخت این زمینه برای وی ضروری است...» و در آینده، او مسائل مربوط به «بودجه نظامی» را عمیقاً مطالعه خواهد کرد...

به این ترتیب، در پایان ژوئن ۱۹۶۹، پس از سه سال دوری از مقام‌های حکومتی، ژیسکار می‌تواند مزه‌باز گشت به قدرت را بچشد. ژیسکار که ژان سریزه ۴۹ ساله که حدود هفت سال با او کار کرده و بعداً نیز رئیس دفترش می‌شود، کلود پیر - بروسولت، ژاک کالوه و ویکتور شاپویرامونش را احاطه کرده‌اند،

تجسم بخش مردی است که با هوشیاری توانسته بر تقدیر غلبه کند و از این بابت بسیار هم خشنود است. روزه شینو آن روزها را بخوبی به خاطر می آورد: «در ژوئن ۱۹۶۹، ژیسکار فراغ خاطر بسیاری یافته بود. علی رغم میل باطنی اش، چندان امید نداشت که به هیأت دولت باز گردد. در ۳۰ آوریل گذشته، در جریان برگزاری میتینگی، ژرژ پمپیدو گفته بود که «هیچ دینی به کسی ندارد». این جمله کوتاه او را بسیار نگران کرده بود...».

طی حدود ۵ سال، ژیسکار با خیال راحت در هیأت دولت فعالیت خواهد کرد. البته، این امر مانع از آن نمی شود که به آینده فکر نکنند و در صدد تدارک آن، البته با احتیاط، بر نیایند. در این رابطه، ژیسکار حل بسیاری از مشکلات را به عهده میشل پونیا توسکی می گذارد، و خود نیز با ظاهری حق به جانب، به دردسرتراشی برای ژاک شابان - دیلماس مشغول می شود. بگنیریم که ژاک شابان - دیلماس نیز ساده لوحانه کار او را تسهیل می کند... آیا ژیسکار، نظیر دکتر ژوزف کومیتی^۱ به سلامتی ژرژ پمپیدو شک کرده است؟ برخی شواهد حاکی از آنند که وی، در حوالی پایان سال ۱۹۶۹، از بیماری خونی رئیس جمهور با خبر بوده است. اما از چه منبعی؟ در هر حال، این مسأله مهمی نیست. در ژوئن ۱۹۶۹، ژیسکار زمان کافی برای جانداختن وجهه «مردمی» خود در اختیار دارد. او می تواند، با استفاده از زمان، خود را به عنوان يك دولتمرد کوشا به فرانسویان معرفی کند، و برداشت «نوگرایانه» خود از زندگی سیاسی را در بین عقاید عمومی اشاعه دهد. و به این ترتیب، خود را برای انتخابات سال ۱۹۷۶ آماده سازد. ضمناً او امیدوار است بتواند احساس رأی دهندگان گلیست را که معتقدند «او به ژنرال دوگل خیانت کرده»، زایل سازد. اما، سر نوشت مصیبت بار ژرژ پمپیدو همه چیز را به راحتی جلوی می اندازد...

سال‌های پمپیدو: سایه و صحنه

در تابستان ۱۹۶۹، هنگامی که ژاک واهل^۱، ۳۶ ساله و همکار سابق فرانسوا اکسلاویه اورتولی^۲، رئیس جدید خود را در خیابان ریولی ملاقات می‌کند، ژیسکار روحیه پوانکاره را باز یافته است. در جریان نخستین گفت‌وگوی شان، ژیسکار، با اتکای به نفس، ضمن سخنانش می‌گوید که به او نشان خواهد داد چگونه باید «وضعیت اقتصادی فرانسه را سامان داد». پس از نیمه ژوئیه، ژیسکار، کاملاً محرمانه و حتی بدون اطلاع مقامات ماتینیون، سرگرم سرو سامان دادن به وضعیت پولی به همان نحوی است که ژرژ پمپیدو برای «محو کردن آثار مه ۶۸» آرزویش را داشته است. و همچنین سرگرم احیای اقتصاد فرانسه...

در واقع، سخنان نخست وزیر، ژاک شابان-دیلماس، در ماه ژوئن، در مقابل نمایندگان، در مورد این که «هرگونه دستکاری در سیاست پولی ممکن است بی‌فایده و خطرناک باشد»، تأثیری بر ژیسکار ندارد. ژیسکار صریحاً از

1. Jacques Wahl

2. Xavier Ortoli

رئیس جمهور دستور گرفته، و از اطمینان او نسبت به خود در مورد مسائل فنی برخوردار است. در تابستان ۱۹۶۹، ژیسکار از باز یافتن دفتر وزارتی اش خوشحال است و فقط يك فکر در سر دارد: پاییدن حول و حوش با بدگمانی، و تحمیل خود با ظرافت. ریمون بار چنین می گوید: «وقتی دوباره وزیر پمپیدو شد، با هر طرز تفکری که ممکن بود در مورد مدیریت اقتصادی یا روابط با آلمان داشته باشد، اما بسیار منظم و فعال بود. تجربه تلخ قبلی اش او را کاملاً تحت تأثیر قرار داده بود. دیگر به هیچ وجه خیال نداشت قدمی به خطا بردارد و دوباره از دایره قدرت به دور افتد. از لحظه بازگشتش به خیابان ریولی، کاملاً مواظب لوضاع و احوال بود، و به آرامی و در کمال دقت، انتخابات ریاست جمهوری خود را تدارك می دید.» بنابراین، همان طور که یکی از همکاران سابقش متذکر می شود، طی چندین ماه، ژیسکار سعی می کند «مطبوع» واقع شود. و در مقابل فرانسویان، به عنوان انسان عصر خود، ساده، مدرن و بی دغدغه ظاهر شود. ترکیب موزونی که خوشایند هم باشد.

در این هنگام که او بار دیگر زمام امور وزارت دارایی را در کابینه ای پر جمعیت - سی و هشت وزیر و بیست وزیر مشاور! - در دست می گیرد، فرانسه نسبت به زمان «عزیمت» او بسیار تغییر کرده است. رویدادهای مه ۶۸ و بازتاب آن در جامعه، آغاز عصر صنعتی شدن، و تولد شکل جدیدی از اتحادیه های کارگری، تغییر چهره سیاسی فرانسه در اثر کناره گیری دوگل و به قدرت رسیدن رئیس جمهوری متین اما نه چندان مطلوب برای اکثریت گلیست ها... همه و همه تأثیرات خود را بر کشور باقی گذاشته اند.

در حقیقت، از ده سال پیش تاکنون، فرانسه انقلابی واقعی را تجربه کرده است. اولاً در رابطه با افزایش جمعیت. زیرا در فاصله تقریباً دوازده سال، جمعیت فرانسه حدود ده میلیون نفر افزایش یافته است. یعنی معادل با افزایش جمعیت طی يك قرن و نیم! در ژوئن ۱۹۶۹، فرانسه بیش از ۵۰ میلیون نفر جمعیت دارد.

معدالك، و در کمال تعجب، روند کاهش زاد و ولد که در ۱۹۶۴ آغاز شده همچنان ادامه دارد. در واقع باید گفت که نزدیک به ۴۰٪ افزایش جمعیت ناشی از مهاجرت است. در فاصله ۱۹۵۴ و ۱۹۶۸، جمعیت شهرنشین دو برابر شده، یعنی از ۱۷ میلیون نفر به حدود ۳۵ میلیون نفر رسیده است. در واقع، کم شدن جمعیت در پاریس، باز یاد شدن جمعیت در حومه جبران شده است. وابستگی فرانسویان به شهرهای کوچک همچنان چشم‌گیر می‌باشد، و ۱۳٪ جمعیت در این شهرها زندگی می‌کنند. در دوره نخست وزیری ژرژ پمپینو، حکومت کمک‌شایان توجهی به بخش ساختمان کرده است تا به این وسیله بحران جمعیتی را جذب کند. پس از ۱۹۶۷، سالانه بیش از ۴۰۰۰۰۰ مسکن ساخته شده (۴۲۷۰۰۰ واحد مسکونی در ۱۹۶۹). معدالك، از این نظر فرانسه بسیار عقب است، به ویژه در رابطه با جمهوری فدرال آلمان. در ضمن، ساختمان‌های فرانسه هم فرسوده‌اند. در ۱۹۶۹، از هر پنج مسکن، یک واحد بیش از یک قرن قدمت دارد، و از هر چهار مسکن، یک واحد بین ۵۵ تا ۱۰۰ سال قدمت دارد. نزدیک به نیمی از جمعیت از تجهیزات بهداشتی مدرن بی‌بهره‌اند، و فقط ۳۵٪ مردم از حرارت مرکزی استفاده می‌کنند. اما، در عرض ده سال، یعنی از ۱۹۵۹ تا ۱۹۶۹، نرخ رشد وسایل رفاهی، نظیر یخچال یا ماشین رختشویی، جهش فوق‌العاده‌ای داشته است: در ۱۹۶۹، از هر ده خانواده، هشت‌تای آن دست‌کم یک یخچال دارند، حال آن‌که این نسبت در سال ۱۹۵۹ ده‌به‌دو بوده است! کارهای زیادی باید انجام شود. بیش از یک میلیون نفر در مسکن‌های غیربهداشتی زندگی می‌کنند. از چند سال پیش به خصوص پس از رهنمودهای آوریل ۱۹۶۶ در مورد ساماندهی شهرهای جدید در منطقه پاریس، شهرنشینی متحول شده است. در کنار متروپل‌های عظیم که در حال شکل‌گیری هستند (لیل - روبه - تورکوان، تیونویل - متز - نانسی، نانت - سنت - نازار، لیون - سنت - ایتین، اکس - مارس، بوردو و غیره...)، منطقه پاریس، بدون هیچ تغییر محسوسی، وارد قرن بیستم شده. سال ۱۹۶۹، سال «تلاش» جهت توسعه حمل و نقل عمومی،

«مبارزه علیه مضرات» و ایجاد «فضاهای سبز» نامگذاری شده است.

در ۱۹۶۹، جوانان زیر ۲۰ سال، ۳۰٪ جمعیت را تشکیل می‌دهند، و جمعیت بالای ۶۰ سال، حدود ۱۸٪ جمعیت را شامل می‌شوند... از آغاز قرن، فرانسه هرگز تا این حد «جمعیت سالخورده» نداشته است. در ۱۹۷۱، فرانسه ۱۶ میلیون نفر جمعیت بالای ۶۰ سال دارد. در این زمان، دانشجویان (۶۸۰,۰۰۰ نفر) و افراد مسن، باعث افزایش هزینه کمک معاش سالانه از ۷ به ۸٪ می‌شوند.

در ۱۹۶۹، یعنی سال گزارش «وُدل»^۱ در مورد کشاورزی، وضعیت روستائیان هم بسیار تغییر کرده است. پس از ۱۹۵۵، حدود ۷۰۰,۰۰۰ بهره‌برداری کشاورزی نابود شده است، و فاصله درآمدها بین بهره‌برداری‌های کوچک خانوادگی و تأسیسات بزرگ کشاورزی افزایش یافته است! در ۱۹۶۲، جمعیت فعال کشاورز هنوز بیش از ۲۰٪ جمعیت فرانسه را تشکیل می‌داده. در ۱۹۶۹، این نرخ به ۱۱٪ نزدیک می‌شود. اکثریت کشاورزان متوجه ضرورت مدرنیزاسیون شده‌اند، در بهره‌برداری‌های کشاورزی ساعات کار روزانه به طور متوسط به ۱۰ تا ۱۱ ساعت (۱۲ تا ۱۳ ساعت در زمان برداشت محصول) رسیده است.

در سال ۱۹۶۹، یعنی سال تعیین «حداقل دستمزد بین حرفه‌ای رشد»^۲، براساس سرشماری ۱۹۶۸، طبقه کارگر حدود ۳۸٪ جمعیت فعال (۷,۷۰۰,۰۰۰ کارگر به غیر از کارگران کشاورزی) را تشکیل می‌دهند، یعنی ۷۰٪ از کل مزدگیران بخش صنعت. در این دوره شاهد گونه‌ای «دوگانگی» در طبقه کارگر هستیم. از یک طرف، «آریستوکراسی» یا اشرافیت کارگری، متشکل

1. Vedel

2. Salaire Minimum Interprofessionnel de Croissance (S.M.I.C).

از سرکارگران و کارگران ماهر؛ و از طرف دیگر، پرولتاریایی که امید به ارتقا ندارد، یعنی نیروی کار و کارگر متخصص... خلاصه باید گفت که در پایان دههٔ شصت، طبقهٔ کارگر «هنوز دارای مشخصاتی است که مانع از اتحاد کامل آن می‌شود: عدم امنیت و بی‌ثباتی شغلی، وابستگی فوق‌العاده در قبال مؤسسهٔ اقتصادی». در ۱۹۶۹، هفتهٔ کار هنوز بیش از چهل ساعت است و حدود نیمی از مزدبگیران (که دوسوم آن رازنان تشکیل می‌دهند) کمتر از ۱۰۰۰ فرانک در ماه درآمد دارند. در مقام مقایسه، دانشجویی که از يك مدرسهٔ مهم (مدرسهٔ مطالعات عالی تجاری، مرکزی و غیره) فارغ‌التحصیل می‌شود به ندرت با کمتر از ۲۵۰۰ فرانک حقوق شروع به کار می‌کند، در حالی که يك کادر متوسط بخش صنایع، با حقوق ۱۸۰۰ تا ۲۰۰۰ فرانک تن به کار می‌دهد. در هر حال، حقوق ایشان برای ادارهٔ يك زندگی نسبتاً مرفه، پرداخت اجاره بها و خرید يك ماشین قسطی کفایت می‌کند. مثلاً در پاریس، يك آپارتمان سه اتاق خوابه بین ۵۰۰ و ۶۰۰ فرانک در ماه اجاره داده می‌شود.

در ۱۹۶۹ شاهد «بیکاری کادرها» هم هستیم، به خصوص در رابطه با مسن‌ترین آن‌ها که غالباً با مشکل آموزش حرفه‌ای مواجه‌اند. در ۱۹۶۹، تحول تکنیک‌های مدیریت، و استفاده از کامپیوتر در مؤسسات اقتصادی، عواقب خاص خود را به بار می‌آورد. در حقیقت، آموزش حرفه‌ای مستمر که بعدها ژاک دولورس مشوق آن خواهد بود - تا حدودی «تسخیرداری» از نظریات میشل دوبره! - بر تحلیل منسجمی از وضعیت کار متکی نیست.

بنابراین، با توجه به طیف گسترده درآمدها و شانس نابرابر ورود به دانشگاه (يك به صد در مورد فرزندان کارمندان کشاورزی، هشتاد به صد در مورد فرزندان صاحبان حرف آزاد)، جامعهٔ فرانسه در فاصلهٔ يك ربع قرن تغییر زیادی کرده است. در ۱۹۶۹، که شاید این هم یکی از دلایل جنبش مه ۱۹۶۸ بوده، فرانسه به «جامعهٔ مصرفی» تبدیل شده است، و فرانسویان بیشتر برای تفریح و وسایل رفاهی خود خرج می‌کنند تا برای مواد غذایی. دلایل این ادعا عبارتند از: خرید روزافزون

وسایل برقی خانگی - «مخلوط کن» معروف مولینکس - اجاق‌های گازی و برقی، غذاهای کاملاً آماده مصرف و کنسروها. از طرفی، فرانسه به «جامعه تفریح گر» معروف شده است، حتی اگر از هر دو نفر فرانسوی فقط يك نفر به تعطیلات برود، این دسته هم یا از کادرها باشند و یا از کارگزاران و عاملین حرف آزاد. با وجود این، گرمای «خورشید» بسیاری را به استفاده از تعطیلات تشویق می کند. در ۱۹۶۹، اسپانیا پذیرای بیش از هشت میلیون توریست فرانسوی است، و ایتالیا بیش از چهار میلیون توریست فرانسوی را پذیرا می شود.

در هر حال، هنگامی که ژیسکار بار دیگر خیابان ریولی را اشغال می کند، تولید ملی در مقایسه با ۱۹۶۲ تقریباً دو برابر شده است. اما، با در نظر گرفتن رقابت بین المللی، صنعت فرانسه وضعیت چندان مطلوبی ندارد، و علی رغم ایجاد تعداد زیادی مجتمع های صنعتی (بیش از ۷۰۰ واحد در عرض ده سال)، در ۱۹۶۹ فرانسه فقط حدود ۱۵ کارخانه با ابعاد جهانی دارد، حال آن که انگلستان ۳۱، جمهوری فدرال آلمان ۲۵، و ایالات متحده بیش از ۱۲۰ واحد از این نوع کارخانه ها را مورد بهره برداری قرار می دهند. معذالك، نرخ رشد تولید ناخالص ملی در فرانسه بیشتر از اروپاست. چشم انداز صنعتی نیز تغییر کرده است. صنایع فرسوده و قدیمی نظیر زغال سنگ، ذوب فلزات، یا نساجی به مرحله خطر رسیده اند. تولید ۶۰ مگاتن زغال سنگ در ۱۹۶۰ با بیش از دویست و ده هزار کارگر، و ۴۰ مگاتن در ۱۹۷۰-۱۹۶۹ با کمتر از صد و بیست هزار معدنچی! همین طور در مورد بخش ذوب فلزات و نساجی که در عرض ده سال، بیش از صد و سی هزار امکان شغلی را از دست داده اند.

در این دوره، اتحادیه های کارگری، علی رغم عدم انسجام، و پایین بودن نرخ عضویت در اتحادیه (بین ۲۵ تا ۳۰٪) در مقایسه با سایر کشورهای صنعتی، هنوز بسیار قوی هستند.

آخرین نکته مهم و قابل ذکر جهت مشخص ساختن وضعیت جامعه فرانسه

در پایان سال‌های ۶۰، وضعیت گلیسم است. گلیسم نه تنها هنوز حدود ۳۰٪ از طبقه کارگر را به خود جلب می‌کند، بلکه دست‌اندرکار تشکیل «حزب رأی‌دهندگان»^۱ می‌باشد که ربطی به «اتحاد برای دفاع از جمهوری» ندارد، و این امر واقعه جدیدی است که در سال‌های ۱۹۶۸ و ۱۹۶۹ ژیسکار به موقع از آن استفاده خواهد کرد. گلیسمی که پیرامون دوگل و استعمارزدایی شکل گرفته بود، از این پس تنها آن بخش از رأی‌دهندگان را به خود جلب خواهد کرد که به طبقه متوسط تعلق دارند. این گروه از هواداران گلیسم نگران نظم و ثبات در جامعه و همچنین کارآیی و اصلاحات منطقی هستند. در ۱۹۶۹، گلیسم انتخاباتی در واقع پیرامون پمپینو شکل می‌گیرد. و این تحول تأثیرات خود را در سال ۱۹۷۴ نشان خواهد داد.

به علاوه، انتخاب ژرژ پمپینو نباید باعث فراموشی حقیقت دیگری شود: در ۱۹۶۹، بخش قابل توجهی از فرانسویان، جایگاه خود را در نظام جدید باز نمی‌یابند. چپ که دچار پراکندگی شده، به عنوان نیرویی معترض و مهم، نمی‌تواند يك آلترناتیو سیاسی باشد.

ژیسکار که از این پس با وزیر مشاور جوانی به نام ژاک شیراک کار می‌کند، تا مدت‌ها پس از انتصابش همچنان ملاحظه کار باقی می‌ماند. البته، این امر مانع از آن نمی‌شود که وی از فرصت‌های پیش آمده برای تثبیت تصویر خود به عنوان «وزیر پولیورپوش»^۲، و دولتمرد لایق استفاده نکند. در آغاز اوت ۱۹۶۹، رئیس‌جمهور ابتکار کاهش نرخ برابری فرانک - ۱۲/۵٪ - را به خود نسبت می‌دهد و دست‌اندرکار تهیه «برنامه تنش‌زدایی» می‌شود. در این ایام، ژیسکار در وسایل ارتباط جمعی خود نمی‌نمایاند. در تمام طول این دوره، او همچون صیادی است که به کمین «جمع دوفره»^۳ پمپینو - شایان نشسته - مگر نه آن که در ۴۳ سالگی به اندازه

کافی وقت دارد که به آهنگ سیر حوادث تن در دهد؟ البته بدون برداشتن گامی به خطا. حالت روحی او، جاه طلبی اش، موقعیتش در شطرنج سیاسی، و قدرت بیان فوق العاده اش باعث می شوند که وی، همراه با میشل پونیا توسکی که مسئول «ژیسکار گرا» کردن «جمهوریخواهان مستقل» است، استراتژی حساب شده ای را برگزیند: برای حفظ حزیش در مقابل «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، و برای حفظ آینده. در تمام طول ریاست جمهوری ژرژ پمپیدو، ژیسکار، برخلاف آن چه که در قبال ژنرال انجام می داد، در صدد متمایز ساختن خود از رئیس دولت بر نمی آید. او که به هیچ عنوان مایل به دخالت در «سیاست سیاستمداران» نیست، متمایز ساختن «جمهوریخواهان مستقل» از «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را به «جمهوریخواهان مستقل» محول می کند... یک استراتژی کاملاً انعطاف پذیر، و نه خالی از ابهام. در هر حال، ژرژ پمپیدو که به حزب گلیست بدگمان است، از استراتژی ژیسکار شکایتی ندارد.

در واقع، اگر چه پس از نشست های «لیل» ژرژ پمپیدو بر «اتحاد برای دفاع از جمهوری» نفوذ دارد، اما در ۱۹۶۹ آن طور که باید و شاید، تمامی عناصر حزب گلیست را در کنترل ندارد. و انتخاب ژاک شابان - دیلماس به عنوان نخست وزیر هم از همین جا ناشی می شود. برخلاف ژرژ پمپیدو، «شابان» بر تمام خم و چم های گلیسم پس از ۱۹۵۴ واقف است. از رؤسای فدراسیون گرفته تا منشی ها. و در ژوئن ۱۹۶۹، از نظر پمپیدو، شابان کلید «اتحاد برای دفاع از جمهوری» محسوب می شود.

ژرژ پمپیدو، از این که شابان - دیلماس، رئیس سابق مجلس، با اکثر رهبران اپوزیسیون - فرانسوا میتران و به خصوص گاستون دوفر - روابط حسنه ای دارد، خوشنود است. زیرا، این عامل «مثبت» برای از سرگیری مذاکره اجتماعی و سیاسی، به شکلی که رئیس دولت آرزوی انجام آن در شروع فعالیتش را دارد، بسیار سودمند می باشد. اما، قاجعه از آن جا آغاز می شود که برداشت نخست وزیر از

قانون اساسی با برداشت رئیس جمهور جور در نمی‌آید...

ژاک شابان-دیلما، چهار روز پس از انتصابش، هنگامی که در ۲۵ ژوئن ۱۹۶۹، خطوط اصلی برنامه خود را در مجلس عنوان می‌کند، «استقلال لوزیایی» خود نسبت به رئیس جمهور را عیان می‌سازد. در هر حال، این نکته‌ای است که مطبوعات بر آن تأکید می‌کنند. کمتر از سه ماه بعد، در ۱۶ سپتامبر ۱۹۶۹، در جریان نطق معروف خود در مورد «جامعه نوین»، شابان میخ خود را می‌کوبد. از سخنان او نه تنها چنین برمی‌آید که از تعهدات انتخاباتی رئیس جمهور کاملاً فراتر رفته، بلکه این احساس ناخوشایند در رئیس دولت ایجاد می‌شود که به محدوده «برتری» اش تجاوز شده. آیا به راستی شابان «فراموش» کرده بود متن بیانیه‌اش را قبلاً به استحضار رئیس جمهور برساند؟ آیا قبل از طرح مقاصد اصلاح طلبانه‌اش در پارلمان، رئیس جمهور را در جریان گذاشته بود؟ و به این ترتیب است که نخستین سوء تفاهم بین رئیس جمهور و نخست‌وزیرش شکل می‌گیرد. با وجود این، محتوای سخنرانی شابان در مورد «بن‌بست» جامعه فرانسه، چندان باعث رنجش پمپیلو نمی‌شود. قیومت بیش از حد اختناق آور دولت، شکنندگی اقتصاد یا محافظه کاری ساختارهای اجتماعی مضامینی هستند که وی قبلاً هم در موردشان صحبت کرده بود. لحن آمرانه پیشنهادهای شابان در مورد استقلال «اداره رادیو تلویزیون فرانسه»، ارزشیابی مجدد شرایط کاری از طریق ماهانه کردن دستمزد، آموزش حرفه‌ای مستمر، مشارکت کادرها در سرمایه کارخانجاتشان یا کاهش زمان کار نیز ژرژ پمپیلو را متعجب نمی‌کند. اما آن چه که موجب نگرانی ژرژ پمپیلو می‌شود، القای این مسأله به فرانسویان است که وی (شابان) پروژه سیاسی «خاص» خود را دارد. گویی اوست که رخت ریاست جمهوری بر تن کرده! آیا در ۱۶ سپتامبر ۱۹۶۹، شابان در مورد مفهوم جمهوری دچار اشتباه شده است؟ بدون شک او کتاب کوچک گره کور به قلم ژرژ پمپیلو را که دقیقاً دو ماه قبل از انتخاب شدنش منتشر کرده، نخوانده است. در این کتاب پمپیلو چنین تصریح می‌کند: «قانون

اساسی ما [...] به وضوح بر برتری رئیس دولت تأکید می‌کند. و اختلاف اساسی آن با جمهوری‌های سوم و چهارم دقیقاً در همین نکته است. رئیس دولت که مستقیماً از اعتماد ملت بهره می‌گیرد، رئیس بلامنازع قوه اجرایی است، و در واقع همین طور هم باید باشد. اوست که با دستگاه حکومتی‌اش، سیاست و خط مشی کشور را تعیین می‌کند. نخست‌وزیر، همان طور که از نامش برمی‌آید، کسی نیست مگر نخستین وزیر از جمع وزرا. نقش هماهنگ کننده او در حکومت، و مسئولیت او در قبال مجلس نباید مانع تبعیت او از رئیس جمهور شود. «از نظر ژرژ پمپیدو، این کتاب نظیر تورات مقدس است. جانشین دو گل به هیچ عنوان مایل نیست که نهادها به گمراهی کشیده شوند، و برتری رئیس دولت ضایع شود، زیرا این امر را به نفع نظام مجلسی نمی‌داند.

آیا ارزیابی نخست‌وزیر در مورد تحول وضعیت سیاسی، و شاید هم در مورد مفهوم دولت، با ارزیابی رئیس جمهور منافات ندارد؟ از طرفی، سخنرانی ژاک شابان-دیلماس برای اعضای سرسخت «اتحاد برای دفاع از جمهوری» هم جالب نبوده است. اما سخنان او، برای جناح چپ گروه مزبور، و بخش عمده‌ای از میان‌روها و... بعضی از سوسیالیست‌ها خوشایند بوده است. آیا شابان می‌خواسته جناح بندی سیاسی خاص خود را پیدا کند؟ و در این صورت، دومین سوء تفاهم هم بین او و رئیس جمهور شکل می‌گیرد. در ۲۲ سپتامبر، در الیزه، در جریان يك «فحاشی» واقعی؛ و سپس در اکبر در رابطه با انتصابی در رادیو تلویزیون، شابان به شدت با ژرژ پمپیدو مخالفت می‌کند: پس از پنج ماه، اطمینان بین آن دو تازه جوانه زده بود. طی دو سال و نیم، یعنی تا ۵ ژوئیه ۱۹۷۲ که شابان استعفای خود را تقدیم می‌کند، روابط آن دو روز به روز خراب‌تر می‌شود. به این ترتیب، ژاک شابان-دیلماس باعث «خودکشی» سیاسی خود خواهد شد. البته، «زوج خبیث» ژوئیه-گارو که سیاست اجتماعی شابان را با انحراف به سمت سوسیال-دموکرات، و اقدامات مربوط به گشودگی فضای سیاسی او را با خطر بازگشت به نظام حزب بازی همانند می‌سازند، در ایجاد

این بی‌ثباتی بی‌تأثیر نیستند. این که آن‌ها متوجه قصد ژاک شابان-دیل‌ماس در مورد درهم شکستن اتحاد چپ پیرامون «حزب سوسیالیست» نشده‌اند، ماجرای دیگری دارد. در ۱۹۷۰، نزدیک شدن شابان به گاستون دوفر به منظور انتخابات مجلس در ۱۹۷۳، و حتی ورود شخص اخیر به حکومت که در خفا بین آن دو مطرح می‌شود، بدون شک بر سیر حوادث تأثیر می‌گذارد. «دسایس مداوم و حتی اندکی چندان آور» که توسط به اصطلاح «زوج خبیث» صورت می‌گیرد و دنیس بودوان، رئیس سرویس مطبوعاتی الیزه هم به آن اعتراف می‌کند، ثمرات خود را به بار خواهد آورد، البته با کمک خوش خدمتی بخشی از مطبوعات. شابان هم با «خراب کردن» پرونده‌های خود، کار آن‌ها را آسان می‌کند. او این احساس را در رئیس جمهور ایجاد می‌کند که آن‌ها را خوب نمی‌شناسد، حال آن که پمپیدو کاملاً بر «زوج خبیث» تسلط دارد. شابان، برای دومین بار در ۱۲ مه ۱۹۷۲، بدون اخذ موافقت قبلی رئیس جمهور، تصمیم به ایجاد مسئولیت برای حکومت می‌گیرد، و به این ترتیب یک بار دیگر ژرژ پمپیدو را «تحریک» می‌کند. ژرژ پمپیدو توسط میشل باسی^۱، رئیس سرویس سیاسی مجله «فیگارو» و هوادار معروف ژیسکار، از این «هوس» نهایی شابان باخبر می‌شود. و سرانجام، پس از ۱۹۷۱، شابان-دیل‌ماس خود را در معرض «رسوایی»‌هایی قرار می‌دهد که رفته رفته نابودش می‌سازند...

شاید گروه‌امور هم در همین جاست. شابان که هرزه‌زبانان روزی در موردش خواهند گفت «ظنیر سگ کنه زده، سرپایش پوشیده از رسوایی‌ها» بوده است، در عین حال تاوان «دولت-اتحاد برای دفاع از جمهوری»، اوضاع و احوال، و سهل‌انگاری خود را می‌پردازد. و این کاملاً در جهت منافع سیاسی وزیر اقتصاد و دارایی قرار می‌گیرد...

در این جا به توضیح برخی وقایع می‌پردازیم. پس از ماه ژوئیه ۱۹۷۱، نشریه

«کانار آئشنه»^۱ نخستین تیر را علیه شخصی به نام «آندره ریو-هنری»^۲ شلیک می‌کند. این شخص، در واقع کنت «آندره ریو دو لاوایس»، نماینده «اتحاد برای دفاع از جمهوری» از محله نوزدهم و مأمور سابق مجلس ملی از ۱۹۶۰ تا ۱۹۶۴ در زمان ریاست ژاک شابان-دیلماس می‌باشد. در این رابطه، «کانار آئشنه»، ضمن درج مطلبی، خاطر نشان می‌سازد که نماینده مزبور، پس از ۱۹۴۸ در «مناطق مختلف گلیست‌ها» مشغول توطئه‌چینی بوده است، به ویژه در جنوب-غربی و با همدستی شاپان-دیلماس. چند روز بعد، در ۱۳ ژوئیه ۱۹۷۱، آندره ریو-هنری به کلاهبرداری، سوءاستفاده از موقعیت، و همدستی در حیف و میل اموال اجتماعی متهم می‌شود. آندره ریو-هنری که پایش در ماجرای اختلاس سرمایه‌های کوچک مردم توسط شرکت «ضمانت ارضی» به میان کشیده می‌شود، در ۲۹ نوامبر ۱۹۷۱ پس از توضیح در مقابل همتهای خود در مجلس ملی که به گفت و شنودی «دشوار» بدل می‌شود، از «اتحاد برای دفاع از جمهوری» اخراج می‌گردد. ریو-هنری در ۱۹۷۲ از نمایندگی مجلس هم استعفا می‌دهد. ژیسکار تمامی این ماجرا را از خیابان ریولی تعقیب می‌کند و شخصاً مراقب «روند مطلوب تحقیقات» می‌باشد.

دومین اتهام که باز هم سر و صدا به راه می‌اندازد، اتهام «ادوار دگا» در ۱۸ نوامبر ۱۹۷۱ است. این ممیز مالیاتی به مالیات دهندگان پیشنهاد می‌کرده که با تبعیت از توصیه‌های برادر کوچک‌ترش، ژرژ دگا، از زیر بار پرداخت مالیات شانه خالی کنند. ژرژ دگا، کارمند سابق اداره وصول مالیات و به خصوص همکار سابق شاپان در وزارت دفاع در ۱۹۵۷ بوده است. این که ژاک شابان-دیلماس در ۱۹۶۵ وی را به خاطر نادرستی اخراج کرده باشد، چیزی را عوض نمی‌کند، و در

1. Canard enchaîné

2. André Rives - Henri

مطبوعات، اسامی این دو نفر دقیقاً در کنار یکدیگر قرار می‌گیرند. در واقع، رئیسکار است که دست «ادوار دگا» را رو می‌کند، و مستقیماً او را متهم به کلاهبرداری می‌نماید. همان‌طور که ژاک شابان - دیلماس شخصاً در «خاطرات» خود متذکر می‌شود، وزیر اقتصاد و دارایی، قبلاً در جلسهٔ شورای وزرا، ژرژ پمپیدو و نخست‌وزیر را از قصد خود آگاه می‌کند. و طبیعتاً اشاره‌ای به اسامی نمی‌کند: «اخیراً ماجرای جالبی به من گزارش شده است. مسأله به یک ممیز مالیاتی در محلهٔ شانزدهم مربوط می‌شود که با ارائهٔ سیستمی به مالیات‌دهندگان در حوزهٔ صلاحیت خود، به آن‌ها امکان می‌داده تا از زیر بار پرداخت مالیات شانه خالی کنند. [...] در این ماجرا شخصیت‌های مهمی دخالت دارند. قبل از افشای ماجرا که حتماً سر و صدا به راه خواهد انداخت، خواهش می‌کنم چنانچه صلاح می‌دانید، اجازهٔ مطرح کردن آن را به من بدهید.» شابان و ژرژ پمپیدو، کاملاً بی‌خبر از آن‌چه که در شرف شکل‌گیری است، بازیسکار موافقت می‌کنند...

و باز هم در ماه نوامبر، ماجرای دولونت^۱ است که به شکل جدل و مشاجرهٔ قلمی بین پلیس فرانسه و رئیس بخش اروپایی ادارهٔ مواد مخدر آمریکا، در مورد «شبکهٔ مارسی»، بر سر زبان‌ها می‌افتد. ماجرا از این قرار است که شخص عجیبی به نام دولونت در ۱۶ اکتبر گذشته، با یک بسته هروئین در جیب، در آمریکا بازداشت می‌شود، و به قاضی نیویورک می‌گوید که وی از طرف «ادارهٔ اسناد خارجی و ضدجاسوسی»^۲ برای پُر کردن صندوق‌های ادارهٔ مزبور، از راه دور هدایت می‌شده است. در پاریس، روزه بار برو ورنه بینوت (وزیر سابق) که از گلیست‌های دست‌چپی هستند، اظهارات دولونت را در کل تأیید می‌کنند و خواهان انحلال «ادارهٔ اسناد خارجی و ضدجاسوسی» می‌شوند. البته، میشل

1. Delouette

2. Service de Documentation Extérieure et de Contre-Espionnage (S.D.E.C.E.)

دوباره، وزیر دفاع، در محافل خصوصی این ماجرا را يك «تسویه حساب» قلمداد می‌کند، و نه چندان از سر اعتقاد، به عواقب ماجرای «بن بارکا» اشاره می‌نماید. در این رابطه، جمهوریخواهان مستقل «بی‌نظمی» در سطوح بالای دولت را به ریشخند می‌گیرند. و رئیس جدید «اداره اسناد خارجی و ضدجاسوسی»، «الکساندر دومارونش»^۱، نگران و گوش به زنگ است. او، شش ماه است که از طریق همتای انگلیسی خود، سر جان^۲، باخبر شده که «در پاییز، توطئه‌ای علیه او شکل می‌گیرد». در هر حال، ژرژ پمپیدو مراتب اعتماد خود را به او ابلاغ می‌دارد، و در ۱۴ دسامبر ۱۹۷۱، در حاشیه اجلاس «اسور»^۳، این «مسأله کوچک» را، دوباره دو، بار یچارد نیکسون حل و فصل می‌کند...

در همین دوره، افشاگری در مورد «تبلیغات بدون نظارت» در تلویزیون شروع شده و باعث می‌شود که دبیر کل جدید «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، «رنه تومازینی»^۴ اجباراً برای مدتی خود را از افطار مخفی دارد، زیرا ظاهراً او منبع اطلاعاتی «رادیو تلویزیون فرانسه» را با سالنامه تجاری عوضی گرفته بوده است! اما، مسأله جالب دیگری که در همین زمان مطرح می‌شود، ماجرای برگه مالیاتی شایبان است. ماجرای که نخست وزیر را از پا درمی‌آورد. قضیه از این قرار است که در ۳ نوامبر ۱۸۷۱، با انتشار نسخه‌ای از دفتر وصول مالیات‌ها (مربوط به محله شانزدهم پاریس) در نشریه «کانال آشنه» تمامی فرانسویان متوجه می‌شوند که نخست وزیرشان، علی‌رغم برخورداری از يك زندگی مرفه، مالیات بسیار اندکی می‌پردازد: کمتر از هفده هزار فرانك در سال ۱۹۷۰. در همان روز (۳ نوامبر)، تمام اظهارنامه‌های مالیاتی شخصیت‌های سیاسی حزب اکثریت در صندوقی در

-
1. Alexandre de Marenches
 2. Sir John
 3. Açores
 4. René Tomasini

خیابان ریولی از دسترس به دور نگه داشته می‌شوند! در حقیقت، شایان کاملاً از حق قانونی خود استفاده می‌کرده، زیرا، او نیز مانند سایرین، از قانون درآمد مالیاتی - نوعی تخفیف مالیاتی - بهره می‌برده، و حقوق او، به عنوان رئیس مجلس ملی (صدو بیست در ۱۹۷۰)، بر طبق قانون، مشمول پرداخت مالیات نمی‌شده است... قانونی که پس از ۱۹۳۲ مرعی بوده است! بنابراین، هیچ گونه اتهامی مبنی بر شانه خالی کردن از زیر بار پرداخت مالیات بر او وارد نمی‌باشد.

طبیعتاً، فرانسویان هیچ بهره‌ای از این گونه قوانین نمی‌برند. هنگامی که فرانسواز ژيرو در نشریه «اکسپرس» مورخ ۱۵ نوامبر ۱۹۷۱، بی‌عدالتی چنین سیستمی را افشاء می‌کند، سرمقاله او در واقع بیانگر طرز تفکر عموم فرانسویان است. اما، باید یادآور شویم که «اکسپرس» به ژان ژاک سروان - شرایبر تعلق دارد، یعنی به یکی از نزدیکان ژیسکار، کسی که شکست خود را در انتخابات بور دو هنوز هضم نکرده، و عدم موفقیت خود را هم به ژاک شایان - دیلماس نسبت می‌دهد. دو ماه بعد، در ۱۹ ژانویه ۱۹۷۲، نشریه «کانار آشنه»، فتوکی چهار نسخه از آخرین اظهارنامه‌های مالیاتی شایان را چاپ می‌کند. این اظهارنامه‌ها نشان می‌دهند که شایان، به همان دلیلی که در بالا ذکر کردیم، طی چهار سال مالیات پرداخته است. و به این ترتیب، نخست وزیر کاملاً بی‌اعتبار می‌شود.

برای ژاک شایان - دیلماس که به تازگی سومین ازدواج خود را جشن گرفته، و طی ماه‌های اخیر، پس از تصادف دومین همسرش در ۲۱ اوت ۱۹۷۰، مورد حملات نفرت‌انگیز مطبوعات که تلویحاً او را متهم به قتل همسرش کرده‌اند، قرار گرفته، ضربه وارده بسیار سخت است. به این ترتیب، برای فرانسویان، مرد «جامعه نوین» همچون یک سوءاستفاده‌چی به نظر می‌رسد، و حتی برای بعضی، شایان یک دروغگو محسوب می‌شود. در تمام طول زمستان، و تا بهار ۱۹۷۲، مطبوعات، به‌ویژه «کانار آشنه» و «اکسپرس»، دست از سر او بر نمی‌دارند. هر ماجرای که

به نحوی از انحاء نام شبان در آن برده شده باشد، نظیر او تباطاتش با گروه «هاشت»^۱ یا با بانگ «ریو»^۲ که رئیس وقت آن، موریس بورگس-مونوری (رئیس جمهور سابق) از دوستان قدیمی اوست، ستون‌های روزنامه‌ها را پیر می‌کند. فقط «لوموند» مورخ ۲۸ ژانویه ۱۹۷۲ به دفاع از او می‌پردازد و با اتکاب آماری و اطلاعات، در صدد روشن کردن وضعیت مالیاتی شبان و قانونی بودن آن در مقایسه با سایر شخصیت‌های سیاسی بر می‌آید. در ضمن، فرانسوا میتران هم از «شرکت در جنگ» خودداری می‌کند. در عوض، میشل پونیاتوسکی، رهبر جمهوریخواهان مستقل که قبلاً در ۲۰ اوت ۱۹۷۱ «پول محوری خزنده» رژیم را افشاء کرده بود، از اظهار نظرهای تحریک‌کننده نزد روزنامه‌نگاران خودداری نمی‌کند. در این توفان مطبوعاتی، مشکل بتوان بی‌طرفی ژیسکار را، تا آن حد که خود ادعا می‌کند، پذیرفت، به خصوص که او در رأس وزارت دارایی هم قرار دارد! در ۱۶ فوریه ۱۹۷۲، «ژان-میشل روایه»^۳، در روزنامه «لوموند» این سؤال را مطرح می‌کند که آیا ژیسکار «رهبر پشت پرده» این ماجرای بغرنج علیه نخست‌وزیر نبوده است؟ در ۱۹ ژانویه ۱۹۷۲، در خاتمه شورای وزراء، هنگامی که شبان ساده لوحانه وزیر اقتصادش را به گوشه‌ای می‌کشد تا او را مطمئن سازد که هرگز مرتکب تقلب و اختلاس نشده، ژیسکار با او همدردی می‌کند، و به او قول می‌دهد که از طریق اداری، وضعیت مالیاتی او را بررسی خواهد کرد، تا او بتواند «بدون ابهام وضع خود را توجیه کند».

شش ماه بعد، در ۲۵ ژانویه، ژیسکار در کمال آسودگی، طی انتشار اطلاعاتی از سوی وزارت دارایی، بدون هیچ ابهامی مشخص می‌سازد که مبلغ مالیات بر درآمدی که از ۱۹۶۷ تا ۱۹۷۰ «در تقیل» نخست‌وزیر بوده، ۷۵۸۹۲ فرانک می‌باشد. «در تقیل» یا... پرداخت شده؟ برای مردم که نمی‌دانند مالیات‌های

1. Hachette

2. Rivaud

3. Jean - Michel Royer

شابان در حقیقت «از اصل» درآمده‌های او خود به خود برداشت می‌شده، واژه «در تقبیل» نامفهوم است و ابهام همچنان باقی می‌ماند. در روز پنجشنبه ۱۰ فوریه، ژیسکار طی مصاحبه‌ای با نشریه «اورور»، متذکر می‌شود که اداره او به تازگی «سه شکایت جدید دریافت کرده، و به این ترتیب، جمع شکایات به بیست و دو مورد می‌رسد». او اضافه می‌کند: «این شکایات به کارمندان «زیر دست» مربوط می‌شوند.» شابان، همان طور که در خاطر آتش به تلخی یادآوری می‌کند، اندکی بعد متوجه می‌شود که «وزارت دارایی با افزودن بر تعداد شکایات باعث به تأخیر انداختن قضاوت در مورد آن‌ها می‌شده، و بنابراین، علل و مقصرین ماجرا هیچ‌گاه مشخص نمی‌شوند. ژاک شابان - دیلماس ابراز می‌دارد که با تکرار مداوم و منظم این روش، پس از چند ماه هیچ شکمی باقی نمی‌ماند که کش دادن طرح شکایات در دادگاه عمدی است». هنگامی که ژیسکار در مقابل دوربین‌های تلویزیون در برنامه «موضوع روز» به توضیح در مورد درآمد مالیاتی می‌پردازد تا به فرانسویان بگوید که همه در مقابل پرداخت مالیات برابرند، سخنرانی او به قدری پیچیده است که تماشاگران احساس می‌کنند وزیر دارایی با ناشیگری سعی در حمایت از نخست وزیر دارد. در هر حال، همان طور که «دومینیک دولا مارتی نیر»^۱ مدیر کل وقت مالیات‌ها بعداً می‌گوید، او با «بی‌قیدی» از شابان دفاع می‌کند. در ۱۵ فوریه ۱۹۷۲ در برابر «پیردگراپ»^۲ که به اقتضای امور نقش و کیل بی طرف را ایفا می‌کند، شابان مجبور می‌شود تا همه چیز را در تلویزیون «رو کند». بنابراین دارایی‌های غیر منقولش، حقوقش، وام سی و صد و پنجاه هزار فرانکی‌اش از بانک ساختمان، همه و همه رو می‌شوند. ژرژ پمپیدو که بسیار مغشوش است، در پایان فوریه از نخست وزیرش می‌خواهد که او را از درستی‌کاری خود مطمئن سازد.

1. Dominique de La Martinière

2. Pierre Desgraupes

ورای تمامی این ماجراها، و به خصوص مسألهٔ مربوط به «برگهٔ مالیاتی»، صرف عمل نکرد نخست وزیر است که در معرض انتقاد قرار می‌گیرد، حتی در خارج از فرانسه. ژان دولیپکوسکی که سفر آیندهٔ ژاک شابان-دیلماس به چین را تدارک می‌بیند، با این سؤال ریشخند آمیز چونن-لای رو به رو می‌شود: «خوب، شابان عزیز شما، آیا هنوز هم مالیات‌هایش را نمی‌پردازد؟»

پس از واقعهٔ نه چندان باشکوه ۱۵ فوریه و روشدن دارائی‌های شابان، وی هنوز هم دچار توهمات می‌باشد. به خصوص در مورد توانایی رهبری بر اکثریت در انتخابات ۱۹۷۳ مجلس. در واقع، نخست وزیر از نظر سیاسی مرده است. طی پنج ماه آخر اقامتش در ماتیینیون، او دیگر در جریان تصمیم‌گیری‌های مهم قرار داده نمی‌شود، مثلاً در مورد انتصاب «آرتور کنت» نمایندهٔ «اتحاد برای دفاع از جمهوری» از «پیرنه-شرقی» به عنوان رئیس «ادارهٔ رادیو تلویزیون فرانسه» که حکم، مستقیماً، توسط پیر ژوتیه در حضور ماری فرانس گارو به شخص ذیربط ابلاغ می‌شود، و از او خواسته می‌شود که در این مورد با کسی صحبت نکند، «به خصوص با نخست وزیر!». بنا بر این، طی سال‌ها، شابان، علی‌رغم چشم‌گیر بودن «بیلان» فعالیتش، چوب ماجرای مالیاتی‌اش را خواهد خورد. از نظر خیلی‌ها، «زوج جهنمی» در عدم ثبات و وضعیت شابان کاملاً مقصرند. البته بهمانند که عروسک گردان بعضی از قسمت‌ها نیز ژیسکار بوده است: روزه‌شینو، مسئول سابق گروه پارلمانی «جمهوریخواهان مستقل»، مسائل مربوط به این دوره را به وضوح شرح می‌دهد، او می‌گوید: «تردید بی‌مورد است. واقعیت این است که «ژورد» و جمهوریخواهان مستقل بودند که شابان را نابود کردند.» کلود پیر-بروسولت نیز با اندک تفاوت‌هایی، همین حرف‌ها را می‌زند. او می‌گوید: «میشل پونیا توسکی به نحوی در ماجرای مالیاتی شابان حضور داشت. مطمئناً صحنه‌سازی‌هایی شده بود. در هر صورت، ژیسکار فکر می‌کرد که اگر پمپیدو در تدارک دومین دورهٔ هفت سالهٔ ریاست جمهوری خود نباشد، پس تنها شابان می‌تواند سر راه او قرار بگیرد، حتی اگر گور خود را هم بادیست‌های خود کنده باشند.»

با این همه، روابط بین ژیسکار و شابان خیلی خوب شروع می‌شود. نه تنها سخنرانی ۱۶ سپتامبر ۱۹۶۹ شابان به مزاج اکثر جمهوریخواهان مستقل «خوش» می‌آید. به نحوی که ژان-پیر سواسون، نماینده جوان جمهوریخواهان مستقل، در برخورد با ژاک دولورس، رئیس دفتر نخست‌وزیر، از «طلوع روشنایی» صحبت می‌کند. که حتی در دسامبر ۱۹۶۹، در کوربوا، هواداران ژیسکار درباره مزایا و صفات «جامعه نوین» گفت و گو می‌کنند، و در رابطه با آن و خطاب به شابان «مجموعه پیشنهاداتی» را تلویح می‌کنند. ژان-پیر سواسون که در این رابطه، همراه با میشل دورنانو به عنوان معاون دبیر کل «جمهوریخواهان مستقل» انتخاب می‌شود، حال و هوای ماه دسامبر ۱۹۶۹ را کاملاً به یاد می‌آورد، او اجمالاً می‌گوید: «پروژه جامعه نوین نتیجه‌ای منطقی بود که يك حکومت لیبرال از بحران ۱۹۶۸ استخراج می‌کرد. بین ژیسکار و شابان اختلاف عقیده وجود نداشت. برعکس، آن چنان توافقی بین نظرات نخست‌وزیر و نظرات «وژد» برقرار بود که حتی «لوموند» سرمقاله‌ای تحت عنوان «ژاک عزیز... والری عزیز» منتشر کرد. رابطه آن‌ها به ماه عسل می‌مانست! اما، رابطه حسنه بین ژاک و والری چندان طولانی نخواهد بود، و فقط تا پایان سال ۱۹۷۰ یعنی تا پایان نزدیکی بین «جمهوریخواهان مستقل» و «مرکز ملی مستقل‌ها» - به منظور شرکت در انتخابات شهرداری - دوام خواهد آورد. وانگهی، میانه تکنوکرات‌های دو «گروه» خیلی زودتر از سیاستمداران شان به هم خواهد خورد. در این رابطه، گوش می‌کنیم به شهادت‌های کلود پیر - بروسولت که تا ۱۹۷۱ با دفتر ژیسکار همکاری می‌کرده است: «من جزو گروه ژیسکار بودم و جوانان گروه شابان را کاملاً می‌شناختم. در حقیقت، آن‌ها تفاهم چندانی با هم نداشتند. مخاطبین مرا اساساً «ایو کاناک»^۱، «سیمون نورا»^۲ و تا حدودی «وورم»^۳

1. Yves Cannac

2. Simon Nora

3. Worms

تشکیل می دادند. آن ها سرشار از نظریات سوسیال-دموکرات بودند. مطمئناً، رابطه من با آن ها دوستانه بود، اما همیشه با عقایدشان مخالف بودم. مکانیسم تورمی آن ها را نگران نمی کرد. من در مورد برنامه اقتصادی، اصول گرا و بدون شك تکنیسین ماهرتری بودم، و این بی تفاوتی مرا به خشم می آورد. ژیسکار که فرصت طلب تر از من بود، آن ها را به حال خود می گذاشت. او نمی خواست بازرز پمپیدو مخالفت کند. و اگر هم او را دوست نداشت، دست کم برایش ارزش قائل بود. اما، هیچ احترامی به شبان نمی گذاشت، هیچ احترامی، ژیسکار او را «سَبُک» می دانست.^۱ در واقع، سیاست اجتماعی شبان، از نظر ژیسکار جذابیتی نداشت. پیرهانت دبیر کل وقت کمیته اطلاعاتی بین الوزرا، چنین می گوید: «ژیسکار سیاست دولورس، مشاور اجتماعی شبان را با تردید تعقیب می کرد. در مورد قرار دادهای توسعه، سیاست های قراردادی، گفت و شنود اجتماعی... او بسیار محتاط بود. وانگهی، همه این سیاست ها، دولت را به گروه های اجتماعی پیوند می داد. و معمولاً، وزرای دارایی، موافق چنین سیاست هایی نیستند. و ژیسکار بیشتر از سایرین. در این زمینه، عکس العمل او بازتاب پسیکولوژی طبقه خودش بود.»

طی نزدیک به دو سال، در واقع تا ماجرای «دگا»، ژیسکار با وقایع روز با سیاست کج دار و مریز برخورد می کند، در مورد مسائل اقتصاد بین الملل سخنرانی می کند، و در کنفرانس های متعددی حاضر می شود. و در همین رابطه، در بهار ۱۹۷۲، حدود ۲۰ «شخصیت طراز اول بین المللی» را به سخنرانی «ژ.ك. گالبرس»^۲ دعوت می کند. ژیسکار به مسأله اروپا هم می پردازد، به ویژه همزمان با تهیه برنامه «ورنر»^۳ که منظور از آن تدارك اتحاد اقتصادی و پولی است. طی تمامی این ماه ها، و طبیعتاً در زیر نگاه مشکوک «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، ژیسکار در

1. J.K. Galbraith

2. Plan Werner

صدد «تنش‌زدایی» از روابط اقتصادی فرانسه - آمریکا برمی‌آید، به ویژه پس از تصمیم مورخ ۱۵ اوت ۱۹۷۱ نیکسون در مورد شناور کردن دلار. او، به ویژه با چشم‌انداز الحاق رسمی انگلستان به بازار مشترک، نقش مهمی در مورد «تفکیک» مسئله لیره استرلینگ از مذاکرات جدید فرانسه - انگلیس ایفا می‌کند. در ۱۵ ژوئن ۱۹۷۲، در شورای وزرا، او همراه با شاپان... یکی از نادر اعضای حکومت است که از تصمیم ژرژ پمپیدو مبنی بر برگزاری همه‌پرسی در مورد سیاست اروپایی حمایت می‌کند. در ۱۷ مارس ۱۹۷۰، ژیسکار برنامه مهم تلویزیونی «باسلاح‌های برابر» را افتتاح می‌کند. این برنامه به کوشش «پیردگراپ» و به منظور تشویق گفت‌وگوهای عمومی، و به روز کردن اطلاعات تلویزیون تهیه شده است. ژیسکار شرکت در این برنامه را آسان نمی‌پذیرد. او پس از انجام معاملاتی چند، موافقت می‌کند که باریق قدیمی پس از جنگ خود یعنی ژان-ژاک سروان شرایبر که رهبر جدید حزب رادیکال است در مورد «برابری موقعیت‌ها در زندگی» بحث و گفت‌وگو کند. او نخستین «طرف» پیشنهادشده برای بحث یعنی میشل روکار را سریعاً از میدان به در می‌کند. ژیسکار به هیچ وجه اجازه نخواهد داد که رقیب سیاسی واقعی او یعنی دبیر کل «حزب سوسیالیست متحد» و کاندیدای سابق ریاست جمهوری، از این مباحثه پیروز و سربلند بیرون آید.

در مرگ ژنرال دوگل هم، ژیسکار خود را بسیار ملاحظه‌کار نشان می‌دهد. در آن روز، ژرژ پمپیدو آرزو می‌کند «که دوگل همواره در روح ملی فرانسه زنده و جاوید باقی بماند». البته، این آرزو مانع از آن نمی‌شود که اندک زمانی بعد پمپیدو بگوید: «ساعت جهانی در آوریل ۱۹۶۹ متوقف نشده است». و از این نظر، دیدگاه والری ژیسکار دستن تا حدود زیادی به دیدگاه رئیس‌جمهور نزدیک است. زیرا هنگامی که از مرگ ژنرال سخن می‌گوید، به عنوان «مرگ یک فرانسوی» از آن یاد می‌کند.

بین ۱۹۷۰ و ۱۹۷۱، وزیر دارایی و رهبر جمهوریخواهان مستقل که

به مرور ایام صلاحیت و تجددگرایی اش در تمام نظر سنجی ها تأیید شده، نگرانی های سیاسی بسیاری در سر دارد. به ویژه نگرانی های مربوط به «زیر سازی» جنبش سیاسی اش، برقراری «رابطه» با میانبروها و تضعیف حزب گلیست که بیش از حد سلطه جو، و از نظر او در درك واقعیت های زمانه بسیار عاجز است. طی دو سال، ژاك دومیناتی، ژان - پیر سواسون، میشل دورنانو، روزه شینو، میشل پونیا توسکی و سایر نمایندگان جمهور یخواهان مستقل، خود را وقف انجام این وظایف فوق می کنند، و به این ترتیب، ژیسکار را از عرصه سیاست دور نگه می دارند. طبیعتاً، گلیست ها گول این «تقسیم نقش» را نمی خورند. اما، همبستگی حکومتی ژیسکار غیر قابل انکار باقی خواهد ماند. میشل پونیا توسکی مستمراً با پیر آبلن، ژان لو کانونه یا پیر سودرو که همچنان در اپوزیسیون هستند، ملاقات می کند، و این اشخاص هم، البته با توجه به چشم انداز انتخابات ریاست جمهوری در ۱۹۷۶، شروع به اندیشیدن در مورد امکانات مختلف «نزدیک شدن به میانبروها» می کنند. در اوت ۱۹۷۱، میشل پونیا توسکی، ضمن تأکید بر وابستگی خود به اکثریت ریاست جمهوری، بنون ابهام خود را از جنبش گلیست متمایز می سازد. او طی دو مصاحبه متوالی با «واحد خبر» چنین می گوید: «هیچ مسأله واقعاً مهمی که بتواند تشکیلات میانبروها را دچار تفرقه سازد، وجود ندارد. آن چه که باعث پیوند آنها می شود بسیار مهم تر از آن چیزی است که موجب تفرقه می شود؛ من خود را به ژان لو کانونه یا پیر سودرو بسیار نزدیک تر احساس می کنم تا به اکثریت. [...] در حال حاضر، «اتحاد برای دفاع از جمهوری» يك متحد ممتاز است، اما فقط يك متحد. [...] شخصیت سیاسی ما کاملاً به تشکیلات ما مربوط می شود [...] و لیبرال یسم سیاسی ما، رنگ دیگری به ما می دهد. [...] پس از ایجاد «جمهور یخواهان مستقل» در ۱۹۶۶، ما همواره به وضوح موافق با سیاست اروپایی بوده ایم. بالاخره، ما تلاش می کنیم که دیدگاه تازه ای از مسائل ارائه دهیم. [...] و به همین دلیل است که انتخابات پارلمانی آینده را با برنامه و

کاندیداهای خودمان برگزار خواهیم کرد. انتخاب کنندگان باید حق انتخاب واضح و وسیع داشته باشند.» تصور می‌شود که این دو مصاحبه، به جنب و جوش‌هایی در درون «اتحاد برای دفاع از جمهوری» دامن زده باشد...

درواقع، میشل پونیاتوسکی که به دنبال این سخنرانی‌ها، ایجاد «یک فدراسیون بزرگ از میان‌روها» را پیشنهاد می‌کند، برای نخستین بار نیست که اکثریت را مورد حمله قرار می‌دهد. آیا او از جانب «وژد» سخن می‌گوید؟ وی ادعای می‌کند که فقط نظرات شخصی خود را ابراز می‌دارد، البته ضمن تصریح این موضوع که محور تفکرش به هیچ وجه از تفکرات ژیسکار دور نیست. در فوریه ۱۹۷۰، یعنی همزمان با ماجرای فروش «میراژ»‌ها به لیبی، وی در کمال صراحت، میشل دوبره را با «باسیل زاهاروف دوران جدید»^۱ یعنی بایک سوداگر غیر قانونی اسلحه، مقایسه می‌کند! میشل دوبره که از این اتهام خشمگین است، خواهان «محکومیت» ادعای پونیاتوسکی از سوی ژیسکار می‌شود. اما، وزیر اقتصاد در مقابل این درخواست ناشنوا باقی می‌ماند. و ژاک دومیناتی با خشونت به وزیر دفاع (میشل دوبره) می‌گوید که بهتر است «برای تمدد اعصاب» به مرخصی برود. ژیسکار اگر چه خواست خود را اعیان نمی‌کند، اما آرزوی «درهم شکستن» «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را دارد. چند ماهی پس از ماجرای فروش اسلحه به لیبی، در ملک پیر لازارف^۲، صاحب امتیاز نشریه «فرانس-سوار»^۳ که پذیرای کلیه اشخاص مهم پایتخت است، ژیسکار سخنان نه چندان مؤدبانه‌ای درباره حزب گلیست بیان می‌کند. او در مقابل روزه استفان می‌گوید: «باید» اتحاد برای دفاع از جمهوری «را درهم شکست، در درون این جنبش اشخاصی هستند که نه تنها محافظه کار که حتی ارتجاعی‌اند. بر خور دست با فرانسوا میتران صحیح نیست. من او را می‌شناسم. او هوادار دولت است.» در واقع، ژیسکار - نظیر شایان اقدام تاریخی

1. Basil Zaharoff

2. Pierre Lazareff

3. France - Soir

میتران را در کنگرهٔ تشکیلاتی حزب سوسیالیست در «اینپی» در نظر گرفته است. در ضمن، وی همواره رؤیای يك «دموکراسی آرام» را در سر دارد که در پناه آن، «مسائل فنی» مابین افراد ماهر و متخصص حل و فصل شود. او معتقد است که «فضای» اشغال شده توسط «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، دیگر با جامعه‌شناسی سیاسی کشور انطباق ندارد. در واقع، «در هم شکستن» جنبش گلیست، مدت‌های طولانی او را وسوسه خواهد کرد. وانگهی، روابط او با وزرای گلیست هم چندان «رفاقت آمیز» نیست. دقیقاً نظیر روابط او با همکاران مستقرش: ریمون موندون (وزیر حمل و نقل)، یاریمون مارسلن (وزیر کشور). البته، اگر چه ژیسکار روابط حسنه‌ای با رئیس جمهور دارد و به طور منظم هفته‌ای دوبار با او ملاقات می‌کند، و اگر چه از سر میل باژاک شیراک به گفت و گو می‌نشیند، و «درستکاری» او را طی همکاری‌شان تا فوریهٔ ۱۹۷۱ می‌ستاید، اما روابط او با وزرای گلیست غالباً سخت و خشن است.

ژوزف کومیتی، وزیر مشاور جوانان و ورزش چنین روایت می‌کند: «قبل از تصویب قانون تجهیزات ورزشی، اجتماعی و آموزشی، وزارت مالیه دو «سطح» بودجه را برای آن در نظر گرفته بود. یکی خیلی زیاد و یکی خیلی کم. در زمان تشکیل کمیتهٔ بین‌الوزراء که به منظور تصمیم‌گیری قاطع در مورد بودجهٔ مزبور به ریاست پمپیدو در الیزه بر گزار شده بود، ژیسکار در آغاز غایب بود و ژان تئتره، جانشین شیراک (منصب در پست روابط با پارلمان)، وژاک کالو را به نمایندگی از جانب خود به کمیته معرفی کرده بود. از آن جا که من روابط حسنه‌ای با ژرژ پمپیدو داشتم، او سطح خیلی زیاد را برای بودجهٔ تجهیزات ورزشی تعیین کرد. کالو خوشش نیامد، اما تئتره چیزی نگفت. وقتی ژیسکار به کمیته آمد، روبه من کرد و بالحن زننده‌ای گفت: «تلافی خواهم کرد...» او تحمل نمی‌کرد که از خواستش تبعیت نشود. کالو هم به او شباهت داشت. او همیشه این احساس را ایجاد می‌کرد که گویا اگر بیش‌تری بیشتر به کسی تعلق گیرد، پول اضافی از جیب او پیرداخت شده، و بچه‌هایش از گرسنگی خواهند مرد! در این زمان، گاستون دوفر قدرت زیادی در مارسسی داشت. هواداران او در پاریس هم کم نبودند. و در ضمن،

شاهان که در جریان نهضت مقاومت با او آشنا شده بود، برایش ارج و قربی قائل بود. بین این دو مرد، تفاهم عجیبی حاکم بود. در هر حال، شاهان از این که من به مارسسی بروم بسیار ناراحت بود، اما کاملاً درک می‌کرد که تشکل سیاسی حاکم نمی‌تواند در رقابت انتخاباتی «بنر قدیمی» حضور نداشته باشد. من رابطه‌ی بدی با دوفر نداشتم، اما می‌دانستم که در طول مبارزه انتخاباتی همه چیز به هم خواهد خورد. او کاندیدای سرسختی است. اما یک روز، در کمال تعجب، متوجه شدم که رئیسکاروami معادل ۱۰۰ میلیون فرانک برای مارسسی در نظر گرفته است! طبیعتاً، در شورای وزرای بعدی، فریاد من به آسمان رفت. رئیسکار از من پرسید:

«- آخر چرا این قدر عصبانی هستید؟»

و من پاسخ دادم:

«- روزی که شما دست از دخالت در امور مارسسی و کمک به رقیب من بردارید، عصبانیت من هم تمام می‌شود.»

پس از شورای وزرا، ژرژ پمپینو مرا صدا کرد و به سادگی به من گفت:

«- گوش کنید، کومیتی، این وام را من باید امضاء کنم. خوب، من هم کاری را که شما می‌خواهید انجام می‌دهم. اگر شما می‌گویید «وام بی‌وام»، پس وامی هم در بین نخواهد بود.»

من پاسخ دادم:

«- دیگر حق انتخابی وجود ندارد. حالا دیگر دوفر از این وام باخبر است و همه جا از بابت آن به خود می‌بالد. در هر حال من بازنده خواهم بود. و اگر شما وام را امضاء نکنید، وضع بدتر می‌شود. گاستون دوفر از هم اکنون متن سرمقاله‌ای با عنوان «رئیس جمهور - پارتیزان» را تهیه کرده. تصور نمی‌کنید که اگر او بگوید این وام از اهالی مارسسی دریغ شده، چه قشقرقی به پا خواهد شد؟ و سرانجام وام پرداخت شد.»

بعد از آن شورای پر آشوب، روابط بین ژوزف کومیتی و رئیسکار دچار دست‌انداز می‌شود. در ۱۹۷۵، دکتر کومیتی خبری غیرمنتظره می‌شنود. یا بهتر

است بگویم دو خبر غیر منتظره: بررسی حساب‌های کلینیک او به منظور کنترل مالیاتی - که از این نظر، نخستین «مورد» می‌باشد و کوشش جهت مستقر ساختن يك كانديدای هوادار ژیسکار در حوزه انتخاباتی او: پل دیزو^۱، نماینده «دو - آلپ»^۲.

در بهار ۱۹۷۱، انتخابات شهرداری نشان می‌دهد که کنترل بازی انتخاباتی تا حدودی از دست اکثریت در رفته است. اگر چه اکثریت برتری خود را حفظ کرده، اما از این پس، یعنی پس از ۲۱ مارس ۱۹۷۱، اپوزیسیون بر ۱۱۹ شهر ۳۰۰۰۰ هزار نفری - در مقابل ۱۱۴ شهر قبل از این تاریخ - تسلط دارد. مسأله نگران کننده تر این است که حزب کمونیست امتیازاتی کسب کرده و دینامیک اتحاد شروع به جذب رأی دهندگان چپ کرده است. به علاوه، انتخابات شهرداری، در بعضی نقاط موجب درگیری‌هایی شده است. در ۲۷ فوریه، در «پوتو»، پخش کنندگان اعلامیه با هم گلاویز می‌شوند، و حتی از اسلحه گرم استفاده می‌کنند! نتیجه این درگیری‌ها، يك کشته و شش زخمی است... در ۹ و ۱۰ اکتبر ۱۹۷۱، یعنی يك هفته پس از ایجاد «جنبش اصلاح گرایان» توسط ژان لوکائونه و ژان - ژاک سروان - شرایبر، هنگامی که هواداران ژیسکار در کنگره تولوز گرد می‌آیند، شادی آن‌ها از باز یافتن یکدیگر نباید موجب توهم شود. از چندین ماه پیش، پس از اعتصاب طولانی «اداره رادیو تلویزیون فرانسه»، هوایمائی فرانسه، هوایمائی داخلی و... مسأله «آشفته‌گی اجتماعی» مرتباً در اخبار تلویزیون مطرح می‌شود. در پایتخت، درگیری‌های تقریباً روزانه بین گروه‌های افراطی، «جنبش غرب»^۳ و به ویژه «اتحادیه کمونیستی انقلابی»^۴ جریان دارد. و ممکن است که این آشوب‌ها به يك انفجار اجتماعی منجر شود. در ۵ ژوئن، پس از درگیری‌های جدی

1. Paul Dijoud

2. Deux - Alpes

3. Le mouvement Occident

4. Ligue communiste révolutionnaire

با نیروهای انتظامی، هفده مغازه در «کارتیه لاتن» غارت می‌شوند. آیا به دلیل این اوضاع ناجور است که ژیسکار اعلام می‌کند - قوی که به خاطر همه‌پرسی شکسته خواهد شد - که «برای مدت يك سال» سکوت خواهد کرد؟ البته، این امر مانع از آن نمی‌شود که در عصر ۱۰ اکتبر، به تشویق دانیل ژیلبر، مسئول برنامه‌های تفریحی گروه‌های هوادار ژیسکار، او آکور دئون به دست نگیرد و آهنگ به یادماندنی «در جست و جوی ثروت» را سر ندهد! در واقع، در این زمان (اکتبر ۱۹۷۱) که شون کانری در فیلم «الماس‌ها ابدی‌اند» در نقش جیمز باند ظاهر می‌شود، ژیسکار هم آشکارا قصد پرداختن به استراحتی خبرساز، ورها کردن شایان در «جبهه» را دارد. در سال‌های ۱۹۷۱ - ۱۹۷۰، گروه هوادار ژیسکار در صدد جذب جوانان برمی‌آیند. مشخصه بارز این دوره، قدرت‌گیری «جوانان جمهوریخواه مستقل»^۱ است که ژیسکار خیال دارد از آن نیرویی خبرساز و مطرح‌تر از جوانان هوادار گلیست یعنی «اتحادیه جوانان برای پیشرفت»^۲ بسازد. با وجود این، «جوانان جمهوریخواه مستقل» در عضوگیری دچار مشکلند.

دومینیک بوسرو که امروز نماینده «حزب جمهوریخواه» از منطقه شارونت ماریتیم است، ضمن به خاطر آوردن «اوایل کارش»، با لحن طنز آمیزی چنین می‌گوید: «در آغاز، شخص ژیسکار نبود که مرا جلب می‌کرد، بلکه نظریات او، تجددگرایی او و جوانی‌ای که او تجسم بخش آن بود، برایم جذابیت داشت. در ۱۹۷۰ من بیشتر گلیست بودم، و اگر قرار بود که در ۱۹۶۹ رأی بدهم، حتماً به پمپیدو رأی می‌دادم. سخنرانی شایان در مورد «جامعه نوین» برایم بسیار ارزش داشت. اما نه «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را دوست داشتم و نه «اتحادیه جوانان برای پیشرفت» را، حتی اگر پانزده روز پس از مرگ دو گل هم هنوز کراوات سیاه

1. Jeunes republicains independands. (J.R.I.)

2. Union des Jeunes pour le progrès. (U.J.P.)

زده باشم. اصولاً از «دولت-اتحاد برای دفاع از جمهوری» خوشم نمی‌آمد. تظاهرات ۳۰ مه ۱۹۶۸ گلیست‌ها، نوعی «وایس گرایی» رو به رشد به نظر می‌رسید. وانگهی، تعهدات اروپایی ژیسکار مرا به خود جلب می‌کرد، و در دانشکده علوم سیاسی هم در همین رابطه مبارزه می‌کردم. اعلامیه‌ای توجهم را به خود جلب کرده بود که سر کلمه «لیبرال، میانه‌رو، اروپایی» بر روی آن نوشته شده بود. من به اقتضای ۲۰ سالگی‌ام، جاه طلب بودم، و هوای فعالیت سیاسی در سر داشتم. به نظر می‌رسید که حزب «جمهوریخواهان مستقل» همان چیزی است که در جست و جویش بوده‌ام، یک حزب مدرن که با پیوستن به آن می‌توانستم هم در اکثریت باشم و هم در «ردیف» نوگرایان. بنابراین، در ۱۹۷۰، به شماره ۱۹۵، بولوار سن-ژرمن رفتم. در آن جا با «پاتریک پوآور داروور»^۱ که رئیس «جوانان جمهوریخواه مستقل» در منطقه شامپاین-آردن بود، ملاقات کردم. به او گفتم: «می‌خواهم به عضویت گروه شما در آیم.» بعد، ۷۵ فرانک به عنوان حق عضویت پرداختم. من از «تور» آمده بودم و «پاتریک پوآور داروور» به من گفت: «من تو را مأمور تجدید سازمان گروه جوانان در منطقه «مرکزی» می‌کنم. «- کی، من؟ چه طور اطمینان می‌کنید...»

«- نه، تعجب نکن، تو تنها عضو ما در آن جا هستی!

«بله، اوضاع آن‌ها به این شکل بود. در آن موقع، «جوانان جمهوریخواه مستقل» یک جنبش بسیار کوچک و بیشتر با تمایلات بورژوازی بود، و مرا که یک شهرستانی بودم تا حدودی متعجب می‌ساخت. زبان رایج در آن را چندان نمی‌شناختم. محیط آن بسیار پارسی بود، با دانشجویان بسیاری از دانشکده حقوق و علوم سیاسی، نظیر پاتریک پوآور داروور. نیروی مبارز محلی بسیار کم داشت. جنبش منسجمی نبود، و فقط عده معدودی از جوانان را، این جا و آن جا، گرد یک

نماینده یا يك مقام فعال، سازمان داده بود. در ۱۹۷۳، هنگام برگزاری شورای ملی «جوانان جمهوریخواه مستقل» در لیون، تقریباً تمام نیروهای فعال جنبش برای استقبال از رئیسکار جمع شده بودند. روی هم رفته حدود ۱۵۰ تا ۲۰۰ نفر...» جوانان هوادار رئیسکار، طی سال‌ها، دست کم تا ۱۹۷۸ یعنی زمانی که در مقر «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» خود را قربانی می‌کنند، در فقدان يك حزب توده‌ای فراگیر، به جنبشی دینامیک تبدیل می‌شوند که قادرند خود را در وسایل ارتباط جمعی مطرح سازند. و «ضرباتی» هم وارد آورد.

بنابراین، سال ۱۹۷۲، سال تحول است. برای ژرژ پمپیدو، برای شایان و برای رئیسکار. برای ژرژ پمپیدو به خاطر آن که وی پس از «نتایج نامطلوب» همه‌پرسی برای اکثریت، نیاز به ایجاد نظم در صفوف گلیست‌ها دارد، و در ضمن، نخستین شایعات در مورد بیماری‌اش - جانشینی‌اش؟ - به زودی در «محافل» سیاسی بر سر زبان‌ها خواهد افتاد؛ برای شایان، به این دلیل که طی تابستان، نتیجه کارش مشخص خواهد شد؛ و بالاخره برای رئیسکار، چون پایان سال ۱۹۷۲ به مفهوم «بازگشت سیاسی» او خواهد بود.

در پاییز ۱۹۷۲، علی‌رغم امضای «برنامه مشترک حکومت» توسط کمونیست‌ها و سوسیالیست‌ها، افق برای رئیسکار باز به نظر می‌رسد. فرانسویان که دیگر به رسوایی مالی المپیک مarseille توجهی ندارند، و انتخاب دبیر کل جدید «اتحاد برای دفاع از جمهوری» یعنی آلن پیروفیت بیشتر برایشان جالب است، دلتنگ و اندوهگین به نظر می‌رسند. بودجه ۱۹۷۲، اگرچه قدرت خرید کمک معاش‌های خانوادگی و سالخوردگان را تضمین می‌کند، اما فشارهای مالیاتی راهم افزایش می‌دهد. از طرفی، پیشگویی «اکسپانسیون»^۱ برای سال ۱۹۷۲ چندان خوش‌بینانه نیست: افزایش بیکاری، افزایش قیمت‌ها (+۵٪)، کاهش تولیدات

صنعتی... معذالك، عجیب است که این بیلان ناجور، «وجهه» وزیر دارایی را ضایع نمی کند... فرانسه پول خود را استحکام بخشیده، صادرش را به راه انداخته، افزایش درآمدهای کشاورزی را تضمین کرده، دستمزدها را ماهیانه کرده، مالیات شغلی تجار خرده‌پار را کاهش داده، و سیاست پیمانی و همکاری با عوامل بخش عمومی را توسعه بخشیده است. اما آیا همه این‌ها (دست کم چند مورد آخر آن)، ثمرات سیاست شابان-دپلماس نبوده تا سیاست ژیسکار؟ در هر حال، در سپتامبر ۱۹۷۲، «اتحاد برای دفاع از جمهوری» است که بار دیگر سرو صدا به راه می اندازد. گابریل آراند، مشاور فنی سابق وزیر مسکن سابق، تهدید به افشای شیوه‌ها و فشارهای سیاسی ای می کند که در جریان ساختن مسکنی که بعداً در اثر سقوط بهمین در وال-دیزر نابود شدند، اعمال شده است. در ۱۸ سپتامبر، گابریل آراند متهم به دزدی مدارك و اسناد شده و صدایش خفه می شود! در ۲۱ سپتامبر، ژرژ پمپیدو، صغیر آفرینشی دوباره را سر می دهد. و از مقامات سیاسی می خواهد که «جو متعفن» سال‌های ۳۰ را تجدید نکنند. آیا فرانسویان واقعاً به این تغییر و تحولات حساسند؟ در هر صورت، حکومت پیر مسمر که در ۵ ژوئیه جای حکومت ژاک شابان-دپلماس را گرفته، ظاهراً از حمایت مشتاقانه مردم برخوردار نیست. اما، مسئله مهم‌تر برای رئیس جمهور، شرافت نظامی و اطاعت بی چون و چرای پیر مسمر است. مگر نه آن که در بعد از ظهر روز انتصابش نامه‌ای به ژرژ پمپیدو فرستاده و ضمن آن متعهد شده که هر لحظه از او خواسته شود، استعفای خود را تقدیم دارد؟ در این زمان (ماه سپتامبر)، پس از تمامی وقایع غیرمنتظره پانزده ماه اخیر، ژرژ پمپیدو اطمینان خود را باز یافته است، زیرا درك نخست وزیر جدیدش از قانون اساسی نظیر درك شخص خودش می باشد. آیا گلیست‌ها که به این ترتیب سازمان یافته‌تر شده‌اند، در انتخابات ۱۹۷۳ برنده خواهند شد؟ و این نخستین نگرانی پیر مسمر را تشکیل خواهد داد.

هواداران ژیسکار نیز پس از تابستان ۱۹۷۲ این انتخابات را تدارك می بینند:

میشل پونیاتوسکی کاندیدای «جمهوریخواهان مستقل»، و ژان بودوونین کاندیدای میانروهای «مرکز دموکراسی و پیشرفت». این دو باید به ترتیب بارنه تومازینی، و آلن پیروفیت مبارزه کنند تا مانع تجدید انتخاب تقریباً خود به خودی آن‌ها شوند. در واقع، مسأله مهم، جلوگیری از برتری بیش از حد حزب گلیست است. پس از داوری‌های پیر مسمر، نظیر ۱۹۶۷، توافق می‌شود که در ۴۳۰ حوزه، فقط يك کاندیدای واحد از سوی اکثریت معرفی شود، در مقابل ۶۲ نماینده که احزاب دست‌راستی در بخش‌های مختلف معرفی خواهند کرد. از نظر ژیسکار، توافق مزبور کاملاً مثبت است. زیرا، با حذف شایان-دیلماس، وزیر دارایی می‌داند که پس از تابستان، بازی سیاسی زیبایی در پیش دارد. ژان-پیر سواسون چنین توضیح می‌دهد: «بهتر است بدانیم که پس از انتصاب پیر مسمر در ماتینیون، ژیسکار دستن در مدار قدرت قرار گرفته بود، با سه سلاح هولناک در جیب: نخستین سلاح «کناره‌گیری» شایان بود و به مافرصت می‌داد تا ژیسکار را به عنوان آلترناتیوی بی‌خطر برای ایجاد فضای باز سیاسی تحمیل کنیم. دومین سلاح توسط مشاورین رئیس‌جمهور به ما عرضه شده بود، زیرا آن‌ها حکومت مسمر را به اجرای يك سیاست واپس‌گرا در زمینه آداب و رسوم، و اختناق آمیز در زمینه اجتماعی، تشویق می‌کردند. البته علی‌رغم اقدامات وزیر دادگستری، ژان تتنزه، در جهت اصلاح قوانین مربوط به سقط جنین، و ابتکارات وزیر صنایع، ژان شاربونل، در مورد اشاعه گفت و شنود، به علاوه، روحیه کاملاً ارتجاعی ژوئیه و گارو کاملاً در خدمت مقاصد ژیسکار قرار می‌گرفت. سومین سلاحی که در حول و حوش انتخابات در اختیار داشتیم، به تصویر شخص ژیسکار مربوط می‌شد. تصویر دولتمرد جوان و آسوده خاطری که سوار بر اتومبیلش می‌شود و در خاتمه يك مسابقه فوتبال، با بالاتنه برهنه در مصاحبه شرکت می‌کند.

در واقع، اوضاع و احوال سیاسی و نزدیکی انتخابات به ژیسکار امکان می‌دهد تا مقاصد خود را اعلام کند. آیا چشم انداز او فراتر از انتخابات پارلمانی

است؟ آیا او دیگر چشم بر الیزه دوخته است؟ آیا نخستین «زمزمه‌ها» در مورد بیماری ژرژ پمپینو را در محاسباتش داخل می‌کند؟ ژیسکار، در خاطراتش این موضوع را کاملاً نفی می‌کند. اما، اکثر معاونین سابق او و بسیاری از نزدیکانش قاطعیت کمتری در انکار آن دارند. ژان-پیر سواسون چنین می‌گوید: «در هر حال، از پایان سال ۱۹۷۲ به بعد، به دلیل وضعیت سلامتی رئیس جمهور پمپینو، می‌شد احساس کرد که انتخابات زودرس ریاست جمهوری غیر قابل اجتناب است، و در این صورت، «وژد» نامزدی خود را تسلیم خواهد کرد.» کلود پیر-بارسولت نیز چنین به یاد می‌آورد: «من ژیسکار را به ریک‌جاویک [بین ۳۱ مه ۱۹۷۳ و ۱۲ ژوئن] بردم. قرار بود که پمپینو و نیکسون مذاکراتی در آن جا انجام دهند. پدر من از شاگردان قدیم مدرسه ملی مدیریت بود، پمپینو می‌دانست که در آن زمان من یکی از «عزیز کرده‌های» ژیسکار بوده‌ام. در بازگشت، او مرا به ناهار در هواپیما دعوت کرد. ظاهر او متأثر کننده بود، و خود ژیسکار هم تحت تأثیر واقع شده بود. در واقع، چندین ماه بود که ژرژ پمپینو حال خوشی نداشت. پس از پایان سال ۱۹۷۲، ما کم‌کم متوجه شدیم که سلامتی او دچار مشکل است. در آن لحظه چه چیز از مغز ژیسکار می‌گذشت؟ من فکر می‌کنم که خود را برای فعالیت آماده می‌کرد.»

در ۱۸ اکتبر ۱۹۷۲، در «شاروتون»^۱ و در برابر مسئولان جمهوریخواهان مستقل، ژیسکار که آشکارا در آسمان‌ها سیر می‌کند، با وارد کردن سه ضربه، تعهد لیبرالی خود را اعلام می‌کند. وی، ضمن اشاره به ضرورت مبرم تبدیل جامعه فرانسه به «یک جامعه نمونه»، اعلام می‌کند که «فرانسه امیدوار است توسط میان‌روها حکومت شود». او می‌افزاید: «قرار نیست [...] به دوره مشاجرات و باندبازی بازگردیم. در مرحله‌ای که تغییر به قاعده زندگی تبدیل شده، باید به سازندگی و تحول بپردازیم و از افراط فاصله بگیریم.» در فردای آن روز، اکثر

روزنامه‌ها سخنرانی او را در چارچوب انتخابات ریاست جمهوری ۱۹۷۶ مطرح می‌کنند... اما «فراخوان» به میانه‌روها، باید شامل یک استراتژی سیاسی قوی و نه‌چندان قاطع در قبال گلیست‌ها باشد. سخنرانی «شاروتون» باعث می‌شود که مقامات طراز اول و هوادار ژیسکار، دست‌اندر کار ایجاد یک «نیروی عظیم لیبرال»- تحت عنوان «اتحاد برای دموکراسی فرانسه»^۱ شوند، نیرویی که بتواند، در درون اکثریت، گاه‌گذاری حاکمیت را به دست گیرد. و این دقیقاً همان گفته میشل پونیا توسکی در کتاب کارت‌ها روی میز است که چند هفته بعد از سخنرانی «شاروتون» منتشر می‌شود. سه ماه بعد، در ۸ ژانویه ۱۹۷۳، ژیسکار فراخوان مربوط به ایجاد یک «جنبش» اصلاح‌گرا را صادر می‌کند. در واقع، و سوسه همیشگیِ هواداران ژیسکار، پیشی گرفتن از گلیست‌ها و متعادل ساختن راست فرانسه است. و تضاد سخنرانی «شاروتون» هم در همین نکته نهفته است. زیرا ژیسکار، از یک طرف، ظاهراً از «دموکراسی پیشرفته»، برنامه مشترک دفاع کرده و همبستگی خود با اکثریت و کنار گذاشتن «منازعات» را توصیه می‌کند. و از طرف دیگر، به جنگ آغاز شده از چند ماه پیش رسمیت می‌بخشد. و به گروه‌های خود، حتی اگر تعدادشان زیاد هم نباشد، فرمان حمله به «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را صادر می‌کند. ژان-پیر سواسون می‌گوید: «شابان با استفاده از مقام خود توانسته بود که راست را با توسل به قدرت، و میانه را با توسل به گفت‌وگو آرام نگاه دارد. بنابراین، پس از کناره‌گیری شابان از ماتینیون، ژیسکار حق داشت بر چنین ضرورتی را تأکید کند، و خواهان تداوم آن گردد. در واقع، سخنرانی ژیسکار در «شاروتون»، استراتژی او را مشخص می‌ساخت: فرانسه خواهان تغییر اکثریت پارلمانی نیست، ولی مایل است که حزب میانه‌رو در آن حاکمیت داشته باشد. [...] برای اجرای این استراتژی، ژیسکار به گروه محدودی - به رهبری

1. Union pour la Democratie Française (U.D.F.)

پونیا، دورنانو و خود من - متوسل شد. [...] ما وظیفه داشتیم که «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را دچار بی ثباتی سازیم. ژان - پیر سواسون می افزاید: «والری ژیسکار دستن، اپوزیسیون خاص و چیره دستی بود. [...] زیرا، در مبارزه، فقط ضربه زدن به رقیب کافی نیست، بلکه باید از ضربه خوردن هم پرهیز کرد، به علاوه، باید از حملات هم منفعتی حاصل شود. انتخاب ژیسکار در ۱۹۷۴، در واقع به مثابه پیروزی دشمن داخلی بود.» دیگر از این واضح تر امکان ندارد...

در ۴ مارس ۱۹۷۳، در دور اول انتخابات مجلس، اکثریت - با احتساب دشمن داخلی - فقط ۳۹٪ آراء را به دست می آورد، اتحاد چپ ۴۶/۵٪ آراء، و اصلاح گرایان ۱۲/۵٪ آراء را از آن خود می سازند. «برنامه» پیر مسمر که دوماه پیش طی يك سخنرانی دو ساعته و به سبك برژنف ارائه شده بود، به هیچ وجه مردم را تحت تأثیر قرار نمی دهد. بنابراین، به دستور ژرژ پمپیدو - و در زیر نگاه شیطنت بار ژیسکار - نخست وزیر مجبور می شود که دست یاری به سوی اصلاح گرایان یعنی ژان لو کائوته و ژان ژاک سروان - شرایبر دراز کند. و این برای گلیست ها بسیار حقارت بار است. در دور دوم انتخابات، چپ قربانی شیوه رأی گیری اکثریتی می شود. زیرا با ۴۳/۲۳٪ آراء در مقابل ۴۲/۹۹٪ آراء اکثریت و ۶/۲٪ آراء اصلاح گرایان، چپ فقط ۱۷۵ کرسی را صاحب می شود: ۱۰۲ کرسی برای سوسیالیست ها و رادیکال ها و ۷۳ کرسی برای «حزب کمونیست فرانسه». اما اکثریت، ۲۷۶ کرسی را تصاحب می کند: ۱۸۴ کرسی برای «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، ۵۴ کرسی برای جمهوریخواهان مستقل و ۲۳ کرسی برای میانمروها. در واقع، «دشمن داخلی» گلیم خود را خوب از آب بیرون کشیده! جمهوریخواهان مستقل نه تنها فقط ۷ کرسی - در مقابل ۸۹ کرسی «اتحاد برای دفاع از جمهوری» - را از دست می دهند، که ژیسکار هم از این پس به مهره غالب شطرنج اکثریت تبدیل می شود. و به این ترتیب، مه ۶۸ را بخوبی تلافی می کند...

در ۵ آوریل ۱۹۷۳، ژیسکار بار دیگر پُست وزارت دلاریبی خود را در حکومت دوم مسمر باز می‌یابد. و میشل دوبره، کاندیدای خیابان ریولی، که به غیر از آن هیچ پُست دیگری هم برایش در نظر گرفته نشده، راهی جز خروج از حکومت ندارد. به این ترتیب، ژرژ پمپیدو، شاهد عواقب رابطه قدرت جدید در درون اکثریت جدید خود می‌باشد. شاپان در بور دو، دوبره در تعطیلات، پمپیدو بیمار... ژیسکار که طی مبارزات انتخاباتی‌اش در لورن با شعار «معجزه اقتصادی» فرانسه به میدان رفته، و بیش از گذشته بر خطرات «مرام اشتراکی» تأکید کرده، از این پس شخصیتی مطرح است که باید جداً به حساب آورده شود. در لورن او هیچ استنادی به رئیس جمهور نکرده و فقط به اتکای شخص خودش مبارزه می‌کند. هنگامی که ژاک شاپان-دیلماس در ۲۳ آوریل ۱۹۷۳ به نفع ادگار فور و با فشار الیزه از ریاست مجلس ملی کنار می‌رود، ژیسکار می‌داند که اوضاع به نفع اوست. و با فراغ‌بال می‌تواند «همه چیز را آماده کند». مگر نه این که نوزده روز پیش ژرژ پمپیدو در مقابل مردم، بر صفات مثبت او به عنوان یک دولتمرد صحنه گذاشته است؟

در ۴ آوریل ۱۹۷۳، ژرژ پمپیدو ناهار را با ژیسکار و مقامات «جمهوریخواهان مستقل» صرف می‌کند. هدف مورد نظر: نتیجه‌گیری از انتخابات مجلس و طرح مسائل مربوط به انتخابات ریاست جمهوری در ۱۹۷۶. در آن روز، در سالن «مورا»، ژرژ پمپیدو حال چندان بدی ندارد، و حتی با نشاط و بشاش به نظر می‌رسد. پس از ردوبدل شدن تعارفات معمول، هنگامی که ژرژ پمپیدو سخنان خود را آغاز می‌کند، میشل پونیاتوسکی از رئیس جمهور اجازه می‌خواهد تا سخنان او را ضبط کند. ژرژ پمپیدو می‌پذیرد. پونیاتیز شروع به ضبط می‌کند. آیا فقط همین یک نفر است که این کار را می‌کند؟ بعید است که چنین باشد. در آن روز، ژرژ پمپیدو در مقابل چشمان حیرت‌زده ژان-پیر سواسون و ژاک بلان که «همچون دو نوجوان در انتهای میز» نشسته‌اند، «زره خود را به ژیسکار تسلیم می‌کند». یا دست کم، چنین احساسی را در آن دو به وجود می‌آورد. ژرژ پمپیدو ریاکارانه

می گوید: «رهبری شما را يك شخصیت ملی بر عهده دارد، چیزی که در عین حال هم آزار دهنده و هم مطلوب است. مطلوب، به این دلیل که باعث گسترش و ارزشمندی جنبش جمهوریخواهان مستقل می شود. اما آزار دهنده به این دلیل که ممکن است گروه را در خدمت يك شخصیت قرار دهد. اما، وضع شما می توانست بدتر از این باشد. در هر حال، مایلیم که از این چارچوب فراتر روم. دوست عزیز [روبه طرف ژیسکار می کند]، من همیشه به شما گفته ام که اگر عضو «اتحاد برای دفاع از جمهوری» بودید، از عنایت تمامی نمایندگان این گروه برخوردار می شدید... شما باید از کادر محدود «جمهوریخواهان مستقل» فراتر روید، و ضمن حفظ تمامی دوستانتان، به يك شخصیت ملی، که به دو، سه و شاید چهار نفر محدود می شوند، تبدیل شوید. همین و بس. [...] موقعیت فعلی تا حدودی مبهم است. جمهوریخواهان مستقل و هواداران ژیسکار نباید دقیقاً مترادف یکدیگر باشند. باز هم تکرار می کنم، شما باید از کادر این تشکل فراتر روید، و جزو دو یا سه نفری باشید که دارای هدف مشخص ملی اند، و آینده لیاقت آن ها را ثابت خواهد کرد.»

ژان-پیر سواسون اشاره می کند: «در آن موقع، ژیسکار کاملاً تحت تأثیر سخنان این مرد قرار گرفته بود. مردی که به نظر می رسید از تشکلات سیاسی دل کنده و می داند که به زودی خواهد مرد؟ البته نه صدد صد. میشل پونیا توسکی که طبیعتاً با نوار ضبط شده اش به خیلی ها سر می زند - آندره برژرون، یکی از شنوندگان نوار مزبور، اعتراف می کند که این عمل پونیا از نظر او «افتضاح آمیز» بوده است. و تلویحاً اعلام می کند که «رئیس جمهور آینده انتخاب شده»، مسلماً تمامی پیام رئیس جمهور را به مخاطبین خود منتقل نمی کند. زیرا، بیانیه ژرژ پمپیدو، اگرچه «مصالحة ضروری» بین دو مرد را مورد تأیید قرار داده، اما در زمینه آینده سیاسی هم کاملاً دورنگر بوده است. در واقع، اگر ژرژ پمپیدو می گوید که فقط «در صورت اقتضای اوضاع و احوال» در انتخابات ۱۹۷۶ شرکت خواهد کرد چون شخصاً «هیچ تمایلی» به این کار ندارد، اما محدوده اکثریت وسیع تری را هم ترسیم می کند،

و هدف او باز کردن راه برای بسیاری از رأی‌دهندگان و حتی انتخاب‌شوندگان -سوسیالیست یا غیره- است که با مارکسیست و انقلابی بودن فاصله بسیاری دارند. در حقیقت، ژرژ پمپیدو کمتر در فکر متعادل ساختن راست، و بیشتر در اندیشه وسعت بخشیدن به اکثریت ریاست جمهوری، از طریق جذب چپ، در فرصت انتخابات بعدی است. این که نگاه او به فرانسویان بیشتر نگاه يك روستایی است، و یا این که دیناميك اتحاد چپ را درست درك نمی‌کند، ماجرای دیگری دارد. و عجیب است که وی، در آوریل ۱۹۷۳، نسبت به سپتامبر ۱۹۶۹، به ژاك شابان -دیلماس بسیار نزدیک‌تر می‌باشد. ضمناً، آینده‌نگری پمپیدو باعث ایجاد وقفه در استراتژی هواداران ژیسکار نمی‌شود: قبل از هر چیز، مدرن کردن راست فرانسه، و سپس، همان طور که میشل پونیاتوسکی القاء می‌کند، دراز کردن دست دوستی به سوی «حزب سوسیالیست». شابان و پمپیدو، علی‌رغم عدم توافق‌هایشان، زمینه قدیمی رادیکال و مشترک دارند. گرایشی که هرگز در والری ژیسکار دستن وجود نخواهد داشت. پس مسأله «واگذاری زره» چیست؟ در هر حال، ژرژ پمپیدو مردی نیست که برای خود جانشین تعیین کند. همان طور که میشل ژوبر بعدها می‌نویسد «مگر پمپیدو همان کسی نیست که با گفتن چند جمله به این و آن می‌تواند آن‌ها را امیدوار یا ناامید کند، و باعث تحکیم جاه‌طلبی‌ها و یا کینه‌هایشان شود؟» وانگهی، پیر -کریستیان تنزیه می‌افزاید: «صرف ناهار با هواداران ژیسکار به هیچ وجه ربطی به تعیین جانشین نداشت. از نظر ژرژ پمپیدو، برای کسب مقام ریاست جمهوری، قبلاً باید نخست وزیر بود. تنها چیزی که می‌توان گفت این است که ژرژ پمپیدو، همان طور که در یکی از روزهای ۱۹۷۳ محرمانه به من گفته بود، در نظر داشت که در پایان دوره ریاست جمهوری‌اش، ماتینیون را به ژیسکار پیشنهاد کند...»

اما بهتر آن است که تاریخ را بازسازی نکنیم. در بهار ۱۹۷۳ یعنی زمانی که «واشنگتن پُست» ماجرای «واترگیت» را بر ملا می‌کند؛ در زمانی که به علت حذف

مهلت اعزام به خدمت نظام وظیفه، جوانان دبیرستانی هنوز در جوش و خروش هستند، ژیسکار، صرف نظر از تب و تاب درونی اش در رابطه با سخنان ژرژ پمپیدو، دیده بر افق ریاست جمهوری دوخته است. او پس از مبارزات انتخاباتی چه کسی را زیر نظر دارد؟ فرانسوا میتران. در این رابطه، ژیسکار به کلود پیر-بروسولت می گوید: «فقط میتران است که می تواند سر راه من قرار بگیرد.» بروسولت می گوید: «بله، ژیسکار قابلیت سخنوری و میزان تحمل میتران را خوب دریافته بود. پس از انتخابات مجلس، او بخوبی می دانست که فرانسوا میتران تنها کسی است که می تواند در مقابل او عرض اندام کند، و از طرفی، میتران معرف «فرانسه دیگری» بود. ژیسکار مطمئن نبود که شابان و سوسه ای برای مقام ریاست جمهوری داشته باشد، و در هر صورت او را چندان جدی نمی گرفت. یا اصلاً جدی نمی گرفت.» وانگهی، در بهار ۱۹۷۳ قاعده بازی ژیسکار برای همکارانش شناخته شده است. برنار استازی که در ماه آوریل ولرد کابینه می شود- نظیر میشل پونیا توسکی که وزیر بهداشت می شود- چنین تعریف می کند: «کاملاً مشخص بود که ژیسکار در صدد تدارك آینده است. در آوریل ۱۹۷۳، ما خیلی در مورد این مسأله صحبت می کردیم. البته هنوز نمی دانستیم که مسأله جانشینی پمپیدو به همین زودی مطرح می شود. اما، بدون هیچ چون و چرایی، به نظر می رسید که ژیسکار یکی از کسانی است که می تواند جانشین پمپیدو شود. در پایان شورای وزراء، او همیشه گزارش بسیار مفصل و جالبی در مورد وضعیت اقتصادی جهان یا وضعیت مالی فرانسه ارائه می داد. احساس می کردیم که لزوم به رخ کشیدن صلاحیت خود لذت می برد، و دوست دارد سایرین را مسحور کند. این امر چند نفری را عصبانی می کرد، از جمله ژرژ پمپیدو که ظاهر اً مجذوب لحن استادانه او نمی شد، و ژوزف فونتانه، وزیر آموزش ملی. در واقع، ژوزف فونتانه تنها کسی بود که جرأت می کرد با توضیحات ژیسکار مخالفت کند، و یا نکاتی را به او تذکر دهد، البته در کمال آرامش. ژیسکار تذکرات او را جدی نمی گرفت، اما ژوزف فونتانه هم

خونسرد بود، او احساس خوبی نسبت به ژیسکار نداشت. «باید گفت که صداقت و تعهد ژوزف فوتتانه در قبال ژاک شابان-دیلما، بعدها باعث ضایع شدن مسیر سیاسی‌اش خواهد شد...»

ژیسکار، در کنار سایر فعالیت‌های خود، به وضعیت کلوب‌هایش هم رسیدگی می‌کند. علت آن هم ساده است. اگر «جمهوریخواهان مستقل» که بودجه‌اش رسماً حول و حوش یک و نیم میلیون فرانک در نوسان است، «تقویت‌کننده» سیاسی-خبری خوبی محسوب می‌شود، اما در صورت بروز «رویدادهای زودرس»، فقط کلوب‌ها می‌توانند، تقریباً در سراسر فرانسه، عملکرد داشته باشند. به علاوه، همان طور که ژان-پیر فور کاد یادآور می‌شود، در بهار ۱۹۷۴، کلوب‌ها «ابزار واقعی» مبارزه انتخاباتی والری ژیسکار دستن خواهند بود. در هر حال، در پایان بهار ۱۹۷۳، ژیسکار متوجه می‌شود که حکم ریاست جمهوری ژرژ پمپیدو که بیش از پیش خسته به نظر می‌رسد، ممکن است تا پایان هفت سال دوام نیاورد. دست کم، این نظری است که او رسماً در کتابش تحت عنوان «قدرت و زندگی» ابراز می‌دارد: «شخصاً، هنگامی برای نخستین بار متوجه بیمار بودن او شدم که در ۳۰ مه ۱۹۷۳، هواپیمای «کاراول» ما را به «ریکجاویک» واقع در ایسلند می‌برد، تا برای دومین بار با رئیس جمهور ریچارد نیکسون ملاقات کنیم. [...] او از من خواست که در کنارش بنشینم، و از من در مورد وضعیت پولی و وضعیت نوسان دلار نسبت به فرانک سؤال کرد. [...] ما تنها بودیم. میهماندار برایمان قهوه آورد. رئیس جمهور پمپیدو به من گفت: «معذرت می‌خوام، هنوز هم سرماخورده‌ام. به خاطر این همه سیگاری است که می‌کشم، تا رسیدن به مقصد، من می‌خوابم. شما همین جا بمانید. این جا بهتر از عقب می‌توانید کار کنید.» من در آن طرف نشستم. تقریباً بلافاصله، او خوابش برد، با سر آویزان و دهان باز و تنفسی مشکل. و ناگهان، او را به شکل دیگری دیدم: چهره‌ای خاکستری رنگ و بسیار خسته. بوسه‌ای کلد که به سختی می‌گرایید، و در زیر آن، زندگی کم کم رنگ می‌باخت. این منظره قلبم را به درد آورد. [...] رئیس جمهور پمپیدو از

خواب بیدار شد. [...] من به صندلی عقب برگشتم، در حالی که منظره اضطراب آور و دردناک نخستین برخورد با بیماری اورا با خود، یا بهتر بگویم در درون خود، حمل می کردم.» «نخستین برخورد؟ یعنی ژیسکار تا این حد بی بصیرت بوده؟ یا تا به این حد بی اطلاع؟ و یا شاید، در ۱۹۸۸، زمانی که کتاب خاطرات خود را منتشر می کرده، ترجیح داده که این گونه وانمود کند! موریس شومان، وزیر امور خارجه، صریح تر صحبت می کند: «بیماری رئیس جمهور کاملاً مشهود بود. از آغاز، من متوجه ضعف سلامتی و تغییر شخصیت او شدم.» و گواهی او دقیقاً به گواهی ژوزف کومیتی، آن ماری دویوی، ادوارد بالادور یا میشل دوبره شباهت دارد. مطمئناً، میشل دوبره، پس از ۱۹۶۹، ماجرای بیماری پمپیدور از پدرش، پروفیسور روبر دوبره، شنیده بود. اما، پس از سفر ریکجاویک است که تازه مطبوعات موضوع بیماری رئیس جمهور را «رسماً» اعلام می کنند.

پس از سفر مزبور، زمانی که ژیسکار دفتر خود را در خیابان ریولی باز می یابد، اعتقاد درونی اش مسجل شده است: حکم ریاست جمهوری پمپیدو زودتر از موقع به سر خواهد رسید. ویکتور شاپو می گوید: «من درست بعد از سفر ریکجاویک با ژیسکار ملاقات کردم. همه می دانستند که حال پمپیدو خوب نیست، و باید برای روبه رو شدن با وضعیت جدید آماده شد.

» به او گفتم که احتمالاً باید کارهای مربوط به آینده را تدارک ببینیم. و از بودجه دفتر خرید...

«او به من نگاه کرد و پاسخ داد:

«نه، هنوز زود است، اصلاً این کار را نکنید، نمی خواهم مردم فکر کنند که

من گنج پنهان کرده ام.

«با این همه، من شروع به جمع آوری پول کرده بودم...»

معذالك، ژیسکار جانب احتیاط را از دست نخواهد داد. و طی چند ماه

آینده، وزیر دارایی وفاداری قاطع خود نسبت به رئیس جمهور را به مردم اعلام

خواهد کرد. اما، معاونین او، حیای کمتری دارند. طی ماه ژوئن، در «وئسن»، هوپر باسو که هنگام پیوستن به «جمهوریخواهان مستقل» در ۱۹۶۷، موضع «الجزایر فرانسوی» اش بر هیچ کس پوشیده نبود، اعلام می‌کند که والری ژیسکار دستن به زودی به «پیشواز فرانسه» خواهد رفت. در ماه اوت، پس از انتقادهای میشل دوبره از سیاست اقتصادی ژیسکار، روزه شینو، ضمن اشاره به اختلاف نسل بین سران گلیست و «وژد»، چنین به لو پاسخ می‌دهد: «با یک فوج از مبارزان سابق نمی‌توان بر فرانسه حکومت کرد». اما ژیسکار تا این حد صریح نخواهد بود. معذالک، ژرژ پمپیدو، در شورای وزرای ۶ سپتامبر، ضمن تصویب پروژه قانونی اش در مورد برنامه پنج ساله مورد تأیید ژیسکار، خواه ناخواه باب مبارزه را می‌گشاید. این که پروژه قانونی مزبور، به علت عدم کسب اکثریت سه پنجم در پارلمان، به فراموشی سپرده می‌شود، چیزی را عوض نمی‌کند. در تمام طول پاییز، حرف و حدیث درباره آینده ادامه دارد، و خبر تشدید بیماری ژرژ پمپیدو دیگر به طور جدی روزنامه‌های پاریس را تغذیه می‌کند. در ۱۵ اکتبر، ژیسکار اعلام می‌کند که فقط تمایل به انجام وظیفه خود به نحو احسن دارد. در ماه نوامبر، در مصاحبه‌ای با «تول ابسرواتور» که از او سؤال می‌کند آیا علی‌رغم «ناخوشایند» بودنش از نظر «اتحاد برای دفاع از جمهوری» و... تجار خرده‌پا، ماندن در وزارت دارایی را برای «مسیر شغلی» خود «مطلوب» می‌داند یا نه، ژیسکار بلند نظری خود را نشان می‌دهد. او به «هکتور دو گالار»^۱ که این سؤال را از او پرسیده، پاسخ می‌دهد: «استدلال من اصلاً به این شکل نیست. اولاً، صادقانه بگویم، اگر در گذشته جاه‌طلبی‌هایی داشتم، اکنون دیگر از این بابت مطمئن نیستم. در واقع، جاه‌طلبی‌های امروز من، ماهیت دیگری دارند.» او می‌افزاید: «تا آن جا که ضرورت داشته باشد، در مقام وزارت دارایی باقی می‌مانم. حال این «محاسبه» درست است یا غلط، نمی‌دانم؛ مسلماً، شما با صحبت

از «جاه طلبی ملی» به احتمال شرکت من در انتخابات ریاست جمهوری فکر می کنید. اما، اعتقاد عمیق من این است که پمپیدو وادار به اجرای دومین حکم ریاست جمهوری خواهد شد، و من هم این امر را تأیید می کنم. وانگهی، در تمام کشورهایی که رئیس جمهور بارأی عمومی انتخاب می شود، قاعده همین است. در نتیجه، برآوردهایی که در این زمینه می شوند، بی موردند. عقیده من واقعاً همین است... ژیسکار در «خاطرات» خود می گوید که ژرژ پمپیدو «در نوامبر ۱۹۷۳» به او گفته که فقط در صورتی مجدداً نامزد خواهد شد که تنها کسی باشد که بتواند فرانسوا میتران را «شکست دهد».

در دسامبر ۱۹۷۳، چند روز پس از «ماجرای میکروفن های کانار» که موضوع اصلی اخبار را تشکیل می دهند، و باعث می شوند که سه ماه بعد وزیر کشور، ریمون مارسلن، به نفع ژاک شیراک از پست خود کنار برود و در وزارت کشاورزی منصوب شود، ژیسکار صبور و در تصمیم گیری هایش بسیار محتاط است. فرانسوا سیراک، رئیس «شورای ملی کارفرمایان فرانسه» پس از ۱۹۷۲، خاطرات چندان خوشی از پایان سال ۱۹۷۳ ندارد. او تعریف می کند: «در اکتبر ۱۹۷۳، نخستین بحران نفتی روی داد. در دسامبر، پس از چندین بار درخواست مذاکره، سرانجام با والری ژیسکار دستن در وزارت دارایی ملاقات کردیم تا نگرانی های خود را با او در میان گذاریم. بسیاری از کارخانجات از این بحران لطمه دیده بودند و قیمت نفت سه برابر شده بود! بنابراین، فکر می کردیم که اتخاذ تدابیر فوری ضرورت دارد. اما ژیسکار در مقابل این مسأله بی تفاوت بود. او فقط به ما پیشنهاد کرد که هر ماه «برای ارزیابی وضعیت» با او ملاقات کنیم. رئیس جمهور خیلی بیمار بود. من متوجه شدم که ژیسکار مایل نیست که قبل از رئیس جمهور شدن احتمالی، تصمیم مردم ناپسندی بگیرد. در واقع، در دسامبر ۱۹۷۳، ما با وزیر اقتصاد و دارایی ای رویه رو بودیم که از اتخاذ هر تصمیمی که ممکن بود آینده اش را به خطر اندازد، ابا داشت.» فرانسوا سیراک که اندکی بعد محرمانه با ژیسکار ملاقات

می‌کند تا نامزدی احتمالی‌اش در الیزه را با او در میان بگذارد، هرگز روابط خوبی با والری ژیسکار دستن نخواهد داشت. زیرا، علی‌رغم «تقاضای فوری» شورای ملی کارفرمایان فرانسه، والری ژیسکار دستن، دو ماه بعد، یعنی ماه ژوئیه را برای ملاقات با آن‌ها تعیین می‌کند. در مه ۱۹۸۱، فرانسوا سیراک، چند روزی پس از ورود، با فرانسوا میتران به الیزه با او ملاقات می‌کند...

در ماه ژانویه ۱۹۷۴ شاهد تشدید بیماری ژرژ پمپیدو هستیم. رئیس جمهور، علی‌رغم وضعیت بدنی قوی‌اش که نشان از يك «روستائی قدرتمند» دارد، آرام آرام به مرگ نزدیک می‌شود. در ۲۵ ژانویه، در پواتیه، ژرژ پمپیدو، رنگ پریده، پس از شرکت در جلسه سه ساعتهٔ منتخبین محلی، به طور جدی بدحال می‌شود. معذالک، در ماه فوریه، ضمن صرف ناهار با هیأت دولت، وی نیروی به‌ریشخند گرفتن بیماری خود را دارد. او می‌گوید: «جامم را به سلامتی شخص خودم بلند می‌کنم. و از توجه بعضی‌ها به سلامتی‌ام، عمیقاً تحت تأثیر قرار گرفته‌ام.» سکوتی عذاب‌دهنده حاکم می‌شود. در واقع، دومین کابینهٔ مسمر، آخرین روزهای عمر خود را سپری می‌کند.

سومین کابینه که در اول مارس توسط گروهی محدود تشکیل می‌شود، چندان دوام نخواهد آورد. حتی اگر ژیسکار که هنوز وزیر دلاری است، نظیر الیویه گیشار یکی از نزدیکان شابان-دیلما، و ژان تنزه وزیر دادگستری، عنوان وزیر مشاور را هم به دست آورده باشد. این تغییر و تحول مهم به چه علت است؟ ماری-فرانس گارو پاسخ می‌دهد: «می‌خواستند این بلور را جا بیندازند که رئیس جمهور حکم ریاست خود را به پایان خواهد رساند... خلاصه، مردم نمی‌دانستند... در واقع، ادارهٔ امور روز به روز صورت می‌گرفت. [...] و در این جا بود که مدعیان ریاست جمهوری رخ عیان کردند. زیرا، بر طبق تکنیکی که قدمتش به قدمت جهان می‌رسد، برای جان بخشیدن به رئیس جمهور، باید مدعیان را به جان هم می‌انداختند تا او بهتر نفس بکشد! کابینهٔ سوم مسمر که به عقیدهٔ من

بهترین و جمع و جورترین کابینه جمهوری پنجم بود، با پانزده وزیر و سیزده وزیر مشاور، برای مبارزه تشکیل شده بود، کابینه‌ای که در آن و پیرامون آن، مدعیان با هم درگیر می‌شدند، و یکدیگر را ختنی می‌کردند. وقت زیادی باقی نمانده بود. «در واقع، در ۱۲ مارس، ژرژ پمپیدو که به اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی سفر کرده بود، در «پیتسوندا»^۱ به سختی دچار خونریزی می‌شود و فقط با مصرف مقدار زیادی دارو می‌تواند سرپا بماند. او به همکارانش می‌گوید: «دیگه خسته شدم. خیلی سخته، خیلی سخته.» میهمانی شام او با لئونید برژنف، حذف می‌شود. در ۲۰ مارس، در شورای وزرا، ژرژ پمپیدو در حالی که به برنامه ضدتورمی پیر مسمر گوش می‌دهد، صورت تیر کشیده‌ای دارد. و به نظر می‌رسد که درد زیادی را تحمل می‌کند. او هنگام دست دادن با پیرمازو، دست او را رها می‌کند و می‌گوید: «آه، خیلی فشار می‌آورد.» شورای وزرای بعدی، در ۲۷ مارس، آخرین شورایی خواهد بود که وی در آن شرکت می‌کند. بنابه روایت ژان روابه، ژرژ پمپیدو، در مقابل وزرا که سکوت کرده‌اند، تمام نیروی خود را به کار می‌گیرد تا آخرین پیام اتحاد را با «صدایی گرفته و لرزان» قرائت کند، و با لحنی بسیار جدی می‌افزاید: «من در زندگی خودم را خیلی دست کم گرفتم، به مصالحه‌های زیادی تن دادم. هر چیزی را نپذیرید. خودتان باقی بمانید. خود را تحمیل کنید.» در خاتمه شورا، ادوار بالادور او را به کناری می‌کشد و به او می‌گوید که تعدادی از سران گلیست از او می‌خواهند که استعفا بدهد... در ۲۷ مارس ۱۹۷۴، ژرژ پمپیدو برای آخرین بار صدایش را بالا می‌برد و خود را تحمیل می‌کند، و به او پاسخ می‌دهد: «آن‌ها جرأت نخواهند کرد. و در هر حال، پاسخ «نه!» است» شش روز بعد، در سه‌شنبه ۲ آوریل ۱۹۷۴، پس از گذراندن آخرین پایان هفته در دناک در اوویل، نوزدهمین رئیس جمهور فرانسه، اندکی قبل

از ساعت ۲۱، در اثر «سپتی سِمی»^۱ (عفونت خونی) درمی‌گذرد. در ساعت ۲۱:۵۵، الیزه خبر درگذشت ژرژ پمپیدو را رسماً اعلام می‌کند. حدود ساعت ۲۲، کانال‌های تلویزیون اعلام می‌کنند: «رئیس جمهور در گذشته است» و برای پخش اخبار، برنامه‌هایشان را قطع می‌کنند...

در عصر همان روز (سه‌شنبه ۲ آوریل)، ژیسکار در «نویی» به سر می‌برد، و در آن جاشام را همراه با کاترین گراهام، صاحب «واشنگتن پُست» و «نیوزویک» صرف می‌کند. اندکی قبل از ساعت ۲۲، تلفن زنگ می‌زند. ژیسکار تعریف می‌کند: «مدیر هتل که در راهرو به تلفن جواب داده بود، در را باز کرد و بالحن پرطمطراق گفت: «تلفن برای آقای وزیر دارایی از طرف رئیس جمهور.» من از سالن غذاخوری خارج شدم. گوشی را که به دیوار آویزان بود، برداشتم. صدای مردانه‌ای که صاحبش را نمی‌شناختم به من گفت: «آقای وزیر، از الیزه صحبت می‌کنم. مأمورم که خبر درگذشت رئیس جمهور را به اطلاع شما برسانم. اخبار مربوط به این مسأله متعاقباً به اطلاع خواهد رسید. تاریخ گردهمایی هیأت دولت به شما خبر داده خواهد شد.» و بعد گوشی را گذاشت. من به سالن غذاخوری برگشتم. در آن جا، مدیر هتل را دیدم که پشت به من داشت، در روی میز، شراب در میان شکاف‌های درخشان جام‌های کریستال، لکه‌های سرخ و سیاه ایجاد می‌کرد. من گفتم: «به من خبر دادند که رئیس جمهور پمپیدو در گذشته است.» صدایم صاف و عمیق بود، همان طور که همیشه برای بیان مطلبی مافوق از کلمات چنین لحنی پیدا می‌کرد. سپس سکوت حاکم شد. حاضرین با تعجب و حیرت روی صندلی‌هایشان نشستند. گفت و گو به آرامی از سر گرفته شد. [...] همراه با اشاراتی به پمپیدو؛ مهربانی، فرهنگ دوستی و عشق او به نقاشی معاصر، سادگی شیوه زندگی‌اش. هنوز صحبتی در مورد جانشینی او به میان نمی‌آمد. پس باید

منتظر می ماندم. يك ربع گذشت، نیم ساعت. احساس می کردم که بالاخره این موضوع مطرح خواهد شد. از جایم بلند شدم تا مجلس را ترك كنم. خیال داشتم برای خوابیدن به خیابان ریولی بروم، در آپارتمانی که به تراس «کاروسل» مشرف می شود. معمولاً، بر طبق عادت، شب قبل از برگزاری شورای وزیران در این آپارتمان می گذراندم تا در محل باشم و به خاطر ترافیک سنگین، دیر به جلسه نرسم. از آسانسور استفاده نکردم. خوشم می آید که از پله ها بالا بروم. چراغ ها را روشن کردم. به پاگرد آپارتمان رسیدم. چراغ ها را خاموش کردم. سیاهی شب و هاله نارنجی رنگ چراغ های «پاله رویال» از چارچوب پنجره ها دیده می شدند. ژرژ پمپیدو مرده بود. «چه شیوه روایتی شگفت انگیزی، گویی مدت های مدید از مرگ پمپیدو گذشته است، روایتی خالی از هیجان... آیا ژیسکار تا این حد به نسبت مسائل معتقد است؟ به پوچی و بیهودگی؟ دو ماه قبل، دقیقاً در ۲ مارس ۱۹۷۴، او اندیشه غریبی را در «فیگارو» مطرح کرده بود: «حافظه خاصیتی بی عملکرد است. چه چیز را به یاد بیاوریم؟ چه چیز را قدر بدانیم، حال آن که هیچ چیز جریان رودخانه را متوقف نمی کند...»؟ دیگر جلودانگی ای وجود ندارد که جاه طلبی را توجیه کند. و یادست کم، چنین چیزی در زندگی عمومی یافت نمی شود. بذره های دوام و بقا در جای دیگری ثمر می دهند. «آیا باید ژیسکار را فیلسوف بدانیم، یا بی اندازه سرد و بی احساس؟

طی چهل و هشت ساعت پس از مرگ پمپیدو، بر طبق شواهد متعدد، به نظر می رسد که ژیسکار نسبت به مشی خود مردداست. موریس شومان تعریف می کند: «من خیلی به میشل دورنانو وابسته بودم. گویی هنوز او را می بینم که در دفتر کارم به من می گوید: «می دانی موریس، پس از مرگ پمپیدو واداشتن او به اتخاذ تصمیم چندان آسان نبود. لازم بود که من، پونیا و چند نفر دیگر او را تحت فشار قرار دهیم. او احساس نمی کرد که «مطلوب» و به حد کافی مردمی باشد تا شانس انتخاب شدن را داشته باشد. او فکر می کرد خیلی جوان است! واقعاً نیاز به تشویق

داشت. در واقع، او مابین جاه‌طلبی بی‌حد و ترس از شکست، دودل مانده بود. بالاخره، نامزدی شاپان او را مطمئن ساخت. او خود را برتر از شاپان می‌دانست، و خود را برای چنین روزی آماده کرده بود. اما، قبل از اقدام، دچار تردید شده بود. «این اطلاعات توسط ویکتور شاپو نیز تأیید شده‌اند. او می‌گوید: «درست است، هیچ وقت در این مورد صحبت زیادی نشد، اما واقعاً ژیسکار مردد بود. و این امر ما را متعجب می‌ساخت. اوضاع و احوال او را کسل می‌کرد. لازم بود اندکی به خود بیاید...» و پس از برطرف شدن تردید، ژیسکار دیگر اعتماد به نفس و اطمینان نسبت به پیروزی‌اش را از دست نخواهد داد...

چهارشنبه ۳ آوریل ۱۹۷۴ در ماتیونیون، قبل از تشکیل شورای مسئول برگزاری مراسم تشییع جنازه ژرژ پمپیدو، ژاک شیراک، ظاهراً به تشویق پیر ژوئیه، نخستین نوآراسر می‌دهد. و نظر خود را در رابطه با نامزدی پیر مسمر اعلام می‌کند! این مسأله، طرفداران شاپان را وحشت‌زده می‌کند. شاپان، با صدای گرفته، اطمینان می‌دهد که وی در هر حال کاندیدا خواهد بود. در فردای آن روز، ماری-فرانس گارو، به راحتی ادگار فور، رئیس مجلس ملی را متقاعد می‌سازد که نامزدی خود را اعلام کند. هدف مورد نظر: افزایش کاندیداهای راست به منظور تحمیل پیر مسمر به عنوان متحدکننده نهایی. حدود ساعت ۱۳، ماری-فرانس گارو، در وزارت دارایی، در سالن ناپلئون III، با والری ژیسکار دستن، میشل پونیاتوسکی، ژاک شیراک و پیر ژوئیه مخفیانه ملاقات می‌کند. در واقع، این گروه عجیب پنج نفره «تکیه‌گاه» مبارزه انتخاباتی ژیسکار خواهد بود. در این فرصت، ژیسکار تعهدی را برعهده می‌گیرد که به هیچ وجه خنده‌دار نیست: در صورتی که شاپان نامزدی خود را به نفع نخست‌وزیر پس بگیرد، او خود را معرفی نخواهد کرد. اندکی پس از ساعت ۱۶، در حالی که پیر مسمر تازه سخنرانی مربوط به تشییع جنازه رئیس جمهور را در مقابل نمایندگان به پایان رسانده، شاپان، با اطلاع از مانور گارو-فور، از طریق «واحد خبرگزاری فرانسه» نامزدی خود را برای ریاست جمهوری رسماً

اعلام می‌کند. در هنگام عصر، ژیسکار به ماتینیون می‌رود و به رئیس حکومت اعلام می‌کند که نامزدی شایان خود به خود باعث نامزدی او می‌شود... معذالك، ژیسکار که از شایان کارگشته‌تر است، از طرف دفتر خود اطلاعیه‌ای منتشر می‌سازد و اعلام می‌کند که «تا پایان مراسم عمومی بزرگداشت» ژرژ پمپیدو، او از انتشار هر گونه بیانیه‌ای خودداری خواهد کرد. در ساعت ۱۸، ادگار فور نیز به نوبه خود وارد میدان می‌شود. اندکی قبل از او، کریستیان فوشه، وزیر کشور ژرژ پمپیدو در مه ۶۸ و رئیس «جنبش برای آینده ملت فرانسه» نیز نامزدی خود را اعلام کرده است. در همان زمان، در ماتینیون، سران گلیست (شایان، گیشار، دوبره، سانگینتی، لابه)، و طرفداران پمپیدو (شیراک، ژوئیه، تنتره، ژرمن)، در حضور پیر مسمر، به تندی با یکدیگر برخورد می‌کنند. برای نخستین بار، ژاک شیراک مستقیماً با ژاک شایان - دیلماس درگیر می‌شود. در فردای آن روز، پنجشنبه ۵ آوریل، وزیر کشور به خاطر وقت‌کشی، موفق می‌شود نخست‌وزیر را متقاعد سازد که تاریخ دور اول انتخابات ریاست جمهوری را از ۲۸ آوریل به ۵ مه منتقل کند. در عصر همان روز، دفتر اجرایی «اتحاد برای دفاع از جمهوری» تصمیم می‌گیرد که به طور یکپارچه از نامزدی ژاک شایان - دیلماس حمایت کند. رویر پوژاد^۱، فرصت این مجلس کوچک را غنیمت شمرده و خواهان اخراج ژاک شیراک از جنبش گلیست می‌شود. البته بدون موفقیت. شارل پاسکا^۲ به او می‌گوید: «پرت و پلا نگویید. مسلماً بزودی به شیراک نیاز خواهیم داشت.» در ۷ آوریل، پس از اعلام اسامی هفده کاندیدای ریاست جمهوری، کمیته مرکزی «اتحاد برای دفاع از جمهوری» حمایت خود را از شایان تأیید می‌کند. در محافل خصوصی، ژاک شیراک همچنان پیشداوری‌های خود را در مورد انتخابات تکرار می‌نماید. و در این فاصله، ژیسکار به فکر فرو رفته

1. Robert Poujade

2. Charles Pasqua

است. آیا او تردید دارد؟ به هیچ وجه. مسأله فقط این است که تدارکات مربوط به مبارزات انتخاباتی ژیسکار، آن طور که او دلش می‌خواست، هنوز آماده نیست. ویکتور شاپو می‌گوید: «در ۷ آوریل، فقط حدود ده نفر بودیم که در وزارت دارایی گرد آمدیم تا برنامه مبارزه انتخاباتی ژیسکار را طرح ریزی کنیم. تا حدودی معذب بودیم. شاپان از مدت‌ها قبل خود را آماده کرده بود. اعلامیه‌هایش تهیه شده بودند، و شبکه فعالیتی گلیست آماده حرکت بود. ولی همگی ما اندکی مردد بودیم، و کار تدارکاتی‌مان در مراحل اولیه بود. چند روز بعد، بار دیگر ژیسکار را ملاقات کردم. با شوخی به او گفتم:

«می‌دانید، اگر از شاپان حمایت کنید، حتماً نخست‌وزیر می‌شوید!

«اصلاً حرفشو نزنید، فقط هزینه انتخابات رو به جوری تهیه کنید!

«و بعد همه چیز به خودی خود به راه افتاد... یک هفته بعد، چک‌هایی بود که از این‌ور و آن‌ور دریافت می‌کردم! و چه بسیار میانه‌روهایی که به سراغم می‌آمدند. در این وقت بود که به خودم گفتم، «درست شد، دیگه هر چیزی ممکنه!»

به این ترتیب، تدارکات مبارزه انتخاباتی ژیسکار سریعاً برآمون چهار قطب آماده می‌شود: «پایگاه عمومی» مبارزاتی، شماره ۴۱، خیابان «بی‌بن فزان» در محله هفتم، تحت نظارت میشل پونیا توسکی، میشل دورنانو، ژان سریزه و لوسین لاتیئ؛ مرکز سیاسی مبارزات انتخاباتی واقع در مقر «جمهوریخواهان مستقل»، تحت رهبری هوپر باسو و پیر شاتفر که سابقاً روزنامه‌نگار بود؛ شعبه پاریس به ریاست برنار پلاسه، مسئول فدراسیون جمهوریخواهان مستقل در پاریس؛ و بالاخره کلوب‌های «چشم‌اندازها و واقعیات» که در سراسر فرانسه بسیج شده بودند. در واقع، برخلاف تشکیلات گلیست، ساختار تدارکاتی ژیسکار بسیار انعطاف‌پذیر و غیر متمرکز بود.

باید گفت که سه زن زیبا هم در این میان نقش‌های مهمی ایفا می‌کنند: آن ایمون، ژانست و والری-آن، به ترتیب همسر و دو دختر ژیسکار. در مطبوعات،

عکس‌های «مادام ژیسکار دستن» را در حال چسبانندن اعلامیهٔ بزرگی از «وژد» می‌بینیم که همراه با دختر ۱۳ ساله‌اش در نزدیکی اعلامیهٔ کوچکی با عنوان «يك رئيس جمهور واقعي» ایستاده است. یا اعلامیهٔ دیگری با عکس والری-آن در حالی که تی شرتی با نقش معروف «ژیسکار در جایگاه شهود» بر تن دارد. در تمام طول مبارزات انتخاباتی، رهبر «جمهوریخواهان مستقل»، در نقش کِنْدی فرانسه، همراه با دو دختر جذابش به کرات در محافل عمومی ظاهر می‌شود. دو پسر او، هنری و لویی-ژواخیم، بارمز و راز بیشتری خود می‌نمایند.

در روز دوشنبه ۸ آوریل، ژیسکار، از محل شهرداری‌اش در شالامیر، رسماً از «روبیکون»^۱ عبور می‌کند، و با بیان يك «جملهٔ کوتاه» و جدید، در مطبوعات شگفتی می‌آفریند. وی، از محل سالن شورای شهرداری چنین اعلام می‌کند: «فکر کرده‌ام [...] کسانی که از خاطرهٔ (ژرژ پمپیدو) الهام می‌گیرند، باید قبل از پرداختن به مسألهٔ جانشینی او، در عزای ملت فرانسه سهیم باشند. من امروز از محل شهرداری شهرستان آورن شما را مخاطب قرار می‌دهم، و به شما می‌گویم که من نامزد ریاست جمهوری هستم... من مایل به نگاهی ژرف بر فرانسه بیندازم، پیام خود را به گوشش برسانم و به پیامش گوش فرا دهم... از سال‌های پیش گفته‌ام که فرانسه به اکثریتی وسیع نیازمند است... و به همین دلیل، من همگی شما را مخاطب قرار می‌دهم، رأی‌دهندگان «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، جمهوریخواهان مستقل، میانه‌روها، اصلاح‌طلبان... من به هیچ کس حمله نمی‌کنم، نه به نامزدهای اکثریت ریاست جمهوری، و نه به نامزدهای اپوزیسیون و اکنون، جا دارد که هر يك از کاندیدها برنامهٔ خود را اعلام کنند، و در پایان کار، فرانسه است که برنده خواهد بود.» بنابراین، هیچ حمله‌ای از جانب «شخص» ژیسکار انجام نمی‌گیرد. اما، معاونین او و سایر شخصیت‌های غیر منتظره، این مهم را بر عهده خواهند گرفت. در

۱. Rubicon. رودخانه‌ای در ایتالیا که علی‌رغم منع سزار از آن عبور کرد.

فردای این بیانیۀ انتخاباتی، درحالی که پیر مسمر انصراف خود را از شرکت در مبارزات انتخاباتی اعلام می‌کند. در حقیقت نخست‌وزیر هرگز میل شرکت در مبارزه را نداشته است. آلفرد فابر-لوس^۱، عموی آن ایمون، در «لوموند» مورخ ۱۰ آوریل، معیار و نحوه قضاوت در مورد نامزدهای انتخاباتی را تعیین می‌کند. او می‌نویسد: «برای تمایز بین رقاباتی که به طور همزمان و در یک حکومت واحد وزیر بوده‌اند، طرح مسائل شخصی و شخصیتی اجتناب‌ناپذیر است. به علاوه، مسائل مزبور زمانی اهمیت بیشتری پیدا می‌کنند که شایعاتی هم در مورد شخصیت مورد نظر بر سر زبان‌ها باشد. بهتر است که از ایما و اشاره حذر کنیم [...]». بنابراین، بنده وقایع عام را مورد استناد قرار می‌دهم، وقایعی که «شایان» را به عنوان یک سوداگر و یک مالیات‌دهنده زیر دست معرفی کرده. [...] ژاک شابان-دپلماس، با شیوۀ بیانش، باروش‌هایش و با نحوه زندگی خصوصی‌اش، یکی از ناخوشایندترین جنبه‌های گلیسم را تجسم می‌بخشد.»

در تمام طول مبارزۀ انتخاباتی، میشل پونیاتوسکی «درستی و شرافت» ژیسکار را می‌ستاید، و ژاک شابان-دپلماس که طی برنامه‌های تلویزیونی‌اش، با حرارت تمام از «برنامه‌های پیشرفت و توسعه» خود دفاع می‌کند، به مرور ایام متوجه می‌شود که «گذشته‌اش را دستاویز قرار داده‌اند: برگۀ مالیاتی، طلاق و غیره.» پانزده روز قبل از برگزاری نخستین دور انتخابات ریاست جمهوری، ده‌ها هزار اعلامیه که به نظر می‌رسد در بلوار سن-ژرمن تهیه شده باشند، به انجمن‌های کاتولیک ارسال می‌شوند، فقط به منظور توضیح این مطلب که چگونه شهردار بور دو «خود را از شر زنش خلاص کرده تا بتواند با معشوقه‌اش ازدواج کند»! در خیابان‌های پایتخت هم، شبانه چند اعلامیه کوچک در زیر برف پاك‌كن اتومبیل‌ها گذاشته می‌شود که فقط يك کلمه روی آن نوشته شده است: «قاتل.» فرانسوا

میتران هم که از ۱۸ آوریل وارد میدان مبارزه شده، ضربه‌های وارده را با سر گرمی می‌شمارد! البته وی انزجار خود از چنین روش‌های مذمومی را به اطلاع ژاک - شابان - دیلماس می‌رساند. در عصر روز شنبه ۱۳ آوریل، يك «ضربه سیاسی» که روی هم رفته خوب تدارك دیده شده، از جانب ژاک شیراک وارد می‌شود. مسأله به «فراخوان» صادره از سوی چهل و سه نماینده گلیست از جمله ژان تیبری شهردار آینده باریس، مربوط می‌شود که امضای شیراک، ژان تئتره، ژان فیلیپ لوکا و الویه استرن را برپای خود دارد، و خواهان وحدت کاندیداتوری می‌شود. در واقع، مفهوم فراخوان مزبور، حمایت از ژیسکار و بیرون راندن «گارد قدیمی» گلیست از «اتحاد برای دفاع از جمهوری» است. در روز سه‌شنبه بعد، والری ژیسکار دستن، «فراخوان ۴۳ نفر» را تأیید می‌کند. وانگهی، می‌دانیم که نه تنها در صبح روز انتشار فراخوان مزبور، ژیسکار در محل وزارت دارایی دوبه دو با ژاک شیراک گفت‌وگو کرده که از چند ماه پیش هم با موريس هرزوغ، مسبب واقعی این عملیات، «در تماس» بوده است.

امروز، موريس هرزوغ مسائل مربوط به آن دوره را آشکار می‌سازد: «این من بودم که «گروه ۴۳ نفر» را ایجاد کردم. پمپیدو بیمار بود و دیگر امکان مخفی کردن بیماری او وجود نداشت. يك روز، در پاییز ۱۹۷۳، در ماتینیون با ژیسکار ملاقات کردم. هنگام عزیمت، به من پیشنهاد کرد که با اتومبیلش مرا همراهی کند. او به من گفت:

«- موريس، با من بیایید. می‌توانیم تا وزارتخانه با هم صحبت کنیم.
 «و در آن جا، در داخل اتومبیل، ما درباره آینده صحبت کردیم.
 «به او گفتم:

«- والری، ژرژ بیمار است و شما هم این موضوع را می‌دانید. احتمالاً تا آخر دوره هفت ساله دوام نمی‌آورد. چه کار می‌خواهید بکنید؟
 «او لحظه‌ای تردید کرد و سپس به من گفت:

«فکر می‌کنم باید خودم را کاندید کنم؛ اما کار مشکلی خواهد بود. حزب گلیست علیه من است، و شما هم این را می‌دانید...»

«باید بگویم که در جواب هیچ تردیدی نکردم. و به او پاسخ دادم:

«گوش کنید، تنها مسأله مهم، شکست دادن میتران است، و بهترین شخص برای این کار هم شما هستید. فقط و فقط شما. اگر حزب گلیست شبان را انتخاب کند، میتران حتماً موفق خواهد شد. این برایم مثل روز روشن است. البته این حرف را برای خوشامد شما نمی‌زنم، فقط می‌خواهم هر طور شده از به قدرت رسیدن فرانسوا میتران جلوگیری شود.

«اما، چه کاری از شما ساخته است؟»

«خوب، يك قول به شما می‌دهم: برای حمایت از شما در زمان موعود، شروع به ایجاد يك گروه «ضد حزب» در درون «اتحاد برای دفاع از جمهوری» می‌کنم. مطمئنم که خیلی از همکارانم با تحلیل سیاسی من موافق خواهند بود.

«و من شروع به برقراری تماس در راهروهای مجلس کردم. طی هفته‌های آینده، گروه ماده نفر، سپس بیست نفر، سی نفر، و بالاخره چهل نفری را شامل شد، و همگی هم عقیده واحدی داشتیم. و در ۲ آوریل ۱۹۷۴، پمپینو درگذشت. من، بر طبق قولی که به ژیسکار داده بودم، موضوع را با همه همکارانم در میان گذاشتم، و آن‌ها که در آن موقع حدود پنجاه نفر بودند، با نظر من موافقت کردند. تنها مسأله‌ای که باقی می‌ماند، این بود که ما رهبر نداشته‌ایم. به فکر افتادم که به پیر ژوئیه تلفن کنم و موضوع را با او در میان گذارم. بنابراین، در تماس تلفنی، به طور خلاصه و ضمن یادآوری، آنچه که انجام داده بودم، به او گفتم:

«پیر، گروه دوستان من آماده حمایت از ژیسکار است. به نظر ما، این تنها راه احترام از به قدرت رسیدن میتران می‌باشد.

«وپیر از من خواست که فوراً به ملاقاتش بروم. می‌دانستم که پیر ژوئیه، نسبت به من، بسیار راست‌گراست، اما او ذهن سیاسی فوق‌العاده‌ای داشت. وقتی به

دفتر کارش رفتم، مدت زیادی به حرف هایم گوش کرد. من يك بار دیگر آن چه را که قبلاً به او گفته بودم، تکرار کردم. و نام شخص مشخصی را هم به میان آوردم...
 «- من يك گروه حدوداً پنجاه نفره دارم که همگی موضوع مبارزه و تاکتیک ما را درك کرده اند، اما ما يك رهبر کم داریم، نظر شما نسبت به شیراك چیست؟
 «او لحظه ای هم تردید نکرد.

«- گوش کنید، موريس، گروه شما هر قدر هم که مهم باشد، حتماً يك رهبر سیاسی می خواهد. و انتخاب شما در مورد شیراك فوق العاده است. من به او زنگ می زنم. اما او خود به شما زنگ خواهد زد.
 «وپس، فوراً در مقابل من به شیراك تلفن کرد! من به مجلس برگشتم و ۱۰ دقیقه بعد، ژاك شیراك از وزارت کشور به من تلفن زد.

«- موريس، من همین الان تلفنی با پیر ژوئیه صحبت کردم. به نظر من او درست فکر می کند، تنها راه برای مقابله با میتران همین راهی است که شما انتخاب کرده اید. ژیسکار، گلیست نیست. اما باید تاکتیکی فکر کرد، و انعطاف پذیر...
 «- پس تو رهبری گروه ما را قبول می کنی؟
 «- آری...»

«و در عرض سه دقیقه مسأله حل شد! سپس، جلساتی با شیراك تشکیل دادیم، و «گروه» ما رهبر خود را پذیرفت. و هر کس مسئولیتی بر عهده گرفت. بنابراین، شب قبل از ۱۳ آوریل، فقط چند تلفن و چند یادآوری کافی بود. من در تماس مستقیم با ژیسکار بودم، و بدون عبور از کانال پونیا، شخصاً او را در جریان امور قرار می دادم. البته، پونیا هم از طریق شیراك روال امور را تعقیب می کرد، اما در هر حال، کانال اطلاعاتی اش متفاوت بود. مسلماً، در ۱۳ آوریل، ما چرا در مطبوعات و بارلمان سروصدا به راه انداخت. در سالن کلبه، تمامی نمایندگان گلیست که از شابان حمایت می کردند، مرا هو کردند. «بله... موريس، وزارت تو حتمیه!» اما در واقع چه چیز نصیب من شد! البته من آگاهانه را هم را انتخاب کرده

بودم. از آن جا که آرای ژیسکار از مرز ۴۰۰۰۰۰ عبور کرد، می‌توانستم تصور کنم که کارم بی‌نتیجه نبوده است. ژیسکار، پس از انتخاب شدن، صمیمانه از من تشکر کرد: «موریس، شما به قول خودت عمل کردی، هرگز این موضوع را فراموش نخواهم کرد.» آن-ایمون هم خوشنودی خود را ابراز داشت. و بعد... من دیگر حتی يك بار هم به الیزه دعوت نشدم! با وجود این، ژیسکار جداً به من پیشنهاد کرده بود که وارد کابینه شوم. اما شتر دیدی ندیدی! او چندین بار مرا به شامبور دعوت کرد که در یکی از این دفعات خوان کارلوس هم حضور داشت. به ماری هم دعوت شدم، ولی فقط برای شکار. اما، در مدت هفت سال ریاست جمهوری اش، ژیسکار حتی يك بار هم مرا به الیزه دعوت نکرد! در واقع، پس از انتخاب شدنش، از نظر سیاسی مرا رها کرد...»

در حقیقت، می‌توان گفت که «فراخوان ۴۳ نفر» بر نظر سنجی‌هایی تأثیر نبوده است. سه روز بعد، بنابر نظر سنجی «مؤسسه آرای عمومی فرانسه»، شایان ۴ امتیاز از دست می‌دهد، یعنی درصد آرای موافق او از ۲۹٪ به ۲۵٪ می‌رسد، و ژیسکار با ۲۷ امتیاز، برای اولین بار پس از شروع مبارزات انتخاباتی، از او پیشی می‌گیرد. شایان که در همان روز برنامه انتخاباتی اش را در «پورت دومایو» عرضه کرده است (بازنشستگی در زمان دلخواه، کمک مالی به حقوق‌های پایین، حذف سانسور از رادیو و تلویزیون، احیای مسأله اروپا، برنامه سی‌روزه مبارزه با تورم و غیره)، دیگر در مقابل این ضربه کاری، کمر راست نخواهد کرد. در عوض، ژاک شیراک، در این ماجرا، یراق‌های رهبری حزب گلیست و چوبدستی وزارتت را به کف می‌آورد. در این زمان (نیمه آوریل ۱۹۷۴)، وزیر مشاور سابق بودجه در وزارت اقتصاد و مالیه، به نوبه خود، به شخصیتی تبدیل می‌شود که به حساب نیابردنش غیرممکن است. ژیسکار نیز او را جدی می‌گیرد. این که آن دو زمینه‌های فکری مشابهی نداشته‌اند، ماجرای دیگری است.

در ۱۹ آوریل، هنگامی که «مبارزه رسمی» شروع می‌شود، سیزده کاندیدا از

سوی شورای قانون اساسی معرفی می شوند: شابان- ژیسکار، میتران، ژان روابه^۱، ارلت لاگییه^۲، رنه دومون^۳، ژرار هرو^۴، آلن کریوین^۵، ژان-ماری لوپین^۶، اتیین مولر^۷، برتران رونوون^۸ و ژان-کلود سباگ^۹.

در ۱۹ آوریل ۱۹۷۴، یعنی در شروع مبارزه، ژیسکار می داند که از رقیب گلیست خود اندکی جلو تر است. از طرفی، او تقریباً رقیب گلیست خود را نادیده گرفته و مبارزه اش را کاملاً علیه کاندیدای چپ متمرکز ساخته است، طبیعتاً، فرانسوا میتران نیز تن به مبارزه می دهد. وی در ۲۵ آوریل در تلویزیون می گوید: «من کاندیدای چپ هستم و شما کاندیدای راست، از این واضح تر امکان ندارد». طبیعتاً ژیسکار این «برچسب» را انکار می کند، تا در دام «افراط و تفریط» و طبقه بندی «راست-چپ» گرفتار نشود.

هنگامی که میانه روی های ژان لو کائوته، البته ژان-ژاک سروان-شرایبر موضع خود را در آخرین لحظه اعلام می کند، به ژیسکار ملحق می شوند، و یکتور شاپو کم و بیش متوجه می شود که کار تمام است. در این ماجرا، «میانه دوسر» که توسط «مرکز دموکراسی و پیشرفت» و مرکز دموکرات تشکیل شده، «خلع سلاح» می شود. وفاداران ژوزف فونتانه هم بر آینده سیاسی خود خط بطلان می کشند. برنار استازی می گوید: «فونتانه و من، ژیسکار را راست گرامی دانستیم. پانزده روز قبل از دور اول، زمانی که ما می دانستیم شابان دیگر هیچ شانسی ندارد، ژیسکار، ژان-

-
1. Jean Royer
 2. Arlette Laguiller
 3. René Dumont
 4. Gerard Héraud
 5. Alain Krivine
 6. Jean - Marie le pen
 7. E'tienne Muller
 8. Bertrand Renouvin
 9. Jean - Claud Sebag

پیر سواسون را به دیدار رهبران «مرکز دموکراسی و پیشرفت» فرستاد. وقتی او را دیدم تقریباً با لحن مسخره‌ای با من صحبت کرد:

«کار شبان تمومه، تو اسب بازنده رو انتخاب کردی، اما هنوز وقت داری که عوضش کنی. اگر از ژیسکار حمایت کنی، اونم موقع تشکیل کابینه فراموش نمی‌کنه...»

«شاید اسب بازنده رو انتخاب کرده باشم، اما عوضش نمی‌کنم، حتی اگر طبق نظر سنجی‌ها، شانس کمی برای برنده شدن داشته باشه!»

«در نتیجه، فوتتانه و من تنها کسانی بودیم که تا آخرین لحظه به شبان وفادار ماندیم. اسامی ما در لیست سیاه نوشته شد. سایرین بعداً وارد کابینه شدند. بعدها، در ۱۹۸۱، ژیسکار به من حالی کرد که اگر دوباره انتخاب می‌شد، «مجازات» مرا تمام شده در نظر می‌گرفت و ورود من به کابینه ممکن بود. اما، وقایع چیز دیگری را رقم زده بودند.» البته، فقط میانه‌روها نیستند که دست از حمایت ژاک شبان-دیلماش برمی‌دارند، بلکه تعداد زیادی از گلیست‌ها هم او را تنها می‌گذارند. بله، بزرگان باخت را دوست ندارند!

در ۱۵ مه، ژیسکار ۳۲/۶٪ آراء و ژاک شبان-دیلماش اندکی بیش از ۱۵٪ آراء را به دست می‌آورند. این نتیجه، برای شهردار پوردویک فاجعه، و برای گلیست‌ها، بزرگترین شکست انتخاباتی پس از ۱۹۵۸ محسوب می‌شود. شیراک «خائن»-سایر اسامی که توسط الکساندر سانگینتی، دبیر کل «اتحاد برای دفاع از جمهوری» اعلام شده اند قابل انتشار نیستند، چند ماه بعد مزد خود را می‌گیرند... به هر حال، مبارزه انتخاباتی شبان به بدی برگزار می‌شود.

فرانسوا میتران با اخذ ۴۳٪ آراء در دور اول، به آن چه که انتظارش را داشت، می‌رسد: متحد کردن چپ، و حتی در صورت شکست، وعده ملاقات با تاریخ. «اتحاد برای دفاع از جمهوری» که کاملاً مشوش و پیریشان است، پس از ۶ مه، «حمایت بدون قید و شرط» خود را از نامزدی «وژد» اعلام می‌کند؛ و هشت روز

دیگر زمان لازم است تا شبان - دیلماس از فرانسویان بخواهد که در دور دوم به ژیسکار رأی بدهند! البته او در کمال بی میلی و فقط با در نظر گرفتن «خطرات» ناشی از اتحاد فرانسوا میتران و حزب کمونیست است که این حرف را می زند. در محافل خصوصی، شبان کینه و بیزاری خود را باز هم بیشتر آشکار می کند: «اگر ژیسکار، فرانسوا را شکست دهد، فرانسه ضرر کرده است!» سایر پیوندهایی که به نفع ژیسکار ایجاد می شوند - دو هامل در رابطه با «مرکز دمکراسی و توسعه»، ژان - ماری لوپن در رابطه با راست ملی، ادگار فور در رابطه با قرارداد اجتماعی یا میشل ژوبر - فقط انگیزه انتخاباتی دارند. اما تا آن جا که به ژاک شیراک مربوط می شود، وی در ۷ مه، حمایت «تمام و کمال» خود را از «وژد» در تلویزیون اعلام می کند، و این موضوع چندان هم غیر مترقبه نیست.

در ۱۰ مه، در برنامه تلویزیونی «سلاح های برابر» که به مناسبت انتخابات تهیه شده، ژیسکار در مقابل دیدگان نزدیک به بیست و پنج میلیون تماشاگر، به مدت دو ساعت با فرانسوا میتران به بحث و گفت و گو می پردازد، و جمله کوتاهی بر زبان می آورد که بر همگان تأثیر می گذارد: «آقای میتران، قلب فرانسویان در انحصار شما نیست.» هفت سال بعد، رهبر چپ پاسخ این جمله ژیسکار را خواهد داد. «نه شما استاد منید، و نه من شاگرد شما.» در هر حال، در ۱۰ مه ۱۹۷۴، ژیسکار یک بار دیگر مهارت اعجاب انگیز خود در اجرای برنامه های تلویزیونی و استادی اش در بحث و مناظره را نشان می دهد. وی، به استثنای استندهایی به «تغییر اجتماعی جامعه فرانسه»، حرف چندانی درباره برنامه انتخاباتی اش نمی زند. اما، با تمام توان، به برنامه رقیبش حمله می کند و آن را «مختل کننده اقتصاد فرانسه» می داند. مارسلان، مدیر کل وقت «اداره رادیو تلویزیون فرانسه» می گوید: «بر خلاف شبان، ژیسکار تسلط فوق العاده ای بر برنامه های تلویزیونی داشت. معمولاً، او اولین ضبط را می پذیرفت، و تمرینات قبل از ضبط را بدون استفاده از یادداشت و نوشته انجام می داد. او واقعاً به خودش اطمینان داشت. اما فرانسوا میتران همیشه سه بار

برنامه‌اش را ضبط می‌کرد و بهترین آن را برای پخش انتخاب می‌کرد. ژیسکار، بلافاصله، و با علاقه بسیار، شرکت در برنامه تلویزیونی بحث و گفت‌وگو بین دو کاندیدای منتخب در دور اول را پذیرفت. این برنامه‌ها تا حدودی به برنامه‌های انتخاباتی آمریکا شباهت داشتند، و همین شباهت هم بود که برای ژیسکار جذابیت داشت. ژیسکار معتقد بود که چنین برنامه‌هایی از عناصر دموکراسی مدرن هستند. مطمئناً، تسلط او بر چنین مناظره‌هایی، کار را برایش سهل می‌کرد، حال آن که فرانسوا میتران از این نظر محتاط‌تر و بی‌تجربه‌تر به نظر می‌رسید.»

در ۱۹ مه، ژیسکار با بیش از ۱۳ میلیون رأی (۵۰/۸٪ از آرای بیان شده)، در مقابل فرانسوا میتران، با حدود ۴۲۵۰۰۰ رأی، برنده می‌شود. بنابراین، سیر رویدادها بر تحلیل ژاک شیراک، پیر ژوئیه و موريس هرزوغ صحنه گذاشته‌اند. آیا ژیسکار از پیروزی‌اش لذت می‌برد؟ حدود ساعت ۲۰، او که در دفترش در وزارت دارایی تنهاست، در مقابل تلویزیون هیجان چندانی از خود نشان نمی‌دهد. در واقع، به استثنای کازیمیر-پوریه^۱، والرئ ژیسکار دستن، با ۴۸ سال سن، جوان‌ترین رئیس‌جمهور فرانسه می‌باشد. آیا او به مادرش «می» می‌اندیشد که این تقدیر را برایش پیش‌بینی کرده بود؟ یا به دوگل؟ یا به ژرژ پمپیلو؟ یا به سایر «پیشینیان»؟ و یا شاید فقط به خودش فکر می‌کند، و به تصویری که از قدرت ارائه خواهد داد؟ در هر حال، هنگامی که بیستمین رئیس‌جمهور فرانسه، حدود ساعت ۲۳، در میان فریاد حامیانش به خیابان «بین فزان» می‌رسد، فرانسه صفحه گلیسم را ورق زده است.

سقوط شابان، ضربه کاری شیراک، موضع‌گیری «۴۳ نفر»، مانورهای ژوئیه - گارو، ... آیا این معجون به تنهایی پیروزی ژیسکار را باعث شده است؟ مطمئناً خیر. پیروزی والرئ ژیسکار دستن قبل از هر چیز نتیجه یک تاکتیک سیاسی، و

برای نخستین بار از آغاز جمهوری پنجم، نتیجه تسلط واقعی بر تکنیک‌های ارتباطی است. ژان-پیر سواسون می‌گوید: «از چند سال پیش، یک پلی تکنیسین ماهر به نام میشل پنتون^۱، برای پیروزی ژیسکار فعالیت می‌کرده است. این دو مرد یکدیگر را در ایالات متحده ملاقات کرده بودند. بنابراین، در طول مبارزه انتخاباتی، آن‌ها مدرن‌ترین شیوه‌های شناخت و تأثیرگذاری بر عقاید عمومی را به کار می‌گیرند. تقریباً هر روز، ژیسکار وضعیت انتخاباتی و انتخاب‌کنندگان را زیر نظر دارد، و در رابطه با آن، متن سخنرانی‌ها و استدلال‌ات خود را تهیه می‌کند.» در مه ۱۹۷۴، ژیسکار، به خاطر جوانی و منش خاص خود، تجسم بخش گونه‌ای نوگرایی و قطع رابطه با دوره گلیست می‌باشد. محور مبارزه انتخاباتی او را هرگز نه یک «پروژه سیاسی» وسیع که بیشتر «صلاحیت» و تدابیر مربوط به آداب و رسوم (طلاق و غیره)، یا احیای عملکردهای دموکراتیک تشکیل می‌دهد. کلود پیر-بروسولت به حق چنین می‌گوید: «بین ۱۹۵۸ و ۱۹۷۴، فرانسه دوره‌ای تقریباً شبیه به حکومت استبدادی ریشیلیو^۲ و مازارن^۳ را تجربه کرده بود؛ حکومت آهنین. پس از بی‌نظمی‌های جمهوری چهارم، فرانسویان دارای فرمانده شده بودند، پایان عصر استعمار، حاکمیت، قانون اساسی جدید، انحصار اطلاعات، خاموشی نظامیان، حذف چپ... فکر می‌کنم که در ۱۹۷۴، فرانسه از همه این‌ها خسته شده بود، خسته از جدی بودن، خسته از گلیسم. فرانسه خواهان تغییر بود، نیاز به استنشاق هوای تازه داشت، نیاز به آرامش و شاید هم سبکسری. مردم

1. Michel Pinton

۲. Richelleu (Armand): اسقف اعظم و دولتمرد فرانسوی (۱۵۸۵-۱۶۴۲). نخست‌وزیر لوئی سیزدهم، وی علیه پروتستان‌ها و خانه اتریش جنگید، و تلاش کرد تا اشرافیت را تحت انقیاد در آورد. او آکادمی فرانس را ایجاد کرد-م.

۳. Mazarn (Jules): دولتمرد فرانسه (۱۶۶۱-۱۶۰۲). او جنگ سی ساله را به پایان رساند، و شورش علیه مازارن را سرکوب کرد.

می‌خواستند زندگی کنند، و به حال خود باشند. و فکر می‌کنم که ژیسکار این وضع را کاملاً احساس کرده بود. او معرفت تغییر بدون خطر بود. او چهره‌ای جوان داشت، و فردی لایق بود. دارای همسری جوان، بچه‌های شاداب - تقریباً همه جا آن‌ها را به دنبال خود می‌کشید! -، و رمز پیروزی او در همین نکته بود. در واقع، اتحاد شیراک - ژیسکار پدیده‌ای ثانوی محسوب می‌شد. و اتحاد میان‌مروها، اصلاً اهمیتی نداشت! همه چیز به نفع ژیسکار تمام شده بود. فقط دو کاندیدای معتبر در میدان دیده می‌شدند، میتران و او؛ همین و بس! اما، برخلاف میتران، ژیسکار در ۱۹۷۴، مرد زمانه خود بود. «دومینیک بوسرو اضافه می‌کند: «مبارزه انتخاباتی ۱۹۷۴، جوانان را کاملاً بسیج کرده بود. اما، برخلاف ۱۹۷۰ که جوانان طبقه بورژوا و فرزندان نمایندگان و دولتمردان در میدان بودند، در آوریل ۱۹۷۴، جوانان قشرهای مختلف وارد عرصه شدند. در آن زمان همه می‌گفتند: «بهار فرانسه فرا رسیده.» این شعار ما بود. در واقع، یک نسل کامل بود که خود را سوسیالیست احساس نمی‌کرد، اما مزه ۱۹۶۸ را هم چشیده بود. بسیاری از جوانان، نظیر من، رویدادهای ۱۹۶۸ را با احساس رضایت از ضربه جانانه‌ای که به رژیم زده بودند، اما با ترس از یک جنبش واقعاً انقلابی، تا حدودی تجربه کرده بودند. بسیاری از جوانان از یکنواختی وضع سیاسی و اجتماعی موجود خسته شده بودند، و ژیسکار را وسیله‌ای می‌دانستند که ضمن حفظ کشوری مدرن با اکثریتی لیبرال، دست‌اندرکار اصلاحات خواهد شد. در آوریل ۱۹۷۴، ژیسکار در عین حال هم تجسم بخش تداوم نحوه زندگی اجتماعی، و هم تغییر جدی در سیاست بود. هنگامی که او انتخاب شد، مردم ساده‌لوحانه باور داشتند که جریان امور تغییر خواهد کرد. و بدون شك این همان احساسی است که جوانان در ۱۹۸۱، پس از انتخاب میتران داشتند. مردم واقعاً باور کرده بودند که سران سیاسی تغییر خواهند کرد، که خط مشی سیاسی نوینی حاکم خواهد شد، و حاصل آن گشایشی در رفتار و گفتار خواهد بود.»

اما این وضع چه مدت می تواند دوام داشته باشد؟ مگر نه این که يك «رئیس دولت»- همان طور که بعداً والری ژیسکار دستن اظهار خواهد داشت- «در هر حال يك شخصیت متمایز» است؟ بنابراین، تمایل ژیسکار به برقراری «تماس سهل و ساده روزانه با فرانسویان»، «گردش در خیابان [...]، رفتن به بیلاق در روز یکشنبه همچون سایر فرانسویان» نیز که البته به قبل از مبارزه انتخاباتی مربوط می شود، چندان پایدار نخواهد ماند.

اصلاحات، بحران و «ورشکستگی»...

والری ژیسکار دستن روح حساسی دارد. پس جای تعجب نیست اگر تصمیم می گیرد که یکشنبه، ۲۶ مه ۱۹۷۴، یعنی آخرین شب شهربوند بودنش را در آپارتمان‌های وزارت دارایی بگذراند، آخرین شبی که در فردای آن رخت ریاست جمهوری به تن خواهد کرد.

در صبح روز دوشنبه، والری کوشش می کند که روز را طبق عادات معمول خود شروع نماید. او ضمن اصلاح دقیق صورتش، به رادیو گوش می کند. گوینده ضمن اعلام برنامه‌های روزانه، به اعلامیه مهمی اشاره می کند که در مراسم تفویض مقام ریاست جمهوری قرائت خواهد شد. پس از صرف سریع صبحانه‌ای مختصر در ساعت ۸:۳۰ در کتابخانه وزارتخانه، و ورق زدن روزنامه‌های صبح با شروع از «فرانس-سوار»، والری ژیسکار دستن برای آخرین بار به دفترش می رود. او در کتاب «خاطرات» خود آن لحظات را چنین توصیف می کند: «درها بازند. فیلیپ سوزی نزد من می آید. هنگام عزیمت از او می خواهم که پیشاپیش من حرکت کند. دلم می خواهد هنگام ترك دفترم، در لحظه‌ای که بر می گردم تا آخرین نگاه را به آن بیندازم، تنها باشم. دفتر بزرگی که ساعات یر التهاب و خوشایندی را در آن گذرانده

بودم! می‌خواهم نگاهم را به رنگ سرخ ابریشمی دیوارها آغشته کنم. اما احساس می‌کنم که سوزی عجله دارد. آخرین نگاه. وقت رفتن رسیده است.

«(ساعت ۱۰ است) [...] ما با آسانسور پایین می‌آیم تا سوار ماشین شویم.

من در صندلی راننده و سوزی در کنارم می‌نشیند، و راننده، گابریل لاور، در صندلی عقب اتومبیل قرار می‌گیرد. از زیر طاقی وزارتخانه عبور می‌کنیم. کارمندان در پایین پلکان جمع شده‌اند تا شاهد عزیمت من باشند. ایشان در مقابل این رویداد غیرمنتظره، مبهوت و ساکت هستند. ترفیع من تا حدودی در حکم ترفیع هر یک از آنهاست. ما که مدت‌های طولانی در کنار یکدیگر بوده‌ایم. شاید ایشان تصور مراسمی باشکوه تر و رسمی تر را در ذهن مجسم کرده بودند؟...

«هنگامی که از آستانهٔ وزارتخانه عبور می‌کنم، فیلیپ سوزی صدای آه

کشیدن مرا می‌شنود: «آه! همکاران عزیزم!»

چنین توصیفی از روز ۲۷ مه ۱۹۷۴ که چهارده سال بعد بیان می‌شود، تا حدودی نمایشی است، و ساده لوحی متقلبانه‌ای را در خود نهان دارد... چگونه فرانسویان می‌توانند این رئیس جمهور جوان را دوست نداشته باشند؟ رئیس جمهوری که مانند آن‌ها به رادیو گوش می‌کند، «فرانس - سوار» می‌خواند و با شیر قهوه‌اش «گروآسان»^۱ می‌خورد؟ مگر او به این منظور انتخاب نشده که «گرد فرسودگی» را از چهرهٔ جمهوری بزدايد؟ و «روح جوان» در کالبد جامعهٔ فرانسه بدمد؟ در صبح ۲۷ مه ۱۹۷۴، ژیسکار خوشبخت است. او در نزدیکی تأثیر مارینی از اتومبیلش پیاده می‌شود تا با «لباس تیره‌ای که به تن دارد»، در میان هیاهوی جماعت جوان هوادارش بقیهٔ راه را تا الیزه پیاده طی کند. با این عمل می‌توان گفت که ژیسکار به هنجار متداول بی‌اعتنایی کرده است. وقتی در خیابان

۱. Croissant. در لغت به معنی هلال ماه. منظور نان‌هایی به شکل هلال ماه است که صبحانهٔ معمول

فرانسویان را تشکیل می‌دهد.

فوبورگ-سنت-هونوره، دخترش والری-آن را می‌بیند که همان‌تی‌شرت معروف همیشگی‌اش را به تن دارد که کلمات «ژیسکار در جایگاه شهود» بر روی آن نقش بسته، ژیسکار متوقف می‌شود و دخترش را در آغوش می‌کشد. عکاسان این صحنه را ابدی می‌سازند، همین‌طور که رفتار ظاهراً غیر متعارف او را که ریاکارانه سعی در غریزی نمایاندن آن دارد. هر چه ژیسکار به الیزه نزدیک‌تر می‌شود، سنگینی مقام جدیدش را بیشتر احساس می‌کند. آپاس از این همه سال، سرانجام لذت قدرت را چشیده است؟ هنگامی که به سالن بزرگ الیزه وارد می‌شود، و پس از آن که از سوی نخست‌وزیر، پیر مسمر، مورد استقبال قرار می‌گیرد، و سپس همراه با آلن پوهرر رئیس‌جمهور کفالتی از گارد جمهوری سان می‌بیند، ژیسکار احساس می‌کند که دست‌هایش می‌لرزند... او با نگاه، پسرانش را جست و جو می‌کند که در میان سیصد نفر از کارمندان عالی‌رتبه، وزرا و شاگردان مدرسه «کوربوا» با جوراب‌های سفید و بلیزر آبی، به مناسبت ۲۷ مه به این مراسم دعوت شده‌اند، در ادامه مراسم، ژیسکار برای دومین بار متوالی، به عادات متداول پشت پا می‌زند. او نه تنها لباس رسمی به تن ندارد که حمایل «لژیون دونور» را هم به دور گردن نینداخته بلکه آن را به جادکمه لباسش آویزان کرده است... در ۲۷ مه ۱۹۷۴، حرکات ژیسکار، بنا به اصطلاح خودش، در چارچوب زیبایی‌شناسی دموکراتیک قرار دارد. در نهایت سادگی و کمال. هنگامی که ژیسکار سخنرانی‌اش را شروع می‌کند، به خوبی می‌داند که نخستین کلماتش اهمیت زیادی برای شنوندگان خواهند داشت. مردم هنوز آن سخنران را به یاد دارند. او با مخاطب قرار دادن کشور می‌گوید: «از امروز، عصر نوین سیاست فرانسه آغاز می‌شود. [...] این امر فقط نتیجه آرای ۱۳۳۹۶۲۰۳ زن و مردی نیست که به من اعتماد کرده و مرا به عنوان بیستمین رئیس‌جمهور فرانسه انتخاب کرده‌اند، بلکه نتیجه کل آرای است که در ۱۹ مه ۱۹۷۴ به صندوق‌های ریخته شده [...] آرای که کلیه فرانسویان، بر طبق ارجحیت خود و با خواست تغییر و تحول، به صندوق‌های ریخته‌اند. من، به عنوان

رئیس جمهور، نخستین دروهایم را نثار کسانی می‌کنم که در این رقابت تمایل رسیدن به مقام ریاست جمهوری را داشته‌اند، و شایسته‌ا حراز آن هم بوده‌اند، به‌ویژه آقای فرانسوا میتران و آقای ژاک شابان - دیلماس. اما تقدیر چنین بود که رهبری عصر تحول به عهده من گذاشته شود. البته من این مهم را به تنهایی انجام نخواهم داد. هر چند که وظایف ریاست جمهوری را تمام و کمال بر عهده می‌گیرم و مسئولیت‌های این مقام را می‌پذیریم، اما حکومت و پارلمان نیز نقش کنترل‌کننده و حقوق خود را خواهند داشت و در این مسیر با من همراه خواهند بود. من تغییر و تحول را به تنهایی رهبری نخواهم کرد، زیرا هنوز صدای اصلاح طلبانه ملت فرانسه در گوشم است. ما این تغییرات را به همراه ملت فرانسه، برای ملت فرانسه و مطابق با تنوع خواست آن انجام خواهیم داد، و در این امر خصوصاً از نسل جوان فرانسه یاری خواهیم گرفت. آقایان رؤسا، خانم‌ها، دختر خانم‌ها، آقایان، به این گونه است که من کتاب زمان را با صفحات سفید آن می‌گشایم. همگی با هم، همچون ملتی بزرگ، متحد و برابر، عصر نوین سیاست فرانسه را آغاز می‌کنیم.» دو گل؟ پمپیدو؟ هیچ اشاره‌ای به آن‌ها نمی‌شود. سَبْک ژیسکار صرفاً سَبْک نوینی است.

در ۲۷ مه ۱۹۷۴، رئیس جمهور «عصر نوین» آگاهانه تصمیم می‌گیرد که «تمایزات» را بروز دهد. او پس از سان دیدن از سربازان «دراگون دوم» در پارک الیزه، و تجدید خاطره با دوران مبارزاتی اش، برای روشن کردن مشعل طاق پیروزی، پیاده به شانزه لیزه می‌رود. و در «برگشت» نیز برخلاف سنت معمول، از اتومبیل استفاده نمی‌کند. ژیسکار تمایل دارد که به انتخابات ریاست جمهوری فرانسه خصوصیت نمایشی ببخشد. و از هم اکنون ردپای خود را به جا گذارد، و در این کار موفق هم خواهد بود. مطمئناً، جماعت ۱۹۷۴ با جماعت ۲۵ اوت ۱۹۴۴ اختلاف بسیار دارند. هزاران پارسی - از جمله تعداد زیادی از مبارزین هوادار ژیسکار - برای تشویق رئیس جمهور جدید گرد آمده‌اند. ژیسکار در کتاب «خاطرات» خود می‌نویسد: «به خاطر وجود مردم، و به خاطر همه‌دست‌زدن‌هایی که موزیک

نظامی را تحت الشعاع قرار می دهد، خود را سرشار از شادی احساس می کنم.» و يك ساعت بعد، ژیسکار در میان مدعوینی که به ناهار دعوت شده اند، در میهمانی الیزه شرکت می کند.

برخلاف ژرژ پمپینو، ژیسکار در «سالن طلایی» که دفتر کار ژنرال دوگل بوده، مستقر نمی شود. وی در طبقه اول الیزه يك «سالن گنجی» را انتخاب می کند که دارای چهار پنجره است. دو تا از پنجره ها به پارکی باز می شوند که مشرف به شانزه لیزه است، و دو تای دیگر به «باغ گل سرخ» آلاچیق داری باز می شوند که ژیسکار برای انجام مصاحبه های تلویزیونی ۱۴ ژوئیه از آن جا استفاده می کند. نخستین اقدام ژیسکار، آوردن میز کار وزارتیش از خیابان ریولی است! همراه با قلمدانی که «کتاب عکس های رئیس جمهور جان کندی» را روی آن می گذارد، و در طول هفت سال ریاست جمهوری اش هرگز از آن جدا نمی شود. دومین تصمیم او هم کاملاً نمادین خواهد بود: چند روز پس از ورودش به الیزه، از ژاک فوکار^۱ که رسماً دبیر کل امور افریقا و مالگاش، و به طور غیررسمی مشاور ژنرال و سپس مشاور ژرژ پمپینو در قاره افریقا بوده است، می خواهد که بار و بندیش را ببندد و از آنجا برود! و به جای او، رنه ژورنیاک^۲ را که یکی از همکاران سابق فوکار بوده به عنوان مشاور فنی و مسئول سیاست افریقا منصوب می کند.

طبیعتاً، از ماه مه به بعد، اکثر وفاداران ژیسکار گرد او جمع می شوند، رفقای «ردیف اول» که بنا به قول کریستین سوواژ و برنارد لوکونت، «غالباً جوان، باشکوه، آسوده خاطر و بسیار جاه طلبند. ایشان نه تنها نظریه اقتصاددانان بزرگی همچون فریدمن^۳ و گالبرث^۴ را از بهرند که در تیراندازی، اسکی و یا کشتیرانی هم مهارت

1. Jacques Foccart

2. René Journiac

3. Friedmann

4. Galbraith

دارند». این منتخبین خوشبخت، علاوه بر فیلیپ سوزی، عبارتند از: کلود پیر - بروسولت در مقام دبیر کل؛ ایو کاناک، ۳۸ ساله، از هواداران سابق شاپان، در مقام معاون دبیر کل؛ لیونل استولرو، شاگرد مدرسه پلی تکنیک، مشاور اقتصادی؛ ژان سریزه، مشاور؛ اکساولیه گویو - بوشام، مسئول روابط عمومی؛ گابریل روبن، مشاور دیپلماتیک؛ فرانسوا پولژ دو کومبره، مشاور اقتصادی؛ الیویه فوکه، مشاور اجتماعی؛ و ویکتور شاپو با عنوان ظاهری «مأمور». و به این ترتیب، گروه ریاست جمهوری، به شیوه امریکایی، مخلص به رئیس خود و بسیار باصلاحیت، تشکیل می شود. هر دوشنبه صبح، در ساعت ۱۰، اکثر این همکاران، همراه با ژیسکار، در سالن طلایی گرد می آیند تا مسائل مطروحه را سریعاً از نظر بگذرانند. با دقت و به اختصار: کل قضیه بیشتر از نیم ساعت طول نمی کشد!

در سه شنبه ۲۸ مه، الیزه رسماً اعلام می کند که شیراک مأمور تشکیل کابینه جدید شده است. در حقیقت، يك هفته ای است که امور حکومتی راست و ریس شده اند. در روز چهارشنبه ۲۹ مه، ژیسکار، ترکیب کابینه جدید را شخصاً در تلویزیون اعلام می کند. باید گفت که ترکیب نخستین حکومت «عصر نوین» بسیار متمرکز است: فقط پانزده وزیر از جمله يك زن ۴۷ ساله، دبیر کل سابق شورای عالی قضایی؛ سیمون وی. در کنار ژاک شیراک ۴۱ ساله، میشل پونیا تو سکی ۵۲ ساله، وزیر کشور و تنها وزیر مشاور می باشد. سایرین عبارتند از: ژان لو کائوته وزیر دادگستری، کریستین بونه وزیر کشاورزی، ژان سوارسیاگ، سفیر سابق فرانسه در بن به عنوان وزیر امور خارجه، میشل دورافور، وزیر کار و تأمین اجتماعی، رنه هابی، رئیس سابق دانشگاه کلرمون - فران، رئیس سابق اداره مرکزی خیابان «بل شس» به عنوان وزیر آموزش که دیگر صفت «ملی» از آن برداشته شده، ژان - پیر فور کاردوز وزیر اقتصاد، میشل دورنانو وزیر صنایع؛ مسن ترین عضو گروه پیر آبلن، ۶۵ ساله، وزیر تعاون می باشد. در حقیقت، کابینه ای متشکل از هواداران ژیسکار و میانه روها، بدون هیچ عضو گلیست، و به رهبری یکی از «هواداران

پمپینو» که در مدارك «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، از او به عنوان «رفیق قلبی» یاد شده است. به این ترتیب، شاهد يك ویراژ سیاسی صدو هشتاد درجه‌ای، و انگولك مختصری هستیم که در اثر انتصاب منفورترین چهره گلیست یعنی ژان-ژاك سروان شرایبر در مقام وزیر «اصلاحات» به عمل آمده. البته، شخص اخیر زمان زیادی در کابینه دوام نمی‌آورد؛ کم‌تر از پانزده روز! در روز یکشنبه ۹ ژوئن، پس از شروع دوباره آزمایشات اتمی در اقیانوس آرام، ژان-ژاك سروان-شرایبر به روزنامه‌نگاران اعلام می‌کند که برای انجام این آزمایشات، «مقامات نظامی، حکومت را در مقابل عمل انجام شده قرار داده‌اند!» عجب بی‌نظمی زیبایی برای آغاز عصر نوین! به علاوه، «ورشکستگی» دیگری هم که کم‌تر خبرساز است شروع دوره هفت ساله ریاست جمهوری ژیسکار را مشخص می‌سازد: استعفای آندره پوستل-وینی از دبیرخانه اداره مهاجرت در ۲۲ ژوئیه. وی که از جانب حکومت مأمور سرو سامان دادن به وضعیت مسکن مهاجران بوده، دو ماه پس از قبول مأموریت متوجه می‌شود که وزلو تخانه‌اش بودجه ندارد. او هم در رابه هم می‌کوبد و بی‌کار خود می‌رود...

البته تعجبی ندارد که برخورد جوانان هوادار ژیسکار با نخست‌وزیری ژاك شیراك بیشتر خوشایند است تا ناخوشایند. به يك دلیل ساده: او نیز، همان طور که دومینيك بوسرو متذکر می‌شود، «تجسم بخش نسل جدید سیاسی است». به خصوص این که به عنوان يك گلیست میانه‌رو و «هوادار ژیسکار» شهرت دارد، و به این ترتیب «اتحاد برای دفاع از جمهوری» می‌تواند به خود بقبولاند که ماتینیون همچنان در اختیار يك گلیست است و در نتیجه واکنش‌های ملایمی نشان دهد.

اما واقعاً به چه دلیل ژیسکار، شیراك را انتخاب کرده است؟ آیا بنابه گفته پیر مسمر «فقط به خاطر منافع سیاسی مشترك»؟ شاید. در مه ۱۹۷۴، «زوج شیراك-ژیسکار» در اوج دوران ماه عسل خود به سر می‌برند. ژان سریزه می‌گوید: «برای تحلیل صحیح، باید به حال و هوای آن دوره بازگردیم. ژیسکار، نخست‌وزیری

جوان می خواست، و با توجه به سن و سال اطرافیان، حق انتخاب او محدود بود... وانگهی، او در لحظه مهمی از مبارزه انتخاباتی خود از حمایت شیراک برخوردار شده بود. و از طرفی، قبلاً هم با شیراک کار کرده بود، و برخلاف اعتقاد برخی از افراد، ژاک شیراک طی همکاری اش با ژیسکار به عنوان وزیر مشاور بودجه، با او صادق بود. من مدیر دفتر والری بودم و می توانم در این مورد شهادت دهم. می گفتند که شیراک چشم و گوش پمپیدو بوده، مسلماً همین طور است، اما در زندگی روزانه بسیار مخلص بوده است. هیچ گاه نشانه ای از عدم صداقت در رفتار او ندیدیم. می دانستیم - چون او مخفی کاری نمی کرد - که شیراک يك روز در میان به دیدار پیر ژوئیه و ماری - فرانس گارو به الیزه می رود. اما این موضوع هیچ تأثیری در رابطه آن دو نگذاشت. البته باید گفت که این انتخاب ژیسکار بسیار مورد انتقاد قرار گرفت. به ویژه، پونیا اصلاً از این بابت خوشحال نبود، و نام گیشار چندین بار بین ما برده شده بود. البته هیچ خصومتی بین ژیسکار و گیشار وجود نداشت. اما گیشار نمی توانست نشانه يك تغییر سیاسی باشد...» ژان - پیر فور کادهم این تحلیل را تأیید می کند. البته با اندك تفاوت روانشناختی که خالی از اهمیت هم نیست. او می گوید: «در ریولی، همکاری شیراک - ژیسکار بسیار موفقیت آمیز بود. من معاون رئیس دفتر ژیسکار بودم و صلاحیت چنین قضاوتی را دارم. فقط مسأله این بود که در آن زمان، ژیسکار عقیده غلطی در مورد شیراک داشت. از نظر او، شیراک جوانی دلچسب، با هوش، وفادار و خوشایند بود. ژیسکار فکر می کرد می تواند او را به شکلی که خود می خواهد، بسازد. او به خود می گفت، «من شیراک را نخست وزیر می کنم، او بنده من خواهد شد». چنین طرز تفکری احمقانه بود، اما در ۱۹۷۴ ژیسکار دقیقاً این گونه می اندیشید و از اهمیت تأثیر زوج «گارو - ژوئیه» بر شیراک آگاه نبود.» البته دو سال بعد، سوء تفاهمی بین ژیسکار و شیراک بروز می کند که عواقبی سیاسی در پی دارد... اما، در آغاز دوره هفت ساله ریاست جمهوری اش، ژیسکار از نخست وزیر خود کاملاً راضی است.

ژیسکار تاژانویه ۱۹۷۵ به همراه کابینه‌ای که ذکر آن رفت، سریعاً و یکی پس از دیگری، دست‌اندرکار انجام اصلاحات می‌شود. و بلافاصله پس از آن، سیاست «بنیانی» تری را تدوین می‌کند که البته خطر «منزوی» شدن نخست‌وزیرش، پراکنده شدن رأی دهندگان و تحمل خشم و سرزنش‌های «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را دربردارد. در واقع، پس از اجلاس شورای وزرای ۲۹ مه است که دستگاه اصلاحات ژیسکار به کار می‌افتد. و بر خصوصیت «لیبرالی» رژیم جدید تأکید می‌کند: ممنوعیت استراق سمع‌های تلفنی، «معرفی فرانسه به عنوان کشوری که پذیرای پناهندگان سیاسی و روشنفکران می‌باشد»، متعهد شدن رئیس‌جمهور به عدم تعقیب قضایی مطبوعات حتی اگر به مقام رئیس دولت تعرض کرده باشند.

در ۱۰ ژوئن، شاهد نوآوری دیگری هستیم. ژیسکار، همان‌طور که طی مبارزات انتخاباتی‌اش قول داده بود، پروژه‌ای قانونی را به تصویب شورای وزرا می‌رساند که براساس آن سن قانونی بلوغ، به ۱۸ سال کاهش می‌یابد، و به این ترتیب، نظر حدود ۲/۵ میلیون نفر رأی‌دهنده را به خود جلب می‌کند. ژیسکار، با این عمل نمادین، نسل جوان را که در طول مبارزه انتخاباتی از او حمایت کرده بود را رسماً مورد توجه قرار می‌دهد و به آن اعتبار می‌بخشد. در ۱۰ ژوئن، شورای وزرا، باتفکیک «اداره رادیو تلویزیون فرانسه» و تقسیم بودجه بیست و پنج میلیارد فرانکی آن به «هفت واحد» مجزا، چهره دستگاه سمعی-بصری کشور را دگرگون می‌کند. مبنای این اصلاحات که مبتکر آن شخص ژیسکار است پروژه مارسلان^۱ می‌باشد که بنا به درخواست ژرژ پمپیدو تهیه شده بود، و به ایجاد «انجمن تولید فرانسه»، «پخش تلویزیونی فرانسه»، «مؤسسه ملی ارتباطات سمعی بصری»، «رادیو فرانس»، و سه کانال تلویزیونی منجر می‌شود که از این پس به رقابت با یکدیگر می‌پردازند: TF1، آنتن ۲، و یک کانال منطقه‌ای یعنی FR3.

در اول ژوئیه، ژیسکار میزان حداقل کمک به سالخوردگان را ۲۱٪ افزایش می‌دهد. و چند روز بعد، با فراخواندن فرانسواز ژیرو به کابینه به عنوان وزیر مشاور در امور زنان، اعجاب دیگری می‌آفریند! علت واگذاری این مقام به سرمقاله‌نویس مجله «اکسپرس» چیست؟ فرانسواز ژیرو چنین پاسخ می‌دهد: «به این دلیل که والری ژیسکار دستن اهمیت زیادی برای مسائل زنان قائل بود. او نخستین کسی بود که مسائل زنان را جدی می‌گرفت. باید واقعیت را گفت. پس از ۱۹۶۸، ژیسکار متوجه شد که مسئله زنان در جامعه فرانسه، در واقع مسئله بسیار عمیقی بوده است.» در طول پیش از یک سال، فرانسواز ژیرو، همراه با حدود بیست نماینده منطقه‌ای، به فعالیت در رابطه با انجمن‌های زنان مشغول می‌شوند. وی در تمام طول سال ۱۹۷۵ به تدوین چندین طرح قانونی، فرمان و بخشنامه‌ای می‌پردازد که در اولین روز «سال زن» یعنی اول ژانویه ۱۹۷۶، قابلیت اجرا می‌یابند. حقوق و قوانین مزبور بیشتر به موارد زیر مربوط می‌شوند: امکان اشتغال زنان در مشاغل دولتی، پرداخت کمک‌های عائله‌مندی، مختلط بودن کنکورهای آموزش عالی، ارجحیت زنان سرپرست خانواده در استفاده از دوره‌های کارآموزی حرفه‌ای، ممنوعیت کار فرما در تغییر شغل زنان به علت بارداری و ممنوعیت عدم تخصیص سهمیه مواد غذایی و افزایش حقوق بازنشستگی بیوم‌زنان. در اول سپتامبر ۱۹۷۶ هنگامی که فرانسواز ژیرو، پس از فعالیت‌های بسیار و با حدود صد پیشنهاد عملی نشده کابینه را ترك می‌کند، بسیاری از قوانین متعارف در مورد حقوق زنان، دگرگون شده‌اند. و برای نخستین بار پس از مدت‌های مدید، سرنوشته زنان، در چارچوب عملکردهای حکومتی، جدی گرفته شده است. در این زمینه، علی‌رغم شک و دیرباوری ژاک شیراک، ژیسکار دری را گشوده است که دیگر کسی جرأت بستن آن را نخواهد داشت. همچنین، ژیسکار اصلاحاتی در مورد طلاق انجام می‌دهد که از مدت‌ها پیش ذهن او را به خود مشغول داشته: طلاق بر اساس رضایت دوجانبه. با کمک ژان لو کائوته، وزیر دادگستری، و علی‌رغم مقاومت مدیر امور مدنی، ژیسکار

متن قانونی را تهیه می‌کند که در ۴ ژوئن ۱۹۷۵، با رأی مثبت اکثریت وسیع پارلمانی به تصویب می‌رسد، و حقوق مدنی را با تحول آداب و رسوم سازگار می‌سازد.

در زمینه سیاسی، ژیسکار همولره پیرو نظریه «تنش‌زدایی» است، و شروع به برقراری ارتباط و گشودن درها می‌کند. اصل مورخ ۲۴ اکتبر ۱۹۷۴ قانون اساسی که مشترکاً توسط دو مجلس به تصویب می‌رسد، به شورای قانون اساسی اجازه می‌دهد که فقط با رأی شصت نماینده یا سناتور بتواند در مورد قوانین قضاوت کند. و این یک پیشرفت دموکراتیک محسوب می‌شود، زیرا قبلاً امکان اعتراض به مشروعیت یک قانون فقط با برخورداری از اکثریت پارلمانی امکان‌پذیر بود. اصل مزبور که در آن زمان مورد تحسین اپوزیسیون قرار می‌گیرد، امروزه به یک سنت سیاسی فرانسوی تبدیل شده است. ژیسکار، در راستای سیاست دموکراتیک خود، در ۳۰ سپتامبر ۱۹۷۵، روبر فابر^۱، رئیس جنبش رادیکال‌های چپ را در الیزه به حضور می‌پذیرد...

در تمامی دوره‌ای که از انتخاب ژیسکار شروع شده و تا پایان سال ۱۹۷۵ ادامه می‌یابد، رئیس‌جمهور، فرانسویان را با ابتکارات پی‌درپی خود «گیج» می‌کند. ضمناً، او با شیوه «معلم‌ملبانه»‌ای که برای توضیح فعالیت‌های خود به کار می‌گیرد، و با شخصی کردن عملکرد ریاست جمهوری، کم‌کم فرانسویان را عصبانی می‌کند... تعیین مسیر جدید برای رژه ۱۴ ژوئیه، تغییر آهنگ سرود «مارسینیر» از سر هوا و هوس، «ملاقات با زندانیان» در ۲ اوت ۱۹۷۴ در لیون پس از وقوع یک سری حوادث وخیم در زندان‌ها، تمرکززدایی از شورای وزرا که در ۱۱ سپتامبر ۱۹۷۴ از لیون شروع می‌شود، دعوت رفته‌گران محله سیزدهم به الیزه برای صرف «صبحانه» در ۲۵ دسامبر ۱۹۷۴، و یا ارسال نامه‌ای به شورای اروپا و اعلام این مطلب که از این پس به جای بزرگداشت خاطره پیروزی ۵ مه ۱۹۴۵، روزی به نام

«روز اروپا» معین می‌شود... همه این‌ها کم‌کم فرانسویان را به ستوه می‌آورد. حضور «بدون تشریفات» او در منزل «فرانسویان متوسط» و صرف شام و ناهار با آن‌ها، و برگزاری حدود هزار و سیصد پذیرایی رسمی در الیزه در آغاز سال ۱۹۷۵ نیز باعث تفسیرهای ریشخندآمیز در مطبوعات و برانگیختن خشم شدید بخشی از طبقه سیاسی می‌شود. مثلاً حزب سوسیالیست این قبیل کارهای ژیسکار را «سرگرمی‌های تبلیغاتی» می‌نامد.

نحوه برگزاری نخستین مصاحبه‌های مطبوعاتی‌اش هم انتقاداتی را در مورد شخص او برمی‌انگیزد. آندره برژرون، دبیر کل سابق «نیروی کارگر»^۱ که ژیسکار چندین بار او را دعوت به ورود به هیأت دولت کرده، می‌گوید: «من نحوه شرکت او در مصاحبه‌های مطبوعاتی را چندان شایسته مقام ریاست جمهوری نمی‌دانستم. او تاحدودی به سبک امریکایی، با بلوز یقه اسکی، در پشت یک میز تحریر می‌ایستاد. در فرصتی که دست داد به او تذکر دادم که مردم سرووضع و شیوه بیان خاصی را از رئیس جمهور انتظار دارند. او ظاهراً از حرف من تعجب کرد، اما از آن پس با کراوات در مصاحبه‌ها حاضر می‌شد. در واقع، ژیسکار در رابطه با ما چندان راحت نبود. در آغاز دوره هفت ساله ریاست جمهوری‌اش، او تمام اعضای «نیروی کارگر» را به الیزه دعوت کرد. ما چهارده نفر بودیم! ساعت، ۱۲:۴۵ دقیقه بود. وقتی همگی نشستیم، برایمان قهوه آوردند. جسار تا به او تذکر دادم که معمولاً در این ساعت نوشیدن یک مشروب اشتهاآور مناسب‌تر از قهوه است! می‌دانید، ما تمام روز قهوه می‌خوریم، اما در این ساعت معمولاً عادت به نوشیدن پاستیس^۲ داریم!» دوستانم نمی‌دانستند کجا باید بنشینند، ژیسکار هم همین‌طور. ژیسکار به کرات مرا برای صرف صبحانه به الیزه دعوت می‌کرد. و همیشه پس از صرف چای و

1. Force Ouvrière (F.O.)

۲. Pastis = مشروب قبل از غذا

«کروآسان»، به من می گفت: «می دانید، پنیر هم هست، البته اگر میل داشته باشید.»
و این نحوه رفتار واقعاً خاص ژیسکار بود. ناشیانه...

«ناشی» و «صریح». در برنامه‌های تلویزیونی هم که ژیسکار در آغاز دوره هفت ساله ریاست جمهوری «در هر فرصتی» از آن استفاده می کند، همین رفتار را نشان می دهد.

در ۱۰ دسامبر ۱۹۷۴، زمانی که ژیسکار برنامه تلویزیونی «مستقیم از الیزه» را افتتاح می کند، در واقع روشی معلم مآبانه و پدرسالارانه را به کار می گیرد که ظاهراً خود متوجه بجه گانه بودن آن از نظر مخاطبین نیست. مثلاً، با اشاره به بحران اقتصادی که ضایعات آن به تازگی خود نمایانده، چنین می گوید: «می دانم که در شرایط دشوار کنونی نیاز به شنیدن توضیحاتی دارید، و از آن جا که به زودی سرمای زمستان فرا می رسد، می توانید این توضیحات را از تلویزیون و در خانه‌های گرم تان بشنوید.» این برنامه تلویزیونی باعث می شود که پیر شاری در نشریه «نامه ملت» وابسته به «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، نیش و کنایه‌هایی به ژیسکار بزند. از طرفی، با استناد به انتقادات نشریات آن دوره، برنامه مزبور طی ماه‌های بعد بیش از پیش برای تماشاگران تلویزیون غیر قابل تحمل می شود، و در بین رأی دهندگان چپ و همچنین در میان اکثر مبارزان گلیست این احساس را ایجاد می کند که رئیس جمهور قدرت را انحصاری کرده است. وانگهی، این مرض قدیمی ژیسکار هم که در هر لحظه و در هر مناسبتی می خواهد یادآوری کند که او «اولین نفر است که...»، موجب در دسر می شود: «اولین رئیس دولت فرانسه که پس از استقلال به الجزایر سفر کرده» (آوریل ۱۹۷۵)، «اولین رئیس جمهور پس از ۱۹۶۵» که رسماً از تونس دیدار کرده (نوامبر ۱۹۷۵)، اولین رئیس جمهور که این همه زن را به کابینه وارد کرده، که انور سادات را در پاریس به حضور پذیرفته (ژانویه ۱۹۷۵)، که مبتکر «اجلاس کشورهای غنی» بوده (نوامبر ۱۹۷۵)، و بعدها، اولین رئیس جمهوری که به فرانسویان اجازه دیدار از الیزه را داده (ژوئیه ۱۹۷۷)، یا «اولین رئیس دولتی که پس

از ۱۹۰۵ به پرتغال سفر کرده» (ژوئیه ۱۹۷۸)... و این منم منم کردن ها در نهایت خسته کننده می شود، حتی اگر کاملاً صحت هم داشته باشد...

پس از «۵۰۰ روز»، «روش ژیسکلر» بیش از پیش رنگ باخته و از جلوه می افتد... شرکت او در مراسم ۳۱ دسامبر ۱۹۷۵، همراه با همسرش که معذب به نظر می رسد، و سخنرانی اش به مناسبت آغاز سال جدید همراه با آرزوی موفقیت برای ملت فرانسه، کاملاً ناموفق است. در واقع، فرانسویان با مردی رو به رو می شوند که قصد «تنش زدایی» از زندگی ملت را دارد ولی خود چندان طبیعی و آرام نیست. کجاست آن کاندیدای پر فروغی که در مناظره با فرانسوا میتران می درخشید؟ پس از دو گل که ظواهر را به هیچ می گرفت و فقط «محتوای کلام» برایش اهمیت داشت، پس از ژرژ پمپیدو، «فعال به تمام معنا» که طنین بم کلامش و چهره پر تلاطمش احساس باشکوهی را القای می کرد، ژیسکار به طرز ناشیانه ای نمایشی است. در واقع، برزرون به حق او را ناشی نامیده است.

با همه این ها، رئیس جمهور جدید حقیقتاً و از سر صداقت قصد دارد «شیوه عملکرد خود را به بهترین نحو به مردم بشناساند». در ۲۷ فوریه ۱۹۷۵، طی يك مصاحبه مطبوعاتی در مارسی، ژیسکار در صدد پاسخگویی به انتقاداتی بر می آید که به روش و سبك او وارد شده. او می گوید: «تا آن جا که امکان دارد، سعی می کنم در کارهایم مبتکر باقی بمانم. من نمی خواهم مقلد يك شخصیت و یا بازیگر يك نقش باشم. مطمئن باشید که تجربه فرانسه و سبك سیاسی فرانسه برای تمام جهان جذابیت دارد، جنبه طبیعی آن و هدایت مستقیم و بلا واسطه امور مملکتی، از نظر سایرین تنها راه حل برای آینده است.» آیا ژیسکار متوجه بوجی سخنان خود نیست؟ به هر حال، در ۱۹۷۶، برنامه تلویزیونی «مستقیم از الیزه» حذف خواهد شد.

در مطبوعات به ویژه در «کانار آتشنه»، شایعاتی در مورد شیوه شخصی ژیسکار در زمینه خود نمایی و برتری جویی در رابطه با مخاطبین، به راه می افتد.

سیمون وی چنین به خاطر می آورد: «برخلاف ژاک شیراک که با وزیرانش

غالباً بسیار پر شور و صمیمانه برخورد می کرد، ژیسکار رابطه خشکی با آن ها داشت. هنگامی که در مورد يك مسأله جدی با نقطه نظر و یا سخنان وزیری موافق نبود، ناخشنودی خود را به سردی و با خشونت نشان می داد.» در این رابطه، میشل دورافور چنین تعریف می کند: «روزی، سووانیارگ که فردی خوشایند اما تاحدودی عجیب بود، در مراسم اعلام انتصابات جدید شرکت داشت. ضمن اعلام اسامی، او نام سفیر جدید فرانسه در مالدیور را نیز عنوان کرد. همه ساکت شدند و منتظر بودند که رئیس جمهور از وزیر دیگری بخواهد تا اسامی منصوبین وزارتخانه خود را اعلام کند. اما، در سکوتی سرد، ژیسکار سؤال کرد:

«- کسی می داند که جزایر مالدیو در کجا واقع شده؟»

«من در کنار سیمون وی نشسته بودم. مانگاهی به یکدیگر انداختیم، و بعد مانند سایرین خود را مشغول مطالعه نوشته ها و گزارشاتمان نشان دادیم. در آن دوره، کلوب مدیترانه هنوز جزایر مالدیور را در بر نمی گرفت و کسی نمی دانست که این جزایر در کجا واقع شده اند. سووانیارگ هم از این امر مستثنی نبود. لحظاتی که او در لابه لای کاغذهایش به دنبال یافتن مکان و اهمیت این جزایر می گشت، پایان نیافتنی به نظر می رسید. و ژیسکار همچنان منتظر بود، بدون آن که کلامی بر زبان آورد، همچنان به وزیر امور خارجه خود خیره شده بود. چه وضعیتی نفرت انگیزی... در حقیقت، ژیسکار با این عمل قصد نداشت که سووانیارگ را در وضعیت ناراحت کننده ای قرار دهد، فکر می کنم که حتی او را دوست هم داشت، اما عمل او فقط به مثابه تذکر کوچکی بود که به او فرصت می داد تا تفوق خود را نشان دهد. و او از این کار لذت می برد...»

مطمئناً، فقط نحوه رفتار و برتری طلبی او نیست که به ضررش تمام شده و شروع به مخدوش ساختن تصویر او نزد عقاید عمومی می کند. وانگهی، تا فوریه ۱۹۷۶ نتیجه کلی نظرسنجی ها هم چندان نامطلوب نیست. باید گفت دور فورمی که در آغاز دوره هفت ساله ریاست جمهوری ژیسکار انجام می شوند، ضربه

عمده‌ای بر موقعیت مطلوب او وارد کرده و اثرات پردوامی بر جای می‌گذارند: قانون «وی»^۱ در مورد آزادی سقط جنین (IVG)^۲، و رفورم هابی (Haby).

ژیسکار طی بیانیه‌ای می‌گوید: «از بابت این رفورم - IVG - فرهنگ سیاسی فرانسه خود را مدیون سیمون وی می‌داند، اما در واقع، این من بودم که در مورد طرح قانونی آن تصمیم گرفتم. اگر رئیس جمهور پشتیبان و مشوق آن نبود، قانون مزبور هرگز تصویب نمی‌شد.» بیانیۀ فوق که جدیداً توسط والری ژیسکار دستن در برنامه تلویزیونی «مفهوم تاریخ» عنوان شده، می‌تواند گونه‌ای بی‌حرمتی در قبال وزیر بهداشت سابق او محسوب شود. به خصوص که تاحدودی هم نادرست است. درست است که ژیسکار در شورای وزرا به کرات بر ضرورت همبستگی حکومتی در مورد تصویب این قانون تأکید کرده بود، و حتی، بنا بر شواهد متعدد «از وزرایش خواسته بود که از رأی مثبت قائم مقامان خود در مجلس ملی اطمینان حاصل کنند». معذالک - دست کم بنا به اظهار نظر تعداد زیادی از وزرای سابقش - چنین به نظر می‌رسد که نگرانی ژیسکار بیشتر در مورد سقط جنین‌های مخفیانه‌ای (حدود ۲۵۰ هزار تا ۳۰۰ هزار در سال) بود که خطر مختل ساختن نظم عمومی فرانسه را در برداشت، و تحکیم موقعیت زنان در مرحله دوم اهمیت قرار می‌گرفت. در واقع، میشل پونیاتوسکی نخستین کسی بود که پس از دیدار از وزارت بهداشت، و کسب اطمینان در مورد فوریت این مسأله، در صدد برآمد تا ژیسکار را نیز نسبت به وضعیت اسف‌بار برخی از زنان «حساس» سازد. او در ماه مه ۱۹۷۴، هنگام انتقال قدرت به سیمون وی، به او چنین می‌گوید: «شما جداً باید به این مسأله بپردازید، در غیر این صورت شاهد سقط جنینی وحشیانه و هشدار دهنده در دفتر کارتان خواهید بود.» اما، برخلاف میشل پونیاتوسکی،

1. La loi veil

2. Interruption Volontaire de Grossesse (I.V.G.)

نخست وزیر نظر مساعدی نسبت به این طرح نداشت. کما این که او و میشل دورافور، وزیر کار، هیچ حمایتی از سیمون وی نکرده، و در تمام «این دوره وحشتناک» او را به حال خود رها می کنند.

سیمون وی می گوید: «من تصمیم به مبارزه گرفته بودم، اما به هیچ وجه مطمئن نبودم که آیا این طرح به تصویب می رسد یا نه. در ۲۶ نوامبر ۱۹۷۴، یعنی شبی که در فردای آن بحث در مورد طرح آزادی سقط جنین انجام می شد، ژان فوایه و موریس شومان هنوز استدعای چشم پوشی از آن را داشتند. همین طور که پاره ای از کاتولیک ها. ژان فوایه، ضمن آگاهی از وخامت وضعیت زنان، فکر می کرد که قانون نمی تواند بر جنایت (البته از نظر او) صحنه بگذارد و آن را به رسمیت بشناسد. او ترجیح می داد که مجازاتی برای سقط جنین تعیین نشود اما قانونی هم در زمینه آزادی آن به تصویب نرسد و به این ترتیب آب از آب تکان نخورد. اما در این صورت هیچ تضمینی در مورد حمایت از سلامت زنان وجود نداشت، و از نظر من، این وضعیت واقعاً وخیم تر از وضعیت قبلی بود! کسانی نظیر موریس شومان هم بودند که می خواستند قانون به همان شکلی که هست اجرا شود، و حتی ویژگی خفقان آور آن تشدید هم بشود. موریس شومان فکر می کرد که تصویب چنین قانونی موجب تفرقه در بین فرانسویان می شود، حال آن که جدایی کلیسا از دولت يك اصل مقدس و غیر قابل نقض محسوب می شد. از نظر او، تصویب چنین قانونی می توانست يك ماجرای «دریفوس»^۱ جدید را باعث شود! ماجرای تحریک کننده ای که کشور نمی بایست خطر آن را بپذیرد. از نظر من، این قبیل بحث های فریبنده نمی توانست در مقابل واقعیت دوام بیاورد. باید اضافه کنم که مخالفت با این طرح در میان اکثریت هم نفوذ کرده بود. در واقع، این طرح بسیار بحث انگیز بود. «مرکز

۱. ماجرای Dreyfus: افتضاحی که از ۱۸۹۴ تا ۱۹۰۶ به دنبال محکومیت غیر عادلانه کاپیتان آلفرد دریفوس یهودی (۱۸۵۹-۱۹۳۵) موجب تفرقه در فرانسه شد.

دموکرات سوسیال‌ها»^۱ دچار تفرقه شده بود. برای تصویب طرح، روی آرای سوسیالیست‌ها و کمونیست‌ها حساب می‌کردم. بسیاری از زنان عضو «حزب سوسیالیست»^۲ و «حزب کمونیست فرانسه» بیش از آن درگیر ماجرا شده بودند که بتوانند تغییر عقیده دهند، و یا از رأی دادن خودداری کنند. فکر می‌کنم که فقط يك نماینده سوسیالیست درخواست معافیت از شرکت در رأی‌گیری را کرده بود. بله، به این ترتیب فقط اکثریت بود که مشکل ایجاد می‌کرد.»

طی سه روز، سیمون وی به مبارزه و مقابله خواهد پرداخت. و گاهی مورد حملات شدیدی از جانب بعضی نمایندگان از جمله ژان-ماری دیبیه، نماینده میان‌مروی مانش، قرار خواهد گرفت. نماینده مزبور، با ندیده گرفتن گذشته سیمون وی، با لحن تندى به او می‌گوید: «فرض کنید که یکی از پزشکان جنایتکار و شکنجه‌گر نازی را که از مجازات گریخته، به چنگ آوریم. آیا بین کاری که او انجام داده و جنایتی که قرار است رسماً در بیمارستان‌ها و کلینیک‌های فرانسه انجام شود، تفاوت ماهوی وجود دارد؟ آری، تا آنجا پیش رفته‌اند که طفله انسان را يك مهاجم قلمداد می‌کنند. و سرکار خانم، شما معتقدید که این مهاجمین، همان طور که در برخی کشورها معمول است، در کوره آدم‌سوزی انداخته شوند و یا سطل‌های آشغال را پر کنند.» در آن شب (۲۹ نوامبر ۱۹۷۴) چیزی نمانده بود که سیمون وی تعادل عصبی خود را از دست بدهد. و علت آن هم قابل فهم است. در تمام مراحل جبر و بحث در مورد این طرح، در حالی که روزنامه‌ها سعی در متزلزل ساختن موقعیت وزیر بهداشت را دارند، الیزه سکوت می‌کند. و هیچ عکس‌العملی از خود نشان نمی‌دهد. هیچ نشانه‌ای از حمایت عمومی یا خصوصی به چشم نمی‌خورد. در ۲۹ نوامبر، اندکی قبل از ساعت ۳ صبح، سیمون وی و میشل دورافور که در

1. Centre des Democratres Sociaux (C.D.S.)

2. Parti Socialiste (P.S.)

هیأت دولت در کنار هم نشسته‌اند، می‌اندیشند که آیا طرح مورد نظر از همان آغاز محکوم به شکست نخواهد بود؟ خرابکاری‌های مخفیانهٔ موریس شومان و میشل دوبره که از سه روز قبل شروع شده و منظور از آن اندک نشان دادن آمار سقط جنین می‌باشد، اثرات خود را به بار می‌آورد، و تعدادی از نمایندگان شروع به «تردید» می‌کنند... «آیا در حالی که فقط بیست و هشت ماه به انتخابات مانده، ارائه این طرح قانونی ضروری است؟»

در ۲۹ نوامبر است که ژاک شیراک وضعیت را سرو سامان می‌دهد. آن‌هم در آخرین لحظه. در این رابطه، به روایت میشل دورافور گوش می‌کنیم: «وقتی متوجه شدیم که دیگر ادارهٔ بحث ممکن نیست، خواهان تعلیق جلسه شدیم. سیمون وی کاملاً خسته شده بود. من بیشتر از او به جر و بحث‌های پارلمانی عادت داشتم. باید جلسه را آرام می‌کردیم. و در ساعت ۳ صبح، من به شیراک متوسل شدم. او سریعاً خود را به آن جا رساند، و شروع به بحث و جدل با گروه «اتحاد برای دفاع از جمهوری» کرد. باید بگویم که کار او واقعاً تعیین کننده بود. فکر می‌کنم اگر نمی‌آمد، ما شکست می‌خوردیم. تقریباً تمام گروه «اتحاد برای دفاع از جمهوری» می‌خواستند رأی مخالف بدهند. بنابراین، در سالن کلبر، «مناقشه» ای واقعی بین نخست‌وزیر و تعداد زیادی از نمایندگان گلیست جریان داشت. در آن شب، ژاک شیراک شجاعت بسیاری از خود نشان داد. هنوز به یاد دارم که هنگام خروج، یکی از نمایندگان او را تعقیب کرد. نمایندهٔ مزبور فریاد می‌کشید: «این شرم آور است!» شیراک به طرف او برگشت، رو در روی او قرار گرفت، و به سردی به او گفت: «اما دوست بیچارهٔ من، تو يك احمق!» و بعد شیراک که برای ملاقات با ما وارد محوطهٔ پارلمان شده بود، نیم دوری زد و دوباره به طرف نمایندهٔ مزبور رفت، و با خشم شدیدتر و در حالی که با انگشت او را نشان می‌داد گفت: «تو نه تنها احمق که يك احمق تمام عیار هم هستی!» واقعاً باید اذعان داشت که در آن شب شیراک بود که طرح قانونی دولت را نجات داد.»

در ۱۹ دسامبر، طرح قانونی مربوط به آزادی سقط جنین، برای يك دوره آزمایشی پنج ساله به تصویب می‌رسد، البته بدون آن که مشمول مقررات تأمین اجتماعی شود. سیمون وی نیز اندکی رنجیده خاطر می‌باشد: «پس از تصویب قانون، ژیسکار هیچ حمایتی از من نکرد. او هرگز به من تلفن نکرد، هرگز از من تشکر نکرد... آیا او فکر می‌کرد که ممکن است این قانون نهایتاً کارنامه او را ضایع سازد؟ شاید. بعداً، ژاک شیراک به طرز عجیبی از این قانون فاصله گرفت، و حتی در ۱۹۸۶، در نظر داشت که به قانون سابق باز گردد...»

در ماه دسامبر ۱۹۷۹، هنگام بازنگری در «قانون وی»، باز هم تظاهرات خیابانی و شعار بر علیه آن به راه می‌افتد. در همین رابطه، در درون هیأت حاکمه نیز درگیری‌هایی مابین وزیر جدید بهداشت، ژاک بارو^۱، و وزیر امور زنان، مونیک پلوتیه^۲، واقع می‌شود. در این رابطه، مونیک پلوتیه می‌گوید: «در آن هنگام بر سر این موضوع که کدام يك از ما باید از تمدید قانون «آزادی سقط جنین» در پارلمان دفاع کنیم، جر و بحث شدیدی با ژاک بارو داشتیم. ژاک بارو پیشنهاد می‌کرد که هر دو با هم این کار را انجام دهیم. من مخالف بودم. چون فکر می‌کردم که دو نفری نمی‌شود این کار را انجام داد. ژیسکار طرف مرا گرفت، و در نتیجه، بارو هنگام ترك الیزه از بابت این دآوری بسیار خشمگین و عصبانی بود. من ضمن سوار شدن به اتومبیل فقط فرصت کردم به او بگویم: ژاک، خودتان را ناراحت نکنید، من... چه صدایی! او در اتومبیل را محکم به رویم بست. هنوز دستم از اتومبیل بیرون بود...» و در ۱۹ دسامبر ۱۹۷۹، قانون «آزادی سقط جنین» با ۲۸۷ رأی موافق در مقابل ۱۹۵ رأی مخالف، برای همیشه و قطعاً به تصویب می‌رسد. برخلاف متن اولیه، قانون تصریح می‌کند که بیمارستان‌های عمومی ملزم به انجام سقط جنین

1. Jacques Barrot

2. Monique Pelletier

هستند. و این نکته مهمی است، زیرا طی پنج سال گذشته، نیمی از بیمارستان‌های عمومی، با سوء استفاده از خصوصیت موقتی بودن قانون، «به نام آزادی و احترام به حقوق اخلاقی پزشکان» از انجام سقط جنین خودداری کرده بودند. جدیداً، در پاییز ۱۹۹۵، نظر سنجی «شورای عالی سمعی-بصری»^۱ که توسط ماهنامه «ماری-کلر» منتشر شده، نشان می‌دهد که ۶۴٪ از فرانسویان-از جمله ۶۶٪ از مردان!- نفی آزادی سقط جنین را «غیر ممکن» می‌دانند. این قانون دارای عواقب سیاسی نیز خواهد بود. مثلاً در ۱۹۷۸، تعدادی از نمایندگان از قبیل موریس هرزوغ در «اوت-ساوا»، به دلیل رأی مثبتی که در ۱۹۷۴ به «قانون وی» داده‌اند، مورد سرزنش جناح راست انتخاب کنندگان قرار می‌گیرند و کرسی خود را از دست می‌دهند. برنار ریدو، متخصص علوم ارتباطات سیاسی، یا را از این هم فراتر می‌گذارد. او معتقد است که در ۱۹۸۱، در دور دوم انتخابات ریاست جمهوری، تعداد قابل توجهی از هواداران اکثریت، با عدم شرکت در رأی‌گیری، «ژیسکار را وادار به پرداخت بهای آزادی سقط جنین کرده‌اند».

در ۱۹۷۵، رفورم دیگری که نسبت به رفورم قبلی بنیادی‌تر است، باز هم باعث ایجاد تفرقه در کشور می‌شود. و طی چند ماه، به جری بحث‌های پر شور و شوری دامن می‌زند: رفورم معروف به «کالچ یکسان»^۲ به ابتکار «رنه‌هابی». در این مورد هم، ژیسکار دچار تردید می‌شود. امروز، رنه‌هابی چنین تعریف می‌کند: «در آغاز، همان طور که یکی از رؤسای دانشگاه‌ها می‌گفت، ژیسکار مایل بود که رفورم، نه تحت عنوان «هابی» که به عنوان «رفورم ژیسکار» نامیده شود. و آنگاه، با شروع دروس‌ها، احساس کردم که درهای الیزه بسته می‌شوند. در دس‌های مزبور بیشتر از ناحیه سندیکاها، و به خصوص بخش عمده‌ای از روشنفکران به سرکردگی

1. Conseil Supérieur de L'Audiovisuel (C.S.A.)

2. Collège Unique

ریمون آرون ایجاد می‌شد. وی مرا متهم می‌کرد که می‌خواهم فرهنگ فرانسه را به ارزان‌ترین قیمت ممکن بفروشم. متوجه شدم که ژیسکار از مقاومت‌های به عمل آمده بسیار متعجب است. در هر حال، پس از ۱۹۷۵، من دیگر تماس مستقیمی با رئیس جمهور نداشتم. ژاک شیراک تا حدودی روراست‌تر بود، به این مفهوم که مرا به حال خود گذاشت، و هنگام تصدی پست وزارت آموزش به من گفت: «شما هر چه که می‌خواهید انجام دهید. من به شما اطمینان دارم. در هر حال، رئیس جمهور در وزارتخانه شما خیلی از خود مایه گذاشته». خلاصه، در ژوئن ۱۹۷۵، رفورم من با دستکاری‌های بسیار، به تصویب رسید. من خود را کاملاً تنها یافتم... وانگهی، من جزو محارم محسوب نمی‌شدم، زیرا در اصل يك معلم ساده، و «فقط» استاد جغرافیا بودم! به طبقه متوسطی تعلق داشتم و سیاست برایم دنیای نامأنوسی بود. تنها جاه‌طلبی من در این بود که می‌خواستم تعداد بیشتری از جوانان امکان دسترسی به تعلیمات مناسب، در شرایط مطلوب را داشته باشند. طی يك سال، من مجری عملیات بزرگ ژیسکار بودم. و سپس، بحران نفت و «فدراسیون آموزش ملی»^۱ مسائل را تحت الشعاع قرار دادند. در ۱۹۷۸ گزارش خزانه مرا متوجه ساخت که رفورم «آموزش حمایتی» من بسیار پرهزینه بوده است، زیرا اجرای آن مستلزم ایجاد چندین هزار فرصت شغلی جدید آموزشی بود، در حالی که ریمون بار که تا حدودی از من حمایت هم می‌کرد، در شروع سال تحصیلی ۱۹۷۶ فقط سیصد آموزگار جدید در اختیارم قرار داد! فلاکت کامل. سرانجام «فدراسیون آموزش ملی» به سختی با من در افتاد. و سپس، فکر عجیبی به مغزم خطور کرد، و آن این بود که استادان بتوانند به کارآموزی‌های حرفه‌ای خود برای تسلط بیشتر بر امر آموزش، ادامه دهند... در ۱۹۷۸، برای بار دوم خود را تنها یافتم، زیرا در نظر عقاید عمومی، من مبتکر «کالج یکسان» بودم، حتی اگر این کالج، به خصوص در

مناطق روستایی، موفقیت‌هایی هم کسب کرده بود. آری، در فرانسه نمی‌توان برخلاف عقاید عمومی حکومت کرد.» چه با تحلیل رنه‌هایی موافق باشیم و چه موافق نباشیم، این امر مسلم است که در ۱۹۷۸، رنه‌هایی با احساساتی کاملاً جریحه‌دار شده وزارت آموزش را ترك می‌کند. او بعدها باژیسکار ترك رابطه کرده و درباره‌اش چنین قضاوت خواهد کرد: «تا حدودی مخرب در رابطه با دوستانش».

بدون شك، وزیر سابق آموزش نتوانسته بود در همه کارهایش موفق باشد و رابطه متعادلی با سندیکاها و آموزش برقرار کند. و همان طور که دبیر کل سابق «فدراسیون آموزش ملی» متذکر می‌شود، او «مقهور اوضاع و احوال شده بود». آندره هنری یادآور می‌شود: «در ۵ فوریه ۱۹۷۵ باژیسکار در الیزه ملاقات کردم. دو ماه بود که دبیر کل شده بودم، و در واقع هیچ کس در جریان رفورمی که قرار بود به پارلمان پیشنهاد شود قرار نداشت. وقتی ژیسکار را دیدم، به او گفتم که هابی‌اهمیتی به ما نمی‌دهد، و در جریان قراردادهای مربوط به دستمزد در آینده، رفورم او ممکن است باعث تفرقه در ارگانهای دولتی شود. «وژد» محتاط بود. او دست‌هایش را روی زانو گذاشته بود و هیچ نمی‌گفت. ظاهراً، فقط رفورم مربوط به دیپلم متوسطه او را نگران می‌کرد. من به او حالی کردم که اگر به توافق موقتی با وزارتخانه نرسیم، من نمی‌توانم در بلندمدت پایه‌های کمونیستی‌ام را در بین مردم حفظ کنم. از طرفی، ما فقط با شکل رفورم مخالف بودیم و نه با محتوای آن، در همان شب، هابی به من خبر داد که آماده مذاکره است. و سپس، طی ماه‌های بعد، همه چیز از نو به هم ریخت. در ۱۹۷۸، وقتی که او دوباره به عنوان وزیر منصوب شد، روابط ما با وزارتخانه به شکلی درآمد که به الیزه هشدار دادیم و به یکی از مشاورین ژیسکار گفتیم: «یا هابی می‌رود و شما کس دیگری را به جای او می‌گذارید، یا او می‌ماند و ما لباس رزم به تن می‌کنیم، و با او وارد جنگ می‌شویم!» با این همه، من روابط شخصی خوبی با رنه‌هایی داشتم، و گاه گذاری مخفیانه با او صبحانه صرف می‌کردم. او مرد صادقی بود، و رفورم او، علی‌رغم مخالفت ما، هدف دموکراتیزه

کردن آموزش را تعقیب می کرد. اما اشکال در این بود که ما به يك زبان صحبت نمی کردیم. در هر حال، پس از انتخابات شهر داری ها که چپ در آن برنده شده بود، ما دیگر در يك گرداب سیاسی گیر افتاده بودیم. و آن گاه، در ۱۹۷۷، قانون «گرمور»^۱ مطرح شد که «ویژگی خاص» آموزش خصوصی را تحکیم می بخشید. از نظر سیاسی، ما دیگر نمی توانستیم در مقابل کسانی که به ما رأی داده بودند ضعف نشان دهیم...

قانون وی، رفورم هایی... خلاصه در کم تر از يك سال، ژیسکار اصلاح طلب همه را به جوش و خروش در می آورد. معذالك، اگر کاهش سن بازنشستگی به ۶۰ سال برای برخی از گروه های «کارگران پدی» را به رفورم های او اضافه کنیم، نخستین بیلان کاری او بیلان قابل توجهی است، و حتی نشان از خواست مدرنیزه کردن جامعه فرانسه دارد. با وجود این، بیلان مزبور، خیلی زود محدوده رفورم های لیبرالی ژیسکار را مشخص می سازد. در واقع، در پایان ۱۹۷۵، ژیسکار دور خود می چرخد ولی جلو نمی رود! به نحوی که تعداد بسیاری از مفسران، در مورد صلاحیت رئیس دولت فرانسه دچار شک و تردید می شوند. طی ماه های بعد، هوس اصلاحات بنیادی که در واقع بهانه ای برای مخفی کردن حقایق است، کم کم فرو می نشیند. و دلیل آن هم ساده است. زیرا، ژیسکار که با اکثریت پارلمانی تندی کرده، «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را به خشم آورده، و هواداران خود را مغشوش ساخته، بحران را هم به حال خود می گذارد... در واقع، همان طور که ژان-پیر سواسون متذکر می شود، کم تر از يك سال پس از استقرار ژیسکار در الیزه، «عصر رفورم» به پایان می رسد. سمبل های این «دگرگونی» هم مشکلاتی هستند که بعد از ژان-پیر سواسون در ادامه فعالیت خود در دانشگاه و در رابطه با «سیاست حفظ نظم»، با آن ها رو به رو می شود. می توان گفت که این دوره، از نظر

اجتماعی هم دوره آرامی نیست؛ پس از بهار ۱۹۷۴، تعارض و مناقشات بار دیگر جامعه فرانسه را به لرزه درمی آورند، که برخی از آن ها نظیر اشغال کشتی تجارتي «فرانسه» در سپتامبر ۱۹۷۴، مناقشه نشریه «پاریزین لیبره» در مارس ۱۹۷۵، و یا اشغال يك کلیسای لیونی توسط زنان هر جایی «به منظور اعتراض علیه سرکوب های پلیس»، بسیار تعیین کننده اند، به اضافه وخامت حادثه رویدادهایی که در ماه اوت ۱۹۷۵، گرس را به آشوب می کشاند. به این ترتیب، در ۲۱ اوت، حکومت عملیات نظامی مهمی را با حمایت هلیکوپترها شروع می کند که منظور از آن بیرون راندن يك کماندو، وابسته به سازمان «اکسیون برای احیای کرس»^۱ می باشد، سازمانی که توسط دکتر سیمونی رهبری می شود. در نتیجه این عملیات، دو ژاندارم کشته می شوند. چند روز بعد، در ۲۸ اوت، پس از تصمیم شورای وزرا نسبت به انحلال جنبش استقلال طلب کرس، تیراندازی شدیدی بین نیروهای امنیتی و استقلال طلبان در می گیرد. نتیجه: يك کشته و هیجده مجروح در میان نیروهای انتظامی. استقلال طلبان، قربانیان خود را به نحو رموزی از صحنه مبارزه بیرون می برند، و می روند تا «جبهه ملی آزادیبخش کرس»^۲ را ایجاد کنند! در شمال و شرق کشور مشکلات مربوط به صنایع ذوب فلزات، سندیکاها را جداً نگران می کند، و در بهار ۱۹۷۵ به دنبال تصمیم بروکسل در مورد رفع ممنوعیت از واردات شراب ایتالیا به فرانسه، تا کستانهای جنوب فرانسه صحنه تظاهرات خشونت باری می شود.

بیکاری هم پیداد می کند. در آوریل ۱۹۷۴، در آستانه ریاست جمهوری ژیسکار، تعداد رسمی متقاضیان کار ۲۴۵ هزار نفر می باشد. يك سال بعد، این رقم به ۷۹۵ هزار نفر می رسد. در ۱۷ نوامبر ۱۹۷۵، تعداد بیکاران از مرز

1. L'Action pour la renaissance de la Corse (A.R.C)

2. Front National de la Liberation de la Corse (F.N.L.C)

يك ميليون نفر تجاوز می کند: دقیقاً ۱۰۱۵۰۰۰ نفر. یعنی پس از پانزده ماه، ۵۹۰ هزار نفر به تعداد متقاضیان کار اضافه می شود!

در این اوضاع و احوال، برنامه آرامش بخش تلویزیونی ژیسکار دیگر ثمری ندارد. رئیس جمهور زیاد به خارج سفر می کند: در مارس ۱۹۷۵ به افریقای مرکزی نزد «پسر عموی عزیز» بوکاسا برای شرکت در اجلاس افریقا، به الجزایر در ماه آوریل، به لهستان در ژوئن، به زئیر در اوت، به اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی در اکتبر، به تونس در نوامبر، به مصر در دسامبر! آیا او بر بحران تسلط دارد؟ آیا او واقعاً «آخر راه» رامی بیند؟ آندره برژرون که طی این دوره بارها با او ملاقات کرده، در این مورد تردید دارد. او چنین می گوید: «ژیسکار به محض ورود به الیزه، با بحران کامل نفت روبه رو شد. در واقع، ضمانت معروف ۱۰۲ درصدی دستمزد کارگران اخراجی صنعت ذوب فلز و اجازه اداری برای اخراج از همین دوره باب می شود. من به ژیسکار می گفتم: مواظب باشید، شما خیلی تند می روید، فراموش نکنید که پس از ۱۹۶۹ امکانات مالی دولت برای جبران خسارات بیکاری مرتباً رو به کاهش است. او به من پاسخ می داد: در هر حال، باید کاری کرد... در حقیقت، اگر هم که او از وخامت اوضاع باخبر بود، اما نمی دانست چه باید بکند...» در این رابطه، ژان-پیر سواسون بشیوار صریح تر است: «فکر می کنم ما ماجرای راپشت سر گذاشتیم که می توانست يك ماجرای بسیار مهم سیاسی باشد. چرا که بین ۱۹۷۴ و ۱۹۷۶، دگرگونی اقتصادی گیج کننده بود، و فکر می کنم هیچ کس، حتی ژیسکار، از آن سر در نیاورد. برنامه احیای اقتصادی (که در سپتامبر ۱۹۷۵ توسط ژیسکار ارائه شد) کاملاً در جهت مخالف حل بحران قرار می گرفت...» آری، «برنامه احیای اقتصادی» ژیسکار نه تنها منجر به افزایش قیمت ها به میزان ۱۰٪ در ۱۹۷۶ می شود که لز رشد بیکاری هم به هیچ وجه جلوگیری نمی کند. به این ترتیب، اقتصاددان سابق خیابان ریولی، ماهیت بحران ۱۹۷۵ را درك نکرده و متوجه خسارات آن نمی شود.

معدالك، برخلاف تصور ژان-پیر سواسون، پس از پاییز ۱۹۷۴، یکی از اعضای هیأت دولت به نام میشل دورافور، زنگ خطر را به صدا در می آورد. او بر اساس آمار وزارت کار، چندین بار به ماتینیون و الیزه هشدار می دهد. اما بیهوده. او امروز چنین تعریف می کند: «در شروع سال ۱۹۷۴ وقتی با ژیسکار ملاقات کردم تا درباره سیاست وزارتخانه ام صحبت کنم، او رسماً به من اخطار داد: مواظب باشید، بیکاری همچنان در حال افزایش است، اگر به ۶۰۰ هزار نفر برسد، سرپوش دیگ به هوا پرتاب می شود. باید راه حلی پیدا کنیم... از این نظر، شیراک هم با او موافق بود. معدالك، در پایان سال ۱۹۷۴، من تقریباً مطمئن بودم که بحران نه موقتی که ساختاری و در نتیجه، پایدار است. البته از بابی من، با شیراک که از سوی ژیسکار هم حمایت می شد، فرق می کرد. باید گفت که فرانسوا سیراک، رئیس «شورای ملی کارفرمایان فرانسه» هم نظیر آن ها فکر می کرد. در واقع، نه شیراک، نه ژیسکار، و نه سیراک با تحلیل اقتصادی کلان من در مورد روند اشتغال که بر مشکلات ساختاری اقتصاد جهان پس از بحران نفت متکی بود، موافق نبودند. همه فکر می کردند که بحران موقتی است! وانگهی، در مورد جبران خسارات بیکاری هم همین بحث عیناً مطرح می شد. شیراک از جبران خسارات به میزان ۹۰٪ دستمز دقبلای حمایت می کرد، و من با ۷۰٪ موافق بودم. چرا؟ زیرا فکر می کردم که اگر بحران ساختاری باشد، حکومت نمی تواند سیاست جبران خسارات را همچنان ادامه دهد. و سیراک که شدیداً به شیراک و همچنین به رهبر «نیروی کار» وابسته بود، می گفت: نخیر، بحران بسیار سخت، اما گذراست، بنابراین، جبران خسارت قربانیان موقت این بحران اقتصادی به میزان ۹۰٪ سیاست درستی است تا آن ها در صدد کاربابی در نقاط دیگر بر نیایند. و تا یک سال دیگر یعنی پس از بهبود وضعیت، این هزینه ها، از طریق صرفه جویی در امور مختلف جبران خواهد شد... باید بگویم که این تحلیل منطقی به نظر می رسید، البته در روی کاغذ! اما در واقعیت، تحلیل اشتباهی بود. با وجود این، ژیسکار و شیراک از «شورای ملی کارفرمایان فرانسه» تبعیت کردند. آن ها به من گفتند: اگر خسارت وارده

به بیکاران را به میزان ۹۰٪ جبران نکمید، باعث از هم پاشیدگی صنایع فرانسه در آینده خواهید شد. و من، علی رغم عدم اعتقاد به این استدلال، به آن تن دادم. وانگهی، ژیسکار گزارش مفصل و مستدلی به من ارائه داده بود... در واقع، ژیسکار بحران را احساس نمی کرد. باید گفت که او، البته نظیر اکثر اقتصاددانان وقت، فکر می کرد که بحران نفتی فقط یک برهه نامساعد و گذرانی باشد. یک بحران موقتی. بنابراین، در تلویزیون، در مورد «رشد جدید» و «رشد متعادل در اشتغال کامل» صحبت می کرد. چه بازی زیبایی با کلمات... او اشتباه می کرد. از نظر او، لازم بود که از بیکاران رفع خسارت شود، به نحوی که سطح زندگی آن ها تغییر نکند و مصرف دچار کاهش نشود. و بعد، مسلماً دوران خوش فرا خواهد رسید. اما، کلیه آماری که من در دسترس داشتم، نشان می دادند که پس از ۱۹۷۴، کار خانجاتی هم که ارتباطی با بحران نفتی نداشتند، رفته رفته نیاز به بازسازی ساختاری دارند. بنابراین، ما وارد مرحله هرج و مرج بسیار جدی اقتصادی می شدیم، و شاید دست کم به عقیده من، در آستانه دگرگونی عظیمی حتی در سازمان کار قرار داشتیم. متأسفانه، کسی به نظریه من توجه نکرد، و من در این «مسیر» کاملاً تنها بودم. شاید در آن زمان مرا فرد مضحکی می پنداشتند... اما در حقیقت، او تنها فرد مضحک آن دوره نیست.

در «جناح مقابل» فرانسوا میتران با شور و حرارت علیه سیاست اقتصادی حاکم داد سخن می دهد. آیا او از عواقب بحران آگاهی بیشتری دارد؟ نه اجباراً. اما، این فرصتی است که او می تواند خود بنماید و نقش خود را ایفا کند. در ۸ ژوئیه ۱۹۷۵، میتران شدیداً از سیاست اقتصادی دولت انتقاد می کند: «طی بحران شدید ۱۹۲۹، رئیس جمهور ها و اعلام می کرد: رونق در یک قدمی ماست... به نظر می رسد که آقای ژیسکار دستن هم از چنین دیدگاهی الهام می گیرند! ارقام رسمی همچنان فرانسه را در وضعیت خطیر نشان می دهد. اما ایشان از اقتصاد در حال رشد، تورم پایین تر از کشورهای مجاور، بودجه متعادل و پول سالم صحبت می کنند. واضح است که وضعیت واقعی فرانسه این چنین نیست که ایشان می فرمایند.» در

۱۹۷۵، تحلیل اقتصادی فرانسوا میتران به هیچ وجه از سوی قدرت حاکم جدی گرفته نمی‌شود. و بیشتر به حساب مشاجره و جدل گذاشته می‌شود. یا حتی مسخره. اگر به نظر سنجی‌هایی که در سپتامبر ۱۹۷۵ از سوی نشریه «اکسپرس» منتشر شده باور داشته باشیم، نظر گاه فرانسویان چندان با نقطه نظر نماینده «نی یور»^۱ فاصله ندارد: اگر اکثریت کوچکی از فرانسویان معتقدند که سیاست دولت طی يك سال اخیر نسبتاً «ورشکستگی را محدود» کرده، اما ۵۴٪ از ایشان بر این باورند که «وضعیت اقتصادی فرانسه وخیم است»، و ۵۵٪ دیگر معتقدند که «بحران عمیق است». فرانسویان نسبت به رونق و احیای اقتصادی مشکوکند و فکر می‌کنند که چنین تبلیغاتی فقط به منظور «اطمینان بخشیدن به عقاید عمومی» انجام می‌شود. در پایان تابستان ۱۹۷۵، فرانسویان واقعاً بدبین به نظر می‌رسند. نه فقط ۶۶٪ از مردم بر این باورند که بیکاری افزایش خواهد یافت و ۶۵٪ معتقدند که تورم تشدید خواهد شد، بلکه ۶۴٪ نیز اعتقاد دارند که مشکلات اقتصادی به «تظاهرات عدم رضایت» خواهد انجامید. از طرفی، در همان شماره «اکسپرس»، «آندره مه یر»^۲، رئیس بانک «لازار» در نیویورک، مردی که «همگان» او را «خبره در امور اقتصاد بین الملل» می‌دانند، زنگ خطر را به صدا درمی‌آورد: «بحران فرانسه نسبت به بحران ۱۹۲۹، کم‌تر عذاب‌آور اما وخیم‌تر است...». اما ژیسکار که پس از اکتبر ۱۹۷۴ برای فرانسویان در مورد «جهان گرایی» صحبت می‌کند، در ۱۹۷۵، ظاهراً از حقیقت اجتماعی به دور و در مقایسه با متخصصین، خوشبین‌تر است... وی، برای جمع‌بندی مسائل مربوط به بحران، اجلاس «رامبویییه»^۳ را با شرکت پنج تن از سران «بزرگترین دموکراسی‌های صنعتی» برگزار می‌کند. اما، به غیر از کلاه عجیب «هلموت اشمیت» و تعهد آمریکا در مورد کاهش «نوسانات نامنظم»

1. Nièvre

2. André Meyer

3. Rambouillet

دلار، چه چیز مهمی نصیب فرانسویان می‌شود؟ هیچ چیز. آیا فرانسویان به خطا رفته‌اند؟ آیا ایشان از خبر گانی که از امضای «صلح پولی» بین پاریس و واشنگتن شادمانند، احمق‌ترند؟ یا فقط اعلامیه «شش قدرت» که بر احیای اقتصادی و غلبه بر بیکاری «تأکید» می‌کنند را باور ندارند؟

در پایان ۱۹۷۵، یعنی هیجده ماه پس از برنامه «تورم‌زدایی»، میزان حداقل دستمزد اندکی بیش از ۱۳۳۶ فرانک است. بهای یک لیتر بنزین سوپر هنوز از ۲ فرانک تجاوز نکرده. اما، از اول ژانویه به بعد، ژامبون پاریس از کیلویی ۲۳/۶۰ فرانک به ۲۷ فرانک، شکر از کیلویی ۲/۲۵ فرانک به ۲/۷۵ فرانک، گوشت خوک از کیلویی ۱۳/۶۰ فرانک به ۱۶/۵۰ فرانک، پر تنال از کیلویی ۲/۵ فرانک به ۳/۶۰ فرانک، استیک گاو از کیلویی ۳۰/۹۰ فرانک به ۳۴/۴۰ فرانک، یک متر مکعب آب از ۱/۴۱ فرانک به ۲/۱۸ فرانک افزایش یافته، و قیمت اتومبیل «4L» از ۱۲۵۰۰ فرانک به ۱۳۴۰۰ فرانک رسیده است! در واقع، فقط قیمت تخم مرغ، برنج و هویج اندکی کاهش نشان می‌دهد. تورم همچنان ادامه دارد. اما با تمام این‌ها، رئیس جمهور در مراسم تبریک سال نو در ۳۱ دسامبر ۱۹۷۵ اعلام می‌کند که «آسمان اقتصاد روشن است».

در هر حال، حدود «۵۰۰ روز» پس از به قدرت رسیدن والری ژیسکار دستن، قضاوت پیر و یانسون - پونته، سردبیر روزنامه «لوموند»، در مورد بی‌لان فعالیت او در سال ۱۹۷۵ چندان دلخوش کننده نیست: «قانون مربوط به طلاق، وضع مقررات جدید در پاریس، بازنشستگی در ۶۰ سالگی برای حدود ده هاهزار کارگر و زنان متأهل، تدابیری جهت اعتبار بخشیدن به کاریدی، و فعالیت چشمگیر چند تن از اعضای هیأت دولت از جمله فور کاد، هابی، دور افور، بونه و گالی که به طور شخصی انجام شده. همین و بس. و این بسیار ناچیز است. مدیریت روز به روز مملکت بسیار دست و دلبازانه صورت گرفته و ظاهر پر تحرکی به امور داده. مثلاً سیاست پر کردن کانال‌های آب با صرف میلیارد ها فرانک اعتبار، به منظور پنهان کردن بیکاری، تسکین موقت فعالیت، و جبران نسبی تورم. به این ترتیب، «جامعه لیبرالی پیشرفته»

خیلی زود به نهایت خود می‌رسد و «تنش‌زدایی» با مشکل روبه‌رو می‌شود.»

در زمینه سیاسی هم هیچ‌گونه تنش‌زدایی انجام نشده. در این جا بد نیست به نقل حکایت کوتاهی بپردازیم. در ۲۵ ژوئیه ۱۹۷۴، ژیسکار نخستین کنفرانس مطبوعاتی خود را در الیزه برگزار می‌کند. او، پشت میز تحریری ایستاده تا «به سبک آمریکایی» با روزنامه‌نگاران گفت‌وگو کند، و «۵۰۰ روز» حکومت خود را در معرض قضاوت قرار دهد و سخنان خود را با این فرمول شروع می‌کند: «من سنت‌گرایی هستم که تغییر را دوست دارم، و از آن جا که فرانسه هم کشوری سنت‌گرا و خواهان تغییر است، پس طبیعی است که مایک‌دیگر را باز ببایم.» روزنامه‌نگاران خوشحالند. اما برای نخستین بار در تاریخ جمهوری پنجم، نخست‌وزیر در کنفرانس مطبوعاتی رئیس‌جمهور حضور ندارد. آیا آن دو با هم قهرند؟ به هیچ وجه. مسأله از این قرار است که از ژاک شیراک تقاضا شده که در خانه بماند! در واقع «رهبر» جدید الیزه می‌خواهد به مردم نشان دهد که تغییرات را او به تنهایی هدایت می‌کند.

در آغاز ژوئن ۱۹۷۴، در وزارت کشور، میشل پونیا توسکی که به تازگی در میدان «بووو»^۱ مستقر شده، فرانسوا سیراک «کارفرمای کارفرمایان» و تنی چند از اعضای «شورای ملی کارفرمایان فرانسه» را برای صرف ناهار دعوت می‌کند. وزیر کشور کاملاً سر حال است. ترکیب هیأت دولت، و عملکرد جمهوری، تا حدودی نتیجه تلاش اوست. پس از صرف قهوه، پونیا شروع به صحبت می‌کند. او در مورد دانشگاه و اصلاحات در دست اجرا سخن می‌گوید. و ناگهان، به سیاست «می‌زند»، و به آرامی می‌گوید: «می‌دانید، من و والری ژیسکار دستن مشکلی داریم، و آن هم شکستن کمر «اتحاد برای دفاع از جمهوری» است!» فرانسوا سیراک شدیداً تعجب می‌کند. آیا درست شنیده؟

اما شما تازه به قدرت رسیده‌اید؟ شما به «اتحاد برای دفاع از جمهوری» نیاز

دارید، و تا حدودی هم مدیونش هستید!

پونیا لبخند می‌زند...

فرانسوا سیراک چنین تعریف می‌کند: «در واقع، من درست شنیده بودم. پونیا سریعاً شروع به توضیح دادن کرد و گفت که همزیستی با یک حزب گلیست پراهمیت نظیر «اتحاد برای دفاع از جمهوری» برای ژیسکار و برای او غیر ممکن است. از نظر او، لازم بود که اکثریت در اختیار حزب میانر و قرار گیرد و به این ترتیب شرایط اسطوره گلیسم کننده شود. و در نتیجه «اتحاد برای دفاع از جمهوری» از یاد ریباید. در واقع، ایده پنهان اجلاس دول را هم همین مسأله تشکیل می‌داد...» یعنی بازی شروع شده؟ بدون شك همین طور است. حتی اگر ژیسکار، در مقایسه با وزیر کشور، «حرارت» کم‌تری از خود نشان می‌دهد، اما در تمامی این سال‌ها، «متعادل کردن» اکثریت - یعنی در هم شکستن آن! - آرزوی سیاسی‌اش بوده است. و انگهی، او در این زمینه تنها هم نیست. در بهار ۱۹۷۴، پس از شکست شاپان، حزب گلیست شدیداً «ضربه» خورده و دچار پریشانی است. بنابراین، به راحتی می‌توان بر آن غلبه کرد. چند روزی پس از استقرار ژیسکار در الیزه، میشل دورافور و ژان-ژاک سروان-شرایبر به رئیس‌جمهور فشار می‌آوردند... و از او می‌خواهند که مجلس ملی را منحل کند. ژان لوکانوئه، روزه‌شینو، ژان-پیر سواسون، ژان-پیر فورکاد، میشل پونیاتوسکی و چند نفر دیگر از جمله دبیر کل الیزه نیز همین دیدگاه را دارند. همان‌طور که ژان-پیر سواسون یادآوری می‌کند، مگر نه این که انتخابات ریاست جمهوری «عملی بنیادین» است که مفروض بر منحل کردن مجلس و انتخاب یک اکثریت جدید می‌باشد؟ اما ژیسکار جرأت چنین کاری را ندارد. او فکر می‌کند بیرون کردن اکثریتی که روی هم رفته در رابطه با رأی‌دهندگان صادق می‌باشد، چه فایده‌ای می‌تواند داشته باشد. البته ژیسکار معتقد است که «اتحاد برای دفاع از جمهوری» جز سرخم کردن و تبعیت از تصمیمات الیزه، چاره دیگری ندارد. در این رابطه، میشل دورافور می‌گوید: «ژیسکار در مورد انحلال مجلس مردد بود. وقتی من همراه با ژان-ژاک [سروان شرایبر] برای بحث در مورد این

موضوع با او ملاقات کردیم، به ما گفت: «فقط نوزادانی زیبا هستند که سر وقت به دنیا بیایند.» و این دقیقاً جمله فرانسوا میتران در ۱۹۸۸ است، زمانی که برخلاف اعتقاد عمومی، مجلس منحل نشد. معذالک، در ۱۹۷۴، ما هدف مشخصی داشتیم: خلاص شدن از شر گلیسم تاریخی. ما دیگر نمی خواستیم تحت نفوذ یک حزب بنیادین باشیم. وانگهی، با توجه به مضامین جدید رئیس جمهور طی مبارزه انتخاباتی از نظر ما منطقی بود که نمایندگان مجلس نیز در چارچوب انتخابات جدید «تعیین شوند».

ژیسکار نخو است چنین شود. او به ما پاسخ داد که در این صورت و با توجه به عمر یک ساله مجلس، انتخاب نمایندگان «حدوداً یک سال قبل از تجدید انتخابات ریاست جمهوری» انجام خواهد شد. در واقع، او از همان موقع در اندیشه دوره دوم ریاست جمهوری خود بود! ضمناً، فکر می کنم که اصلاً مایل به انحلال مجلس نبود... همین پس. وانگهی، شیراک هم نظر مساعدی در این مورد نداشت. ژان سریزه، مشاور امین ژیسکار نیز نظیر ژاک شیراک فکر می کند. آیا عمل ژیسکار یک اشتباه سیاسی بود؟ برخی، نظیر روزه شینو این خطا را به او گوشزد می کنند. و خیلی ها عدم انحلال مجلس را اشتباه می دانند. ریمون بار در رأس این گروه قرار دارد. وی می گوید: «در ۱۹۷۴، ژیسکار باید مجلس را منحل می کرد. جنبش گلیست تضعیف شده بود. حتی میتران هم از تردید ژیسکار سر در نیاورد. او یک روز به من گفت: «راستی چرا ژیسکار مجلس را منحل نمی کند؟» در واقع، من معتقدم که ژیسکار می ترسید. چندی بعد، وقتی در این باره از او سؤال کردم، به من گفت فکر می کند که امکانات برنده شدن در انتخابات مجلس را ندارد. به نظر من، کار او کاملاً اشتباه بود.» رئیس جمهور جدید به زودی عواقب این اشتباه را تحمل خواهد کرد... آیا او در اندیشه «ژیسکار دیز» کردن بخشی از جنبش گلیست است؟ ظاهراً همین طور است. و در واقع، ژاک شیراک مأمور انجام این کار می شود. یا حداقل ژیسکار این طور خیال می کند. و سپس ژیسکار مشغول لاس زدن با چند تن از «سران» گلیست می شود. پیر مسمر به یاد می آورد: «هر بار که برای صحبت در مورد منطقه لورن به الیزه می رفتم،

ژیسکار نطق کوتاهی بر ایم ایرادی کرد که منظور از آن دور کردن من از جنبش گلیست بود. واقعاً هر بار این کار را می کرد! او به من می گفت: مرد متنفذی نظیر شما باید از این جنبش فاصله بگیرد. او همین حرف را در گوش ده ها تن از نمایندگان گلیست تکرار می کرد.»

در هر حال، دوره هفت ساله ریاست جمهوری ژیسکار دستن با تضاد عجیبی آغاز می شود. یعنی نیروی هوادار ژیسکار آشکارا در صدد بر می آید تا با استفاده از نخست وزیر، «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را به زانو در آورد... نخست وزیری که خود زاده «اتحاد برای دفاع از جمهوری» است. و در این جاست که هواداران ژیسکار به يك خطای تاکتیکی واضح دست می زنند. زیرا، اگر چه گلیست ها از جر و بحث کردن در بین خود لذت می برند، اما احساس خانوادگی و پیوند عمیقی هم دارند، و دیر یا زود، میش های سرگردان به آغوش رمه باز می گردند... وانگهی، در جمهوری پنجم، نخست وزیران تقریباً همیشه هوای رسیدن به مقام ریاست جمهوری را در سر می پرورانند... اما در ۱۹۷۴، ژیسکار متوجه تضاد موجود نیست. آخر مگر نه این که شیراک مردی دوست داشتنی و «وفادار» به اوست؟ در ماه نوامبر ۱۹۷۴، چند هفته قبل از ملاقات با جرالدفورد، رئیس جمهور جدید آمریکا در «آنتی»، ژیسکار به کلودییر - بروسولت می گوید:

«... می دانید، شیراک فرد جذابی است، او نخست وزیر خوبی است...

... البته در حال حاضر... اما فردا او رقیب شما خواهد بود...

... رقیب من؟ اصلاً فکرش را هم نکنید! شما متوجه هیچ چیز نیستید،

وانگهی، او صلاحیت چنین مقامی را ندارد! بگذریم، شما خیلی بدبین هستید.»

چه طور شد؟ شیراک صلاحیت ندارد؟ از صلاحیت او همین بس که در آغاز دوره ریاست جمهوری ژیسکار، با مهار و اکش های خود و با تحمل اهانت ها، مقام خود را حفظ می کند... در اصلاحات انجام شده از سوی الیزه هم هیچ نشانی از او نمی یابید. او حتی در مورد تهیه بودجه، و سیاست اقتصادی هم هیچ رأی و

نظری ندارد. در این رابطه، ژان-پیر فورکادمی گوید: «هنگامی که به مقام وزارت دارایی منصوب شدم، ژیسکار سریعاً مسائل را به من گوشزد کرد. او دو چیز را با من در میان گذاشت: ۱- شما اجازه ندارید آپارتمان‌های خصوصی مرا بازدید کنید، من خاطرات زیادی در آن‌ها دارم. و ۲- تصمیم گیرنده من هستم، شما فقط آن‌چه را که من می‌خواهم انجام می‌دهید... من کارفرمای خیابان ریولی بودم، اما کارفرمای مستقیم من، رئیس جمهور بود نه نخست‌وزیر. بنابراین، شیراک را از جریان امور برکنار نگاه می‌داشتند. بدون هیچ آزادی عملی. در نتیجه، او فقط به جزئیات امور می‌پرداخت. من او را دوبار در هفته و ژیسکار را یک بار در هفته ملاقات می‌کردم، دوشنبه ساعت ۱۸، دوه‌دو. و در این دیدار، ما تمامی مسائل مطروحه را بازنگری می‌کردیم. بنابراین، وقتی به ملاقات شیراک می‌رفتم، صحبت‌های ما در مورد مسائل متفرقه دور می‌زد. من هرگز نتوانستم بحثی جدی با شیراک داشته باشم.» شیراک از دستورات اطاعت می‌کرد. او کارآمد و مخلص بود، اما هیچ میدانی برای مانور نداشت. پونیا، لوکانونه، دورنانو و فورکادمی مستقیماً و از طریق الیزه به رتق و فتق امور می‌پرداختند، همراه با یک مشاور و یا همراه با شخص ژیسکار. البته پرواضح است که به محض بروز کوچک‌ترین نارضایتی در بین گروه پارلمانی «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، ایشان از پادرمیانی شیراک خوشحال می‌شدند. در واقع، وجود او، در خدمت اطرافیان بود. گاهی اوقات از خود می‌پرسیدم که او چگونه می‌تواند چنین وضعی را تحمل کند. این وضعیت برای او حقارت‌بار بود.» و درحقیقت، شیراک زیاد هم تحمل نخواهد کرد. فقط شش ماه. یعنی درست مدت زمان لازم برای تدارک «یک ضربه».

از طرفی، ژاک شیراک که بعضی از نمایندگان هوادار شابان لقب «دزد دریایی» به او داده‌اند، و پیر ژوتیه و ماری-فرانس گارو (که در ماتیئون مستقر شده) روی او «کار کرده‌اند»، به هیچ وجه خیال ندارد به شهردار بوردو، یعنی به ژاک شابان-دیلماس فرصت جنگ انداختن بر «اتحاد برای دفاع از جمهوری» و تسلط بر آن را

بدهد. برخلاف تصور ژیسکار، نخست وزیر می داند که منافعش در بلندمدت فقط از طریق کنترل جنبش گلیست تضمین می شود. پس او برای رسیدن دوباره به رهبری «جنبش» خود، هر کاری خواهد کرد. در این جا بهتر است اندکی به عقب برگردیم...

در پایان مه ۱۹۷۴، هنگامی که شیراک وارد ماتینیون می شود، روابطش با گروه «اتحاد برای دفاع از جمهوری» به هیچ وجه حسنه نیست. الکساندر سانگینتی، دبیر کل گروه، علناً اعلام می کند که چهار عضو این گروه که در حکومت شرکت دارند، «فقط تحت عنوان شخصی وارد هیأت دولت شده اند». در ۹ ژوئن، در جلسه کمیته مرکزی، دبیر کل گروه پا را از این هم فراتر می گذارد. او می گوید: «نخست وزیر دیگر رهبر جنبش نیست». ژاک شابان - دیلماس نیز که می خواهد استقلال «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را در رابطه با قدرت حاکم، به آن باز گرداند و از جنبش گلیست یک نیروی صاحب نظر بسازد، احساسی مشابه دبیر کل دارد. معذالک، در آغاز ژوئیه، هنگام گردهمایی گروه پارلمانی گلیست در «ولیزی»، و به خصوص به خاطر حضور کلود لابه رئیس گروه، جو حاکم بر جنبش آرام است. یک هفته بعد، یعنی در ۱۲ ژوئیه است که نخستین مسأله غیرمنتظره مطرح می شود: الکساندر سانگینتی اعلام می کند که در نهایت، و پس از تأمل کافی، لازم می داند که از نخست وزیر «حمایت» کند! آیا شیراک این کهنه سرباز را مجنوب خود ساخته؟ بداندیشان - از طریق «کانار آشنه» - تفسیر نه چندان مطلوبی از این تغییر نظر ناگهانی دارند: پس از بررسی حساب و کتاب های مربوط به برگزاری انتخابات، «اتحاد برای دفاع از جمهوری» متوجه می شود که حدود سه میلیون فرانک کسری دارد. و چه کسی بهتر از نخست وزیر می تواند این خلأ را پر کند...

در ۸ سپتامبر، ضمن صرف ناهار با دبیران ائتلافی گروه، ژاک شیراک پیاده های خود را به جلو می راند. او پیشنهاد می کند که «گذشته گریان و

شابانیست‌های گروه را ساکت کنند». دبیران ائتلافی، این مرد جوان را بسیار جذاب و قابل توجه می‌یابند. آیا او هیبت یک رهبر جدید را ندارد؟ جوان، با اراده، جاه طلب، به خصوص، او در موقعیتی است که می‌تواند بقای جنبش را تضمین کند. در پایان سپتامبر، در «کائین - سور - مر»، ژاک شیراک دومین ضربه را وارد می‌کند. اما این بار بدون تدارک قبلی. و ضربه را به نقطه حساسی وارد می‌کند: معرفی کاندیداها. در ۱۹۷۸، تمامی «رفقای عزیزی» که آرزو دارند نامزد انتخاباتی شوند، برای معرفی از جانب «اکثریت ریاست جمهوری» نیاز به اجازه شیراک دارند. ژاک شیراک معتقد است که اگر گلیسم می‌خواهد بار دیگر از میان خاکسترهای خود متولد شود، راهی جز پذیرفتن آن وجود ندارد. او می‌گوید: «تاکنون می‌توانستیم در پشت رئیس دولت که به جای ما فکر می‌کرد، پناه بگیریم. اما امروز باید خودمان فکر کنیم. و فقط به این قیمت است که بقای ما حفظ می‌شود.» سران «اتحاد برای دفاع از جمهوری» هیچ حرکتی از خود نشان نمی‌دهند. غالب نمایندگان برای شیراک دست می‌زنند... آیا برخلاف پیش‌بینی‌های ژیسکار، نخست وزیر مشغول «شیراکیزه» کردن «اتحاد برای دفاع از جمهوری» نیست؟ در هر حال، شاپان متوجه خطر می‌شود، و در ۵ اکتبر، پیشنهاد می‌کند که انتخاب دبیر کل آینده، توسط مبارزان و هواداران «اتحاد برای دفاع از جمهوری» انجام شود و نه توسط اعضای کمیته مرکزی. البویه گیشار پیشنهاد می‌کند که انتخاب توسط شورایی متشکل از هشتصد عضو انجام شود، امری که در اساسنامه پیش‌بینی شده است. طی دو ماهی که تدارک برگزاری انتخاب دبیر کل به طول می‌انجامد، شاپان، میشل دوپره و میشل ژوبر در اطراف و اکناف شروع به انتقاد می‌کنند. چه در مورد حکومت و چه در مورد رئیس دولت.

ژیسکار که هنوز به استراتژی نخست وزیرش پی نبرده، بی دریغ به او کمک می‌کند، و چند شابانیست مهم را از پست‌های بالایی مدیریت یا صنایع اخراج می‌کند، و به این ترتیب موانع را از سر راه شیراک برمی‌دارد. اما ضمناً، ژیسکار از

خود می‌پرسد که شیراک مشغول چه کاری است؟ و برای «ژیسکار دیزه» کردن «اتحاد برای دفاع از جمهوری» منتظر چیست؟ عجب اشتباه بزرگی... به خصوص که از این پس، نخست وزیر خیلی هم تند خواهد رفت. در ۱۲ دسامبر، یعنی دو روز قبل از برگزاری شورای ملی «اتحاد برای دفاع از جمهوری» که باید دبیر کل جنبش را تعیین کند، ژاک شیراک و پیر مسمر از سوی بزرگان گروه به ناهار دعوت می‌شوند تا در مورد جانشینی الکساندر سانگیتی صحبت کنند. در مقابل تردید مدعوین، شیراک اندیشه خود را آشکار می‌سازد: چرا خود او مقام دبیر کلی جنبش را بر عهده نگیرد؟ یعنی هم نخست وزیر باشد و هم رئیس حزب؟ روزه فری، پیر مسمر و میشل دوپره فریادشان بلند می‌شود. ژاک فوکار، الیویه گیشار و شابان حیرت زده می‌شوند. اما باید منتظر تحیر بیش از این هم باشند...

در واقع، پس از آشکار شدن قصد شیراک، بقیه بازی هم تقریباً خود به خود انجام می‌شود: الکساندر سانگیتی که وظیفه‌اش را برای او توضیح داده‌اند، کوتاه می‌آید و طی ۴۸ ساعت استعفای خود را اعلام می‌کند و دبیر کلی شیراک را جلو می‌اندازد! از نظر پیر ژوتیه که دورنگر است، حفظ و بقای جنبش فقط به این طریق ممکن می‌باشد. اما، ژاک شابان-دیلماس توضیح دیگری در این مورد دارد که چندان خوش بینانه نیست. او می‌گوید: «ژاک شیراک قول داده بود که بدهی‌های «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را از طریق منابع مخفی ماتینیون بپردازد. و به همین دلیل است که سانگیتی حاضر به استعفا شد.»

اما گوش کنید به شرح يك ملاقات جالب. وقتی که ژیسکار تازه وارد الیزه می‌شود، ویکتور شاپو تقاضا می‌کند که برای صحبت در مورد «منابع مخفی» با او ملاقات کند. امروز، ویکتور شاپو چنین تعریف می‌کند: «وقتی ژیسکار انتخاب شد و شیراک در ماتینیون منصوب شد، بلافاصله با ژیسکار ملاقات کردم و به او گفتم که باید هوای پول‌های جمهوری را داشته باشد. اما او، به بهانه این که موضوع پول‌ها به ماتینیون مربوط می‌شود، حرف مرا قبول نکرد، و با این اشتباه بزرگ ورق برنده را به

شیراک واگذار کرد. دیگر امکان ایجاد «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» وجود نداشت. و برعکس، امکانات در اختیار شیراک قرار داده شده بود تا بتواند سیاست خود را در مورد بازسازی حزب گلیست اجرا کند. و بعدها نیز «ائتلاف برای جمهوری»^۱ را به وجود آورد.

در عصر روز ۱۲ دسامبر، پس از صرف ناهاری که ذکر آن در بالا رفت، شیراک برای مشخص ساختن برنامه مبارزه، با پیر ژوئی، ماری فرانس گارو و چند نفر دیگر ملاقات می‌کند. در فردای آن روز، اکثر اعضای کمیته مرکزی «اتحاد برای دفاع از جمهوری» از طریق تلگرام باخبر می‌شوند که در زمان برگزاری شورای ملی، «اعلامیه مهمی از سوی دبیر کل در مورد آینده جنبش» قرائت خواهد شد. بنابراین، به محض گشایش کمیته مرکزی، نزدیکیان شیراک، اعضا را به یک «جلسه فوری» دعوت می‌کنند که منظور از آن قرائت همان «اعلامیه مهم» می‌باشد. در این فاصله، ژاک شیراک که نگران وضعیت مدافعین خود در درون حکومت است، میشل پونیاتوسکی را در جریان مقاصد خود قرار می‌دهد... روز شنبه ۱۴ دسامبر، در ساعت ۸:۳۰، در هتل انتر کننتینانتال، الکساندر سانگینتی، در حالی که دندان‌هایش را به هم می‌فشارد، پشت تریبون رفته و ضمن اعلام استعفای خود نامزدی شیراک را پیشنهاد می‌کند! حیرت‌شایان و روبرو - آندره ویوین قابل تصور نیست. وی بلند می‌شود و در هیاهوی سالن، افشاگرانه اعلام می‌کند که این یک توطئه جدید است. از شرح جزئیات صرف نظر می‌کنیم. در فاصله اعلام تنفس جلسه، در فضایی تب‌آلود، شارل پاسکاورنه تومازینی، اکثر اعضای کمیته مرکزی را متقاعد می‌سازند که با واگذاری رهبری جنبش گلیست به نخست‌وزیر، جنبش ایشان در مقابل ژیسکار و قدرت او، تحکیم می‌شود. در نزدیکی‌های ظهر، ژاک شیراک، با ۵۷ رأی موافق در مقابل ۲۷ رأی مخالف و ۴ رأی سفید، رسماً رهبری «اتحاد برای دفاع از جمهوری»

را به دست می گیرد. بنابراین، همان «برنامه ضربتی» که دقیقاً توسط پیر ژوئیه تدارک دیده شده بود، به اجرا در می آید. این «کودتا»، امیدهای ژاک شابان-دیلماس را در مورد ایفای نقش درجه اول سیاسی در آینده، بر باد می دهد، و پایانی است بر عصر بارون های «اتحاد برای دفاع از جمهوری» و تسلط تاریخی ایشان بر جنبش گلیست.

به راستی، آیا در چنین وضعیتی (در ۱۴ دسامبر ۱۹۷۴) هنوز می توان از جنبش گلیست سخن گفت؟ مگر نه آن که ژنرال دوگل در ۱۹۵۹ صریحاً به روزه فری، دبیر کل وقت «اتحاد برای جمهوری نوین»، گفته بود که نمی توان در عین حال هم وزیر و هم رئیس حزب بود؟ ژیسکار، هنگام عزیمت به مارتینیک، در فرودگاه، از خبر دبیر کلی شیراک مطلع می شود. او بدون آن که حرفی بزند، فقط بایک لبخند، تلگرام را به دست پیر-بروسولت می دهد. ژیسکار به هیچ وجه نگران نیست...

در واقع، در نیمه دسامبر ۱۹۷۴، ژیسکار بار دیگر در آسمان ها سیر می کند. مگر نه این که به تازگی فرانسه و ایالات متحده را پس از سال ها سوء تفاهم «آشتی» داده است؟ ذهن او درگیر امور بین المللی است... استعفای رئیس جمهور نیکسون و بحران قبرس در ماه اوت، تصمیم اعضای «سازمان کشورهای صادرکننده نفت»^۱ در ماه سپتامبر در مورد هماهنگ کردن قیمت نفت با نرخ تورم در کشورهای صنعتی... ضمناً، در ماه اکتبر، ژیسکار وزیر امور خارجه اش را مأمور برقراری تماس با یاسر عرفات، و میشل یونیا توسکی را مأمور از سرگیری گفت و گو با الجزایر در مورد «فیصله دادن به مسائل مطروحه» بین دو کشور می کند. در ۷ دسامبر ۱۹۷۴، ژیسکار با لئونید برژنف هم در الیزه ملاقات می کند. ظاهراً، نظریه رئیس جمهور فرانسه در مورد «تنش زدایی»، دبیر کل حزب کمونیست اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی را خشنود ساخته، به خصوص پس از امضای قرارداد اخیر با جرالد فورد که منظور از آن محدود ساختن سلاح های استراتژیک

می باشد. برژنف، در هنگام عزیمت، تفنگی به ژیسکار هدیه می دهد! در ۹ دسامبر، در جریان اجلاس پاریس، ژیسکار پیشنهاد تشکیل «شورای اروپا» را مطرح می کند. این شورابه نه کشور عضو «جامعه اقتصادی اروپا»^۱ امکان می دهد که دست کم سه بار در سال گرد هم آیند و مسائل مربوط به جامعه اقتصادی اروپا را مورد بررسی قرار دهند. و در جهت ساختمان جامعه اروپا تصمیماتی اتخاذ کنند. بسیار خوب، باوجود این همه مسأله مهم، دبیر کلی شیراک در «اتحاد برای دفاع از جمهوری» چه اهمیتی می تواند داشته باشد؟ معذالك، همین مسأله كوچك كه از نظر ژیسكار بی اهمیت است، همه چیز را دگرگون خواهد كرد. و جدال بر سر نفوذ درون اکثریت، رابطه او و شیراک را تا حد گسیختگی بر هم خواهد زد.

در آغاز سال ۱۹۷۵، میشل پونیا توسکی، نظیر شیراک، اما بدون اجرای برنامه ضربتی، در صدد برمی آید تا حزب «جمهوریخواهان مستقل» را احیاء کند. او که در ۳۱ ژانویه ۱۹۷۵ به عنوان رئیس حزب انتخاب می شود، اعلام می کند که تصمیم دارد حزب هوادار ژیسکار را به «نخستین حزب فرانسه» تبدیل کند! يك ماه بعد یعنی در ۲۳ فوریه، ژان لوکائوئه نیز به نوبه خود همین عمل را با حمایت از «فدراسیون اصلاح طلبان» انجام می دهد.

هنگام انتخاب میشل پونیا توسکی به عنوان رئیس حزب «جمهوریخواهان مستقل»، ژیسکار همراه با خوان کارلوس، پادشاه اسپانیا، در «شامبور» مشغول شکار است و خود را درگیر این مانورهای كوچك نمی كند. و شاید هم ظاهراً چنین نمی كند! آری، در حقیقت، ژیسكار نسبت به این موضوع بسیار حساس و دقیق است. طی سه سال بعد، فرانسه دوران انتخاباتی تقریباً مستمری را خواهد گذراند: انتخابات ناحیه ای در ۱۹۷۶، انتخابات شهرداری ها در ۱۹۷۷، و انتخابات مجلس در ۱۹۷۸.

رئیس جمهور نمی تواند نسبت به این انتخابات بی تفاوت باشد. نخست وزیرش هم همین طور. بنابراین، تنش غیر قابل اجتناب است.

از طرفی، «اصلاح طلبی» رئیس جمهور، اندك اندك برای گروه «اتحاد برای دفاع از جمهوری» بحث انگیز می شود. در بهار ۱۹۷۵، ژاك شیراك كه نمی تواند با ژیسكار مخالفت كند، چندین بار با دبیر كل بودجه، کریستین پونسوله، و سپس با وزیر دارایی درگیر می شود. ژان پیر فور كاد این دوره را چنین به یاد می آورد: «در شش ماهه اول ۱۹۷۵، تمام وقت ما به «جر و بحث» می گذشت. ژیسكار حرف مهمی برای گفتن نداشت، به غیر از این كه مرا بز دل می دانست. در ژانویه ۱۹۷۵، من تدابیری برای «حل» مسائل موجود پیشنهاد كردم. اما او موافق نبود. و آن گاه، در ماه ژوئیه، از من خواسته شد كه سیاست «احیای» اقتصادی را اجرا كنم. شیراك زمام امور را به دست گرفته بود، و من خود را در میان يتك و سندان احساس می كردم!» و سپس، ژیسكار قاطعانه تصمیم می گیرد: در ماه سپتامبر، حدود ۲۲ میلیارد فرانك برای احیای سرمایه گذاری های صنعتی در زمینه ایجاد زیر بناهای ارتباطی و توسعه بنادر، ایجاد «قطار فوق سریع» و مصارف اجتماعی در نظر گرفته می شود. البته باید گفت كه عواقب مصیبت بار این احیای اقتصادی هنوز در خاطره ها باقی است. علی رغم چنین تدابیری، روابط در درون هیأت دولت رو به وخامت می گذارد. رفورم «هابی» و رفورم «آزادی سقط جنین» نیز به هیچ وجه اوضاع را سروسامان نمی دهند. در ماه دسامبر ۱۹۷۵، شورای وزرا، البته در مقابل بی تفاوتی كامل عقاید عمومی، به بررسی يك طرح قانونی در مورد وضعیت جدید پاریس می پردازد. به این ترتیب، همان طور كه ژیسكار قول داده بود، در سال ۱۹۷۷ پایتخت شهردار خود را خواهد داشت. از نظر سیاسی، همه چیز بر چسب خورده است: پایتخت برای حزب «اتلاف مردم فرانسه»، و شهرستان برای هواداران ژیسكار.

در واقع، برای اکثریت، سال ۱۹۷۵ «سال مشاهده» محسوب می شود، سالی كه طی آن، و در فضایی متشنج، هر كس مشغول تیز كردن سلاح خود است، و نظیر

«سرژ ژنی» و «میشل مورگان» در آخرین فیلم کلود لولوش، در صحنه سیاست هم «موش و گربه بازی» رواج دارد... فرانسویان ضمن نظاره محتاطانه این حرکات، ظاهر آخود را در بازی سیاستمداران درگیر نمی کنند. وانگهی، مسائل روز در سال ۱۹۷۵ عبارتند از تخلیه گروه های فرانسوی از چاد، تسلیم سایگون، و یا درگیری های بیش از پیش خشونت باری که پایتخت لبنان را به لرزه درمی آورد. ضمناً، فرانسویان عادت دارند که در دوران متشنج، خود را سرگرم کنند و به تفریح بپردازند. در سال ۱۹۷۵، یک بازیگر جوان کمدی به نام کولوش «موفقیت بزرگی» به دست می آورد. از طرفی، سال سینمایی ۱۹۷۵ با ورود یک استعداد جدید به عرصه سینما متمایز می شود: استیون اسپیلبرگ که فیلم «دندان های دریا» ی او مو بر تن هزاران باریسی راست می کند.

معذالک، با آغاز سال ۱۹۷۶، تنش در درون اکثریت یک درجه افزایش می یابد. در ۱۲ ژانویه ۱۹۷۶، با انجام تغییر و تحولاتی که ژیسکار محجوبانه آن را «ساماندهی تکنیکی» می نامد، در واقع هیأت دولت پیرامون شخص ژیسکار «متمرکز» می شود. و ژیسکار، قدرت خود را، به زیان قدرت نخست وزیر تحکیم می بخشد. به این ترتیب، افراد جدیدی به هیأت دولت وارد می شوند: لیونل استولرو، ژان فرانسوا-پونسه، کریستیان اسکریونه، و یک شخصیت فوق العاده مرموز به نام ریمون بار، که اقتصاددان است و مسئولیت تجارت خارجی را بر عهده می گیرد. این چهار چهره جدید، با برچسب غریبی هم وارد میدان می شوند: «اکثریت ریاست جمهوری». انتصاب های جدید، برای اعضای «اتحاد برای دفاع از جمهوری» سؤال برانگیز است. آن ها غرغر می کنند. در مورد این «تغییر و تحولات»، نخست وزیر حرف زیادی برای زدن ندارد. حتی ژان دولیپکوسکی - گلیست - هم که به جای پیر آبلن در وزارت تعاون منصوب شده، مستقیماً توسط ژیسکار «اجیر» شده است. همه ناظران در یک نکته متفق القولند: تغییر و تحولات ۱۲ ژانویه کاملاً «سیاسی» است. منصوبان جدید از میان وفاداران به رئیس جمهور

انتخاب شده‌اند. وانگهی، این تغییر و تحول در برهه تعیین کننده‌ای از زمان انجام گرفته است. یعنی درست دوازده روز پس از برگزاری شورای اروپا در رم که اصل انتخاب پارلمان اروپا با مراجعه به آرای عمومی در آن به تصویب رسیده است. از نظر ژیسکار، این يك پیروزی شخصی است، و از نظر «اتحاد برای دفاع از جمهوری» يك تسلیم. بالاخره، در آغاز سال ۱۹۷۶، ژاک شیراک در میان پتك و سندان قرار می‌گیرد. رفورم‌های متعدد در مورد طلاق، آزادی سقط جنین... و اکنون اروپا. آیا رهبر «اتحاد برای دفاع از جمهوری» می‌تواند برای مدتی طولانی، همچنان نخست وزیر ژیسکار باقی بماند؟ آیا ژاک شیراک، همان طور که ماری-فرانس گارو (و سایرین) بیش از پیش به او گوشزد می‌کنند، نباید در تدارك آینده خود باشد؟ از طرفی، آیا آینده حزب گلیست که او خود را متعهد به حفظ بقای آن کرده، وابسته به بقای آینده سیاسی او نیست؟

در هر حال، وقایع بعدی باعث تسریع جریان امور می‌شوند. ماه مارس ۱۹۷۶، ماه سختی است. در سحرگاه چهارم مارس، در تاجستان‌ها، موکاران شدیداً با نیروهای انتظامی درگیر می‌شوند. در این درگیری‌ها دو نفر کشته می‌شوند که يك نفر آن‌ها از افراد نیروی انتظامی است. در ۱۵ مارس، تحت فشار بازارهای بین‌المللی، فرانك از «منطقه» پولی اروپا خارج می‌شود. و این امر از نظر فرانسویان علامت بدی است. در ۱۸ مارس، چندین هزار دانشجو علیه رفورم سیکل دوم دانشگاهی که منظور از آن «حرفه‌ای کردن» رشته‌هاست، تظاهرات می‌کنند. در واقع، اگر «آلیس سونیه-سته» مقبول الیزه است، اما در نظر دانشجویان نفرت‌انگیز می‌باشد. در این فاصله یعنی در روزهای ۷ و ۱۴ مارس، فرانسویان که مشغول شرکت در انتخابات ناحیه‌ای هستند، نخستین هشدار را به قدرت حاکم می‌دهند. در ۱۷ مارس، بانزده تن از رؤسای شوراهای عمومی به چپ می‌گروند. از این بنزده تن، ده نفر به عضویت «حزب سوسیالیست» در می‌آیند! ژیسکار معذب است. و اعضای حزب «اتحاد برای دفاع از جمهوری» بسیار عصبی‌اند. در

راهروهای مجلس، کلود لابه، رئیس گروه، به شدت اعضای گروه را سرزنش می‌کند. او می‌گوید: «دیگر نمی‌توانیم سیاستی را که از آن ما نیست تحمل کنیم». و الکساندر سانگینتی اضافه می‌کند: «این وضعیت نگران‌کننده است، وقت تغییر جهت فرا رسیده.» آیا منظور از این واکنش‌ها، فاجعه بار نشان دادن اوضاع و احوال می‌باشد؟ احتمالاً همین طور است. اما باید گفت که ژیسکار، به نوعی، در تله افتاده. تا به آن جا که شروع به تفسیر انتخابات ناحیه‌ای در تلویزیون می‌کند! و این عمل او از نظر برنار ریدو، يك «خطا»، و حتی بدتر از آن، يك حماقت است. مشاور سابق ارتباطات «وژد» می‌افزاید: «ژیسکار می‌خواست به فرانسویان بگوید که ما یکدیگر را خوب درك نکرده‌ایم، بنابراین از صفر شروع می‌کنیم... اما با تفسیر انتخابات در تلویزیون - بنا بر توصیه پیر ژوتیه - او بای خود را به میان می‌کشید. پس از رفورم «اداره رادیو تلویزیون فرانسه» در ۱۹۷۴ که وی با دقت تمام طرح آن را تدارك دیده بود، همه تصمیمات در الیزه گرفته می‌شد. وزرا کاری برای انجام دادن نداشتند. در واقع، پس از انتخاب شدن، ژیسکار تکرور کرده بود. بنابراین، او دومین ایده ژوتیه را برای حمایت از خود پذیرفت.»

«دومین ایده» ژوتیه؟ این ایده هم خود به خود باعث لغزش ژیسکار می‌شود. وانگهی، آیا پیر ژوتیه، مشاور سابق و پشت پرده ژرژ پمپیدو، این ایده را بدون آگاهی از نتیجه آن به ژیسکار پیشنهاد کرده است؟... در هر حال، پس از انتخابات ناحیه‌ای، پیر ژوتیه به الیزه می‌رود. او ایده عجیبی هم در سر دارد: انتخاب يك «هماهنگ کننده» از میان اکثریت به منظور ایجاد نظم و تسلط دوباره بر رأی دهندگان و دست به سر کردن نخست وزیر. بنابراین، در ۲۴ مارس، ژیسکار اعلام می‌کند که ژاك شیراك را به عنوان «هماهنگ کننده» انتخاب کرده است. يك «طرح [سیاسی] واحد» که می‌تواند حلقه‌ای از «برنامه مشترك» چپ باشد. در واقع، در ۲۴ مارس ۱۹۷۶، بدون آن که ژیسکار متوجه باشد، «عصر نوین» به سر آمده، و پیر ژوتیه او را در گیر سیاست سباسبندان کرده است.

به این ترتیب، حال و هوای حاکم بر اجلاس دولت خصمانه می شود. البته نه مستقیماً بین ژیسکار و شیراک، بلکه بین اطرافیان. بین وزرا. و حتی در درون شورای وزرا. دومینیک بوسرو تعریف می کند: «هنگامی که پس از انتخابات ناحیه ای، شیراک به عنوان هماهنگ کننده معرفی شد، برای دیدار با او، همراه با ژان - پیر رافرن به ماتیینیون رفتیم. ماه آوریل بود. روزی نسبتاً گرم. اما او آتش زیادی در بخاری دفترش روشن کرده بود. شیراک اجمالاً به ما گفت که بی نزاکت ها می خواهند «ارباب قصر» را وادار کنند تا آن چهره که از طرق مشکوک به دست آورده، باز پس دهد... رفتار او با ما بسیار خشن بود. و به ما اعلام کرد که وضعیت سیاسی فوق العاده نگران کننده است، و ژیسکار دیگر ضایع شده! یعنی به همین زودی؟! در بهار ۱۹۷۶! البته لازم به ذکر نیست که ما، هر یک به نوبه خود، سخنان شیراک را در الیزه بازگو کردیم. از طرفی، قبل از ملاقات با شیراک، پونیا مارا احضار کرده بود تا آن چهره که می باید به شیراک بگویم، برایمان توضیح دهد. و بعد از ملاقات با شیراک هم دوباره با پونیا وعده ملاقات داشتیم، تا این بار آن چهره که شیراک گفته بود برای پونیا تکرار کنیم! دیوانگی کامل! و ما متوجه شدیم که وضعیت جنگی می شود.» در این رابطه، شواهد متعدّدند، شاید حدود ده مورد که به ذکر سه مورد آن بسنده می کنیم: ۱- شهادت ریمون بار: «من خاطره صرف ناهار در ماتیینیون با وزرای «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را به یاد دارم. شیراک هر چه از دستش بر می آمد علیه ژیسکار انجام داد، و هنگام خروج، تمامی وزرا، به سرکردگی گالی، برای بازگو کردن آن چه که واقع شده بود به سراغ سربزه رفتند! حال و هوای وحشتناکی بود. من تصمیم خودم را گرفته بودم: سکوت.»

۲- گوش می کنیم به شهادت یک وزیر: «در جریان برگزاری شوراها، پونیا مرتباً یادداشت هایی به ژیسکار می داد که اغلب از این نوع بودند: «یادت باشد که قائم مقام «اتحاد برای دفاع از جمهوری» مرتکب فلان و بهمان عمل شده است.» و این یادآوری ها همیشه به خیانت گلیست ها مربوط می شد. و از آن جا که ژیسکار بیش

از حد تأثیرپذیر بود، بلافاصله دچار شك و توهم می شد. وانگهی، به محض ورود شیراک به مانتینون، زوج ژوئیه - گارو در او هم ایجاد توهم کردند! در آن زمان، نفوذ زوج مزبور بر شیراک بسیار زیاد بود؛ در آغاز، شیراک حتی از ماری - فرانس گارو خواسته بود که پست وزارت را بپذیرد. خوشبختانه، ژیسکار، یا به روایتی خود گارو، قبول نکرد. «۳- شهادت ژان دولیپکوسکی: «من در ماه ژانویه به پاریس رفتم و با فضائی بسیار ناخوشایندی برای نخست وزیر مواجه شدم. دستور کار نخستین شورایی که در آن شرکت داشتم به مجازات پیشنهادی وزیر دفاع - بورژ - برای دریاسالار سانگیتتی مربوط می شد که اخیراً مرتکب خلافی غیر اصولی (البته از نظر وزیر دفاع) شده بود. بگذریم. بورژ درخواست مجازاتی عبرت انگیز برای او کرده بود: خلع مقام و قطع حقوق. مجازات پیشنهادی افراطی به نظر می رسید، زیرا، به نوعی، محرومیت از حقوق مدنی محسوب می شد. بورژ، نظیر تمام نظامیانی که وارد سیاست می شوند، دست و پای خود را در مقابل رئیس جمهور گم کرده بود و به شکل مسخره ای بر اجرای پیشنهاد خود اصرار می ورزید. در این جا، متوجه شدم که شیراک بسیار باشهامت است.

«اما، آقای وزیر دفاع، طبیعتاً شما می توانستید قبلاً مرا در جریان پیشنهاد خود قرار دهید. شما می توانستید گزارشات مربوط به دریاسالار سانگیتتی و اظهارات او را به اطلاع من برسانید؟

«و بورژ، به ناچار اظهارات مهم سانگیتتی را بیان می کند.

«شیراک:

«- آقای رئیس جمهور، آیا به نظر شما این جرم مستحق مجازاتی به این شدت است؟ چنین برخوردی نفرت انگیز است. مسلماً مجازات خلع مقام در مورد افسر مزبور باید اجرا شود، اما بیش از آن قابل قبول نیست.

«در این جا بود که به خود گفتم: «او مقاومت می کند...»

«سپس، در دو یا سه شورای بعدی، بین بورژ - بازم او - و رئیس جمهور

مذاکراتی در گرفت، و من صدای شیراک را از گوشه‌ای می‌شنیدم:

«... خوب، گوش کنید، در پایان این بحث طولانی، شنیدن این خبر که شما تصمیم به ساختن يك زیر دریایی جدید اتمی گرفته‌اید، برایم خیلی جالب است! این خبر فوق‌العاده‌ای است. اما مسلماً ترجیح می‌دادم که از طریق دیگری از آن مطلع شوم، و نه از پشت این تریبون...»

«به خود گفتم حتماً مسأله‌ای در بین است، اوضاع چندان راست و ریس به نظر نمی‌رسد... و آخرین صحنهٔ اهانت باری که من شاهد آن بودم، در شورای وزرا و در مورد بحث مربوط به مالیات بندی بر ارزش اضافی بود. فور کاد شروع به ارائهٔ گزارش مفصلی کرد. در این رابطه، شیراک مخالفت‌هایی نشان داد و خرده‌گیری‌هایی کرد. و ژیسکار، با لحن سردی کلام او را قطع کرد، و در حضور تمامی وزرا به او گفت:

«- آقای نخست‌وزیر، ما با آقای وزیر دارایی در مورد مسائل فنی صحبت می‌کنیم، حتماً اجازه می‌فرمایید که این تبادل نظر را به پایان برسانیم!

«چه وحشتناک، مفهوم کلام او این بود: «ساکت شوید، شما در این باره هیچ نمی‌دانید.» آن هم در حضور تمامی وزرا...»

«من به خود گفتم: «ژاک این وضع را زیاد تحمل نخواهد کرد...»

واقعاً همین طور است. در آغاز ماه مه ۱۹۷۶، ژاک شیراک، به ویژه برای اعتبار بخشیدن به مقام خود به عنوان هماهنگ کننده، پست دبیر کلی خود در «اتحاد برای دفاع از جمهوری» را به ایوگنا واگذار می‌کند. و در ۹ مه، در «برژراس» واقع در «دوروین»، دبیر کل جدید، آن چه را که دلخواهش است انجام می‌دهد، و اعلام می‌کند که «انتخابات مقدماتی» اکثریت در هر يك از حوزه‌ها همزمان با انتخابات آیندهٔ مجلس انجام می‌شود! آیا او قبلاً موافقت شیراک را کسب کرده است؟ ظاهراً این طور است. ضمناً او موافقت شارل پاسکار را هم جلب کرده است. برای هواداران ژیسکار و برای میان‌روها، این کار یعنی «تحریک به جنگ». هفته بعد،

بر خورد هماهنگ کننده انفجار آمیز است. «اتحاد برای دفاع از جمهوری» کارت هایش را رو می کند. پنهان کاری دیگری بی فایده است. وضعیت خیلی وخیم است. در پایان ماه مه، ژاک شیراک دیگر هیچ چیز را هماهنگ نمی کند! در ۳۱ مه، طی گفت و گوی معمول دوشنبه هایش، شیراک تصمیم می گیرد مواضع خود را برای ژیسکار توضیح دهد. بنابر اظهارات ژیسکار در کتاب «خاطراتش»، این گفت و گو، پر تنش اما مؤدبانه برگزار می شود. ژاک شیراک فوراً به اصل مطلب می پردازد. از نظری، وضعیت اکثریت به گونه ای است که برای برگزاری انتخابات مجلس به هیچ وجه نباید دو سال انتظار کشید. باید مجلس را منحل کرد و انتخابات را در پاییز برگزار نمود. و در مقابله با اپوزیسیون که خود را سازماندهی می کند، در مقابله با فرانسوا میتران که ابراز وجود می کند، این تنها راه پیروزی است. او اضافه می کند که شخصاً برای رهبری «یک حکومت جدید، جمع و جور، همبسته و رزمنده»، و هدایت مبارزه اکثریت، آماده می باشد. سپس پاکتی به ژیسکار می دهد. پاکت محتوی «نظرات» و پیشنهادات مکتوب شیراک می باشد. ژیسکار غافلگیر شدن را دوست ندارد. در ضمن او تقویم پرست است! و همان طور که در ۱۹۷۴ مشاهده کردیم، برخلاف نخست وزیرش، تحریک رویدادها را نمی پسندد. وانگهی، ظاهراً ژیسکار مایل نیست که قبل از انقضای مهلت پیش بینی شده، از ژاک شیراک جدا شود. بنابراین، در ۳۱ مه، او ترجیح می دهد وقت کشی کند. ژیسکار به شیراک می گوید: «در مورد پیشنهادات شما فکر خواهم کرد. شما مسائل متعدد و مهمی را مطرح کرده اید. قبل از هر چیز، باید نامه شما را با دقت مطالعه کنم...»

در حالی که خشکسالی به ویژه در غرب همچنان موضوع مقالات متعدد مطبوعات را تشکیل می دهد، شایعات در مورد همزیستی دشوار ژیسکار - شیراک هم بالا می گیرد. مفسران سیاسی جراید سؤالاتی مطرح می کنند. آیا «زوج» ژیسکار - شیراک دوام خواهد آورد؟ آیا اکثریت در مرز بحران قرار گرفته؟ چپی ها، اوضاع را به سُخره می گیرند. «آندره لابیاری»، نماینده - شهردار سوسیالیست - از

«پو» می گوید: «اکثریت واقعاً نیاز به هماهنگی داشت». در ۶ ژوئن، ژیسکار به بلا تکلیفی پایان می دهد. او اعلام می کند که نخست وزیر و همسرش را دعوت کرده تا «پانتکوت»^۱ را، همراه با او، در استحکامات «برگانکون» بگذرانند. در کنار دریا. تا در آن جا به هواخوری بپردازند، و در آرامش با یکدیگر گفت و گو کنند. آرامش؟ در آن زمان، دیدار مزبور بسیار بحث انگیز بود. مردم حتی در مورد مبل هایی که برای زوج ژیسکار و صندلی هایی که برای زوج شیراک در نظر گرفته شده بود، صحبت می کردند! بگذریم. واقعیت این است که ژیسکار و شیراک در این «آتش بس» موقتی هم به توافق نمی رسند.

ژیسکار در کتاب «خاطرات» خود می نویسد که نخست وزیرش را روشن کرده و به او گفته که «اصولاً مخالف نظریه انحلال است، مگر در وضعیت بحرانی». ولی مگر وضعیت بحرانی نیست؟ او به شیراک می گوید: «فکر نمی کنم اکثریت فعلاً در انتخابات برنده شود. در حال حاضر، جبهه اپوزیسیون بدون نقص است. وضعیت اقتصادی در سطح متوسطی قرار دارد. و من دلیل منطقی برای توجیه انحلال نمی بینم. فکر می کنم قبل از برگزاری انتخابات بهتر است وضعیت اقتصادی و اجتماعی را سرو سامان دهیم». ژیسکار اضافه می کند «معدالك، دیدگاه شما در مورد متمرکز ساختن هیأت دولت و واداشتن آن به اجرای برنامه اصلاحات، بسیار پسندیده است. در صورت تمایل، دوباره در مورد آن بحث خواهیم کرد». استدلال ژیسکار کاملاً قابل قبول است. اما ژاک شیراک که طی ماه های اخیر از امور مهم دور نگه داشته شده، چگونه می تواند بدگمان نباشد؟ با این وصف، «هشدار» نخست وزیر به نزدیکانش اندکی متفاوت است. بر طبق شواهد متعدد، او با این عزم جزم به «برگانسون» می رود که مسائل را روشن کند و استعفای خود را مطرح نماید. اما با امتناع مطلق ژیسکار که نمی خواهد این منطق را بپذیرد،

رو به رو می شود. از نظر ژاك شیراك، «لحن» رئیس جمهور، آن قدرها هم که رئیس سابق دولت در کتاب «قدرت و زندگی» ادعا می کند، مؤدبانه یا «آرام» نبوده. براساس اسراری که شیراك در این مورد برای ژان دولیپكوسکی بازگو کرده، رفتار ژیسکار حتی تحقیرآمیز بوده است. در این رابطه، وزیر سابق تعاون می گوید: «يك روز شیراك به من گفت که یارو واقعاً احمقه، او مرا به دفترش دعوت می کرد، به پشت می زد، و به من می گفت: «گوش کنید، شیراك، دیگر لازم نیست خودتان را به خریدت بزنی، این منم که شما را نخست وزیر کردم، پس صادق باشید، بهتر است قراری با هم بگذاریم. من در دسری برای شما درست نمی کنم، شما هم در دسری برای من درست نکنید. اگر می خواهید همچنان ترقی کنید، من به شما كمك می کنم، اما بگذارید هفت سال ریاست جمهوری ام را در آرامش بگذرانم!» باید گفت که از این پس، عدم تفاهم بین ژیسکار و شیراك به يك قاعده تبدیل می شود. در واقع، مگر از بهار ۱۹۷۴ به بعد چنین نبوده است؟

در ۸ ژوئن ۱۹۷۶، كلود لابه، ضمن مخالفت با طرح قانونی ارزش اضافه، آتش در انبار باروت می اندازد. او یادآور می شود که گروه پارلمانی گلیست دارای يك «سلاح معامله به مثل» است و می تواند «در هر لحظه ضامن نارنجك را بكشد»، یعنی می تواند با دادن رأی عدم اعتماد، حكومت را ساقط کند. با این عمل، كاسه صبر «جمهوریخواهان مستقل» و میانه روها لبریز می شود. هشت روز بعد، ژیسکار در صدد بهبود اوضاع بر می آید. او، تا آن جا که امکان دارد، قانون ارزش اضافه را بی اهمیت جلوه می دهد، قانونی که وزیر اقتصادش در محافل خصوصی آن را «احمقانه و کاملاً بی مورد» می نامد، و در واقع بی دلیل از آن دفاع می کند. در ضمن، ژیسکار دست دوستی به سوی اپوزیسیون دراز کرده و هر تصویری در مورد انتخابات زودرس را منتفی می سازد. وی بر لزوم ادامه اصلاحات تأکید کرده، و اعلام می کند که به زودی کتابی در مورد جزئیات طرح سیاسی خود منتشر خواهد کرد. به این ترتیب، با این که در ۱۶ ژوئن ۱۹۷۶ ژیسکار تعهدات دلچسبی بر عهده

می گیرد، اما، در حقیقت، تغییری به نفع او صورت نمی گیرد، زیرا دینامیک عدم اتحاد به راه اقتاده است. در این رابطه، ارائه يك طرح قانونی جدید در مورد تغییر قانون انتخابات، از يك طرف ژاك شیراک و میشل پونیاتوسکی، ژان لو کائوته و کلود لابه رارو در رو قرار می دهد، و از طرف دیگر نخست وزیر و رئیس جمهور را به جان هم می اندازد. و این قطره ای است که جام را البریز می سازد... بر اساس طرح قانونی جدید، برای شرکت در دور دوم انتخابات مجلس، کسب حداقل ۱۲/۵٪ آراء در دور اول ضروری است. گلیست ها که این قانون را نشانه دیگری از سوء نیت هواداران ژیسکار می دانند، از کسب حداقل ۱۰٪ آراء در دور اول دفاع می کنند. در ۹ ژوئیه، ژاك شیراک در صدد مصالحه و سازش بر می آید. او گوشی تلفن را برداشته و به ژیسکار می گوید: «اتحاد برای دفاع از جمهوری» تسلیم نخواهد شد. کاری نکنید. حداقل به نمایندگان وابسته به این حزب بگوئید که دلایل ایشان را درک می کنید.» سکوت. و ژاك شیراک سؤال می کند:

«آقای رئیس جمهور، آیا رأی دادن به این قانون يك دستور است؟»

ـ بله، آقای نخست وزیر.

همان گونه که بعدها والری ژیسکار دستن متذکر خواهد شد، این مذاکره تلفنی «بسیاری از پیوندها» را قطع می کند. از نظر نخست وزیر، مکالمه فوق حداقل این خاصیت را دارد که وضعیت را روشن می کند. در آن روز، ژاك شیراک می داند که دیگر مستعفی محسوب می شود. وانگهی، وی اعلام می کند که در پایان مکالمه تلفنی، شخصاً مسأله استعفای خود را مطرح کرده است. اما ژیسکار مدعی است که استعفای شیراک را از تاریخ ۱۹ ژوئیه به بعد پذیرفته است. چه اهمیتی دارد؟ در واقع، در دومین ماه تابستان ۱۹۷۶، قطع رابطه بین دو مرد کامل می شود. در ۲۷ ژوئیه، یعنی در آستانه اعدام کریستین رائونسی که «لیبراسیون» مرتباً خواستار عفو او می شود، ژاك شیراک استعفانامه خود را برای رئیس جمهور ارسال می دارد. و در ضمن مشخص می سازد که «حداکثر تا سه شنبه ۳ اوت» حکم

نخست وزیرى او پابرجا خواهد بود، يعنى تا پس از بازگشت از سفر رسمى اش به چين. ژاڭ شيراك به رئيس جمهور مى نويسد: «طى ماه هاى اخير، چندين بار در صدد برآمدن تا نظرات سياسى و اقتصادى خود را جهت بهبود اوضاع و تقويت حكومت، به عرض برسانم. چنين تغيير و تحولى نياز به تحكيم قدرت نخست وزير دارد. اما، متوجه شدم كه شما به هيچ وجه علاقه و قصد چنين چيزى را نداريد...» در هر حال، بايد گفت كه با نوشتن اين نامه، شيراك موقعيت خود را مشخص مى كند... در پاسخ، ژيسكار نيز همين كار را خواهد كرد. اما، ضمناً از شيراك مى خواهد كه اعلام خبر استعفائش را تا ماه اوت به تعويق اندازد... آيا، همان گونه كه برخى از شاهدان معتقدند، ژيسكار فكر مى كند كه هنوز مى تواند او را از تصميم خود منصرف سازد، و يا به فكر وادارد؟ و آيا، آن طور كه بداندیشان باور دارند، ژيسكار فقط مى خواهد تعطيلات افريقايى خود را به خوشى بگزراند؟ در هر حال، پاسخ ژيسكار چندان خوشايند به نظر نمى رسد، و تا حدودى دوپهلوست. ژيسكار در پاسخ نخست وزيرش مى نويسد: «همان طور كه شفاهاً به شما گفتم، دليل معقولى براى استعفائى شما نمى بينم، به خصوص با اين عجله و بدون مشورت قبلى، آن هم در مورد مسأله مهمى كه به حيات ملت و تعويض حكومت بستگى دارد. بنا بر اين، از شما مى خواهم كه اعلام خبر استعفائى خود را به تاخير اندازيد، و تا برگزاري نخستين شورائى وزراء، يعنى تا نيمه دوم ماه اوت، همچنان به اداره حكومت بپردازيد، و آن گاه استعفائى خود را اعلام نماييد. از خدمات شايد توجهى كه در مقام والاى نخست وزيرى انجام داده ايد، و از صداقت شما در راه حصول به اهداف اساسى مملكت جداً سپاسگزارم.»

بنا بر اين، حدود نزديك به يك ماه، مسأله استعفائى شيراك همچنان در خفا باقى مى ماند. و فرانسويان سرگرم تعقيب بازى هاى المپيك مونترال و افتخار به مدال هاى طلاى ۱۱۰ متر قهرمانان خود خواهند بود. در ۱۲ اوت، خبر اختصاص يك كمك ويژه به كشاورزانى كه قربانى خشكسالى شده اند، و همچنين خبر مربوط

به تخلیه حدود هفتاد هزار نفر از «گوادولوپ» که در معرض خطر آشفشانی قرار دارند، مردم را همچنان سرگرم نگاه می‌دارد. بنابراین، در ۲۵ اوت است که خبر استعفای ژاک شیراک در وسایل ارتباط جمعی سرو صدای عجیبی به راه می‌اندازد. عجب میزانشن زیبایی...

بله، در ۲۵ اوت ۱۹۷۶، شورای وزرا، طبق معمول همیشه، تشکیل جلسه می‌دهد. دستور جلسه: دستمزد دوران خدمت شاگردان مدرسه پلی تکنیک، اتخاذ تدابیر جدید در قبال کشاورزان، سفر رئیس جمهور به گابن و غیره... کوچک‌ترین صدایی در سالن شنیده نمی‌شود. از چند روز قبل، تمامی وزرا کاملاً می‌دانند که چه باید بکنند. «تشریفات» کاملاً از پیش تنظیم شده. در واقع، در روز است که بیانیه ژاک شیراک که باید در خاتمه شورا آن را بخواند، و متن اعلامیه مطبوعاتی‌اش، بر روی میز رئیس جمهور قرار دارد. ژیسکار، پس از بازگشت از سفر، به خصوص بنا بر توصیه‌های ویکتور شاپو، جانشین شیراک را انتخاب کرده است، و به طور مبهم به ریمون بار حالی کرده که خود را آماده کند. وزیر تجارت خارجی از این انتصاب بسیار حیرت خواهد کرد. وقتی ژیسکار به او می‌گوید که خیال دارد پست دیگری به او پیشنهاد کند، ذهن او بیشتر متوجه وزارت امور خارجه و یا اقتصاد می‌شود. اما، در واقع، ریمون بار، مائینیون و اقتصاد را با هم خواهد داشت!

پس از پایان شورای وزرا، رئیس جمهور آن چه را که همه می‌دانند، علنی می‌کند، و نخست وزیر سخنرانی مختصری ایراد می‌نماید. سپس، ژاک شیراک و والری ژیسکار دستن، لحظاتی را در دفتر ریاست جمهوری با هم تنها می‌مانند. بنا بر ادعای ژیسکار، نخست وزیر سابقش به او اطمینان می‌دهد که قصد «ایجاد مزاحمت در کار» او را ندارد. و حتی، ظاهراً، به او می‌گوید که «دیگر هرگز نامی از من در صحنه سیاست نخواهید شنید»! معذالک، زمانی که شیراک کناره می‌گیرد، ژیسکار تا حدودی مردد است. ژان فرانسوا - پونسه که اخیراً استعفای هیأت دولت را در الیزه اعلام کرده، مطلع می‌شود که گروه‌هایی از جانب تلویزیون به مقصد

ماتینیون به راه افتاده‌اند! یعنی آن‌ها چه منظوری دارند؟ در ساعت ۱۳، نمایش آغاز می‌شود. نمایشی که حیرت‌زیسکار را بر می‌انگیزد. ژاک شیراک، رنگ پریده و شتابزده، در مقابل دوربین‌های تلویزیون ظاهر می‌شود. او، با فاجعه‌بار نشان دادن اوضاع، اعلام می‌کند که به تازگی استعفا داده. او چنین می‌گوید: «با توجه به این که از امکانات لازم جهت انجام مؤثر وظایفم به عنوان نخست‌وزیر برخوردار نیستم، بنابراین، در چنین شرایطی ترجیح می‌دهم کناره‌گیری کنم. از همه شما صمیمانه سپاسگزارم.» و سپس، پشت به دوربین کرده و دور می‌شود.

از نظر عقاید عمومی، این امر نشانه‌ی یک عدم توافق ناگهانی و خشن است. در واقع، ژاک شیراک، به طور غیر مترقبه و در مقابل همگان، تضاد سیاسی خود با رئیس جمهور را اعلام کرده است. آن‌هم در عرض یک دقیقه! در الیزه، احتمالاً ژیسکار از فرط خشم دندان‌هایش را به هم می‌فشارد...

معدالک، در عصر همان روز، در ساعت ۲۰، در حالی که فرانسویان منتظر تماشای چهره عبوس و معذب رئیس جمهور در تلویزیون هستند، برعکس، با ژیسکاری آرام، متبسم و کاملاً آسوده خاطر رو به رو می‌شوند، پس استعفای شیراک چه؟ ظاهراً، یک واقعه فرعی و بی‌اهمیت بوده است! ژیسکار می‌گوید: «در یک کشور دموکراتیک، تغییرات حکومتی امری معمول است». در حقیقت، او می‌خواهد وانمود کند که نخست‌وزیر شایسته مقام خود نبوده است: آیا نخست‌وزیر از «آرامش ضروری» جهت رهبری امور برخوردار بوده است؟ ژیسکار اعلام می‌کند که برای بهبود وضعیت اقتصادی، «یکی از بهترین اقتصاددانان فرانسه» را انتخاب کرده است: ریمون بار. ژیسکار هیچ انتقادی از خود نمی‌کند. برعکس، او به مطلوب بودن اوضاع اشاره می‌کند، به این امر که با وجود ریمون بار، احتمال هیچ گونه تضاد سیاسی در دولت وجود نخواهد داشت. پس اکثریت چه می‌شود؟ ژیسکار پاسخ می‌دهد که اکثریت، اکثریت است. البته با یک تفاوت جزئی. ریمون بار مأموریت دارد که «اکثریت را در جهت جناح چپ اکثریت ریاست جمهوری»

وسعت بخشد. در حقیقت، با ورود عضو سابق کمیسیون اروپا به ماتینیون، ژیسکار در صدد خلاصی از مخمصه‌ای برمی‌آید که خود را در آن درگیر کرده. تمامی نمایندگان وابسته به «اتحاد برای دفاع از جمهوری» می‌دانند که ریمون بار قبل از هر چیز يك متخصص است. در ضمن، به هیچ وجه نمی‌توان او را آنتی-گلیسم نامید. اما، آن چه که ژیسکار از اعلام آن خودداری می‌کند این مطلب است که با ورود ریمون بار - یا با عزیمت ژاک شیراک - «عصر نوین» به پایان رسیده است. در ۲۵ اوت ۱۹۷۶، در ماتینیون، «بحران» اقتصادی است که در دستور جلسه قرار دارد...

شکار و دربار...

بزرگترین شیفتگی والری ژیسکار دستن، شکار است. معذالك، در طول دوره هفت ساله ریاست جمهوری اش، وی خود را مجبور به پنهان داشتن این شیفتگی می کند.

باید گفت که «وژد» عشق به شکار را از خانواده نیاموخته، بلکه اندك اندك به این سرگرمی علاقه پیدا کرده است، ابتدا در «سولوین» یا شرق، و سپس در سرزمین های دورتر. بنابراین، در سالهای ۶۰ و ۷۰، وزیر دارایی، شکارگاهی خصوصی به وسعت دوازده هکتار در مناطق «آردن» برای خود تدارك می بیند که به ژاکلین و فرانسوا سومر تعلق دارد. در واقع، «وژد» این قبیل شکارهای خصوصی را ترجیح می دهد، چون در عین حال می تواند افراد مورد علاقه خود را باز یابد و از نگاه های مزاحم و غیر قابل اعتماد دور باشد! معمولاً افراد متشخصی در این شکارهای خصوصی شرکت می کنند: ژرژ پمپیدو، شاهزاده برنهارد از هلند، «الی دورو تسشیلد»، هنری روسل از آزمایشگاه هایی به همین نام، آقای رنه فلوریو، پیر مازو، یاروژه فری. اما، اگر برای ژرژ پمپیدو شکار فرصتی است برای ملاقات با کسانی که نتوانسته در طول هفته در ماتینیون و یا در الیزه با آنها ملاقات کند، از نظر

والری ژیسکار دستن، شکار قبل از هر چیز به مفهوم هدف گیری و تیر اندازی به گرازهاست!

مرگ فرانسوا سومر در ۱۹۷۳ به این شکارهای خصوصی وزیر دارایی خاتمه می دهد. در حقیقت، وی برای پرداختن به شکار دچار در دسر می شود، و گاهی اوقات برای شکار به آلزاس، شکارگاه کنت «آلن دوتال هونه» یا به «دیبولشیم»، شکارگاه کنت «ژان دوبو مدن»، رئیس سابق کمیته المپیک فرانسه می رود. در آن جا، گراز و گوزن سانان فراوانی برای شکار یافت می شود. و در ضمن، نظیر شکارگاه سومر، فرصتی دست می دهد تا دوستان گردهم آیند و از مصاحبت یکدیگر لذت ببرند.

پس از رسیدن به مقام ریاست جمهوری، والری ژیسکار دستن حوزه شکار خود را به شکارگاه های ریاست جمهوری گسترش می دهد. به این ترتیب، «وژد» غالب اوقات به رامبوئی، مارلی و شامبور می رود.

رئیس جمهور، ضمن نخستین شکار رسمی اش در جنگل های شامبور، در پایان ژانویه ۱۹۷۵، بسیاری از دوستان سابق را که ذکر شان در بالا رفت، باز می یابد. گروه کوچکی که در عصر روز جمعه با هلیکوپتر به شامبور وارد شده، و در هتل «سن-میشل» در مقابل قصر مستقر می شوند. این گروه عبارتند از: میشل پونیا توسکی، ژان-فرانسوا دینو، اتین دلی، آلن پمپینو، آقای رنه فلوریو و روژه فری. در طول روز، چهل و شش گراز شکار می کنند. این ماجرا، هر از چندی، و همواره هم به همان ترتیب قبلی، تکرار می شود: رئیس جمهور و میهمانانش عصر روز جمعه وارد می شوند، و فردای آن روز، حدود ساعت ۱۰ به سوی جنگل به راه می افتند تا رأس ساعت ۱۹ در هتل باشند. در این فاصله، شکارچیان فرصت می یابند تا توقف مرموزی در پلویون، در نزدیکی تالاب «تیبودیر» داشته باشند.

در «مارلی-لو-روا»، والری ژیسکار دستن کار و تفریح را به هم می آمیزد: تفریح در جنگل های سرشار از قرقاول، و انجام مذاکرات سیاسی در حالی که

انگشتش بر روی ماشه قرار دارد. گاهی اوقات، گفت و گو باید خیلی کوتاه باشد، و گرنه شکار می‌گریزد! نشریه «کانار آشنه» در ۱۰ نوامبر ۱۹۷۶ می‌نویسد که «ژیسکار، همراه با نه نماینده اکثریت خود، چهارشنبه گذشته را در زمین‌هایش در مارلی-لو-روا (پنهانی) به شکار گذرانده است.»

در «رامبوئی»، والری ژیسکار دستن شکارهایی را به یاد می‌آورد که طی آن دو گل پشت سر او قرار می‌گرفته. ژنرال، در لباس خاکستری رنگ شکار، آسمان را با دقت زیر نظر قرار می‌داده، و هنگامی که سایه تیره پرنده‌ای را در دور دست آسمان مشاهده می‌کرده، فوراً به «وژد» خبر می‌داده است.

شکار در کشورهای دیگر هم به زودی رئیس جمهور را به خود جلب می‌کند. مثلاً در اسکاتلند که در پایان اوت ۱۹۷۵، «وژد» برای شکار پرندگان بومی جنگل‌زارها، همراه با چند تن از جمله «کلود هیته دوبروالامبر»، و «ویکتور شابو» به آن‌جا می‌رود. اما مهارت ایشان در تیراندازی به پای رئیس جمهور نمی‌رسد. مثلاً «کلود هیته دوبروالامبر» برای شکار یک پرنده، رفیق پشت سری را هم مجروح می‌کرده است!

از طرفی، شکارهای خانگی رئیس جمهور در «اوتون» را نیز نباید نادیده گرفت. والری ژیسکار دستن در املاک «اتوال» قصری در اختیار دارد که متعلق به قرن نوزدهم است و وی آن را از پسر عمویش خریداری کرده. این ملک پانصد و پنج هکتاری دارای پنج مزرعه است که چهار تای آن اجاره داده شده، و پنجمی با مساحت هفتاد هکتار، زیر نظر مستقیم آن-ایمون اداره می‌شود. دو پنجم ملک مزبور را پیشه تشکیل می‌دهد، و به محض فرار سیدن فصل شکار، در پاییز و یا در زمستان، ژیسکار چند قراول شکار می‌کند. اما او خرگوش‌های صحرایی را شکار نمی‌کند. به نظر می‌رسد که این کار چندان در شأن اشرافیت نیست! راهدار دهکده در ۱۹۷۵ چنین تعریف می‌کند: «او تیرانداز مشهوری بود. من جزو بیست و دو نفری بودم که در شکار او را همراهی می‌کردیم و شکار را به جانب

شکار چیان می‌راندیم. در این شکارها، گاهی اوقات رئیس جمهور پمپیدو هم شرکت می‌کرد. در آخرین روز شکار، ژیسکار دستن زارعان را دعوت می‌کرد که همراه او در شکار شرکت کنند، و خانم ژیسکار شخصاً غذای مختصری برای ظهر آماده می‌کرد: نان و کره و مربا، پاته و ساندویچ سوسیس با نان روستایی. در پایان روز، ژیسکار از ما می‌خواست که بین قرقال و خرگوش صحرایی، یکی را انتخاب کنیم».

اما، در آفریقا است که والری ژیسکار دستن قابلیت‌های شکارچی‌گری خود را به بهترین نحو به نمایش می‌گذارد. از نیمه‌های سال ۶۰ به بعد، سرزمین‌های بکرو و وحشی قاره سیاه او را واقعاً مجنون خود می‌کند. اولاً، این مناطق از امتیاز غیر قابل انکاری برخوردارند: مرموز و غیر قابل دسترس، نه خبرنگاری و نه عکاسی که بتواند صحنه‌های شکار را به اطراف و اکناف مخابره کند. ثانیاً، ذخایر و منابع شکار آفریقا که او در تمام طول دوره هفت ساله ریاست جمهوری‌اش و حتی بعداً به آن گریز می‌زند، در حد ارضای جاه‌طلبی‌هایش هستند. خواه در کنیا، نزد دوستش هنری روسل، یا در آفریقای مرکزی نزد ژان-بدل بوکاسا، یا در گابن، در پارک «ست کاما»^۱ که تحت نظارت موريس پاتری اداره می‌شود. وی یکی از محدود راهنمایان شکار است که ژیسکار را تو خطاب می‌کند. مرز سودان، ژنیر، گاهی مراکش، ساحل عاج، آنگولا و رواندا نیز شکارگاه‌های خوبی محسوب می‌شوند. برای ژیسکار آفریقا، قبل از هر چیز سرزمین وسیعی است که او می‌تواند در آن جا تیراندازی کند!

در این جا لازم است به یکی از خصوصیات اساسی والری ژیسکار دستن اشاره کنیم: هر وقت کاری را شروع می‌کند، می‌خواهد در آن اگر نه بهترین که حداقل یکی از بهترین‌ها باشد، و شکار از این بلندپروازی مستثنا نیست. گفتن

با ژیسکار دستن آشنا شدم. در ۴ ژانویه ۱۹۶۶ قدرت را به دست گرفته بودم. اندک زمانی بعد، او به کشور من آمد و در هتل سافاری که اکنون سوفیتل نام دارد، از او پذیرایی کردیم. میهمانی بزرگی به افتخار او ترتیب دادم، زیرا او یکی از وزرای ژنرال دوگل بود. او برای انجام مأموریت نیامده بود، بلکه به عنوان توریست و برای شکار به کشور ما آمده بود.

«او از من خواست تا منطقه‌ای را برای شکار در اختیارش قرار دهم. در آن زمان، ما سیزده پارک در اختیار داشتیم، یکی را به او پیشنهاد کردم که فقط با اجازه نامه من می‌توانست از آن استفاده کند. یعنی یک شکار مجانی، که البته اگر پولی در قبال آن می‌پرداخت هیچ بد نبود، چون ما برای بودجه دولت به این پول نیاز داشتیم. اما او هرگز پیشیزی هم پرداخت نکرد.

«او پارک پیشنهادی مرا پذیرفت، و دوبار در سال برای شکار به این جا می‌آمد. البته در سال ۱۹۶۶، ژیسکار ماه فوریه هم به کشور ما آمد [او یک شیر ماده را شکار کرد، و این کار با مقررات ما مغایرت دارد]. او فیل‌های بزرگ را می‌کشت، عاج‌ها و دم فیل‌ها را با خود می‌برد. از موی دم فیل برای ساختن زینت آلات استفاده می‌کرد. یک بار می‌خواست دکمه سردست‌هایی به من هدیه کند که از موی دم فیل ساخته شده بود. او انواع زینت آلات از قبیل انگشتر و حلقه از دواج را از ترکیب طلا و موی دم فیل سفارش می‌داد. در حقیقت، در هر سفری که به این جا می‌کرد، پول زیادی به جیب می‌زد، چون موی دم فیل را به قیمت گزافی می‌فروخت. نمی‌دانم عاج‌ها را به چه کار می‌زد، و چه کسی روی آن‌ها کار می‌کرد. او همه چیز را با خود می‌برد. عاج‌ها بسیار سنگین و با ارزش بودند.

«در آفریقا شکار فیل کاملاً ممنوع بود. اما او ممنوعیت‌ها را رعایت نمی‌کرد. همه حیوانات را شکار می‌کرد. و فکر می‌کنم که از این راه، ثروت زیادی هم به هم زد. او همراه دوستی می‌آمد که برایش بسیار عزیز بود، و از نظر من، به

این که ژیسکار يك تیرانداز ماهر است، برای توصیف مهارت او کافی نمی باشد. زیرا به نظر می رسد که وی یکی از بهترین تیراندازان جهان باشد.

ژیسکار به همان اندازه که در شکار گاو میش آفریقای مرکزی مهارت دارد، در شکار بزرگترین نوع بز کوهی که حدود ششصد و پنجاه تا هفتصد کیلو وزن و حدود سه متر طول دارد نیز ماهر می باشد. او در شکار فیل هم زبردست است. البته ژیسکار هر فیلی را شکار نمی کند. چون، از نظر لو، تیراندازی از دور و از فاصله ده ها متر به سوی شکار جذابیتی ندارد. خیر، فیلی که او شکار می کند، فیل جنگل است، فیلی که در هر لحظه ممکن است در پشت يك درخت با آن رویه رو شویم. مبارزه با چنین حیوان عظیمی از فاصله چهار یا پنج متری، نیاز به شجاعت و مهارت فراوانی دارد؛ بازو نباید تکان بخورد، و نشانه گیری و کشیدن ماشه باید دقیقاً حساب شده باشد.

در بین تمام کشورهای آفریقائی، آفریقای مرکزی بهشت شکار چیان به حساب می آید؛ شکار چیان بسیاری واله و شیدای این کشور و یا شیفته منابع وحش آن هستند. در میان شخصیت هایی که مرتباً به این کشور سفر می کنند می توان از «میشل دروا»^۱، عضو فرهنگستان نام برد. وی از این که به عنوان راهنمای شکار شناخته شده، به خود می بالد. مسلماً، چنین منطقه ای نمی تواند توجه ژیسکار را به خود جلب نکند. در واقع، وی خیلی وقت است که این کشور را کشف کرده. سی سال بعد، ژان-بدل بوکاسا، یعنی یکی از اولین کسانی که در آفریقای مرکزی از ژیسکار پذیرایی کرده، هنوز خاطره نخستین ملاقات خود با او را به یاد خواهد آورد. خاطراتی بسیار زنده، و شاید حاکی از این امر که شکار، به خودی خود و به عنوان يك ورزش، تنها انگیزه ملاقات آن ها نبوده است. به بخشی از مصاحبه امپراتور سابق آفریقای مرکزی که در آوریل ۱۹۹۶ انجام شده توجه کنید: «در ۱۹۶۶ در «بنگی»^۲

1. Michel Droit

2. Bangui

مراتب از رئیسکار بهتر بود. دوست او مارک پشنار^۱ نام داشت. کارخانه دار «کونکارنو»^۲. رئیسکار هیچ وقت با همسرش نمی آمد. او همیشه با دوستانش می آمد، زن یا مرد.

«پس از انتخاب شدن به مقام ریاست جمهوری، سرعت سفرهایش به آفریقا شتاب بیشتری گرفت. وضع بدتر از سابق شده بود. او خیلی بیشتر از قبل به این جا می آمد. سه بار در سال! وقتی می آمد، در «بنگی» از هواپیما پیاده نمی شد تا شناخته نشود. او به خانه من در «برنگو»^۳ وارد می شد، در املاک خصوصی من. هرگز مردم «بنگی» متوجه آمدن او نمی شدند. او در برنگو اقامت می کرد. هواپیمایی از من می خواست، و من یک هواپیمای خصوصی در اختیارش می گذاشتم. در «بانگاسو»^۴، در منطقه شکار، یکی از افراد بومی آفریقای مرکزی نیز به عنوان راهنما او را در شکار همراهی می کرد.

«هیچ وقت مایل نبود و نمی گذاشت که من در شکار همراهش باشم؛ زیرا نمی خواست با دوستانش، چه مرد و چه زن، آشنا شوم. او با شرکت من در شکار مخالفت می کرد. او محتاط بود! من تا مانگاسو^۵ او را همراهی می کردم، و سپس به بنگی باز می گشتم. و او به تنهایی وارد پارک حیوانات می شد. مانگاسو هفتصد کیلومتر با بنگی فاصله دارد. و این فاصله زیادی است.

«هر جنبنده ای را هدف قرار می داد. او واقعاً حیوانات را قتل عام می کرد. ما آفریقایی ها وقتی قولی به کسی می دهیم، پس گرفتنش برایمان مشکل است. پس از ۱۹۶۶، یعنی از زمانی که من به او پاسخ مثبت دادم، دیگر ول کن نبود، و مرتباً برای شکار می آمد. در هر حال، من بارها به او گفتم که رفت و آمدش به آفریقا را کم کند.

1. Marc Péchenard

2. Concarneau

3. Bérengo

4. Bangassou

5. Mangassou

اما هرگز به حرف من گوش نداد. او پر توقع و مغرور شده بود، و شکار در آفریقا را حق مطلق خود می دانست. دیگر قواعد و قوانین را رعایت نمی کرد. و گفتنی است که حتی يك فرانك هم خرج نمی کرد.

«تا به امروز، ژیسکار هرگز پیشیزی در این کشور خرج نکرده است. او نمی تواند ادعا کند که پولی در این جا خرج می کرده. چنین ادعایی واقعیت ندارد. او حتی به راهنما هم هدیه نمی داد. هیچ چیز. معمولاً، هر شکارچی يك تکه از گوشت شکار را به راهنما می دهد. اما او هیچ نمی داد. پول؟ هرگز. هرگز کسی ندید که ژیسکار پولی خرج کند. و مفهوم چنین امری خودخواهی است. خودخواهی بیش از حد. و شاید هم این نقش را آگاهانه بازی می کرد. چون باعث می شد که پولی به جیب بزنند. شکار زندگی لوست. زندگی او، شکار است. در واقع، زندگی اش سه جنبه دارد: شکار، زن و پول.

«پس از کودتا [در ۲۱ سپتامبر ۱۹۷۹]، او همچنان به این جا می آمد، چون خودش داکو^۱ را به قدرت رسانده بود و از این وضع سوء استفاده می کرد. بنابراین، او بیشتر از قبل شکار می کرد، چون داکو نمی توانست کوچکترین اعتراضی بکند. تا امروز، او هر سال در این جا شکار کرده است.

«جای تعجب دارد که حامیان حیوانات نظیر بریژیت باردو هیچ واکنشی در قبال قتل عام حیوانات توسط ژیسکار، نشان نمی دادند. و او در کمال آزادی به این قتل عام ادامه می داد و هیچ کیفری هم در انتظارش نبود.»

در هر حال، در آغاز دوره هفت ساله ریاست جمهوری ژیسکار، شکار او در کشورهای دور دست، نظیر شکار در قاره آفریقا، باعث مشاجرات قلمی در نشریات فرانسه می شود. در اول مارس ۱۹۷۵، «لوموند» در مقاله ای تحت عنوان «يك تفنگ خوب» می نویسد که رئیس جمهور جدید «يك شکارچی خشمگین» است و

آفریقا «شکار گاه مورد علاقه» اوست، به ویژه «جمهوری آفریقای مرکزی». روزنامه مزبور خاطر نشان می سازد که در ۱۹۷۳ «وژد» از مالزی درخواست اجازه شکار کرده، اما هندوستان «اجازه شکار ببر» را به او داده. یکی از نشریات فرانسه، در ۴ آوریل ۱۹۷۵ مقاله ای منتشر می کند تحت عنوان «افتتاح شکارهای ژیسکار». همچنین، مجلات وابسته به انجمن های حمایت از حیوانات سروصدای زیادی به راه می اندازند. نشریه «زندگی وحوش» به شرح «قتل عام های رئیس جمهور» در ماه مه می پردازد، و نشریه «دوستان ما، حیوانات» در ماه ژوئن مقاله ای تحت عنوان «آقای رئیس جمهور، رحم کنید» منتشر می کند. به علاوه، بنابر گفته میشل ژوبر، «انتقاد از ژیسکار نه به خاطر شکار حیوانات عظیم که بیشتر به خاطر استفاده از هواپیماهای دولتی برای سفر به کشورهای دور دست است».

معذالك، این انتقادات مانع از سفر ژیسکار به گابن نمی شود، طی هشت روز، او در زمین های «سته - گاما»^۱ که به موریس پاتری^۲ تعلق دارد، به گشت و گذار می پردازد. محلی فوق العاده زیبا و مسحور کننده، مکانی واقع در کنار دریا که فقط از طریق دریا یا هوا می توان به آن جا راه یافت. ساختمان های مخصوصی برای شکار چیان در نظر گرفته شده که شامل يك سالن بزرگ و يك سالن كوچك، يك اتاق با حمام و ایوانی روبه دریاست. «وژد» معمولاً دو تن از آشنایان قدیمی خود را در آن جا ملاقات می کند: کلود هتیه دوبوالامبر^۳، و آقای رنه فلوریو^۴ که از کشتن گوریل ها با کلت نیز ابائی ندارد، و یکی از گوریل هایی که او شکار کرده در «موزه» شکار پاریس به نمایش گذاشته شده است. نمی دانیم که آیا «وژد» علاوه بر شکار فیل به چنین کاری هم دست زده است یا نه؟

1. Setté - Gama

2. Maurice Patry

3. Clavde Hettier de Boislambert

4. René Floriot

اما، غیبت‌های طولانی ژیسکار، درست پس از يك سفر رسمی، کم کم باعث خرده‌گیری‌هایی می‌شود. در این رابطه، در اکتبر ۱۹۷۵، پیر گاکسوت در نشریه «صحنة گیتی» می‌نویسد: «آقای ژیسکار دستن به آفریقا رفته است. سفر رسمی او به دلیل استفاده از تعطیلاتی که عمدتاً به شکار اختصاص دارد، طولانی شده. او هزاران وعده و وعید داده. او به مردم زئیر، آفریقای مرکزی، گینه، گابن، الجزایر و مراکش قول داده که آن‌ها را خوشبخت کند، اما به نظر نمی‌رسد که از وضعیت گرس، و یا از خطرانی که از جانب استقلال‌طلبان متعدد، وحدت ملی را تهدید می‌کند مطلع باشد. [...] تنها قدرتی که در فرانسه باقی مانده، قدرت رئیس‌جمهور است که برخلاف متن و روح قانون اساسی، ژیسکار آن را انحصاری کرده. به همین دلیل، امیدواریم که غیبت‌هایش را تا آن‌جا که ممکن است کوتاه‌تر کند، کم‌تر به شکار بپردازد، تا بتوان در مواقع ضروری او را در الیزه یافت. آری، شکار بود که لویی شانزدهم را نابود کرد؛ و ناگوار است که در صورت بروز اغتشاشات و خیم در فرانسه، دسترسی به رئیس‌جمهور مگر از طریق تام‌تام طبل‌های آفریقایی ممکن نباشد!»

آیا ژیسکار همیشه در دسترس است؟ در واقع، این سؤال است که کم کم برای همه مطرح می‌شود. زیرا نباید فراموش کرد که رئیس‌جمهور تنها تصمیم‌گیرنده در مورد استفاده از سلاح اتمی است. به همین دلیل، حتی اگر حال و هوای جهان نشان از جنگ هم نداشته باشد، باز هم در هر لحظه باید بتوان بار رئیس‌دولت تماس گرفت، و هر چه سریع‌تر عکس‌العمل نشان داد. در سال‌های ۷۰، هنوز تلفن‌های ماهواره‌ای رایج نیست. بنابراین، طی سفرهای بلندمدت، از تباط تلفنی با ژیسکار نیز امکان ندارد. معذالك، زان بدل بو کاسا خاطره‌ای را به یاد می‌آورد: «ژیسکار همیشه يك نظامی همراه خود داشت. اما يك بار در شکار گاه، در آواکابا حادثه‌ای روی داد. ما داشتیم به طبقه دوم ساختمان می‌رفتیم. پلکان چوبی ساختمان، صیقل زده و لیز بودند. به او گفتم: «مواظب باشید، ممکن است لیز بخورید، چون پلکان را تازه تمیز کرده‌اند.»

همین حرف را به نظامی همراه او هم زدم، سرهنگی که «چمدان اتمی» را حمل می کرد. متأسفانه، سرهنگ لیز خورد، به زمین افتاد و از ناحیه پشت گردن مجروح شد. مجبور شدیم که فوراً، توسط يك هواپیمای سریع، او را به پاریس برسانیم. و ژیسکار می بایست شخصاً چمدان را حمل کند.»

اما، اگر چه والرئ ژیسکار دستن «چمدان اتمی» را خود حمل می کند، اما همان طور که بوکاسا می گوید، هنگام رفتن به مرزار یا جنگل، به هیچ وجه حاضر نیست که وسیله دست و پاگیری با خود داشته باشد. بوکاسا می گوید: «فرد نظامی همیشه همراه او نبود. تنها کسی که با او به جنگل می رفت، پشونار بود. امکان دسترسی به او به هیچ وجه وجود نداشت.»

يك نظامی عالی رتبه نیز گواهی فوق را تأیید می کند: «ژیسکار دیوانهوار به شکار عشق می ورزید. همه نظامیان این موضوع را می دانستند. در آفریقا، او «چمدان اتمی» و «کد هسته ای» را با خود به این رو و آن ور می کشید. گاهی اوقات هم فقط با بومی ها عازم شکار می شد. جای خوشبختی است که در دوره هفت ساله ریاست جمهوری اش هیچ تنش وخیم بین المللی واقع نشد، زیرا در این صورت، اطمینانی برای دسترسی فوری به او وجود نداشت.» ضمناً، باید متذکر شویم که یکی از شرایط ورود به الیزه و قرار گرفتن در اردوی «وژد»، آشنایی کامل با تیراندازی بود. یکی از افسران به یاد می آورد که طی دوره هفت ساله ریاست جمهوری ژیسکار، از طرف رئیس جمهور برای استخدام در الیزه احضار می شود. او و چند افسر دیگر از طرف رئیس دولت دعوت می شوند. «وژد» مصاحبه مختصری با آنها انجام می دهد. سؤالات ساده اند: آیا شما متأهلید؟ آیا فرزند دارید؟ شکار می کنید؟ لازم به ذکر نیست که پاسخ منفی به سؤال آخر، ممکن است باعث حذف شخص شود، و کسی که انتخاب می شود، در شکار و تیراندازی از مهارت بالایی برخوردار است...

حال گوش کنید به يك روایت روشن کننده: در تابستان ۱۹۷۸، «وژد» يك بار

دیگر به منظور سفری خصوصی و بنابراین محرمانه، راهی آفریقای مرکزی می‌شود. در واقع، برای شکار، رئیس ستاد ویژه رئیس جمهور، سرهنگ آنتوان رونار^۱ را مأمور می‌کند که ترتیبات ضروری جهت سفر ژیسکار را فراهم سازد. ژنرال به سرهنگ می‌گوید: «رئیس جمهور به آن جامی رود. هر طور شده باید سیستمی تدارک ببینید که بتوانیم مرتباً با ایشان در رابطه باشیم.» سیستم ارتباطی مورد نظر عبارت است از حمل قطعات پیاده شده يك هلیکوپتر به محل. و البته پر واضح است که باز هم امکان برقراری ارتباط مدام از طریق هلیکوپتر وجود ندارد. موريس هرز وگ وضعیت روحی «وژد» را به نحو احسن خلاصه می‌کند: «او دیوانه وار و تا سر حد شهوت به شکار عشق می‌ورزید. او اندك اندك به شکار علاقه مند شد، و سپس، اندك اندك کشورهای آفریقایی را واداشت تا او را دعوت کنند. این سفرها برای او فوق العاده سرگرم کننده بودند. بدون پرداختن به هیچ اشتغال جدی، غذا همیشه آماده بوده. خدمتکاران آماده به خدمت بودند، و بهترین شکارگاه انتظار او را می‌کشید. این وضع، فوق العاده او را سرگرم می‌کرد. به خصوص که تیرانداز ماهری هم بود... در این سفرها او از گونه‌ای آزادی بهره می‌برد که در هیچ جای دیگری آن را نمی‌یافت.»

بنابراین، دعوت‌های یکی پس از دیگری تکرار می‌شوند. در اوت ۱۹۷۶، «وژد» طی سفری رسمی، همراه با ژان دو لپیکوسکی، وزیر تعاون، و روبر گالی، وزیر تدارکات که بیست روز بعد در حکومت جدید ریمون بار به جای لپیکوسکی می‌نشیند، به «لیبرویل»^۲ واقع در گابن می‌رود. در ۷ اوت، رئیس جمهور در يك کنفرانس مطبوعاتی شرکت می‌کند. خبرنگاران حاضر مطلع می‌شوند که رئیس جمهور پس از اقامت در گابن، برای يك مذاکره خصوصی به ژنیر خواهد رفت، و

1. Antoine Renard

2. Libreville

سپس «نه روز در شمال ژئیر به استراحت خواهد پرداخت»، و در آن جا، بنا به گفته خودش، شکار نخواهد کرد. به این ترتیب، پس از مذاکره با موبوتو در «گبادولیت»^۱ دهکده زادگاه رئیس جمهور ژئیر، ژیسکار با هوایمما و برای گنراندن نه روز استراحت، به شکارگاه «ژان لا بورور» می رود. کسی نمی داند که آیا «وژد» شکار کرده است یا نه؟ براساس برخی شایعات که در پی این سفر بر سر زبان ها می افتد، سه فیل جان خود را از دست داده اند...

در هر حال، این گریز جدید، رابطه بین سفرهای رسمی والری ژیسکار دستن و میل افراتی او به شکار را کاملاً نشان می دهد. عجیب است که غالب اوقات، سفرهای رسمی و تفریحی او با هم همزمان می شوند. البته، چنانچه این قبیل سفرهای تفریحی به فعالیت های رئیس جمهور لطمه نمی زد، به خودی خود اهمیت چندانی نداشت، در این رابطه، سفر رئیس جمهور به گابن که در زیر ذکر آن می رود، مثال خوبی است در تأیید مطالب بالا.

همان طور که قبلاً گفتیم، در تابستان ۱۹۷۶، روابط بین ژاک شیراک و «وژد» به نحو خاصی متشنج است. تا آن جا که در ۲۷ ژوئیه، ژاک شیراک استعفا نامه خود را تقدیم رئیس جمهور می کند. نخست وزیر، پس از توضیح در مورد علت استعفای خود، اضافه می کند: «این تصمیم حداکثر تا سه شنبه ۳ اوت، یعنی به محض مراجعت او از سفر رسمی اش به ژاپن، به اجرا در خواهد آمد».

اما، سفر رئیس جمهور به گابن قرار است در ۶ اوت انجام شود. بنابراین، برای تشکیل حکومت جدید، انتقال قدرت بین وزرای قدیم و جدید، و اعزام گروه کوچکی از همسفران به آفریقا، فقط سه روز فرصت خواهد بود که چندان کافی به نظر نمی رسد. پس منطق ایجاب می کند که پس از دریافت تقاضای ژاک شیراک، «وژد» سفر خود به گابن را لغو کند. و به خصوص، از نه روز اقامت خصوصی در

1. Gbadolite

آنجا صرف نظر نماید. اما، به جای چنین کاری، «وژد» از ژاک شیراک می‌خواهد که در مقام خود باقی بماند و اعلام خبر استعفای خود را تا زمان برگزاری نخستین شورای وزرا، در نیمه دوم ماه اوت، به تعویق اندازد. در واقع، در تاریخ جمهوری پنجم، این نخستین بار است که یک نخست وزیر مستعفی، تا یک ماه پس از استعفا، اداره امور دولت را بر عهده می‌گیرد.

لهستان هم یکی از کشورهای است که نظر ژیسکار را برای شکار به خود جلب می‌کند. مثلاً، در ژوئن ۱۹۷۵، لورسمآ به آشویتس سفر می‌کند. در این سفر، علاوه بر همسرش، سه وزیر نیز او را همراهی می‌کنند: میشل پونیاتوسکی، بیشتر به خاطر اصل و نسب لهستانی‌اش و نه به خاطر وزیر کشور بودنش؛ ژان سو-واینارگ، رئیس تشریفات فرانسه؛ و ژان-پیر فورکاد، وزیر دارایی. اما پس از مراسم استقبال، هیأت فرانسوی سریعاً به شمال کشور عزیمت می‌کنند، یعنی به نزدیکی دریاچه مازوری، برای شکار بچه‌گراز که در آن جا فراوان است!

کشورهای شرق دارای منابع فراوانی از انواع کمیاب حیوانات هستند. «وژد» قبلاً نیز، در ژانویه ۱۹۶۴، زمانی که وزیر دارایی بود، به دعوت نیکیتا خروشچف در شکاری در جنگل «پرودموسکوی» شرکت کرده بود.

در ژانویه ۱۹۷۰، ژیسکار برای شکار گراز به رومانی می‌رود. آرزوی قلبی او پرداختن به شکار خرس در شرق است. اما متأسفانه، نژاد این نوع حیوان بیش از پیش در حال انقراض است.

در اکتبر ۱۹۷۶، «وژد» بار دیگر به لهستان باز می‌گردد. در صورت باور به مقالة «لوموند» که این سفر را از چندین نظر غیر معمول می‌نامد، سفر رسمی ژیسکار عجیب و غریب می‌نماید. لوموند می‌نویسد: «با سفر به لهستان، بدون تشریفات رسمی و بدون اسکورت، رئیس جمهور بدعت جدیدی می‌گذارد [...]»

آیا باید نظر بداندیشان را باور کنیم که هدف از این سفر بیشتر پرداختن به شکار در دل جنگل‌های لهستان می‌دانند؟ در هر صورت، تعجب آور است که

ژیسکار همراه با میزبان خود، ۴۸ ساعت را به شکار خرس می‌گذراند...»
 در هر حال، شکار در لهستان به والری ژیسکار دستن امکان می‌دهد تا رابطه خود با «ادوارد ژیرک»^۱ را بسیار مستحکم کند. ژیسکار معتقد است که در انتخابات ریاست جمهوری ۱۹۸۱، از حمایت بلوک شرق بهره خواهد برد. در ۲۷ دسامبر ۱۹۷۹، اشغال افغانستان توسط گروه‌های روسی، روابط بین شرق و غرب را تا حد جنگ سرد متشنج می‌کند. بنابراین، در آغاز مارس ۱۹۸۰، رئیس جمهور، یار وفادار «لهستانی» خود یعنی میشل پونیا توسکی را به دیدار ژیرک می‌فرستد. بنا به گفته ژیسکار، ژیرک به او پیشنهاد می‌کند که مستقیماً با برژنف مذاکره کند، و در مورد روابط شرق-غرب به او هشدار دهد. زیرا این روابط به دو دلیل در مسیر خطرناکی قرار گرفته‌اند: ۱- به دلیل زرادخانه‌هایی که در طرف انبار کرده‌اند؛ ۲- به خاطر اشغال افغانستان که یک ماجراجویی مبهم است و سیاستمداران را تابع نظامیان کرده».

قرار ملاقات بین آن دو به ۱۹ مه ۱۹۸۰ در ورشو موکول می‌شود، یعنی همزمان با برگزاری اجلاس ورشو در مورد آسیای مرکزی. به این ترتیب، ژیسکار نخستین رئیس دولت غربی است که پس از اشغال افغانستان توسط شوروی، با مقامات بلند پایه آن کشور تماس‌های رسمی برقرار می‌سازد. ملاقات آن‌ها ساعت‌ها به طول می‌انجامد، و ظاهراً نتیجه‌ای هم ندارد. در واقع، باید منتظر اجلاس هفت کشور بزرگ شد که در ۲۲ و ۲۳ ژوئن در ونیز برگزار می‌شود. در این تاریخ، پیام مستقیم برژنف خطاب به ژیسکار، حاکی از تصمیم شوروی مبنی بر خارج ساختن بخشی از نیروی خود از افغانستان است. اما این تصمیم هفت کشور بزرگ را کفایت نمی‌کند، زیرا آن‌ها خواهان خروج کامل نیروهای شوروی از افغانستان هستند. و در این میان ژیسکار است که بیش از همه از سفر خود به ورشو

و از پاسخ بر ژنف لطمه می خورد، به خصوص که فرانسوا میتران او را «تلگرافچی کوچک مسکو» می نامد! و با توجه به آغاز مبارزات انتخاباتی ۱۹۸۱، این کنایه نمی تواند چندان دلچسب باشد.

مسلماناً، خرس شوروی طعمهٔ بیش از حد بزرگی برای ژیسکار است. عشق ژیسکار به شکار که رفته رفته تمام ذهنش را اشغال می کند، باعث رابطهٔ او با شخصیت های مرموز و مشکوکی می شود: بوکاسا و سایرین در آفریقا، ژیرک و مقامات شوروی در شرق.

راهنما و «فرمانده‌ارزش»

در پایان ماه اوت ۱۹۷۶، در حالی که عالیجناب «لوفور»^۱، برخلاف نظر پاپ ژان-پل دوم، آماده گرد آوردن بیش از شش هزار نفر در «لیل» برای اجرای مراسم مذهبی است، ریمون بار ۵۲ ساله، در ماتیسیون مستقر می‌شود. در ۲۶ اوت، انتقال قدرت از ژاک شیراک به ریمون بار به خوبی انجام گرفته است. در ماه‌های اخیر، ژاک شیراک از «بی طرفی» وزیر تجارت سابق خود راضی بوده است. در حال حاضر، ریمون بار که پست نخست‌وزیری و وزارت اقتصاد و دارایی را با هم بر عهده دارد در این اندیشه است که بتواند نخست‌وزیری مقتدر باشد و «سیاست احیای اقتصادی» و مبارزه علیه تورم را با آزادی عمل کامل هدایت کند. در این رابطه، او دارای دو نقطه قوت و یک نقطه ضعف است. تصویر معتبرش نزد آلمان‌ها که نگران احیای اقتصادی فرانسه هستند، و عدم دخالتش در مراعات سیاسی پانزده ماه اخیر که اکثریت را به لرزه در آورده نقاط قوت او محسوب می‌شوند. او از «اختلاط» نفرت دارد. برداشت گلیستی او از قانون اساسی نیز باعث می‌شود که اعتماد

رئیس جمهور را به خود جلب کند. و اما نقطه ضعف او، شخصیت اوست. ... «پروفسور بار» روراست تر از آن است که به نظر می رسد، او می خواهد «ابراز وجود کند» و حزب گلیست هم سریعاً متوجه این نکته می شود. در ضمن، ریمون بار هوادار اتحاد اروپاست. و این يك ورق برنده برای ژیسکار و يك «نقطه ضعف» برای حزب «اتحاد برای دفاع از جمهوری» به حساب می آید. خلاصه، نخست وزیر جدید شخصیت چندان متداولی ندارد.

کابینه او - بیست و دو وزیر که فقط شش تای آنها به «اتحاد برای دفاع از جمهوری» تعلق دارند. ...، مهر انحصاری نخست وزیر را بر خود ندارد. میشل پونیاتوسکی در مقام وزارت کشور باقی می ماند. اولیویه گیشار که يك «بارون» گلیست است، به جای ژان لو کائوته وزیر دادگستری می شود، و ژان لو کائوته در وزارت برنامه و ساماندهی کشور منصوب می شود. رنه هابی جای خود را در وزارت آموزش به کریستیان بولاك، مدیر کل سابق شرکت رنو می دهد. البته، شخص اخیر نیز مانند وزیر سابق آموزش، سازش چندان با آلیس - سونیه سته، وزیر مشاور در امور دانشگاه ها ندارد. اما نخست وزیر که نظر چندان مساعدی نسبت به آلیس سونیه ندارد، داورى رابطه بین او و دانشگاه را خود بر عهده خواهد گرفت.

مسئلاً، برخلاف تصور ریمون بار، وظیفه او چندان آسان نخواهد بود. زیرا، تا ۱۹۸۱، فعالیت او بر زمینه جنگ واقعی در درون گروه اکثریت انجام خواهد شد. از طرفی، باید گفت که از آغاز سال ۱۹۷۶، جنبش گلیست در وضعیت اپوزیسیون قرار گرفته، انتخابات آینده شهرداری ها نیز هیچ بهبودی در اوضاع ایجاد نمی کند. ...

در آغاز ۱۹۷۶، «حال و هوای» گرس بار دیگر انفجار آمیز است. در ۸ سپتامبر، ناسیونالیست ها يك بوئینگ ۷۰۷ را منفجر می کنند. در پایتخت، خبرنگاران خبر مربوط به این انفجار را با خوشحالی منتشر می کنند. برناردینو یادآور می شود: «در آن زمان، رفتار مردم حاکی از عدم رضایت از ژیسکار بود.

شاهدین می گفتند: «او دوام نخواهد آورد»، در تمام پاریس شایعهٔ مراجعهٔ ژیسکار به روانکاو بر سر زبان‌ها افتاده بود! مردم می گفتند که ریاست جمهوری او زودتر از موعد به پایان خواهد رسید، و او در انتخابات بعدی برنده نخواهد شد. سیاستمداران به او توصیه می کردند که اگر می خواهد از این «مخمصه خلاص شود» باید «نقش پدر» را بازی کند! اما ریمون بار، با تکان دادن چوب جادویی، به تمامی این شایعات خاتمه می دهد. او وقت را تلف نمی کند. از زمان انتصابش در ماتیون، ژیسکار انتظارات خود را به او تذکر داده است: اجرای يك «سیاست هماهنگ» که در عین حال به «مبارزه علیه تورم»، «حفظ اشتغال» و «همبستگی اجتماعی» بپردازد. و به این ترتیب، کمتر از يك ماه پس از تصدی مشاغلش یعنی در ۲۲ سپتامبر، ریمون بار، «پدر برنامه ریاضت» - لقبی که کانار آشنه به او داده، دارویش را تجویز می کند. يك داروی تلخ: تثبیت قیمت‌ها - به استثنای مواد غذایی - تثبیت تعرفه‌های عمومی تا اول آوریل ۱۹۷۷، افزایش قیمت بنزین، «حفظ» قدرت خرید، تثبیت دستمزدهای بالای ۲۴ هزار فرانک، افزایش سهمیهٔ بیماری و سالخوردگی، کاهش هزینه‌های بهداشت، افزایش مالیات شرکت‌ها، بستن مالیات ویژه بر الگوی مصرف، کاهش مالیات بر ارزش افزوده، افزایش ویژهٔ مالیات به علت خشکسالی، تحکیم سازمان اعتباری، تدابیر تشویقی برای سرمایه‌گذاری در کارخانجات کوچک و متوسط، بستن مالیات بر ضبط صوت‌ها و غیره... خلاصه تدابیری که در جهت کاهش قیمت‌های صنعتی، محدود کردن مصرف نفت، و به خصوص کاهش هزینه‌های دولت و متعادل ساختن بودجه، روی هم رفته «هماهنگ» و منسجم است. اما، برخورد مراکز سندیکایی و کارگزاران دولت با «برنامهٔ بار»، برخورد بسیار نامطلوبی است. از فردای اعلام این برنامه، مراکز مهم سندیکایی فراخوان «بسیج» صادر می کنند.

در نتیجه، زوج ژیسکار - بار، پایان ماه سپتامبر را به سختی و سراسر ماه اکتبر را به دشواری بسیار سپری می کنند. در پایان سپتامبر، ژیسکار که مسلماً طاقت

فاصله گرفتن و دوری از وسایل ارتباط جمعی را ندارد، در تلویزیون ظاهر می‌شود و در مورد «برنامه ریاضت» نخست‌وزیرش توضیح می‌دهد. او در مورد همبستگی ملی صحبت می‌کند، و این احساس را در تماشاگران ایجاد می‌کند که آماده دفاع از خود در مقابل هر گونه حمله احتمالی است. تفسیر مراکز سندیکایی، ابوزیسیون و بخش عظیمی از مطبوعات دیگر سنجیده و دوستانه نیست. در ۲۹ سپتامبر، نمایندگان و سناتورهای وابسته به «اتحاد برای دفاع از جمهوری» که به منظور برگزاری روزهای پارلمانی در «روکامادور»^۱ گرد آمده‌اند، عصبی و ناآرامند. خبرنگار «لیبراسیون» حال و هوای این گردهمایی را چنین گزارش می‌دهد: «شیوه استقبال آقای برناریون، نماینده لوت^۲ از نمایندگان «اتحاد برای دفاع از جمهوری»، شکی در مورد فاصله گرفتن این گروه از گروه حکومتی به‌طور عام، و از آقای ژیسکار دستن، به‌طور خاص، باقی نمی‌گذارد.» هکنور دولان، نماینده خشمگین «آلیه» می‌گوید: «ما همیشه مجبور به اطاعت نیستیم، باید نه گفتن را یاد بگیریم!» میشل دوبره که هنگام انتصاب ریمون بار محتاط و ملاحظه‌کار بوده، اکنون بیش از سابق گلیست و خرده‌گیر می‌نماید. او می‌گوید: «آشفته‌گی بیداد می‌کند [...] . عدم اعتماد در قبال کسانی که به ما حکومت می‌کنند همه‌گیر شده. و در خارج از مرزها نیز، اعتبار ملت فرانسه به خطر افتاده است.» همین و بس!

اما، گردهمایی گلیست‌ها را عدم حضور شخصیتی متمایز می‌سازد. و این شخص کسی نیست جز ژاک شیراک، و طی سه روز، سایه او بر فراز سر نمایندگان گلیست پرواز خواهد کرد. در شروع اجلاس، دبیر کل جنبش، ایوگنا، احساسات حاضرین را شدیداً برمی‌انگیزد. او نامه نخست‌وزیر سابق را قرائت می‌کند، نامه‌ای که ژاک شیراک طی آن خواهان «دگرگونی» در «اتحاد برای دفاع از جمهوری» و

1. Rocamadour

2. Lot

برگزاری «جلسات ملی» در اولین فرصت شده... بهراستی شیراک در خفا مشغول تدارک چه چیزی است؟

در پایان سپتامبر - آغاز اکتبر ۱۹۷۶، هواداران ژیسکار که آن‌ها نیز روزهای پارلمانی خود را برگزار می‌کنند، از نظر سیاسی منزوی به نظر می‌رسند. با این همه، میشل پونیا توسکی به شیوه خود در صدد حفظ آبروی گروه برمی‌آید. وی بی‌پیرایه می‌گوید: «جامعه پیشنهادی مابینتی بر آزادی است» [...] . اصلاحات، ضرورت عصر ماست. انکار یا غفلت از آن، به مفهوم سوق دادن کشور در سراسیمگی انقلاب است.»

ریمون بار که می‌خواهد هوای هر دو گروه را داشته باشد، ابتدا نزد «جمهوریخواهان مستقل» و دو روز بعد، در مقابل اعضای پارلمانی «اتحاد برای دفاع از جمهوری» از برنامه خود دفاع می‌کند. او معتقد است که اگر مردم به تلاش و کوششی که حکومت پیشنهاد می‌کند تن ندهند، در آینده کشور دچار مشکلات جدی خواهد شد، و دیگر تلاش فایده‌ای نخواهد داشت... در خاتمه روزهای پارلمانی اکثریت، مطبوعات بسیار مرددند: نسبت به قابلیت حکومت در ملحوظ داشتن تمایلات ملت، در مورد قابلیت «پیشرفت» ژیسکار، در مورد نیات درونی گلیست‌ها که خصوصیت «غیر اکثریتی» نخست‌وزیر جدید را آشکار ساخته‌اند... مطبوعات «ضرورت میرم وضع قواعد جدید جهت هماهنگی با حکومت» را خاطر نشان می‌سازند، و سؤالاتی در مورد سکوت ژاک شیراک و نیات او مطرح می‌کنند و چندان هم به خطا نمی‌روند...

در روز یکشنبه ۴ اکتبر، ژاک شیراک نطق معروف خود را ایراد می‌کند: فراخوانی خطاب به تمامی فرانسویان «برای تشکیل اجتماعی بزرگ پیرامون او و حزب اتحاد برای دفاع از جمهوری» که منظور از آن «دفاع از ارزش‌های اساسی گلیسم و پیوند آن با تمایلات کارگری فرانسه» است! تمایلات کارگری؟ منظور چیست؟ آیا ژاک شیراک آشکارا از لیبرالیسم پیشرفته ۲۵ لوت فاصله می‌گرفته؟ پیام

نخست وزیر سابق آرامش بخش است. ژاک شیراک که از اعتماد به نفس چیزی کم ندارد، رسماً بر وفاداری خود به ریاست جمهوری تأکید می کند. او می گوید: «امروز، بعضی ها می خواهند مرا مخالف رئیس جمهور قلمداد کنند. درک من از خدمات عمومی، از دولت، و وابستگی من به جمهوری پنجم به قدری جدی و عمیق است که چنین وصله ای هرگز به من نمی چسبد.» البته، این تجدید پیمان مانع از اعلام وی دیرباوری و شکاکیت او نسبت به قابلیت دولت و قدرت آن در رهبری اکثریت طی انتخابات آینده پارلمان نمی شود. او می گوید: «آیا نباید به توانایی یک قدرت چندسره که بازیکه دست احزاب مختلف است در هدایت اکثریت به سوی پیروزی شک کرد؟» در حقیقت، ژاک شیراک، چشم اندازی فراتر از «تمایلات کارگری» - که به زودی هم فراموشش خواهد کرد - دارد: ایجاد یک حزب بزرگ سیاسی. ژاک شیراک به انتخابات پارلمانی ۱۹۷۸ و فراتر از آن، به انتخابات ریاست جمهوری چشم دوخته است.

اما ژیسکار، تعبیر و تفسیر خاصی در مورد نزدیکان خود ندارد. چند روز بعد، او در جریان برنامه شکار، با کلودییر - بروسولت ملاقات می کند. یک بار دیگر، دبیر کل سابق الیزه، در مورد جاه طلبی شیراک به او هشدار می دهد. ژیسکار قهقهه ای می زند و با اطمینان می گوید: «شیراک وزنه ای نیست!»

در روز پنجشنبه ۱۸ اکتبر ۱۹۷۶، شاهد خطاری ناگهانی و شدید به دولت هستیم. در پاریس، بیش از ۲۰۰۰۰۰ تظاهر کننده برای اعتراض «علیه ریاضت» در خیابان ها به راه می افتند. در رأس تظاهر کنندگان، ژرژ سه گی، دبیر کل «کنفدراسیون عمومی کار»، ادموند مر، رهبر «کنفدراسیون دموکراتیک کار فرانسه»، آندره هنری، کارفرمای «کنفدراسیون آموزش ملی»، و همچنین کلود استیه از طرف حزب سوسیالیست، ژرژ مارش از طرف حزب کمونیست و فرانسوا لونکل از طرف رادیکال های چپ قرار دارند. در پایتخت، تظاهرات شش ساعت طول می کشد! در لیون نیز بیش از ۴۰۰۰۰ نفر به خیابان ها سرازیر می شوند،

۸۰۰۰ نفر در بزانس، ۱۰۰۰۰ نفر در آوینیون، ۲۵۰۰۰ نفر در گرونوبل، ۵۰۰۰۰ نفر در مولهوس... در متز، بوردو، لیل، استراسبورگ، رن، کلرمون-فران، پواتیه، تور... هزاران تظاهر کننده مخالفت خود را با داروی تلخ حکومتی نشان می دهند. در بخش عمومی، اعتصاب سریعاً گسترش می یابد. معذالك، «کنفدراسیون کارگران مسیحی فرانسه»، و «نیروی کارگر»، و مرکز آندره برژرون ساکت می مانند. ریمون بار هیچ عکس العملی نشان نمی دهد.

تظاهرات، شایعات، «روکامدور»... با وجود تمام این مسائل و مشکلات، در آغاز ماه اکتبر ژیسکار به چیز دیگری فکر می کند. چند وقتی است که او بی صبرانه در انتظار انتشار کتابش می باشد: «دموکراسی فرانسوی»، اثری که حاوی طرح سیاسی اوست. در ۹ اکتبر، اثر مزبور با جلال و شکوه فراوان، توسط انبوهی از نمایندگان رادیو-تلویزیون و مطبوعات در الیزه معرفی می شود. دو روز بعد هنگامی که «کتاب کوچک آبی» که به «ماریان و گاوروش»^۱ هدیه شده در پیشخوان کتابفروشی ها قرار می گیرد، مطبوعات تمام تلاش خود را برای مطرح ساختن این «رویداد» به عمل می آورند. نوشته های تبلیغاتی در مورد کتاب، کاست هایی با صدای ژیسکار و پخش آن از رادیو... خلاصه همه چیز در خدمت تبلیغ برای این کتاب در می آید. حتی مجالس «چایخوری زنانه» که توسط همسر ژیسکار و به منظور تعریف و تمجید از ویژگی های کتاب برگزار می شود. در واقع، يك بسیج تبلیغاتی عظیم که به هدف مورد نظر خود هم می رسد، زیرا در عرض دو روز، ۲۰۰۰۰۰ نسخه از کتاب به فروش می رسد. و درآمد قابل توجه آن، به نفع کودکان بی سرپناه، به حساب «بنیاد آن-ایمون ژیسکار دستن» واریز می شود. این کتاب، مجموعه تئوری حزب ژیسکار را تشکیل می دهد. و با استناد به «دموکراسی فرانسوی» است که ژیسکار در صدد ایجاد تشکیلی پیرامون خود

بر می آید و در ضمن تمایز خود با پیشینیان را نیز مشخص می سازد. زیرا او فقط يك بار و آن هم در مورد نهادها به ژنرال دوگل استناد می کند، و در مورد ژرژ پمپیدو کاملاً ساکت می ماند. آیا اصولاً چنین شخصی هیچ گاه ذهن ژیسکار را به خود مشغول داشته است؟

کتاب «دموکراسی فرانسوی» که با هدف آموزشی نوشته شده (من می دانم، شما نمی دانید، پس من برایتان توضیح می دهم، و غیره...)، نمایانگر اعتقاد هواداران ژیسکار به يك «گروه مرکزی غالب» است که آرزوی زیستن در «دموکراسی منظم، قوی و مسالمت آمیز» را دارد. کتاب همچنین نشان دهنده اعتقاد «وژد» به کثرت گرایی سیاسی است، کثرت گرایی به دور از درگیری های عقیدتی و مبتنی بر سازمان توافقی قدرت، نظیر جمهوری فدرال آلمان، انگلستان یا ایالات متحده «که در آن، خانواده های سیاسی، برداشت مشترکی در مورد زندگی اجتماعی دارند». ژیسکار می نویسد: «امکان دست به دست شدن متوالی قدرت در بین احزاب مختلف، ویژگی دموکراسی های مسالمت آمیز است. [...] در حال حاضر، تفرقه عقیدتی که مشخصه جامعه فرانسه است [...] باعث می شود که فرانسه نتواند این تفاهم سیاسی را تجربه کند [...] شیوه دموکراسی کنونی، شیوه مشاوره بین شهروندان نیست [...] بلکه شیوه جنگ مذهبی است [...] و به همین دلیل، تنش زدایی از زندگی سیاسی فرانسه مستلزم مدرنیزاسیون دموکراسی می باشد.» بالاخره، «دموکراسی فرانسوی» آیین اروپایی ژیسکار است. کتاب مزبور نه تنها بار دیگر بر ضرورت «تشکیل اتحادیه اروپایی و پولی» تأکید می کند، که مشخصاً و آشکارا در جهت ایجاد «کنفدراسیون اروپایی» و «اشاعة الگوی جامعه اروپایی» موضع می گیرد. حزب سوسیالیست و حزب کمونیست، «کتاب كوچك آبی» را شدیداً مورد انتقاد قرار می دهند. آری، درك نسبتاً زیبایی شناسی ژیسکار از زندگی سیاسی فرانسه، با تحلیل سیاسی فرانسوا میتران و رهبران چپ که همواره مبتنی بر جنگ طبقاتی است، چندین سال نوری

فاصله دارد. برداشت ژیسکار با برداشت هواداران شیراک نیز مغایرت دارد. اظهار علنی اعتقاد اروپایی ژیسکار - که روی هم رفته نسبت به سال ۱۹۷۶ پیشرفته محسوب می شود - بار دیگر در میان اعضای «اتحاد برای دفاع از جمهوری» تب و تاب ایجاد می کند. از توضیح در مورد نتیجه گیری کتاب که به سبک شاعرانه ای بیان شده و این و آن جا تفسیرات ریشخند آمیزی را باعث می شود، صرف نظر می کنیم. در هر حال، فرانسه واقعی که از خلال آراء ملت تظاهر می کند، به هیچ وجه تابع موفقیت کتابفروشی ها نیست...

و اما ریمون بار که کتاب رئیس جمهور را پس از ماه سپتامبر مطالعه کرده، دلمشغولی های دیگری دارد: به تصویب رساندن برنامه اش در مجلس ملی علی رغم انتقاداتی که همچنان در مورد آن ادامه دارد. در ۲۰ اکتبر، او نخستین پیروزی خود را به دست می آورد: واداشتن گلیست ها، علی رغم غرولندشان، به جلوگیری از رأی عدم اعتماد ابوزیسیون.

در نیمه نوامبر، ژاک شیراک نیز به نوبه خود در مبارزه ای پیروز می شود. مبارزه ای نه به دشواری مبارزه ریمون بار اما به همان اندازه نمادین: کسب حدود ۵۶٪ آراء و پیروزی دوباره در انتخابات. در پایان سال ۱۹۷۶، چند روز پس از درگذشت آندره مالرو، ژاک شیراک «سراز لاک خود بیرون می آورد». در ۵ دسامبر، در «پاله دواسپورت» واقع در «پورت دوورسای»، در مقابل بیش از ۲۰۰۰۰ نفر، او طرح «ائتلاف برای جمهوری» را عنوان می کند. چه شور و حالی. و شیراک با کسب بیش از ۹۶٪ آراء، به عنوان رئیس حزب «ائتلاف برای جمهوری» انتخاب می شود! در دسامبر ۱۹۷۶، زمانی که جنگ در لبنان بیداد می کند، زمانی که بسیاری از کشورهای صادر کننده نفت بار دیگر قیمت نفت را تا ۱۵٪ افزایش داده اند، و زمانی که وزیر کشور تحقیق در مورد قتل ژان دو بروگلی را در عرض یک هفته «فیصله» می دهد، دموکراسی فرانسوی آماده رقصیدن به ساز دیگری می شود: «جدال پاریس»

قبل از هر چیز، گوش کنید به دو روایت کوتاه. پیر - کریستین تننزه تعریف می کند: «در دسامبر ۱۹۷۴ یعنی در آستانه رأی پارلمان به وضعیت جدید پاریس، ژیسکار و شیراک دو به دو در الیزه با یکدیگر ملاقات کردند. موضوع مذاکره ایشان: انتخاب نخستین شهردار پاریس پس از ۱۸۷۰. ژیسکار از شیراک پرسید:

«- نظر شما چیست؟»

«- مسلماً، نخستین شهردار باید از بین اکثریت و از نزدیکان شما باشد.

«- چه کسی را در نظر دارید؟»

«- فقط يك کاندیدا وجود دارد که مشکلی ایجاد نمی کند، و آن هم پیر کریستین تننزه است... او از هواداران شماست، و گلیست های شهرداری هم نظر خوبی نسبت به او دارند.

«چندی بعد، در ژانویه ۱۹۷۵، ژیسکار مرا به الیزه احضار کرد و به من گفت: «بسیار خوب، نخست وزیر و من فکرهايمان را کرده ایم. به نظر ما شما مناسب ترین کاندیدا برای مقام شهرداری پاریس هستید. برای تسهیل این امر و تدارك قوانین اجرایی مربوط به آن، شما وارد هیأت دولت می شوید. مأموریت شما عبارت است از تضمین موفقیت این رفورم تا زمان انتخاب شدنتان.»

روایت دوم که توسط ریمون بار بیان می شود: «جدال پاریس يك دیوانگی کامل بود، واقعاً يك دیوانگی کامل! فکر می کنم که در آغاز با تننزه موافق بودند. هنگامی که در اوت [۱۹۷۶] حکومت را تشکیل دادم، به ژیسکار گفتم:

«- مطمئنید که تننزه برای مقام شهرداری پاریس مناسب است؟»

«- نه، نه، تصمیم من عوض شده... فکر نمی کنم که وی مناسب ترین فرد برای این منظور باشد...»

«و من که تننزه را خیلی دوست داشتم، نمی خواستم او را بی دفاع رها کنم. و

به ژیسکار گفتیم:

«- گوش کنید، پس بهتر است که پست وزیر مشاور در امور خارجه را به او پیشنهاد کنیم، در آن جا به شخصی نظیر او واقعاً نیاز داریم ...»

«- هر جور که مایلید، این عقیده خوبی است.»

«و به این ترتیب، من تنتزه را دوباره به دست آوردم، و گر نه، ژیسکار خیال داشت که او را کاملاً رها کند! سپس، او به سخنانش ادامه داد و از من پرسید:

«- راستی، در مورد پویناتوسکی چه نظری دارید؟»

«- برای شهرداری پاریس؟»

«- بله ...»

«اما، آقای رئیس جمهور، چنین چیزی امکان ندارد ...»

در فاصله این دو رویداد، مشاجره بین ژیسکار و هواداران ژیسکار جریان دارد. در بهار ۱۹۷۵، نامزدی تنتزه رسماً به جریان می افتد، اما نمی تواند در مقابل ضربه شدید «دارو دسته دومیناتی» مقاومت کند. ژاک دومیناتی از مدت ها قبل رؤیای ریاست بر پاریس را در سر دارد. ژاک دومیناتی^۱، دبیر کل «جمهوریخواهان مستقل» که پس از بحران الجزایر و قطع رابطه با «اتحاد برای جمهوری نوین» که وی مسئول شعبه پاریس آن بوده، شدیداً آنتی گلیست شده، آرزو دارد که انتقام خود را از «اتحاد برای دفاع از جمهوری» بگیرد، و مخالفت خود را با مفهوم «برابری» که از سوی پیر- کریستین تنتزه تبلیغ می شود، آشکار سازد. ژاک دومیناتی که ترجیح می دهد شهردار پاریس از بین هواداران ژیسکار انتخاب شود، از سوی آلن گریوتری^۲ هم تحریک می شود. زیرا، آلن گریوتری، نماینده سابق «وال- دو- مارن»^۳، یکی از بانیان «فدراسیون ملی جمهوریخواهان مستقل»، هنوز نتوانسته

1. Jacques Dominati

2. Alain Griotteray

3. Val - de - Marne

علت فسخ قراردادى را درك كند كه بر طبق آن وى به رياست منطقه «ايل - دو - فرانس» مى رسيد. در واقع، آلن گریوترى اشتباه نمى كند، و همان طور كه ژان - پیر فور کاد متذکر مى شود، در آن زمان موضوع «قرارداد فسخ شده اى» مطرح بوده است. وزیر سابق دارائى چنین به یاد مى آورد: «گریوترى شدیداً خشمگین بود. در واقع، فسخ این قرارداد باعث مشاجره شدیدی بین میشل پونیا توسكى و ژاک شیراک شد. ایشان به منظور شرکت در شورای قانون اساسى، در ورسای به سر مى بردند. قضیه از این قرار بود كه میانمروها خیانت كرده بودند و ژيرو، بر گریوترى پیشى گرفته بود! هنگامى كه پونیا، شیراک را سرزنش كرد، شیراک دست هایش را به سوى آسمان بلند كرد: «چه انتظارى دارى، من كه بر همه تسلط ندارم، آن ها ژيرو را ترجیح دادند، آن ها ژيرو را ترجیح دادند، هیچ كارى از من بر نمى آید!» جالب است كه در مقابلۀ با كاندیداتورى تتنزه «هیچ كارى» از دست دومیناتى هم بر نمى آید...»

با قطع رابطۀ بین ژاک شیراک و والری ژیسکار دستن، در اوت ۱۹۷۶، «نامزدی تتنزه» از نظر هواداران متعصب ژیسکار، دیگر با وضعیت سیاسى نمى خواند. و دیگر زمان آن فرا رسیده كه طبل جنگ نواخته شود. ژیسکار كه از جانب پونیا تحريك مى شود و تحت تأثیر «سران» حزب قرار دارد، نسبت به وفادارى پیر - کریستین تتنزه شك مى كند و به طور جدی دچار تردید مى شود... پونیا؟ دومیناتى؟ يك نفر دیگر؟ درست است كه گلیست ها از ماتینیون محروم شده اند، اما سرنخ بقیه امور را هنوز در دست دارند. بنابراین، اگر پیر کریستین تتنزه كنار گذاشته مى شود، گلیست ها كه اكثريت كرسى های شورای پاریس را در اختیار دارند، كاندیداتورى دومیناتى را به هیچ وجه قبول نخواهند كرد. وقتى ایشان

نامزدی کریستین دولامالن^۱، گزارشگر کل بودجه شهر پاریس و همکار سابق میشل دوبره را مطرح می‌کنند، با مخالفت هواداران ژیسکار روبه‌رو می‌شوند. در واقع، در پاییز ۱۹۷۶، کاندیدای واحدی برای شهرداری پاریس وجود ندارد. و اکثریت پارسی‌ها شدیداً دچار تفرقه‌اند. ماجرا تازه شروع شده است...

مدتی بعد، ژیسکار که تصمیم گرفته زمام امور را به دست گیرد، چند نفر از وزرایش را به الیزه دعوت می‌کند. این اشخاص عبارتند از: ژان-پیر سواسون، میشل دورنانو، میشل پونیاتوسکی، کریستیان بونه و ژان-پیر فورکاد. پیر-کریستیان تنتزه گزارش گفت‌وگویی را که بین ژیسکار و سایرین به‌اورسیده‌چنین بیان می‌کند:

«آقایان، من کاندیدایی برای پاریس می‌خواهم...

«بوضمن رو کردن به فورکاد:

«شما مایلید نامزد شوید؟

«آقای رئیس جمهور، من شهردار سن-کلود هستم، از شغلم راضیم، و

تمایلی به قبول پیشنهاد شما ندارم.

«و شما، بونه؟

«نه، من در موبیهال مشغولم...

«ژان-پیر سواسون شروع به صحبت می‌کند:

«اما چرا به دنبال کاندیدا می‌گردید؟ تنتزه کاندیدای خوبی است، باید او را

حفظ کنیم...

«ژیسکار می‌گوید:

«بله، اما او وزیر مشاور است، و من می‌خواهم که یک وزیر کاندیدا باشد.

«سکوت.

«ژیسکار به طرف میشل دورنانو بر می گردد...»

«- خوب، میشل، من تو را کاندید می کنم...»

بهراستی چرا شهر دار منطقه «دوویل» برای پاریس انتخاب می شود؟ آیا به دلیل قابلیت های اداری اش؟ یا به خاطر استقلال ذهنی اش؟ علت این انتخاب مبهم است. به دستور ژیسکار، وزیر صنایع «حماقت» کرده و کاندیدایی خود را از محل ایزه اعلام می کند. بعدها ژیسکار صادقانه به این حماقت اعتراف خواهد کرد! ریمون بار که برای يك سفر رسمی در مصر به سر می برد، با شنیدن این خبر دست هایش را به سبك شیراك به سوی آسمان بلند می کند. در ۱۳ ژانویه، ژاك شیراك از نامزدی دورنانو انتقاد می کند و حیرت خود را از انتخاب شهر دار «توسط قدرت اجرایی» نشان می دهد. چهار روز بعد ژیسکار، طی يك کنفرانس مطبوعاتی نسبت به این موضوع واکنش نشان می دهد و وضعیت را «روشن می کند»، دست کم از نظر خودش! سر نوشت برنامه بار چه می شود؟ برنامه مزبور همچنان به اجرا در خواهد آمد. انتخابات مجلس چه؟ آن نیز در تاریخ پیش بینی شده انجام خواهد شد. نخست وزیر چه؟ «او طبیعتاً رئیس اکثریت پارلمانی است» و تحت همین عنوان نیز «انتخابات ملی» را در ۱۹۷۸ رهبری خواهد کرد. او اعلام می کند که در مقابل اپوزیسیون، «اکثریت باید تصویری کثرت گرا، سازمان یافته و روبه گسترش ارائه دهد». در مورد مسائل شهر داری ها، ژیسکار هیچ نمی گوید. در مورد «اشتباه» دورنانو، سکوت می کند. به جنبش های اجتماعی که فرانسه را مغشوش ساخته اند، هیچ اشاره ای نمی کند. به راستی ژیسکار در کدام آسمان سیر می کند؟

در مقرر حزب «ائتلاف برای جمهوری»، اعضا به فکر فرو رفته اند. پیر ژوئیه و ماری-فرانس گارو بیش از سایرین در اندیشه اند. آیا نامزدی دورنانو يك موقعیت سیاسی فوق العاده برای ژاك شیراك محسوب نمی شود؟ آیا شهر داری پاریس يك سکوی پرش ایده آل برای رسیدن به اهداف سیاسی نیست؟ در ۱۹ ژانویه ۱۹۷۷، در ساعت ۲۰، ژاك شیراك نامزدی خود را برای شهر داری پاریس در تلویزیون

اعلام می‌کند، و به این ترتیب، يك بار ديگر دست به تحريك حوادث می‌زند. ريمون بار که دو ساعت قبل، حدود يك ربع ساعت در ماتينيون با ژاك شيراك ملاقات کرده تا از تصميم او مطلع شود، بی صبرانه منتظر نتیجه است. اما آیا او می‌تواند ژاك شيراك را به خاطر این کار سرزنش کند؟ ژاك شيراك معتقد است که نامزدی دور نانو، نمایندگان «ائتلاف برای جمهوری» را تحريك می‌کند و «حماقتی» است که ممکن است «پایتخت را از حیطة قدرت اکثریت خارج سازد». در این ماجرا، ريمون بار که هیچ مسئولیتی ندارد، بسیار محتاط باقی می‌ماند. ميشل پونیا توسکی نگران این جزئیات نیست. او ضمن فراموش کردن «خرابکاری‌های مخفیانه‌ای» که پیرامون پیر - کریستین تئنره انجام شده، ژاك شيراك را به عنوان «بزرگترین عامل تفرقه در اکثریت» افشاء می‌کند. اما رهبر «ائتلاف برای جمهوری» هیچ اهمیتی به اظهارات پونیا توسکی نمی‌دهد. او نه تنها در میهمانی ۲۶ ژانویه نخست‌وزیر که ناامیدانه در صدد یافتن «کاندیدای وحدت» برآمده، شرکت نمی‌کند که حتی در مقابل چپ نیز حالت تدافعی به خود می‌گیرد.

سه روز بعد، در برنامه تلویزیونی «پرونده مطروحه»، طی نمایشی واقعی که در مقابل حدود شصت «شهروند فرانسوی» اجرا می‌شود، ژيسکار اعلام می‌کند که نخست‌وزیر سابقش عامل تفرقه در اکثریت نیست. البته، يك هفته بعد هم طی سفرش به «بروتاین» اعلام می‌کند که «تحریکات» به عمل آمده، «احیای اقتصادی را به مخاطره می‌اندازد» و باعث «برخورد بین کسبه و مردم» می‌شود، و در نهایت به «وحدت اکثریت» لطمه می‌زند، آری، يك بار ديگر، ژيسکار هاج و واج به نظر می‌رسد. ژيسکار، اگر بار ديگر بر قدرت رئیس جمهور تأکید می‌کند، ژرژ مارش را سر جایش می‌نشانند (ژرژ مارش معتقد است که در صورت پیروزی اپوزیسیون در ۱۹۷۸ ژيسکار یا باید به آن گردن نهد و یا باید استعفا بدهد)، و یا آشکارا و تا حدودی با جنجال، از ماتينيون حمایت می‌کند، اما اکثریتش را از «دموکراسی آرام و مسالمت آمیزی» که سه ماه قبل آن را می‌ستود، دور کرده است... آری، در آستانه

انتخابات شهرداری، کتاب «دموکراسی فرانسوی» دیگر به يك خاطره خوشایند انتشاراتی تبدیل شده است... آیا ژیسکار حالت تدافعی به خود می گیرد؟ آیا «واقعیت» سیاسی را به دلیل عدم تطبیق آن با «ساختار ذهنی» خود که در کتابش طرح ریزی شده، انکار می کند؟ پس از بازگشت ژیسکار از «بروتاین»، فرانسوا میتران جداً او را ریشخند می کند.

در پایان فوریه - آغاز مارس ۱۹۷۷، در شهرهای بزرگ، مبارزات شهرداری ها بالا می گیرد. و در پاریس، بیشتر از سایر نقاط. در ۲۵ فوریه، در سیرك زمستانی، ژاك شیراك شدیداً به جنب و جوش درمی آید. هدف: راندن چپ از پایتخت، و دادن نواحی هرچه بیشتر به «ائتلاف برای جمهوری». در الیزه، ژیسکار در انزوای باشکوه خود به سر می برد. آیا او حتی متوجه شده که از هم اکنون ژاك شیراك هیبت يك فرمانده ارتش را به خود گرفته است؟ پیر - کریستین تنزّه چنین تعریف می کند: «در عصر یکی از روزهایی که پاریس کاملاً در مبارزه به سر می برد، من و ژیسکار با هواپیما وارد استراسبورگ شدیم.

«به او گفتم، ما جنگ را باخته ایم. به نظر من، ژاك شیراك و یا چپ برنده خواهند شد، و به احتمال قوی ژاك شیراك برنده است. خودتان را درگیر این جنگ از دست رفته نکنید، به اعتبارتان لطمه می خورد.
«در آن لحظه، ژیسکار پاسخی به من نداد.

«- وانگهی، اگر شیراك برنده شود، در دسر برایتان درست خواهد شد. شما مجبور می شوید عليه يك دژ مستحکم مبارزه کنید. هیچ فرصتی برایتان باقی نخواهد گذاشت.

«در این موقع، ژیسکار واکنش نشان داد.

«- به هیچ وجه این طور نیست! برعکس، او همکاری خواهد کرد!

«و بعد طوری درباره او صحبت کرد که گویی از يك دوست نزدیک حرف می زند! من اعتراضی نکردم. می دانستم که او و شیراك نمی توانند به توافق برسند.

یکی ورزشکار است، دیگری ابدأ علاقه‌ای به ورزش ندارد. شیراک باید غذاهای مقوی و مفصل بخورد و تا ناهار لب به چیزی نزند. ژیسکار به خوردن يك تخم مرغ عسلی بسنده می‌کند و بیشتر از نیم ساعت برای غذا خوردن وقت صرف نمی‌کند. شیراک آبجو و ژیسکار چای دوست دارد. این دو مرد در دو سیاره متفاوت زندگی می‌کنند.»

بدون شك، میشل دورنانو شكست سختی خواهد خورد. در عصر ۱۳ مارس ۱۹۷۷، گروه‌های وابسته به ژاك شیراک، با ۲۶٪ آراء، گروه‌های وابسته به دورنانو را با ۲۲٪ آراء، شكست می‌دهند. در دور دوم، در ۲۰ مارس، شكست کامل می‌شود. از نامزدهای «ائتلاف برای جمهوری»، ۵۲ نفر، از نامزدهای وزیر صنایع ۱۵ نفر، و از نامزدهای چپ ۴۰ نفر به عنوان مشاور شهرداری انتخاب می‌شوند. در ناحیه هیجدهم، وضع از این هم بدتر است، زیرا میشل دورنانو، «نامزد رسمی»، از کلود استیۀ سوسیالیست و از لویی بایو کمونیست شكست می‌خورد. شكستی وحشتناك برای جمهوریخواهان مستقل و به خصوص برای ژیسکار. فریاد میشل دورنانو از تمامی ایستگاه‌های رادیویی به گوش می‌رسد: «ما میوه چین تفرقه هستیم». او حتی کلمه‌ای هم به آن اضافه نمی‌کند. و این ژیسکار است که بنر تفرقه را پاشیده. و «بنر» «جمهوریخواهان مستقل» را... يك مسخره‌بازی واقعی.

انعكاس اخبار مربوط به انتخابات شهرداری، در مطبوعات فوق العاده وسیع است. ژاك شیراک نه تنها در پاریس پیروز شده و در جایگاه شهردار خواهد نشست، که بسیاری از مشاغل مربوط به شهرداری را هم برای اکثریت حفظ کرده است. اما چپ در سراسر فرانسه بلوا به پا کرده است. شش وزیر و وزیر مشاور اکثریت شكست خورده‌اند، از جمله میشل دورافور در سنت - اتین، و پیر بروس در بزیه، در پونتارلیه، ادگار فور فقط به عنوان مشاور انتخاب می‌شود، اما شهرداری را از دست می‌دهد. و همین اتفاق برای پیر بیلوت در کرتل، یا برای موریس هرزوغ در شامونیکس هم می‌افتد.

بنابراین، با کسب حدود ۵۲٪ آراء در عصر روز ۲۰ مارس، و بیروزی در بیش از پنجاه شهر ۳۰۰۰۰ نفری که قبلاً در اختیار اکثریت بود، چپ، همان‌طور که ریمون بار اعتراف می‌کند، از این‌پس اکثریت را در کشور تشکیل خواهد داد. براساس این انتخابات، حزب سوسیالیست مدیریت هشتادویک شهر بزرگ، و حزب کمونیست فرانسه، مدیریت هفتادودو شهر را در اختیار می‌گیرند. در پاریس، بوردو، مارسی، روئن یا استراسبورگ، درگیری بین «ائتلاف برای جمهوری» و هواداران ژیسکار - میان‌روها، خساراتی به جای می‌گذارد. در عصر روز ۲۰ مارس، در الیزه، ژیسکار دیوانه شده، و شدیداً خشمگین است.

پس بهراستی چرا ژیسکار در مورد پاریس سماجت کرده است؟ یعنی فقط به دلیل خودخواهی؟ این شکست، خواهی نخواهی شکست اوست، زیرا از یک خطای سیاسی ناشی می‌شود. پیر کریستین تئتره که بازیگر خوبی است، قبل از شروع انتخابات این شکست را پیش‌بینی کرده بود: «مواظب باشید، ژاک شیراک حامیان بسیاری دارد. فردی که دوپون در ناحیه هفتم، مارت و نیکول دو او تکلوک در ناحیه پانزدهم، لامالن در ناحیه چهاردهم، کاسپرت در ناحیه نهم، مارکوس در ناحیه دهم و غیره... افراد «ائتلاف برای جمهوری» از مدت‌ها پیش در اطراف و اکناف مستقر شده‌اند. هیچ کاری از دورن‌انو ساخته نیست. آیا خبر دارید که متقاضیان اشتراک تلفن باید دم مارت را ببینند، و یا هر کس می‌خواهد بچه‌اش را به اردوی تابستانی بفرستد، باید از طریق «نیکول دو او تکلوک» اقدام کند؟ در بقیه جاها هم همین‌طور است. اما ژیسکار حرف او را نفهمیده بود... در واقع، ژیسکار تاریخ پاریس را خوب نمی‌شناخت. ژاک شیراک هم همین‌طور. اما شیراک مهره‌های مؤثری داشت و به مبارزه انتخاباتی هم عشق می‌ورزید...»

از فردای انتخابات شهرداری‌ها، در ۲۱ مارس، اصل تغییر و تحول در هیأت وزرا به اجرا درمی‌آید. سنتی که همواره پس از شکست انتخاباتی به اجرا

در می آید. در عصر ۲۱ مارس، ژیسکار از ریمون بار می خواهد که سه وزیر را جواب کند: میشل پونیا توسکی، ژان لو کانونه و الیویه گیشار! (معذالك، در چهارشنبه ۲۳ مارس، در خاتمه شورای وزرا، حرفی در این مورد زده نمی شود). فقط والرئ ژیسکار دستن اطلاعاتی منتشر می کند: «اگر اکثریت می خواهد در انتخابات پارلمانی ۱۹۷۸ نتیجه بهتری کسب کند - و ارقام حاکی از آنند که قابلیتش را هم دارد - باید حامل پیام پیشرفت، عدالت و آزادی برای فرانسه باشد.» در عصر روز ۲۳ مارس ۱۹۷۷، شهردار جدید پاریس می داند که در مسیر موفقیت قرار گرفته. رئیس جمهور هم مثل همیشه به دموکراسی «منظم» خود می اندیشد.

در ۲۸ مارس، ریمون بار در مقام خود ابقا می شود. و آلن پروفیت به عنوان وزیر دادگستری به جای الیویه گیشار می نشیند. رنه مونوری وزیر تجارت و صنایع دستی می شود. چند هفته بعد، در ماه مه، ژاک دومیناتی از دبیر کلی «جمهوری خواهان مستقل» استعفا داده و وارد هیأت دولت می شود. آری، گاهی از اوقات، شکست های تلخ گاهی باعث افتخاراتی هم می شوند...

به این ترتیب، نخستین دور از دوئل شیراک - ژیسکار به پایان می رسد. دور دوم هم به همین اندازه هیجان انگیز خواهد بود. و سرشار از مسائل تازه. از ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۱، «ائتلاف برای جمهوری» چندین بار مخالفت های شدید خود را نشان می دهد. حداقل از نظر ظاهر. احتمال به قدرت رسیدن چپ هم اذهان را تحریک می کند. چه در شهرداری پاریس و چه در الیزه. چند روز پس از اعلام اسامی وزرای دومین کابینه ریمون بار که رسماً برای دوازده ماه منصوب شده اند، اعضای پارلمان «ائتلاف برای جمهوری» که در «بو - دو - پرونس»^۱ گرد آمده اند، حکومت جدید را «مضحک» توصیف می کنند، و سخنرانی تلویزیونی ژیسکار را

1. Baux - de - Provence

«مسخره» می‌نامند، زیرا وی در این سخنرانی به خصوصیت «غیر سیاسی» کابینه جدید که «مطابق با روح جمهوری پنجم» است، اشاره کرده. با این همه، ژیسکار متوجه وخامت اوضاع نیست. در بهار ۱۹۷۷، او دلمشغولی‌های دیگری دارد. به‌ویژه تدارك همه‌پرسی در مورد استقلال جیبوتی که قرار است در ۸ مه انجام شود، و جنگ جدایی طلبی شابا^۱، کاتانگای^۲ سابق (واقع در جنوب زئیر) که بار دیگر بالا گرفته است. در آغاز آوریل، ژیسکار يك «كمك تداركاتی» به مارشال موبوتو اختصاص می‌دهد. آیا باید گفت که او مسائل داخلی را رها کرده؟ به هیچ وجه این طور نیست. علی‌رغم اظهاراتش در مورد بی‌توجهی به «سیاستمداران»، ژیسکار بیش از پیش نگران ضعف حزب خود است. در ۱۵ آوریل، در رامبوئی، در چارچوب «سمینار تبادل نظر» مابین اعضای حکومت، ژیسکار، ژان-پیر سواسون را به گوشه‌ای می‌کشد، و به او می‌گوید:

- دومیانی دیگر به درد نمی‌خورد. میشل به قابلیت‌های مدیریتی شما اعتقاد دارد، «جوانان هوادار ژیسکار» حرف‌های خوبی در مورد شما به من زده‌اند، باید بار دیگر بر «جمهوریخواهان مستقل» مسلط شد. من شما را برای این کار در نظر گرفته‌ام.

پس از مذاکرات متعدد با ژان لو کائوته و ژاک باردو، ژان-پیر سواسون در ۱۹ آوریل تصمیم خود را می‌گیرد. و بلافاصله با ژاک شیراک ملاقات می‌کند. در ۱۲ مه دو مرد در شهرداری پاریس با هم ناهار می‌خورند، البته به اتفاق ژاک دو فیباگ در کنار ژان-پیر سواسون و ماری-فرانس گارو در کنار ژاک شیراک. غذا عبارت است از سوسیس و شامپاین! مخلوطی عجیب و غریب. غرابت گفت و شنود هم دست کمی از غذا ندارد. شهردار پاریس به ژان-پیر سواسون می‌گوید: «بر خلاف

1. Shaba

2. Katanga

آن چه که ادعا می کنند، من خیال ندارم همه چیز را ببلعم! اما وقتی قرار است که از سیاست دولت بی خبر بمانم، پس از سیاست خودم پیروی می کنم. هر چه هم که پیش آید، من راه خودم را می روم، و آن را تا به آخر ادامه می دهم.» ژان-پیر سواسون متذکر می شود که هیچ ابهامی در شخصیت شیراک وجود ندارد. ژاک شیراک اعلام می کند که در ۱۹۷۴، نهادهای منحرف بوده اند و «از این پس با نظم و جدیت» اداره خواهند شد. این حرف، ژان-پیر سواسون را به خشم می آورد و او تهدید به ترك جلسه می کند. دست کم، رهبر جدید «جمهوریخواهان مستقل» متوجه شده که همزیستی سیاسی با «ائتلاف برای جمهوری» سخت و صریح خواهد بود. همان طور که در ۲۶ آوریل یعنی هنگام ارائه دومین برنامه ریاضت هم متوجه این مسأله خواهد شد. البته، برنامه دوم در مقایسه با برنامه اول کاملاً تغییر کرده، و تدابیر متعددی در مورد اشتغال جوانان، و یک جایزه ۱۰۰۰۰ فرانکی برای کارگران مهاجری که به کشور خود باز گردند در آن پیش بینی شده. «ائتلاف برای جمهوری» ناراضی است، و ژیسکار را سرزنش می کند، و بار دیگر حرف انحلال را به میان می کشد. به این ترتیب، «ائتلاف برای جمهوری» به برنامه دوم ریمون بار رأی نخواهد داد.

در گیرودار این رقابت سالم، ژان-پیر سواسون وقت خود را تلف نمی کند. او می داند که حزبش نیازمند نوگرایی است و باید نیروی محرکه انتخاباتی مناسبی فراهم سازد. در ۱۶ مه، ضمن صرف ناهار با ژیسکار در الیزه، رهبران اصلی حزب ژیسکار با تعیین یک نام جدید موافقت می کنند: «حزب جمهوریخواه»^۱. الگوی این حزب را، حزب محافظه کار انگلستان و حزب جمهوریخواه آمریکا تشکیل می دهد! در ۱۹ مه، شعبه های مختلف احزاب هوادار ژیسکار (فدراسیون ملی جمهوریخواهان مستقل، جوانان هوادار ژیسکار، حرکت به سوی آینده که در

۱۹۷۵ ایجاد شده، و کمیته‌های حمایت از نامزدی ژیسکار) تحت لوای مشترک «حزب جمهوریخواه» گرد می‌آیند. فقط کلوپ‌های چشم‌اندازها و واقعیات استقلال خود را حفظ می‌کنند. آیا به راستی رئیس دولت چنین خواسته است؟ «حزب جمهوریخواه» که تمامی نسل «جوانان لیبرال»، از فرانسوا لئوتار گرفته تا آلن مادلن در آن عضویت دارند، یک وسیلهٔ کوچک و زیبای سیاسی است. با هشتاد هزار رزمنده. حزب رئیس‌جمهور الزاماً از امکانات قابل توجهی هم برخوردار می‌باشد... در ۱۹ مه ۱۹۷۷ همزمان با پخش غیرمنتظرهٔ خطابهٔ ریمون بار علیه فرانسوا میتران در تلویزیون که او را بیش از پیش به شخصیتی غیر متداول تبدیل می‌کند، ژان-پیر سواسون در نخستین مبارزه خود پیروز می‌شود. اما او در دومین مبارزه‌اش یعنی متحد ساختن خانواده لیبرال و میانه‌رو شکست خواهد خورد. ماجرای دیگری...

از ۳۱ مه تا ۱۵ ژوئن، «خانوادهٔ اکثریت» بار دیگر جری بحث و منازعهٔ شدیدی را در مطبوعات به راه می‌اندازد، و با طرح‌های قانونی مخالفت می‌کند. اکثریت، به طرح انتخابات پارلمانی اروپا از طریق مراجعه به آراء عمومی رأی نمی‌دهد و تصویب آن را پانزده روز به تأخیر می‌اندازد. میشل دوبره خواهان مذاکره در مورد توافقنامهٔ اروپا می‌شود. در ۱۵ ژوئن، با موافقت ژیسکار که مشی اکثریت را نامناسب می‌داند، ریمون بار مسئولیت کابینه را بر عهده می‌گیرد و با استفاده از مادهٔ ۳-۴۹ قانون اساسی، طرح مزبور را به تصویب می‌رساند.

این نخستین درگیری جدی که تقریباً سه ماه پس از انتخابات شهریاری واقع می‌شود، با تحقق برنامه مشترک چپ همزمان می‌باشد. در روزنامه‌ها، در محافل وابسته به قدرت و در سندیکاها، احتمال به قدرت رسیدن چپ کم کم جدی گرفته می‌شود. در الیزه، نخستین عکس‌العمل‌ها چندان دلگرم‌کننده نیست، و بنا به گفتهٔ برناردینو احتمال راه یافتن صدو هشتاد تا دویست نمایندهٔ «سوسیال کمونیست» به مجلس وجود دارد. در ۸ ژوئیه، در

کارپنتراس^۱ ژیسکار، پس از چندین روز تردید، وارد عمل می‌شود. در این شهر که در جنوب شرقی فرانسه واقع شده، جمعیت زیادی با شادمانی ازدحام می‌کنند. مردم ژیسکار را روی دست بلند کرده، و خاطره روزهای انتخاباتی را برایش زنده می‌کنند... فشردن دست مردم و در آغوش گرفتن جوانان فرانسوی. او در میان سروصدا و همه‌تشنه تشویق آمیز مردم می‌گوید: «همه خواهان تفاهم اکثریت هستند؛ خوب، چرا به آن عمل نشود! من معتقدم که اجرای برنامه مشترك چپ، صرفاً به دلیل هدفی که تعقیب می‌کند، یعنی تحمیل تغییراتی ناگهانی به نیمی از جمعیت که خواهان آن نیستند، دوباره شدن جامعه فرانسه را تشدید و تعمیق می‌کند [...] برنامه مشترك يك عامل تفرقه جبران‌ناپذیر است. [...] راه آشتی جویانه و همبستگی ملت فرانسه، راه پیروزی اکثریت است.» در ۸ ژوئیه، ژیسکار «آمانورهای کودتاجی» را نیز افشاء می‌کند، و اعلام می‌نماید که علی‌رغم «مخالفت مجلس ملی»، وی در قدرت باقی خواهد ماند. چند روز بعد، میشل باسی، رئیس «انجمن» برای دموکراسی فرانسه صفحه ۴۵ دور کوچکی از سخنرانی رئیس جمهور را روانه بازار می‌کند... فرانسوا میتران هم واکنش نشان می‌دهد. اورک و راست می‌گوید: «بالاخره آقای ژیسکار در کارپنتراس موضع خود را روشن کرده است. رئیس جمهور دست راستی... و تا زمانی که چپ را به عنوان یکی از اجزای طبیعی و ضروری ملت ملحوظ ندارد، در همین موضع باقی خواهد ماند.» اما، در ۱۹۷۷، چپ به هیچ عنوان با فرانسه مسالمت‌آمیز ژیسکار جور در نمی‌آید...

در انتایی که والری ژیسکار دستن پرچمدار وحدت جناح اکثریت شده، اکثریت سخت مشغول مذاکره است، مذاکره‌ای توأم با حسن نیت که منظور از آن حصول به تفاهم قبل از آغاز مبارزات انتخاباتی مجلس می‌باشد. در ۱۹ ژوئیه،

توافق حاصل می شود: کناره گیری خود به خودی از انتخابات به نفع کاندیدایی که در بهترین وضعیت قرار دارد. ژاک شیراک این توافق را فوق العاده ارزبایی می کند، و آن را یک پیروزی واقعی می داند. برخلاف حزب ژیسکار، «ائتلاف برای جمهوری» در هر حوزه (و یا تقریباً) یک نامزد خواهد داشت. بنابراین، برای رسیدن به دور دوم، شانس بیشتری دارد. طی حدود دو ماه، سران «ائتلاف برای جمهوری»، «مرکز ملی مستقل ها»، «حزب جمهوریخواه» و «مرکز سوسیال دموکرات ها» به تهیه متن «بیانیه ای» می پردازند که امکان اتحاد اکثریت پیرامون یک برنامه مشترک را فراهم سازد. در ۵ سپتامبر، متن بیانیه بدون هیچ استنادی به رئیس جمهور، حاضر می شود. از نظر شهردار پاریس، همه چیز به نفع او جفت و جور شده است. اما دوازده روز بعد یعنی در ۷ سپتامبر، شیراک متوجه می شود که ساده لوح و قربانی بوده است، آن هم از شش ماه پیش! یک خوراک خوب برای مطبوعات.

در واقع کسی که روزنامه ها را تغذیه می کند و باعث «عذاب» ژاک شیراک می شود، ژان-ژاک سروان-شرایبر، یعنی منفورترین شخصیت گلیست است. وی، در ۷ سپتامبر، در پایان مصاحبه ای طولانی با ریمون بار، با جدی ترین لحن ممکن اعلام می کند که مسئولان تشکیلات غیر گلیست در درون اکثریت، موافقت کرده اند که برای هر حوزه یک کاندیدای واحد معرفی کنند! آماده برای رویارویی با «ائتلاف برای جمهوری»! و در ۷ سپتامبر است که ژان-ژاک سروان-شرایبر، حزب «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» را ابداع می کند...

در واقع این ائتلاف انتخاباتی که شامل خانواده لیبرال ها و میانه روی هاست، فی البداهه ایجاد نشده. پس از ماه مارس، همکاران ژان-ژاک سروان-شرایبر، یعنی ژان-پیر سواسون و میشل پنتون مشغول فعالیت می شوند. البته مخفیانه. در این گردهمایی ها اعضای دفاتر وزیر کشور، نخست وزیر و رئیس جمهور هم به کرات شرکت می کنند. البته «گروه لاترن» هیچ مجوز رسمی از سوی رئیس جمهور

ندارد. رئیسکار پس از آگاهی از نتیجه جر و بحث‌های بیهوده آن‌ها نسبت به این ائتلاف بدبین می‌شود. او دچار تضاد است. بنابراین، خواهان دگرگونی در «جمهوریخواهان مستقل» و تبدیل آن به «حزب جمهوریخواه» می‌شود، و برای انجام این منظور، ژان-پیر سواسون را «از راه به در می‌کند». اما پس از به جریان افتادن تغییر و تحول مورد نظر، رئیسکار نسبت به آن بی‌تفاوتی نشان می‌دهد. همان طور که مونیک پلوتیه متذکر می‌شود: «آن چه که برای رئیسکار جذابیت دارد فقط طرح پروژه و ابراز نظریه است. او مرد حکومت است نه حزب. کلوب‌ها برای او جذاب ترند تا حزب جمهوریخواهان مستقل. و این تضاد شخصیتی اوست».

در فاصله این مانورهای تابستانی، فرانسه به زندگی خود ادامه می‌دهد. در ماه ژوئیه، در شمال غربی کشور سیلاب‌های عظیمی به راه می‌افتد و اختلالات زیادی را در امر حمل و نقل باعث می‌شود. بیش از پانزده نفر در این حادثه کشته می‌شوند. در ۱۴ ژوئیه، در حالی که حدود ده هزار فرانسوی دعوت رئیسکار را برای ملاقات با او در الیزه می‌پذیرند، «مؤسسه ملی آمار و بررسی‌های اقتصادی»^۱ با آمار منتشره خود وحشت می‌آفریند: در روز جشن ملی، تعداد بیکاران به یک و نیم میلیون نفر می‌رسد! به علاوه، در ۱۹۷۷، «ترك مخاصمه تابستانی» چندان کامل نیست. در ۳۰ ژوئیه، در کری-مالویل، تظاهرات ضد هسته‌ای تبدیل به شورش می‌شود. یکی از تظاهرکنندگان کشته می‌شود. در ۱۴ اوت، بیش از پنجاه هزار نفر هم در لارزاک، در اعتراض علیه گسترش نظامیگری، تظاهرات برپا می‌کنند. تنها نور دلگرم کننده در این تابستان که خشکی کمتری نسبت به تابستان قبل دارد، خاتمه یافتن مناقشه «پاریزین لیبره» است. خبر کوتاه و البته مرموز دیگر، عبارت است از تقاضای الحاق اسپانیا به جامعه...

فرانسویان که تازه از تعطیلات بازگشته‌اند، ماجرای پانزده روزه تفرقه در

میان چپ راپیش رو دارند. در روز چهارشنبه ۱۴ سپتامبر، برنامه ساعت ۲۰:۳۰ تلویزیون، تماشاگران را حیرت زده می کند. در این برنامه مستقیم که از مقر حزب سوسیالیست پخش می شود، رویر فابر، نماینده لویرون و رئیس جنبش رادیکال های چپ، به ژرژ مارش تته می زند و میکروفون را از دست او می گیرد. «ما به دموکراسی پیشرفته آری، و به سرمایه داری دولتی نه می گوئیم. و به همین دلیل تصمیم به قطع مذاکرات جاری گرفته ایم. حزب کمونیست نمی خواهد به سمت توافق پیش رود. ما با ملی کردن هایی که شما پیشنهاد می کنید مخالفیم. ادامه مذاکره بی فایده است.» و این پایانی است بر «تحقق» برنامه مشترک. به این ترتیب، در شب ۲۲ تا ۲۳ سپتامبر، هیچ اثری از اتحاد چپ باقی نمی ماند. در حقیقت، جنگ سردی که بین احزاب چپ در گرفته، ریشه در جای دیگر دارد. «دینامیک اتحاد» که پس از ۱۹۷۴ توسط فرانسوا میتران ایجاد شده، به تدریج رابطه قدرت را به زیان حزب کمونیست بر هم زده است. و حزب کمونیست هم نمی خواهد این وضعیت را بپذیرد... از این پس، در این بخش از صفحه شطرنج سیاسی، «اتحاد، به مبارزه تبدیل می شود». در فردای آن روز، «اومانیته»، در رابطه با تفرقه بین احزاب چپ، کاریکاتوری چاپ می کند. در این کاریکاتور، والری ژیسکار دستن به روبرو فابر و فرانسوا میتران می گوید: «از شما راضی هستم».

پایان سال ۱۹۷۷ رایك رویداد تاریخی خاص مشخص می سازد: در ۱۹ نوامبر، انور السادات، رئیس جمهور مصر، به اسرائیلی ها پیشنهاد صلح می دهد. ضمناً، يك واقعه دیگر را هم نمی توان نادیده گرفت: پخش برنامه تلویزیونی بوکاسای دوم از کانال ۲ فرانسه در ۴ دسامبر... نمایشی که برای فرانسه صد و پنجاه میلیون فرانك هزینه در بر داشته است. زیرا، چند روز قبل از آن، بوکاسا که اکنون بوکاسای دوم نامیده می شود، هدیه كوچك دیگری از فرانسه درخواست کرده است: اختصاص كمك غذایی. زیرا در اثر خشکسالی، مردم آفریقای مرکزی در معرض فحطی قرار گرفته اند. در زمینه سیاست داخلی هم مسائل

ناراحت کننده‌ای برای ژیسکار ایجاد شده است. در ۷ دسامبر، او ژاک شیراک را به حضور می‌پذیرد. خبرنگاران از این ملاقات بسیار حیرت زده‌اند، اما خبر صحت دارد. رئیس «ائتلاف برای جمهوری» و شهردار پاریس يك ساعتی با ژیسکار مذاکره می‌کند. در این ملاقات، شیراک، ریمون بار را مورد انتقاد قرار می‌دهد. تعقیب برنامه ریاضت، در حالی که سه ماه پیشتر به انتخابات مجلس باقی نمانده، از نظر شیراک کار درستی نیست. ژیسکار در مقابل سخنان شیراک بی تفاوت می‌ماند و از سیاست نخست‌وزیر خود دفاع می‌کند.

در روز چهارشنبه ۱۴ دسامبر، در الجزیره، ژرژ مارشه، دبیر کل حزب کمونیست، خبر آزادی هشت گروگان فرانسوی پولیساریو را که از هفت ماه پیش در اسارت به سر می‌برند، اعلام می‌کند. از نظر ژیسکار، این گروگان‌گیری توهینی است که با توافق بومدین، رئیس جمهور الجزایر انجام گرفته. البته باید گفت که از آغاز ماجرا، فرانسه با جگوارهایش «تسلط» های زیادی در صحرا کرده است. اما ژیسکار نمی‌تواند خشم خود را مخفی سازد: «سیاست ربطی به گروگان‌گیری ندارد.»

در ۳۱ دسامبر، در آستانه سال جدید ۱۹۷۸، ژیسکار ضمن آرزوی موفقیت برای مردم فرانسه، آنها را به اتحاد دعوت می‌کند.

به راستی اگر «علیرغم تفرقه» فرانسه به آغوش چپ بیفتد چه می‌شود. در آغاز سال ۱۹۷۸، ترس از این موضوع به هیچ وجه غیر واقعی نیست. ژیسکار، پس از پاییز، به طور جدی چنین احتمالی را در نظر گرفته است. آیا او «همزیستی» با يك نخست‌وزیر سوسیالیست را خواهد پذیرفت؟ بدون شك چنین خواهد بود. مأموران مخفی فرانسوا میتران شروع به رفت و آمد به الیزه می‌کنند تا در جریان امور قرار گیرند... و مشاهده چهره‌های نامأنوس در الیزه، باعث مشاجراتی بین رئیس جمهور و ریمون بار می‌شود. ریمون بار می‌گوید: «شش ماه قبل از انتخابات، اعتقاد همگان بر پیروزی چپ قرار داشت. ژیسکار که يك پلی تکنیسین است و ذهنی

بیشتر هندسی دارد تا باریک‌بین، همزیستی با چپ را پذیرفته بود. وقتی با من درباره همزیستی صحبت می‌کرد، برایم چنین توضیح می‌داد: «من در رامبوئیخواهم ماند. شما به مجلس می‌روید و هر پانزده روز یک بار به دیدن من می‌آید. من فقط یک بار در هفته به پاریس خواهم آمد و ریاست شورای وزراء را به عهده خواهم گرفت. من هیچ نخواهم گفت، شما بعد از ظهر به دیدن من خواهید آمد و گزارشات حکومتی را به من خواهید داد و غیره...»

من به او گفتم: «اما، آقای رئیس جمهور، آیا فکر می‌کنید چنین وضعی قابل دوام خواهد بود؟ به این ترتیب، شما کم کم خودتان را کنار می‌کشید و بعد آنها پند که شما را بیرون خواهند انداخت!»

در واقع فقط سران قدرت نیستند که از دستیابی احتمالی چپ به مائینیون نگرانند، بلکه بعضی مراکز سندیکایی هم از «رویارویی مستقیم» با مبارزان «حزب کمونیست فرانسه» و «کنفدراسیون عمومی کار» ابراز نگرانی می‌کنند. این ترس و نگرانی باعث درخواستهای کمک غیرمنتظره‌ای می‌شود. فرانسوا سیراک، رئیس سابق «شورای ملی کارفرمایان فرانسه» تعریف می‌کند: «در عصر یکی از روزهای دسامبر ۱۹۷۷، یکی از مسئولان عالی‌رتبه «کنفدراسیون دموکراتیک کار فرانسه» تلفنی از من درخواست ملاقات کرد. به نظر می‌رسید که خیلی نگران است. من موافقت کردم. محل ملاقات، آپارتمانی در خیابان سن-دنیس تعیین شده بود. در واقع، وی نگران وضعیت تعدادی از کادرهای خود بود. او معتقد بود که در صورت قدرت‌گیری چپ، کادرهای مزبور باید منتظر انتقام‌گیری سخت مبارزان اکثریت در بعضی از کارخانه‌ها باشند. او فهرستی از مبارزان خود را برای من ارسال داشت و از من خواست تا نزد رؤسای کارخانه‌های مزبور وساطت کنم و از آنها بخواهم که از این کادرها حمایت کنند و تا برقراری نظم، ایشان را به جاهای دیگری منتقل نکنند. من پذیرفتم. جالب است که مدتی بعد، همان تقاضا را از جانب یکی از مسئولان «بیروی کارگر» دریافت کردم! او نیز نگران وضعیت بعضی

از مبارزان «بیروی کارگر» بود. من فهرست او را هم پذیرفتم. و بعد... چپ شکست خورد. من هم فهرست‌هایی را که در اختیار داشتم سوزاندم... در آغاز سال ۱۹۷۸، ژیسکار تصمیم می‌گیرد که جلو بیفتد. در حقیقت، او راه دیگری ندارد. اکثریت در مرز از هم پاشیدگی قرار گرفته. پس از ۳ ژانویه نیروهای ژیسکار و میائروها که پیرامون «حزب جمهوریخواه»، «مرکز سوسیال دموکرات‌ها» و حزب رادیکال گرد آمده‌اند، امیدوارند که استراتژی وحدت انتخاباتی شان باعث شود که در عصر ۱۹ مارس از «ائتلاف برای جمهوری» پیشی گیرند. معذالك، ژیسکار، به این دینامیک انتخاباتی اعتقاد چندانی ندارد. در ژانویه ۱۹۷۸ او بر این باور است که «مشروعیت ریاست جمهوری» اش از هر گونه ائتلاف انتخاباتی قوی‌تر است. به حق یا به ناحق، والری ژیسکار دستن به قابلیت خود در متقاعد ساختن سایرین اطمینان دارد. البته، جامعه‌شناسی سیاسی دخالت چندانی در استدلال او ندارد! در ۲۷ ژانویه ۱۹۷۸، در «وردن-سور-لو-دوب» ژیسکار از فرانسویان می‌خواهد «آنچه را که برای فرانسه مطلوب است انتخاب کنند». ژیسکار این سخنرانی را مهم ارزیابی می‌کند، زیرا تصمیم می‌گیرد متن آن را به طور کامل در جلد اول «خاطرات» خود به چاپ برساند. در ۲۷ ژانویه، در مقابل بیست هزار نفر، ژیسکار در عین حال هم گلیست است و هم متعهد، گلیست به این دلیل که خود را فراتر از احزاب قرار می‌دهد و در سه نوبت، آشکارا به ژنرال دوگل اشاره می‌کند؛ متعهد، به این دلیل که بیان کار مسئولان را مطالعه کرده و خاطر نشان می‌سازد که «رئیس جمهور [...] نمی‌تواند نسبت به سرنوشت فرانسه بی تفاوت باشد»، و ضمناً «برنامه ملهم از اعتقادات اشتراکی» را افشا می‌کند و اظهار می‌دارد که «اجرای آن، فرانسه را دچار بی‌نظمی اقتصادی می‌سازد.» از نظر ژیسکار «بهترین رؤیا برای فرانسه»، همان «اتحاد» است. آیا او ضمانت این اتحاد را بر عهده می‌گیرد؟ در هر حال، وی تفهیم می‌کند که در صورت پیروزی اپوزیسیون، او در مقام خود باقی خواهد ماند. سه روز بعد، در اول فوریه ۱۹۷۸، «حزب جمهوریخواه»، «مرکز سوسیال

دموکرات‌ها» و حزب رادیکال وابسته به ژان-ژاک سروان-شرایبر که «کلوب‌های چشم‌اندازها و واقعیات» و جنبش کوچک دموکرات-سوسیالیست فرانسه در آن ادغام شده‌اند، بیانیه خود را منتشر می‌کنند: «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» متولد شده است. «حزب» رئیس جمهور؟ نه دقیقاً. می‌توان آن را یک کارتل انتخاباتی دانست که میشل پنتون «نماینده کل» آن می‌شود. تعداد زیادی از سیاستمداران آن دوره نظیر میشل دورافور، امروز یقین دارند که عدم ایجاد یک حزب واحد در آن زمان، فرصتی از دست رفته محسوب می‌شود. در ۱۹۷۸، ژیسکار که همچنان آرزوی متعادل ساختن راست فرانسه را دارد، هنوز منطق قاطعی ندارد.

او «خانواده را گردآورده»، اما توانسته هویت واقعی سیاسی به آن ببخشد. آیا علت این امر، ضعف اراده اوست؟ آیا ژیسکار برای تبدیل این کارتل به یک حزب واحد، نزد ژان-پیر سواسون، میشل پنتون، ژان-ژاک سروان-شرایبر و حتی ژان لوکانوئه به اندازه کافی پافشاری کرده است؟ به خصوص با در نظر گرفتن این که ژان لوکانوئه کاملاً آمادگی پذیرش آن و یا دست کم ادغام با «حزب جمهوریخواه» را داشته است. در این رابطه گوش کنیم به سخنان ژان-پیر سواسون: «هر چند ژیسکار برای مجبور ساختن حزب جمهوریخواه-یعنی حزب خودش-به مشارکت در ایجاد «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» از من حمایت کرد، اما هرگز ادغام اجزای متشکله آن و گذر از مرحله کارتل به حزب واحد را تحمیل نکرد. بدون شك، در این مورد او مرتکب يك خطای سیاسی شد، شبیه به خطای عدم انحلال مجلس ملی که پس از انتخاب خود به ریاست جمهوری مرتکب شده بود. در ۱۹۷۴، او فرصت داشت که اکثریت هوادار خود را ایجاد کند. و در ۱۹۷۸، فرصت ایجاد حزب بزرگ خود را از دست داد. در واقع، به اعتقاد من، برخلاف فرانسوا میتران (که چند ماه قبل حزب سوسیالیست را در کنگره نانت «جانداخت»)، والری ژیسکار دستن همواره از تحمیل خود به تقدیر ابا داشت. بدون شك، همان طور که آلیس سونیه-سته معتقد است، «احزاب سیاسی مختلف که در بطن «اتحاد برای دموکراسی فرانسه»

گرد آمده بودند، از پختگی کامل برای ادغام برخوردار نبودند». و بدون شك، بعضی از میانروهای «مرکز سوسیال دموکرات‌ها» تا حدودی با ادغام مخالفت کردند تا به این وسیله استقلال خود را حفظ کنند. در این رابطه، برنار استازی می‌گوید: «در آن موقع، بسیاری از مانگران حفظ استقلال خود در درون «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» بودیم. به خصوص در شرایطی که در سیاست ژیسکار، به‌ویژه در پایان دوره هفت ساله ریاست جمهوری‌اش، اندکی راست‌گرایی مشاهده می‌شد. در این شرایط، من هم مانند سایرین معتقد بودم که باید فاصله‌ای را با حزب جمهوری حفظ کرد و با آن همانند نشد.» «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» کار تل متولد می‌شود، و کار تل هم باقی می‌ماند.

چند روز قبل از نخستین دور انتخابات مجلس در ۱۹۷۸، نتیجه نظر سنجی‌های انتخاباتی چندان اطمینان‌بخش نیست: چپ و اکثریت شانه به شانه بیش می‌روند، ۵۰/۵۰. در فرصت‌های متعددی، ژان سریزه و سایرین تلاش می‌کنند تا ژیسکار را متقاعد به مداخله سازند. شنبه ۱۱ مارس، در آستانه رأی‌گیری، در برنامه مستقیمی که از شانونا بخش می‌شود، ژیسکار برای آخرین بار انتخاب مطلوب را یادآور می‌شود، و خاطر نشان می‌سازد که در صورت برنده شدن چپ و اجرای برنامه مشترک، «فاجعه» اقتصادی دولت را تهدید خواهد کرد. سخنرانی او از سونی رهبران چپ شدیداً مورد انتقاد قرار می‌گیرد. در عصر روز ۱۲ مارس، «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» در شرط‌بندی خود برنده نمی‌شود. و ژیسکار که برای تعقیب جریان انتخاباتی در امبویه مستقر شده، شرط خود را نمی‌بازد. در عوض، چپ، توهماتی را از دست می‌دهد. در واقع، اپوزیسیون و اکثریت فاصله زیادی با هم ندارند. «حزب سوسیالیست» با کسب ۲۳/۰۳٪ آراء در رأس قرار می‌گیرد، و «ائتلاف برای جمهوری» با ۲۲/۱۹٪ آراء مقام دوم را حائز می‌شود. در مقام سوم، «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» قرار دارد، با ۲۱/۳۹٪ آراء که تا حدودی از حزب کمونیست (۲۱/۲۵٪) جلو افتاده. اما این اطلاعات هنوز کاملاً گویا نیستند، زیرا در

۱۲ مارس ۱۹۷۸، «تأثیر شهرداری‌ها» هنوز نقش خود را ظاهر نساخته است. هر چند که اپوزیسیون، با احتساب چپ افراطی، ۴۹/۸۷٪ آرای را به خود اختصاص داده، اما چپ بر نامه مشترک فاصله بسیار ناچیزی با اکثریت داشته است: ۴۶/۵۶٪ در مقابل ۴۵/۲۶٪ که مجموع آرای «ائتلاف برای جمهوری» + «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» است. بنابراین، اکثریت سر بلند از انتخابات بیرون آمده. آیا این موفقیت را مدیون آخرین سخنرانی ژیسکار است؟ آیا میتینگ «ائتلاف برای جمهوری» در پائتن که طی آن بیش از صد هزار نفر برای تشویق ژاک شیراک گرد آمدند باعث این موفقیت شده؟ مسلماً، همه این عوامل در موفقیت اکثریت سهیم بوده‌اند. در هر حال، فرانسویان تا حدودی تغییر عقیده داده‌اند: نرخ شرکت در انتخابات ۸۳/۲۷٪ است! مسلماً، همان طور که برناردینو متذکر می‌شود، ژیسکار نسبتاً «مایوس» است، زیرا حزب گلیست نخستین حزب اکثریت باقی مانده.

در خاتمه دومین دور انتخابات در ۱۹ مارس، باز هم چپ قربانی نفاق خود می‌شود (علی‌رغم تلاش ناشیانه‌ای که برای سرهم‌بندی کردن اختلافات در فاصله بین دو مرحله انجام شده). چپ فقط ۱۸ کرسی دیگر را تصاحب می‌کند و با کل ۲۰۱ کرسی در مقابل ۲۹۰ کرسی اکثریت (که ۱۵۳ کرسی آن به «ائتلاف برای جمهوری» تعلق دارد)، همچنان اقلیت مجلس را تشکیل می‌دهد. به این ترتیب، با انتخاب شدن ۱۳۷ نماینده از «اتحاد برای دموکراسی فرانسه»، «حزب رئیس‌جمهور که فقط یک حزب واحد نیست» می‌تواند گروه پارلمانی وسیع خود را تشکیل دهد.

سه روز بعد، در ۲۲ مارس، ژیسکار به شیوه خود، نتیجه‌گیری‌های انتخاباتی‌اش را در تلویزیون مطرح می‌کند، و «از مردم می‌خواهد به فرانسه اجازه دهند تا توان خود را باز یابد». وی ضمن اشاره به «عدم ثبات سیاسی»، خواهان «همزیستی منطقی» بین اکثریت و اپوزیسیون می‌شود. ژاک شیراک، در دفترش در شهرداری، سخنان ژیسکار را به سختی هضم می‌کند. طی ۳ هفته، او در مبارزه

انتخاباتی شرکت کرده، در میتینگ‌های مختلف سخنرانی کرده، تقریباً در دوازده برنامهٔ رادیویی شرکت کرده، و از تعداد بیشماری کاندیدا حمایت نموده. بنابراین، این پیروزی به او هم تعلق دارد. در عصر روز ۱۹ مارس، او به عبث در انتظار تماس تلفنی از سوی الیزه است، به علامت آشتی کنان. اما هیچ تلفنی زده نمی‌شود. البته، موضوع غیر قابل هضم دیگری هم برای رهبر «ائتلاف برای جمهوری» وجود دارد: طی مبارزهٔ انتخاباتی، ژیسکار حمایت از نامزدهای «ائتلاف برای جمهوری» را برای وزرای گلیست ممنوع می‌کند. در ۲۸ مارس، هنگامی که شیراک در چارچوب ملاقات‌های «همزیستی گرایانه» که مورد نظر رئیس جمهور است با ژیسکار ملاقات می‌کند، مذاکرهٔ آن‌ها به سردی برگزار می‌شود.

در هر حال، در پایان مارس ۱۹۷۸، ژیسکار احساس آرامش می‌کند. کسانی که با او ملاقات و یا در کنار او زندگی می‌کنند، او را بی تفاوت و بیش از هر زمان دیگر، مطمئن از خود می‌یابند. در این رابطه، کلود پیر-بروسولت می‌گوید: «حاشیه رفتن لازم نیست: نتیجهٔ آرای ۱۹۷۸ برای ژیسکار فوق العاده بود. از آن به بعد، او از وضعیت خود مطمئن بود. وانگهی، مائو به او گفته بود که دوباره انتخاب خواهد شد! بنابراین، خیلی از خودش راضی بود. در ۱۹۷۴ او میتران را شکست داده بود، و در ۱۹۷۸ چپ و میتران را با هم شکست داده بود. بنابراین، فکر می‌کرد که برای مدتی در آسایش خواهد بود. و دیگر قدرت را از دست نخواهد داد. از نظر او، همه چیز به روال منطقی پیش می‌رفت.»

پس شاید منطقی است که ریمون بار، علی رغم مردم ناپسندی روزافزونش، برای بار سوم راهی ماتیونیون شود.

اما از نظر سیاسی، عمر «همزیستی منطقی» در درون اکثریت به اندازهٔ عمر گل سرخ کوتاه خواهد بود...

از این پس، رابطه بین «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» و «ائتلاف برای جمهوری» سریعاً رو به وخامت می‌گذارد. نخستین مشکل بین آن‌ها، به درگیری

بر سر مقام ریاست مجلس ملی مربوط می‌شود. در ۲۰ مارس، شابان که اخیراً با شهردار پاریس آشتی کرده، موافقت او را جلب کرده و خود را برای احراز مقام ریاست مجلس معرفی می‌کنند. و قرار است که از حمایت گروه «ائتلاف برای جمهوری» نیز برخوردار گردد. دو روز بعد، در ۲۲ مارس، این حمایت از او دریغ می‌شود! در این قضیه، ردپای ماری-فرانس گارو به چشم می‌خورد. او، ادگار فور را به عنوان کاندیدای «ائتلاف برای جمهوری» تحمیل کرده است. البته باز هم با تکیه بر اصل همیشگی خود یعنی اصل «شابان، هرگز!» و این تغییر موضع فرصت مناسبی است برای الیزه... به این ترتیب، ژاک شابان-دیلماش می‌تواند با ژیسکار متحد شود. زیرا دیگر زمان زیادی از ۱۹۷۴ گذشته است... بنابراین، در عرض چند ساعت، با همدستی ماتینیون، عملیات ماری-فرانس گارو خنثی می‌شود: هیچ يك از هواداران ژیسکار به ادگار فور رأی نخواهند داد. همه باید از ژاک شابان-دیلماش حمایت کنند. در این رابطه، روزه شینور هبر گروه جدید «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» در مجلس، مأمور رسیدگی به مسأله می‌شود. در ۳ آوریل، پس از يك هفته تعلیق، ژاک شابان-دیلماش، در دومین دور رأی گیری، با ۲۷۶ رأی از کل ۴۸۸ رأی، به عنوان رئیس مجلس ملی انتخاب می‌شود. فقط ۳۰ نفر از اعضای «ائتلاف برای جمهوری» به شابان رأی داده‌اند! عجب... از نظر ژاک شیراک و گروه گلیسیت مجلس که می‌خواستند در شروع کار برتری خود را ثابت کنند و ژیسکار را حقیر نمایند، این يك توهین و دشنام محسوب می‌شود. يك ساعت بعد، رئیس جمهور طی تلگرافی، به شخص سوم دولت تبریک می‌گوید. شش روز بعد، هنگام برگزاری کنگره فوق العاده «ائتلاف برای جمهوری»، شیراک، شابان را از مراجع رهبری حزب دور می‌کند.

بازی‌های یچگانه؟ مطمئناً خیر، زیرا در بهار ۱۹۷۸، در پس این حرکات، مبارزه بر سر تصاحب الیزه پنهان است.

اروپایی و آفریقایی

در روز یکشنبه ۲۶ نوامبر ۱۹۷۸، بر روی جادهٔ یخ زدهٔ خروجی «سن-آنجل»، در گردنهٔ معروف به «امپراتور»، اتومبیلی بر روی قشری از یخ لیز می خورد و در داخل گودالی می افتد. در داخل اتومبیل، ژاک شیراک به سختی مجروح می شود. شکستگی استخوان ران. پس از معالجات اولیه، شهردار پاریس فوراً با هواپیما به بیمارستان «کوشن» منتقل می شود. ده روز بعد، یعنی در ۶ دسامبر، نام بیمارستان مزبور که برای پاریسی ها نام آشنایی است، در سراسر فرانسه شهرت پیدا می کند. ژاک شیراک، در حالی که با پای گچ گرفته بر روی تخت بیمارستان دراز کشیده، فراخوانی صادر می کند که سرو صدای زیادی به راه خواهد انداخت...

در ماه های اخیر، اخبار زیادی عناوین اول روزنامه ها را تشکیل می دهند: فرود آمدن چتر بازان فرانسوی در «کولوز» واقع در زیر، و در گذشت دو پاپ، پل ششم و ژان-پل اول در فاصلهٔ کمتر از دو ماه، و انتخاب بی سابقهٔ یک پاپ غیر ایتالیایی برای نخستین بار پس از چهار صد و پنجاه و پنج سال، ژان-پل دوم؛ در این دوره ایران نیز علی رغم اعلام حکومت نظامی توسط شاه، وارد جنگ داخلی می شود. صد کشته فقط در ۹ سپتامبر، سه هزار کشته پس از شورش هایی که توسط ده ها آیت الله برپا می شود. در

۱۷ سپتامبر، اجلاس معروف به «کمپ دیوید»، در ماریلند، خانهٔ بیلاقی کارتر رئیس جمهور آمریکا، صلح در خاور میانه را یک گام به جلو می‌راند. در نوامبر ۱۹۷۸، دو خبر به یادماندنی دیگر هم اذهان را به خود مشغول می‌دارند: کشف اجساد حدود نهصد عضو از فرقهٔ «معبد ملت» در گویانا واقع در امریکاى جنوبی؛ و اقدام به کودتا در مادرید که توسط پادشاه خوان کارلوس خنثی می‌شود.

از نظر تماشاگران تلویزیون، پخش «فراخوان کوشن» حادثهٔ واقعاً غیر مترقبه‌ای در اخبار سیاسی فرانسه است. این فراخوان که دوازده روز پس از تصویب «سیستم پولی اروپا»^۱ پخش می‌شود، سیاست اروپایی رئیس جمهور را زیر سؤال می‌برد. و در واقع، اعتراضی است به عضویت اسپانیا و پرتغال در جامعهٔ اقتصادی اروپا، اعتراض به قدرت پارلمان اروپا که سال آینده از طریق آرای عمومی انتخاب می‌شود، و ابراز نگرانی نسبت به واگذاری تمامیت و استقلال ملی کشور. ژاک شیراک از واژه‌های خشنی استفاده می‌کند. او می‌گوید: «سیاست اروپایی به هیچ وجه حق ندارد فرانسه را از سیاست خارجی خاص خود محروم سازد. فرانسه باید حاکمیت، نظرگاه، پیام و چهرهٔ خاص خود را در جهان حفظ کند. ماهر گونه سیاست خارجی را که در شأن کشور بزرگی همچون فرانسه نباشد، رد می‌کنیم. فرانسه یکی از اعضای شورای امنیت سازمان ملل است و در این راستا مسئولیت‌های ویژه‌ای در جهان بر عهده دارد. به همین دلیل است که ما می‌گوییم «نه». نه، به سیاست فرامیلتی، نه، به انقیاد اقتصادی، نه، به محو فرانسه از صحنهٔ بین‌المللی.» در خاتمه: «ما هم به اندازهٔ سایرین به سازندگی اروپا علاقه‌مند هستیم. اما یک اروپای اروپایی که در آن فرانسه حاکم بر سر نوشت خویش باشد. ما به بندگی فرانسه در یک امپراتوری تجاری نه می‌گوییم، ما به کناره‌گیری امروز فرانسه و محو شدن فردای آن نه می‌گوییم.»

در واقع این فراخوان به «لحن مسالمت‌آمیز و اطمینان‌بخش» که ظاهر آن به غیر

از الیزه مشکل بتوان به جای دیگری نسبت داد، شدیداً حمله می کند. فراخوان مزبور درست يك ماه پس از «جنگ چریکی» واقعی ای منتشر می شود که به رهبری «ائتلاف برای جمهوری» در مجلس به راه افتاده است. در ۳ نوامبر، به تحريك ژاك کرسار^۱، عضو «ائتلاف برای جمهوری»، مجلس ملی، اعتبار دفاع غیر نظامی را رد می کند. در ۹ نوامبر مجلس، به دلیل غیبت اکثر نمایندگان «ائتلاف برای جمهوری» و علی رغم مخالفت وزیر کشاورزی، يك اصلاحیه کمونیستی در مورد بودجه را به تصویب می رساند. در ۱۲ نوامبر، در کنگره «ائتلاف برای جمهوری» در پاریس، الکساندر سانگیتی، دبیر کل سابق، اعلام می کند که وی «از این پس در موضع اپوزیسیون» قرار دارد. شرکت کنندگان در کنگره او را تشویق می کنند. و «ائتلاف برای جمهوری» از ژیسکار می خواهد که خواهان «ضمانت هایی» از شر کای اروپایی اش در مجلس آینده اروپا شود. در ۱۶ نوامبر، گروه «ائتلاف برای جمهوری» در سنا به طرح اصلاح مالیات محلی مستقیم رأی نمی دهد. در ۲۷ نوامبر، برای سومین بار متوالی، کابینه مجبور می شود که طرح قانونی مربوط به تصویب قرار داد «بن» در مورد حمایت از «راین» در مقابل آلودگی های ناشی از کلرور را از دستور کار مجلس حذف کند. در ۲ دسامبر، هنگام گردهمایی جوانان وابسته به «ائتلاف برای جمهوری» در پاریس، مبارزان گلیست فریاد می زنند «اپوزیسیون، اپوزیسیون!» و «ژیسکار مستعفی، شیراك رئیس جمهور!» بالاخره، در ۵ دسامبر، درست قبل از «فراخوان» ژاك شیراك، نمایندگان «ائتلاف برای جمهوری» و «حزب کمونیست» در کمیسیون قوانین مجلس، علی رغم تمایلات «اتحاد برای دموکراسی فرانسه»، پیشنهاد قانونی «ائتلاف برای جمهوری» را به تصویب می رسانند. هدف از این پیشنهاد، عدم دخالت جامعه اروپا در تعیین نمایندگان فرانسه در اجلاس استراسبورگ می باشد.

خلاصه، ژاک شیراک، پس از افشای «حزب بیگانه» - و به بیان دیگر «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» و والری ژیسکار دستن، یک بار دیگر از خط زردی که ابوزیسیون را از اکثریت مشخص می‌سازد، عبور می‌کند. آیا در پاییز ۱۹۹۶، «ائتلاف برای جمهوری» هنوز جزو اکثریت محسوب می‌شود؟ ریمون بار می‌گوید: «خوب معلوم است، پس از ۱۹۷۸، ائتلاف برای جمهوری یک حزب مخالف بوده، همین و بس! چرا من مدت‌های طولانی نخست‌وزیر باقی ماندم؟ خوب، به این دلیل که فقط من می‌توانستم با «ائتلاف برای جمهوری» مقابله کنم، و ژیسکار هم این را خوب می‌دانست. برای همین بود که «ائتلاف برای جمهوری» همیشه مرا مرد خطرناکی قلمداد می‌کرد، اما من اصلاً اهمیت نمی‌دادم! آن‌ها مرا بیرون می‌انداختند، من هم می‌رفتم! من خودم نخواستم نخست‌وزیر شوم! اما وقتی به این مقام رسیدم، کارم را درست انجام دادم. حتی قبل از انتخابات مجلس، ماجرا شروع شده بود. یک روز عصر، در ماتیسیون، شیراک به من گفت: «می‌دانید، ما هیچ مخالفتی با شما نداریم، ما می‌دانیم که شما گلیست هستید، و همیشه هم به ژنرال وفادار بوده‌اید، اما با ژیسکار حساب جداگانه‌ای داریم، او شکست خواهد خورد، باید از او فاصله بگیریم، ما نمی‌خواهیم در شکست او شریک و سهمیم باشیم.» و سپس، ما در انتخابات برنده شدیم، و من هم سهم خودم را گرفتم. پس از ۱۹۷۸، ما ابوزیسیون زنجیر گسیخته‌ای داشتیم که منطقاً شانس سیاسی‌اش را می‌آزمود، اما به غیر از آن، «ائتلاف برای جمهوری» هم زنجیر گسیخته بود! وانگهی، نظریه «ائتلاف برای جمهوری» ساده بود: باید ژیسکار را سرنگون کرد، سوسیالیست‌ها شش ماهی بیشتر دوام نمی‌آورند، و بعد ما هستیم که قدرت را در دست می‌گیریم! این بود استراتژی «ائتلاف برای جمهوری» در این دوره! اما جالب است که سوسیالیست‌ها چهارده سال آن‌ها را به انتظار گذاشتند!»

معذالك، و در کمال تعجب، حکومت عکس‌العمل خاصی در مقابل «فراخوان کوشن» نشان نمی‌دهد. ریمون بار تأسف خود را به اطلاع شیراک

می‌رساند، و ژیسکار به شکل تحقیق‌آمیزی از او فاصله می‌گیرد. و شاید همین مسأله باعث قطع رابطهٔ همیشگی آن دو می‌شود.

دوروز بعد از انتشار فراخوان مزبور، رئیس جمهور که به‌ویشی سفر کرده تا در جلسهٔ اختتامیه کنفرانس ملی ساماندهی کشور شرکت کند، باز هم به ضرورت «ایجاد فرانسه‌ای به قاعده» تأکید می‌کند.

قابل ذکر است که فراخوان «کوشن» توسط زوج ژوئیه - گارو تدوین شده، و ژاک شیراک نیز از چندی قبل روابط سردی با آن‌ها دارد. در ماه مه ۱۹۷۸، شیراک تغییراتی در «سازمان» ائتلاف برای جمهوری ایجاد می‌کند. وی حدود ۱۰٪ از کادر آن را اخراج می‌کند، و دبیرخانهٔ کل را در اختیار نمایندهٔ جوان ناحیهٔ یازدهم پاریس یعنی «آلن دوواکه» قرار می‌دهد. امروز، شیراک که تا حدودی بذله‌گو شده، اظهار می‌دارد که او «[این متن] را در بیهوشی امضاء کرده است!» روحیه و مشی اعتراضی او تمامی شخصیت‌های جنبش گلیست را به جنب و جوش درمی‌آورد. در تقویم قطع رابطهٔ سیاسی بین ژاک شیراک و والرئ ژیسکار دستن، روز ۶ دسامبر ۱۹۷۸، روز تعیین‌کننده‌ای است.

در ۱۸ دسامبر، ریمون بار مرزبندی خود را با این مانورهای کوچک مشخص می‌سازد. او - برای اولین بار در تاریخ جمهوری پنجم - به سؤالات یک روزنامهٔ اپوزیسیون یعنی «صبح پاریس»^۱ پاسخ می‌دهد: «هیچ وقت نخواسته‌ام و هنوز هم نمی‌خواهم که مدت زیادی در این مقام باقی بمانم. سیاست، حرفهٔ من نبوده و نخواهد بود. من تمایل خاصی به گروه‌بازی، ماجراجویی و مانورهای سیاسی ندارم. برداشت من از سیاست به گونهٔ دیگری است: خدمتی که شخص انجام می‌دهد، و نه شغلی که برای خود دست و پا می‌کند.»

ده روز قبل از رأی‌گیری بارلمان اروپا که در ۱۰ ژوئن ۱۹۷۹ برگزار

می‌شود «اکسپرس» بر روی جلد خود با تیتر درشت می‌نویسد: «۱۰ ژوئن، مبارزه قلابی» و در واقع، این احساس قلبی مردم است. در فاصله ماه ژانویه و ژوئن، کشمکش بین مطبوعات، و جنگ و جدال بین عناصر متشکله اکثریت (البته نظیر وضعیت اپوزیسیون)، علنی و آشکار شده است.

در مورد قدرت پارلمان آینده اروپا، اهداف جامعه مشترک، تاریخچه قرارداد رم، مسأله نامزدی اسپانیا و پرتغال، ویژگی قوانین جامعه مشترک، عملکرد «سیستم پولی اروپا»، نقش هیأت اداری بروکسل و غیره مقالات و گزارشات متعددی نوشته می‌شود. زور آزمایی بین گلیست‌ها و هواداران ژیسکار از یک طرف، کمونیست‌ها و سوسیالیست‌ها از طرف دیگر، به گونه‌ای است که تمامی رأی‌دهندگان نیز نظری مشابه با مطبوعات دارند: در پس رأی‌گیری ۱۰ ژوئن، مبارزه برای انتخاب رئیس جمهور جریان دارد. در این فرصت، «تضاد» بین احزاب مختلف سیاسی برای نخستین بار «منفجر می‌شود».

«اتحاد برای دموکراسی فرانسه» نیز که از ۱۶ تا ۱۸ فوریه نخستین کنگره خود را در پاریس برگزار می‌کند، از این درگیری‌ها مستثنی نیست، و تشدید «تشت درونی» آن، عقاید عمومی را متوجه می‌سازد که جبهه ضد «ائتلاف برای جمهوری» آن چنان که می‌نماید متحد نیست. قطعاً نخستین کنگره «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» نشان از بی‌نظمی درونی آن دارد. و شایعات مربوط به کناره‌گیری احتمالی ریمون بار، این بی‌نظمی را شدت می‌بخشد. در حقیقت، چند هفته‌ای است که الیزه‌نشینان در پی هر ملاقاتی که بین ژیسکار و شاپان واقع می‌شود، این شایعه را قوت می‌بخشند که ممکن است از شهر دار پاریس برای تشکیل کابینه جدید دعوت شود!

در هر حال، پس از فوریه ۱۹۷۹، اکثریت روز به روز بیشتر از هم می‌پاشد، و استناد ضمنی به فراخوان «کوشن» اوضاع را بدتر می‌کند. در اواسط فوریه، ژیسکار که از لحن رهبران «ائتلاف برای جمهوری» بسیار خشمگین است، با

حدتی که از او بعید است «تیروهای ارتجاع» و «فراخوان بیزاری از بیگانگان» را افشاء می کند! در ۲۹ مارس، ژاک شیراک، در نامه‌ای خطاب به هوادارانش، از «فقدان قدرت» و «بی‌قیدی لیبرالی» ابراز تأسف می کند. دو روز بعد، شارل پاسکا، «فاشیسم مزورانه» رژیم را شدیداً محکوم می کند. آخر این حرف‌ها چه ربطی به انتخاب نمایندگان پارلمان اروپا از طریق آرای عمومی دارد؟

ماتینیون نیز از معرکه دور نمی ماند، حتی اگر در این اوضاع آشفته، سخنان ریمون بار تا حدودی معقول به نظر آید. در اول آوریل، ریمون بار حمایت خود را از فهرست انتخاباتی «سیمون وی» که برای رهبری «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» در مبارزه انتخاباتی از او دعوت شده، اعلام می دارد. در ۲ آوریل، گام نوینی برداشته می شود که مفهوم روشنی دارد. ژاک شیراک اعلام می کند که اگر رئیس جمهور «در شرایطی شبیه به شرایط کنونی خود را نامزد کند، هیچ شانس برای انتخاب دوباره در ۱۹۸۱ ندارد». در ۱۸ آوریل، ژیسکار عکس العمل نشان می دهد: «اگر فرانسه رئیس جمهور ناآرامی می داشت، اپوزیسیون حتماً به قدرت می رسد».

در ۲۰ آوریل، ژاک شیراک حدود یک ساعت با رئیس جمهور ملاقات می کند. در خاتمه این ملاقات، سخنگوی الیزه به «همگرایی قابل توجه» آن دو «در مورد مسائل اصلی اروپا» اشاره می کند. فرانسویان گویی خواب می بینند. اما رؤیای آن‌ها چندان دوام نخواهد آورد. در فردای آن روز، «اتلاف برای جمهوری» با انتشار اعلامیه‌ای بر مواضع خود تأکید کرده و سخنان آرامش بخش سخنگوی الیزه را تکذیب می کند.

تا ماه ژوئن، جنگ و جدال ادامه دارد، البته به اضافه منازعه معمول بر سر استفاده از جادوی تلویزیون!

در ۱۰ ژوئن، رأی دهندگان، با حدود دوازده فهرست انتخاباتی روبه رویند، فهرست‌های مربوط به چهار حزب بزرگ و هشت فهرست «کوچک» از جمله فهرست «حزب سوسیالیست متحد»، تروتسکیست‌ها و هواداران محیط زیست به

رهبری ژان-اِدرن هالیه که نویسنده است. در عصر روز دهم ژوئن، لایزه برای دومین بار در عرض پانزده ماه، شگفت زده می شود: فهرست سیمون وی با کسب حدود ۲۸٪ از آرای بیان شده (۲۵ کرسی)، کاملاً در صدر قرار می گیرد، و پس از آن «حزب سوسیالیست» با ۲۳/۵۷٪ آراء (۲۲ کرسی) و سپس حزب کمونیست با ۲۰/۳۷٪ آراء (۱۹ کرسی) واقع می شوند. اما «ائتلاف برای جمهوری» کاملاً شکست خورده است! کسب ۱۶٪ و اندی آراء و فقط ۱۵ کرسی، یعنی پیشرفت ناچیزی نسبت به امتیاز شاپان در ۱۹۷۴! تعداد کسانی که در رأی گیری شرکت نکرده اند خیلی زیاد بوده است (۴۰٪). بنابراین، «خط ژوئیه-گارو» شدیداً شکست خورده است. ژان دولیپکوسکی آن روزها را چنین به یاد می آورد: «من در خیابان لیل بودم، در دفتر شیراک، همراه با دو بره و مسمر. ماری-فرانس گارو با نخستین نتایج انتخابات وارد شد. شیراک آن ها را گرفت و رنگ و رویش پرید.

«چه طور ممکنه! ۱۶٪؟»

«بله، اما این ها نتایج اولیه اند...»

«اما شما به من اطمینان داده بودید که بالای ۲۴٪ رأی خواهیم آورد!

«در این لحظه، سکوت برقرار شد. وژاک شیراک خیره و به سردی در

چشمان ماری-فرانس گارو می نگریست.

«فردا صبح، ساعت ۹، به دفتر من بیایید! متشکرم!

«فردا صبح، ساعت ۹، ماری-فرانس گارو در دفتر شیراک بود. و در ساعت

۹:۱۰ آن جا را ترک کرد. برای همیشه. در هر حال، اگر شیراک آن روزی ماری

(فرانس گارو) را بیرون نمی انداخت، شبح دیگری که پشت در ایستاده بود، با

چابکی این وظیفه را بر عهده می گرفت: این شخص برنات [شیراک] بود.»

مطمئناً، شکست «ائتلاف برای جمهوری» از نظر سیاسی پیامدهایی

خواهد داشت، حداقل در کوتاه مدت. اعضای «اتحاد برای دموکراسی فرانسه»

فکر می کنند که تعادل در درون اکثریت برقرار شده، و رئیس دولت يك بار دیگر

برنده اصلی انتخابات است. در فردای انتخابات، ژاک شیراک موضع خود را روشن می‌کند. «من کنار نمی‌روم و همچنان به عنوان رئیس «ائتلاف برای جمهوری» مسئولیت‌هایم را تمام و کمال برعهده می‌گیرم.» در واقع، این شکست فرصت جدیدی است برای شهردار پاریس. ژاک شیراک «دست و پنجه نرم کردن» با حوادث را دوست دارد. او ژوئیه - گارو و شارل پاسکارا از حول و حوش خود دور کرده، و چند نماینده جدید را به جمع خود وارد می‌کند. فرزند و جالاک. در واقع، عجیب است که در ۱۰ ژوئن ۱۹۷۹، ژاک شیراک یراق‌های رهبری سیاسی قوم گلیست را به دست می‌آورد. و مصمم است که به جاه‌طلبی‌های خود واقعیت بخشد.

در ۱۷ ژوئیه ۱۹۷۹، سیمون وی به عنوان رئیس مجلس اروپا انتخاب می‌شود. نخستین سخنرانی‌اش در استراسبورگ که طی آن عمدتاً بر «استقلال اقتصادی» «پارلمان» اروپا تأکید می‌کند، خشم افراد بسیاری را برمی‌انگیزد. به خصوص، بسیاری از نمایندگان گلیست و کمونیست که یک بار دیگر خطر «فرامی‌تبی» را گوشزد می‌کنند. در ماه سپتامبر، دموکرات مسیحی‌ها خواهان بسط قدرت مجلس اروپا می‌شوند. ژیسکار، علی‌رغم تمام تمایلات اروپایی‌اش، یادآور می‌شود که در قرارداد رم چنین تحولی پیش‌بینی نشده است...

در ۱۷ ژوئیه، روابط بین ژیسکار و سیمون وی سست می‌شود. در واقع، پس از مبارزه انتخاباتی، ژیسکار با توسل به برخی اقدامات دیپلماتیک، تلاش کرده بود تا رهبر «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» به عنوان رئیس مجلس اروپا انتخاب شود. آیا ژیسکار فکر می‌کند «که انتخاب یک تبعیدی سابق و یک زن در پارلمان اروپا» سمبول دلچسبی نیست؟ این سؤال است که برای سیمون وی مطرح می‌شود. اما در حقیقت، ژیسکار این سمبول را دوست دارد. سوسیالیست‌ها به سیمون وی رأی نمی‌دهند، بلکه او توسط آرای دموکرات مسیحی‌ها انتخاب می‌شود! با اطمینان از انتخاب وی، الیزه سکوت می‌کند... سیمون وی چنین به

خاطر می آورد: «هنگامی که به پارلمان اروپا وارد شدم، برچسب «هوادر ژیسکار» را بر خود داشتم، و مفهومش اجمالاً چنین بود: «زنی که از يك کشور عجیب یعنی از فرانسه می آید، با رئیس جمهوری که هر کاری دلش می خواهد می کند». آن ها بدگمان بودند. در حقیقت، آن ها نسبت به نهادها و ضعف پارلمان ما سوءظن داشتند. با این وضع، به محض انتخاب شدنم، ژیسکار مرا به حال خود رها کرد. پونیا انتخاب شدن مرا پیش بینی کرده بود. و ظاهراً این موضوع او را خوشحال می کرد. و دیگر هیچ حرفی در مورد این مسأله نشنیدم. آیا می خواستند استقلال مرا حفظ کنند؟ آیا به اندازه کافی از آن ها سیاستگزاری نکرده بودم؟ آیا دلیلش نتایج مطلوب نظر سنجی هایی بود که در مورد من در فرانسه انجام شده بود؟ در هر حال، چیزی مطرح بود که من از آن خبر نداشتم، و این امر مرا ناراحت می کرد. در واقع، فکر می کنم ژیسکار از عزیمت من از فرانسه ناراضی نبود. من در شورای وزرا او را به ستوه می آوردم، و او از این وضع خوشش نمی آمد. معذالک، من به عنوان رئیس پارلمان اروپا، دوست داشتم تماس های بیشتری با رئیس جمهور فرانسه داشته باشم. اما، به استثنای يك ناهار خصوصی، در فاصله ۱۹۷۹ و ۱۹۸۱ هرگز رسماً به فرانسه دعوت نشدم. فقط پانزده روز پس از انتخاب شدن فرانسوا میتران به مقام ریاست جمهوری بود که من نخستین سفر رسمی ام به فرانسه را انجام دادم! و هرگز هم دلیل این رفتار آن ها را نفهمیدم.»

پانزده روزی پس از نتایج انتخابات اروپا، «کانار آشنه» با انتشار برگه مالیاتی ژیسکار، وجود خود را برای الیزه مطرح می کند! شوخی بی پرده ای از جانب خیابان «لیل». و در نتیجه، فرانسویان با رئیس جمهوری «صرفه جو، بورس باز و ملاک» روبه رو می شوند. «بورس بازی»، آن هم از طرف کسی که از همه چیز مطلع است، از تمام تصمیمات سیاسی، مالی و پولی که بر فعالیت بورس (و در نتیجه بر سود سهام) شرکت های فرانسوی و خارجی مؤثرند. بیش از صد و هشتاد هزار فرانک سرمایه گذاری در سهام در سال ۱۹۷۸! «کانار آشنه» که از چند سال قبل

درصد تعیین میزان درآمد رئیس جمهور برآمده، از این که الیزه آمار و ارقام را - به سبک امریکایی - در اختیارش قرار نمی دهد، ابراز تعجب می کند. با اولین حمله، روزنامه مزبور دیگر دست از سرزیسکار برنخواهد داشت و به حملات خود ادامه خواهد داد. حملاتی به مراتب مخرب تر و ویرانگر تر...

اما باز گردیم به مسأله اروپا که مهم ترین مشغله زیسکار است. زیسکار همچنان به این مسأله می پردازد. اما هنوز به رؤیای بزرگ خود دست نیافته: پیشرفت به سوی اروپای فدرال و کسب مقام نخستین رئیس آن!

پس از ماه مه ۷۵، او عمق افکار خود را آشکار می سازد: تسهیل اتحاد سیاسی اروپا قبل از خاتمه دوره ریاست جمهوری اش. اما، امروز که پانزده سال از پایان ریاست جمهوری اش سپری شده، دستیابی به این هدف هنوز بسیار بعید می نماید... معذالک، تلاش زیسکار در این زمینه قابل تمجید است: همان طور که ژرژ پمپیدو، و با ویلی برانت، پایه گذار وحدت اقتصادی و پولی در ۱۹۶۹ در لاهه می باشند، زیسکار نیز همراه با هلموت اشمیت، صدراعظم آلمان، پایه گذار شورای اروپا هستند، و مقدمات پول واحد و سیستم پولی اروپا را در ماه ژوئیه ۱۹۷۸ (همراه با هلموت اشمیت) فراهم می سازند. در آن زمان، «واحد پول اروپایی»^۱ مورد خرده گیری های بسیار قرار می گرفت، و «سیستم پولی اروپا» نیز از سوی اپوزیسیون و «ائتلاف برای جمهوری» شدیداً مورد انتقاد واقع می شد. در حقیقت، زیسکار اروپا را به برداشتن گام نوینی به سمت «هماهنگی» واداشته بود. ضمناً، وی دوستی فرانسه - آلمان را نیز تحکیم بخشیده، و در این زمینه سیاستی را تعقیب می کرد که مبتکر آن ژنرال دوگل و تحکیم بخش آن نیز ژرژ پمپیدو بوده است.

سیاست اروپایی زیسکار که به عنوان مثال مشخصه آن جانبداری صریح از انتخاب اعضای پارلمان اروپا از طریق آرای عمومی است، بدون بهره گیری از

دوستی هلموت اشمیت، صدراعظم آلمان، نمی توانست موفق باشد. در واقع، گروه سه نفره اشمیت-ژیسکار-بار عملکرد بسیار موفقی داشته است، زیرا این سه نفر از مدت های پیش یکدیگر را می شناختند، و از نظر جمهوری فدرال آلمان، نخست وزیر فرانسه ضامن جدیت و ثبات بود. امروز هلموت اشمیت می گوید: «ژیسکار و من برای نخستین بار در سال های ۵۰ در کمیته [ژان] مونه با یکدیگر ملاقات کردیم. بعدها، در سال های ۷۰، ما به عنوان وزیرای دارایی، همکاری بسیار نزدیکی با هم داشتیم. به علاوه، من ریمون بار را هم می شناختم، و برای همکاری او ارزش بسیاری قائل بودم. مطمئناً، دوستی بین ژیسکار و من سهم به سزایی در تحکیم رابطه فرانسه و آلمان داشت. ما، با فعالیت های مشترکمان، جامعه اروپا را به نحو قابل توجهی به پیش راندیم.»

تیرگی روابط صدراعظم آلمان و جیمی کارتر، رئیس جمهور امریکا نیز در نزدیک شدن پاریس و بن بسیار مؤثر بوده است. ژان فرانسوا پونسه می گوید: «فورده اروپایی ها را متقاعد ساخته بود که با برنامه بمب نو ترونی او موافقت کنند. اشمیت کاملاً از این موضع حمایت می کرد. وقتی کارتر به ریاست جمهوری رسید، مشی فورده کنار گذاشت و زیر پای اشمیت را خالی کرد! این مسأله ای بود که در ناتو بین آلمانی ها و امریکایی ها فیصله داده شد، اما اثرات خود را به جا گذاشت و باعث عدم اطمینان بین دو کشور شد. از آن به بعد، صدراعظم آلمان به ژیسکار نزدیک شد. آیا روابط آن ها صد درصد صمیمانه بوده است؟ در مجموع آری، اما این جا و آن جا نشانه هایی از رقابت هم بین آن ها مشاهده می شد، به خصوص در مورد سیاست نزدیکی به شرق.»

با این همه، ژیسکار هرگز خواهان وابستگی به آلمان نبود. ریمون بار می گوید: «از نظر ژیسکار، اتحاد اروپا فوق العاده بود، اما رهبری باید فرانسوی باقی می ماند. بنابراین، ژیسکار نمی خواست پاریس هیچ دینی به آلمان داشته باشد. او همیشه می خواست که فرانسه مبتکر و رهبر باشد.» با ایجاد سیستم پولی اروپا و در

نتیجه مرتبط ساختن اقتصاد فرانسه به اقتصاد آلمان، ژیسکار، در ژوئیه ۱۹۷۸، مبتکر سیاست معروف به «فرانک قوی» بود که رؤسای جمهور بعدی آن را ادامه خواهند داد، و «پیر بره گووی» - سوسیالیست - آن را تثویز خواهد کرد! همان طور که یکی از وزرای سابق ژیسکار متذکر می شود، به نحوی می توان گفت که «ژیسکار، همراه با اشمیت، در ده سال قبل پایه گذار سیاست معروفی بوده اند که امروزه غیر قابل اجتناب تلقی می شود...».

در تمام طول دوره هفت ساله ریاست جمهوری، والری ژیسکار دستن توجه خاصی هم به آفریقا داشته است، البته نه فقط به عنوان شکار گاه. امروزه کاملاً فراموش شده که «کومورها»^۱ استقلال خود را در ۱۹۷۵ مدیون ژیسکار هستند، البته به غیر از «مایوت»^۲ که ترجیح می دهد تحت حمایت فرانسه باقی بماند. و همچنین استقلال جیبوتی که در ۲۷ ژوئن ۱۹۷۷، پس از برگزاری رفراندوم ۸ مه ۱۹۷۷ تحقق پیدا می کند نتیجه عملکرد ژیسکار است. ژیسکار «لشکرکشی های کوچکی» هم کرده است. البته نه بیش از پیشینیان و شاید کمتر از جانشین خود. در آوریل ۱۹۷۷، گروه های نظامی فرانسوی وارد زئیر می شوند، در موریتانی به مقابله با نیروهای پولیساریو می پردازند، به ویژه در ۸ دسامبر ۱۹۷۷ پس از ناپدید شدن دو فرانسوی دیگر در «زروآت». در ۱۹۷۸ در چاد، نیروهای فرانسوی از پیشروی نیروهایی که توسط لیبی حمایت می شوند، جلوگیری می کنند. جگوارهای فرانسوی جلوی پیشروی نیروهای مزبور را سد کرده و پایتخت چاد را نجات می دهند.

معذالك، زیباترین مانور نظامی ژیسکار در آفریقا، عملیاتی است که در ۱۹ مه ۱۹۷۸، توسط ۷۰۰ سرباز فرانسوی، در «کولوزی» واقع در زئیر انجام می شود.

۱. des comores: مجمع الجزایری واقع در اقیانوس هند، نزدیک ماداگاسکار. مستعمره سابق فرانسه م.

۲. Mayotte: جزیره ای فرانسوی از مجمع الجزایر کومورها م.

هدف از این عملیات، تخلیه سه هزار اروپایی است که هزار و دویست نفر آن‌ها فرانسوی هستند و از يك هفته قبل تر اسارت بیش از چهار هزار «شورشی» که از آنگولا آمده‌اند، قرار گرفته‌اند. علی‌رغم اختلافات بسیار بین دولت‌های بلژیک و فرانسه، ژیسکار تصمیم به اعزام نیرو به افریقای می‌گیرد. نیروهای فرانسوی کاملاً موفق خواهند بود. دو ماه بعد، ژیسکار به گرس می‌رود تا به واحد نظامی مزبور ادای احترام کند. روابط ژیسکار با قارهٔ افریقا بسیار حسنه و پرشور خواهد بود. چه به دلیل سیاست بین‌المللی و چه به دلیل انگیزه‌های خصوصی تر. رئیس دولت فرانسه تلاش خواهد کرد که پیوندهای اقتصادی بین پاریس و افریقای فرانسه زبان را مستحکم سازد، البته موفقیت چندانی در این زمینه نخواهد داشت.

سیاست ژیسکار در قبال دو قدرت بزرگ جهان با تردید بیشتری همراه خواهد بود. هنگام ورودش به الیزه، در بحبوهٔ جابه‌جایی قدرت در کاخ سفید، پس از «گرفتاری» ریچارد نیکسون، ژیسکار، فرانسه را با امریکایی‌ها «آشتی می‌دهد». والری ژیسکار دستن که بیش از ژرژ پمپیدو یا ژنرال دو گل به امریکا دلبستگی دارد، در سالم‌سازی روابط فرانسه- امریکا که در اثر بحران نفتی ۱۹۷۳ به وخامت گراییده، سهم می‌باشد. او مجدداً اعتماد بین دو کشور را برقرار می‌سازد. پس از نوامبر ۱۹۷۶، روابط او با رئیس جمهور دمکرات، جیمی کارتر، به سردی می‌گراید. و سهل‌انگاری کارتر، به‌ویژه در زمان بحران ایران، تعجب رئیس دولت فرانسه را برمی‌انگیزد. چهار سال بعد، او روابط بهتری با روتالد ریگان برقرار خواهد ساخت.

روابط ژیسکار با اتحاد جماهیر شوروی، یا دست کم با برژنف، آن قدرها که خودش اعتقاد دارد دوستانه نمی‌باشد. علی‌رغم نخستین سفرش به روسیه در ۱۹۷۵ که چندان موفقیت‌آمیز نیست. به دلیل درخواست دیدار از دشت موسکوا، یعنی محل پیروزی ناپلئون و شکست روس! - در طول دورهٔ ریاست جمهوری اش، با شخص اول روسیه تفاهم خواهد داشت. سفر رسمی «تزار جدید»

آن گونه که در آن زمان نامیده می شد. به پاریس در ماه ژوئن ۱۹۷۷، بخشی از عقاید عمومی فرانسه را متعجب می سازد: اسکورت برژنف توسط چهار میراث F1، شلیک صدویک توپ هنگام ورود، اقامت در رامبوئی و دریافت دو اتومبیل مجلل به عنوان هدیه! دیدار برژنف از پاریس باعث کشمکش بین الیزه... و شهردار پاریس می شود. زیرا شیراک نیز مایل به پذیرایی از شخص اول روسیه است! پس از جروبحث های بیهوده دیپلماتیک، شیراک پذیرای لئونید برژنف می شود. اما در عوض، به میهمانی ناهار والری ژیسکار دستن در الیزه دعوت نمی شود! بدون شک، تنش زدایی، یعنی موضوع رسمی مذاکرات، ارزش این واکنش های عاطفی را داشته است!

ملاقات ژیسکار بار رئیس دولت روسیه در ورشو در ۱۹ مه ۱۹۸۰، باز هم سروصدای بیشتری برپا می کند. به ویژه در خارج از فرانسه. درحقیقت، این ملاقات زمانی انجام می شود که اوضاع و احوال بین المللی این گونه نزدیکی ها، حتی بین فرانسه و روسیه را اقتضا نمی کند: پنج ماه پس از دخالت ارتش سرخ در افغانستان که باعث پایکوت بازی های المپیک مسکو از سوی ایالات متحده شده، و سه ماه پس از واقعه «گدانسک» که طی آن سندی کای «همبستگی» لهستان، برای اولین بار خواهان «مقاومت در مقابل رژیم» می شود! مسلماً، با این کار، ژیسکار رأی چندین هزار لهستانی را از می دهد... بین ۱۹۷۴ و ۱۹۸۱، سیاست فرانسه در قبال مسکو خاطره خوشی به جانمی گذارد...

طی حدود چهار ماه، از ۶ اکتبر ۱۹۷۸ تا اول فوریه ۱۹۷۹، نام امام خمینی در کنار نام ژیسکار قرار می گیرد. از آغاز سال ۱۹۷۸، ناآرامی های بیش از پیش وخیمی ایران را به لرزه در می آورند، و باعث عدم ثبات رژیم پهلوی و عزیمت شاه در ۲۲ ژانویه ۱۹۷۹ می شوند. زمینه ساز این بحران، خود بزرگ بینی شاه ایران است که می خواهد در فاصله یک نسل کشورش را مدرن کرده و به سومین قدرت نظامی جهان تبدیل کند. آن هم بدون دموکراتیزه کردن رژیم و با تکیه بر پلیس سیاسی

فوق العاده درنده خو. و نتیجه چنین امری انفجار است. يك سال جنگ داخلی، هزاران کشته، و پایان حضور امریکایی ها در کشور. در نوامبر ۱۹۷۹، سفیر آمریکا به اسارت گرفته می شود، و در ۲۵ آوریل، تلاش نظامی آمریکا جهت بازپس گیری دیپلمات های امریکایی که به گروگان گرفته شده اند به نحو رقت باری در صحرای طبرستان شکست می خورد. خودبزرگ بینی شاه، به نفی «تمدن» غرب از سوی ایرانیان دامن زده و بستر برای اسلام بنیادگرا می گشاید.

طی چندین ماه، پس از اخراج از عراق، آیت الله خمینی، رهبر انقلاب ایران در «توفل - لو - شاتو» پناهنده می شود. امام که با پاسپورت معتبر وارد فرانسه می شده، علی رغم منع صریح حکومت فرانسه، از فرستادن «نوار» به ایران و سر دادن شعار «سرنگونی رژیم پهلوی» دست بر نمی دارد. يك دردسر جدی برای دولت فرانسه.

ژیسکار، آن طور که در کتاب «خاطرات» خود بیان می کند، تمایل خلاصی از وجود آیت الله را دارد، و در دسامبر ۱۹۷۸ میشل پونیاتوسکی را به ایران می فرستد. میشل پونیاتوسکی در بازگشت از ایران، در ۳ ژانویه ۱۹۷۹، گزارش مشروحی از مذاکرات خود با شاه (محمدرضا پهلوی) را به ژیسکار ارائه می دهد، و در عین حال به پیچیدگی وضعیت داخلی ایران و فساد رژیم اشاره می کند. او همچنین تقاضای شاه ایران در مورد ملاقات دوباره با ژیسکار در اجلاس آینده گوادولوپ در ۵ ژانویه ۱۹۷۹ را مطرح می کند. شاه می خواهد که غرب موضع مشترکی در مقابل مسکو داشته باشد و از هر گونه دخالت شوروی ها جلوگیری کند. اما ژیسکار، به تقاضای شاه، امام را اخراج نمی کند. در فرانسه، این برخورد ژیسکار، هم از سوی سفارت آمریکا و هم از سوی «ائتلاف برای جمهوری» مورد انتقاد قرار می گیرد! وقتی شاه ایران را ترك می کند، خمینی جای او را می گیرد.

مسئله ژیسکار به هیچ وجه در مورد «بحران» ایران و پیامدهای آن مسئولیتی ندارد. رها کردن شاه از جانب امریکایی ها و اطمینان کور کورانه جیمی

کار ترو «متخصصین» او به این امر که پس از شاه ارتش ایران قدرت را به دست خواهد گرفت (چون کادرهای آن در امریکا تربیت شده‌اند) تعیین کننده‌ترند! آیا ژیسکار به اهمیت تاریخی اوج گیری بنیادگرایی واقف بوده است؟ در کتاب «خاطرات» خود، در واقع نظیر اغلب وقایع نگاران سال‌های ۱۹۸۰، ژیسکار فقط از «بحران ایران» یا «بحران ایرانی» صحبت می‌کند. بدون هیچ اشاره‌ای به پدیده اسلام و ویژگی آن. تحلیل ژیسکار فقط در حد یک تحلیل اقتصادی و تقریباً کلاسیک از یک انقلاب جهان سوم می‌ماند.

در آن زمان، ژان فرانسوا بونسه، وزیر امور خارجه، در مورد بحران ایران نگران است، و هر هفته، طی حدود ده دقیقه، در شورای وزرا، به تشریح رویدادهای ایران می‌پردازد. او توجه حکومت را به «گونه‌ای فوران تاریخ» جلب می‌کند. اما بیهوده. یک روز ژیسکار با عصبانیت به او می‌گوید: «گوش کنید، دیگر حرف زدن در مورد ایران کافی است، دیگر در مورد این پدیده کم اهمیت صحبت نکنید.»

در ۳ ژوئن ۱۹۸۰، یک «رویداد بین المللی» دیگر نیز توجه رئیس دولت را به خود جلب می‌کند: ورود باب ژان-پل دوم به یاریس که جنبه خبری قابل توجهی دارد. یک سال پس از تصویب قانون «وی» در مورد آزادی سقط جنین، آمدن پاپ می‌تواند مشکل آفرین باشد. ژیسکار که دوازده ماهی بیشتر با انتخابات ریاست جمهوری فاصله ندارد، چندان خواهان این ملاقات نیست. پاپ، در مقابل جماعت عظیم مؤمنین (خیلی کمتر از تعداد پیش بینی شده: سیصد هزار نفر در مقابل یک میلیون نفر که انتظارش می‌رفت)، چنین می‌گوید: «فرانسه، ای دختر ارشد کلیسا، بر سر غسل تعمید خود چه آورده‌ای؟» مسلم است که در این دوره انتخاباتی، صدای اعتراض از هیچ لایه مذهبی در نمی‌آید! چه بهتر. در عصر ۳ ژوئن، در الیزه، بیش از پنج هزار نفر برای فشردن دست پاپ اجتماع می‌کنند. در میان ایشان: ژاک شیراک، فرانسوا میتران، و... ژرژ مارش! ژان-پل دوم در ۳ ژوئن ۱۹۸۰، دست کم یک آرزوی ژیسکار را برآورده کرده است: تنش زدایی...

آفریقایی مرکزی، عشق و نفرت...

ساعت ۲ صبح ۲۱ سپتامبر ۱۹۷۹ است. در محل اقامت میهمانان رئیس دولت لیبی در «بن قاضی»، درب اتاق یکی از میهمانان زده می شود. سرگرد «ژالو» چندین بار به در می کوبد تا میهمان مزبور را بیدار کند. ژان - بدل بوکاسا ناگهان از خواب می پرد، و بالاخره در را باز می کند. کاملاً خواب آلوده است. چه روز طولانی ای داشته! بعد از ظهر، پس از ورود به لیبی، ابتدا به «تریپولی» رفته، به نارنجستانی که محل اقامت شاهزاده خانم «ایدریس» است. اما، قذافی در آن جا نبوده، و طبق معمول، محل اقامت بیلاقی خود را مخفی داشته تا خود را از هر گونه سوء قصد مصون دارد! بوکاسا با هواپیما به «بن قاضی» آمده، و بالاخره، در ساعت ۲۳ قذافی با او ملاقات کرده تا در مورد ایجاد يك بانک مشترك بين آفریقایی مرکزی و لیبی مذاکره کنند.

بنابر این، پیدا شدن سروکله «ژالو»، مرد شماره دوی لیبی، در ساعت ۲ صبح تعجب انگیز است. چه خبر شده؟ گفت و گو کوتاه است: «اعلیحضرت، رادیو دارید؟ - بوکاسا پاسخ مثبت می دهد. - می توانید رادیو فرانسه را بگیرید؟ - آری.» امپراتور آفریقایی مرکزی رادیو را روشن می کند. او، در کمال حیرت، متوجه

می شود که گروه های نظامی فرانسه با تجهیزات کامل، در نیمه شب دیشب در «بنگی» پیاده شده اند تا به سلطنت او خاتمه دهند. اما چرا والری ژیسکار دستن، «دوست عزیز» او، چنین کاری کرده است؟ در هر حال، چهارده سال رفاقت آن دو، کاذب یا حقیقی، در زیر پای چتربازان فرانسوی لگد کوب شده است.

بوکاسا، حتی اگر در این باره حرفی نمی زند، امامی داند که دیگر دوران روابط دوستانه با پاریس به سر آمده. سفر او به «تریپولی» هم گواهی است بر این ادعا. بنابراین، به سمت افق های جدید رو می کند و به دنبال متحدین دیگری خارج از کشورهای فرانسه زبان می گردد. از آغاز سال، رئیس دولت آفریقایی مرکزی در وضعیت نامطلوبی قرار دارد. در واقع، پس از برگزاری تشریفات و مراسم تاجگذاری به عنوان امپراتور بوکاسای اول، در ۴ دسامبر ۱۹۷۷، دیگر اعتبارات زیادی در اختیار او گذاشته نشده. در مراسم تاجگذاری اش، او در لباس مارشالی خودنمایی می کرده - عنوانی که در سال ۱۹۷۴ به خود داده است - لباسی که دقیقاً از لباس مارشال «نی»^۱ در مراسم تقدیس ناپلئون اول الگوبرداری شده است.

از این مراسم تقدیس خاطرات زیادی به جای مانده. مثلاً، به دلیل حضور روبرگالی، وزیر تعاون وقت فرانسه، و فرانسوا ژیسکار دستن، پسر عموی رئیس جمهور و آماتور پرشور شکار در آفریقایی مرکزی، بی پروائی فرانسه فراموش نخواهد شد. چرا این دو فرانسوی در چنین مراسمی شرکت می کنند؟ حال آن که هیچ رئیس دولتی، حتی آفریقایی، به بنگی نیامده، تا با عدم حضور خود این نمایش را تأیید نکند، و در نتیجه عنوان امپراتور را که بوکاسا به خود نسبت داده به رسمیت نشناسد. کلود پیر - بروسولت دبیر کل سابق الیزه [...] می گوید: «تقدیس بوکاسا بی معناست. این امر از نظر فرانسه مسخره بوده است.»

در این رابطه، پیر مسمر واژه های بسیار خشن تری به کار می برد: «من به

افتضاح کشیده شده بودم، زیرا این عمل ریاکارانه، نمی توانست بدون موافقت و رضایت ژیسکار باشد. البته نقش ژیسکار اندکی بیش از موافقت خشک و خالی بود، زیرا او وزیری را به عنوان نماینده از سوی حکومت به مراسم تقدیس روانه کرده بود. اما گالی تقصیری در این ماجرا نداشت، و ژیسکار که حتماً می خواست وزیری از سوی دولت فرانسه در مراسم تاجگذاری حضور داشته باشد، او را مجبور کرده بود تا به آن جا برود. ژیسکار می توانست با نفرستادن وزیر، دست کم ناخشنودی خود را نشان دهد، و اجازه دهد که فقط سفیر فرانسه در این مضحکه شرکت کند.»

اما، يك سال و نیم پس از بروز این واقعه ناخوشایند در رابطه فرانسه - آفریقای مرکزی، آن چه که واقعاً باعث گسیختگی رابطه دو کشور می شود، خشونت بوکاسا در سرکوب تظاهرات شاگردان مدرسه است. نخستین تظاهرات در ۱۹ ژانویه ۱۹۷۹ به شورش تبدیل می شود، و ده ها قربانی به جا می گذارد. بار دیگر، بین ۱۷ و ۲۰ آوریل ۱۹۷۹، بنجاه تا دویست بچه مدرسه ای، بدون آن که در زندان بنگی محاکمه شوند، در اثر ضربات قنداق تفنگ از پا در می آیند. گناه آن ها، راهپیمایی و اعتراض به یونیفورمی است که به آن ها تحمیل شده. براساس گزارش سازمان عفو بین الملل، ژان - بدل بوکاسا، شخصاً حدود سی نفر از این بچه ها را با رولور می کشد. در ششمین اجلاس فرانسه - آفریقا که ماه بعد در «کیگاری» در رواندا برگزار می شود، ماجرای مزبور به طور جدی مطرح می شود، و يك کمیسیون تحقیق صدر صد آفریقایی، متشکل از صاحب منصبان قضایی، مأمور بررسی این امر می شود. نتیجه گیری کمیسیون مزبور که در ۱۶ اوت در داکار منتشر می شود، نفس گیر است: بوکاسا يك جانی است. کم کم از اطراف و اکناف فشارهایی بر او وارد می شود. او، اندکی بعد، در «لیبرویل»، با عمر بونگو، رئیس جمهور گابن، ورنه ژورانیک، مشاور الیزه در امور آفریقا، ملاقات می کند. عمر بونگو به او می گوید: «تو در تله افتاده ای، چه کار می خواهی بکنی؟» بوکاسا پاسخ می دهد که وی تنها رئیس

دولتی نیست که بچه‌ها را کشته. رنه ژورانیک پافشاری می‌کند: «ما تدابیری اندیشیده‌ایم، شما می‌توانید به فرانسه بیاید. بهتر است از کشورتان بروید و شورای نیابت سلطنت را تشکیل دهید.» این پیشنهاد بوکاسا را شدیداً خشمگین می‌کند. او متحدینش را به سرنگونی تهدید می‌کند، و می‌خواهد به هر قیمتی که شده در قدرت باقی بماند. در واقع، با این عکس‌العمل، بوکاسا گور خود را می‌کند. تدارک جانشینی او برای فرانسه سهل است و بیشتر از یک ماه وقت نمی‌گیرد. عملیاتی بسیار دقیق برای احتراز از هرگونه خونریزی. حتی تا آنجا پیش می‌روند که بوکاسا را آدمخوار معرفی می‌کنند. الکساندر دومارانش، رهبر «اداره اسناد خارجی و ضدجاسوسی»^۱ در زمان ژرژ پمپیدو و والری ژیسکار دستن، بعدها تعریف می‌کند که شخص امپراتور با دست‌زدن به کارهای عجیب و غریب، این افسانه‌ها را تغذیه می‌کرده. مثلاً شخصی تعریف می‌کند که «امپراتور در میهمانی‌ها مخصوصاً خوراک میمون به مدعویین تعارف می‌کرد تا آن‌ها را بترساند. این کار او را سرگرم می‌کرد و با خنده می‌گفت: اوه، من که نمی‌خورم!»

در ۱۹۸۶، الکساندر دومارانش، بوکاسا را به خاطر کمک به لیبی در ایجاد محور لیبی، چاد، آفریقای مرکزی سرزنش می‌کند. اضافه کنیم که در واقع همین امر فرانسه را وادار به دخالت می‌کند. این موضوع کاملاً صحت دارد، اما الکساندر دومارانش ذکر این نکته را فراموش می‌کند که قطع اعتبارات فرانسه است که بوکاسا را به آغوش قذافی می‌اندازد، و قذافی هم جز این چیزی نمی‌خواهد! در هر حال، بد نیست به گزارشی مشروح و ناگفته از عملیات «باراکودا» توجه کنید. این عملیات نشان می‌دهد که ایجاد یک «رژیم مناسب» در سرزمین آفریقای مرکزی تنها انگیزه یا انگیزه واقعی پاریس نبوده است.

پنجشنبه ۲۰ سپتامبر ۱۹۷۹ در ساعت ۲۳ در اردوگاه «دوبو» در «تجامنا»

(در چاد)، سه واحد از سومین PRIMA (هنگ چتر باز، پیاده نظام، دریایی) تحت فرماندهی سروان «ن»... قرار می گیرند. افسر مزبور به چتر بازان اطلاع می دهد که در آماده باش کامل هستند و در طول شب برای انجام مأموریتی در نزدیکی «بنگی» پیاده خواهند شد. در اردوگاه «دوبو» این موضوع تعجبی ایجاد نمی کند، زیرا اندکی قبل، چتر بازان از میهمان مهمی به نام «دیوید داکو»، رئیس جمهور آفریقای مرکزی که در ژانویه ۱۹۶۶ توسط بوکاسا سرنگون شده، استقبال کرده اند. دیوید داکو، پس از سپتامبر ۱۹۷۶، مشاور شخصی بوکاسا بوده است. همسر داکو نیز حضور دارد. به نظر نمی رسد که زوج مزبور برای گردش و سیاحت به چاد آمده باشند، به خصوص به «نجامنا» که از نظر منابع توریستی چندان غنی نیست.

اندکی قبل از نیمه شب، افراد سه واحد نظامی سوار بر هواپیما می شوند. آن ها پس از پیمودن پانزده کیلومتر، در شمال-شرق بنگی از هواپیما تخلیه می شدند. پس از اندکی راهپیمایی در درون جنگل های فوق العاده انبوه آفریقای مرکزی، چتر بازان به فرودگاه «بنگی-مپوکو» می رسند. چهل سرباز آفریقای مرکزی که در فرودگاه مستقر هستند، فوراً تسلیم می شوند. آن ها در انبار زندانی شده، و در ساعت ۳، سومین PRIMA بر فرودگاه مسلط می شود. سه ربع بعد، نخستین «ترانسال» بر باند فرودگاه می نشینند. یک گروه سی و نه نفره از RICM، به فرماندهی ستوان «ل» از آن پیاده می شوند. این گروه به پنج مسلسل خودکار سبک و دو جیب مجهزند. اندکی قبل از ساعت ۴:۳۰، دیوید داکو و همسرش سوار بر یکی از جیب ها می شوند، و توسط افراد RICM و چند مأمور «اداره اسناد خارجی و ضد جاسوسی» اسکورت می شوند. مقصد ایشان، کاخ «لانسانس» است، یعنی مقر رئیس جمهور سابق که حدود بیست دقیقه ای با فرودگاه فاصله دارد، و از مرکز شهر چندان دور نیست. کمیته استقبال، شامل افراد سرشناسی است: روبریکه، سفیر فرانسه در بنگی، و سرهنگ «م»، وابسته نظامی در سفارت فرانسه (به بیان دیگر،

مسئول شاخهٔ ادارهٔ اسناد خارجی و ضدجاسوسی در آفریقای مرکزی؛ و تعدادی دیگر از مأموران ادارهٔ اسناد خارجی و ضدجاسوسی که به سرویس‌های مخفی فرانسه و به چتربازان نخستین PRIMA وابسته‌اند. پس از انجام مراسم معرفی، کاروان دوباره به راه می‌افتد تا به ایستگاه رادیوی آفریقای مرکزی برود. معنود سربازان آفریقای مرکزی که در ایستگاه رادیو هستند سریعاً تسلیم می‌شوند و دیوید داکو در ساعت ۶ صبح خبر کودتار از رادیو اعلام می‌کند.

همزمان با کاروان مزبور، کاروان دیگری نیز راهی برنگو، دهکدهٔ زادگاه بوکاسا، واقع در بیست کیلومتری غرب بنگی می‌شود. در این محل، امپراتور مجموعه‌ای متشکل از چندویلا، حیاطی بزرگ، استخر، گاراژ - برای شش مرسدس - و تعدادی انبار ساخته است، به اضافهٔ یک فرودگاه خصوصی. «کاخ برنگو» توسط جاده‌ای وسیع و مجهز، به بنگی متصل می‌شود. کاروان دوم شامل یک واحد از چتربازان و حدود ده نفر از اعضای ادارهٔ اسناد خارجی و ضدجاسوسی می‌باشد. آن‌ها نیز، نظیر مورد فرودگاه، با مقاومت زیادی روبه‌رو نمی‌شوند. کاخ سریعاً در محاصره درمی‌آید. مسئول افراد ادارهٔ اسناد خارجی و ضدجاسوسی به چتربازان دستور می‌دهد که فقط به مراقبت و محافظت از اماکن بسنده کنند، و حق ورود به ویلاها را ندارند.

در واقع، دیدار از درون اماکن برعهدهٔ «ادارهٔ اسناد خارجی و ضدجاسوسی» است. اعضای پلیس مخفی به سه گروه تقسیم شده و شروع به بازرسی دقیق ویلای اصلی می‌کنند، ویلایی که بوکاسا شورای وزیر را در آن برگزار می‌کند. اما محل اقامت امپراتور منحصر به برنگو نیست. امپراتور یکی از زنانش - او دوازده زن دارد - یعنی گابریلا، اهل رومانی را در ویلای کولونگو مقیم ساخته. ویلایی پنهان در زیر درختان نخل، در کنار «اویانگی»، رودخانه‌ای که آفریقای مرکزی را از زئیر جدا می‌کند. این ویلا چندان لوکس نیست، اما آرام و دلچسب است. افراد سومین PRI-MA، به فرماندهی ستوان «س»، در میانه‌های روز محل ویلای مزبور را محاصره

می کنند. بیست سرباز آفریقای مرکزی در داخل باغ ها مشغول پاسداری (در واقع چرت زدن) هستند. آن ها سریعاً تسلیم می شوند و چتربازان فرانسوی آن ها را در داخل ساختمان زندانی می کنند. دستور قاطع است: ممنوعیت ورود به ویلاها. فقط آشپزخانه از این فرمان مستثنی می باشد؛ نظامیان فرانسوی یخچال های پر از خوراکی را خالی می کنند و قهوه داغی هم برای خود درست می کنند.

از آغاز صبح و پس از پخش سخنان دیوید داکو از رادیوی آفریقای مرکزی، کاملاً مشخص است که کودتا با موفقیت انجام شده. نه ارتش و نه گارد ریاست جمهوری کوچکترین مقاومتی از خود نشان نداده اند. بوکاسا دست به ضدحمله نزده، و تمامی هوادارانش در دل طبیعت ناپدید شده اند. معذالک، در حوالی بعداز ظهر، يك گروهان کامل از هشتمین PRIMA برای تقویت نیروهای فرانسوی که به اندازه کافی هم قوی هستند، به محل اعزام می شود. هر هواییمایی که در فرودگاه بنگی - مپو کو به زمین می نشیند، علاوه بر نیروهای نظامی، تعداد مهمی از افراد پلیس مخفی را هم با خود می آورد؛ حدود پانزده مأمور «اداره اسناد خارجی و ضدجاسوسی» به سایر همکاران خود می پیوندند. و تعداد ایشان در کل صد و پنجاه نفر می شود!

پس از زیرورو کردن دقیق ویلای برنگو، مأموران مخفی «اداره اسناد خارجی و ضدجاسوسی» در هیبت کارگران اسباب کشی در می آیند. و به این ترتیب، چتربازان فرانسوی شاهد حرکت مداوم ماشین های سفارت هستند که سبدها و صندوق های مملو از وسایل ویلا را توسط بارکش های کوچک یا کامیون های بزرگ راهی «بنگی» می کنند. این «اسباب کشی»، از راه دور توسط سرهنگ «م» کنترل می شود. وی مدام با «افرادش» از طریق رادیو تماس دارد.

صبح شبیه یکی از ماشین های سفارت به ویلای کوبونگو می رسد. چهار فرانسوی، در لباس شخصی، از آن پیاده می شوند. یکی از آن ها ستوان «س» را مخاطب قرار داده و توضیح می دهد که «آن ها برای تخلیه ویلا آمده اند». همین و

بس. چهار مرد وارد خانه می‌شوند و در راه روی خود می‌بندند. يك ساعت بعد، همان سناریوی برنگو در این جا هم تکرار می‌شود. ماشین‌های سفارت در مقابل ویلا توقف می‌کنند. در پشت فرمان یکی از آن‌ها، ستوان «اس» نشسته است. او یکی از چتربازان نخستین PRIMA را می‌شناسد. این دو مرد مشغول پرحرفی می‌شوند، اما یکی از مأموران مخفی به راننده تذکر می‌دهد که حرف زدنشان را قطع کنند...

در این جا هم چمدان‌ها و ساک‌های مملو از اسباب و اثاثیه را سوار بر بارکش‌ها می‌کنند. این عمل در سه نوبت بین ویلای کولونگو و سفارت تکرار می‌شود. با فرارسیدن شب، برای این که نظامیان بتوانند داخل خانه شوند، مأموران مخفی تمامی درها را دقیقاً مهر و موم می‌کنند. چهار مأمور مخفی فردا صبح به آن جا برمی‌گردند، همراه با نیروی کمکی، یعنی چهار مأمور مخفی دیگر. در طول روز، چهار نوبت رفت و آمد انجام می‌شود.

در برنگو، اسباب‌کشی همچنان ادامه دارد. رفت و آمد بارکش‌ها به طور شبانه‌روزی بین ویلا و سفارت انجام می‌گیرد. روزنامه‌نگاران که در مقابل در ورودی ویلا مستقر شده‌اند، از آن چه که در داخل ویلا صورت می‌پذیرد بی‌اطلاعند. آن‌ها، صبح با تا کسی از بنگی می‌آیند، و تمام روز را به امید وارد شدن به برنگو انتظار می‌کشند، و در تاریکی شب به هتل‌شان برمی‌گردند. بعضی از آن‌ها حتی سعی در اجیر کردن چتربازان می‌کنند. در کولونگو، يك عکاس «لوپوئن» حاضر است که برای عکس انداختن از داخل ویلا، دو هزار فرانک بپردازد...

روز دوشنبه، یعنی سه روز پس از خلع بوکاسا، برنگو هنوز رمز و راز خود را آشکار نکرده است. مأموران مخفی همچنان مشغول تخلیه صندوق‌های مرموز هستند، اما، برای این کار از وسایل نقلیه مهم‌تری نظیر هلیکوپتر استفاده می‌کنند. این نوع حمل و نقل دو مزیت دارد: سریع‌تر و مخفیانه‌تر است. اسباب‌کشی سه روز دیگر هم ادامه پیدا می‌کند. در روز چهارشنبه، رفت و آمد تشدید می‌شود، شاید

مأموران مخفی، مخفیگاهی را کشف کرده‌اند؟ اما در روز پنجشنبه، جابه‌جایی آرشیوهای بوکاسا کاملاً پایان می‌گیرد.

از روز جمعه ۲۸ سپتامبر به بعد، یعنی دقیقاً یک هفته پس از کودتا، مأموران مخفی بار دیگر چهره عوض می‌کنند. این بار، ایشان به شکل راهنمای توریست‌هایی در می‌آیند که بالاخره اجازه ورود به برنگورا کسب کرده‌اند. این راهنماها که بسیار مؤدب و خوشرو هم هستند، زیرزمین‌هایی را به خبرنگاران نشان می‌دهند که در آن سلاح و تجهیزات جنگی کشف شده و در موردشان برای خبرنگاران توضیح می‌دهند. اما، در مورد فعالیت‌های خود در طول هفته گذشته هیچ حرفی نمی‌زنند. آن‌ها ادعا می‌کنند که هیچ آرشیوی در ویلا نبوده است. بازدیدهای توریستی از ویلا، ده روز ادامه پیدا می‌کند. و پس از آن، فصر به حال خود رها می‌شود، و ولگردان آن را غارب می‌کنند. همه چیز را با خود می‌برند. از مبلمان گرفته تا شیرهای طلایی دستشویی‌ها.

راستی در این فاصله بر سر بوکاسا چه آمده؟ او ابتدا تلاش کرده که به فرانسه پناهنده شود. اما به هواپیمای او اجازه فرود در فرودگاه‌های فرانسه داده نشده. اما بالاخره، با تکیه بر پاسپورت فرانسوی‌اش - بوکاسا دو ملیت دارد - اجازه فرود در فرودگاه نظامی «اورو» را کسب کرده است. او چهار روز و شب در هواپیما می‌ماند. و در شب پنجم، در ساعت چهار صبح، در حالی که صدوبیست ژاندارم فرانسوی او را اسکورت می‌کنند، به «ابیجان» منتقل می‌شود. و برای زندانی شدن، در اختیار رئیس جمهور «هوفوئه بوانی» قرار داده می‌شود. اما به سر آرشیوها چه می‌آید...

وسعت جابه‌جایی مدارک نمی‌تواند برای مدت‌های طولانی نامشهود باقی بماند، حتی اگر در محل، روزنامه‌نگاران از چیزی خبر نداشته باشند. در این رابطه، ژان دولیپکوسکی، رئیس کمیسیون امور خارجه مجلس ملی، روبرگالی، وزیر تعاون را مورد مؤاخذه قرار می‌دهد: «آقای وزیر، من چیزهایی در مورد حقوق

بین الملل می دانم. هرگز ندیده ام که دولتی، آرشیوهای دولت دیگری را تصرف کند. اما می بینم که چتر بازان فرانسوی، آرشیوهای قصر ریاست جمهوری را صندوق صندوق به سفارت منتقل کرده اند. چه چیز را می خواهید پنهان کنید؟» جواب روبر گالی نامفهوم است. در ۱۲ اکتبر، ژان فرانسوا پونسه، وزیر امور خارجه، میهمان انجمن مطبوعات خارجی است. در این جمع، ماجرای آرشیوها از سوی یکی از مدعوین مطرح می شود. وزیر پاسخ می دهد: «شما در مورد به اصطلاح انتقال آرشیوها سؤال کرده اید. مایلم به روشن ترین صورت ممکن به شما پاسخ دهم. هرگز آرشیوی وجود نداشته است که از قصر برنگو، متعلق به امپراتور سابق، به سفارت فرانسه منتقل شده باشد. اضافه می کنم که هیچ يك از مأمورانی که مستقیم یا غیر مستقیم به سفارت فرانسه وابسته اند، هرگز در این نوع عملیات دخالت نداشته اند. من از این که چنین توهمات بی پایه و اساسی در ذهن شما وجود دارد شدیداً متعجبم، و با اطلاع دقیق از ماجرا، این خبر را جداً تکذیب می کنم.»

دوروز بعد، پیر ژرژ، فرستاده ویژه «لوموند» به آفریقای مرکزی، آن چه را که در آن جا مشاهده کرده، بازگو می کند: «در روز پنجشنبه ۲۷ سپتامبر، حدود ساعت ۱۶، يك هلیکوپتر فرانسوی در فاصله پنجاه متری از سفارت فرانسه در بنگی برزمین نشست. علاوه بر تجهیزات و افراد نظامی، دو غیر نظامی هم در هلیکوپتر حضور داشتند که یکی از آن ها، با بسته حاوی مدارك، پیاده وارد سفارت فرانسه شد. يك کامیون كوچك، سفید یا كرم رنگ، با شماره غیر نظامی، نزدیک هلیکوپتر توقف کرد. مرد جوانی در لباس شخصی، کامیون را می راند و دو یاسه چتر باز مسلح فرانسوی نیز از آن محافظت می کردند. به این ترتیب، حدود ده چمدان متوسط از هلیکوپتر به کامیون منتقل شد.»

علی رغم کلیه اطلاعات موجود، دولت فرانسه رسماً اعلام می کند که هنگام غارت قصر، آرشیوهای بوکاسا هم پخش و پلا شده اند! در مورد نقل و انتقال توسط

هلیکوپتر که مشروحاً در «لوموند» ذکر شده، پاسخ چنین است: مأموریت هلیکوپتر مزبور فقط حمل صدر ادبوی چینی بوده که بنا به درخواست ژنرال آفریقای مرکزی، اوتو، از برنگو بازگردانده شده‌اند! و این استدلال هنوز هم - در بهار ۱۹۹۶ - باعث خنده‌زان - بدل بوکاسا می‌شود. او می‌گوید: «آن‌ها تمام آرشیوهای مرا با خود بردند. و بقیه چیزها هم به دست مردم افتاد.»

اما محتوای آرشیوهای مزبور چه بوده که سرویس‌های مخفی فرانسه را طی يك هفته به خود مشغول داشته است؟ آن‌ها وظیفه جمع‌آوری چه نوع مدارکی را بر عهده داشتند؟ امروزه، از نظر بسیاری از مخاطبین ما، محتوای آرشیوهای بوکاسا هنوز جزو اسرار دولتی است. بنابراین، هر کس به نحوی در صدد حل بخشی از معما برمی‌آید. در این رابطه، یکی از شاهدان به یاد می‌آورد که بوکاسا، در حال مستی، در مقابل سفارت فرانسه گفته است: «من، رئیس جمهور شما، مدارکی نزد خود دارم» و ضمن گفتن این حرف، مدارک رسواکننده‌ای را نشان داده. ژان - بدل بوکاسا، امپراتور سابق، اغلب در حال مستی به سر می‌برده، و حرکاتی غیرارادی از او سر می‌زده. يك شاهد دیگر می‌گوید: «بوکاسا شیفته عکس بود. او زیباترین اتاق را با تمامی وسایل قابل تصور عکاسی در اختیار داشت. در این اتاق، به غیر از وسایل عکاسی، هیچ چیز دیگری وجود نداشت! و وقتی از بوکاسا سؤال می‌شد که شاید مأموران مخفی فرانسه در آرشیوهای او به دنبال عکس يك «میهمان» خاص بوده‌اند، او پاسخ می‌داد: «به هیچ وجه. آن‌ها همه چیز را می‌خواستند!» درست است که ژیسکار و بوکاسا همدیگر را «دوست عزیز» خطاب می‌کردند، اما جانب احتیاط را هم از دست نمی‌دادند...

پس از نیمه اوت، رژیم بوکاسای اول در حالت تعلیق قرار می‌گیرد. بوکاسا که از سوی کلیه کشورهای آفریقایی، به استثنای لیبی، رها شده، و پس از ۱۷ اوت، به غیر از کمک‌های بهداشتی و غذایی، هیچ کمک دیگری از جانب فرانسه دریافت نمی‌کند، به زودی همچون میوه‌ای رسیده به زمین می‌افتد. اما مسأله جانشینی او

چه می شود؟ پس از او چه کسی قدرت را به دست می گیرد؟ در این رابطه، برای احتراز از حکومت بدخواهان در بنگی - و سوء استفاده از آرشیوها - پاریس ترتیب همه چیز را می دهد. آیا مأموران مخفی فرانسه توانسته اند تمام مدارك مورد نظر و مهم را ضبط کنند؟ بعضی از مسئولان سیاسی وقت، امروز هم هنوز در این مورد مرددند.

در هر حال، هفته نامه «کانار آئشنه» در شماره ۱۰ اکتبر ۱۹۷۹ خود، مسأله را عنوان می کند. و ضمناً، مشکل دیگری هم می آفریند، زیرا با عنوان درشت و در پشت جلد می نویسد: «وقتی که ژیسکار الماس های بوکاسا را به جیب می زند.» مجله «کانار آئشنه» متنی را با امضای ژنرال ژان - بدل بوکاسا، رئیس جمهور آفریقای مرکزی به چاپ می رساند که خطاب به نمایندگی ملی الماس نوشته شده. متن مزبور بسیار واضح است: «لطفأً يك قطعه الماس سی قیراطی را به مادام دیمیتری تحویل دهید تا در اختیار آقای ژیسکار دستن، وزیر دارایی جمهوری فرانسه گذاشته شود.» بنابر ادعای «کانار»، ارزش این الماس ها حدود يك میلیون فرانك است.

تصادفاً، نشریه «لوموند» در شماره ۲۰ سپتامبر خود که درست قبل از کودتای بنگی منتشر شده، به نحو مبهمی به این الماس های هدیه ای اشاره کرده است. سفیر فرانسه در آفریقای مرکزی (۱۹۷۱ - ۱۹۶۹) مشاهدات خود را چنین بازگو می کند: «چند شخصیت رسمی، بنگی را با چند تکه طلا و چند الماس که از سوی بوکاسا هدیه شده بود، ترك کرده اند.»

در تحریریه های پاریس جوش و خروش برپا شده، این الماس ها چه شده اند؟ آیا انتقال اسناد و مدارك آرشیو بوکاسا به سفارت فرانسه در بنگی به منظور ناپدید کردن مداركی مشابه با آن چه که «کانار آئشنه» منتشر کرده، نبوده است؟ در الیزه هم، ژاك واهل مقاله «کانار آئشنه» را می خواند. او در حوالی عصر با رئیس جمهور وعده ملاقات دارد تا در مورد شورای وزرای فردا با او صحبت کند.

اما ترجیح می‌دهد در مورد مقاله‌ای که در مورد رئیس دولت نوشته شده حرفی با او نزنند، در حوالی عصر، «وژد» برای شرکت در يك میهمانی رسمی به سفارت پرتغال می‌رود. او باروز نامه‌نگاران، وزرایی همچون ژان فرانسوا-پونسه یا آلن پروفیت و وزیر دادگستری، برخورد می‌کند. مشکل بتوان باور کرد که هیچ يك از آنها از مقاله «کانار» مطلع نباشند. اما هیچ کس حرفی نمی‌زند. در فردای آن روز، درست قبل از برگزاری شورای وزرا، ژاک واهل به خود جرأت داده و وارد دفتر ریاست جمهوری می‌شود. والری ژیسکاردستن این ملاقات را چنین تعریف می‌کند: «به نظرم نگران و هیجان زده می‌رسد:

«آقای رئیس جمهور، کانار آشنه امروز به شما حمله کرده و يك صفحه کامل در مورد شما نوشته است.

«از او می‌پرسم: به من حمله کرده، در چه مورد؟

«در مورد بوکاسا!

«با خود فکر می‌کنم که این کاملاً طبیعی است. بوکاسا که سرانجام به ساحل عاج پناهنده شده، اعلام کرده که انتقام خواهد گرفت. او دارد انتقام می‌گیرد...»

«به واهل می‌گویم: خوب، روزنامه چه می‌نویسد؟

«می‌نویسد که شما فرمان مخفی کردن آرشیو بوکاسا را صادر کرده‌اید.

«اما من هرگز چنین دستوری نداده‌ام.

«در ضمن، کانار آشنه نامه‌ای از بوکاسا چاپ کرده مبنی بر این که وی يك

قطعه الماس سی قیراطی به ارزش يك میلیون فرانک را، هنگامی که وزیر دارایی بوده‌اید، به شما داده است.

«این دیگر مسخره است!

«... ژاک واهل صبر می‌کند و از من می‌پرسد:

«چه باید کرد؟

«- منظور تان چیست؟»

«- می خواهید کانار آئشنه را توقیف کنید؟ قانون جزا چنین حقی را به شما می دهد. هیچ اعتراضی امکان ندارد. باید هر چه زودتر تصمیم گرفت، چون روزنامه دیگر در کیوسک ها توزیع شده است.»

«اما من به فکر فرو می روم، زیرا در ۱۹۷۴ قول داده ام که هرگز روزنامه ها را توقیف نکنم...»

«- هیچ کار نکنید.»

«- آقای رئیس جمهور، واقعاً تصمیم خودتان را گرفته اید؟ چون پس از شورا، دیگر خیلی دیر خواهد بود.»

«- بله، هیچ کار نکنید.»

در بعد از ظهر همان روز، «لوموند» هم مسألة الماس ها را مطرح می کند و به روابط خانواده ژیسکار دستن با آفریقای مرکزی می پردازد. ژاک فووه مسألة الماس ها را تکذیب می کند، و در الیزه شایع می شود که «این هدیه سلطنتی به صاحب اصلی آن بازگردانده شده». در مجلس، اپوزیسیون از این مسأله بهره برداری می کند.

رئیس دولت با پخش اطلاعیه ای در «خبرگزاری مطبوعاتی فرانسه» واکنش نشان می دهد. متن اطلاعیه مزبور تا حدی پیچیده است: «در پاسخ به سؤالی در مورد رد و بدل شدن هدایای دیپلماتیک، الیزه خاطر نشان می سازد که مبادله هدایای سنتی، به ویژه هنگام دیدار اعضای حکومت از کشورهای خارجی، به هیچ وجه از آن چنان ویژگی یا ارزشی برخوردار نیست که برخی از دست اندر کاران مطبوعات در مورد آفریقای مرکزی ذکر کرده اند.»

در فردای آن روز، سخنگوی الیزه، پیر هانت، با افزودن يك «تذکار شخصی» به اطلاعیه مزبور، خود را راضی می کند: «فکر نمی کنم پاسخ به سؤالاتی که بیشتر جنبه افترا دارند در شأن مقام ریاست جمهوری باشد.»

در هر حال پاسخ الیزه به «کانار» چندان واضح نیست و دست کم اعترافی را

در خود مستتر دارد: والری ژیسکار دستن حقیقتاً الماس‌های بوکاسار را دریافت کرده است. اما با ارزش کم، البته به زعم خودش! از طرفی، در یک برنامه تلویزیونی، پس از ۲۷ نوامبر، او دوباره به این مسأله می‌پردازد: «حمله یا افترای اشخاص علیه من به هیچ وجه وارد نیست... اولاً، به عنوان رئیس دولت، من هدایای رسمی دریافت یا تقدیم می‌کنم. من از هیچ کس تقاضای هدیه نمی‌کنم. این هدایا به الیزه فرستاده می‌شوند. و در آن جا هم نگهداری می‌شوند. و فقط به دو منظور از آن جا خارج می‌شوند: یا برای مصارف خیریه، و یا، در صورت دارا بودن اهمیت فرهنگی، برای عرضه شدن در موزه‌ها. و اما در مورد ارزش آن چه که به عنوان وزیر دارایی دریافت کرده‌ام، ادعای شمارا جداً تکذیب می‌کنم.» در مورد سکوئش در مقام رئیس جمهور، او می‌گوید: «این امر به شخصیت من و نظری که نسبت به کارم دارم مربوط می‌شود. امور پست و ناچیز را باید به حال خودرها کرد تا باز هر درونی خود ببوسند.»

بنابراین، اطرافیان ژیسکار دستن در صدد بر می‌آیند تا ارزش هدایا را به حداقل ممکن کاهش دهند، هر چند که در ۲۸ نوامبر چهار قطعه الماس دیگر نیز به اولی اضافه شده‌اند، و این مطلبی است که باز هم «کانار آنشنه» بر اساس یادداشت‌های همراه هدایا، آن را فاش می‌کند. الیزه توضیح می‌دهد که ارزش یک میلیون فرانکی که در مورد هدیه اول ذکر شده، در واقع به فرانک «جامعه مالی افریقا»^۱ بوده یعنی حدود بیست هزار فرانک فرانسه. و در کل، پنج قطعه الماس حدود صد و ده هزار فرانک ارزش داشته‌اند.

علاوه بر این، نزدیکان ژیسکار در صدد اثبات این موضوع بر می‌آیند که مدارک منتشره توسط «کانار» تقلبی هستند. اما نمی‌توانند به موقع این موضوع را ثابت کنند...

در هر صورت، امروز می‌دانیم که مدارك چاپ شده توسط هفته نامه «کانار آئشنه»، ساختگی بوده‌اند. این مدارك توسط موريس اسپیناس، يك کارمند فرانسوی که از ۱۹۶۶ تا ۱۹۷۴ «مشاور شخصی و حقوقی رئیس جمهور بوکاسا» بوده در اختیار مجله مزبور قرار داده شده است.

بر طبق اظهارات ژان بوتورل، یکی از شرح حال نویسان «وژد»، اسپیناس - هر چند که سوسیالیست -، بازك فوکار هم نزدیک بوده است: در نتیجه، جای این تصور باقی می‌ماند که موضوع به يك توطئه گلیستی برای خراب کردن ژیسکار مربوط می‌شده.

اما واقعیت کاملاً چیز دیگری است. کسی که مدارك را در اختیار موريس اسپیناس قرار داده، روزه دولبی، مأمور مخفی نزدیک به بوکاسا بوده است. روزی که دولبی از سفارت لیبی خارج می‌شده، توسط «اداره حفاظت از سرزمین»^۱ بازداشت می‌شود. بازرسی‌های بعدی اطلاعات جالبی رافاش می‌کنند: افراد پلیس کاغذهای سفیدی با سر فصل رسمی «قصر برنگوی بوکاسا» و نمونه‌های امضای امپراتور سابق را نزد او پیدا می‌کنند...

همان گونه که دیدیم، بوکاسا کینه ژیسکار را به دل گرفته بود، و در ۱۹۹۶ به ماگفت که ماجرای الماس‌ها را خودش سر هم کرده است. او توضیح می‌دهد: «سر نخ این ماجرا دست من بوده است». و در پاسخ به این که مدارك منتشره تقلبی بوده‌اند، می‌گوید: «نه، روزه دولبی تقلب نکرده است. این من بودم که همه چیز را در اختیار او گذاشتم. روزه دولبی يك نویسنده معروف است». در حقیقت، از نظر امپراتور سابق، هدف عبارت بوده از بر ملا کردن هدایایی که والری ژیسکار دستن دریافت داشته. و برای او فرقی نمی‌کرده که از چه راهی به این هدف برسد. در مورد الماس‌های معروف، بوکاسا حرف‌های زیادی برای گفتن داشته، حتی اگر

گاهی اوقات تحت تأثیر احساسات قرار می گرفته.

بوکاسا تعریف می کند: «در شروع رابطه مان، چون تصور نمی کردم که ژیسکار روزی به من خیانت کند، با او بسیار روراست و صادق بودم. همیشه، در هر سفری که به این جامی کرد، با تعداد زیادی الماس باز می گشت. در مورد قیمت الماس ها، او جداً دروغ گفته است. در آفریقای مرکزی، ما مالک الماس هستیم، و از معادن الماس بهره برداری می کنیم. وانگهی، همین امسال [۱۹۹۶]، رئیس جمهور فلیکس - آنژیاتاسه بورس الماس را افتتاح کرده است. این که کشوری بورس الماس داشته باشد، یعنی بازار رسمی الماس که مردم بتوانند از تمام کشورها برای خرید به آن جا بیایند، به مفهوم مرغوبیت الماس های آن کشور است، الماس هایی که توجه همه جهان را به خود جلب می کند. ارزش الماس های مارا، آن طور که ژیسکار منکر شده، نمی توان منکر شد.»

در ۱۹۷۹، در کتابی به قلم روزه دولبی، تحت عنوان «ساخت و پاخت»، ژان - بدل بوکاسا واضح تر سخن می گوید: «نمی فهمم چرا ژیسکار اصرار دارد واقعیت آشکاری را انکار کند.»

«مشخصاً، در مورد هدیه ای صحبت می کنم که او به عنوان وزیر دارایی دریافت نمود. مراسم در سالن بزرگ کنفرانس واقع در طبقه اول هتل سافاری برگزار شد. او باید خوب به یاد داشته باشد. ضیافت فوق العاده ای بود. میز به شکل T بود. من و او در بالای میز نشسته بودیم. یک طرف میز را همراهان والری ژیسکار دستن و افراد سفارت فرانسه، و طرف دیگر را اعضای حکومت آفریقای مرکزی اشغال کرده بودند. در میان آن ها، آنژیاتاسه و ژنرال ماگاله هم بودند. وظیفه اهدای هدایا بر عهده گاستون سینگا بود. هدایا بر روی میز کوچکی در مقابل مدعوین گذاشته شده بودند. الماس ها بر روی یک کوسن قرمز می درخشیدند. همه شاهد بودند که گاستون سینگا آن ها را داخل جعبه کوچکی گذاشت و س از صرف غذا، جعبه را به یکی از ملتزمین والری ژیسکار دستن داد [...] الماس های

مزبور از زیباترین الماس‌های افریقایی مرکزی بود [۱۰۰]. ژیسکار می‌توانست انتخاب کند: عدم قبول هدایای من، یا قبول آن‌ها و تخصیص بلافاصله‌شان به امور خیریه. وانگهی، او می‌توانست اقرار به دریافت هدایا کرده و یا آن را انکار کند [۱۰۰]. من بیش از دوست الماس به رئیس جمهور فرانسه و همسرش هدیه کرده‌ام. در مورد هدایایی که به همسر ژیسکار دادم، ملکه و بسیاری از اعضای حکومت افریقایی مرکزی هم شاهد بوده‌اند.»

همان‌طور که می‌بینیم، بوکاسا توضیحات مشروحی در مورد هدایایش ارائه می‌دهد. حدود دو دهه بعد هم او هنوز آماده ارائه توضیحات دقیق‌تر است: «و ژیسکار می‌گوید که کشور ما فقط الماس‌های کوچک صنعتی در اختیار دارد: مزخرف است! یعنی ما فقط الماس‌های صنعتی داریم؛ فقط الماس‌های جواهر سازی؛ وقتی ژیسکار می‌گوید که الماس‌های ما، الماس‌های کوچکی هستند، حرفش کاملاً مزخرف است. الماس اصلی تاج من یک سنگ ۱۳۰ قیراطی است. الماس تاج ملکه، ۸۰ قیراط وزن دارد. یعنی سنگ‌های ۱۳۰ قیراطی تا ۸۰ قیراطی سنگ‌های کوچکی هستند... سابقاً، قبل از کودتا، ژیسکار انگشتی در دست من دید. سنگ این انگشت ۶۲ قیراط بود. الماس این انگشت را در ایالات متحده کار گذاشته بودند. همه حرف‌های ژیسکار در مورد ارزش الماس‌ها مزخرف است.»

گفته‌های بوکاسا را بدون هیچ تفسیری در این جا ذکر کردیم. حال، قضاوت در مورد میزان اعتبار آن بر عهده خواننده است. با این همه، اگر وجود الماس‌های هدایی تا حدودی قطعی باشد، یک سؤال مطرح می‌شود: آیا عملیات چتربازان فرانسوی و مأموران مخفی در جابه‌جا کردن آرشیه‌های دولت افریقایی مرکزی در ۱۹۷۹ به منظور از بین بردن آثار این هدایا بوده است؟

در فرانسه، ماجرای الماس‌ها تأثیر عمیقی بر عقاید عمومی باقی می‌گذارد. الماس‌ها هرگز در معرض دید مردم قرار داده نمی‌شوند. والری

ژیسکار دستن نیز هرگز قطعه الماس زینتی کوچکی با خود حمل نخواهد کرد. بنابراین امکان اثبات ادعای او در مورد کوچک و کم ارزش بودن سنگ‌ها وجود نخواهد داشت. «وژد» ادعا می‌کرد که الماس‌ها صرف امور خیریه شده‌اند. بدون هیچ توضیح دیگری. در این رابطه باید گفت که انجمن خیریه‌ای وجود ندارد که «هدیه»‌ای از سوی رئیس جمهور دریافت کرده باشد. در ۱۷ مارس ۱۹۸۱، «کانار آشنه» آشکار می‌سازد که صلیب سرخ آفریقای مرکزی هیچ کمکی از سوی رئیس جمهور فرانسه دریافت نکرده است. بسیاری از انجمن‌های خیریه هم که مورد سؤال قرار گرفته‌اند، همین پاسخ را داده‌اند. این افشاگری‌ها باعث وحشت الیزه می‌شود. بنابراین، در ساعت ۲۹: ۲۳، اطلاعیه‌ای از سوی دبیر کل الیزه منتشر می‌شود و «کلیه اطلاعات مخدوش» را تکذیب می‌کند. در ۴ فوریه - یعنی شانزده ماه پس از شروع ماجرا - پرداختی صورت می‌پذیرد که در ۱۳ فوریه بعد، دریافت آن تأیید می‌شود. در این رابطه، «لوموند» متذکر می‌شود که مبلغی حدود چهل هزار فرانک یعنی معادل ارزش ۰/۷ قیراط الماس به رئیس جمهور داکو پرداخت شده است.

یکی از نزدیکان «وژد» معتقد است که «ژیسکار بیهوده خود را درگیر ماجرای الماس‌ها کرده است: ۱- او هدایای زیادی دریافت می‌کرده، و شاید دو یا سه بار هم الماس‌هایی از سوی بوکاسا به او هدیه شده باشد. مسلماً او اطلاع زیادی از ارزش الماس‌ها نداشته است. وانگهی، بعضی از افراد نیز الماس‌های اهدایی بوکاسا را به رفیق‌هایشان هدیه می‌کرده‌اند. واقعیت مسأله هم همین است. بنابراین، ژیسکار نمی‌توانسته توضیح واضحی درباره الماس‌ها بدهد! ۲- ژیسکار سؤال کردن در مورد الماس‌ها را توهین آمیز و تعرض به حیثیت خود تلقی می‌کرده.»

در این زمینه، آلیس سونیه - سته نیز نظر مشابهی دارد: «ماجرای الماس‌ها ماجرای مسخره‌ای است. همه شخصیت‌های عالیرتبه سیاسی که به خارج سفر

می کنند یا پذیرای خار جیان می شوند، هدایایی دریافت می کنند. اگر این هدایا ارزش یا اهمیت خاصی داشته باشند، در موزه نگهداری می شوند. سایر هدایا به اطرافیان داده می شوند و یا در کشوی میز از یاد می روند. من حدس می زنم که الماس های «معروف» نیز که اهمیت خاصی نداشته اند، به همین سرنوشت دچار شده اند.»

یعنی قضیه به همین سادگی بوده است؟ يك شاهد عینی که در پایان سال ۱۹۷۳ مأمور حمل يك چمدان الماس در کابین یکی از هواپیماهای شرکت هوایی ژان-بدل بوکاسا به نام «ساتر آفریک ایر» بوده چنین تعریف می کند: «به ما گفتند که چمدانی را از نخست وزیر بوکاسا تحویل بگیریم. ما می ترسیدیم که چمدان حاوی مواد مخدر باشد، بنابراین مایل بودیم که از محتوای آن مطلع باشیم. در نتیجه به ما اجازه دادند که در چمدان را باز کنیم. چمدان پر از الماس بود برای مدت اقامتمان در بنگی تقاضای اسکورت کردیم. سپس، چمدان در اختیار نماینده يك وزارخانه فرانسوی قرار گرفت.» این الماس ها برای چه کاری در نظر گرفته شده بودند؟ نهایتاً چه کسی آن ها را دریافت کرد؟ آیا هزینه مبارزه انتخاباتی رئیس جمهور در پایان ۱۹۷۳ از محل این الماس ها تأمین نشد؟ اسرار این مسأله هنوز روشن نشده است.

در هر حال، سرنوشت نامعلوم الماس ها عقاید عمومی فرانسه را نسبت به والری ژیسکار دستن بسیار بدبین کرد. به خصوص که بوکاسا هم بیکار نمی نشست. او فرصت یافته و شروع به نوشتن خاطراتش کرده بود. بوکاسا مسائل بسیاری را، راست یا دروغ، بر ملا می کرد. بنابراین، گفته می شد که ماجرای الماس ها فقط پاسخ دندان شکنی به کودتا نبوده، بلکه منظور شخصی تری را هم تعقیب می کرده. گوش کنیم به آن چه که بوکاسا در ۱۹۹۶ می گوید:

«در ۲۲ دسامبر ۱۹۷۸، ژیسکار بلون اطلاع قبلی به فرودگاه بیرنگو آمد، نزد من، در دهکده زادگاهم. به او گفتم: «دوست عزیز، چه شده؟ جشن نوئل نزدیک است. فکر می کردم ترجیح می دهید در فرانسه و در میان خانواده تان باشید. چه

اتفاقی افتاده؟» او به من پاسخ داد: «دوست عزیز، من در فکر شما بودم، به همین دلیل خواستم جشن را با هم بگذرانیم.»

«در عصر ۲۴ دسامبر، میهمانی بزرگی در برنگو ترتیب دادم. در هوای آزاد. تمام سفرای مقیم در بنگی، و همه رؤسای شرکت‌های بزرگ فرانسوی، و کلیه اعضای حکومت آفریقای مرکزی و تمام مسئولان سازمان‌های سیاسی - ملی را دعوت کردم، همه در برنگو بودند. ژیسکار و میهمان بسیار مهم دیگری یعنی فهد پادشاه عربستان سعودی هم در آن جا حضور داشتند. ما میهمانی را با هم گذرانیدیم. خوردیم و رقصیدیم. در پایان غذا، من نطقی ایراد کردم و ژیسکار نیز به آن پاسخ داد. او نخست وزیر حکومت من، آفای هنری مائیدو، و همچنین ملکه را برای دیدار رسمی به فرانسه دعوت کرد. من موافقت کردم. دو روز بعد از میهمانی، ژیسکار به فرانسه بازگشت.

«سپس، مائیدو برای دیدار رسمی به فرانسه رفت، وقتی به آن جا رسید، ژیسکار با نخست وزیر من توطئه کرد. ژیسکار برنامه عملیات «باراکودا» را به او نشان داد. و چون نخست وزیر از تیره‌ای به غیر از تیره من بود، راز عملیات را بر ملا نکرد.

«بعد از او، ملکه را به فرانسه فرستادم. او به پاریس رفت و من در بنگی ماندم. ژیسکار آپارتمانی برای او گرفته بود. ملکه و برادرزاده‌ام در گردهمایی‌ای شرکت کردند که منظور از آن کسب اطلاعاتی در مورد برنامه ملی من در بنگی بود. برای اجرای کامل عملیات باراکودا و موفقیت آن، ایشان به اطلاعات کاملی نیاز داشتند. وقتی ملکه به ابیجان آمد، همه ماجرا را برای من تعریف کرد. به او گفتم: «چرا به من تلفن نکردی؟» او به من جواب داد که ژیسکار به او گفته اگر به من تلفن کند و عملیات شکست بخورد، توسط سرویس‌های مخفی فرانسه او را نابود خواهد کرد. ملکه به من گفت که از نهدید ژیسکار وحشت کرده و دیگر جرأت نکرده که به من اطلاع دهد.»

همه این اطلاعات، و اطلاعات دیگری که ترجیح می‌دهیم در این جا ذکر نکنیم، در کتاب خاطرات بوکاسا نقل شده است. بوکاسا می‌نویسد: «من کاغذها را به میشل لافون^۱ و کارر^۲ سپردم. وقتی به ژیسکار خبر دادند که مواظب باشد چون کتاب «حقیقت من» به قلم بوکاسا چاپ شده و اگر به فروش برسد سیاست او بر باد می‌رود، ژیسکار از وکیلش خواست که در دادگاه عالی پاریس شکایت کند. در ساعت ۱۸، وکیل شکایت خود را ارائه داد. پس از ساعت ۱۸، شکایت مورد بررسی قرار گرفت. و در همان شب، ژاندارم‌ها و پلیس‌ها به چاپخانه فرستاده شدند. آن‌ها تمام ماکت‌های کتاب را از بین بردند، و چهل هزار نسخه از کتاب را که آماده توزیع در کتابفروشی‌ها بود، جمع‌آوری کردند. من به دادگاه دعوت شده بودم تا شاهد نابودی چهل هزار جلد کتاب باشم. در مقابل چشمان من، کتاب‌ها را نابود کردند. اشخاص زیادی در آن جا بودند، روزنامه‌نگاران، ژاندارم‌ها، پلیس‌ها و اشخاصی که به سرعت کتاب‌ها را کِش می‌رفتند!»

انتخابات ریاست جمهوری در ۱۹۸۱ و شکست والری ژیسکار دستن باعث فراموشی این ماجرا می‌شود. و تنها اثری که از آن در عقاید عمومی باقی می‌ماند این است که ژیسکار الماس‌های بوکاسا را گرفته و هرگز هم آن‌ها را پس نداده است.

1. Michel Lafon

2. Carrère

سرانجامی یمناک

عقب نشینی چپ در انتخابات ۱۹۷۹ اروپا، و پیشروی میانه-راست، هوادار اروپا، سرانجام روزنه کوچکی را برای قدرت حاکم می گشاید.

حتی اگر ضمانتی برای پیروزی وجود نداشته باشد، اما طبیعتاً این موفقیت، دو سال قبل از خاتمه دوره هفت ساله ریاست جمهوری، ژیسکار را تا حدودی مطمئن می سازد. درگیری میان کمونیست ها و سوسیالیست ها همچنان ادامه دارد. مسلماً اکثریت، «ائتلاف برای جمهوری» را با آغوش باز نمی پذیرد. به خصوص پس از ۱۸ آوریل یعنی پس از نخستین برنامه تلویزیونی «یک ساعت با رئیس جمهور» که طی آن والری ژیسکار دستن ضمن اشاره به ژاک شابان، خطرات احتمالی انتخاب یک «رئیس دولت نا آرام» را گوشزد کرده است.

در نیمه ۱۹۷۹، وضعیت اجتماعی پرتنش است، و یا تا اندازه ای حزن انگیز. در ۲۴ ژوئیه، قرارداد اجتماعی خوب آهن امضاء می شود و منظور از آن کاهش اثرات برنامه بازسازی است که حذف بیست و یک هزار شغل را پیش بینی می کند. در پی بسته شدن معادن و کارخانجات واقع در جاده لورن، اندک اندک یأس و ناامیدی بر مردم غلبه می کند. در نیمه اوت، فرانسه پس از پنج سال، بندر «هاور» را ترک

می کند. و این بندر که نام جدید «توروی» را به خود گرفته، از این پس به يك كارخانه نروژی تعلق خواهد داشت. در چنین اوضاع و احوالی، در ۲۸ اوت ۱۹۷۹، ریمون بار تدابیری را جهت حمایت از فعالیت های اقتصادی پیشنهاد می کند که اجرای آن نیاز به سه میلیارد هزینه اضافی دارد. در واقع، زمان رفورم های بزرگ دیگر به سر آمده، و مساله اساسی عبارت است از اداره دقیق امور به منظور تضمین پیروزی مجدد در انتخابات ۱۹۸۱. اگر ژرژ پمپینو در زمان نخست وزیری خود می گفت که نباید «انگشت در لانه زنبور کرد»، «وژد» مصمم است که به آن نزدیک هم نشود! بنابراین، حکومت دخل و تصرفی در رویدادها نکرده و فقط به نظاره می نشیند: دومین بحران نفتی، بیکاری که مرتباً افزایش می یابد، و مخالفت «ائتلاف برای جمهوری»...

علاوه بر مسائل فوق، «ماجرای» دیگری هم اوضاع را بسیار ناخوشایند می کنند. به غیر از ماجرای الماس های بوکاسا، مسأله خودکشی روبر بولن هم مطرح است. او در نامه ای که پس از مرگش به چاپ می رسد، آلن پیروفیت، وزیر دادگستری را متهم می کند. مرگ «مسرین» هم باعث مشاجره قلمی می شود. او از نظر عقاید عمومی، دشمن شماره يك محسوب می شود، معذالك، باز داشت او خیلی با عجله و به سرعت صورت گرفته است...

خوشبختانه، هیچ وقت نباید از خرابکاری های حزب کمونیست ناامید شد! در ۱۱ ژانویه ۱۹۸۰، در مسکو ژرژ مارش پس از سفری چهار روزه به افغانستان، از مداخله شوروی در افغانستان حمایت می کند. این امر باعث می شود تا تعداد قابل ملاحظه ای از رأی دهندگان مردد، روی از چپ بگردانند. در واقع، در آغاز سال ۱۹۸۰، هیچ کس به احتمال پیروزی اپوزیسیون در انتخابات ریاست جمهوری ۱۹۸۱ اعتقاد نداشت.

معذالك، رفته رفته، راست و به خصوص اردوی «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» دچار تردید می شود. اولین آماده باش آن ها، تصویب طرح اصلاح قانون جزا

تحت عنوان «امنیت و آزادی» است. این طرح که از سوی آلن پیرو فیت، وزیر گلیست (و نه عضو «ائتلاف برای جمهوری») پیشنهاد می شود، در جلسه ۳۰ آوریل شورای وزیران به تصویب می رسد. آلن پیرو فیت که ژیسکار اورا از راه به در برده، در قبال ژاک شیراک تا حدودی خیانتکار محسوب می شود. آلن پیرو فیت به طرز عجیبی «وژد» را مسحور می سازد. هرزه بانان می گویند که والری ژیسکار دستن نسبت به استعداد های نویسندگی این عضو فرهنگستان حساس است... در واقع، تضاد قضیه هم در فقدان درک سیاسی نزد ژیسکار است. «وژد» پس از شروع بسیار لیبرال مآبانه دوره هفت ساله، آن را با قانونی ضد آزادی به پایان می رساند. قانون مزبور، امکانات کنترل پلیس را در موارد بسیاری تحکیم می بخشد. کنترل هویت کلیه اشخاص در کلیه مناطق و تهدید آزادی سندی کابی. مفهوم چنین قانونی راست گرایی در سیاست ژیسکار است، که با دفاع همیشگی او از گرایش به سمت میانه مغایرت دارد. قانون «امنیت و آزادی» در ۱۸ دسامبر به تصویب قطعی نمایندگان می رسد.

البته، فقط قانون مزبور نیست که آتش زیر خاکستر را شعله ور می سازد. وضع مقررات جدید در مورد ثبت نام دانشجویان خارجی در دانشگاه ها نیز محافل دانشجویی را آشفته می کند. در ۱۳ و ۱۴ مه ۱۹۸۰، پس از دخالت پلیس و مرگ تصادفی جوان بیکاری در «ژوسیو»، درگیری های خشن بین تظاهر کنندگان و نیروی انتظامی واقع می شود. در زمینه اجتماعی هم وضع بهتر از این نیست. در ۱۳ مه، «کنفدراسیون عمومی کار»، «کنفدراسیون دموکراتیک کار فرانسه» و «فدراسیون آموزش ملی» اعضای خود را برای برگزاری روز دفاع از امنیت اجتماعی بسیج می کنند. در واقع، هفته ای نیست که بدون درگیری اجتماعی سپری شود. اعتصاب ملاحان - ماهیگیران نیز تمامی بنادر فرانسه را فلج می کند، تا آن جا که برای آذوقه رسانی به تصفیه خانه های بنادر نفتی باید به نیروی دریایی ملی متوسل شد.

با وجود این، نظر سنجی هایی که در تابستان ۱۹۸۰ انجام می شوند هنوز

نشان از پیروزی والری ژیسکار دستن در انتخابات ریاست جمهوری با ۵۵٪ آراء دارند. و اگر تا دور اول انتخابات اتفاق خاصی روی ندهد، بدون شك «وژد» می تواند برنده شود. اما سیاست حساب و کتاب ندارد، و همانطور که ریمون بار متذکر می شود، در سیاست باید منتظر وقایع «غیر مترقبه» بود.

نخستین واقعه غیر مترقبه ای که باعث منحرف ساختن بخشی از عقاید عمومی می شود، وقوع سوء قصد، در مرکز پاریس در روز جمعه ۳ اکتبر در خیابان کوپرنیک است. در اثر انفجار بمبی در مقابل يك كنيسه، چهار نفر کشته و حدود بیست نفر مجروح می شوند. مسلماً، این واقعه مردم را بسیار هیجان زده می کند. کلیه سیاستمداران، از راست گرفته تا چپ، این عمل را تقبیح می کنند. چند روز بعد، دو هزار نفر علیه نژادپرستی و احساسات ضدیهود راهپیمایی می کنند. معذالك، علی رغم واکنش همگانی، «وژد» به نحو عجیبی سکوت می کند. بنابراین باید تا چهارشنبه ۸ اکتبر منتظر شد تا که بالاخره او در تلویزیون ظاهر شده و خواهان محو «نطفه های تعصب، تروریسم و نژادپرستی» شود. البته، پس از ۸ مارس، جامعه یهود موضع محتاطانه ای در قبال او داشته است. زیرا در آن تاریخ، ژیسکار همراه با امیر کویت، طی انتشار اطلاعاتی مشترکی، حق تعیین سرنوشت ملت فلسطین را به رسمیت شناخته است. بنابراین، عدم واکنش سریع او در قبال سوء قصد خیابان کوپرنیک، يك خطای بزرگ سیاسی محسوب می شود که بسیاری از اطرافیان ژیسکار علت آن را درک نمی کنند. پیر - کریستین تئزیه می گوید: «او با يك خطای احساسی وجهه مردمی اش را مخدوش می کند. ژیسکار انسان بلند نظری است و به خیابان کوپرنیک نمی آید! به راستی چرا نمی آید؟ یعنی به علت شرم و آزر می که دارد، نمی خواهد با سوء استفاده از اجساد قربانیان رأی به دست آورد؟ در هر حال، غیبت ژیسکار سمبولیک شده و شدیداً مورد سوء استفاده میتران قرار می گیرد، در صورتی که اگر می آمد، هم از جانب جامعه یهود، و هم از جانب مردم پاریس مورد تحسین قرار می گرفت [...] در این جاست که ژیسکار

وجهه انسانی و مردمی خود را آن طور که در ۱۹۷۴ جذابیت بسیار داشت، از دست می‌دهد، و به نظر مردم انسان بی‌رحمی می‌رسد... اگر به نظر سنجی‌هایی که پس از پایان نوامبر - آغاز دسامبر ۱۹۸۰ - انجام شده توجه کنیم، متوجه تنزل وجهه مردمی او می‌شویم. هر هفته، او به آهستگی سقوط می‌کند... بدون شك جامعه یهود باعث شکست او نشده، اما پس از سوء قصد مزبور، فرانسویان ژیسکار را انسان بی‌تفاوتی یافته‌اند.» و بیش از پیش مغرور و متکبر، پشت جلد یکی از شماره‌های «تول ابسرواتور»، «وژد» را در هیبت لویی پانزدهم نشان می‌دهد، و مقاله مربوط به او مشروحاً به بوالهوسی‌های شاهانه اجاره‌نشین الیزه می‌پردازد... در پاییز ۱۹۸۰، انتخابات مجلس به نفع «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» تمام نمی‌شود. از طرفی موضع‌گیری چپ، پس از نامزدی مزاح آمیز «کولوش» وضوح بیشتری پیدا می‌کند: فرانسوا میتران نامزد سوسیالیستها خواهد بود، و میشل روکار خود را از مبارزات انتخاباتی ریاست جمهوری کنار خواهد کشید. علی‌رغم این پیش‌آمدها، ژیسکار از برنده شدن خود مطمئن است. او فکر می‌کند که به راحتی «دشمن» سنتی خود یعنی نامزد سوسیالیست‌ها را شکست خواهد داد.

ویکتور شاپوچنین تعریف می‌کند: «در سپتامبر ۸۰، ژیسکار را در الیزه ملاقات کردم. ضمن صحبت در مورد سررسید دوره هفت ساله‌اش به او گفتم که کارش تمام است. من با اشخاص زیادی رفت و آمد داشتم، اغلب به شکار و ماهیگیری می‌پرداختم، و از مدت‌ها پیش احساس می‌کردم که ژیسکار در وضعیت خوبی قرار ندارد. «وژد» تردید ناپایداری داشت و به من گفت که دوباره انتخاب خواهد شد. و در واقع، از این امر مطمئن بود [...] من هر کاری می‌توانستم کردم. حتی با «لوین» صحبت کردم. او مرا دست به سر نکرد چون همیشه رابطه خوبی با او داشتم، اما به من حالی کرد که این آخرین دیدارمان است. اگر به اندازه کافی هوشیار بودیم و دوستی بیشتری با او ایجاد می‌کردیم، شاید در مه ۸۱ به چنان سرنوشتی دچار نمی‌شدیم. در هر حال، حتی اگر مرا فاشیست نفرت‌انگیزی هم

قلمداد کنند، از گفتن این موضوع شرم ندارم که آرای «لوپن» ارزش بیشتری از آرای سایرین داشت. میتران هرگز آرای کمونیست‌ها و چپ افراطی را رد نکرد. بنابراین چرا ما باید دست به عصا حرکت می کردیم؟ در ۱۹۸۱، اگر ملاقات با پاپ به نفع ما تمام می شد، من حتی حاضر به انجام آن نیز بودم.»

برنار استازی می گوید: «فکر نمی کنم ژیسکار، میتران را واقعاً جدی گرفته بود. کاملاً به یاد دارم که وقتی حزب سوسیالیست رسماً فرانسوا میتران را به عنوان نامزد انتخاباتی اعلام کرد، ژیسکار رهبران اکثریت که من نیز جزو شان بودم را دعوت کرد، و نظرش کاملاً واضح بود: حزب سوسیالیست با این کارش به من لطف کرده! «ژان-پیر سواسون اضافه می کند: «ژیسکار متوجه اوضاع نبود، به علاوه، کابینه ریعمون بار آن چنان حالت تدافعی ای در مقابل «ائتلاف برای جمهوری» گرفته بود که اهمیتی را که باید و شاید برای پیشروی حزب سوسیالیست قایل نمی شد. ما کاملاً سرگرم درگیری های روزمره بودیم. پرداختن به «ائتلاف برای جمهوری» باعث عدم توجه ما به صعود حزب سوسیالیست شد. در نتیجه، ما نتوانستیم بفهمیم که میتران يك جانور سیاسی هولناك است. ژیسکار هم متوجه این موضوع نشد...»

برنار رینو، مشاور سابق ژیسکار در روابط عمومی می گوید: «يك روز میتران از من سؤال کرد که به نظر شما چرا من در ۱۹۸۱ برنده شدم. من به او گفتم: به این دلیل که ما و ژیسکار شما را دست کم گرفتیم. او به من نگاه کرد و لبخند زد، بدون آن که چیزی بگوید. يك یا دو ماه بعد، «گلاوانی» را دیدم. او به من گفت:

«تو با میتران ملاقات کردی؟

«آری.»

«راجع به چه چیز صحبت کردید؟

«راجع به ۸۱، به او گفتم که او را دست کم گرفته بودیم... و او از خنده

روده بر شد!

«می دانی، در ۱۱ مه، من و او همراه با تمام سران حزب سوسیالیست به رستوران رفتیم. می دانی از ما چه پرسید؟
 «نه».

«نظر ما را در مورد دلایل پیروزی اش جو یا شد. ما هم همگی به او گفتیم: چون شما بهترین بودید، به این دلیل و به آن دلیل...
 «بعد چه شد؟»

«او حرف ما را قطع کرد و گفت: نه. برنده شدن من به این دلیل بود که ژیسکار مرا دست کم گرفت.»

مسئلاً فرانسوا میتران یعنی سومین نامزد ورود به الیزه، شخصیت مهمی است. اما ژاک شیراک را هم نباید نادیده گرفت، رهبری یکی از دو تشکل اصلی اکثریت و کسی که در ۴ فوریه ۱۹۸۱ ضمن اعلام نامزدی خود برای ریاست جمهوری قاطعانه اعلام می کند که اکثریت باید «روند پسروی را متوقف سازد» روندی که «کشور را در سرایشی قرار داده است». در ۱۰ فوریه، او حتی خود را نامزد «راه نوین» معرفی می کند، راهی که امکان «تغییرات بدون خطر» را برای فرانسویان فراهم می سازد.

شهر دارپاریس هدف مشخصی دارد: سقوط ژیسکار. او جابه طلبی مشخصی هم دارد: باز یافتن مائینیون به نفع انتخابات پیش از موعد مجلس که پس از پیروزی نامزد سوسیالیست ها برگزار خواهد شد، چون شیراک می داند که ژیسکار به دور دوم نخواهد رسید.

برناردینو می گوید: «شیراک همیشه فکر می کرد که با عزیمت ژیسکار، او می تواند همه چیز را دگرگون کند. او کاملاً مطمئن بود که پس از شکست برنامهریزی شده سوسیالیست ها، او قدرت را در دست خواهد گرفت. او فکر می کرد که فرانسویان، پس از انتخاب میتران، دچار وحشت شده و به مجلسی دست راستی رأی خواهند داد.» آیا می توان از اتحاد شیراک - میتران برای شکست والر

ژیسکار دستن سخن گفت؟ مطمئناً خیر، حتی اگر آن دو در پاییز ۸۰ با یکدیگر ملاقات هم کرده باشند. با این همه تلاقی عینی منافع آن دو انکارناپذیر است.

والری ژیسکار دستن برای اعلام رسمی نامزدی خود، تا ۲ مارس منتظر می ماند. او نامزدی خود برای مقام ریاست جمهوری را از طریق یک برنامه تلویزیونی اعلام می کند. ژیسکار، در حالی که خیره به دوربین می نگرد، و آن ایمنون اندکی عقب تر از او قرار گرفته، تپقی ایراد می کند که چندان تعجب انگیز نیست. او خود را «تنها نامزدی که امکان برنده شدن» در مقابل چپ را دارد، معرفی می کند. و چپ را تهدیدی برای نهادهای فرانسه قلمداد می کند. و اضافه می کند که او یک «شهروند - کاندیدا» می باشد.

دو روز بعد، سه وزیر او یعنی مونیك پولوتیه، ژان فرانسوا دونیو و ژان-فیلیپ لوکاستعمای دهند تا وقت خود را صد درصد صرف مبارزه انتخاباتی «وژد» نمایند. و این است نوآوری یا آخرین ترفند ژیسکار: «شهروند - کاندیدا» مبارزه می کند، و کابینه کشور را اداره می کند. ریمون بار چنین به خاطر می آورد: «اصل بر این قرار دارد که کابینه هیچ کاری به انتخابات ریاست جمهوری نداشته باشد. ژیسکار برایم توضیح داد که من هر طور که شده باید موقعیت خود را حفظ کنم، اما مستقل از مبارزه انتخاباتی. عجب دیدگاه سوررئالیستی ای! یک روز، او مرا برای مذاکره در مورد یک توافقنامه اعتباری نزد اشمیت فرستاد. مذاکره خوب پیش می رفت. من و اشمیت قرار گذاشتیم که خبر این توافق را در ساعت ۱۲:۳۰ یعنی پس از شورای وزراء اعلام کنیم. من اطلاعیه مربوط به خبر مزبور را به نام هیأت دولت آماده کردم، اما ژیسکار به من گفت: «نه. من خودم در ساعت ۱۵ طی یک کنفرانس مطبوعاتی این خبر را اعلام می کنم». در واقع، او نمی خواست که من خود بنمایانم، و کابینه مستقیماً در مبارزه انتخاباتی دخالت کند، در ضمن این راهم به من گفت: «شما نمی توانید کاملاً سکوت کنید، شما نمی توانید مسمر این انتخابات باشید!»

بنابراین، کنفرانس مطبوعاتی ژیسکار تا حدودی درهم و برهم به نظر

می‌رسد، و او را چندان راضی نمی‌کند. در نتیجه «شهروند - کاندیدا» این شعار را بر اعلامیه انتخاباتی خود درج می‌کند: «فرانسه به يك رئیس جمهور نیاز دارد.» یعنی طی هفت سال گذشته فرانسه رئیس جمهور نداشته است؟ و یا این که هفت سال اول مجموعه‌ای از اشتباهات بوده است و در هفت سال دوم قطعاً امور به نحو بهتری اداره خواهند شد؟

ستاد انتخاباتی «شهروند - کاندیدا» در خیابان مارینیان و تحت ریاست فیلیپ پوتته، ۳۸ ساله، شاگرد سابق مدرسه ملی مدیریت و نماینده «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» از «اور» اداره می‌شود. البته رئیسکار به آن جا نمی‌رود مگر... پس از دور دوم انتخابات!

دوماهی بیشتر به شروع انتخابات باقی نمانده که «وژد» احساس می‌کند نیاز به مبارزه دارد و بدون مبارزه شانس زیادی برای انتخاب شدن نخواهد داشت. اما دیگر خیلی دیر شده. ژان سریزه می‌گوید: «در دوماه آخر بود که او دچار شك و تردید شد. درست است که ساخت و پاخت‌ها انجام شده بود، اما در پایان او متوجه شد که همه چیز در هم ریخته است. حال آن که شش ماه قبل کلیه متخصصان او را برنده اعلام می‌کردند!» در واقع، نتیجه نخستین نظر سنجی‌ها در مورد انتخابات، به هیچ وجه امیدوار کننده نبود. مسلماً، افزایش مدام تعداد بیکاران و دخالت ماجراهای نامطلوب - از جمله ماجرای الماس‌ها - تأثیر عمیقی بر عقاید عمومی داشته‌اند.

در این میان، روسیه هم به نحو غریبی آب را گل آلود می‌کند: در ۱۳ مارس، «پراودا» ارگان رسمی حزب کمونیست اتحاد شوروی، سیاست خارجی والری ژیسکار دستن را بسیار مثبت ارزیابی می‌کند. در عوض، روزنامه مزبور مواضع فرانسوا میتران و ژاک شیراک را به باد انتقاد می‌گیرد. سه روز بعد، کاندیدای سوسیالیست متوجه وضعیت مطلوب خود در «بازی» روسیه می‌شود، و «مزد» ملاقات ۱۹ مه ۱۹۸۰ خود با برژنف در مورد وضعیت افغانستان را دریافت می‌دارد. چند روز بعد، اعلامیه‌ای بی‌نام و نشان برای صدها هزار رأی‌دهنده پست می‌شود و

«کاندیدای کرملین» را مورد حمله قرار می دهد...

در ۲ آوریل ۱۹۸۱، سکوت ژیسکار در رابطه با سوء قصد کوپرنیک، خشم شورای نمایندگی انجمن های یهود فرانسه را علیه «شهروند - کانیدیا» برمی انگیزد. شورای مزبور «طی اطلاعیه ای تأکید می کند که فقط يك سیاست متعادل، دوستانه و جدید در قبال اسرائیل می تواند صلح و دوستی را برای فرانسه به ارمغان آورد. هر سیاست دیگری با مخالفت قطعی جامعه یهود فرانسه روبه رو خواهد شد». آیا برای اجرای يك سیاست جدید، به يك رئیس جمهور جدید نیاز نیست؟

در عصر اولین دور انتخابات، در ۲۶ آوریل ۱۹۸۱، بازی تقریباً تمام شده است. اگر والری ژیسکار دستن ۲۸/۳۱٪ آراء را به دست آورده، فرانسوا میتران هم با ۲۵/۸۴٪ آراء، فاصله کمی با او دارد. ژاک شیراک ۱۷/۹۹٪ و ژرژ مارش ۱۵/۳۴٪ آراء را کسب کرده اند. حزب کمونیست سقوط کرده است. پس از ۱۹۵۸، هرگز کمتر از ۱۹/۲٪ رأی نیابورده بود و راست هم فقط ۴۹/۲۸٪ آراء را تصاحب کرده. برای آنکه والری ژیسکار دستن مقام خود را حفظ کند، اجتماع شرایط زیادی لازم است: آرای «ائتلاف برای جمهوری» به ژیسکار تعلق یابد، حزب کمونیست به میتران رأی ندهد، کسانی که از رأی دادن خودداری می کنند، از ترس به قدرت رسیدن چپ به ژیسکار رأی بدهند، هواداران محیط زیست در انتخابات شرکت نکنند...

تنها کسی که «وژد» هنوز می تواند روی او حساب کند، ژاک شیراک است. باز هم ضروری است که ژاک شیراک صادقانه از او حمایت کند. در ۲۷ آوریل شهردار پاریس از سربیی میلی حمایت خود را اعلام می کند. او می گوید: «در ۱۰ مه، هر کس باید به کانیدیا مور دنظر خود رأی بدهد. من هم به عنوان يك فرانسوی [...] به کسی جز آقای ژیسکار دستن رأی نخواهم داد. تصمیم گیری با مردم فرانسه است.» حمایت آبکی. اگر بعضی از اعضای «ائتلاف برای جمهوری» نظیر فیلیپ دوشارتر، گلیست دست جیی، تمایل رأی دادن به نفع فرانسوا میتران را

دارند، اما سایرین، نظیر ژوزف کومیتی در ماریسی معتقد به «عدم شرکت در مبارزه» هستند؛ به بیان دیگر، آن‌ها در دور دوم انتخابات شرکت نخواهند کرد.

در ۳ مه، برپایی میتینگ بزرگی باز هم ایجاد توهّم می‌کند. صد هزار نفر برای حمایت از «وژد» گرد می‌آیند. اما این آخرین تلاش است. به خصوص که بسیاری از سیاستمداران، به سرکردگی ژاک شیراک، حمایت چندانی از او نمی‌کنند. در ۶ مه، شهردار پاریس فراخوان جدیدی به نفع رئیس جمهور بازنده صادر می‌کند. اما کیست که متوجه تظاهراتی بودن این عمل نشود؟

در آستانه ۲ مه، دو کاندیدا، در مقابل سی میلیون تماشاگر، در تلویزیون با یکدیگر مناظره می‌کنند. قبلاً در چنین شرایطی «وژد» خود را برتر از فرانسوا میتران تصور می‌کرد. اما این بار اعتماد به نفس «وژد» مؤثر واقع نمی‌شود، و کاندیدای سوسیالیست تردیدی به خود راه نمی‌دهد که رئیس جمهور را سر جای خود بنشانند: «شما استاد من نیستید، من هم شاگرد شما نیستم.» در حقیقت میتران است که بازی را می‌برد.

در ۱۰ مه ۱۹۸۱، نتیجه انتخابات مشخص می‌شود. والرئ ژیسکار دستن دیگر می‌داند که بازی را باخته است. فرانسوا میتران، رئیس جمهور جدید فرانسه است. با ۵۱/۷۵٪ آراء در مقابل ۴۸/۲۴٪ آراء والرئ ژیسکار دستن. در فردای آن روز، ژاک فووه در «لوموند» می‌نویسد: «این پیروزی متعلق به تمام کسانی است که از کوه بینی قدرت حاکم به ستوه آمده و خواهان تغییرات جدی هستند. این پیروزی، پیروزی احترام بر اهانت است، پیروزی واقعگرایی بر توهّم، پیروزی صداقت بر ریا، و خلاصه پیروزی نوع بر تر اخلاق».

در ۱۹ مه، در حالی که تدارکات مربوط به انتقال قدرت مراحل نهایی خود را می‌گذرانند، والرئ ژیسکار دستن بار دیگر، برای خداحافظی از فرانسویان، تلویزیون را که فوق العاده به آن علاقه دارد، مورد استفاده قرار می‌دهد. او به مردم می‌گوید که همچنان «در خدمت کشور» است. خداحافظی او نمایشی و بی‌نهایت

ناشیانه است. او سخنانش را با کلمه «خداحافظ» که بالحن لرزانی ادایمی شود به پایان می‌رساند، سپس بر می‌خیزد و می‌رود. دورین ابتدا او را از پشت، در حال ترك كردن صحنه، سپس صندلی خالی او و در خاتمه دسته گل میخکی که به روی میز رها شده است را نشان می‌دهد...

در ۲۱ مه، آن چنان که معمول است، ژیسکار از رئیس جمهور جدید، فرانسوا میتران، بر روی پلکان کاخ الیزه استقبال می‌کند، و پس از گفت‌وگویی مختصر با جانشین خود، باز هم ناشیگری «نمایشی» دیگری از خود نشان می‌دهد: او با پای پیاده از خیابان فوبورگ - سنت - اونوره عبور می‌کند. جمعیت که در مقابل کاخ ریاست جمهوری گرد آمده‌اند، او را هو می‌کنند. هواداران چپ که برای تشویق میتران آمده‌اند، عقده بیست و سه سالی را که در موضع اپوزیسیون بوده‌اند، خالی می‌کنند.

آینه، آینه زیبای من...

در ۱۹۷۴ فرانسویان، به زعم خود، رئیس جمهوری انتخاب می کنند که به ارزش های جمهوریت وابسته است. البته تا حدودی هم حق دارند، اما به نظر می رسد که او بیشتر برای ارزش های بنیادین جمهوری پنجم احترام قایل باشد. والری ژیسکار دستن از روحیه نظامی گری دو گل برخوردار نیست. او وجهه مردمی رئیس جمهور پیشین یعنی ژرژ میمپینو را هم ندارد، کسی که پس از یازده سال حکومت گلیم، توانست چهره ای انسانی به جمهوری ببخشد. ژیسکار رئیس جمهوری ظاهر آساده اما نه چندان هم رنگ با شهرستان محل انتخاب خود است. واقعیت دارد که ژیسکار فوق العاده مدرن است. اولاً، او جوان است. ۴۸ سال، سن کمی برای رئیس جمهور شدن است. وانگهی، «وژد» از سمبول هایی برای متفاوت نشان دادن خود استفاده می کند. مثلاً، در صبح روز ۲۷ مه، برای رفتن به الیزه، چند متر آخر را پیاده طی می کند. نحوه لباس پوشیدنش هم ساده است. خلاصه، رئیس جمهور می خواهد تازگی داشته باشد.

اما در پس این ظاهر مدرن، والری ژیسکار دستن در مخفی داشتن تمایلات خود نسبت به حفظ آداب و رسوم گذشته چندان موفق نیست، زیرا هر چند که در

تلویزیون آکار دثون می نوازده، رفتگران را برای صبحانه به الیزه دعوت می کند، یا خودش برای صرف ناهار و بدون تشریفات رسمی به خانه مردم می رود، اما در عوض، در مورد رعایت آداب بسیار دقیق و سختگیر است. به نحوی که اطرافیان را که با يك والری ژیسکار دستن متفاوت رویه رو می شوند، تعجب زده می کند. در این رابطه ژان دولیپکوسکی می گوید: «پس از رئیس جمهور شدن، او کاملاً عصا قورت داده شد. احساس می کردم که با يك مجسمه سنگی رویه رو هستم. اما والری واقعی را اکنون باز می یابم، اکنون که دیگر کاره ای نیست [در ۱۹۹۶]. پس از ۱۹۷۴، او مسخ مقام، منصب و احترامات مربوط به آن شده بود. او فکر می کرد که شیوه ساده و سرشار از طنزی که قبلاً داشته، باید به نفع چیزی باشکوه تر و مجلل تر، کنار گذاشته شود، حال آن که در آغاز دوره هفت ساله «غرق در ساده دلی و خوش بینی بود» و می گفت «زندگی کن ژان، مثل من، زندگی کن...» و او زندگی کرد».

در واقع، شیوه و سیاق سلطنتی که اندك اندك به سلوك والری ژیسکار دستن تبدیل می شود، زائیده منطق شخصی او در مورد سوابق خانوادگی است: به یاد آوریم که ژیسکارها اصل و نسب خود را به زنان لویی پانزدهم نسبت می دهند... در این رابطه، موریس هرزوغ به یاد می آورد که «ژیسکار، رفته رفته، دید تقریباً منحرفی نسبت به احتراماتی که باید در موردش به عمل آید، پیدا کرده بود. مثلاً، او اجرای مراسم سلطنتی را در الیزه باب کرده بود. هر خدمتی باید اول به او ارائه می شد. و اندك اندك، این روش در همه جا به اجرا در می آمد. يك روز من همراه با ژان دو لوکزامبورگ در شامبور بودم. لوکزامبورگ رویه روی ژیسکار نشسته بود. ژیسکار دستور داده بود که حتی در حضور يك رئیس دولت دیگر، باز هم او باید اولین کسی باشد که مورد احترام و تعارف قرار می گیرد. اما، مدیران هتل ساده لوح نبودند و با اختلاف دودهم ثانیه در مقابل دورئیس دولت خم شدند. متوجه شدم که ژان دو لوکزامبورگ به من چشمك می زند... نه، دیگر مسخره شده بود. او

مهر خود را روی همه چیز زده بود. در الیزه، وقتی به اتاقی وارد می شد، یکی از افراد گارد ریاست جمهوری باید قبلاً ورودش را اعلام می کرد: «آقای رئیس جمهور وارد می شوند».

مونیک پولوتیه هم که آخرین وزیر او در «امور زنان» است، تأیید می کند که ژیسکار بسیار متکبر بود. با وجود این، هنگامی که در ۱۹۷۴ به ریاست جمهوری رسید، به نظر ساده و بی قید می رسید، او کندی فرانسه لقب گرفته بود.

معذالك، طی مبارزات انتخاباتی ۱۹۸۱، در ۱۰ مارس، «وژد» در تلویزیون اعلام می کند که «به قواعد» تشریفاتی که توسط «پیشینیان» او رعایت می شده، «دقیقاً» پایبند است و احترام می گذارد. البته این حرف به قیمت پاسخ دندان شکنی از طرف آن - ماری دوپوی، رئیس دفتر سابق ژرژ پمپیدو برایش تمام می شود که در مجله «نول ابسرواتور» به چاپ می رسد: «قضاوت در مورد صحت سخنان ژیسکار را بر عهده تمام کسانی می گذارم که طی هفت سال به میهمانی های او دعوت می شدند. و متوجه تفاوت آن با میهمانی های ژرژ پمپیدو می شدند.

در میهمانی های ژرژ پمپیدو، البته به استثنای میهمانی های بزرگ [...]، تشریفات معمول در خانواده های «بورژوا» اجرا می شد: غذا ابتدا برای خانم ها، سپس برای تمام آقایان و سرانجام برای رئیس جمهور پمپیدو سرو می شد. آقای ژیسکار دستن که غالباً به این میهمانی ها دعوت می شدند، باید این مراسم را به یاد داشته باشند. بنابراین، قضاوت در مورد این که آیا تشریفات میهمانی های او دقیقاً شبیه به پیشینیان بوده یا نه، بر عهده او و میهمانان اوست.»

ژان دولیپکوسکی اضافه می کند: «امر کاملاً به او مشتبه شده بود. او یقین داشت که واقعاً از نسل لویی پانزدهم است. تا آن جا که در قبال دربار اسپانیا ناشیگری کرده و خوان کارلوس را «پسرعمو» می نامید!» البته تمام کسانی که تن به خطر داده و در صدد برآمده اند تا مسخره بودن این وضعیت را به او گوشزد کنند، از کار خود سخت پشیمان شده اند». ژان دولیپکوسکی می افزاید: «ژیسکار بسیار

بد کینه بود. يك روز سيمون نورا به او گفت: «والری، آخر شما خوب می دانيد كه از نسل لویی پانزدهم نيستيد. اين ماجرا فقط يك خيالپردازی است...» به خاطر همین تذکر، سيمون نورا در تمام دوره هفت ساله رياست جمهوري ژيسكار، از کار برکنار شد....».

مثل اين كه خيال پردازی های ژيسكار بس نبود كه آن - ايمون دستن هم بالاخره يقين پيدا كرد كه از اولاد چارلز دهم است! او معتقد بود كه يکی از اجداد مادری اش حاصل از دواج دوک «دوبری»، پسر چارلز دهم، با يك دختر انگلیسی به نام «امی براون» می باشد. از دواجی كه متأسفانه هرگز صحت آن اثبات نشد.

در هر حال، شيفتگی به لویی پانزدهم در شیوه تزيين اليزه هم عينيت پيدا می کند. پس از دكوراسيون مدرن اليزه توسط زوج پمپيدو، باورود ژيسكار مبلمان آن تغيير کرده و مسلماً سبك لویی پانزدهم را به خود می گيرد... اما دكوراسيون تنها وسوسه «وژد» نيست. او با موشكافی يك عتيقه شناس، در مورد تمام اسباب و اثاثيه و سواس به خرج می دهد. عجيب است كه در خانه خودش، در خيابان «نبویل» يا در قصرش «اوتون»، چنين شور و جذبه ای برای وسايل قديمی و عتيقه نشان نمی داده، معذالك، «وژد» مبلمان استيل و سبك ويژه آن را دوست دارد...

يك صنعتكار كه ژيسكار را از نزديك می شناخته، می گوید: «اين منش سلطنتی تقليبی كه ژيسكار از خود نشان می داد، و ادعاهای بی اساس او در مورد تبارش كه به لویی پانزدهم می رسيد، واقعاً مسخره بود. همه اين ها بر نحوه رفتار شخصی او سنگینی می كرد. يادم می آيد كه نمايشگاهی از پول ها و مدال های قديمی مربوط به دوره لویی پانزدهم برپا شده بود. او به نحوی در نمايشگاه مزبور شركت كرد كه گویی برای ادای احترام به اجدادش به آن جا آمده. خودخواهی تا به اين حد! اصلاً قابل قبول نيست. همه اين ادعاها فقط خيالپردازی و پوچ بود. من خانواده ژيسكارها را خوب می شناسم. آن ها بسيار قابل احترامند، اما از اولاد مشروع بوربون ها نيستند...»

برای خاتمه دادن به این جنبه از شخصیت ژیسکار، مطلب زیر را از زبان یکی از نزدیکان او نقل می‌کنیم: «در الیزه، ژیسکار شرح حال پیشینیان خود را مطالعه می‌کرد. او خود را جانشین آن‌ها می‌دانست... در يك صومعه، واقع در لوار [نوتردام دو کلری]، جمجمه لویی پانزدهم نگهداری می‌شود. ژیسکار برای تفکر و تأمل به آن‌جا می‌رفت و در مقابل جمجمه لویی یازدهم به فکر فرو می‌رفت و احياناً دعایی هم می‌خواند... خلاصه، این کارهایش واقعاً خل بازی بود!» زن دولیکوسکی علت این کار ژیسکار را می‌داند: «ژیسکار می‌خواست ثابت کند که از تبار شاهان است. و فکر می‌کرد که به این ترتیب، باشکوه‌تر به نظر می‌رسد. او کتاب يك امریکایی را در مورد لویی یازدهم خوانده بود. در آن کتاب نوشته شده بود که شاه به خانه مردم می‌رفته. و ژیسکار هم از او الهام گرفته بود! خودش این را به من گفت!» پس به همین علت است که ژیسکار برای صرف ناهار به خانه مردم می‌رفته... وجه اشتراك دیگری که «وژد» با لویی یازدهم احساس می‌کرد، عشق هر دوی آن‌ها به شکار بود.

علاوه بر نسبت دادن تبار خود به لویی پانزدهم، والرئ ژیسکار دستن و همسرش، آگاهانه یا ناآگاهانه، اشراف منشانه رفتار می‌کردند. مونیک پولوتیه می‌گوید: «طی مبارزات انتخاباتی ۸۱، يك روز عصر در پایان جلسه‌ای در فاصله بین متز و نانسی، ژیسکار و همسرش، همراه با یکی از شهرداران سوار بر کاراوان شده و مشغول خوردن خاویار شدند! در حالی که من و دو وزیر دیگر، در میان گل و لای ایستاده بودیم و انتظار می‌کشیدیم. وضعیتی شبیه به خواب و خیال و نه جهان واقعی!» در جریان این مبارزه انتخاباتی، قرار گرفتن «وژد» در پشت تریبون شبیه به سایرین نبود، بلکه او و همسرش آن-ایمون، با اندکی فاصله بر روی دو میل (مسلماً به سبك لویی پانزدهم) می‌نشستند.

پیر هانت می‌گوید: «ژیسکار آشکاراً تظاهر به اشراف منشی می‌کرد. او دوست نداشت کسی قبل از او بنشیند»، به نظر ژنرال آنتوان رونار: «قدرت، ژیسکار

را منزوی کرده بود. کسی نمی توانست صریحاً با او مخالفت کند، چون ممکن بود شغل خود را از دست بدهد. ژیسکار تن به مشورت نمی داد. او خیلی منزوی بود، و درك شاهانه‌ای از قدرت داشت، و این برخلاف تصویر بسیار مدرنی که هنگام ورود به الیزه از خود ارائه داده بود).

در واقع، تنها کسانی که والری ژیسکار دستن با آنها بسیار بی پرده، «خودمانی» و به دور از هر گونه تشریفات رفتار می کرد، زنان بودند. در این زمینه، اغواگری بر مقام ریاست جمهوری چیره می شد...

«زنان؟ او زنان را خیلی دیر کشف کرد، شبیه به تمام پلی تکنیسین‌ها، جانورانی که با کره به پلی تکنیک وارد شده و معمولاً با کره هم از آن جا خارج می شوند!»

قضاوت فوق در مورد «وژد»، از جانب یکی از کسانی که رئیس جمهور سابق را خوب می شناخته، قضاوت خشنی است. اما واقعیت دارد که والری ژیسکار دستن رفته رفته و به مرور زمان با جنس مخالف انس می گیرد!

مسئلاً، نخستین تصویر زنانه‌ای که الیزه نشین آینده را تحت تأثیر قرار می دهد، تصویر مادرش «می بار دو» است. بدون شك، این زن، با شخصیت قوی خود، در سال‌های اولیه زندگی والری کوچک، در بیدار کردن احساس رقابت او نقش بزرگی داشته است. پس از سن بلوغ، ژیسکار دوستان زیادی از میان جنس مخالف خواهد داشت. البته فقط و فقط دوستی ساده، چون هنوز با دوره استفاده از روش‌های ضدبارداری و آزادی سقط جنین که بعدها خود باعث و بانی آن خواهد بود، فاصله زیادی باقی مانده. و انگهی، همان طور که خود ژیسکار اعتراف می کند، او بیشتر به دنبال یافتن زنی ثروتمند و صاحب نام بوده و از نظر او، صرف رابطه با جنس مخالف در درجه دوم اهمیت قرار داشته است. و این منطق، یکی از اجزای استراتژی پیشرفت او را تشکیل می داده. بنابراین، تعجب انگیز نیست که اگر برای یافتن همسری مطابق با خواست‌هایش، اندکی حوصله به خرج دهد. در ۲۷

سالگی، در ۱۷ دسامبر ۱۹۵۲، همان گونه که قبلاً دیدیم، ژیسکار با «آن-ایمون دو برانت» از دواج می‌کند و صاحب چهار فرزند می‌شود: والری-آن، هنری، لویی ژواخیم، و ژاست.

تا ۱۹۹۷، علی‌رغم شایعاتی در مورد طلاق که در دوره انتخاباتی ۱۹۷۴ رواج داشته، رابطه ژیسکار و همسرش خوب است. چنین شایع بود که ژیسکار «فریفته» دختر جوانی از خانواده اشنايدر، خانواده آن-ایمون شده بود. اما، در آن زمان، طلاق یعنی ماندن در پشت میله‌های الیزه! البته بگنیریم که در ۱۹۶۷ ژیسکار در پاسخ به این سؤال که: «آیا آینده شغلی خود را فدای یک زن خواهید کرد یا نه؟» می‌گوید: «آری». اما نه در ۱۹۷۴ و نه بعد از آن، چنین امری تحقق نمی‌یابد. معذالک، زوج والری ژیسکار دستن هرگز انسجام زوج‌های قبلی در جمهوری پنجم را ندارند. پس از انتخابات ۱۹۷۴، آن-ایمون در الیزه اقامت نخواهد کرد. او با فرزندانش در هتل ویژه خیابان بنوویل زندگی می‌کند، و رئیس جمهور پایان هفته را با آنها می‌گذراند.

این امر باعث دامن زدن به شایعات زیادی در مورد روابط «وژد» با زنان دیگر می‌شود. اما باید اذعان داشت که والری ژیسکار دستن در طول ریاست جمهوری خود هرگز از آداب و رسوم تخطی نمی‌کند و هرگز با زن دیگری به غیر از همسرش در محافل عمومی دیده نمی‌شود.

با وجود این، شك نیست که ژیسکار زنان را دوست دارد. و اندك اندك، زنان، چه در زندگی عمومی و چه در زندگی خصوصی او (که اغلب در هم می‌آمیزند)، اهمیت پیدا می‌کنند. «وژد» يك اغواگر است. او از این که زنان او را دوست بدارند و یا تحسینش کنند، لذت می‌برد. در پاییز ۱۹۸۰، «وژد» ضمن مصاحبه با روزنامه نگاران، مرموزانه به «رازی در مورد زنان» اشاره می‌کند. در ۱۹۸۶، رئیس جمهور سابق (ژیسکار) می‌گوید: «اصطلاحی که به کار بردم، کنجکاو ی روزنامه نگاران را برانگیخت. طی مبارزه انتخاباتی باز هم در این مورد از من سؤال

کردند. و پاسخ دادم که فقط پس از انتخابات این راز را فاش خواهم کرد، چون نمی خواستم از آن استفاده انتخاباتی ببرم. پس از انتخابات، موضوع به فراموشی سپرده شد.

«این راز چه بود؟ سعی کردم به طرز درستی آن را فرمولبندی کنم، و بالاخره به این صورت بیانش کردم: «طی هفت سال ریاست جمهوری ام، من عاشق هفده میلیون زن فرانسوی بودم.» البته ممکن است این موضوع حمل بر مردم فریبی شود، اما این طور نیست، زیرا حقیقتاً چنین احساسی داشتم!

«روزنامه نگاری نوشت که بینش من از رفتار رئیس جمهور مبتنی بر نگاه بوده است. بله، واقعیت دارد که در تمامی تظاهرات، رژه ها و ملاقات ها سعی می کردم که به مردان و زنان مقابلم، رودررو نگاه کنم. آیا با این عمل می خواستم طرف مقابل را مجنوب کرده و بر او تأثیر گذارم؟ بدون شك، اما اصل قضیه این نیست.

«با این کار، می خواستم انرژی ای را که از موجودی به موجود دیگر منتقل می شود، دریافت کنم. این برایم خوشایند و دلگرم کننده بود. از فرط نگاه کردن به زنان فرانسه، آن ها را درك کردم و عاشق شان شدم. باید به مفهوم دقیق کلمه توجه کرد. می دانم که این حرف ممکن است موجب تمسخر شود، و خوانندگان انگلیسی زبان با خواندن این مطالب مرا «خیلی فرانسوی» بیابند! اما واقعیت دارد که من، حضور زنان فرانسوی را در جمعیت مستقیماً احساس می کردم، و برای نگاه کردن به ایشان اندکی بیش از آن چه که لازم بود معطل می شدم.

«من جمعیت و ازدحام مردم را دوست دارم، ظرافت تحسین برانگیز اندام ها و حرکات را در جماعت آسیایی، تموج سهل انگارانه را در جماعت لاتین، رقص جماعت آفریقایی را که به پاکویدن به زمین شبیه است. اما، این نمایش ها مربوط به اقوام بیگانه است که از نگاه کردن به آن لذت می برم.

«مشخصه جماعت زنان فرانسوی، امنیت ناشی از بودن در خانه خود است!

شیوهٔ راست نگه داشتن قامت‌شان برای به نمایش گذاشتن قد بلندشان، رفتار طبیعی‌شان، دقیق اما نه چندان خشک و نه آشکارا در صدد جلب توجه، و به خصوص لبخندشان، لبخند شیرینشان که در عین حال دو جنبهٔ زنانگی یعنی عطف و مادر بودن را نشان می‌دهد، این مجموعه باعث می‌شد که در هر يك از سفرهای بی‌صبرانه در انتظار بازیافتن‌شان باشم. لذت و انتظاری که فقط با تشبیه به احساسات عاشقانه قابل توصیف است.» عجب شور سرشاری...

در هر حال، زنان از يك بابت هم که شده، از «وژد» راضی‌اند؛ هنگامی که او رئیس دولت می‌شود، تعداد زنان وزیر و وزیر مشاور در کابینه، بیشترین رقم را از آغاز جمهوری پنجم نشان می‌دهد. از طرفی، در داخل کابینه، «زنان او» هستند که عضویت دارند، زنانی که بر طبق معیارهای معمولاً نه چندان سیاسی انتخاب شده‌اند.

امروز مونیک پولوتیه می‌گوید: «فریبندگی ژیسکار تا حدودی برایم قابل درك است. شخصیت او دارای جنبهٔ رموزی است.» در واقع، صفت اغواگر هنوز هم به رئیس‌جمهور سابق می‌چسبد.

آیا ژیسکار هرگز يك دوست صمیمی داشته است؟ تمام کسانی که به او نزدیک بوده‌اند، يك نام را مرتباً به یاد می‌آورند: میشل دورنانو، که از دست دادنش فقدان عظیمی برای ژیسکار می‌باشد. و ژیسکار دیگر هرگز چنین محرم‌رازی که آماده فداکاری در راه او باشد، پیدا نخواهد کرد. میشل پونیاتوسکی هم هرچند که در دایرهٔ نزدیکان ژیسکار قرار می‌گیرد، اما از نظر رفاقت و صمیمیت با والری ژیسکار دستن، هرگز به حد میشل داورنانو نمی‌رسد.

بنابر اصطلاح کلود پیر-بروسولت، پونیاتوسکی «روح دوزخی» است. بروسولت می‌افزاید: «رابطهٔ پونیاتوسکی با ژیسکار تا حدودی شبیه به رابطهٔ ناپلئون با یکی از شمشیرزن‌هایش بود. وانگهی، پونیا عاشق سیاست سیاستمداران بود. او اشخاص زیادی را می‌شناخت، و روابط گستردهٔ او کار را برای ژیسکار آسان

می کرد. از طرفی، می توان گفت که ژیسکار پونیا را ساخت. و پونیا هم جان نثار او بود. «ژان دولیپکوسکی می گوید: «پونیا از دو گل و گلیست ها منتفر بود.»

مونیک پولوتیه می گوید: «غیر برای ژیسکار وجود نداشت. او بوالهوس بود، همین و بس. او گاهی به کسی خیلی نزدیک می شد. چرا؟ کسی نمی داند چرا. اما به نظر من فقط میشل دورنانورا می توان دوست واقعی او دانست، و برای مدت کوتاهی هم پونیا توسکی، و شاید چند نفر دیگر را که من خبر ندارم. در کل، می توان گفت که ژیسکار قبل از هر چیز و انحصاراً به خودش فکر می کرد.» به این ترتیب، و با توجه به تمامی شواهد، شاید بتوان «وژد» را چنین توصیف کرد: خود شیفته.

کلود پیر-بروسولت می گوید: «جنبه غریبی در شخصیت ژیسکار وجود دارد. انسان محو جذابیت، حضور ذهن، طنز، سهولت بیان، و سرعت انتقال او می شود، اما فراموش می کند که او نیز نظیر هر موجود دیگری پیچیده، و همچون طاووس خودپسند است.» پیر مسمر نیز در تأیید این نظرات می افزاید: «خودشیفتگی زیادی در شخصیت ژیسکار وجود دارد. او دوست دارد که در آینه به تماشای خود بنشیند.»

قضاوت در یادار آنتوان سانگیتی در مورد ژیسکار بسیار سخت تر است: «ژیسکار فوق العاده خودخواه است، و زیرستان را حقیر می شمارد. او نیات خود را مخفی می دارد. در بین اشخاص بلندمرتبه، هرگز کسی را به دروغ گویی او ندیده ام.»

از طرفی، «وژد» شخصاً و صادقانه خودخواه بودنش را می پذیرد. در این رابطه، کلود پیر-بروسولت چنین به یاد می آورد: «یک روز، در سال ۷۵، در الیزه او به من گفت:

«- آیا شما خودخواه هستید؟

«- گوش کنید، صادقانه می گویم، شما هم مرا خوب می شناسید، پس باید

بدانید که جواب این سؤال منفی است.

«آه بله، اما من کمی خودخواه هستم.»

خلاصه، از نظر دبیر کل سابق الیزه، «تمام انسان‌های تاحدودی استثنایی، تنها هستند. دو گل تنها بود، میتران تنها بود، و این امری طبیعی است. ژیسکار تنهاست، زیرا آگاه‌طلبی‌های نامحدودی دارد، او سایرین را کم‌هوش‌تر از خود می‌داند، او تنهاست زیرا امروز است و دریچه دل بر سایرین نمی‌گشاید، او با شرم و حیاست». ذکاوت و هوشیاری ژیسکار را کسی منکر نیست. سیمون وی می‌گوید: «ژیسکار شکست خود را بسیار نا عادلانه می‌دانست و به همین دلیل هم غصه خوردن برایش بسیار سخت بود! اما، اصل قضیه این نبود! امروز به جامعه سیاسی فرانسه نگاه کنید. مسلماً اگر نه هوشیارترین که یکی از هوشیارترین جوامع سیاسی است. خوب، ژیسکار فکر می‌کرد که همین برایش کافی است، معیار او چنین بود».

ریمون بار چهره ساختگی تری از «وژد» ترسیم می‌کند: «او کسی است که از نظر ذکاوت ارزش زیادی برایش قابل هستم. او فوق العاده هوشیار است. اما ذهن او بیشتر هندسی است تا باریک بین. هوشیاری او، هوشیاری مکانیکی است. روزی ژیسکار به من گفت: «سیاست تفاوتی با مکانیک ندارد، قوانینی وجود دارند که باعث می‌شوند در صورت اجتماع برخی شرایط، نتایج خود به خود حاصل شوند». به او گفتم: «عجب؟ پس احتمالات چه می‌شوند؟» او حرف مرا نشنید. او حساسیت زیادی نسبت به زنان دارد و مایل است که مورد علاقه ایشان قرار گیرد. مورد علاقه و نه قدردانی. او در مقابل مسائل واکنش نشان می‌دهد. او تحمل ناکامی‌ها را ندارد. در واقع، این موضوع را ثابت هم کرده است. مگر شکست خوردن در انتخابات یک ناکامی بزرگ نبود! برای هر کسی ممکن است اتفاق بیفتد! اما او این ناکامی را تحمل نکرد. برایش کشنده بود، هرگز نتوانست شکست خود را هضم کند. او فقط یک بار قضاوت می‌کند. اما موضوع نباید به خودش مربوط باشد. اگر پای خودش وسط باشد، دچار خودشیفتگی می‌شود. با این

وصف، هرگز ندیدم که شخصاً با بحران‌ها مقابله کند. زیرا احل بحران خوب آهن و بقیه بر عهده من بود!»

امروز نادرند کسانی که چهره مثبتی از والری ژیسکار دستن ارائه دهند. به نظر می‌رسد که در طول زمان، ژیسکار تمام ستایشگران خود را از دست داده باشد. ژان فرانسوا - پونسه دلیل آن را چنین بیان می‌کند: «در حقیقت، تعداد وفاداران ژیسکار بسیار اندک بود. علت آن هم واضح است. ژیسکار از کیش دوستی که مشخصه شیراک و میتران است، برخوردار نبود. میتران هرگز کسی را رها نکرد، ژیسکار خودش جلو می‌رفت و اعضای گروهش را عوض می‌کرد. او همواره در جست‌وجوی استعدادها و مردان جدید بود. بنابراین، به محض رویه‌رو شدن با يك چهره و استعداد جدید، به دنبالش می‌رفت. در نتیجه، رفقای سابق به دور ریخته می‌شدند! و خیلی‌ها او را به دلیل این رفتار نبخشیده‌اند... و خیلی‌ها هم روابط بسیار مشکلی با او داشته‌اند. من همیشه با او راحت بوده‌ام، و هیچ کینه‌ای از او به دل ندارم. اما اشخاص بسیاری هستند که روابطشان با او مشکل بوده است، و اغلب دوستی‌شان با او حاشیه‌ای بوده است.»

ماجرای دوره هفت ساله

«ماجرای» متعددی دوره هفت ساله ریاست جمهوری والرئیسکار دستن را به تباهی کشاندند. ماجرای الماس ها هنوز در اذهان زنده است، و ماجراهای مؤثر دیگری راهم می توان به خاطر آورد. نخستین ماجرا حتی قبل از انتخاب «وژد» آغاز می شود، اما اثر خود را بر مدیریت ریاست جمهوری باقی خواهد گذاشت.

در ۲۱ آوریل ۱۹۷۴، در «برادایی» واقع در «چاد»، يك گروه تحقیقاتی مرکب از يك خانم قوم شناس فرانسوی به نام فرانسواز کلوستر، مارك کومب و يك پزشك آلمانی به نام دکتر استیونس، توسط يك کوماندوی یاغی اهل «تیبستی»-واقع در چاد- زندانی می شوند. همسر دکتر استیونس در این ماجرا کشته می شود. در واقع، محققین مزبور، علی رغم هشدار مقامات محلی از جمله سفیر فرانسه، بی احتیاطی کرده و با گشت و گذار در تیبستی که در اختیار شورشیان قرار دارد، خود را به خطر می اندازند.

در ۱۸ مه بعد، هینس هابره، رهبر شورشیان، با نمایندگان فرانسوی و آلمانی ملاقات می کند. آلمانی ها قبول می کنند که تاوان تقاضا شده از سوی

شورشیان را ببردازند، و در نتیجه پزشك آلمانی آزادی می شود. اما مذاکره با فرانسویان به بن بست می رسد. بنابراین، تصمیم می گیرند که مأمور جدیدی به نام سرگرد گالوپن را برای مذاکره نزد شورشیان بفرستند. او به این دلیل انتخاب می شود که تیستی را خوب می شناسد، و قبلاً همراه يك گروه فنی به آن جا سفر کرده است. اما از نظر شورشیان او فقط يك افسر فرانسوی است و نه نماینده ای برای مذاکره، و این امر برایشان خوشایند نیست. به علاوه، آن ها مطمئنند که فرانسواز کلوستر شخصیت مهمی است. بنابراین سرگرد گالوپن را گروه گان می گیرند.

از طرف دیگر، همسر فرانسواز کلوستر، پیر کلوستر، بی کار نمی نشیند، و در ۳۰ اکتبر ۱۹۷۴، در تیستی با همسرش ملاقات می کند. در این فاصله، مذاکرات به گندی پیش می روند. هیسن هابره و همدست او گوکونی، تقاضای پول و اسلحه می کنند. دولت فرانسه قبول نمی کند. بنابراین، شورشیان برای نشان دادن قاطعیت خود تصمیم می گیرند که در ۱۲ آوریل ۱۹۷۵ سرگرد گالوپن را اعدام کنند. ایوون بوژر، وزیر دفاع وقت فرانسه، این ماجرای دردناک را چنین به خاطر می آورد: «تازمانی که من وزیر دفاع بودم، هرگز اجازه ندادم که واحدهای نظامی برای ادای احترام نزد هیسن هابره [که بعدها رئیس دولت چاد می شود] بروند. گالوپن از طرف حکومت فرانسه و برای آزادی فرانسواز کلوستر به آن جا فرستاده شده بود. او به وضع بسیار فجیعی کشته شد. او را در مقابل نور شدید آفتاب بر روی توده ای از سنگریزه قرار دادند و آن قدر سنگریزه ها را از زیر پایش خالی کردند تا سرانجام به دار آویخته شد. عمل آنها غیر قابل قبول و غیر انسانی بود.»

در ۲۳ مه ۱۹۷۵، مارك کومب به تنهایی از تیستی فرار می کند. و تازه در این موقع است که توجه منابع خبری به ماجرا جلب می شود. بنابراین، دو گزارشگر - عکاس از آژانس خبری گاما به نام «ماری-لور دو دکر» و «ریمون دوپاردون» به تیستی می روند و دو ماه (مه و ژوئیه ۱۹۷۵) در آن جا اقامت می کنند. ایشان با

گروگان و آدم‌ربایان ملاقات می‌کنند. خبرنگاران مزبور با هواپیمایی به خلبانی پیر کلوستر به آن جا وارد می‌شوند. و به این ترتیب، ماجرای که تا این مرحله نسبتاً ساده به نظر می‌رسید، به یکی از عجیب و غریب‌ترین ماجراهای قرن تبدیل می‌شود. در واقع، فرانسه در خفا به مذاکره با شورشیان ادامه می‌دهد.

بنابه گفته «ریمون دوپاردون» که در «لیبراسیون» مورخ ۳۱ اوت ۱۹۷۶ درج شده است، هدف واقعی پیر کلوستر از رفتن به تیستی، دریافت پولی بوده که آلمان به عنوان تاوان به شورشیان پرداخت کرده بود و قرار بود که در بازگشت به فرانسه برای ایشان اسلحه خریداری کرده و نخستین محموله را به آنها تحویل دهد. مشکل بتوان باور کرد که پیر کلوستر بدون اطلاع حکومت فرانسه دست به چنین عملی زده باشد...

ماری-لور دو دکر در مقاله «لیبراسیون» چنین می‌نویسد: «هواپیمای حامل اسلحه در ۱۴ ژوئیه ۱۹۷۵ وارد تیستی می‌شود. قبلاً، در ۱۰ ژوئیه، استفان هسل، نماینده فرانسه، خبر ورود هواپیما را به اطلاع هیسن هابره رسانده بود. این موضوع نشان می‌دهد که حکومت فرانسه کاملاً در جریان امر بوده است. او گفته بود: «اسلحه‌ها در چهار یا پنج نوبت، بین ۱۶ ژوئیه و اول اوت به دست شما خواهند رسید، و نماینده‌ای از وزارت تعاون فرانسه با فرانسواز کلوستر معاوضه خواهد شد و به عنوان گروگان در اختیار شورشیان قرار خواهد گرفت.» استفان هسل در بازگشت به فرانسه اعلام می‌کند که «در اول اوت، فرانسواز کلوستر آزاد خواهد شد.» و تمام رادیوها این خبر را پخش می‌کنند...

متأسفانه، هواپیمای حامل اسلحه، در ۱۵ ژوئیه توسط مقامات نیجریه توقیف می‌شود. بنابراین، بدون دریافت اسلحه، گروگان هم آزاد نمی‌شود. فرانسواز کلوستر در اسارت شورشیان باقی می‌ماند. پیر کلوستر و ریمون دوپاردون در آغاز اوت راهی تیستی می‌شوند. این بار، پیر کلوستر نیز به گروگان گرفته می‌شود. ریمون دوپاردون در ۱۵ اوت با ولتیماتوم هیسن هابره باز می‌گردد:

«اگر مذاکرات از سر گرفته نشوند، گروگان‌ها لو تیر باران خواهد شد.» معذالک، فرانسه هیچ عکس‌العملی نشان نمی‌دهد. تازمانی که بالاخره ریمون دوپاردون مضمون اولتیماتوم را در اختیار مرکز خبرگزاری فرانسه می‌گذارد، و توضیح می‌دهد که به دلیل توقف مذاکرات، مفاد اولتیماتوم در ۶ اکتبر اجرا خواهد شد. همزمان با این واکنش، عکس‌های فرانسواز کلوستر در «پاری-ماچ» به چاپ می‌رسد، و فیلمی که ریمون دوپاردون تهیه کرده، در ۱۰ سپتامبر از کانال اول تلویزیون پخش می‌شود. در این فیلم، زن در هم شکسته‌ای را می‌بینیم که ناامیدانه فریاد می‌کشد.

بنابراین، سرپوش گذاشتن بر ماجرا که در حقیقت با یک مسأله سیاسی هم پیوند خورده، برای حکومت فرانسه غیرممکن می‌شود. از آن جا که پاریس از رژیم «تامبالبای» که در چاد بر سر قدرت است حمایت می‌کند، بنابراین اعتراف به مذاکره با یک جنبش آزادیبخش که با قدرت حاکم در جنگ است، چندان به مصلحت نمی‌باشد. سرانجام، تحت فشار وسایل ارتباط جمعی، در پایان سپتامبر ۱۹۷۵ فرانسه مجبور به از سرگیری مذاکرات می‌شود. اما مذاکرات سریعاً متوقف می‌شوند.

علی‌رغم تلاش‌های ریمون دوپاردون، مسأله در خفای کامل و به‌کندی پیش می‌رود. سرانجام، پس از گذراندن حدود سه سال در میان شورشیان، و سی ماه در جوار هیسن هابره که شخصیتی نگران‌کننده و خشن اما در عین حال فریبنده است، فرانسواز کلوستر آزادی خود را باز می‌یابد. والری ژیسکار دستن در کتاب «خاطرات» خود، ضمن بحث مفصلی در مورد چاد، چندان به این ماجرا نمی‌پردازد و خیلی مختصر از کنار آن می‌گذرد: «مذاکراتی مشکل که به رهبری سفیر ما در لیبی انجام می‌شود، و سرانجام به خاطر بزرگ‌منشی و مناعت خانم استن، مادر فرانسواز کلوستر، تا حدودی تسهیل شده و در ژانویه ۱۹۷۷ منجر به آزادی فرانسواز کلوستر می‌شود. من یک هواپیمای نظامی و خلبان ستاد ویژه خود را برای

آوردن او به لیبی می فرستم. چون می خواهم که وی در بازگشت آرامش روانی داشته باشد، به خانم استنن پیشنهاد می کنم که با گروه اعزامی همراه شود. وی، هنگام ورود به پاریس، توسط نامه از تمام کسانی که موجبات آزادی دخترش را فراهم ساخته بودند سپاسگزاری می کند.»

سرانجام، در اول فوریه ۱۹۷۷، فرانسواز کلستر، پس از سی و سه ماه اسارت غیر قانونی، به فرانسه باز می گردد. خانم قوم شناس و شوهرش بلافاصله به بیمارستان «پوریان» در بخش انگل شناسی بستری می شوند. علت بستری شدن ایشان «رسماً» انجام آزمایشات پزشکی اعلام می شود. اما علت «غیر رسمی» آن، خلاص کردن آن ها از شر کنجکاوی روزنامه نگاران است. مأموران پلیس، در لباس شخصی، در مقابل اتاق های شماره ۲۲۴ و ۲۲۶ بیمارستان کشیک می دهند تا از هر گونه ارتباطی با آنها جلوگیری کنند. چه چیز را می خواهند پنهان کنند؟ این که فرانسه، برخلاف اعلام موضع رسمی اش، تن به مذاکره با شورشیان داده است؟ مذاکره با قذافی؟

آری، مسأله دقیقاً همین است. از آن جا که مذاکره مستقیم با شورشیان به هیچ وجه صورت خوشی ندارد، بنابراین باید از طریق يك واسطه با آن ها وارد مذاکره شد، از طریق سرهنگ قذافی. در این رابطه، در ۲۱ مارس ۱۹۷۶، ژاك شیراك نامه والری ژیسکار دستن را به شخص شماره يك لیبی تسلیم می کند. اما، در ماه سپتامبر است که مذاکرات از سر گرفته می شوند. در این ماجرا، فرانسه شدیداً آلیزه را متهم می کند. اما با مساعدت اوضاع و احوال، و شاید با کمک لیبی، هیسن هابره در ۱۸ اکتبر از رهبری خلع شده و معاون او یعنی «گو کونی ودنی» به جای او می نشیند. «ودنی» هم پسر رهبر مذهبی شورشیان یعنی «در دنی» است که به قذافی بسیار نزدیک می باشد!

در این بین، «سلیمان» برادر «گو کونی»، که بیمار است برای معالجه به فرانسه می آید. اقامت او در فرانسه به هیچ وجه مخفیانه نیست. وی در بیمارستان

نظامی «وال-دو-گراس» بستری می‌شود. وزیر امور خارجه فرانس از این فرصت استفاده کرده و نامه‌ای به سلیمان می‌دهد تا در مراجعت آن را به برادرش تحویل دهد. به این ترتیب، آزادی «ابوداود» [که در همین فصل از او صحبت خواهد شد] هم به مقاصد نیک لیبیایی‌ها اضافه می‌شود، چون می‌دانیم که قذافی به تروریست‌های فلسطینی محبت دارد. خلاصه، اوضاع و احوال آرام است، و در روز یکشنبه ۳۰ ژانویه ۱۹۷۷، پاریس در نهایت آرامش، از ورود کلواسترها باخبر می‌شود.

در حقیقت، دوروزی است که زوج کلواستر آزاد شده‌اند. حتی شب قبل، از خرابه‌های آثار رومی در «سابراتاه» واقع در غرب لیبی دیدار کرده‌اند. البته نه دو نفره و عاشقانه، بلکه همراه با تعداد زیادی از اعضای حکومت لیبی و... حتی با حضور شخص «گو کونی وِدی»! فرانسواز کلواستر در يك مصاحبه مطبوعاتی به خاطر نقشی که «مقامات لیبیایی» در آزادی او بازی کرده‌اند از ایشان سپاسگزاری می‌کند. در عین حال شوهرش توضیح می‌دهد: «زمانی که ما در غرب به فعالیت‌های تروریستی مان خاتمه دهیم، تروریسم در سایر نقاط جهان هم خاتمه خواهد یافت». البته، در متن سپاسگزاری ایشان، نامی از فرانسه برده نمی‌شود...

کلواسترها پس از بازگشت به فرانسه، سکوت در پیش می‌گیرند. و هرگز کسی نخواهد فهمید که آزادی ایشان با چه چیز معاوضه شده است...

ماجرای دیگر، ماجرای مرگ «ژان پروگلی» است. ژان پروگلی، نماینده هوادار ژیسکار از «اور» و وزیر سابق، یکی از شخصیت‌های اکثریت می‌باشد. قتل او در روز جمعه ۲۴ دسامبر ۱۹۷۶ در خیابان «دار دانل» در محله هفدهم پاریس، در مقابل منزل مشاور مالی اش، «پیر دو ولرگا» که يك تاجر مشكوك است، اتفاق می‌افتد. این حادثه که در آستانه نوتل واقع می‌شود، نامشهود نمی‌ماند. وزیر کشور، میشل پونیا توسکی، تحقیق در مورد این قتل را شخصاً بر عهده می‌گیرد. تحقیقی که خیلی سریع و کوتاه برگزار می‌شود. در این رابطه، در ۲۷ و ۲۸ دسامبر، شش نفر

باز داشت می شوند. یکی از آن‌ها به اتهام قتل و سه نفر دیگر به اتهام شرکت در جرم باز داشت می شوند. میشل پونیا توسکی طی يك كنفرانس مطبوعاتی، قاطعانه اعلام می کند که ماجرا خاتمه یافته و متهمین در زندان به سر می برند. بر طبق اظهارات وی، جنایت به امور مالی وزیر سابق ژنرال دوگل مربوط می شده.

نخستین سؤالی که مطرح می شود این است: چرا ماجرا به این سرعت

خاتمه می یابد؟

یکی از نزدیکان والرئ ژیسکار دستن موضوع را این طور خلاصه می کند: «ماجرای مضحکی بود. از مدت‌های پیش همه می دانستند که بروگلی به علت نیازهای مالی اش، روابط مشکوکی برقرار کرده بود. و در این راه سرسختی هم نشان می داد. مسأله به زودی برای همه روشن شد: احتمالاً او باجی را که باید، به گانگسترها نپرداخته بود. همین و بس. و پونیا هم سریعاً سرنوشت قضیه را هم آورد، تا گند ماجرا بالا نیاید. مسأله تا حدودی رسوا کننده بود، ولی واقعیت داشت. در حقیقت، این مردك بیچاره، به دلیل نیاز مالی، خود را به کشتن داده بود. عدم واکنش در قبال قتل بروگلی مشکل بود، زیرا وی وزیر سابق دوگل و از هواداران ژیسکار به حساب می آمد. حال خودتان را به جای قدرت حاکم بگذارید. پونیا و ژیسکار می ترسیدند که این ماجرا به موقعیت اکثریت لطمه بزند. بنابراین، ژیسکار از پونیا خواست که «ترتیب ماجرا» را بدهد، و پونیا هم باز مختی خاص خود این کار را انجام داد.»

از طرفی، در ۱۹۷۳، ژان دو بروگلی که چنین پیشامدی را پیش بینی می کند، خود را از نامزدی ریاست کمیسیون مالیه مجلس ملی کنار می کشد. ژان-پیر سواسون به خاطر می آورد که بروگلی «بنا به خواست ژیسکار و پونیا توسکی خود را کنار کشید. چون شایعات ناخوشایندی در مورد او بر سر زبان‌ها افتاده بود.» این ماجرا تقریباً تا پنج سال پس از قتل بروگلی به درازا می کشد. در ۲۳ دسامبر ۱۹۸۱، «ژرار فریش» که برای انجام قتل استخدام شده بود، باز پرس گی

سیمونه که قاتل را اجیر کرده بود، و «پیر دو وارگا» به ده سال زندان محکوم می‌شوند و هرگز معلوم نمی‌شود که فرماندهی این عملیات با چه کسی بوده است. ژان دو بروگلی بیش از پانزده میلیون فرانک به نزول خواران بدهی داشت... و عجله می‌شیل پونیا توسکی در فیصله دادن به قضیه، بیش از خود قتل توجه منابع خبری را جلب کرد. آیا این قتل بر مسأله دیگری سرپوش می‌گذاشت؟ هنوز پاسخی به این سؤال داده نشده است.

هنوز ماجرای بروگلی تمام نشده که ماجرای دیگری فرصت نفس کشیدن به میشل پونیا توسکی نمی‌دهد. در ۳ ژانویه ۱۹۷۷، محمود الصالح، صاحب یک کتابفروشی عرب، در پاریس به قتل می‌رسد. چهار روز بعد، شخصی به نام «ابوداود» به جرم قتل وی دستگیر می‌شود. ابوداود یک مقام فلسطینی است که با پاسپورت ایتالیایی، همراه با سازمان آزادیبخش فلسطین برای شرکت در مراسم تشییع جنازه محمود الصالح به پاریس آمده. ابوداود شخصیت کم‌اهمیتی نیست. در واقع، کشتار بازی‌های المپیک مونیخ در سپتامبر ۱۹۷۲ که طی آن هیجده تن از جمله یازده ورزشکار اسرائیلی کشته می‌شوند به او نسبت داده می‌شود. سازمان آزادیبخش فلسطین و کشورهای عرب بلافاصله «عمل غیردوستانه» فرانسه را محکوم می‌کنند. از طرف دیگر، در ۸ ژانویه، مقامات قضایی آلمان، حکم بازداشت بین‌المللی ابوداود را صادر می‌کنند، و در ۱۱ ژانویه اسرائیل نیز از آن‌ها تقلید می‌کند. دقیقاً در ۱۱ ژانویه، دادگاه پاریس جلسه اضطراری تشکیل می‌دهد و تصمیم به آزادی فوری ابوداود می‌گیرد. فلسطینی مزبور فوراً با نخستین هواپیما به الجزایر فرستاده می‌شود.

سازمان آزادیبخش فلسطین و کشورهای عرب رضایت خود را از این ماجرا نشان می‌دهند، و «مراتب سیاست‌گذاری عمیق» خود را به پاریس اعلام می‌دارند. اما در بن و تل آویو بهت و حیرت حاکم است و مطمئناً آنها فرانسه را محکوم می‌کنند. حکومت اسرائیل حتی «قرارداد استرداد» با فرانسه را به میان می‌کشد. در پاریس،

جامعه یهود ریشخند شده است، و مطبوعات، عدم انسجام مشی حکومتی را مطرح می کنند...

و باز هم يك ماجرای دیگر. ماجرای «هواپیماهای رادار». این موضوع که مدت های طولانی از مردم پنهان نگه داشته شده بود، سرانجام در پایان ۱۹۸۳ سروصدا به راه می اندازد. باید گفت که طی دوره هفت ساله ریاست جمهوری والری ژیسکار دستن، مسأله مزبور يك «راز دفاعی» محسوب می شده. در هر حال، اهمیت ماجرا برای رئیس جمهور سابق به اندازه ای است که وی شانزده صفحه از کتاب خاطرات خود - قدرت و زندگی - را به آن اختصاص می دهد.

ماجرا در ژوئن ۱۹۷۶ آغاز می شود. در آن زمان، «وژد»، آنتوان پینی را که مایل است در مورد يك مسأله محرمانه با او صحبت کند، به حضور می پذیرد. در این ملاقات، شهردار سابق «سن - شامون» را آقای پیر گیوما، رئیس «سازمان تحقیقات و فعالیت های نفتی»^۱، يك وکیل، يك صاحب صنعت بلژیکی و دستیارش همراهی می کنند. هدف از این ملاقات چیست؟ والری ژیسکار دستن گزارشی که به او ارائه شده بود را چنین به یاد می آورد: «صاحب صنعت بلژیکی ضمن کار با انریکو فرمی، فیزیکدان بزرگ، کلید اختراع مهمی را به دست آورده بود. موضوع به سیستمی از امواج مربوط می شد که در محیط های سخت و مایع نفوذ کرده و صدای درون آن را منعکس می کرد، شبیه به پرتوافکنی رادارها در فضا. انعکاس صدا امکان می داد که میزان قوام و غلظت محیط مورد نظر شناسایی شود، به ویژه در مورد معادن فلز یا سفره های زیرزمینی، نظیر معادن نفت [...] . من ضمن گوش کردن به حرف های ایشان، به فکر فرو رفتم: این اختراع، اگر تأیید شده باشد، بُرد فوق العاده ای خواهد داشت، چون امکان می دهد که با هزینه بسیار اندک، منابع نفتی موجود در يك منطقه از جهان کشف شود. استفاده از این تکنیک، آن هم در بحبوحه

بحران نفت، مزایای قابل توجهی را نصیب صاحب آن و یا خریدار امتیاز آن خواهد کرد. از نقطه نظر دفاعی هم موضوع بسیار مهم است، زیرا نفوذ سیستم امواج در زیر آب، امکان ردیابی زیر دریایی های اتمی در اعماق دریا را فراهم می سازد.»

اما چرا صاحب صنعت مزبور فرانسه را برای عرضه اختراع خود انتخاب می کند؟ آنتوان بینی می گوید: «مخترعان از قدرت فوق العاده ای که اختراع آن ها به دارنده آن می دهد، آگاهند [...] آن ها معتقدند که فقط يك کشور یعنی فرانسه است که می تواند از اختراع ایشان به نحو احسن و در راه رفاه عموم استفاده کند». اما ژیسکار متوجه می شود که قبلاً قراردادی با «سازمان تحقیقات و فعالیت های نفتی» بسته شده. زیرا آنها مایل نیستند با يك دولت قرارداد ببندند، و هدف از این ملاقات فقط کسب موافقت او بوده است. والری ژیسکار دستن به هیأت مزبور می گوید: «بهتر است که هیچ ابهامی بین ما وجود نداشته باشد... من صلاحیت تأیید توافق شماراندارم، به علاوه، برای چنین کاری باید از جزئیات آن آگاه باشم. شما مایل بوده اید مرا در جریان پروژه خود و نتایج احتمالی آن قرار دهید. خوب، من هم که در جریان قرار گرفتم».

در ۳۰ سپتامبر ۱۹۷۶، پیر گیوما گزارشش برای «وژد» ارسال می دارد که به هیچ وجه خوشحال کننده نیست. وی چنین توضیح می دهد: «از مشاهده این که دستگاه ها از تمام نقاط زیر زمین فقط يك نوع شعاع منعکس می کنند، حیرت زده و مبهوت شدم. این فقط يك کشف معدن شناسی است، البته با کاربردهای احتمالی دیگر!»

در اوت ۱۹۷۷، آلبن شالاندون، نماینده «ائتلاف برای جمهوری» از «اوت-دو-سن»، به جای پیر گوما ریاست «سازمان تحقیقات و فعالیت های نفتی» را بر عهده می گیرد. وی تحقیق بر روی اختراع مزبور را ادامه می دهد. کاری طاقت فرسا. زیرا يك سال طول می کشد تا آلبن شالاندون بتواند در ۵ آوریل ۱۹۷۹ نتیجه تحقیقات خود را در محوطه يك فرودگاه متروک برای والری ژیسکار دستن به

نمایش گذارد. پس از دو آزمایش بی حاصل، بالاخره نتیجه مطلوب اخذ می شود. اما به نظر نمی رسد که والری ژیسکار دستن متقاعد شده باشد، او حتی ناخشنودی خود را عنوان می کند، و از فردای آن روز نخست وزیر را مأمور بررسی این امر می کند که «آیا نیرنگی در کار بوده است یا نه؟». در این رابطه، شاهد کاردانی متذکر می شود: «وقتی ژیسکار قدم به کابین خلبان گذاشت، متوجه شد که این مسأله يك نیرنگ بوده است و به نحو عجیبی تغییر قیافه داد». تحقیقات علمی بعدی، امر به توقف عملیات می دهند. دادگاه نیز به تحقیق خود ادامه می دهد: آیا اختلاسی در کار بوده است؟ گزارش نهایی در اختیار فرانسواژیکل قرار داده می شود و او نیز در ۲۱ ژانویه ۱۹۸۱ آن را به ریمون بار تحویل می دهد. البته گزارش مزبور در اختیار عموم قرار داده نمی شود. زیرا مدیران «سازمان تحقیقات و فعالیت های نفتی» ترجیح می دهند مورد تمسخر مطبوعات قرار نگیرند. و تا ۲۱ دسامبر ۱۹۸۳، مسأله به همین شکل باقی می ماند.

در آن روز، هنری امانوئلی، وزیر مشاور بودجه، ماجرای «هوایماهای رادار» را مطرح کرده و اظهار می دارد که هیچ اثری از گزارش فرانسواژیکل در دست نیست. او رئیس دادگاه قبلی یعنی «برناریك» را به خیانت در انجام وظیفه و از بین بردن گزارش متهم می کند. این وضع «وژد» را دیگرگون و بیمناك می سازد، و در فردای آن روز، وی گزارش «ناپدید شده» را در تلویزیون به نمایش می گذارد. ۲۴ ساعت بعد، ریمون بار نسخه ای از گزارش را که در اختیار دارد به نخست وزیر، پیر موروی تحویل می دهد. نخست وزیر نیز در ۲ ژانویه بعد، گزارش مزبور را در اختیار عموم قرار می دهد. مسأله می توانست در همین جا خاتمه یابد. اما مشاجره جدیدی آغاز می شود: اکثریت، رده بالای قدرت را به مطلع بودن از این تقلب مالی متهم می کند. اما سرانجام ماجرای «هوایماهای رادار» به فراموشی سپرده می شود...

بدون شك، ماجرای مرگ «رویر بولن» مرموزترین ماجرای دوره ریاست

جمهوری ژیسکار را تشکیل می‌دهد. در ۲۹ اکتبر ۱۹۷۹، جسد غرق شدهٔ روبِر بولن، وزیر کار و تعاون را در تالاب «رومپو» پیدا می‌کنند. تالاب مزبور، کم‌عمق‌ترین، پر گل و لای‌ترین و یرت افتاده‌ترین تالاب هلند است که در جنگل «رامبوئی» واقع شده. علت رسمی مرگ او خودکشی، به دلیل درگیری در امور ملکی اعلام می‌شود. اما ماجرا مبهم به نظر می‌رسد. ظاهراً قضیه به این صورت است که روبِر بولن دو هکتار زمین را در «راموتوتل» واقع در «وار» به مبلغ چهل هزار فرانک خریداری کرده، و سپس آن را با زمین دیگری معاوضه کرده است. اما، زمین اخیر قبلاً به شخص دیگری فروخته شده بوده. آیا مسألهٔ کلاهبرداری در بین بوده است؟ آیا سند زمین تقلبی بوده است؟ روبِر بولن که از نظر طول مدت وزارت ر کوددار است - شانزده سال - به هیچ وجه از طرف دوستان سیاسی مفروض خود حمایت نمی‌شود. او خود را کاملاً رها شده احساس می‌کند. به خصوص از سوی کسی که هر چهارشنبه در الیزه، در جمع شورای وزرا با او ملاقات می‌کرده، یعنی از سوی آلن پیربفیت وزیر دادگستری در نامه‌ای که پس از مرگ از او منتشر می‌شود، جمله‌ای مرموز به چشم می‌خورد: «وزیر دادگستری - بیشتر در بند حفظ مقام خود است تا عملکرد مطلوب دادگستری». طرز برخورد آلن پیربفیت با این ماجرا، جهان سیاست را متشنج می‌کند، و به مشاجراتی در مطبوعات به ویژه در «مینوت» و «کانار آشنه» دامن می‌زند.

طی چندین ماه، خانوادهٔ روبِر بولن به نظریهٔ خودکشی او اعتراض می‌کنند، و از قتلی صحبت می‌کنند که منظور از آن خاموش کردن وزیر کار بوده است. برخی از جزئیات مرگ روبِر بولن ابهام‌آمیز است؛ معذالک، در آن روزها هیچ چیز نمی‌تواند نظریهٔ قتل او را تأیید کند.

در عوض، مسألهٔ قتل ژوزف فوتتانه قطعی است. در اول فوریه ۱۹۸۰، ژوزف فوتتانه پس از سخنرانی در کنفرانسی در «ویارم» واقع در «وال» - دواز» به خانهٔ مسکونی خود واقع در بولووار «امیل - اوژی» شماره ۳۶، در محلهٔ شانزدهم پاریس

وارد می‌شود. مردی به سوی او تیراندازی می‌کند. گلوله که از کالیبر ۱۱/۴۳ شلیک می‌شود، از پشت به شانه او اصابت کرده و از سینه‌اش خارج می‌شود. همان شب، یکی از همسایگان، جسد نیمه‌جان ژوزف فونتانه را در جوی آب پیدا می‌کند. صبح روز بعد، ژوزف فونتانه، در ساعت ۶:۳۰، به علت خونریزی ریه‌راست، در بیمارستان درمی‌گذرد.

قاتل وزیر کار سابق ژرژ پمپیدو هرگز شناسایی نمی‌شود... پلیس قتل او را یک جنایت اتفاقی اعلام می‌کند، حتی اگر کالیبر مورد استفاده، و شلیک تنها یک گلوله حاکی از عمل یک قاتل حرفه‌ای باشد. ژوزف فونتانه، در سپتامبر ۱۹۷۷ روزنامه‌ای تحت عنوان «ژنفورم»^۱ منتشر می‌کرده که انتشار آن فقط هفتاد و هفت شماره دوام می‌آورد. او که یک دموکرات مسیحی معتقد بود، هیچ دشمن شناخته شده‌ای نداشت. مگر در عالم سیاست، و نه اجباراً در بین اپوزیسیون.

بازگشت

در ۱۱ مه ۱۹۸۱، والرئ ژیسکار دستن، پس از شکست در انتخابات ریاست جمهوری، همراه با همسرش آن-ایمون به ستاد انتخاباتی خود واقع در خیابان مارینیان می‌رود، شصت نفری بیشتر در آن جا نیستند. پاتریک ژرار، شهردار امروز و نسن و مسئول وقت «جوانان هوادار ژیسکار» به یاد می‌آورد که «دوروز قبل، صدها نفر در آن جا جمع بودند. ژیسکار متوجه شکست خود شد. او در ۱۲ مه ۱۹۸۱ شاهد بود که عده‌ای از نمایندگان از جمله نمایندگان «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» که بسیار هم به او مدیون بودند، از اتحاد با شیراک صحبت می‌کردند، زیرا او را ناجی خود می‌دانستند. تحمل تمامی این مسائل برای ژیسکار واقعاً بسیار سخت بود.»

پاتریک ژرار می‌افزاید: «در چنین شرایطی، ژیسکار تا حدودی عبوس، غم‌زده، و انتقام‌جو شده بود. او مطمئن بود که فرانسه فرو خواهد پاشید، کسری‌ها افزایش خواهند یافت، فرانسه مقروض خواهد شد، و در نتیجه او روزی دوباره به قدرت باز خواهد گشت.» بازگشت به قدرت... بدون شك این فکر هرگز ژیسکار را رها نمی‌کند. در مه ۱۹۸۱، او ۵۵ سال دارد، و به عنوان رئیس جمهور سابق، عضو

شورای قانون اساسی است. وانگهی، او می تواند خود را وقف خلافت ادبی نماید، همان طور که در ۱۹۶۷ چنین چیزی را القاء کرده بود: «در دوره بعدی زندگی ام، نویسندگی را پیشه خواهم کرد، و خود را وقف ادبیات می کنم.» اما، این امر به منزله محکوم کردن خود به سکوت سیاسی است. و ژیسکار به چنین چیزی تن نخواهد داد.

عقاید و نظریات متفاوتی پیرامون ژیسکار وجود دارد. در این رابطه، برنار استازی که پس از شکست ژیسکار در ماه مه، ملاقات اندکی با او دارد، می گوید: «به خودم اجازه دادم به او بگویم که اندکی فاصله بگیرد و به سفر برود، هر چه بیشتر سکوت کند، بعداً شنونده بیشتری خواهد داشت. اما او معتقد بود که در این فاصله ژاک شیراک بر همه چیز مسلط خواهد شد. این مسأله کاملاً او را نگران می کرد. اما من مطمئن بودم که اگر فاصله بگیرد، اگر از فردای شکستش این احساس را ایجاد نکند که می خواهد هر طور شده به الیزه برگردد، اگر خود را بی اعتنا نشان دهد، شاید بتواند در آینده نقش بسیار مهمی ایفا کند، به ویژه در مورد اروپا، و حتی شاید بتواند دوباره رئیس جمهور شود.»

در اکتبر ۱۹۸۱، «وژد» هنوز مردد است و از ریمون بار می پرسد که به نظر او چه باید بکند.

برنار استازی می گوید: «به او گفتم، آقای رئیس جمهور، خود را کنار بکشید، فاصله بگیرید، سفر کنید، و تا سه سال سکوت کنید، در این صورت مردم به شما توجه خواهند کرد، و آن چه را که انجام داده اید ارج خواهند گذاشت...»
«او حرف مرا قطع کرد و به من گفت:

«نه. امکان ندارد. شما به من می گوید که نظیر ژنرال رفتار کنم، هرگز نخواهم توانست. باید همه چیز را از نو شروع کنم. در دور بعدی انتخابات ناحیه ای حتماً خود را نامزد خواهم کرد!»

در واقع، «وژد» باور ندارد که شکستش به علت برتری رقیبش بوده است. او

معتقد است که به او خیانت شده، آن هم از طرف گروه خودش. از طرف ژاك شیراك، البته بدون نام بردن از او.

بنابراین، بهترین راه برای اثبات این نظریه آن نیست که نظیر دوگل در سال ۱۹۴۶، خود را کنار بکشد، بلکه باید همچون پوانکاره همه چیز را از صفر، یا تقریباً از صفر شروع کند. به این ترتیب، پس از سپری شدن انتخابات مجلس، والرئ رئیسکار دستن منتظر انتخابات بعدی می ماند. و همان طور که به ریمون بار گفته، در انتخابات ناحیه ای ۱۹۸۲ شرکت می کند.

از همان نخستین دور، یعنی در ۱۴ مارس، رئیسکار با اخذ ۷۲٪ آراء، بار دیگر عنوان مشاور کلی «پوی - دو - دام» را به دست می آورد. و به این ترتیب بر بداقبالی چیره می شود. «وژد» دوباره احساس يك فاتح را دارد. او از ریشه های محلی خود برای تحکیم پیروزی اش استفاده می کند. در وسایل ارتباط جمعی کم تر آفتابی می شود، و بسیار بندرت سخنرانی می کند. پاتریک ژرار در مورد شروع دوباره رئیسکار از اولین پلّه نردبان چنین می گوید: «شروع دوباره او در عین حال هم صادقانه بود و هم سیاسی. به نظرم فکر می کرد که الیزه او را از مردم دور کرده و به سمت اشراف منشی سوق داده، و بنابر این نیازمند بازگشت به سرچشمه است. در ضمن می دانست که این بازگشت به سرچشمه، شرط ضروری جهت محو آن چیزی است که برخی آن را خودخواهی یا فاصله او با سایرین می نامیدند. خودخواهی و فاصله ای که ناشی از هفت سال قدرت بود. البته، نظیر هر رئیس جمهور دیگری، تعدادی از همکارانش نیز به روحیه سلطنتی و درباری او دامن می زدند.»

در واقع، در تلویزیون است که شاهد بازگشت واقعی رئیسکار هستیم، یعنی در تریبون مورد علاقه او. در ۱۶ سپتامبر ۱۹۸۲، «وژد» ضمن شرکت در برنامه «لحظه حقیقت» چهره يك مخالف مشروع را به خود می گیرد، با این اعتقاد که دوره هفت ساله فرانسوا مینران دوام خواهد داشت، و اپوزیسیون قبل از هر چیز باید

در صدد کسب آرای بیشتری باشد. با وجود این و علی رغم چنین برخوردی از سوی ژیسکار، اشخاصی نظیر میشل پونیا توسکی دادو فریاد راه انداخته و در ۲۵ سپتامبر اعلام می کنند که «فرانسه توسط انجمن دلقک ها اداره می شود»، و فرانسوا میتران «يك دلقك تمام عیار» است. «وژد» به هیچ وجه نمی خواهد عجل شناخته شود. او قدرت را می شناسد و خود مدتی آن را اعمال داشته است. او قبل از هر چیز به استفاده از «سر خوردگی های سوسیالیسم» امیدوار است. در ۱۹۸۴، وی حتی گونه ای پیش بر نامه منتشر می کند که منظور از آن جلب «دو فرانسوی از هر سه نفر» است.

والری ژیسکار دستن بخوبی درك کرده که در صورت تفرقه، امکان پیروزی در انتخابات برای هیچ يك از دو لردو وجود نخواهد داشت. بنابراین، طی چهار سال، یعنی تا انتخابات مجلس در ۱۹۸۶، او علمدار اتحاد اپوزیسیون می شود. در ۲۴ نوامبر ۱۹۸۲، «وژد» و ژاك شیراك با «دور ریختن کینه ها»، برای نخستین بار پس از ۱۹۸۰ با یکدیگر ناهار صرف می کنند. ناهاری کاملاً تشریفاتی و بدون پرداختن به موضوعات ناراحت کننده...

در ۲۸ نوامبر، رئیس جمهور سابق بار دیگر کنگره «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» را که به ریاست ژان لو کائوئه در «پونتواز» برگزار می شود، تحت تأثیر قرار می دهد. کنگره ای که مباحث مطروحه آن در مورد اتحاد اپوزیسیون است. در ۲۰ ژانویه بعد، یعنی در ۱۹۸۳، «اتلاف برای جمهوری» و «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» توافق نامه ای در مورد انتخابات شهر داری ها که باید در ماه مارس برگزار شود، امضاء می کنند. بر اساس این توافق نامه، کلیه انتخاب شدگان اولیه، برای مدت پنج سال انتخاب می شوند. استراتژی مزبور به نفع اپوزیسیون تمام می شود، زیرا چپ، ۳۱ شهر بیش از سی هزار نفری را در ۶ و ۱۳ مارس ۱۹۸۳ از دست می دهد.

معذالك، والری ژیسکار دستن همچنان در فکر بالا رفتن از نردبان سیاست است. در ۲۳ سپتامبر ۱۹۸۴، ژیسکار با اخذ ۶۳/۲۴٪ آراء در انتخابات ناحیه ای

مجلس، نماینده «پوی دو-دام» می‌شود، و در ۱۶ مارس ۱۹۸۶، به عنوان رئیس شورای منطقه‌ای «لورنی»، انتخابات می‌شود.

اتحاد، و بازهم اتحاد. این وسوسه ژیسکار را وادار به تشکیل «پیمان لیبرال» با شرکت «وژد»، ژاک شیراک و ریمون بار در ژوئن ۱۹۸۵ می‌کند. در انتخابات بعدی مجلس که قرار است در ۱۹۸۶ به صورت نسبی برگزار شود، پیمان مزبور فرصتی برای طرح دیدگاه‌های مختلف در درون اکثریت به وجود می‌آورد. ریمون بار مخالف سرسخت همزیستی با اپوزیسیون است، حال آن که در هفته‌های اخیر فرانسوا میتران تأکید کرده که در هر حال خیال باقی ماندن در الیزه را دارد.

در ۱۶ ژانویه ۱۹۸۶، ژاک شیراک و ژان لو کائونه، رئیس «اتحاد برای دموکراسی فرانسه»، برنامه‌ای در مورد انتخابات مجلس امضاء می‌کنند. انتخابات مجلس دقیقاً دو ماه بعد انجام می‌شود. اکثریت مطلق ۲۸۹ کرسی است که «اتلاف برای جمهوری» و «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» همراه با برخی گرایش‌های راست، ۲۹۱ کرسی به دست می‌آورند. در ضمن، انتخابات نسبی باعث می‌شود که یک تازه‌وارد مطلوب نیز به مجلس ملی راه پیدا کند: جبهه ملی که ۳۵ کرسی به دست می‌آورد (در واقع نظیر حزب کمونیست فرانسه).

بدون شك، «وژد» تمایل دارد که فرانسوا میتران او را به ماتینیون فراخواند. اما رئیس دولت ژاک شیراک را برای رهبری نخستین کابینه همزیستی انتخاب می‌کند. معذالک، «وژد» به فرانسوا میتران گوشزد می‌کند که «شیراک نمی‌تواند نخست وزیر باشد».

در این فرصت، والری ژیسکار دستن متوجه محدودیت‌های «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» می‌شود: «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» مسلماً وسیله خوبی برای پیروزی در انتخابات است، اما پس از آن عوامل تشکیل دهنده کنفدراسیون متفرق خواهند شد. و این آغاز گسیختگی در اردوی ژیسکار است، گسیختگی بین رئیس جمهور سابق و یک سری از مدعیان قدرت. در ۱۹۹۳، یعنی زمان

تشکیل دومین کابینه همزیستی نیز نظیر همین پدیده تکرار خواهد شد. یکی از وزرای سابق «وژد» پدیده مزبور را چنین توصیف می‌کند: «هنگام تشکیل کابینه‌ها شاهد بودیم که تشکل‌های مختلف «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» مقام وزارت را مستقیماً با نخست‌وزیری معامله می‌کردند. به این ترتیب، دو نخست‌وزیر از «ائتلاف برای جمهوری» به سر کار می‌آیند، و ژیسکار ناگهان به خود می‌آید؛ این درست که لورئیس «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» است، اما هیچ نقشی و یا تقریباً هیچ نقشی در تشکیل کابینه‌ها ندارد. این وضع برای او به منزله تحقیر و شکست است. بنابراین، نخست‌وزیرانی که معرف تشکل‌های متحد هستند به این نتیجه می‌رسند که در حقیقت، «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» از نظر سیاسی وجود ندارد. با تمام این اوصاف، «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» از نظر انتخابات و حضور در مجلس با «ائتلاف برای جمهوری» همسان است، اما در زمینه سیاست این همسانی بین آن‌ها وجود ندارد، و ضعف «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» نیز در همین نکته بود. «وژد» متوجه این وضع شده بود. معذالك، تعداد نمایندگان «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» با تعداد نمایندگان «ائتلاف برای جمهوری» برابر بودند، و «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» نماینده منطقه‌ای قوی‌تری نسبت به «ائتلاف برای جمهوری» داشت. با وجود این، «ائتلاف برای جمهوری» بیشتر مطرح بود. در واقع، «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» به عنوان يك تشکل سیاسی مطرح نبود، بلکه به عنوان يك کار تل انتخاباتی و تاحدودی هم منسجم، موجودیت داشت. آخر، در ۱۹۷۸، «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» رهبر بی‌چون و چرایی داشت که در ایزه حکومت می‌کرد، و بنابراین از قدرت بیشتری هم برخوردار بود.»

ژان فرانسوا - بونسه می‌گوید: «پس از ۱۹۸۱، یعنی پس از شکست ژیسکار در انتخابات ریاست جمهوری، قدرت او نیز سال به سال افول کرد. می‌توان گفت که در آغاز، او هنوز رئیس‌جمهور بود، و هرچه می‌گفت اجرا می‌شد. ولی اندك اندك جوانانی امور را در دست گرفتند که سابقاً جزو حکومت ژیسکار نبودند و در نتیجه

نظیر آن کسانی که هفت سال با او کار کرده بودند، از او امرش اطاعت نمی کردند. در نتیجه، «وژد» کم کم متوجه شد که صرفاً با ایجاد یک تشکل، در صورتی که نتوان انسجام آن را حفظ کرد، نمی توان نقش سیاسی مؤثری ایفا کرد.

در هر حال، همزیستی نیز دردی از ژیسکار دوانمی کند، و دلیل آن هم ساده است: ژیسکار هنوز هم توانسته اعتماد مردم فرانسه را جلب کند. تصویر «وژد» به عنوان یک دولتمرد دست راستی که در انتخابات ۱۹۸۱ شکست خورده، در اذهان فرانسویان باقی است. و اگر چه مقامات سیاسی راست برای او احترام قائلند، اما رأی دهندگان نسبت به او بی تفاوتند. و دقیقاً به همین دلیل است که والری ژیسکار دستن، علی رغم میل باطنی اش، طی برنامه تلویزیونی «لحظه حقیقت» در ۱۹۸۷ اعلام می کند: «من وظیفه ام را نسبت به کشور انجام داده ام، اکنون نوبت سایرین است که به کشور خود خدمت کنند. برایشان آرزوی موفقیت می کنم. من برای انتخابات ریاست جمهوری نامزد نمی شوم.» بنابراین، در ۱۹۸۸، دو نخست وزیر سابق او یعنی ژاک شیراک و ریمون بار میدان را برای رقابت در نخستین دور انتخابات ریاست جمهوری خالی می بینند.

در ۱۹۸۸، «وژد» از کاندیدای «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» حمایت نمی کند. حتی امروز ریمون بار می گوید که رئیس سابق دولت در مورد او «کوتاهی» کرده است. شهردار لیون می افزاید: «واقعاً همین طور بود! اما این موضوع مرا متعجب نساخت. در ۱۹۸۸، کوتاهی ژیسکار در مورد من دو دلیل ساده داشت، حساب او با خودش صاف بود: ۱- با در نظر گرفتن غرورش، نمی توانست بپذیرد در حالی که او از گردونه قدرت خارج شده، نخست وزیر سابقش جلوتر از او باشد، ۲- از نظر ژیسکار این امکان وجود داشت که من بتوانم برای بار دوم هم انتخاب شوم، و در این صورت هیچ شانس برای او باقی نمی ماند! بنابراین، شکست من به نفع او بود. او فکر می کرد که می توان دوباره انتخاب خواهد شد و پس از آن نوبت به خودش خواهد رسید! اما، همان طور که در پایان ۱۹۹۵

شاهد بودیم، وقایع مسیر دیگری را طی کردند.» در آن زمان «لئوتار» نیز شبیه به ژیسکار فکر می کرد و معتقد بود که بعد از میتران خودش انتخاب خواهد شد. اما همه شاهدیم که ایشان به کجا رسیدند.»

ژان فرانسوا - پونسه معتقد است: «حقیقت دارد که در ۱۹۸۸ ژیسکار در مورد ریمون بار کوتاهی کرد. اما ژیسکار فکر می کرد هر کس «جایگاه» تاریخی او را اشغال کند، یک متجاوز است. به خصوص اگر ساخته و پرداخته دست خودش باشد. وانگهی، واقعیت دارد که او ریمون بار را به قدرت رسانده بود. او بود که در ۱۹۷۶ ریمون بار را از گمنامی کامل به همه چیز رساند. مرا هم او به مقام وزارت امور خارجه رساند. اگر ژیسکار نبود، من به این جایی نمی رسیدم. این کاملاً واضح است [...] ریمون بار به واسطه او موجودیت سیاسی یافت. مسأله ژیسکار این بود که چنین اشخاصی را فقط تا زمانی تحمل می کرد که به او خدمت می کردند.»

خوب، اگر امکان ورود به الیزه وجود ندارد، دست کم اروپا که هست! اروپا همیشه برای والری ژیسکار دستن لولیت داشته است. و در واقع هم، به خاطر مشارکت در ایجاد جامعه اقتصادی اروپا باید از او سپاسگزار باشیم. شاید بدون ژیسکار، قاره پیر نمی توانست تا این حد پیشرفت کند. او برای پیشرفت اروپا تلاش بسیار کرده است. و در ۱۸ ژوئن ۱۹۸۹ نیز اروپاست که بار دیگر امید ایفای یک نقش اساسی در زندگی سیاسی فرانسه را به او می دهد. فهرست «اتحاد برای دموکراسی فرانسه - ائتلاف برای جمهوری» به رهبری «وژد»، با ۲۸/۸۷٪ آراء، آشکارا از فهرست «لوران فابیوس» با ۲۳/۶۱٪ آراء، پیشی می گیرد، حال آن که سیمون وی که فهرست میانمروهارا رهبری می کند، فقط ۸/۴۱٪ آراء را از آن خود می سازد. متأسفانه، فقط ۴۹٪ از انتخاب کنندگان در رأی گیری شرکت کرده اند. مسأله اروپا توانسته اکثریت مردم را بسیج کند.

با این همه، ژیسکار بار دیگر موقعیتی به دست می آورد. او دیگر در حاشیه قرار ندارد، و در بین شخصیت های سیاسی فرانسه از وضعیت مناسبی برخوردار

است. نظرسنجی‌های مختلف نیز این واقعیت را تأیید می‌کنند. پاتریک ژرار می‌گوید: «او همیشه فکر می‌کرد که می‌تواند دوباره رئیس جمهور شود. و تا ۱۹۹۳ این فکر او را رها نکرد. اما در ۱۹۹۳، زمانی که «ادوار بالادور» نخست‌وزیر شد، و اکثر وزرای «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» با او همکاری کردند، و بالادور به نحوی کاندیدای «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» برای انتخابات ریاست جمهوری شد، ژیسکار فهمید که دیگر شانس برایش وجود ندارد.»

احساس او درست است. «کادر»‌های «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» اندک اندک به ادوار بالادور می‌پیوندند، و بالاخره وی از طرف تشکلات اصلی «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» به عنوان کاندیدای ریاست جمهوری معرفی می‌شود. والری ژیسکار دستن هم در برنامه تلویزیونی «۷/۷»، در تاریخ ۲۷ نوامبر ۱۹۹۴، شخصاً اعتراف می‌کند که برای تشخیص میزان محبوبیتش در نظرسنجی‌ها، باید از میکروسکوپ استفاده کرد! او می‌پذیرد که «دیگر شانس ندارد». بنابراین، از جاه‌طلبی‌هایش در مورد راه‌یابی دوباره به الیزه دست می‌کشد، اما از ادوار بالادور هم حمایت نمی‌کند. در این رابطه، دومینیک بوسرو می‌گوید: «کینه همیشه بخشی از شخصیت ژیسکار را تشکیل می‌داده. او تحمل نمی‌کرد که ادوار بالادور «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» را از چنگش بیرون بیاورد، و حق هم داشت. آیا اگر زن یا پول کسی را از او بگیرند، آن شخص تحمل خواهد کرد؟ وانگهی، ادوار بالادور در این مورد اشتباه بزرگی مرتکب شده بود. او می‌توانست ضمن جلب نظر ژیسکار و سایرین، از حمایت «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» بهره‌مند شود، نه این که کینه‌ایشان را علیه خود برافروزد.»

از نظر ژان-پیر رافارن، «عدم وجود کاندیدایی از سوی «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» در آخرین انتخابات ریاست جمهوری را نمی‌توان خطای ژیسکار دانست. «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» توانایی آن را داشت که در ۱۹۹۵ کاندیدایی معرفی کرده و در انتخابات پیروز هم بشود. اما، گناه این شکست به گردن

نسل بعدی بود، خیانت کسانی که از کاندیدای «ائتلاف برای جمهوری» یعنی از بالادور حمایت کردند. نسل جوان بود که باعث شکست «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» شد. در ۱۹۹۵، «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» می توانست در انتخابات ریاست جمهوری پیروز شود. ژیسکار هم می توانست کاندیدای آن باشد. اما لئوتار تحقق چنین چیزی را نمی خواست».

قبل از انتخابات ریاست جمهوری ۱۹۹۵، والری ژیسکار دستن باید منتظر سر رسید دیگری باشد که از مدت ها قبل پیش بینی شده است: کنگره «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» در لیون در تاریخ ۳۰ و ۳۱ مارس، و خاتمه ریاست ژیسکار بر آن. در واقع، هواداران ژیسکار - میانمروها باید رئیس تازه ای برای خود انتخاب کنند. «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» باید بین فرانسوا لئوتار و آلن مادلن، یعنی دو هوادار سابق ژیسکار، یکی را انتخاب کند. والری ژیسکار دستن می توانست عاقلانه برخورد کند، و به نفع هیچیک از دو کاندیدا موضع نگیرد. اما او اصلاح ناپذیر است. او همیشه باید «انتخاب درست» را تحمیل کند. و در این شرایط، «انتخاب درست» از نظر او، آلن مادلن است. البته، «وژد» آن قدر عاقل بود که نه عنوان رئیس «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» که به عنوان عضوی از «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» و رئیس شورای منطقه ای «لورنی»، جانب وزیر اقتصاد سابق یعنی مادلن را بگیرد. زیرا بنا بر استدلال خاص ژیسکار، شرکت رئیس «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» در انتخاب رئیس جدید مجاز نبود.

اگر والری ژیسکار دستن در مورد جانشین خود سکوت کرده بود، می توانست پیروزمندانه «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» را ترک کند. پس از پایان سخنرانی اش، حضار آماده بودند که او را تشویق کنند. البته شاید به دلیل خوشحالی از کناره گیری اش از صحنه سیاست ملی، و یا شاید به منظور ارج نهادن بر خدمات او. اما، یک بار دیگر، «وژد» چنین اقبالی را از دست می دهد. زیرا به محض خارج شدن نام آلن مادلن از دهان او، هواداران فرانسوا لئوتار برایش سوت

می کشند و او را هو می کنند. و هنگامی که رئیس جمهور سابق تریبون را ترك می کند، مردم فقط از روی ادب دست می زنند، و نه بیش از آن. وقتی که «وژد» در بین نمایندگان «اورنی» می نشیند، فرانسوا لئوتار و دوستانش حتی از جایشان بلند نمی شوند. پیروزی فرانسوا لئوتار، شکست رئیس سابق دولت را تحکیم می کند. ژیسکار دیگر مثل زمان جوانی اش قابلیت تحلیل سیاسی ندارد.

در این رابطه، برنار استنازی می گوید: «جا داشت که او مانند سابق سخنرانی غرائی ایراد کند. مردم هم همین انتظار را داشتند، اما نه. مثل این که اراده خود تخریبی مانع از پایان خوش برای او می شد. او مراسم پایان ریاست جمهوری اش را خراب کرده بود، و خروج از پارلمان اروپا را هم همین طور. و اکنون خروجش از «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» را هم خراب می کرد! او بلد نبود به سادگی خدا حافظی کند. نمی توانم علتش را بفهمم. نوعی بی نظمی در همه این فرصت ها به چشم می خورد.»

پس از ترك «اتحاد برای دموکراسی فرانسه»، والری ژیسکار دستن می توانست در مورد انتخابات ریاست جمهوری محناتپانه سکوت کند. اما اگر چنین نظری در مورد او داشته باشیم، معلوم است که او را خوب شناخته ایم. کاندیدای او، شهردار پاریس خواهد بود. موریس شومان در این رابطه می گوید: «او نتوانست بپذیرد که بالادور کاندیدای «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» باشد. پیرفیت در آغاز انتخابات ۱۹۹۵ می گفت: ژیسکار چه خواهد کرد؟ باید فهمید که بیش از همه از چه کسی متنفر است. ژیسکار دیگر از شیراک نفرت نداشت. اشخاص مورد نفرت او عبارت بودند از بایرو، لئوتار و بالادور.» مسلماً، کاندیداهای مورد حمایت ژیسکار هیچ شانسی برای پیروزی نداشتند. اما، تصادفاً، نتیجه نخستین دور برای ادوار بالادور تلخ بود، حال آن که در اوایل سال او نسبت به ژاک شیراک از موقعیت بسیار بهتری برخوردار بود. شهردار پاریس با اخذ ۲۰/۸۴٪ آراء، کاملاً از بالادور (۱۵٪) جلو می افتد. و در دور دوم، ژاک شیراک با اخذ

۵۲/۶۴ / آرا در مقابل لیونل ژوسپین، رئیس جمهور می شود.

پس از خاتمه انتخابات ریاست جمهوری، بسیاری بر این اعتقادند که زمان بازنشستگی والری ژیسکار دستن فرا رسیده است. اما به هیچ وجه این طور نیست! او با اعلام این که در انتخابات بعدی شهرداری ها کاندیدای «کلرمون-فران» خواهد بود، همه را حیرت زده می کند. کلرمون-فران، مرکز «اورنی» و محل جبران یک شکست، شهری که در سال ۱۹۵۹ ژیسکار با سرسختی و بیهوده به دنبال احراز مقام شهرداری اش بر آمده بود.

در این رابطه، ریمون بار خاطره گفت و گو با رئیس سابق دولت را هنوز در ذهن دارد. شهردار لیون گفت و گوی مزبور را چنین بازگو می کند: «یک روز، ژیسکار به من گفت:

«می دانید، من از ناکامی سیاسی مهمی در زندگی ام رنج می برم.

«اما، آقای رئیس جمهور، با همه آن چه که شما داشته اید، این حرف کمی

عجیب است؟

«بله، اما من در کلرمون-فران شکست خوردم.

«عجب، او می خواست همیشه برنده باشد. و با علم به این که شکست سختی خواهد خورد، به آن جا رفت. خوب، اقدام به چنین کاری از سوی رئیس جمهور سابق، غیر قابل باور است. در بعضی لحظات، واقعاً باید از اوضاع فاصله گرفت. اما در این مورد نیز خودشیفتگی بر او چیره شده بود.»

نظر ژان فرانسوا-پونسه کاملاً با نظر ریمون بار مغایر است: «تمی داتم چرا ژیسکار درگیر این ماجرا شد. اما مطمئن نیستم که این کار او ربطی به شکست قبلی اش در ۱۹۵۹ داشته باشد. پس از ۱۹۸۱، ژیسکار برای همه چیز کاندیدا بود! کاندیدای کمیسیون امور خارجه، کاندیدای ریاست شورای رؤسای مناطق که در آغاز می خواست از ریاست ژاک بلان بر آن ممانعت کند. ژاک بلان هم کوتاه نیامد و در نتیجه «وژد» مجبور شد که خود را کنار کشیده و چند سالی انتظار بکشد! او به

هر قیمتی که شده می‌خواست در مقام ریاست «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» باقی بماند. با این تفصیل، آیا برای جاه‌طلبی او در کلرمون-فران حتماً باید توجیه محلی پیدا کرد؟ من از این بابت مطمئن نیستم.»

بنابر این، در ۱۸ ژوئن، یک بار دیگر «وژد» در کلرمون-فران شکست می‌خورد. دانیل روئیز، خبرنگار روزنامه محلی «موتاین» خاطر نشان می‌کند، «هنگامی که ژیسکار کاندیداتوری خود را اعلام کرد، بسیاری از مردم کلرمون-فران با خود گفتند: «آخر ژیسکار را چه به کلرمون-فران؟» بسیاری او را از خود نمی‌دانستند. سنت شهر به گونه‌ای بود که «وژد» کاندیدای نامشروعی به نظر می‌رسید. به علاوه، «ائتلاف برای جمهوری» و بخش قابل توجهی از «اتحاد برای دموکراسی فرانسه»، دکتر فوژه، منتخب نواحی شمالی و سنت گرای مردمی را بر او ترجیح می‌دادند. وی حتی به این فکر افتاده بود که فهرستی از کاندیداها را در مقابل ژیسکار علم کند...» دانیل روئیز می‌افزاید: «والری ژیسکار دستن در این شهر هیچ شانسی نداشت!» یک روزنامه نگار دیگر می‌گوید: «در این شهر، ژیسکار یک آدم فضایی بود! او کاملاً از واقعیت کلرمون-فران فاصله داشت. هرگز به سینما نمی‌رفت، هرگز به خرید نمی‌رفت، هنگامی که در خیابان‌ها راه می‌رفت، از سایرین متمایز بود. او بازندگی واقعی مردم عجین نبود.»

در خاتمه، دانیل روئیز می‌گوید: «انتخابات شهرداری‌ها برای ژیسکار شوم بود. خودش در کلرمون-فران شکست خورد، پسرش لویی-ژواخیم در «رویا» و زنش در «شافونا». به علاوه، شافونا به دست سوسیالیست‌ها افتاد!»

ژیسکار که قبلاً به علت غیبت در انتخابات ریاست جمهوری از دور خارج شده بود، با شکست در انتخابات شهرداری‌ها بار دیگر تصویر یک بازنده را ارائه می‌دهد. از نظر سیاسی، او دیگر «قابل توجه» نیست. البته تعدادی از هواداران ژیسکار وارد کابینه شده‌اند. اما این امری نیست که حساسیت ژیسکار را ارضاء کند. مطمئناً، ژاک شیراک همچنان گاه گاهی او را برای ناهار به الیزه دعوت می‌کند.

مثلاً در ۲۸ اوت ۱۹۹۶، درست پس از برگزاری شورای وزرا. اما در واقع، چه چیز برای «وژد» باقی مانده است؟ يك پایگاه منطقه‌ای، و ریاست کمیسیون امور خارجه مجلس. همین و بس.

البته، این وضع مانع نمی‌شود که والری ژیسکار دستن مرتباً دست به ابتکارات جدید بزند. مثلاً، در ۲۱ نوامبر ۱۹۹۶، در مجله «اکسپرس»، پیشنهاد می‌کند که نرخ برابری فرانک در رابطه با مارک به میزان ۸٪ کاهش داده شود، یعنی در آینده «اورو» - Euro، واحد پول اروپا - دقیقاً با ۷ فرانک معاوضه شود. این پیشنهاد پسر و صدا، جار و جنجال زیادی در رده‌های بالای قدرت ایجاد می‌کند. ژاک شیراک در ژاپن است، و بنابراین آلن ژوپه فوراً دست به کار شده و هلموت کهل را به یاری می‌طلبد. ایشان اطلاعیه‌ی مشترکی منتشر کرده و طی آن برای امر تأکید می‌کنند که اتحاد اقتصادی و پولی اروپا «بر طبق تاریخ و معیارهای از پیش تعیین شده در قرارداد» عملی خواهد شد. بحث و جدل چند روزی دوام می‌آورد. اما «وژد» به آرزوی خود رسیده است. او طی دوروز مطرح‌ترین شخصیت فرانسه بوده است. با وجود این، آیا او هنوز به حساب می‌آید؟

هنوز هم به طور منظم «وژد» ابتکاراتی به خرج می‌دهد. او می‌خواهد يك مرکز جهانی آتشفشانی در کلرمون-فران ایجاد کند، و از طریق يك مجله، توصیه‌هایی به ژاک شیراک و حکومت می‌کند. در واقع، او ناپدید شدن از صحنه سیاست را نفی می‌کند. یکی از وزرای سابق، تفسیر واقع‌بینانه‌ای در مورد ژیسکار دارد: «او می‌خواهد در مسائل روز همواره مطرح باشد. به هر قیمتی که شده. این تمایل هرگز او را ترك نکرده است.»

مبارزات

از آن جا که تاریخ غالباً سنگدل است، بنابراین تصویری که چند دهه بعد از والری ژیسکار دستن به جا خواهد ماند، با حقیقت تفاوت خواهد داشت. آیندگان در مورد «وژد» چنین خواهند خواند: او جوان ترین رئیس جمهور در جمهوری پنجم بود که در ۴۸ سالگی، پس از مرگ ژرژ پمپیدو انتخاب شد. این اروپایی متعهد، در پایان دوره هفت ساله اش، در ۱۹۸۱ از فرانسوا میتران شکست خورد.

با وجود این، حتی اگر در مقایسه با دوگل و یا فرانسوا میتران، دوران ریاست جمهوری ژیسکار دستن با هیچ رویداد تاریخی مهمی مشخص نشده باشد، باز هم وی ارزشی بیش از يك نگاه گذرا دارد. «وژد» که تجسم بخش مدرنیسم و به طریقی «کندی» سبک فرانسوی بود، جامعه فرانسه را، دست کم در سال های اولیه ریاست جمهوری اش، عمیقاً تغییر داد. امروز کیست که بر اهمیت سیستم پولی اروپا، انتخابات از طریق آرای عمومی، یا اصلاحات اجتماعی، مانند قانون «وی» در مورد آزادی سقط جنین، یا تعیین ۱۸ سالگی برای سن قانونی واقف نباشد؟ چه کسی می تواند تسریع برنامه اتمی غیر نظامی و صنایع فضایی اروپا یا گسترش شبکه راه آهن سریع فرانسه را بی فایده بداند؟

متأسفانه، والری ژیسکار دستن مدیر قابل‌ی نبود. وی که در سنین جوانی به بالاترین رده قدرت رسید، و به دلیل قابلیت‌های ذهنی‌اش، از نوجوانی خود را برتر از سایرین می‌پنداشت، سرانجام به این نتیجه رسید که الیزه عاریتی و پس‌دادنی بوده است. او که بیشتر مرد عمل (قدرت طلب) بود تا مکاشفه (مدیریت)، در نهایت عمیقاً مأیوس شد.

در واقع، در ۱۹۸۱، رأی دهندگان فرانسوی کسی را مجازات کردند که خود را یکی از بهترین اقتصاد دانان دنیا می‌دانست، اما متوجه فرار سیدن «بحران» نشد و ماهیت آن را درک نکرد. مردم او را رئیس جمهور بیکاران می‌دانستند، زیرا در دوره هفت ساله ریاست جمهوری او، تعداد متقاضیان کار از چهار صد هزار نفر به دو میلیون نفر رسید. وانگهی، رأی دهندگان فرانسوی رئیس جمهوری را مجازات کردند که به هیبت پادشاه در آمده بود، و نخوتش به درد قرون گذشته می‌خورد.

طی دو دوره هفت ساله ریاست جمهوری فرانسوا میتران، «وژد» مرتباً می‌گفت که حسابش را با همه کسانی که «دست پرورده» او بودند و بعداً روی از او گردانند، تصفیه خواهد کرد. اما تصادفی نبود اگر همه، یا تقریباً همه آن‌ها، یکی پس از دیگری رو به سوی افق‌های دیگر کردند. «وژد» هرگز نفهمید که با رفتار تحقیر آمیز و با خود پسندی نمی‌تواند همکاران و متحدینش را حفظ کند. ژیسکار همیشه به تنهایی و برای خودش بازی می‌کرد، فقط برای خودش، و به همین دلیل است که در ۱۹۸۶ به فرانسوا میتران گوشزد می‌کرد که ژاک شیراک نباید نخست‌وزیر شود... و در انتخابات ریاست جمهوری ۱۹۸۸، در حالی که می‌توانست مغرورانه از نامزدی ریمون بار که خود از گمنامی بیرونش آورده بود، حمایت کند، اما حتی نپذیرفت که اولی‌اقت و شایستگی کسب مقام عالی قضایی را هم داشته باشد. چه رسد به ادوار بالادور که با ربودن «اتحاد برای دموکراسی فرانسه» از ژیسکار در ۱۹۹۵، پیشاپیش خود را اگر رفتار غضب او کرده بود.

شاید اگر والری ژیسکار دستن نوع دیگری رفتار کرده بود و اندکی از

فرانسویان فاصله گرفته بود، می توانست در ۱۹۸۸، و حتی در ۱۹۹۵ به الیزه باز گردد. او که در ۱۹۸۱ به سردی مورد مجازات قرار گرفت، می باید توصیه های مربوط به فاصله گرفتن دو یا سه ساله از صحنه سیاست را می پذیرفت تا بعداً با موقعیت بهتری به صحنه باز گردد. اما «وژد» به بازیگرانی می ماند که ترك نقش جوان اول و اغواگر برایشان مشکل است. او هرگز نتوانست بپذیرد که دیگر در موردش حرفی زده نشود. او به ماندن در صحنه معتاد شده بود، خواه تلویزیون باشد، خواه رادیو، یا ستون های «فیگارو». او احساس می کرد که اگر سایرین صحنه را اشغال کنند، او چیزی را از دست داده است (نوجوانی را به یاد آورید که همیشه برای کنفرانس دادن داوطلب بود).

اکنون «وژد» چه می تواند بکند؟ مبارزه و جدال همواره علت هستی او را تشکیل می دهند. در حال حاضر (آغاز سال ۱۹۹۷)، او برای ایجاد مرکز آتشفشان شناسی اروپا در نزدیکی کلرمون-فران مبارزه می کند. سال گذشته طرح ایجاد پل بر روی رودخانه ای را بررسی می کرد. البته مبارزه کوچک برای او مفهوم ندارد، به خصوص وقتی که در اندیشه ایجاد ایالات متحده اروپا هم باشد...

Biographie

Valéry Giscard d'Estaing

écrit Par
Frédéric Abadie
et Jean - Pierre Corcelette

Traduit par
Gilda Iravanloo



Edition Ettela'ate

این کتاب کامل‌ترین زندگینامه در مورد والری ژیسکار دستن است: کودکی نازپرورده، جوانی مرفه و بسیار باهوش، فردی موفق در صحنه سیاست تا حد رسیدن به مقام ریاست جمهوری در سال ۱۹۷۴، و شصت هفتاد ساله‌ای که نقش اول را از دست داده و تلاش می‌کند تا بار دیگر به صحنه سیاست باز گردد و همچنان در وسایل ارتباط جمعی مطرح باشد. دوسال تحقیق، و انجام مصاحبه‌های بیشمار با مهم‌ترین شخصیت‌های سیاسی فرانسه - به ویژه سیمون وی، ریمون بار، ژان دولیکوسکی، موریس هرزوک، ژان - پیر فورکاد - و رؤسای سابق دولت‌های خارجی - به ویژه بوکاسا - برای کشف رموز و راز این انسان پیچیده و عیان ساختن جنبه‌های مختلف شخصیت مرموز وی ضروری بوده است.

دولتمردی صاحب نوق، گاه خیالاتی، و غالباً بسیار ناشی، شکارچی‌ای پرشور و افراطی تا حد زیر پا گذاشتن قوانین، بیانیستی آماتور و نویسنده‌ای کم نوق، اغواگری بزرگ، والری ژیسکار دستن شخصیتی است هم جذاب و هم زنده اما همواره سؤال برانگیز و قابل توجه.

این زندگینامه تلاشی است در جهت درک ناشناخته‌ترین رئیس جمهور در جمهوری پنجم فرانسه.

فریدیک آبادی و ژان - پیر کورسولت قبلاً نیز زندگینامه‌ای در مورد ژرژ میمندو به رشته تحریر در آورده‌اند که در سال ۱۹۹۴ به چاپ رسید و مورن تحسین کلیه مطبوعات قرار گرفت.



انتشارات اطلاعات

شابک ۵-۴۴۰-۴۲۳-۹۶۴
ISBN 964-423-440-5

۸۵۰۰ ریال